الـجمهورية الـجزائرية الـديمقراطية الـشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعـة فرحات عباس ، سطيف 1
معهد الهندسة المعمارية و علـوم الارض
قسـم الهندسة الـمعمارية

Université Ferhat Abbas de Sétif 1
Institut D'Architecture et des Sciences de la Terre
Département d'Architecture



Thèse de Doctorat en Sciences

(Architecture)

Thème

IMPACT DU PHENOMENE D'ECHANGE & D'INTERACTION EN ARCHITECTURE

La Reconstitution du projet architectural, urbanistique & artistique de l'expansion coloniale Française en Algérie depuis le XIX^{ème} siècle

تأثيـــــر ظاهـرة التبادل والتـــفاعل في الهندسة المعمارية

إعـــــادة تشكيل المـشروع المعماري، الحضري والفـــني
للـتوسع الاستعماري الفرنسي في الجـزائر منذ القرن التاسع عـشر

Présentée par

Mr MAHDADI Noureddine

Directeur de thèse

Pr TACHRIFTE Abdelmalek (Professeur)

Jury composé de

Président		
Dr MADANI Saïd	(Docteur d'Etat)	Université de Sétif1
Examinateurs		
Pr FARHI Abdellah	(Professeur)	Université de Biskra
Pr KHALFALLAH Boudjemaa	(Professeur)	Université de M'Sila
Pr ZAGLECHE Hamza	(Professeur)	Université de Setif1

الـجمهورية الـجزائرية الـديمقراطية الـشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعـة فرحات عباس ، سطيف 1
معهد الهندسة المعمارية و علـوم الارض
قسـم الهندسة الـمعمارية

Université Ferhat Abbas de Sétif 1
Institut D'Architecture et des Sciences de la Terre
Département d'Architecture



Thèse de Doctorat en Sciences

(Architecture)

Thème

IMPACT DU PHENOMENE D'ECHANGE & D'INTERACTION EN ARCHITECTURE

La Reconstitution du projet architectural, urbanistique & artistique de l'expansion coloniale Française en Algérie depuis le XIX^{ème} siècle

تأثيـــــر ظاهـرة التبادل والتـــفاعل في الهندسة المعمارية

إعـــــادة تشكيل المـشروع المعماري، الحضري والفـــــني
للـتوسع الاستعماري الفرنسي في الجـزائر منذ القرن التاسع عـشر

Mr MAHDADI Noureddine

REMERCIEMENTS

En premier lieu, je tiens à remercier mon directeur de thèse, pour la confiance qu'il m'a accordée en acceptant d'encadrer ce travail doctoral.

Je tiens également à remercier les membres de mon jury pour l'intérêt qu'ils auront à porter à ce travail et pour les remarques constructives qu'ils auront à faire.

Ces remerciements seraient incomplets si je n'en adressais pas à l'ensemble des membres de l'Agence universitaire de la francophonie (AUF), et ceux du centre des archives d'Outre-mer d'Aix-en-Provence. Les premiers de m'avoir permis de faire « la mobilité » d'un chercheur, les seconds, pour leur aide et leur disponibilité, qui m'ont permis de mener à bien mes recherches, sans exclure notre institution l'Université Ferhat Abbas Sétif 1.

Ce travail de thèse était souvent un moment difficile pour mes proches, il était preneur de temps et d'efforts !! Et j'avoue ne pas leur avoir consacré le temps qu'ils méritent. Je remercie ma famille pour son soutien et pour m'avoir accompagné.



Fig. 00. Le Maître d'école

و قـــل رب زدنـــــي علمـــــا - (طـــه 114) -

RESUME

C'est à Sétif que nous allons tout d'abord nous placer, en esprit et en intention, pour nous adresser à vous. Un lieu assez proche du centre de nos préoccupations[1], lieu qui a déjà servi notre réflexion sur le processus de constitution de la ville coloniale et Algérienne qui est le Sétif actuel.

La problématique dans cette de thèse se présente sous deux formes complémentaires : une première interrogation plus générale en lien avec les processus-procédure de constitution du « projet colonial »[2], dont une majeure partie se réfèrera aux lois, corps techniques et institutions ; pour la plupart ont été créés pour être expérimentés en Algérie en tant que colonie de peuplement. Une seconde interrogation conséquente de la première et spécifique aux terrains choisis, viendra comme illustration pour comprendre les enjeux et leurs impacts sur un espace qu'on a appelé un « déjà-là ».

La démarche et le corpus exposés dans cette livraison mettent l'accent sur la particularité de ce travail largement fondé, et essentiellement basé sur la recherche et la documentation archivistiques inédites.

Nous allons donc affiner les chronologies, en accordant une attention accrue à ceux qui furent les principaux médiateurs. Ainsi de nouveaux objets pourront être dégagés, tels : les voyages et les missions (d'architectes, d'archéologues, d'artistes-peintres, d'ingénieurs civils et militaires, etc.), qui devraient nous permettre de mieux cerner ce phénomène[3].

Notre but n'est pas de restituer la passé, mais sa réappropriation à partir des intégrations du présent, (…) « *c'est à partir des questions du présent que l'enquête de l'historien s'élabore* »[4]. La mise en œuvre de ce savoir-faire colonial peut être appréhendé comme une expérience violente dans sa forme et rationnelle dans sa réalisation, et son interprétation peut-être très utile pour mieux comprendre les phénomènes d'exclusion et de dissociation qui minent aujourd'hui les approches des projets des villes algériennes. Cette œuvre à la fois architecturale, urbanistique et artistique, que nous appelons (le projet colonial) est une révélation, car bien au-delà des explications savantes que nous aurons à fournir en tant que chercheur, tous ces bâtiments, toutes ces réalisations gardent un puissant pouvoir d'évocation en symbiose avec une culture locale, qui est « la nôtre ».

Cette livraison montre toute la complexité, sans doute par les questions novatrices, qu'elle ouvre, les terrains défrichés, et les sources évoquées. En revanche, elle nous offre de précieux jalons qui invitent à poursuivre la réflexion à d'autres sujets dans d'autres domaines[5].

[1] Impact du phénomène d'échange & d'interaction en architecture : le projet architectural, urbanistique et artistique de l'expansion coloniale française en Algérie depuis le XIX^{ème} siècle.
[2] Allant de la construction de bâtiment simple à la fondation de villes comme Sétif et villages comme Ain-Arnat, au remodelage de centres historiques comme Constantine.
[3] L'importance des images et des arts plastiques comme sources dans l'écriture de cette histoire coloniale, nous ouvre cette sensibilité pour les paysages et les espaces.
[4] Lepetit, Bernard et Revel Jaques, 1992 « l'expérimentation contre l'arbitraire », annales ESC, 1992 1 :262.
[5] Art-plastique, sociologie, anthropologie, archéologie, etc.

مـــلخـــــص

انطلاقا من سطيف، الذي كان مركز اهتماماتنا من قبل والذي شكل محور أبحاثنا الأولية، وبعد مرور سنوات ومعها تجربتنا وتعاوننا المستمر مع المؤرخين وعلماء الاثار، جعلوا من موضوعنا الذي كان في البداية يتمحور حول "الارث الاستعماري" بهذه المدينة، يتطور ويتوسع تدريجيا الى مناطق أخرى التي شملت اغلبية هذه الانجازات الاستعمارية، في عديد من المجالات اهمها المعمارية والعمرانية والفنية، والتي جعلت من الجزائر حقل تجارب وابتكار غير مسبوق.

الاشكالية المطروحة في هذه الرسالة، تتمثل في صفتين متكاملتين: الاولى عامة تتعلق بالطريقة والكيفية التي تم من خلالها إنجاز او تأسيس المشروع الاستعماري، والتي هي في غالبيتها متعلقة بالقوانين، والهيئات والمؤسسات التقنية، التي تم إنشاؤها وتطويرها لتكون الجزائر ارض تعمير وتجارب. اما الثانية والمستمدة من الاولى، وتتعلق بنوعية الارضية التي اخترناها كـــــعينة في توضيح وشرح هذا المشروع الاستعماري، ومدى تأثيـــــره على الواقع الجزائري على مدى فترة زمنية تـــقدر بـــ مـــــــــــــئة سنة.

يسعى العمل في هذه الاطروحة الى إعطاء أهمية وأولويـــــــــــة لأولئك الذين كانوا والوسطاء الرئيسيين في ممارسة مهامهم من سفريات وبعثات استطلاعية من (المهندسين المعماريين وعلماء آثار، الفنانين والرسامين، والمهندسين المدنيين والعسكريين، إلخ)، يمكن من خلالها افراز عناصر جديدة تمكننا من فهم وبشكل أفضل ظاهرة المشروع الاستعماري. أما الطريقة المنتهجة في هذه الرسالة، فهي تـــــرتكز على خصوصيات العمل الذي يستند إلى حد كبير، وبشكل رئيسي على أساس البحوث، والوثائق الأرشيفية و الاكونوغرافيـــــة غير المنشورة، في اغلبها متواجدة بفرنسا.

لـــقد كان هدفنا ليس الرجوع الى الماضي فقط، ولاكن محاولة استغلاله من خلال استفهامات الحاضر. كما يقول أحد الباحثين "*من خلال تساؤلات الحاضر، يبني المؤرخ تحقيقاته*"، لـــــــــــذا يمكننا النظر الى تلك الإنجازات الاستعمارية كـــــتجربة عنيفة في الشكل وعقلانية في التنفيذ، قد تكون مفيدة جدا لفهم أعمق وبناء لعناصر الفك والاقصاء التي تعاني منها اليوم مناهج ومشاريع المدن الجزائرية.

هذه الإنجازات المعمارية والحضرية والفنية، على حد سواء هي اكتشاف، لأن وراء التفسيرات العلمية التي نقدمها كباحثين، أصبحت مع الوقت مـــــذكرة قـــوية دخلت في وئـــــام مع الثقافة المحلية، خاصة بعد صدور القانون رقم 04/98 المؤرخ في 1998/07/15، حيث لم يصبح يفهم الماضي الاستعماري كمشاهد من فترة ماضية من الاستعمار، ولكن تحت جانب من الحداثة المعمارية والحضرية لابد من الاعتناء بها وتفعيلها في تثمين مـــشاهد مدننـــــــــــــا.

هـذه الدراسة تحلل ظاهرة المشروع الاستعماري و تظهر كل تعقيداتـــــه و مصادره الغير منشورة من خلال الأسئلة المبتكرة التي تناولتها و المنهجية المطبقة في استغلال الارشيف. كل هذا يدعو ويقترح معالم قيمة تحـــــــفز على مزيد من التفكير في مواضيع ومـــــــــناطق أخرى.

SOMMAIRE

REMERCIEMENTS III
RESUMES V
SOMMAIRE VIII

0/ CHAPITRE INTRODUCTIF/ STRUCTURE DE LA THESE 2

Préambule 2
Introduction 3
Questionnements & Repères 7
Objet 11
Problématique 12
Hypothèse 12
Démarche 13
L'archive comme source de travail 15
L'iconographie, témoin de la colonisation & support de propagande 26
Demarche de recherche 39
Presentation & Organisation de la These 40
1 / Chapitre Introductif 40
2 / Premier Chapitre 43
3 / Deuxième Chapitre 43
4 / Troisième Chapitre 44
5 / Quatrième Chapitre 45
6 / Cinquième Chapitre 44
7 / Sixième Chapitre 46
8 / Septième Chapitre 46

1 / PREMIER CHAPITRE/ CONSTANTINE OTTOMANE 47

1.1/ Introduction 48
1.2 / L'importance du rocher comme pôle administratif & commercial avant 1837 50
1.3 / Conclusion 74

2 / DEUXIEME CHAPITRE/ DEBUT DE TRANSFORMATION DE LA VILLE 76

2.1 / Rocher en avant-projet 91
2.2 / Ordonnance du 09 juin 1844 106
2.3/ Les actes marqués 118
2.4 / Les plans d'alignements & de nivellements des transformations partielles sur le rocher 140
2.5 / L'Horloge & le Kiosque à musique 146
2.6 / La Question de la « centralité » sur le rocher 150
2.7 / Les Rapports faubourgs/ rocher, Le projet du Coudiat-Aty 158
2.8 / Conclusion 175

3 / TROISIEME CHAPITRE/ LES OUTILS JURIDIQUES & TECHNIQUES 176

3. 1 / Les outils juridiques & réglementaires 177
3. 2 / Intervenants techniques dans les projets de l'éxpansion coloniale Française en Algérie 201
3. 3 / Conclusion 217

4 / QUATRIEME CHAPITRE/ L'INVESTISSEMENT D'UN ESPACE « IDENTITAIRE » 219
4.1 / Introduction 220
4.2 / Restructurations de la maison traditionnelle de Constantine 220
4.3. / Projet de restauration de l'Eglise de la place du palais installée dans la Mosquée Souk El Ghezel (Hassen Bey). 238
4.4 / Le Projet de reconstructionde la Mosquée-madrasa Salah Bey « Sidi El Kettani » 259

5 / CINQUIEME CHAPITRE/ L'IMPACT DU « JOURNAL DE L'EXPEDITION DES PORTES DE FER » DANS LA MISE EN PLACE D'UNE SCIENCE DU « PATRIMOINE » EN ALGERIE 283
5.1/ Introduction 284
5.2 / L'expédition des portes de fer 284
5.3 / Les Premices de l''exploration architecturale de l'Algérie 309
5.4 / Le Rôle de la recherche scientifique dans le projet de la préservation du patrimoine archéologique (Etude de reconstitution du theatre de Djemila) 320
5.5 / Conclusion 337

6 / SIXIEME CHAPITRE/ IMPACT DE LA GEOGRAPHIE ANTIQUE SUR LE SETIF D'AUJOURD'HUI 338
6.1 / Introduction 339
6.2 / Le Contexte 339
6.3 / Les Premices 341
6.4 / Démarche 343
6.5 / Reconnaitre dans la forme ce qui est induit par le « préexistant » 354
6.6 / Impact du projet colonial sur la mosquée « El-Atik » 394
6.7 / Conclusion 412

7 / SEPTIEME CHAPITRE/ LA COMPAGNIE GENEVOISE DES COLONIES SUISSES DE SETIF 413
7.1 / Introduction 414
7.2 / Origine de la concession 416
7.3 / Mobiles qui ont inspires la compagnie dans le choix de Sétif 420
7.4 / Publicite & pédagogie 421
7.5 / Le décret du 26 avril 1853 & les problémes qui ont découlent 421
7.6 / Fondation & peuplement des premiers villages 430
7.7 / Les réalisations économiques 445
7.8 / Faits marquants 449
7.9 / L'effet d'entrainement de « la prospérite de la compagnie » dans l'écriture de l'architecture urbaine à Sétif 450
7.10 / Naissance d'une armature urbaine dans le territoire sétifien 458
7.11 / Les derniers éfforts tentes par la compagnie 461
7. 12 / Conclusion 465

8/ CONCLUSION GENERALE 467
9/ BIBLIOGRAPHIE 471
9.1. Références des archives 482

10/ INDEX DES ILLUSTRATIONS 488
11/ INDEX DES TABLEAUX 502

CHAPITRE INTRODUCTIF

0 STRUCTURE DE LA THESE

IMPACT DU PHENOMENE
D'ECHANGE & D'INTERACTION EN ARCHITECTURE

La Reconstitution du projet architectural, urbanistique & artistique
De l'expansion coloniale Française en Algérie depuis le XIX^{ème} siècle

STRUCTURE DE LA THESE

PREAMBULE

Dans le présent travail, l'utilisation des archives et des sources[1], représentent pour nous, des outils de démonstration, la précision que nous voudrions apporter en préambule à ce travail, est que, nous ne sommes pas historiens, ou archéologues, bien que notre profil d'architecte et enseignant d'atelier nous laisse prendre des initiatives et même des actions pour associer ces domaines avec confiance, si important dans notre démarche .

Nous limiterons donc nos propos à notre propre expérience que nous partageons souvent avec des archéologues et des historiens. Nous dirons une pratique plutôt qu'une théorie, et si certains principes forts ont guidé notre travail, il n'en reste pas moins que notre façon de procéder ou de faire est pour l'essentiel empirique, il n'a pas de recette pré-établie. Nous essayons tous simplement, de faire, des sources et des traces du passé un document qui s'associe notre ligne de conduite, et qui va nous permettre, de lire, d'analyser et de reconstituer le projet colonial français en Algérie. Ce travail correspond aux deux premiers des trois temps de l'entreprise historienne établie par Paul Ricœur, à savoir : « *la transformation des documents en témoignage, la tentative d'explication et de compréhension et, enfin, la représentation historienne par le jeu de l'écriture* »[2].

[1] Ce sont principalement des archives (correspondances, rapports) et des documents imprimés (brochures, livres, revues, collections), mais ce sont aussi (des relevés d'architectures, des photos, des cartes postales, des dessins) auxquels un intérêt particulier leur a été accordé.

[2] Lévy-Dumoulin, Olivier, « *Histoire & historiens*, *Sources et méthodes de l'histoire* », (Encyclopédie Universalise), Paris, (2012).

INTRODUCTION

C'est à Sétif que nous allons tout d'abord nous placer, en esprit et en intention, pour nous adresser à vous. Un lieu assez proche du centre de nos préoccupations[1], lieu qui a déjà servi notre réflexion sur le processus de constitution de la ville coloniale et Algérienne qui est le Sétif actuel ; dans un rapport de tension présent dans le phénomène de stratégie urbaine et d'implication architecturale[2]. « *Entre ce que les projets voulaient que la ville soit, et ce qu'elle fut, il y'a ce qu'elle pouvait être. De multiples facteurs interviennent qui peuvent expliquer la déviation subie ou induite par la ville de Sétif : Il était question de mettre en évidence, comment des stratégies naissent et se transmettent* ». Nous avons voulu montrer les disponibilités de la ville et les scénarios prospectifs pouvant en résulter, mais bien sur les sens qui se découvrent dans cette ville à partir du moment où un projet s'y applique.
Quelques années se sont écoulées depuis, au cours desquelles, nous avons poursuivi nos investigations à d'autres régions, en renouvelant les méthodes d'analyse de ces ensembles de « réalisations » construites par la France de ce côté de la méditerranée.

Dans le présent travail nous nous sommes intéressés à l'architecture de la période de la présence française en Algérie, qui s'est installée sur la ville ottomane (comme Constantine, Alger et bien d'autres) /ou sur les traces de la ville romaine (comme Sétif et sa région). On s'est rendu compte effectivement qu'il existe un important legs architectural de cette présence. Il est surtout visuel dans notre vécu au quotidien, puisqu'il occupe une grande partie du paysage de nos villes[3]. Il constitue aujourd'hui le cadre de vie d'une bonne partie de la société, qui reste passive devant la dégradation rapide de son cadre bâti ; contrairement à quelques établissements publics où sont installés des sièges administratifs relativement bien entretenus, pour défendre une « image » de prestige de l'Etat[4] : (Hôtel des finances, ancien siège de la Daïra, immeuble de la cour administrative, ancien siège de l'Académie, le premier bâtiment de la Poste, etc.). Cette attitude vis-à-vis de cette architecture est perçue aujourd'hui par les habitants et les autorités comme favorable. Elle forme un ensemble homogène au point de l'avoir adopté comme *patrimoine national* qu'il faut conserver et protéger. (Fig. 01)

[1] Impact du phénomène d'échange & d'interaction en architecture : le projet architectural, urbanistique et artistique de l'expansion coloniale française en Algérie depuis le XIX^{ème} siècle.
[2] Ce travail a fait l'objetde notre mémoire de Magister intitulé : « *la raison de la façade entre la stratégie urbaine & l'implication architecturale à Sétif* », soutenu et déposé à la bibliothèque de l'université Ferhat Abbas de Sétif en 1995, ainsi qu'une Publication (numéro spécial Algérie, N° 11), à l'école d'Art & d'architecture de Marseille-Luminy en (1997).
[3] Oulebsir, N. (Voir dans ce sens notre réflexion soulevée par nos repères en aval de ce chapitre introductif, p, 7).
[4] *Ibidem*. (3)

Fig. 01. Quelques exemples de Bâtiments de l'époque coloniale française bien entretenus Qualifiés d'architecture « Favorable » à Sétif.



Fig. 01. (a). Le Théâtre municipale
(Auteur)



Fig. 01. (b). Une portion de façade sur l'avenue de Constantine
(Auteur)



Fig. 01. (c). Ancien Palais de justice, Devenu Musée du Moudjahid
(Auteur)



Fig. 01. (d). Banque centrale d'Algérie



Fig. 4. (e). Ancien bâtiment de la Poste
(Auteur)

Grâce à la loi 98-04 du 15 juin 1998 ; qui définit le contenu du « *patrimoine comme l'ensemble des biens culturels immobiliers, mobiliers et immatériels* »[1] : *(…) le passé colonial n'est plus appréhendé comme le témoin d'une période révolue, celle de la colonisation, mais, sous le revers de la modernité architecturale et urbaine* »[2]. Tout le monde s'accorde à dire que notre plus grande faillite dans l'Algérie post coloniale est qu'on n'a pas su « refaire » la ville ; celle qui crée le lien social, celle qui établit des hiérarchies dans les espaces publics, celle qui crée la rue, la place et le jardin.

Cette attitude nous renvoie aujourd'hui à cette crise de la production architecturale dans notre pays. Elle exprime notre grande difficulté de réutiliser cet « héritage » architectural et à concevoir des formes qui incarnent, aussi bien la mémoire que les valeurs collectives de notre société. Les causes sont multiples, une chose est-sûre, c'est que ces dernières quarante années, l'usage de ces formes a été banni du processus de production architecturale et urbanistique, par la classe dirigeante et les tenants de cette discipline.

L'ensemble de ces expériences, que nous qualifions d'échec, nous ont rendu très sensible aux questions de l'architecture de la période coloniale. Et si l'occidentalisation de la ville et ses aménagements en Algérie au XIX^{ème} siècle s'est effectuée de façon massive sur l'ensemble du territoire, qui fut un espace d'innovation et d'expérimentation dans une violence extrême (défiguration et mutilation), elle ne nous a pas caché en revanche, une grande qualité qui a tenté de mettre en relief des modèles architecturaux et urbanistiques, et de trouver des références dans les réalisations traditionnelles locales, « *… les villes d'Algérie, durant la période coloniale française, se sont constituées à la fois en référence à la modernité et à la civilisation occidentale mais aussi, dans ses débuts, à l'architecture turque et moresque* »[3].

C'est dans cette optique, que nous proposons d'examiner deux formes différentes de villes enjeu du projet colonial[4], et reformuler à travers leurs créations, leurs transformations et leurs évolutions. La question de leur contrôle et de leur gestion, liés au mode de

[1] Article 67 : « *Les biens culturels immatériels se définissent comme une somme de connaissance, de représentations sociales, de savoir, de savoir-faire, de compétences, de techniques, fondés sur la tradition dans différents domaines du patrimoine culturel représentant les véritables significations de rattachement à l'identité culturelle détenues par une personne ou un groupe de personnes. …* » . Ce paysage architectural de la période coloniale, sera désormais considéré comme biens culturels élargis au domaine du patrimoine immatériel.

[2] Oulebsir, Nabila : Dans cette optique, nous regrettons l'avortement du projet d'innovation urbaine (GPU), pour la capitale Alger, il aurait été une expérience très enrichissante, il allait de pair avec les nouvelles mutations de l'Algérie en ce 21ème siècle, et qui touche les pratiques urbanistiques et économiques, surtout pour les gestionnaires activant dans le domaine de la revalorisation de l'espace urbain en général.

[3] Picard, Alèthe, « Architecture et urbanisme en Algérie, d'une rive à une autre », *revue du monde musulman et de la méditerranée- REMMM-*, 73/74, Edisud, Aix-en-Provence, (1996), p, 121.

[4] Nous désignons par projet « colonial » : cette production architecturale, urbanistique et artistique française pendant la période du 19ème et 20^{éme} siècle en Algérie, liée à une histoire évènementielle douloureuse qu'on ne peut pas oublier, mais qu'il faut au même temps apaiser les esprits pour la regarder plus pacifiquement, comme un enseignement (Cherif Seffadj, Nabila, 2015).

représentation qui se dessine à cette époque en métropole. Celle qui existait déjà en 1830 « Constantine » et celle qui était créer au début de la conquête en 1846 « Sétif ».

D'un autre côté, la question de l'appellation « architecture coloniale », s'est posée à nous ; dans ce sens où nous exposons l'avis de Nabila chérif Seffadj[1], qui a animé un débat sur la place qu'occupe cette architecture dite « coloniale » dans le cadre de l'enseignement de l'architecture au regard de son rapport à l'histoire de la colonisation. Elle cite à propos de l'usage de cette appellation : *« (…) … c'est l'œuvre d'auteurs et chercheurs français qu'ils utilisent dans leurs travaux de recherches et productions intellectuelles… […]… En Algérie, elle n'est pas utilisée en tant que telle, vu qu'aujourd'hui l'histoire comme toutes les sciences humaines et sociales, sont enseignées en langue Arabe, et qu'on veut désigner une production intellectuelle ou culturelle liée à la période du 19ème ou 20ème siècle, on ne dit pas « coloniale » mais plutôt « Française »… Aujourd'hui dans la sphère de l'enseignement de l'architecture, nous ne voulons pas la nommer « architecture coloniale » pour dépassionner définitivement le débat autour de cette production, parce que si le politique s'en mêle on sera très gêné, cette histoire est encore douloureuse et épineuse, elle est liée à la colonisation et à une histoire évènementielle douloureuse. Pour dépassionner les débats au niveau de l'université, nous préférons la situer dans un axe chronologique et nous dirons que c'est une architecture du 19ème et 20 ème siècle, pour la regarder plus sereinement dans la sphère de l'architecture universelle, c'est l'astuce qu'on a trouvée ».*

Nous rejoignons cet avis, sur une partie de son argument pour la regarder plus sereinement et pacifiquement dans le cercle de l'architecture qui a marqué notre pays et le bassin méditerranéen. En tant que documentation, en tant que matière et source pour une relecture, mais sans pour autant oublier qu'elle s'est effectuée de façon massive et dans une violence extrême. C'est l'une des raisons qui nous amené à l'appeler le long de ce travail « architecture coloniale »[2].

Nous croyons qu'il y a là, une dimension de recherche et une hypothèse de travail valable, à partir de laquelle, l'étude du rôle du « projet colonial » sur la formation des typologies et des tissus d'extension, ouvre un champ de recherche considérable par l'ampleur et la diversité des situations d'investigation relevant de cette problématique. Cette recherche ne prétend pas faire la mise à plat de l'histoire de cette période, elle voudrait seulement en s 'appuyant sur

[1] Débat (Regards contemporains sur l'architecture coloniale en Algérie, 2015) : Claudine Piaton, architecte et urbaniste d'Etat, laboratoire inVisu (CNRS - INHA), Nabila Cherif Seffadj, enseignant-chercheur, Ecole polytechnique d'architecture et d'Urbanisme, Alger, Sami Boufassa, enseignant chercheur, département d'architecture, Université A. Mira, Boussad Aiche, enseignant chercheur, département d'architecture, Université Mouloud Mammeri. Modératrice : Mercedes Volait, directrice de recherche au CNRS, directrice du laboratoire InVisu.

[2] Par moment nous l'appelons aussi « projet coloniale ».

un certain nombre de nos sujets d'investigation, ouvrir des pistes de réflexion, et favoriser des démarches de recherche et de projet.

QUESTIONNEMENTS & REPERES

« *Si l'histoire de l'Algérie pendant la colonisation a peu de place dans les manuels scolaires, celles-ci se lit inévitablement sur les pierres et dans l'espace urbain dont la matérialité, même si l'usage des lieux diffère, marque l'environnement de la société actuelle* »[1].

A cet égard, le questionnement du « réaménagement colonial » de la ville algérienne, peut fournir quelques éléments de réponse à notre problématique, c'est à dire faire une lecture critique de l'histoire du projet colonial, que nous pouvons mieux étudier, en spécifiant ces figures urbaines et architecturales (création, transformation, adaptation et recomposition).

Nous avons choisi deux repères pour illustrer notre questionnement :

Le premier : Fernand Pouillon (1912-1986) : celui qui a réussi à imposer un style à deux moments différents de l'histoire de notre Pays.

Le deuxième : Abderrahmane Bouchama (1910-1985) : celui, parmi les premiers architectes algériens, à avoir signalé la richesse de l'art Arabe d'Algérie et le rôle qu'ont joué ses référents, dans la promotion du style néo-mauresque initié par les architectes comme Edmond Duthoit[2], considéré désormais comme « *patrimoine* »[3].

* En 1953, l'architecte Fernand Pouillon, est sollicité par le maire d'Alger Jacques Chevalier[4], pour la réalisation de logements sociaux (Diar-Saâda 1954, Diar- el - Mahçoul 1955, Climat de France 1957), l'architecte a adopté une démarche qui prend en considération

[1] Oulebsir, Nabila, *La préservation du patrimoine urbain : cas du Maghreb*, Mémoire de DEA en histoire & civilisation, Paris EHESS, (1992).

[2] Architecte attaché à la commission des monuments historiques en France, est envoyé en mission en Algérie afin d'étudier et dessiner les monuments arabes : Normand, Alfred, « *L'architecture des nations étrangères, étude sur les principales constructions du parc de l'exposition universelle de Paris* », Paris, A. Morel, (1870).

[3] Au début des années 1860, de multiples missions et voyages d'architectes et archéologues occidentaux en Orient sont organisés (Egypte, Syrie, Palestine, etc.). Le début d'un savoir commence à se constituer sur les formes architecturales de l'Orient (*principalement d'Egypte sur les Mosquées du Caire)*. En 1872, Edmond Duthoit était parti en Algérie avec des intentions de retrouver de nouvelles références, il avait réalisé une multitude de dessins de monuments et bâtiments s'inspirant de l'art de l'Andalousie, principalement dans l'Ouest algérien (Tlemcen, Mascara et Mazouna). Il avait fait de ces bâtiments relevés, une « lecture raisonnée ». Dans un moment où l'art « Arabe » est déchiffré comme étant un art qui fait intervenir des considérations et des formes géométriques simples, qui peuvent expliquer l'état esthétique des diverses parties d'un même édifice. Duthoit, Edmond, (1996)*, «* Un Amiénois en Orient, Edmond Duthoit, architecte, 1837-1889 *», conférence faite à la séance des Rosati Picards du 21 juin 1935.*

[4] Le politicien était séduit par l'offre de l'architecte de construire plus vite, à moindre coût, et son adhésion pour le projet qu'il portait pour Alger (construire 1000 logements par année pour le compte de l'office d'HLM d'Alger), ce qui lui a valu l'acquisition du projet des trois cités (Mahçoul, Saâda & climat de France) : Bonillo, Jean Lucien, *Fernand Pouillon, architecte méditerranéen*, Paris, Editeur Imbernon, (2001), p, 65.

les paramètres culturels de la société algérienne[1], des idées projectuelles sont inspirée notamment lors de son voyage au sud algérien. Après l'Indépendance, et compte tenu de ces succès, et le retentissement de ces réalisations, il sera de nouveau rappelé, en lui confiant alors la réalisation de nombreux ensembles touristiques dont (Tipaza et Sidi Fredj, et bien d'autres)[2]. Face à cette situation nouvelle et difficile : *celle d'un pays complétement déraciné et sans repère*[3]. Il va essayer de créer une passerelle lui permettant de transporter dans le présent des années 1960, des procédés anciens et atrophiés[4]. Ce sont trois acquis qui nous retiennent dans le choix de cet architecte :

Un premier acquis : dans ces œuvres une place privilégiée était donnée aux espaces publics, qu'une simple lecture des différents plans de masse laisse deviner l'harmonie et la cohésion avec son contexte. On retrouve une séquence hiérarchisée, qui était loin de ressembler à celle qu'on connaissait dans la politique urbaine haussmannienne propre à la rue et son alignement ; l'architecte ne se mettait pas en rupture avec une certaine « modernité » par la présence de décor et de traitement comme le revêtement du sol, présence de bassins d'eau, ordonnancement des espaces verts, etc.

Un deuxième acquis : le recours à un système constructif basé sur l'usage de la pierre taillée, associée à la brique en soubassement, dans la plupart de ces réalisations de logements à Alger, une manière qui n'impliquait pas une structure complexe ou massive[5].

Un troisième acquis : une démarche contextuelle, qui privilégiait l'usage d'une architecture exprimant un caractère local (usage du patio, places, cours, jardins, etc.).

Les réalisations sont très nombreuses et on s'est appuyé sur quelques–unes d'entre elles seulement pour esquisser des lectures et des interprétations typologiques, pouvant nous éclairer et servir de repère. (Fig. 02).

* En 1960, le premier architecte algérien, Abderrahmane Bouchama, dans son célèbre ouvrage « *l'arceau qui chante* » dénonce la perte du savoir-faire local qui résulte de la colonisation. Au lendemain de l'Indépendance, l'homme pose le problème du langage architectural dans la production en pleine expansion du nouvel Etat. En s'intéressant aux

[1] Dans cette aventure l'architecte mêle culture ottomane et andalouse en utilisant : jardins intérieurs, patios de Séville et Grenade, et remparts turcs (Diar-el-Mahçoul), sans pour autant oublier le choix des matériaux et son usage pour l'effet vernaculaire en rapport avec le choix typologique.

[2] Sa commande était principalement un programme d'hôtels et de complexes de vacances.

[3] Aux yeux du nouvel Etat en place au lendemain de l'Indépendance, qui veut se débarrasser de tous ce qu'il lui rappelé la période d'occupation, une sorte de « purification des lieux d'une période abolie ». (Oulebsir, N, 2004), p, 310.

[4] Dans ce cas précis, l'exemple du complexe « Mazafran » à Tipasa, illustre cette situation, pris sur un « cliché » du village du sud le Ksar, en bordure de mer (*distribution, lumière, compacité, eau, etc.*).

[5] Cette règle reste valable pour les ensembles d'habitations, pour ce qui est des équipements cette logique change, l'usage du béton armé reste incontournable.

référents qu'il puisait dans l'architecture de l'Andalousie[1]. C'est ce qui lui a valu l'attribution de quelques projets à caractère institutionnel comme (le bâtiment des archives nationales, la cour suprême et l'université des sciences islamiques de Caroubier, siège du ministère du Tourisme, et le centre culturel de Ben Aknoun), sans pour autant oublier la réalisation de nombreuses mosquées dont celles d'El Biar (Place Kennedy) et de Hydra. Le parcours d'Abderrahmane Bouchama reste encore peu connu.

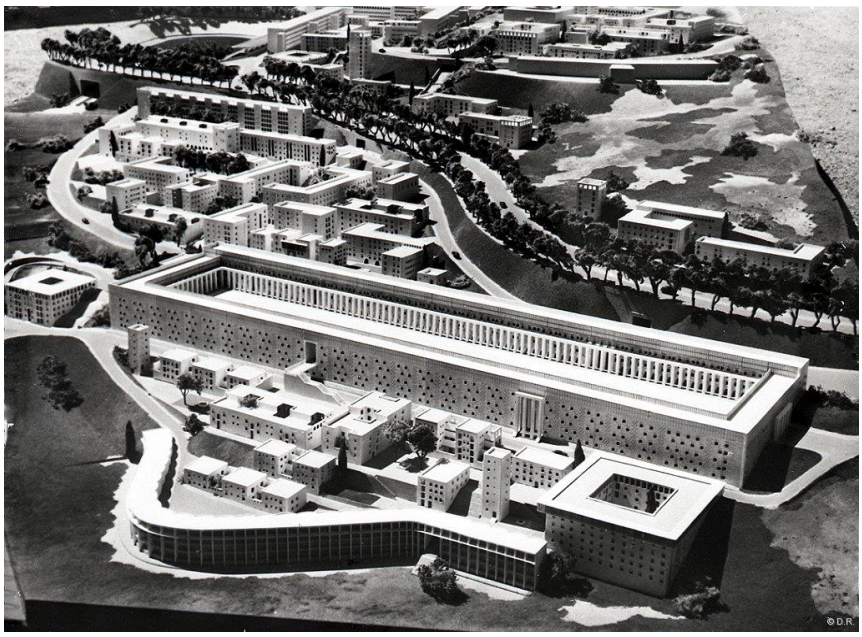
En revenant sur son célèbre ouvrage, Bouchama, nous rapporte un dialogue très intéressant entre un architecte et son commanditaire, un riche commerçant de Tlemcen, un passionné de l'art mauresque, qu'il veut adopter dans sa demeure. Il répond, déçu à son interlocuteur (l'architecte) qui n'arrivait pas à satisfaire son goût, suite à plusieurs essais de ce dernier dans la mise en œuvre de quelques arcs dictés par son étude : « *(…) ces arceaux sont muets […] je veux du pur style, les arceaux doivent chanter […] tu devrais aller au Maroc […] là-bas, il y a de vieux maâlem qui conservent les secrets de l'Alhambra et des maisons andalouses ; Si tu sais les faire parler, ils te révéleront les trésors de tes pères…]* [2]. Confus et conscient de sa responsabilité, l'architecte partait à la recherche de « l'arceau qui chante ». La réflexion de Bouchama, porte sur les référents[3] auxquels il convient de recourir, lui qui presque cent ans après Edmond Duthoit, vient ressusciter la richesse artistique de ce pays, une manière de les inscrire dans le registre du patrimoine national, une sorte de renaissance de l'art « *islamique* ». (Fig. 02).

Cette situation décrite de notre production architecturale se situe entre un patrimoine oublié et une modernité anarchique. Et dès le début du XX^{ème} siècle apparait ce que nous avons appelé la tendance « Néo-mauresque » ou « Arabisance », exprimant l'idéologie identitaire de l'empire colonial. Peu de temps après l'Indépendance, nous assistons à un retour vers l'usage du langage traditionnel exprimé entre autres, dans les œuvres de nos deux célèbres architectes Fernand Pouillon et Abderrahmane Bouchama ; une certaine continuité était utilisée, et un rapport conciliable était instauré entre l'héritage et les nouvelles formes de l'architecture contemporaine (matériaux, technique de mise en œuvre, détail architectural, rapport à l'urbain, etc.).

[1] Son séjour en 1936 à Tlemcen et la découverte de la « medersa Dar-el-hadith », marquera un tournant dans la vie de l'architecte et une prise de conscience vis-à-vis de tout ce qui va se construire dans les années 1960. Il restera campé sur ses principes jusqu'à sa mort, suivant une démarche qui utilise des éléments architectoniques comme (l'arceau, l'arc, la coupole, le cintre surhaussé, le lanterneau, les chapiteaux, les colonnes, etc.) richement travaillés et référencés à l'art d'Andalousie. (Oulebsir, N, 2004).

[2] Bouchama, Abderrahmane, *l'arceau qui chante*, Alger, SNED, (1966).

[3] La richesse du patrimoine architectural de l'Alhambra : *les arabesques, les chapiteaux, les colonnes, les arceaux richement décorés, etc.*







Fernand POUILLON

Fig. 02 (a). Climat de France (Alger). (*En haut*)
Fig. 02 (b). Sidi Fredj, Alger. (*En bas à droite*)

Fig. 02 (c). Hôtel Ghardaïa, Ghardaïa. (*En bas à gauche*)

Source : *Bonillo, Jean Lucien, Fernand Pouillon, architecte méditerranéen, Marseille, Editeur Imbernon, (2001).*







Abderrahmane BOUCHAMA

Fig. 02 (d). Archives Nationales (Alger). (*En haut à droite*)

Fig. 02 (e). Université des Sciences Islamiques (Caroubier, Alger). (*En haut à gauche*)

Fig. 02 (f). Cours Suprême (Alger). (*En bas à gauche*)
Source : *https://www.socialgerie.net/spip.php?breve390*

Depuis, aucune réflexion sur cette question n'a été construite, et la production architecturale était restée stérile, sans repères, une sorte de renoncement aux formes de l'architecture traditionnelle au profit de conceptions nouvelles faisant davantage référence aux nouvelles tendances universelles.

Cette situation était et reste accentuée par une urbanisation rapide sous la pression de la démographie, et l'urgence des programmes de l'Etat.

Nos deux personnages ont mis en œuvre des réalisations en rapport avec leurs visions théoriques de l'architecture et de leurs rapports à l'histoire, une sorte de quête d'une forme associant esprit moderne à celui de la tradition.

Cette réflexion signalée par nos « *repères* », représente un volet important de nos investigations sur le projet colonial ; qui a pour objectif d'investir le domaine de l'architecture et sa production. Pour ce faire, nous serons amenés à analyser[1] rigoureusement quelques-unes de ces réalisations dites « coloniales ».

Aucune analogie ne sera faite au niveau de la nature des deux propositions, mais bien à celle de l'attitude qui prévaut.

OBJETS

Ce modeste travail s'est progressivement imposé comme un travail d'historien. Notre but n'est pas de restituer le passé, mais sa réappropriation à partir des intégrations du présent, en paraphrasant l'historien Bernard Lepetit : « *ni le passé ni l'archive n'imposent leur vérité, et c'est à partir des questions du présent que l'enquête de l'historien s'élabore* »[2].

Si d'une manière générale ce savoir-faire colonial peut être appréhendé comme une expérience violente dans sa forme, son interprétation et sa lecture peuvent être utiles pour mieux comprendre les phénomènes d'exclusion et de dissociation qui minent aujourd'hui les approches des projets d'architecture et d'aménagements urbains de nos villes. Cette œuvre que nous appelons (projet colonial), est une révélation. Nous tenterons le long de ce travail de lui donner un sens et une explication savante en tant que chercheur à travers nos objectifs :

- Mettre à jour l'archive relative au projet colonial notamment à Sétif et Constantine ;
- Mettre en place une plate-forme (base de données) de cet ensemble de réalisation qui s'est étalé sur une période de cent ans ;
- Mettre à jour l'importante bibliographie et sources se rapportant à ce cette thématique ;

[1] Le terme analyser, exprime l'idée de lire pour « comprendre, reconstituer et tirer un enseignement ».
[2] Lepetit, Bernard & Revel, Jaques, « *l'expérimentation contre l'arbitraire* », annales ESC, 1 :262, (1992).

- Tirer un enseignement sur le plan (académiques & professionnelles) à travers cette étude de villes, c'est-à-dire : leurs créations, leurs transformations et leurs évolutions, pour apporter des réponses sur les questions de leurs contrôles et de leurs gestions.
- La mise en place de structures de recherche sur le patrimoine national ;
- Redynamiser cet ensemble de disciplines artistiques, que sont les « Beaux-arts ».

PROBLEMATIQUE

Le temps colonial a imposé son regard et produit une multitude de projets dans des rapports d'inégalités et de complémentarité, sur ce fond, une problématique est esquissée. Nous avons défini la question cruciale qui est devenue régulièrement au cours de nos investigations, *la question essentielle sur l'usage renouvelé de l'archive dans une lecture critique de l'histoire du projet colonial, afin de saisir les règles fondamentales qui ont permis sa mise en œuvre (sa réalisation), et quels terrains d'expérimentation et d'innovation ont servi de supports pour ce projet colonial ?*

HYPOTHESE

Nous allons nous interroger sur les réalités de reconstitution de ce projet colonial, où se sont constitués des échanges et des interactions, à partir de différentes études ; et où se sont exercés des hommes de toutes professions à différentes échelles : *de la construction de bâtiment simple à la fondation de villes comme Sétif et villages comme Ain-Arnat, au remodelage de centres historiques comme Constantine, jusqu'à l'inventaire du patrimoine historique (principalement romain) comme les travaux des artistes dessinateurs Adrien Dauzats, Amable Ravoisié, Adolphe-Edwige-Alphonse Delamare & Edmond Duthoit*[1]. L'Algérie devait être une affaire[2] disait Napoléon III, un espace d'expérimentation.
De cette préoccupation sont nés, une recherche, un débat et cette thèse. A travers une démarche qui nous a conduits à nous interroger sur le poids de la période coloniale dans la transformation et la fabrication de nos espaces urbains et publics, de notre architecture. C'est donc à travers la masse d'informations historiques (principalement de l'archive) et de la production iconographique portant sur une période de plus de cent ans, que nous avons cherché à mieux cerner, et comprendre ce phénomène d'échange et son impact sur le « déjà là ».

[1] Pour ne citer que ceux ayant servi de support pour nos cas d'étude dans cette Thèse.
[2] Emrit, Marcel, « Les méthodes coloniales de la France sous le second empire », *Revue africaine* Vol 43, A. Jourdan libraire-éditeur, Alger, (1943), p, 187.

DEMARCHE

Le travail que nous essayons d'exprimer dans cette thèse, passe par la reconstitution des logiques de réalisations dites « coloniales » françaises en Algérie, et particulièrement à Constantine et à Sétif. A partir de documents d'archives, et de réserves scientifiques inestimables conservées : au centre des archives d'outre-mer (CAOM), à la bibliothèque de la Sorbonne « cabinet du livre ancien » (BS), au service historique de l'armée de terre (SHAT), à l'académie des inscriptions et belles-lettres (AIBL), à la médiathèque de l'architecture et du patrimoine (MAP), et à la bibliothèque nationale de France (BnF). L'ensemble nous a fourni un panorama des diverses situations (artistiques, archéologiques, historiques, architecturales, urbanistiques, sociales et culturelles).

Notre expérience, celle d'une collaboration constante avec des historiens et des archéologues, qui ont fait évoluer notre sujet, initialement limité à une réflexion sur le « *legs colonial* » du paysage architectural de Sétif, qui s'est affiné progressivement vers une lecture critique de cet ensemble de réalisations coloniales, face à des réalités locales, où le territoire algérien s'est vu transformé en terre d'expérimentation et d'innovation.
Il était évident que cette riche thématique et notre rigueur intellectuelle nous a imposé la mise en place de connexion avec le corps scientifique spécialisé, et faire appel à plusieurs disciplines pour pouvoir analyser et comprendre ce phénomène. Il s'agissait de mettre en place un dialogue et des échanges entre différentes disciplines comme (l'architecture, l'histoire, les beaux-arts, l'archéologie, la littérature, l'iconographie, etc.), pour partir à la conquête de l'objet de recherche. C'est-à-dire le recours à « l'interdisciplinarité »[1], pour se familiariser avec d'autres constructions intellectuelles et enrichir notre cadre analytique et constructif.

Nous allons donc interpréter graphiquement des plans anciens, des plans ou des schémas originels pour mettre le plus simplement possible en évidence les qualités de ce phénomène, qui nous a paru être parmi les plus significatifs. Pour ce faire, nous avons beaucoup emprunté aux historiens, aux artistes, aux auteurs et penseurs de toute nature, pour défendre notre choix, et affiner les chronologies ; en accordant une attention accrue à ceux qui furent les principaux médiateurs. Ainsi de nouveaux objets pourrons être dégagés, tels : les voyages et missions (d'architectes, d'archéologues, d'artistes-peintres, d'ingénieurs civils et militaires, etc.), qui devraient nous permettre de mieux cerner notre sujet[2].

[1] L'interdisciplinarité, c'est une association de compétences en vue d'une réalisation commune. BAILLY, J-M, et SCHILS J, *« Trois niveaux d'interdisciplinarité dans l'enseignement secondaire »*, FNEC, journée pédagogique, Bruxelles, (1988).
[2] L'importance des images et des arts plastiques comme source dans l'écriture de cette histoire coloniale, nous ouvre cette sensibilité pour les paysages et les espaces.

Il est vrai que nous serons confrontés à ce problème de sources, et de diversité des questions[1]. Malgré ceci, nous allons nous défendre contre tout subjectivisme, en reprenant à notre compte les propos de l'historien Bernard Lepetit *« la compréhension d'une société progresse par la multiplication des commentaires explicatifs tenus sur elle»*[2], ce qui explique notre approche interdisciplinaire dans cette lecture critique du projet colonial français en Algérie depuis le XIX[ème] siècle.

Donc pour éclairer notre question sur ce phénomène, nous avons eu besoin de définir ce concept d'interdisciplinarité, qui nous a apparu comme nécessité, et qui en vérité, est sans cesse utilisé, comme l'explique Gérard Fourez « *(…) nous faisons sans cesse de l'interdisciplinarité sans le savoir. Nous le faisons chaque fois que nous mobilisons des savoirs divers qui nous sont disponibles pour résoudre une question concrète* » [3].

Nous dirons que, comme tout concept qui se construit et se définit en fonction des besoins des personnes et en fonction du contexte dans lequel il est défini, sa définition est donc relative et évolutive. « *Le terme interdisciplinarité, évoque un espace commun, un facteur de cohésion entre des savoirs différents* »[4].

Il s'agit de développer une attitude et une approche interdisciplinaires, qui visent à reconstruire une réalité morcelée artificiellement par le cloisonnement des disciplines. Dans notre contexte, Les différentes disciplines seront associées pour dégager des interactions entre leurs différents domaines[5]. C'est ainsi, que notre sujet sur le « projet colonial », peut-être traité à partir de l'histoire, de l'architecture, des beaux-arts, de l'archéologie, et de l'iconographie, etc.

Nous nous contenterons de proposer des pistes de recherche, dans l'état où se trouvent nos interrogations et nos intuitions. Cette recherche souhaite donc faire renaître des débats, proposer des approches novatrices sur cette époque en s'attachant à un corpus encore peu connu[6], celui de l'usage de l'archive (en tant qu'image, en tant qu'outil), non pas comme une

[1] D'une part la méfiance restée à l'égard du colonisateur, et d'autre part, lors de nos travaux de recherche, rare sont ceux qui étaient consacrés à ces aspects artistiques et intellectuels du moment colonial.

[2] Lepetit, Bernard, « Propositions pour une pratique restreinte de l'interdisciplinarité », *Revue de synthèse*, 3 : 331-338, (1980).

[3] Fourez, Gérard, « Dans un océan d'ignorance, dans échec à l'échec », n°86, (1992).

[4] Gusdorf, G , « Interdisciplinarité », *Colloque international*, Université de Liège, Psychologie et Sciences de l'éducation, 22 et 23 novembre 1984, p, 40.

[5] La biographie du défunt André Prenant cite : qu'il était passeur de connaissances, entre les deux rives de la méditerranée (la France & l'Algérie). Conseillé en son début de carrière par Monsieur Jean Dresh, « son *expérience à Bechar et dans le désert algérien en compagnie d'un dromadaire et de son chamelier, lui a ouvert mille horizons et dans le même temps que la géographie humaine, l'approche de la colonisation à travers plusieurs champs disciplinaires. André Prenant avait compris très tôt que la colonisation était multisectorielle, et ne pouvait s'analyser qu'en croisant un certain nombre de disciplines* » : Souiah, Sid-Ahmed & Chanson-Jabeur, Chantal, *Villes & métropoles Algériennes, Hommage à André Prenant*, Paris, L'Harmattan, (2015), p, 5.

[6] L'usage du dessin et de l'iconographie (en tant qu'archive) dans une démarche pour analyser ce « projet, et fait colonial ».

simple illustration mais bien comme une représentation et moyen « d'analyse » de ce projet. Elle n'est pas une fin en soi, mai un moyen parmi d'autres comme (le récit et le témoignage), qui contribuent à mieux comprendre son histoire.

L'ARCHIVE COMME SOURCE DE TRAVAIL

1/ APERÇU

Faire de la recherche ou étudier la période de la présence coloniale française en Algérie, n'est toujours pas chose aisée ou facile, généralement soumise à des querelles idéologiques[1]. Encore plus quand elle dépend d'archives dispersées, non communicable que difficilement pour des raisons techniques (*absence de localisation, de conservation, de classement, et d'instrument de consultation*). Ce terrain de recherche nous le parcourons depuis plusieurs années et reste méconnu, soumis à des enjeux politiques et mémoriels pesants.

En procédant à des recherches documentaires et archivistiques dans divers lieux en France[2], sur la période coloniale française en Algérie ; nous avons remarqué un net déséquilibre entre la faible production historique du moment intellectuel et artistique de cette période et l'important fonds documentaire existant. Ce qui nous laisse nous s'interroger sur le rôle des institutions académiques censées prendre en charge l'exploitation de ces archives à travers des programmes de recherche ou d'enseignement mis à part quelques initiatives individuelles[3]. Plus de cinquante ans après l'Indépendance, cette masse d'informations (fond d'archive), nous interpelle pour défricher cet important champ d'investigation.

Notre démarche à travers les sources en rapport principalement avec « la production architecturale & artistique » du moment colonial[4], vont nous permettre d'appréhender cette histoire avec plus de confiance, et nous ne pouvons nier aujourd'hui l'impact de ces réalisations sur notre vécu, et sur notre façon de produire l'architecture. On peut même affirmer que depuis notre Indépendance la production architecturale de la période coloniale nous a servi de modèle[5], mais sans pour autant saisir les règles fondamentales qui ont

[1] Lepetit, Bernard, *L'invention scientifique de la méditerranée. Egypte, Morée, Algérie,* Missions scientifiques et expéditions militaires, remarques sur leurs modalités d'articulation, Paris, Ed. De l'E.H.E.S.S., (1998).

[2] Ceci a coïncidé avec notre présence sur le territoire français dans le cadre d'une bourse de mobilité des chercheurs entre les deux rives de la méditerranée, initiée par l'Agence universitaire de la francophonie (AUF).

[3] Aucune des institutions académiques des deux côtés de la méditerranée, française ou algérienne, n'ont pris en charge l'enseignement de cette période de l'histoire commune sous cet angle « artistique ».

[4] Haskell, Francis, « Michelet et l'utilisation des arts plastiques comme sources historiques », *Annales ESC*, novembre-décembre, 6 : 1403-1420, (1993) ; « l'histoire et les images », traduit de l'anglais par Alain Tacher & Louis Évrard, Paris, Gallimard, Mitchell, Rosemary, (1995) ; Picturing the Past : « English History in text and Image » 1830-1870, oxford, Clarendon presse ; « *image et histoire* », (2000).

[5] C'est ce que va révéler notre étude en aval « la maison-type du Colon » de la compagnie genevoise à Ain-Arnat, devenue le stéréotype pour les habitations privées des faubourgs supérieur & inférieur de la gare à Sétif dès 1879, date d'arrivée du chemin de fer dans cette ville. (Auteur, 1996).

permis de mettre en valeur chaque élément de détail. Notre travail s'est développé au fur et à mesure que notre collecte et dépouillement de l'archive ont augmenté et devenus accessibles.

L'existence en France d'archives Importantes consacrées à l'Algérie et localisées dans divers endroits de conservation comme à Paris : la Bibliothèque nationale de France (BnF), le Service historique de l'armée de terre (SHAT) à Vincennes, les Archives nationales, et à Aix-en-Provence : le Centre des archives d'Outre-mer (CAOM), et le Centre de documentation historique sur l'Algérie, pour n'en citer que les principaux. En dépit de l'acheminement des archives du Gouvernement général de l'Algérie, des Préfectures d'Alger, d'Oran et de Constantine vers la France, l'existence de ces fonds archivistiques au sein des centres d'archives algérien[1] ne peut être contestée, et peuvent toujours permettre aux chercheurs d'explorer les fonds d'archives coloniales. Quant aux archives rapatriées en France après l'Indépendance, elles sont plus importantes que celles qui sont restées en Algérie[2]. Les étudiants en thèse ou les chercheurs que nous sommes, sont toujours dans l'obligation d'effectuer un passage par Paris ou par Aix-en-Provence[3], pour collecter des informations, si chères à nos travaux. Dans ce travail, nous nous sommes confrontés à une contrainte majeure, celle de la méfiance affichée à l'égard des sources qui pour la plupart sont françaises, « *lire cette période de l'histoire semble dire, faire une lecture à travers un prisme déformant ?* »[4]. Ceci ne nous a pas empêchés d'être « lucide » pour manipuler ces sources et gérer cette situation gênante. Au même temps, on ne peut pas non plus, au nom de la rigueur de l'histoire, faire abstraction de sa subjectivité. On doit savoir que quels que soient nos efforts de rigueur, on ne peut être objectif ; nous sommes tous l'écho et le produit de la société dont nous sommes issus.

Par ailleurs, les sources auxquelles nous nous sommes référés dans notre travail, sont multiples et se présentent sous de nombreuses formes : Ce sont des archives (rapports & correspondances) et des documents imprimés (brochures, livres, revues, collections), mais ce sont aussi des relevés d'architecture, des photos, des cartes postales, des dessins auxquels un intérêt particulier leur est ici accordé. A notre humble avis, peu de travaux contemporains ont utilisé « les dessins & les relevés d'architecture », comme source pour l'écriture de

[1] Comme : le centre des archives nationales d'Algérie (CANA) à Alger, les archives de Wilaya, les tribunaux, les chambres de commerces, les cadastres, les centres de conservation foncière, les centres d'impôts, et surtout les municipalités.

[2] Brocher, André & Goudail, Agnès, « Les archives concernant l'Algérie au centre des archives d'outre-mer », *Correspondances, Bulletin d'information scientifique, institut de recherche sur le Maghreb contemporain-IRMC-* , N°74, Tunis, (2003), p, 5.

[3] Direction des archives nationales, « le contentieux archivistique algéro-français », *publication des archives nationales d'Algérie*, Alger, (1996).

[4] Oulebsir, Nabila, *Les usages du patrimoine », monuments, musées et politique coloniale en Algérie (1830-1930),* Paris, Edition de la Maison des sciences de l'homme, (2004), 411 p.

l'histoire. Nous avons donc accordé dans nos recherches une place fondamentale et un rapport privilégié à l'image, au dessin et au relevé d'architecture, compte tenu de notre profil. C'est ce qui nous a ouvert de grandes perspectives dans le traitement des événements et faits historiques de nos sujets, avec un esprit de « démonstration » et pas seulement « d'illustration ». En évoquant les transformations subies, dans le temps et dans les modes de représentation choisis par les acteurs : (paysage antique, paysage urbain, bâtiment significatif, création de village, et transformation de ville historique, etc.). Cet aperçu sert surtout à entrevoir les possibilités offertes aux chercheurs lesquels manque souvent d'information sur un terrain peu pratiqué.

Notre recherche archivistique au sein des diverses institutions, s'est soldée par l'acquisition : des divers plans projetés, croquis, cartes, relevés ainsi que l'exploration des textes relatifs et d'accompagnement comme :

* Les manuscrits accompagnants et commentant directement les documents graphiques : rapports d'ingénieurs, apostilles, lettres minutes, rapports d'analyses, correspondances entre services, réclamations, commentaires, critiques … .

* Les rapports et Procès-Verbaux des Commissions des d'alignements, et de création de centres et villages, analyses et rapports sur les actions à entreprendre adressés par les officiers des Bureaux arabes, les Généraux commandant les Provinces, les Préfets et sous-Préfets, les Administrateurs des Communes mixtes, etc. Documents adressés selon l'époque soit au Gouverneur Général, soit à l'Empereur et/ou au Ministre de la Guerre.

* Les correspondances administratives officielles (apostilles, lettres minutes, dépêches…) pouvant nous éclairer de manière indirecte sur les motivations et modalités du projet d'une manière générale.

* Les correspondances privées, constituant une masse d'informations aussi importantes qu'officielles.

L'examen de cette masse d'archives pour ce qui est de notre cas, s'est soldé par la découverte d'autres pistes imprévues, alors difficilement repérables et souvent inaperçues dans les réserves de ces institutions. Pour notre part, ces investigations ont porté leurs fruits, en matière de mise à jour des informations et de données importantes qui nous ont permis de pallier à plusieurs lacunes notamment des documents, qui aujourd'hui ont disparu[1] ou ceux dont la consultation est impossible.

[1] Comme les différentes sessions du conseil municipal de Sétif ; les archives écrites étant des documents rares et précieux traversant l'histoire, ils nous sont parvenus tant bien que mal. Mais une exploitation efficace ne peut en aucun cas être menée à bien dans le laps de temps qui nous est imparti. Les cartes, plans, dossiers, chemises, requêtes, correspondances, rapports et autres extraits de délibérations municipales, ont été ici séparés de leurs liasses originelles (les manuscrits ayant été extraits de leurs cartons respectifs), suite aux différentes opérations de déménagement, et surtout l'absence d'une politique de conservation de « l'archive ».

2/ CORPUS

Au terme de cette réflexion, il ressort qu'après avoir défini les différents supports ayant contribué à la compréhension et la mise au jour du projet colonial comme : l'iconographie, le manuscrit, le dessin, la législation, le récit, etc ; s'impose la nécessité d'établir un « Corpus », et constituer ainsi une réserve de matériau brut afin de rentrer plus en avant dans l'analyse de celui-ci proprement-dit, du message qu'il délivre et de la volonté qui le sous-tend.

Ainsi, notre travail sur le « Corpus »[1], ne s'est pas limité à un seul document ou une seule série d'illustrations, mais s'est vu contenir plusieurs dossiers : aussi bien les manuscrits, les plans, les relevés, les ouvrages imprimés, les cartes postales, les œuvres peintes, etc. Ce panorama a livré un document lisible et original, riche en analyse d'informations, sous l'angle de notre problématique.

Par ailleurs, nous rappelons que ces documents se présentent souvent de manière disparate, lacunaire et parfois à peine lisible et anecdotique. Des plans sont souvent séparés de leurs dossiers initiaux, les dossiers eux-mêmes très partiels rendent toute recherche délicate et hasardeuse, nous avons constaté que bien des cartons manquant aussi bien à la ville de Constantine qu'à celle de Sétif. Leur dépouillement nous a nécessité plusieurs années de travail méticuleux. Le déplacement, l'observation et l'analyse sur site des divers sujets, ensuite le croisement entre les documents en notre possession, s'est avéré d'une nécessité importante et même exigeante, car les documents localisés ne peuvent suffire sans cette manière de faire. Le résultat contre toute attente, était fructueux et bénéfique. « *… le rassemblement d'images, la constitution d'un corpus, ce n'est pas de l'histoire, c'est la base de matériaux qui permet ensuite de construire une réflexion historique* »[2] .

3 / APPORT DU CORPUS DANS NOTRE DEMARCHE

L'approche méthodologique que nous avons adoptée dans cette livraison, se rapporte en grande partie aux liens qui existent entre les éléments « morphologiques » pertinents de nos sujets et les facteurs déterminants impliqués dans le processus de leur mise en œuvre par l'administration coloniale française pendant la période du XIX^{ème} siècle. Ceci nous a nécessairement orienté vers un travail d'investigation et de recherche sur les fonds d'archives de cette période historique de plus d'un siècle et demi. C'est donc sur cet ensemble de documents recensés et classés : (archives, correspondances, œuvres littéraires, architecturales, artistiques, affiches, iconographies, ouvrages, revues, thèses, etc.), que c'est porté l'attention de notre travail. Ces références auront constitué pour nous, le support

[1] Dans notre cas précis, c'est cet ensemble de documents, artistiques (œuvre peinte, relevé et dessin d'architecture, croquis, etc.), iconographique (carte postale, affiche) et textuel.

[2] Devise, Jean, « *Images et colonies* », actes du colloque organisé par l'ACHAC du 20 au 22 janvier 1993 à la bibliothèque nationale, Ed. Syros, Paris, p, 43.

fondamental de cette enquête, et le moyen le plus approprié pour procéder à la vérification de nos hypothèses. D'un autre côté, d'autres documents se sont imposés par le fait qu'ils constituaient un intérêt particulier en nous apportant des éléments précieux dans le comblement des lacunes documentaires[1]. Des correspondances officielles, qui s'échangeaient entre les diverses administrations, services ou personnes privées, auront constitué eux aussi, une masse informative de premier plan, touchant à l'aspect le plus profond ; voire « intime » de cet acte de projeter « colonial »[2]. Enfin, les documents publiés tels les journaux officiels, les affiches et annonces publicitaires, la presse de l'époque, ainsi que les ouvrages d'auteurs ou anonymes issus de la bibliographie, nous ont conduit à constituer une source d'information plus globale, à l'échelle de l'Algérie. Tout ceci nous a permis d'illustrer et d'analyser « le fait colonial ». Ce matériau de base de notre recherche, s'est vu caractérisé par : la cohérence, la consistance et la pertinence.

4 / EXPLORATION & COLLECTE DOCUMENTAIRES

(Manuscrits, graphiques et iconographiques)

De la première phase de notre recherche au sein des diverses institutions et organismes ciblés, relevant des limites de nos terrains d'étude, il s'ensuit une masse de documents à savoir :

- Manuscrits et descriptifs du projet : rapports d'ingénieurs, d'architectes, constructeurs, rapport d'analyse, correspondances entre les différents services concernés, lettres, minutes, apostilles, etc.
- Manuscrits de motivation : procès-verbaux et rapports des commissions (alignements, travaux publics, fortifications, etc.) adressés par les chefs de commissions, par les généraux commandant la province, par les préfets, par les administrateurs ; au ministre de la guerre, gouverneur général ou Empereur, selon la période de la correspondance établie.
- Correspondances administratives officielles (lettres, apostilles, etc.) / ou correspondance des corps d'architectes, d'ingénieurs ou de techniciens éclairant la mise en œuvre du projet.

La consultation de ces archives pourra porter ses fruits en matière de mise à jour des informations à même de combler les lacunes trop souvent récurrentes. Certains de ces documents pourront se révéler fondamentaux pour notre recherche.

[1] Comme les cas que nous avons traités et introduits dans cette livraison : la reconstitution hypothétique du théâtre de Djemila ; la reconstitution du tracé originel de la ville de Sétif ; la reconstitution du projet colonial de la mosquée El-Atik à Sétif ; la reconstitution de la mosquée Salah Bey (souk El Ghazel) de Constantine.

[2] Voir les différents corps (maîtres d'œuvre) de l'appareil militaire et civil des différentes administrations coloniales (génie militaire, service des bâtiments & de la voirie, service des ponts & chaussées, ingénieurs géomètres, etc.).

5 / SELECTION & INTERPRETATION DOCUMENTAIRES

Ensuite vient le travail de sélection des documents graphiques et iconographiques en rapport avec le sujet d'étude, pour constituer un « corpus » homogène permettant la mise en place d'une synthèse fondée, ce travail s'est accentué sur :

- Les travaux du genie militaire
- Les travaux des bâtiments et de la voirie
- Les travaux des ponts et chaussées
- Les travaux de topographie
- Les plans d'alignement projetés
- Les relevés d'architecture
- Les dessins et croquis de dessinateurs & d'artistes-peintres

La sélection des documents écrits leur correspondant s'est basée sur l'analyse des conditions géographiques, politiques et sécuritaires selon les procédures de l'appareil militaire ou civil, en fonction de la période considérée, nous citons les principaux :

- Procédures militaires : rapports d'officiers à divers échelons destinés aux généraux de divisions /ou subdivisions et aux chefs des capitaineries relatives aux relevés stratégiques des sites, besoins de fortifications, approbation technique de création ou nécessité absolue d'un centre civil.
- Procédure civile : arrêtés, rapports et procès-verbaux de la commission désignée pour statuer sur l'accord ou non à donner sur la nature du projet à réaliser.

Et combien ces commissions sont le théâtre d'enjeux ou de conflits entre les deux éternels protagonistes militaires et civils (cas de Sétif/réserve militaire en quartier civil).

6 / LOCALISATION & ORGANISATION

6.1 / le service historique de l'armée de terre, château de Vincennes/ SHAT

Aujourd'hui le Service Historique de l'Armée de Terre (S.H.A.T.), Château de Vincennes baptisé le département « Terre » en 2005, recevait des diverses directions divisionnaires et chefferies d'Algérie, les documents et archives au fur et à mesure de la progression ou l'achèvement des projets engagés. Il est vrai que l'accès à l'information dans ce service demande au lecteur ou chercheur, une préparation au préalable pour gagner du temps, compte tenu de son caractère institutionnel.

Tableau 01 / Organisation de l'archive au SHAT (Château de Vincennes)

Fond d'Archive	N° article
Généralités	Article 1
Fortifications	Article 2
Bâtiments militaires et casernements	Article 3
Marche pour l'exécution des travaux	Article 4
Comptabilité des travaux	Article 5
Domaine militaire	Article 6/1
* Domaine militaire	Article 6/2
Affermages et locations	Article 6/3
Inventaires-état des propriétés domaniales	Article 6/4
Servitudes défensives	Article 7/1
Servitudes défensives	Article 7/2
Travaux mixtes.	Article 8

Source : C.A.O.M., sous-série 4L, B. Hodoul, Catalogue des cartes, plans et croquis relatifs à l'Algérie, extrait de Thèse, p, 266.

Notre recherche s'est focalisée sur les travaux entrepris par le service du Génie militaire, ce qui nous a mené sur le « Fonds du Commandement du Génie en Algérie, Le fond/Dépôt du Génie : **1H** », qui se compose des sous-séries suivantes (voir Tableau 02)

Tableau 02/ Fonds du Commandement du Génie en Algérie,
Le fond/dépôt du Génie : 1H

Fond d'Archive	N° Section
Mémoires & plans	01
Plans directeurs (relevés sur les états des lieux antérieurs du site)	02
Mémoires militaires	03
Terrains militaires	04
Environnement des places (plans à l'échelle 1/2000ème)	05

Source : CAOM Le fond/Dépôt du Génie : 1H

Nous avons consulté le fond du Dépôt des fortifications : Article 8 (comprenant 05 sections), le plus susceptible de nous mener vers les projets : comme celui des alignements de la ville de Tlemcen aux abords de la « medersa Dar-el-hadith ».

6.2/ Le Centre des archives d'Outre-Mer à Aix-en-Provence /CAOM

Le centre des archives d'Outre-mer est un centre des archives de France délocalisé à Aix-en-Provence. Inauguré en 1966, il a pour vocation la collecte, le classement et la mise en valeur des fonds d'archives publiques ou privées consacrées aux anciennes colonies françaises. Il est aussi doté d'une bibliothèque spécialisée dans l'histoire coloniale estimé à plus de 100 000 volumes et des riches fonds iconographiques[1].

La réactivation récente et médiatique de la mémoire du moment colonial, semble avoir conduit un certain nombre de jeunes chercheurs à se pencher sur ce plan de l'histoire. Le centre CAOM conscient de l'importance de ces fonds, leur a donné depuis plusieurs années une place de choix dans sa politique de mise en valeur des collections, comme nous l'avons constaté sur place. La majeure partie des pièces (tous documents confondus) ayant servi notre recherche, parviennent du centre des archives d'Outre-mer à Aix-en-Provence (CAOM). Elles proviennent du transfert des archives algériennes conservées au centre d'accueil et de recherche des archives nationales (CARAN) à Paris, issu des dépôts du Gouvernement général de l'Algérie et ses diverses directions, des trois départements Alger, Oran et Constantine. Ce centre d'archives d'Aix-en-Provence hérita indirectement d'une partie des archives militaires se rapportant aux travaux publics et ce à travers les divers documents conservés au sein du Ministère de la guerre, du Gouvernement général[2]. Les fonds d'archives publiques concernant l'Algérie sont estimés à 10 km linéaires de documents, pour dire l'importance de ces fonds, répartis en fonction de leur provenance, se subdivisent en plusieurs catégories[3] : fonds ministériels, fonds locaux, fonds privés, et fonds de sociétés et d'organismes publics. De par cet aperçu, nous ne nous sommes occupé que de celui du :

*** Fonds Ministériels**

Ce sont les archives produites par les administrations ministérielles qui étaient chargées du contrôle des affaires algériennes, ils proviennent des deux structures principales : le service ministériel qui était chargé de l'Algérie à partir de 1832 jusqu'en 1962 et le ministère du Sahara créé seulement en 1957. Ce service ministériel est passé sous le nom de ministère d'Etat chargé des affaires algériennes dès 1960. Il englobe les deux principales séries : la série **F80**, qui couvre la période 1832 à 1907 ; très riche et nécessaire pour les études sur l'Algérie du XIX^{ème} siècle, et la série **81F**, qui couvre la période de 1945 à 1964. Le deuxième sous-ensemble (ministère du Sahara), jusqu'à une date récente, il n'est pas encore mis à jour.

[1] Brochure du centre d'archives, Aix-en-Provence, 2003. (Dans le cadre de l'année d'Algérie en France. 2003).
[2] C.A.O.M., sous-série 4L.
[3] Brochier, André & Goudail, Agnès, « *Les archives concernant l'Algérie au centre des archives d'outre-mer* », Correspondances, Bulletin d'information scientifique, institut de recherche sur le Maghreb contemporain, N°74, Tunis, (2003).

*** Fonds Locaux**

De l'archive produite en Algérie par l'administration française, plus de la moitié provient des fonds de l'administration centrale en Algérie et le gouvernement général de l'Algérie, le reste vient des services administratifs des trois départements Oran, Alger et Constantine, devenus des régions à partir de 1956. Les fonds d'archives sur lesquelles notre attention était portée, sont ceux concernant : la colonisation agricole de l'Algérie par la population européenne, essentiellement au XIX^{ème} siècle, (la compagnie genevoise des colons Suisses de Sétif).

*** Iconographie**

Cartes postales, photographies, gravures, cartes, affiches sur l'Algérie avant et après 1830 : ces fonds sont consultables, sous forme de collection comme suit :

Collection iconographique

Collection des cartes et plans

Collection photographiques

Fonds imprimés du centre

7/ CLASSEMENT

Pour ce qui est de l'archive consacrée à l'Algérie, les efforts se sont d'abord portés sur le récolement et le reclassement des fonds qui étaient déjà pourvus d'un instrument de recherche avant 1962. Les fonds reclassés ou classés sont nombreux, les travaux ont porté en priorité sur les fonds du gouvernement général et, plus généralement sur les fonds : (colonisation, de la surveillance de la population musulmane /série **H**), bureaux arabes/ série **K**), mais aussi, Travaux publics (alignements, bâtiments, électricité, routes, forts, aviation, chemins de fer/ série **N**) , (Colonisation foncière, création de villages/ série **L**), & (Propriété indigène, exécution du sénatus consulte du 22 avril 1863, enquêtes générales, enquêtes partielles, séquestre /série **M**), pour des raisons liées entre autres aux recherches dont le nombre allait en crescendo à partir de 1981[1].

7.1 / Gouvernement Général de l'Algérie (GGA)

[1] Laroche, Carlo, « *Les archives françaises d'Outre-mer* », Comptes rendus mensuels des séances de l'Académie des sciences d'Outre-mer, tome XXVI, (1966), pp, 122-140.

Tableau 03 / Organisation de l'archive au Service du Gouvernement Général d'Algérie (GGA)

Fond d'Archive	N° série
Correspondance politique des gouverneurs, fonds Bugeaud	E & EE
Législation, conseils, assemblée algérienne	F
Personnel, administration générale, service des liaisons nord-africaines, service pénitentiaire, sureté nationale, etc.	G
Affaires musulmanes et territoires du sud	H
Bureaux arabes : région de Constantine	K & KK
Colonisation foncière, création de villages	L
Dossiers de demandeurs de lots de colonisation	51L
Propriété indigène, exécution du senatus consulte du 22 avril 1863, enquête générales, enquêtes partielles, séquestre	M
Travaux publics (alignements, bâtiments, électricité, routes, forts, aviation, chemin de fer)	N
Services économiques	O
Forêts	P
Contribution de guerre et indemnités	3Q
Instruction publique et Beaux-arts	S
Dossiers de médecins de colonisation	U
Justice (instruction de 1871, administration judiciaire)	T
Plan d'action communal de 1946	Y
Acquisition diverse	X
Cabinet civil du gouverneur général	CAB
Cabinet militaire du gouverneur général	CM & R

Source : Franc, Julien, L'histoire *de la colonisation en Algérie*, *Les sources d'archives*, s. éd., Paris, (1928), pp, 35 & 36.

- La Série **M** des archives départementales relatives à la colonisation se subdivise également en sous-séries. Nous citerons ci-après, les deux sous-séries ayant particulièrement attiré notre attention, suivies de leur dépouillement systématique :

Les documents se rapportant à la propriété indigène peuvent être consultés au niveau des séries **M** du Gouvernement Général (distincte de la série **M** présentée plus haut), ou **N** des archives départementales. Il s'agira le plus souvent des délimitations des Douars, avec l'achèvement des opérations cadastrales initiées par le Sénatus-Consulte de 1863.

- Les séries **M** et **N** sont particulièrement riches en plans et cartes diverses, du Plan d'Alignement des villes et villages, périmètres de colonisation, sans oublier les plans de certains ouvrages civils (ponts, routes, adductions d'eau…) ou bâtiments civils (églises, mairies, écoles…).
- La série **L** se montre particulièrement intéressante car certains dossiers de projets privés peuvent nous renseigner sur ladite « colonisation privée" ou libérale, dont Sétif

fut, à l'instar du reste de la colonie, le théâtre dans le projet de la société Genevoise des Suisses.

7.2 / Département des régions d'Alger, d'Oran et de Constantine

Tableau 04 / Organisation de l'archive au service du Gouvernement Général d'Algérie, pour les 03 départements (GGA)

Fond d'Archive	N° série
Police, administration générale	F
Population, recensements, statistiques	G
Agriculture	H
Administration des musulmans	I
Cabinet préfectoraux	K
Conseil de préfecture	7 K
Colonisation foncière : dossiers de demandeurs de lots de colonisation, titres de propriété, création de villages	M
Propriété indigène	N
Eaux et forets	O
Domaine public	P
Milices, affaires militaires, conseils de guerre, bureaux spécialisés de la défense nationale	Q
Instruction publique, Beaux-arts, documentation des archives	S
cultes	U

Source : CAOM service du gouvernement Général d'Algérie (GGA).

8 / STRUCTURE DE LA COTE

La cote est constituée de quatre zones distinctes :

- *La zone générique*
- *La zone fond*
- *La zone astérisque*
- *La zone cote*

Dictionnaire des cotes :

- *Volume 1* : dépôt des papiers des colonies, fonds ministériels, cartes et plans, microfilms, iconographie, fonds privés et archives d'entreprises, bibliothèque
- *Volume 2* : les fonds territoriaux (Algérie, Madagascar, Indochine, etc.)
- *Volume 3* : dictionnaire géographique où le lecteur pourra trouver l'ensemble des abréviations des territoires et communes.

Tableau 05 / Organisation et structure de la cote pour l'archive au CAOM

Zone générique (Obligatoire)	Zone Fonds	Zone Astérisque	Zone Cote (Obligatoire)
*Dépôt des papiers publics des colonies (DPPC) *Fonds ministériels (FM) *Cartes & Plans (CP) *Microfilms (Mi) *Iconographie (ICO) *Archives privés & d'Entreprise (FP) *Bibliothèque (BIB) *Fonds territoriaux (Algérie, …) *Registre matricules (RM)	*Etat civil (EC) *Notaire (NOT) *Dépôt des fortifications des colonies (DFC) *Séries géographiques (SG) *Bibliothèques (AOM, SOM, ECOL) *gouvernement général (GGAEF, GGA, GGI, HCI) Provinces ou département (Alger, Annam, …)	Elle permet de distinguer les registres des cartons	Elle comprend 4 ou 5 zones : série, sous-série, identifiant, sous identifiant, parfois sous-sous-identifiant Pour distinguer ces différentes zones, on utilise le séparateur

Source : CAOM (service d'orientation et d'information)

Nous avons jugé utile d'accorder une attention particulière aux sources touchant notre terrain d'étude et de la nécessité de les rendre plus explicite à travers nos sujets, sans oublier l'aide apportée à notre contribution par ces différentes institutions et particulièrement, celle du centre des archives d'Outre-mer d'Aix-en-Provence et du Service Historique de l'Armée de Terre au Château de Vincennes ; sans elles cette livraison ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui, et que nous espérons ouvrira la voie à un partenariat scientifique entre institutions françaises et algériennes. Mais aussi, sensibiliser nos institutions sur l'importance et l'urgence de mettre en place un système performant de gestion de l'archive en Algérie.

L'ICONOGRAPHIE, TEMOIN DE LA COLONISATION & SUPPORT DE PROPAGANDE

« *La grande découverte du 19ème siècle est celle de l'Orient par l'Occident, non plus comme dans les siècles précédents par le truchement des voyageurs et des souvenirs de voyages, des conquêtes, mais dans sa réalité physique. Les artistes se mettent à voyager eux-mêmes et rapportent leur propre vision de ces pays de lumières. Avec quel émerveillement …* »[1].

[1] Plessier, Ghislaine, *Adrien Dauzats ou la tentation de l'Orient*, Catalogue raisonné de l'œuvre peinte, Ouvrage publié avec le concours du centre national de la recherche scientifique, Musée des Beaux-Arts de Bordeaux, Bordeaux (1990), p, 26.

1 / CONTEXTE

Nos investigations sur le sujet du rocher[1], nous ont conduits à faire un passage au musée du quartier[2], subjugué déjà par la beauté des lieux, l'exposition « de la carte postale sur la ville » qui ornait les murs, à l'occasion du mois du patrimoine, a suscité en nous un surcroît d'excitation et de passion déjà présentes[3]. Totalement voués à cette passion, nous essayons de la faire partager avec d'autres, que ce soit des lecteurs, ou des amoureux de la photo noir et blanc, en dévoilant les valeurs historiques, artistiques et socioculturelles de notre patrimoine (*comme le Rocher, Djemila, etc..*)[4]. Pour nous, ce moyen d'expression est un témoignage fidèle et objectif du parcours effectué à travers le temps par la ville de Constantine, qualifiant ainsi la carte postale de « *machine à remonter le temps* ». L'objet de notre passion fait partie du patrimoine ; et à travers elle nous ne contentons pas de faire naître des nostalgies, mais nous permettons aussi de mesurer le cheminement d'une ville, d'un lieu, d'une société et renseignons sur le mode de vie propre à telle ou telle époque ; nous dirons aussi, qu'elle fait la part belle à l'architecture de nos villes entre la fin du XIX^{ème} et le début du XX^{ème} siècle. Cette collection exposée offrait aux visiteurs l'occasion de découvrir des images superbes, parfois étonnantes, dont la patine du temps semble exalter le caractère précieux : les places, carrefours, rues du vieux rocher. Des scènes prises sur le vif, que l'on aurait bien du mal à imaginer de nos jours, font pousser des soupirs de nostalgie aux plus âgés parmi les visiteurs de cette exposition. Autre panneau de l'exposition donne à admirer d'autres lieux fameux de la ville, tels que ses monuments, ses vieilles mosquées, ses ruelles, ses ponts, etc. On peut également y découvrir, plantés dans le décor en noir et blanc du début du XX^{ème} siècle, l'Hôtel de ville, le Palais de justice, le Théâtre, le Colisée, en plus d'un petit carré consacré au bijou architectural qui abrite cet évènement : le Palais d'Ahmed Bey. Notre visite s'arrête là, mais les prémices d'une démarche iconographique sur cette ville, et bien d'autres s'annonce déjà ….

2 / L'ÉTUDE DU « PROJET COLONIAL »
DANS LA PRODUCTION ICONOGRAPHIQUE ET ARTISTIQUE

Si le texte reste la source par excellence dans notre travail, l'image[5] n'en était pas moins, et avait fait office d'illustration et de complément à cette lecture et analyse de nos sujets d'étude. Par-delà l'illustration, il existe un usage direct de l'image, qui fait d'elle une source de compréhension raisonnable de l'histoire coloniale et particulièrement du « projet colonial ». L'iconographie vient simplement en renfort de la source traditionnelle qu'est

[1] Que ce soit à l'époque précoloniale dite « Ottomane », ou celle d'après, dite « Coloniale ».
[2] Plus exactement au Palais du Bey Ahmed, pendant le mois du Patrimoine.
[3] Nous nous sommes habitués à faire appel à la richesse de la « *carte postale* », en tant qu'illustration dans nos travaux déjà effectués et ceux en cours.
[4] Ce sont là, quelques-uns de nos sujets d'investigation et d'étude dans cette Thèse.
[5] Par moment nous utilisons le terme « image » à la place de « iconographie » ou « œuvre artistique » dessinée & peinte.

l'écrit[1] : en tant que témoignage direct et lisible de ce passé en fournissant un ensemble d'informations rarement accessibles par l'écrit, et au même temps un usage plus distant et méfiant compte tenu de sa nature intentionnelle[2].

Dans cette démarche sur le projet colonial, notre vocation était de traduire les mots et les textes en images, en fournissant une masse d'illustrations (photographie, relevés de dessins, affiches, cartes postales, peinture et aquarelles, etc.), adaptées au contenu rédactionnel de notre analyse. Nous étions amenés à chercher cette masse d'informations (ce fonds iconographique), dans les différentes institutions de l'archive déjà citées (CAOM, SHAT, BNF, etc.)[3].

Cette production artistique et son impact auprès d'un large public généralement métropolitain et la séduction qu'elle a exercé, a participé à la fabrication d'un certain « imaginaire » sur les colonies, et particulièrement sur l'Algérie. Cette moisson d'œuvres artistiques en faisant rêver les français, a fait « *œuvre de propagande* ».

Du point de vue méthodologique, la lecture iconographique ne peut pas à elle seule écrire l'histoire, ou décrire les causes d'un fait historique, il faut donc la faire soutenir par d'autres sources (celles qui sont écrites restent fondamentales). Ce besoin du va et vient permanant entre différentes disciplines explique notre recours à « l'interdisciplinarité » pour étayer notre démarche et défendre notre choix. Dans ce cadre, l'interdisciplinarité a nourri notre travail que peut-être des enjeux historiques seuls n'auraient pu faire surgir avec autant d'efficacité. En effet au sein même de l'histoire, l'iconographie « de la période coloniale française », peut être le sujet de plusieurs disciplines, nous avons veiller à ce qu'elle converge vers un même objectif.

L'étude du « projet colonial » dans la production iconographique s'avère importante, compte tenu du nombre gigantesque d'images dont il a fait l'objet. Ce thème décliné sous de multiples variantes, qui vont des images de « conquête », à celles de la « mise en valeur » de l'Empire français en Afrique ; nous a posé quelques contraintes « méthodologiques » vu son étendue et les différentes imbrications qu'il pourrait avoir, compte tenu des objectifs

[1] Dans ce contexte précis, nous ne prétendons pas être « *expert en histoire de l'iconographie coloniale* », et faire l'analyse de cette iconographie (principalement la photographie), qui en contrepartie exige une connaissance du contexte spatial et temporel dans lequel elle été réalisée, comme par exemple : *qui était le photographe, pour qui travaille-il ? Quel message et quelle image voulait-il donner ? Etc.*

[2] Comme l'œuvre peinte d'Adrien Dauzats « prise de Sétif », ou comme les dessins et relevés d'Adolphe Delamare & d'Amable Ravoisié dans « *l'exploration architecturale de l'Algérie de 1842-1845* », ou enfin, les illustrations du « le journal *des portes de fer* » de Charles Nodier (1839-1840).

[3] A titre indicatif nous citons quelques lieux de conservation des photographies concernant l'Algérie : *la Société de géographie, fondée à Paris en 1821, dispose d'un fond très important déposé au département des Cartes et Plans de la Bibliothèque Nationale de France ; Le Service photographique du musée de l'Armée ; Le Service historique de Versailles, L'École Nationale supérieure des beaux-arts ; Le Centre des Archives d'Outre-mer (Aix-en-Provence).*

multiples qu'il traduit si difficiles à cerner. Nous nous sommes attachés ici à ne présenter que, les iconographies dont on pourra évaluer la diffusion mais surtout en rapport direct avec nos terrains d'étude. Aussi bien l'iconographie du peintre que celle du photographe, elles sont semblables, ce sont les méthodes plastiques employées dans chacun de ces deux domaines qui diffèrent ; ceci pourrait faire l'objet d'une autre recherche, et ce n'est nullement notre objectif dans ce travail. L'organisation organique de la photographie obéit aux mêmes conventions que celles de la peinture : elle s'applique à répondre à une demande, celle d'une « image stéréotypée », et à une lecture immédiate, elle doit montrer une réalité qui ne suggère aucune contradiction avec l'image que se forge une administration coloniale à l'œuvre. C'est ce qui fait que les œuvres de ces peintres orientalistes ne donnent jamais la réalité « coloniale », c'est toujours cette vision de « mille et une nuit », c'est un conte de fées[1].

Plusieurs toiles présentées dans ce chapitre sont dues au pinceau d'artistes moins célèbres, voir quelques-uns oubliés de nos jours, l'intérêt de ce travail réside dans leur rassemblement, leur présentation conjointe qui renvoient à l'Algérie du XIX^{ème} siècle, une image riche et complexe, semblable à notre thème.

Par ailleurs, et pour illustrer cette partie nous avons fait appel en grande partie à trois ouvrages : « *l'Algérie des peintres 1830-1960* »[2] de Marion Vidal Bué, le « *Journal de l'expédition des portes de fer* »[3] de Charles Nodier, et enfin les deux volumes d'Alain Sebe (recueil de cartes postales) sur Sétif et Constantine. La plupart des œuvres peintes et dessinées, exploitées dans notre démarche ont été tirées de ces ouvrages. Ces livres, accompagnés de tableaux en couleur, et de croquis sont de véritables chefs-d'œuvre où se mêlent histoire et art. Ces peintres et dessinateurs qu'on a aussi appelés artistes reporters, ne se contentaient pas uniquement de peindre, et dessiner la guerre, mais ils peignaient aussi des paysages, des portraits, des scènes de tous les jours, notamment le milieu urbain et les paysages pittoresques. On doit à (Theodore Frere, Horace Vernet, Theodore Chassériau, Charles Brun, Adrien Dauzats, etc.) pour ne citer que quelques-uns ; des représentations précises et véridiques, pour certains d'entre eux, ils en sont tombés amoureux, et ils le sont restés jusqu'à leur mort, nous retenons cette réflexion d'Albert Camus « *L'Algérie ne devait pas, apparemment, être leur patrie, et cependant, depuis que ces terres sont ouvertes à l'Occident, les peintres n'ont cessé d'y faire leur pèlerinage. Il en est qui n'ont jamais pu se*

[1] Pansard-Besson, Robert, (Extrait du Documentaire « *l'Algérie des orientalistes, de Delacroix à Renoir* », TV5 : réalisé par Robert Pansard-Besson, ce documentaire avait pris l'excellent prétexte d'une exposition organisée en 2003 en France par l'institut du monde Arabe pour revenir sur les « *artistes* » qui ont peint l'Algérie coloniale.

[2] L'ouvrage : « *De Delacroix à Renoir, l'Algérie des peintres »,* propose un choix d'une centaine d'œuvres, peintes, pour la plupart en Algérie (quelques-unes ont toutefois été réalisées postérieurement aux séjours des peintres dans ce pays, dans leurs ateliers Parisiens) entre 1832, date du premier passage de Delacroix et 1882, date du deuxième séjour de Renoir.

[3] Paris, imprimerie Royale, (1844), p, 36.

détacher de cette nature et qui ont fini par y mourir au terme d'une lutte épuisante pour en forcer le secret »[1].

« *L'orientalisme est une invention contemporaine, des pays ex-colonisés, à la recherche d'images qu'ils n'ont pas dans leurs répertoires ou magasins artistiques. Dou pour ce qui est du cas de l'Algérie, c'est plus ressenti qu'ailleurs, parce qu'auparavant il y avait une tradition où il existait une grande culture musicale, architecturale, et d'autres arts locaux, mais au même temps un refus assez radical des images […] ce qui va caractériser la peinture dite « orientaliste », c'est qu'elle va chercher à donner une image de la société à l'Etat « pur », avant la corruption, avant la culturation, avant la confrontation avec l'étranger, avant la décomposition qui marque la modernisation en général, et l'occidentalisation de l'espace et la destruction de la culture indigène, qui est plus accentuée en Algérie qu'ailleurs* » [2]. Les premières images « imaginaires » de l'Orient et plus tard le Maghreb, émanent d'abord des récits d'auteurs et écrivains-voyageurs[3], ce mouvement qui prendra le nom « d'orientalisme », et connaîtra par la suite un essor important notamment avec les écrivains comme (Théophile Gouthière, Pierre Lotti, Eugène Fromentin, Lamartine, etc.). Dans ce monde dominé par l'imaginaire, la conquête va introduire une réalité de ces pays, grâce au dessin et peinture ensuite la « photographie ». Nous l'avons bien expliqué avec le premier voyage du fils du roi le duc Ferdinand-Philipe d'Orléans, accompagné du célèbre peintre français Adrien Dauzats, dans son parcours d'Ouest en Est à travers les célèbres « *portes de fer* », et particulièrement son passage à Sétif et à Constantine.

Avec la pacification du pays, et le sentiment de sécurité, et surtout le contact qui se développe avec la population autochtone, l'arrière-pays jusque-là hostile et très-peu accessible s'ouvre aux voyageurs. Dans ces espaces, les peintres les dessinateurs ensuite les photographes trouvèrent des paysages intacts de l'Algérie d'avant 1830, nous en avons donné un aperçu assez précis avec les deux dessinateurs A. Ravoisié et A. Delamare. D'ailleurs cette situation favorable va encourager l'afflux d'archéologues et d'ethnologues en quête de sensation, et par conséquent, ils vont se faire accompagner par des artistes de l'iconographie, pour mettre en images et en scènes leurs expéditions.

Ces artistes avaient forgé une iconographie officielle, comme celle de la « Prise de Sétif » d'Adrien Dauzats (1839)[4], ou celle de la « Prise de Constantine » de Théodore Frère (1843)[1],

[1] Humbert, Jean-Charles, *Jean Geiser photographe, Editeur* d'art, Alger, (1848-1923), Ibis Presse, Paris, (2008).
[2] Pansard-Besson, Robert, *Op.cit.* (1), p, 28.
[3] Le plus connu, le célèbre polygraphe Abou- Obeid El-Bakri, cité très souvent par les écrivains arabes, il jouit chez les musulmans occidentaux d'une grande réputation, l'honneur pleinement justifié par l'importance et l'exactitude des renseignements qu'il fournit aux historiens et aux géographes. In (description de l'Afrique septentrionale), manuscrit arabe appartenant à la bibliothèque impériale, « *Notices & Extraits* », tome XII, en introduction, (1831).
[4] Adrien Dauzats. Musée des beaux-arts. Orléans, (1839).

tous magnifient l'exploit militaire, et très vite vont être suivis de photographes, surtout avec la pacification du pays, et l'installation massive des colons. Ces œuvres allaient contribuer à domestiquer le paysage et à faciliter la transition d'un espace étranger vers un espace familier. En parlant de Dauzats, de Ravoisié ou de Delamare, ensuite Gustave de Courcival[2] ; c'est l'œil du peintre qui regarde, au rythme de la marche des troupes militaire, défiler les paysages et scènes dont il développe des thèmes comme : *les deux vues de la forteresse de Sétif* [3], *l'arc de triomphe de Djemila* [4], *la Vue de Constantine, prise du Sud-Ouest, au pied du Coudiat-Aty)* [5]. La diversité des lieux visités, avantage les artistes dans la construction d'images et d'ambiances. Cette manière de sentir les lieux et les paysages, de transmettre les détails par un jeu d'ombre et de lumière invoque ce « romantisme » associé au recours aux objets et aux sujets locaux, invoque « l'orientalisme », tout y était présenté (*bureaux arabes, mosquées, maisons mauresques, marchés et villages, assemblées de notables, campements nomades, palmerais, paysage antique, personnages de femmes, scènes de rue, etc.*).

(…) « *Les artistes sentent d'une manière très forte qu'en Algérie il y a un patrimoine artistique qui est en péril. Se concentrer sur le sujet de l'Algérie, et au même temps gommer tout ce qui est étranger dans l'intention d'essayer de garder et cerner ce qui est véritablement « authentique », a participé à cette volonté de sauvegarde qui a animé « l'orientalisme » pendant tout le siècle. Conserver ce qui part, ce qui meurt, ce qui fuit, de la part de ces artistes en fabriquant des images de cette société qui les refuse, une sorte de quête d'une beauté qu'ils ont vue et qu'ils veulent transmettre, sachant qu'elle est en péril. Là, plus qu'ailleurs, ces artistes ont sans doute compris qu'ils allaient perdre ce qui disparaissait sous leurs yeux ; ils avaient la conviction parce que tous les jours ils faisaient la démonstration et donc peut-être ont-ils mis dans cette quête orientale plus de passion et plus d'ardeur* »[6]. (Fig. 03, 04)

[1] Théodore Frère, musée municipal Frédéric Blandin, Nevers, (1843).

[2] Officier de cavalerie au troisième régiment de chasseurs, le marquis Stellaye Baigneux de Courcival séjourne en Algérie de septembre 1861 à juillet 1865. Membre de la colonne expéditionnaire du Souf en 1861 et 1862, il réalise au début de son séjour un des premiers reportages photographiques sur le Nord-Est algérien, de Sétif aux monts du Hodna et des Aurès, jusqu'aux grandes oasis sahariennes du Souf et de Touggourt. À son retour en France, il devient membre de la Société française de photographie en 1869 et de la Société de géographie en 1872. Son travail composé d'environ 150 clichés est exposé lors du Congrès international des sciences géographiques à Paris en 1875. In « ils ont photographié Biskra » Collection de la société de la géographie, Paris.

[3] Exploration scientifique de l'Algérie, pendant les années 1840, 1841, 1842, 1843, 1844 & 1845, publié par ordre du gouvernement avec le concours d'une commission académique, « *Archéologie* » par Ad-H M. Delamare, *imprimerie nationale, Paris*. In Gouvernement général de l'Algérie (GGA) 10.110 (1).

[4] Lithographie extraite du journal de l'expédition des portes de fer de Charles Nodier, Paris, imprimerie Royale 1844, Bibliothèque nationale de France (BnF) réserves des livres rares.

[5] Amable, Ravoisié, 1846-1851, Beaux-arts (architecture & sculpture), *op.cit.*, vol.1 : IV-V. (Oulebsir, N, 2004)

[6] Documentaire TV5 : réalisé par Robert Pansard-Besson. *Op.cit.* (2) ; p 29.

PEINTRES DE CONSTANTINE.



Fig. 03 (a). MAURICE DENIS
« Constantine », Algérie 1921, The national Museum of Western Art, Matsukata collection



Fig. 03 (b). ROGER-MARIUS DEBAT
« Scène de rue », Narbonne, musée d'art & d'histoire



Fig. 03 (c). GUSTAVE DEBAT
« Une rue à Constantine, 1914 », musée national, Cirta, Constantine

PEINTRES DE CONSTANTINE.

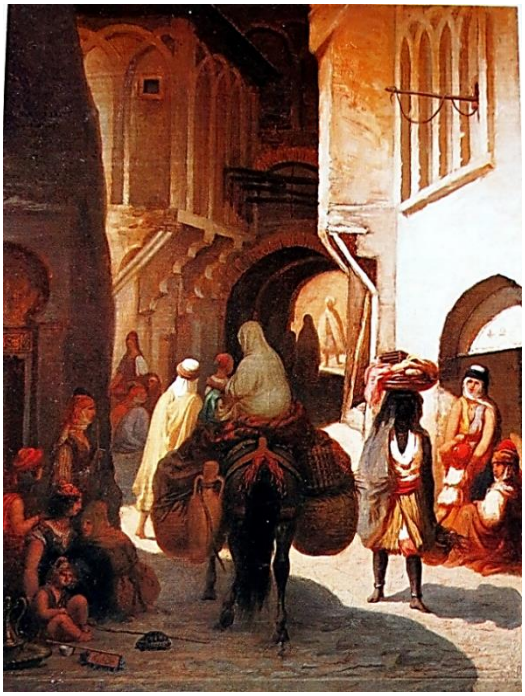


Fig. 04 (a). CHARLES VALFORT
« Promeneurs sous les arcades, 1851 »



Fig. 04 (b). THEODORE CHASSERIAU
*« Marché à Constantine », esquisse, musée des beaux-arts, Alg*er



Fig. 04 (c). EMMANUEL-JOSEPH LAURET (dit Lauret Aine)
« Panorama de Constantine, 1882 », collection particulière

Jusqu'à 1850, la photographie n'est pas encore admise dans le cercle des beaux-arts, et petit à petit à force des choses, l'instrument qui est « l'appareil photographique » devient indispensable pour enregistrer les traces des voyages. Elle est devenue une technique fiable pour garantir l'authenticité d'une réalité auparavant inaccessible au public. Elle sera vite exploitée en premier lieu par les peintres, ensuite vient tout un ensemble de disciplines comme : l'archéologie, l'architecture, la géographie, etc. « *(…) la photographie est déjà une transposition du réel, une étape dans la traduction graphique du monde, elle est utile au peintre, à tous les peintres d'une certaine manière, la photo permet d'écarter toute incertitude, elle est plus forte sur le terrain documentaire et ethnographique que la peinture. Car au même temps il l'utilise parce qu'il veut aussi maintenir un lien avec ce que nous appelons l'horizon d'attente du public* »[1].

En cette période de l'histoire, sous le régime de Napoléon III, la photographie va connaitre un essor inattendu, elle était devenue un outil qui renforce l'ambition du régime Bonapartiste, œuvrant à un progrès scientifique et social, de l'industrie et des arts[2]. Au même titre la photographie illustre les grands travaux d'aménagement urbain menés par le Baron Haussmann à Paris[3], renforcée par l'exposition universelle de 1855 qui traduit cette culture du régime. Dans ce sens le célèbre photographe Jacques-Antoine Moulin ne manque pas de prendre plusieurs portraits d'Algériens et de paysages urbains comme Alger, Constantine, Tlemcen, etc. Jean Geiser devient le plus connu car il réalise une importante série de scènes et de types qui sont reproduits en cartes postales, Alexandre Leroux Étienne, Gustave de Courcival (*GC*) au Sud du pays et Antonin Neurdein (*ND*), Charles Victor Famin (*Famin & Cie*), Alexandre Leroux (*A. Leroux*), et Parmi les éditeurs les plus repandus en Algérie, furent : Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (*ND, Phot*), et Louis Levy et fils aussi éditeur à Paris, sous le sigle (*LL*).

Nous allons promener notre regard sur une multitude d'images qui ont été produites depuis plus d'un siècle, diffusées par des supports aussi variés que complémentaires : dessin, peinture, aquarelle, carte postale et affiche, tous véhiculant des « images de séduction » et d'imaginaire sur ce pays qui est l'Algérie. Cette production iconographique, destinée à séduire un large public, était restée présente jusqu'à une période récente, celle d'aujourd'hui. C'est Le retour ces derniers temps de goût pour les images de la « carte postale », des villes et lieux de la période du XX^{ème} siècle[4], le temps colonial se réapproprie le présent[5] Ces images de séduction ont pris différentes formes, de la carte postale comme témoignage de l'existence de

[1] *Ibid.* (3), p 30.
[2] Exposition universelle de Paris en 1855-1867.
[3] Voir « la Percée » au premier chapitre p, 120.
[4] Pour dire le paysage et monuments du moment colonial.
[5] Lepetit, Bernard, *Op.cit.* (1), p, 15.

ces colonies, aux publicités qui couvrent les murs, aux journaux et revues touristiques, afin d'inciter le désir de consommer un produit. Toute une série d'images a été employée, dans le but d'inciter au rêve, encourager l'envie du voyage, en un mot, séduire, pour constituer un « *imaginaire* ». (Fig. 05, 06)

La carte postale fut certainement le document le plus diffusé, le plus consommé par les européens à destination de la métropole. Des milliers de cartes postales de l'Algérie furent produites et vendues par plusieurs officines, comme par exemple : les revues coloniales, les revues touristiques de l'époque, les offices des expositions coloniales, au point de toucher un public qui n'avait pas une relation avec les colonies. Philippe David[1] cite : « *elle est un objet de communication facile, léger, à prix réduit. Compte tenu de la rapidité et de la fiabilité de la poste, la carte postale fut extrêmement populaire et massivement utilisée* » [2]. Après les peintres et écrivains, c'était le tour aux photographes pour illustrer l'histoire de l'Algérie.

3 / LA VILLA ABD EL-TIF (Fig. 07)

Il n'était pas possible d'aborder ce thème relatif aux Beaux-arts sous le signe de « l'orientalisme » sans évoquer la célèbre villa « Abd el-tif », une demeure du 18ème siècle symbole de la culture artistique Algérienne. Depuis l'année 2005 elle est classée au patrimoine national[3], construite dans un style « Andalou » ou « Mauresque », elle devait certainement servir de résidence de campagne en période d'été pour ses propriétaires de l'époque ottomane. Actuellement elle sert comme lieu pour les résidences d'artistes et des expositions, ainsi que le siège social de l'agence Algérienne pour le rayonnement culturel (AARC). Elle porte le nom de son dernier acquéreur Sidi Abd el-tif, depuis l'année 1795, jusqu'à aujourd'hui, après la chute d'Alger, et dès les années 1830, l'armée française réquisitionne ce lieu stratégique pour en faire un centre de convalescence de la légion étrangère. Par la suite, la résidence devient propriété de l'Etat français. C'est autour de 1900, que le gouverneur général Jonnart[4] va chercher à ranimer des activités artisanales désorganisées par un exode massif. De cette prise de conscience va notamment sortir en 1907 la création d'une *maison des artistes*, la villa Abd el-tif, appelée à recevoir des boursiers

[1] Magistrat, spécialiste de l'histoire de l'Afrique noire. Il assure les fonctions de directeurs de formation administrative, de directeur du CFPA (école d'administration moyenne) de Dakar (Sénégal) puis conseillé régional UNICEF en Afrique occidentale et centrale, conseillé juridique à la présidence de la république à Lomé (Togo).
[2] David, Phillip, *Le Togo, cartes postales, 1888-1914*, SEPIA, p, 105.
[3] La prise de conscience de la nécessité de la sauvegarde n'arrivera qu'en 2005. Le wali délégué d'Hussein Dey initie alors, une opération de réhabilitation, avant de céder l'entreprise à la direction de la culture de la wilaya d'Alger.
[4] En 1903, Charles Célestin Auguste Jonnart est nommé Gouverneur Général de l'Algérie et décide, sur le plan architectural, de rompre avec le néoclassicisme haussmannien qui a marqué les constructions de la seconde moitié du XIXème siècle. Il s'agit de donner une image de la France protectrice et soucieuse des traditions locales. Homme politique il réussira à donner à la mouvance de cette période, son nom et devient le style « Jonnart », qui symbolise l'Etat en ce début du XXème siècle. (Oulebsir, N, 2004).

AFFICHES COLONILAES.

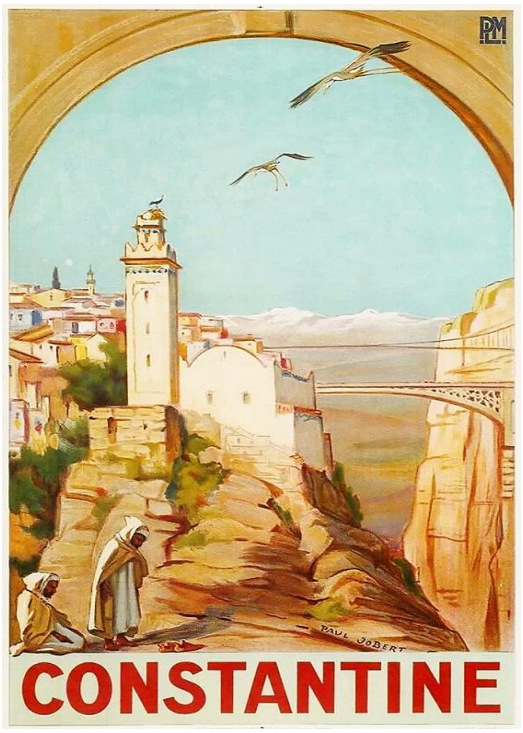


Fig. 05 (a). JOBERT, PAUL, (1930*),*
« Constantine », Collection Baconnier, Beatrix.



Fig. 05 (b). JOUANNEAU-IRRIERA, ROGER, (1924*),*
« Hivernage Touristique », Collection Baconnier, Beatrix.

AFFICHES



Fig. 06 (a). ANONYME, *MANSOURAH, « Tlemcen »,* Collection Baconnier, Beatrix.



Fig. 06 (b) JOUANNEAU-IRRIERA, ROGER, (1930*), « Les Aurès »*, Collection Baconnier, Beatrix.

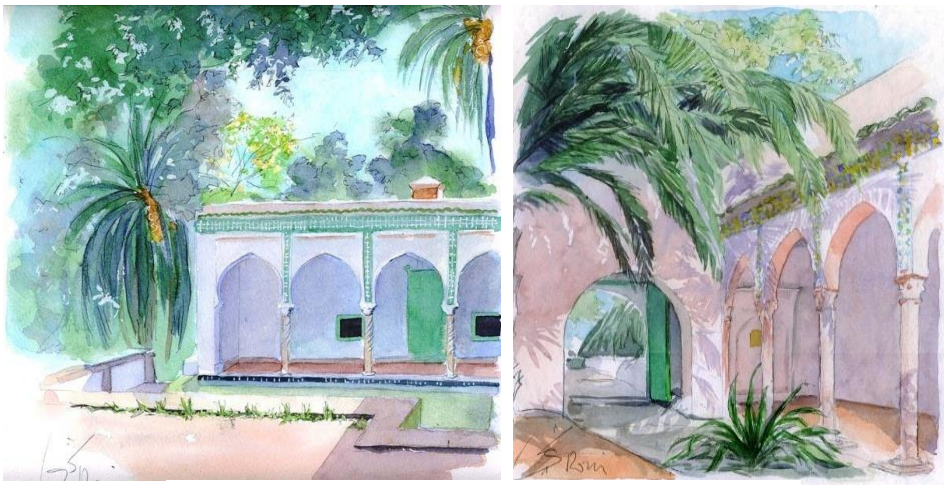


Fig. 07 (a). ROSSI, CATHERINE,
Villa Abd El-Tif, Alger, (2010)

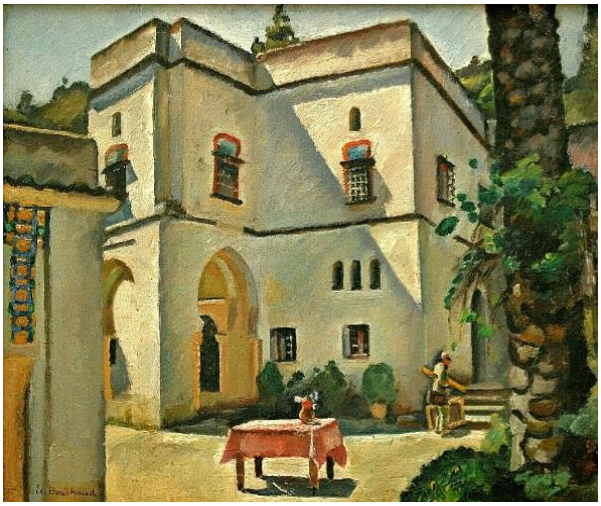


Fig. 07 (b). BOUCHAUD, ETIENNE,
Le patio de la villa Abd El Tif



Fig. 07 (c). BRABO, ALBERT,
La villa Abd El Tif, Alger

Français, conjuguée avec la création d'un grand prix artistique de l'Algérie autour de quelques thèmes de société. Devenue depuis symbole de la vie artistique et culturelle algérienne.

Dar Abd el-tif devint un monument historique dès 1922. Elle sera, ainsi, la troisième fondation nationale française, après la villa Médicis en Italie et la Casa Vélasquez en Espagne.

DEMARCHE DE RECHERCHE
(PROTOCOLE)

« Le projet colonial » français en Algérie est similaire à *« l'image »*[1], un élément important dans la diffusion de l'idéologie du conquérant. Il est un des matériaux, comme le témoignage ou les sources écrites, son interprétation et analyse permettent une meilleure compréhension de l'histoire. Nous en avons fait un moyen de lecture critique du moment colonial à travers nos trois terrains d'investigation et d'étude, qui ont servi de laboratoires et de terrains d'expérimentation et d'innovation, qui ont alimenté longtemps la culture du domaine technique et artistique de la métropole.

Cette phase est marquée par le travail d'identification et de compréhension du fond d'archive écrite, des ouvrages et articles publiés, liés à la stratégie de la colonisation en Algérie depuis les premiers moments de la conquête. L'objectif étant de mettre en place une synthèse de la mise en œuvre du « projet colonial » qui a pris forme et place, grâce :

- d'un côté à l'environnement idéologique et institutionnel de l'administration coloniale (militaire & civile) : (c'est donc cet ensemble de lois, de rapports, circulaires et autres correspondances officielles) et ;
- d'un autre côté à l'organisation et l'usage d'outils et moyens techniques (c'est aussi, cet ensemble de corps technique, génie, service des bâtiments et voiries, et service des ponts & chaussées, service topographique), sans pour autant oublier (le corps d'Artistes dessinateurs et peintre) ; pour enfin, évaluer son impact sur le déjà là (l'existant).

Pour ce faire nous avons, choisi trois terrains d'expérimentation parmi tant d'autres, qui relèvent de notre champ disciplinaire, pour illustrer notre étude :

A. Le premier : qui s'occupe à montrer comment s'est mis en place le projet colonial, sur un espace déjà existant, un « déjà là », une situation hybride, celle qu'a connue la ville de Constantine (*le rocher*).

REMODELAGE D'UN CENTRE ANCIEN (LE ROCHER)
Negation, transformation & decomposition

[1] Le temps colonial produit une masse importante d'images sur le pays pendant une longue période, ces images semblent jusqu'ici avoir été un instrument de promotion du « projet colonial » ; elles ont utilisé tous les supports (carte postale, affiche, peinture, etc.), et bien sur le langage architectural aussi. Blanchard, Pascal & Chatelier, Armelle, *Images & Colonies*, Paris, (1993).

B. Le deuxième : essaie de monter comment le projet colonial a pris forme à partir des traces et vestiges romains, sur l'exemple de la ville « ex-nihilo » de Sétif.

NAISSANCE D'UNE VILLE SÉTIF
Reconnaitre dans la forme ce qui est induit par le « préexistant »

C. Le troisième : développe les intentions du projet colonial sur un territoire vierge, celui de la région d'Ain-Arnat (Sétif), où toutes les conditions semblaient favorables.

LA COMPAGNIE GENEVOISE DES SUISSES DE SETIF
Naissance d'une armature urbaine & d'une vaste exploitation agricole

PRESENTATION & ORGANISATION DE LA THESE

Notre thèse doctorale s'appuie sur Huit (08) chapitres, à savoir :

1 / CHAPITRE INTRODUCTIF

INTRODUCTION & PRESENTATION GENERALE
(Structure de la Thèse)

Ce chapitre englobe la présentation du travail de recherche, notamment les éléments de repères, qui sont à l'origine des questionnements liés au contexte spécifique du terrain imposé par une conjoncture difficile, mais combien riche en situations de conflit et de complémentarité. Tout ceci nous a servi à alimenter notre problématique, et partir ainsi sur des hypothèses d'étude de cas de « reconstitution ». Par ailleurs, notre thèse a veillée à garder ce lien de travail et d'intérêt scientifique précédemment investi par notre mémoire de magister, généralement consacré à l'architecture de la période coloniale française en Algérie, et particulièrement à Sétif.

La problématique dans cette thèse se présente sous deux formes complémentaires : une première interrogation plus générale en lien avec les processus-procédure du « projet colonial »[1], dont une majeure partie se réfèrera aux lois, corps techniques et institutions ; pour la plupart ont été créés pour être expérimentés en Algérie en tant que colonie de peuplement. Une seconde interrogation conséquente de la première et spécifique aux terrains choisis, viendra comme illustration pour comprendre les enjeux et leurs impacts sur un espace qu'on a appelé un « déjà-là » :

* Sur le rocher nous avons réussi à monter cette farouche détermination à transformer cet espace, suivant le modèle européen qui leur est familier, et qui allait trouver dans la structure identitaire de la « maison » et la symbolique de la « mosquée », un moyen de propagande efficace, qui sera imposée de force : « réinvestissement » d'abord (des maisons traditionnelles, avec des recompositions des pièces, et des rectifications légères des façades) ; ensuite « adaptation » (au parcellaire réduit à l'échelle de la maison traditionnelle, et l'apparition de nouvelles façades). Pour la mosquée, nous exposons notre première étude sur

[1] Allant de la construction de bâtiment simple à la fondation de villes comme Sétif et villages comme Ain- Arnat, au remodelage de centres historiques comme Constantine.

la transformation de la mosquée Hassen bey (Souk El Ghazel) en église ensuite en cathédrale, et la dimension urbaine qui lui a donnée par le biais de l'ordonnancement de la place du palais, un lieu hautement symbolique dans la ville. La seconde étude, celle de la mosquée-medersa Salah bey (Sidi El Kettani), qui sera elle aussi, le théâtre d'un projet de reconstruction pour marquer l'impact des dispositions architecturales et urbaines prises lors de la mise en œuvre des différents plans d'alignements et de nivellements de 1850 ensuite celui de 1877.

D'un autre côté, Il fallait à tout pris prendre procession des biens immobiliers pour constituer le domaine de l'Etat colonial « L'expropriation », se révéla l'outil juridique le plus rapide et le plus employé. Ensuite vient la production du centre colonial liée à la période du grand essor économique de l'Algérie, c'est l'inauguration d'un espace bourgeois, espace des larges voies de circulation qui permet le spectacle où cette bourgeoisie aime se montrer, dans une valse d'équipements comme le Théâtre & la Halle, et plus tard, le Palais de Justice et l'Hôtel des Postes.

En prolongement du rocher, le site entouré par les escarpements du Rhumel offrait deux possibilités pour l'édification des nouveaux quartiers l'un à Bab el Kantara (où se développa le faubourg Lamy, le plateau d'El Mansourah et de sidi Mabrouk) et l'autre à Coudiat-Aty (le faubourg Saint Jean, Saint-Antoine et Bellevue et les jardins des oliviers, avec une emprise nettement plus importante). La ville se présentait comme un tout, dont le rocher était resté le noyau originel ; et dont la proposition traitait les trois points essentiels : *les systèmes de voies, les places et les équipements*. Cette attitude était devenue paradoxale en se mettant en rupture par rapport au rocher, inaugurant ainsi la ville « moderne », et en posant « insidieusement » le problème de sa conformité.

* *L'expédition conduite par le duc d'Orléans et le gouverneur général Valée, avait pour mission de mettre en relation les principales villes du nord Algérien, c'est-à-dire conduire l'armée à l'intérieur du pays jusqu'aux monts des Bibans, à travers les portes de fer. Elle a permis peu de temps après, de mettre les jalons de la « commission d'exploration scientifique de l'Algérie »*. Dans cette dynamique de « stratégique de sécuriser » le déplacement des troupes militaires et contrôler le territoire ; l'administration supérieure a fait appel à « l'étude des vestiges », pour tirer des indications utiles pour l'implantation des agglomérations, ayant permis le succès des romains par le passé. Les travaux d'Adolphe Delamare et Amable Ravoisié ont permis de mettre au jour ce champ disciplinaire « étude des vestiges & monuments du passé », en confortant nos hypothèses de recherches en rapport avec Sétif et sa région, sur :

a. La reconstitution du tracé urbain originel de cette ville ; devenue aujourd'hui une cité importante, et au moment, où nous nous interrogeons sur le modèle urbain en crise.

b. La reconstitution hypothétique du théâtre romain de Djemila, pour une conservation et une valorisation optimum de cet objet patrimonial, dans le but de mettre en place des dispositifs de sensibilisation et de communication, destinés au grand public, mais aussi aux collectivités locales, sur l'importance de préserver ce site, compte tenu de sa valeur patrimoniale et socio-économique dans la région.
c. La restitution historique de la mosquée « El-Atik » de Sétif : cette réflexion sur l'étude de la première mosquée de Sétif, nous avons voulu dévoiler l'intérêt fondamental du projet colonial, dans son acte de « *triompher, régner et fonder* »[1], pour consolider la conquête et assurer sa réussite. Cette mosquée a laissé dans son sillage une architecture de plan, qui va marquer d'une manière significative pendant la période poste coloniale et contemporaine, la typologie des plans des mosquées à Sétif.

* La mise en valeur de l'Algérie par le peuplement et le recours à des sociétés financières étrangères était une des idées maîtresses de napoléon III. Lors de son exil en Suisse, il avait été aidé par des hommes d'affaires, à qui en contrepartie, il concéda par un décret du 26 août 1853 : 20 000 hectares de terre dans la région de Sétif, qui leur parut réunir toutes « les meilleures conditions de sécurité, de salubrité et de fertilité ». De nombreuses tribus se trouvaient ainsi dépossédées de leurs droits de jouissance sur des terres qu'elles cultivaient depuis de nombreuses années. Après signature du décret, la compagnie a voulu tester rapidement son intérêt ; pendant une très courte période l'activité sera aussi intense à Genève qu'en Algérie. Cette situation n'a pas duré longtemps, beaucoup de difficultés ont fait surface, mais la compagnie a su tirer son épingle du jeu et conserver en toute propriété la majeure partie des terres concédées, abandonnant tout effort pour peupler son domaine et se consacrant exclusivement à sa mise en valeur. A une autre échelle, sur le plan « des techniques constructives et d'architecture » : dans le processus de peuplement des villages initié par cette compagnie Genevoise ; l'introduction de la maison dite « maisons-types de colons » va servit de modèle (stéréotype de la maison individuelle) pour la vague de population qui s'était sédentarisée dans les faubourgs et quelques lotissements Sétifiens, 80 ans plus tard. Ensuite, de la concentration des capitaux et du marché céréalier au début du XX^{ème} siècle, vont naître des bâtiments officiels dont le rôle principal était celui de structurer l'espace public de la ville, par une présence qui lui confère une importance et en drainant de l'influence, qui perdure jusqu'à aujourd'hui.

Cette moisson de résultats scientifiques très utiles pour le développement de nos recherches et la valorisation de notre patrimoine national et dont l'impact peut aller en faveur :

[1] Dumézil, George, *Temps et mythes,* recherche philosophique, V (cité par Le Goff Jacques, 1999, un autre moyen âge), Paris, Gallimard, (1978), 1400 p.

- des historiens sous forme de système d'information pédagogique et historique ;
- des spécialistes du patrimoine pour étudier et interpréter tous les aspects relevant : (de la documentation, de la conservation et de la valorisation) du patrimoine architectural et archéologique, en l'intégrant à l'intérieur d'une plateforme sous forme d'archive numérisée ;
- des chercheurs comme source iconographique (l'exploitation des données morphologiques des différents sujets), dans la structuration et l'organisation de l'archive interactive de demain ;
- du public sous forme de borne interactive dans un musée.

A partir de là, notre étude devient un dispositif dans un protocole de recherche, sur lequel d'autres actions scientifiques pourront placer des résultats.

La démarche et le corpus exposés dans cette thèse mettent l'accent sur la particularité de ce travail largement fondé, et essentiellement basé sur la recherche et la documentation archivistiques inédites. Nous avons veillé à montrer la méthodologie que nous avons adoptée conséquemment à l'exploitation raisonnée des sources. Ce chapitre introductif s'achève par une présentation sommaire des différents chapitres qui constituent les terrains d'étude de nos recherches et leur impact.

2 / PREMIER CHAPITRE

CONSTANTINE OTTOMANE

Identification d'une Polarité qui perdure

Ce chapitre s'appuie en majorité sur un certain nombre de travaux de recherches, d'ouvrages et d'articles publiés, dont la lecture nous a fait découvrir et connaître cette ville dans son image « *de pôle* » : commercial, administratif, intellectuel et industriel *;* qui tout le temps était l'espace d'une pratique urbaine intense, nous dirons une « *urbanité*[1] *attestée* ». La ville mythique exerçait déjà une influence réelle sur sa région, connue par son industrie, ses nombreuses mosquées et écoles, son tribunal supérieur[2] ; qui faisaient d'elle une sorte de ville « sainte ». L'administration coloniale, consciente des enjeux qui se jouaient dans cette ville, avait vite mis en place une politique urbaine violente (*destruction, rectification, transformation, expropriation, etc.*) ; pour appuyer ces intérêts stratégiques (commercial & sécuritaire) dans cette cité symbole.

3 / DEUXIEME CHAPITRE

DEBUT DE TRANSFORMATION DE LA VILLE

Transcription sur le sol de l'idéologie coloniale

[1] L'activité d'urbanité : l'activité de rencontre, de shopping, les promenades, cafés, rencontres, etc.

[2] Pagand, Bernard, « La médina de Constantine, de la ville traditionnelle au centre de l'agglomération contemporaine », *Etude méditerranéenne*, fascicule 14, (1989).

Ce chapitre expose à travers une lecture des différents plans et relevés du rocher établis en majorité par l'état-major, quels étaient les principaux changements opérés dans les premières années de l'occupation, caractérisés par : la nette priorité dans l'édification des structures militaires sur la Casbah, et l'intensification des interventions fragmentaires pour des motifs d'abord militaires ensuite économiques, effectuées sur des édifices publics et religieux musulmans. Suivi d'un exposé sur le travail d'avant-projet de la ville de Constantine : possédant le plan et le relief des rues et places, la commission « d'alignements & de nivellements » a consacré plusieurs séances à l'examen des modifications à apporter aux alignements et nivellements de la ville pour donner aux besoins la satisfaction la plus convenable et la plus conforme à ses desseins.

Ensuite, il se borne à montrer, comment le centre de la ville coloniale inscrit plusieurs logiques. Il est tout d'abord un centre « conquérant », espace où l'on inscrit la victoire, le triomphe en se substituant à l'ancienne organisation spatiale. Un nouveau système urbain fondé sur : l'architecture monumentale, les grandes artères et la primauté de l'espace public au sens, pratiques urbaines européennes.

Enfin, il explore la portée de l'ordonnance du 09 juin 1844, annonçant la division de la ville en deux entités et mesure l'action portée par ce décret ; qui devait avoir un impact considérable sur le développement de Constantine, transformée à cet effet : en ville administrative pour la gestion et le contrôle de cette partie Est du pays, connue par sa résistance à l'occupant, jadis un pôle économique, culturel et un centre agro-industriel.

4 / TROISIEME CHAPITRE

LES OUTILS JURIDIQUES & TECHNIQUES

Dans la mise en œuvre du projet d'expansion colonial sur le Rocher

Dans ce chapitre, l'accent est mis sur les deux outils fondamentaux qui ont contribué à la mise en œuvre du *projet colonial* en Algérie :

1. <u>L'outil juridique et réglementaire favorable</u> :

Tout un arsenal juridique[1]est mis en place pour créer les conditions nécessaires à la colonisation et permettre au pouvoir municipal à Constantine comme à Sétif, d'acquérir légalement les biens des « indigènes » par : *concession des biens confisqués, par cession qui est une forme d'acquisition à l'amiable ou d'expropriation pour cause d'utilité publique.*

2. <u>L'outil technique adapté</u> :

L'organisation des différents services chargés de l'élaboration et la production des études et documents comme les (*relevés, dessins, instructions, établissement des devis, descriptifs,*

[1] Nous ne citerons que les principaux, à savoir : la loi de 1851 (traitant de la propriété privée en Algérie), le Sénatus-Consulte de 1863 (permettant aux particuliers d'acheter directement des terres sans l'intermédiaire de l'Etat), ou bien la loi Warnier de 1873 (le droit de propriété en Algérie identique à celui en France, dite aussi, loi des colons, qui les favorise).

cahier des charges, etc…), qui proviennent des services des bâtiments civils, tantôt des services du génie militaire et des fois des services des ponts-et- chaussées et de topographie. C'est ce qui nous a amené à nous pencher sur ces différents services et corps et leur rôle dans la mise en place des différentes études (*villages, extension de ville précoloniale, établissement des plans d'alignements et de nivellements, fortifications, établissements, etc.*) des villes algériennes, et particulièrement Constantine, Sétif et sa région.

5 / QUATRIEME CHAPITRE

L'INVESTISSEMENT D'UN ESPACE « IDENTITAIRE » :
La Maison traditionnelle & la Mosquée sur le Rocher

Ce chapitre dévoile cette farouche détermination à transformer l'espace suivant le modèle européen qui leur est familier, allait trouver dans la symbolique et la structure identitaire :

- de la « maison » en tant qu'élément d'organisation société indigène qui prend sens à partir de l'organisation socioreligieuse de l'Islam[1] ;
- de la« mosquée », en tant qu'élément d'organisation de l'espace urbain précolonial.

Un vecteur et un canon, à travers lesquels, il sera possible d'œuvrer en faveur de nouvelles formes morphologiques et architecturales que devra prendre le rocher pour accueillir la nouvelle population européenne, et marquer la présence du vainqueur.

6 / CINQUIEME CHAPITRE

L'IMPACT DU « JOURNAL DE L'EXPEDITION DES PORTES DE FER »
DANS LA MISE EN PLACE D'UNE SCIENCE DU « PATRIMOINE » EN ALGERIE

Ce chapitre, expose l'analyse du journal de « *l'expédition des portes de fer* » exceptionnel à notre niveau par : la somme d'éléments fournis dans le descriptif des paysages et des monuments de l'Algérie, en particulier celui de la région de Sétif à une époque où ni la photographie, ni la culture de conservation des monuments par le dessin n'étaient connues. Le dessinateur et peintre voyageur Adrien Dauzats est sollicité par le duc Ferdinand-Philipe d'Orléans (fils aîné du Roi de France), en 1839 pour assurer le rôle de chroniqueur mais surtout pour illustrer par ses dessins, le voyage qu'il comptait effectuer en Algérie, dans un journal rédigé par l'écrivain Charles Nodier.

Ensuite, dans ce contexte, une attention particulière a été portée de notre part, sur des productions artistiques de certains Amable Ravoisié & Adolphe-Edwige-Alphonse Delamare, qui nous ont été d'une grande utilité dans la mise en place pour la première fois, des hypothèses de « reconstitution » du célèbre « Théâtre antique de Djemila » ensuite le « noyau originel de l'actuel Sétif » et enfin la restitution historique de la première mosquée « El-Atik » de Sétif et son influence sur les mosquées d'aujourd'hui.

[1] A savoir : *le principe de la séparation entre hommes et femmes, ensuite la protection de la vie privée contre tous regards extérieurs*. Il apparaît clair aussi, que la maison est un produit de l'évolution historique, culturelle, climatologique, etc.

7 / SIXIEME CHAPITRE

IMPACT DE LA GEOGRAPHIE ANTIQUE SUR LE SETIF D'AUJOURD'HUI
Reconstitution du Sétif « Ex-nihilo »

Ce chapitre met en lumière non seulement la « genèse » du tracé de la ville, mais aussi, ces premières morphologies urbaines et son développement. L'intérêt s'était donc porté, sur la connaissance de « la géographie antique » du pays, qui s'était achevée par le choix de l'ancienne citadelle romaine encore visible, comme référence.

Ensuite, il expose dans un travail inédit l'histoire de cette ville, à travers sa première mosquée « El-Atik », dans une mise en scène typique au pouvoir colonial et dont le maitre d'œuvre est le « génie militaire », et comment son architecture de plan, va se traduire d'une manière significative sur le « modèle » adopté dans la conception des plans de mosquées de la période postcoloniale et contemporaine à Sétif.

8 / SEPTIEME CHAPITRE

LA COMPAGNIE GENEVOISE
DES COLONIES SUISSES DE SETIF
Naissance d'une armature urbaine & d'une vaste exploitation agricole

Ce dernier chapitre explique quel était l'impact du projet de colonisation dans une région comme Sétif, en mettant en place une micro armature urbaine dans l'aménagement de son territoire, au moment où le génie militaire réalisait de grands travaux publics (*fortification, création de centres, dessèchement, etc.* …). Il dévoile comment la compagnie genevoise avait entrepris cette œuvre de peuplement dans cette région, jadis une agglomération très prospère.

D'un autre côté, il tente de déceler l'impact du modèle de maison ou d'habitation introduit par cette compagnie genevoise pour accélérer l'établissement d'une population européenne dans le premier village « Ain-Arnat », et quel est son influence sur le processus de construction chez la population Sétifienne, au moment où celle-ci s'est vu sédentarisée dans les premières extensions de la ville intra-muros : « *les faubourgs & lotissements* ».

Enfin, nous nous sommes intéressés à une échelle plus petite, à l'impact de cette compagnie dans le financement et la construction de quelques équipements significatifs comme : (le siège de banque & société) le long des voies principale de la ville, signe de prospérité et de développement de la société coloniale. Cet investissement dans une architecture de prestige, est aujourd'hui devenu un patrimoine national.

PREMIER CHAPITRE

1

CONSTANTINE OTTOMANE
Identification d'une polarité qui perdure

1 / CONSTANTINE OTTOMANE
Identification d'une Polarité qui perdure

1.1/ INTRODUCTION

Ce chapitre s'appuie en majorité sur un certain nombre de travaux de recherche, d'ouvrages et d'articles publiés, dont la lecture nous a fait découvrir et connaître cette ville dans son image : *commerciale, sociale, administrative et intellectuelle*. Une ville de prestige, qui tout le temps était l'espace d'une pratique urbaine intense, nous dirons une *urbanité*[1] *attestée,* qui très vite sera exploitée par l'administration coloniale[2] dans la mise en place de sa politique urbaine (*destruction, rectification, transformation, expropriation, etc.*) pendant une période de plus d'un siècle.

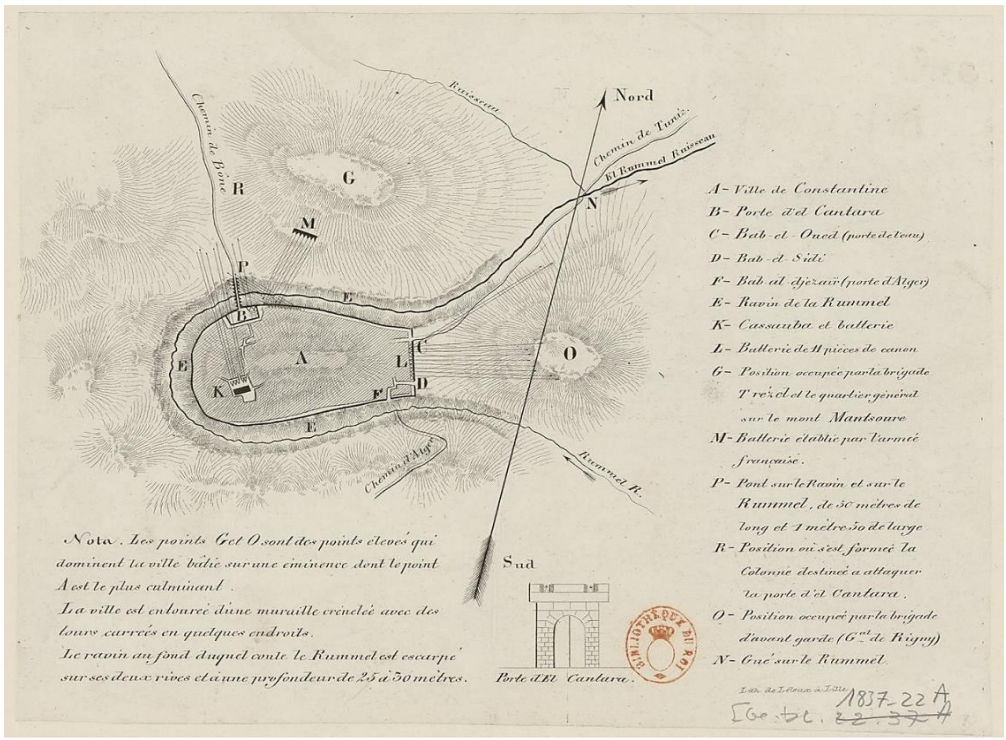
En période « coloniale » :

- L'extension du rocher (en dehors de ses limites) en faubourgs et en quartiers, n'a pas pour autant diminuer de son influence, alors que des équipements et établissements du même genre situé en périphérie n'ont pas la même attraction ;
- La concertation à l'intérieur de ses limites d'une importante activité d'échange commerciale et le maintien des activités tertiaires et cultuelles ;
- Le réseau routier qui s'organise entre le Nord-Sud, et à l'Est, fait de lui un passage obligé pour les populations des agglomérations voisines ;

Cette situation trouve son origine dans les faits historiques de cette ville que nous essaierons d'exposer en aval de ce chapitre. Cette vocation traditionnelle était suffisamment conservée, lorsqu'on a mené nos investigations archivistiques et documentaires ensuite, celle in-situ[3]. Une « influence » que nous appelons aussi, « polarité » qui s'est vue renforcée par le « fait patrimonial », une sorte d'expression d'une volonté *de continuité* et un processus *de perpétuation* « (…) *un processus de création et de renouvellement assurant la continuité entre la matière, la vie, l'espace et le temps »*[4]. Cette organisation urbaine était restée un espace polaire de fonctionnalité et d'échange. (Fig. 08)

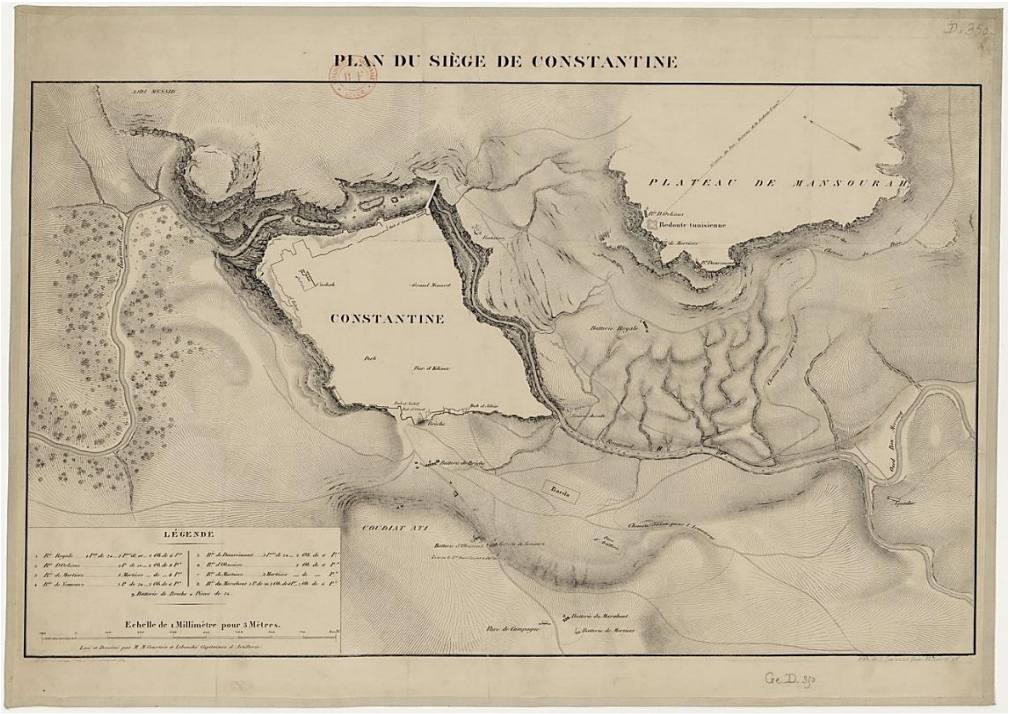
Sur cet arrière-plan, nous avons jugé utile de rappeler l'importance de Constantine avant 1837, comme polarité dans l'organisation du circuit administratif et commercial, qui explique la dynamique de sa vie urbaine, ou plus exactement sa vie de cité, où va se fixer

[1] *Op.ci* ; (1), p, 42.
[2] C'est ce que nous nous bornerons à faire connaître dans la présente livraison (négation, transformation et recomposition) de son espace.
[3] Dérivant des entretiens avec la population Constantinoise, alors que nous essayons de dégager une représentation de l'image du rocher en 2001.
[4] Ramirez, Vasquez, Pedro, « L'avenir du patrimoine et le patrimoine de l'avenir », ICOM 80, *Actes de la 12eme Conférence générale et de la 13e Assemblée du Conseil International des Musées*, Maison de l'UNESCO, Paris, (1981).



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Fig. 08 (a). Plan de Constantine (1837).
(Lithographie de Lelux, 1837-22 A), Gallica BnF.



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Fig. 08 (b). Plan du siège de Constantine (1837).
Levé et dessiné par MM Courtois & Lebouché, Gallica BnF, Di 350.

l'essentiel de l'activité urbaine, pendant la période coloniale. C'est donc pour des raisons directement liées aux formes de l'urbanisation, que nous allons présenter le Rocher, dans son image de pôle d'influence et son impact sur son territoire, qui à notre humble avis, doit impérativement passer par une reconnaissance, une sorte de revue exhaustive, avant l'arrivée des français, pour pouvoir déceler les changements, et mutations profondes subies en son sein.

1.2 / L'IMPORTANCE DU ROCHER COMME PÔLE ADMINISTRATIF & COMMERCIAL AVANT 1837 [1]

L'étude que nous présentons sur Constantine bénéficie du fait que la ville a fait l'objet d'un bon relevé immédiatement après la conquête de la part de l'administration coloniale, et qu' Ernest Mercier[2] a utilisé dans la majorité de ses travaux sur cet espace. Nous pouvons prendre une connaissance relativement précise de la structure urbaine, mais il est bien évident que l'exploitation raisonnée des archives concernant cette ville, permettront seules d'aboutir à des conclusions solides. Dans ce sens, nous nous réjouissons d'avoir réussi à rassembler une masse d'informations en provenance du centre d'archives d'outre-mer à Aix en Provence & la Bibliothèque nationale de France à Paris, que nous espérons exploiter à fond, afin de pouvoir faire progresser notre sujet, et d'arriver à notre objectif.

1.2.1/ REVUE EXHAUSTIVE DU ROCHER AVANT 1837 (Fig. 09)

Le XVIII[ème] siècle fut caractérisé par une succession de quelques Beys qui ont laissé le souvenir de gouverneurs énergiques et administrateurs compétents. La force Turque ottomane était arrivée sur le rocher après avoir dominé toutes les villes côtières du pays, venus pour défendre et secourir les habitants du pays de la menace européenne qui se dessinait à l'horizon. Depuis, la période Ottomane est considérée dans l'histoire de la ville, comme celle correspondant à la prospérité du commerce et de l'aménagement urbain, après être devenue une des plus importantes villes commerciales et industrielles du Maghreb arabe « *disposant à elle seule de 33 fabriques de tanneurs, …, 67 fabriques de chaussures, qui absorbaient un nombre important de main d'œuvre* »[3].

L'historien Ernest Lecuyer[4] estime qu'à cette période la population sur le rocher comptait 30 milles âmes, en réussissant avec son potentiel commercial et industriel à attirer un grand

[1] Date qui correspond à l'assaut et la prise de la ville, sous le commandement du duc d'Orléans le 12 octobre 1837. Cf. Ernest, Mercier, *histoire de Constantine*, BnF (1903), p, 480.

[2] Mercier, Jean-Ernest : (Interprète de la langue arabe et historien), *Constantine avant la conquête française, 1837*, notice sur cette ville à l'époque du dernier Bey, Extrait du recueil des notices et mémoires de la société archéologique de Constantine vol, XIX année 1878. (*Nous n'entreprenons pas ici de retracer les étapes de sa carrière, mais nous insistons sur le rôle qu'il a joué dans la description du rocher au début de l'établissement de l'administration coloniale*).

[3] El Arbi Zubairi, Mohamed, *le commerce extérieur de l'Est algérien à l'époque Ottomane,* Alger, (1967), p, 142.

[4] Lecuyer, Ernest, *Les métiers constantinois à l'époque des Beys, Alger*, (1950), p, 36.

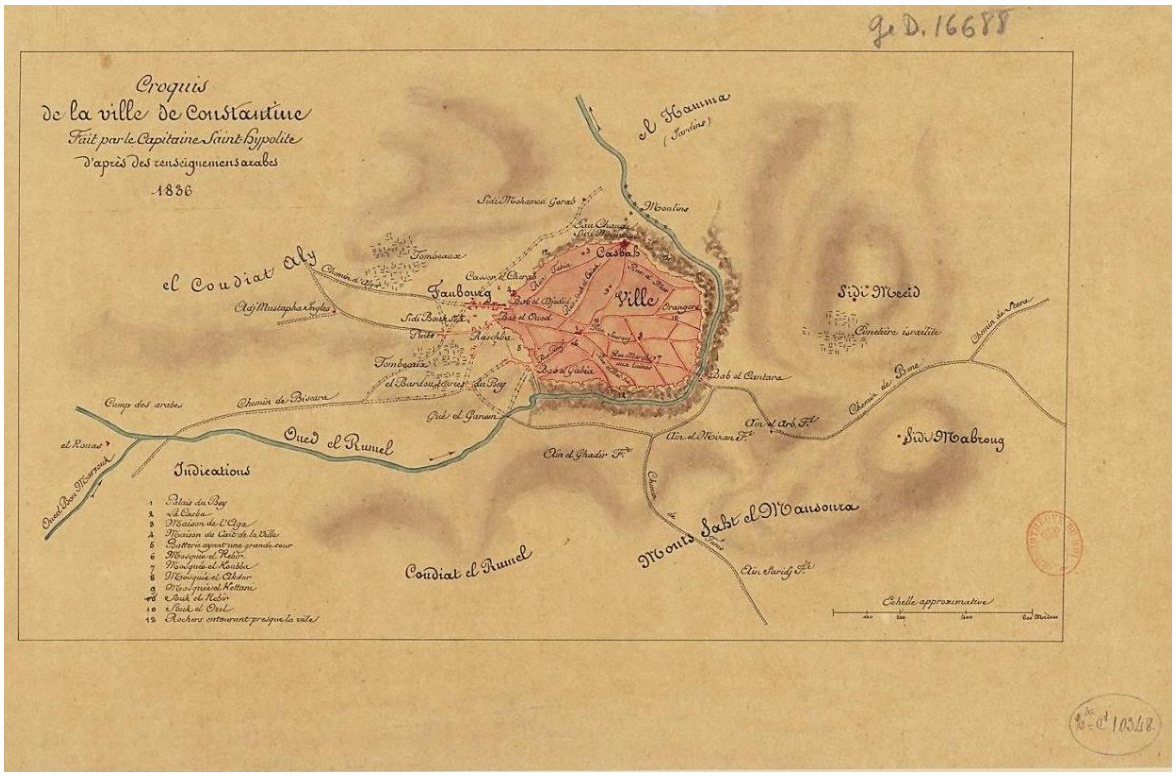


Fig. 09 (a). Croquis de la ville de Constantine, (1836).
Fait par le Capitaine Saint Hypolite d'après les renseignements arabes, BnF, (Registre /C 10948).



Fig. 09 (b). Expédition de Constantine
Mémoires du capitaine Saint Hypolite, 30 Aout 1836 – F80/1673, ANOM.

nombre de population des régions avoisinantes et même lointaines[1], en quête de travail et de stabilité sociale. Elle avait aussi, des conventions avec l'Espagne et le Sud de Marseille, par le biais des ports d'attache de Jijel, Skikda & Collo, qui dépendaient directement de son pouvoir administratif et politique.

La ville de Constantine a vécu une période de prospérité et de sécurité confirmée à l'ombre du pouvoir de Salah Bey[2]; dont le nom est intimement rattaché à son histoire, à qui on doit la sécurité du pouvoir Beylical à l'Est, et le renforcement de cette province à l'intérieur du pays. Du point de vue des travaux d'aménagement et de construction (les Beys ont veillé à l'embellissement des villes en général). Sur le rocher, ceci s'est traduit par la construction de la mosquée et la médersa de Sidi-El-Kettani en 1775 à proximité des demeures du Bey, connus par leur beauté et leur grandeur, et juste à côté, les maisons des proches et des serviteurs, à qui on a rattaché des jardins, des écuries et des bains privés, ensuite vient se joindre à tout ceci, un ensemble de boutiques et commerces qui entourent Souk el Djoumouaa et Souk el Acer[3]. D'autres commerces, habitations et fondouks sont érigés à l'extérieur de Bab El Djedid face au Coudiat-Aty. C'est ce qui explique la présence d'un marché important extérieur aux portes du rocher[4], ainsi, qu'une structure de boutiques et fondouks où se dédoublent certaines activités que l'on retrouve également à l'intérieur. Donc cette relation avec l'espace rural se traduit directement sur l'espace urbain à l'intérieur du rocher, donnant ainsi une sorte de spécialisation aux différents quartiers (znaq) qui le composent : les rues et les ruelles n'échappent pas à cette logique, que le premier visiteur de cette ville ne manquera pas à découvrir. Il est aussi, rattaché au nom de Salah Bey, la réservation d'une partie de la ville pour la communauté juive, pour la construction de leurs maisons et leurs commerces. Cette partie était située entre Bab el Kantara et la limite du ravin, et facilitait ainsi au pouvoir beylical son contrôle. Cette partie de la ville s'est vu dynamisée, une fois que l'activité commerciale s'est mise en place sur la rue principale, celle qui lie Bab el Oued à celui de Bab el Kantara, après avoir vécu des moments difficiles. On doit à Salah Bey, le drainage de l'eau potable depuis la Fontaine Arabe (Ain El Arabe) jusqu'à cette partie de la ville[5]. (Fig. 10)

[1] Comme Tunis et la Libye, qui importaient des vêtements de soie, etc.et exportaient au même temps, le cuir, la viande et grains.
[2] Chitour, Chems-Eddine, *Algérie, le passé revisité*, Alger, Casbah Edition, (2004).
[3] Vayssettes, Eugène, « Histoire », RSAC recueil de la société archéologique du département de Constantine, 12, (1869), 355-356.
[4] Il existe quatre marchés quotidiens, et celui du vendredi (Souk el-Djoumouaa), in ASHAT. H226. 1835, 1838 Algérie. Mémoires divers, carton 24.
[5] الزبيري، محمد العربي، *التجارة الخارجية للشرق الجزائري في العهد العثماني*، الجزائر (1967)، ص 142.

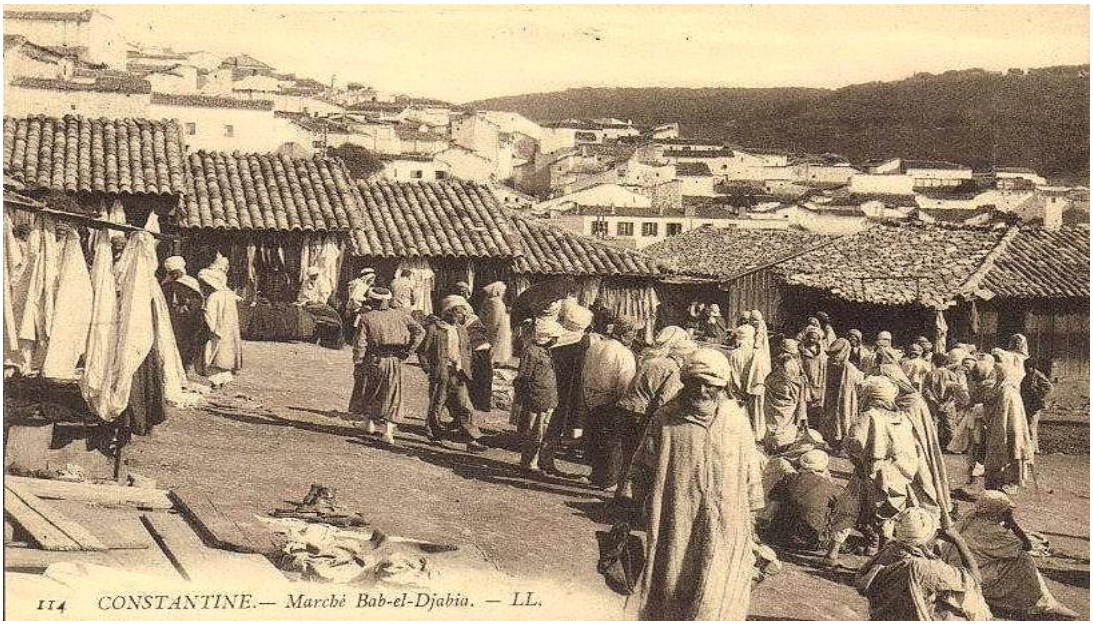


Fig. 10 (a). Le Marché Arabe (Bab El Djebia).
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).



Fig. 10 (b). La Fontaine du quartier Arabe.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

La vie culturelle était prospère, on note au nombre de cinq (05) les grandes mosquées en ville et au nombre de soixante-dix (70) les petites mosquées, plus treize (13) écoles coraniques, dont on doit la modernisation aux Ottomans, en introduisant un règlement précis dans la gestion des programmes des enseignants et étudiants, dans le but d'assurer un bon enseignement et une bonne diffusion de la science et du savoir. On leur doit aussi, l'organisation de l'administration des immeubles Heubous, et l'amélioration de l'agriculture et le développement de sa production, en introduisant de nouveaux procédés comme l'agriculture du « Riz » dans la plaine du Hamma.

Tableau 06/ Situation de Constantine
comme ville d'Affluence & d'Influence vers 1840

Type de produit	Tribus berbères	Tribus arabes
De la ville	Haïks, burnous, souliers, ouvrages de peaux, quincaillerie…	Laines, tissus de coton, objets d'harnachement …
De la Provence	Burnous, blé, étoffes de laines…	Tabac préparé, huile, savon, grains…
Du reste du pays et d'importation	Denrée, verroterie, calottes	Café thé, tissu de soie…

Source : TEF (1840)[1]

En ce qui concerne l'industrie, l'historien arabe Mohamed el Arbi Zubairi[2] cite : *« … la ville de Constantine avait 28 Souk et Souika, et 21 sebat, 07 carrés pour le regroupement des industries de filature et tissage, 03 rahbat pour l'exposition des marchandises, et 03 fourneaux pour la cuisson du pain, 27 moulin à grains, dont 05 à l'intérieur de la ville, qui traitent quotidiennement 600 quintaux de semoule* ».Du point de vue commercial, Arthur Morelet[3] cite : «*…Constantine, carrefour des caravanes commerciales traversant l'Est du pays, la reliant à Alger et Tunis chaque mois, se composaient de 150 à 200 bourriques toutes chargées de denrée agraire et produits fabriqués à Constantine* ». Le tableau ci-dessous dresse une image de cette situation de ville d'affluence et d'influence[4]. (Fig. 11)

[1] TEF (Tableau des établissements Français en Afrique du Nord, 1840), centre des archives d'Outre-mer CAOM Bib10.002 (2).

[2] El Arbi Zubairi, Mohamed, *mémoires Ahmed Bey et Hamden Khoudja et Boutharba*, Alger, société national d'imprimerie et de publication, (1984), p, 68.

- (1984) الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، *مذكرات أحمد باي وحمدان خوجة وبوضربة، الجزائر*، محمد العربي، الزبيري-

[3] Morelet, Arthur, *Les Maures de Constantine en 1840*, Dijon, (1975), p. 56.

[4] La ville de Constantine du moins jusqu'à cette date de l'arrivée des français, a toujours joué le rôle de ville d'entrepôt et de grand marché de redistribution pour toute sa région, de nos jours elle est rivalisée par une autre ville de l'Est, qui n'a pas connu la même épopée historique « Sétif ».



Fig. 11 (a). Un coin du marché Arabe, Constantine
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

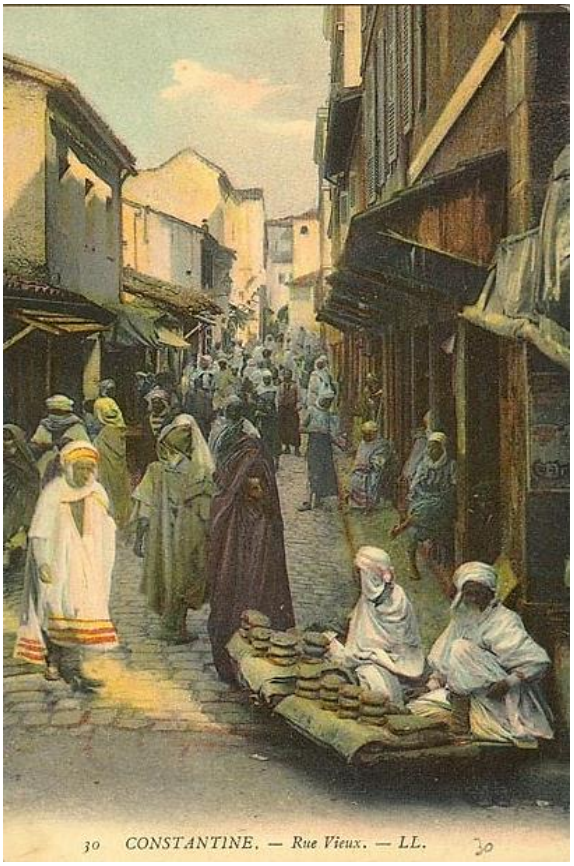


Fig. 11 (b). La rue Vieux.(Nedjarine)
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

Une

étude de 1840[1] sur la ville au début de la conquête française, vient confirmer cette situation sur le rocher : sur une population de 25000 habitants, il a été signalé 500 boutiques et un nombre de commerçants non négligeable (*voir Tableau 07, ci-dessous*) :

Tableau 07 / Dynamique Commerciale

Origine	Nombre de Commerçants
Musulmane	1261
Israélite	203
Européenne	116

Source : TEF (1844)[2]

Indissociable du fait économique (*une activité d'échange intense règne en son cœur*) ; Constantine était un trop plein, vers qui convergeaient plusieurs groupes sociaux, venant des régions principalement du Sud du pays (*Biskra, El-Oued, Ghardaïa, etc. …*), regroupé et structuré autour d'une même origine ethnique et d'un même savoir-faire (métier), ce qui explique[3] cette mise en place de spécialisation sous forme de quartier ou de sous-quartier, « *… Constantine exerce son influence d'une autre manière, en induisant des migrations de toutes les parties de la Province* »[4]. A ceci s'ajoutent les relations commerciales maritimes, à travers les ports d'Annaba, de Skikda, et d'El Cole, qui assurent l'exportation des produits du Baylique vers l'Etranger, renforçant ainsi l'importance de cette ville comme pôle commercial de sa région. (Fig. 12)

Malgré l'importance de Constantine et sa domination sur le plan culturel et de vie citadine, sa forme urbaine est restée inconnue, jusqu'à l'arrivée des Français en 1837, puisque l'excellence de l'état-major de l'armée Française qu'a laissé une masse importante de documents (*cartes, manuscrits, ouvrages, etc.*)[5], sur cette ville pendant la présence turque (Ottomane)[6].

[1] In cahier de Tunisie- 3éme trimestre 1955, n° 11, p, 381.
[2] TEF (Tableau des Etablissements Français en Afrique du Nord, 1840), centre des archives d'Outre-mer CAOM Bib 10.002(4).
[3] Du moins, d'après les investigations auxquelles nous sommes arrivés dans notre démarche sur cette ville forte curieuse et excessivement pittoresque.
[4] Archives du Génie, Vincennes, Art 08. Section 11. Carton n°20- Reconnaissance faites dans la Province de Constantine en 1837, 1838 et 1839 par monsieur le Commandant du Génie Niel.
[5] Il y'a lieu de noter, en contrepartie, une grande quantité de documents de l'époque Ottomane avait été détruite et saccagée par l'armée française au début de l'emprise de la ville.
[6] Beaucoup de personnes confondent le mot turc avec le mot ottoman ; on les considère synonyme, mais le fait est que tous les Ottomans sont des Turcs, mais l'opposé n'est pas vrai. Nous préférons rester à ce niveau pour ne pas entrer dans des considérations « historico-idéologiques ». Nous utiliserons le terme « Ottoman » qui implique « Turc » de confession musulmane, en rapport avec notre thématique sur l'histoire de Constantine.



Fig. 12 (a). Quartier des Bouchers Arabes.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

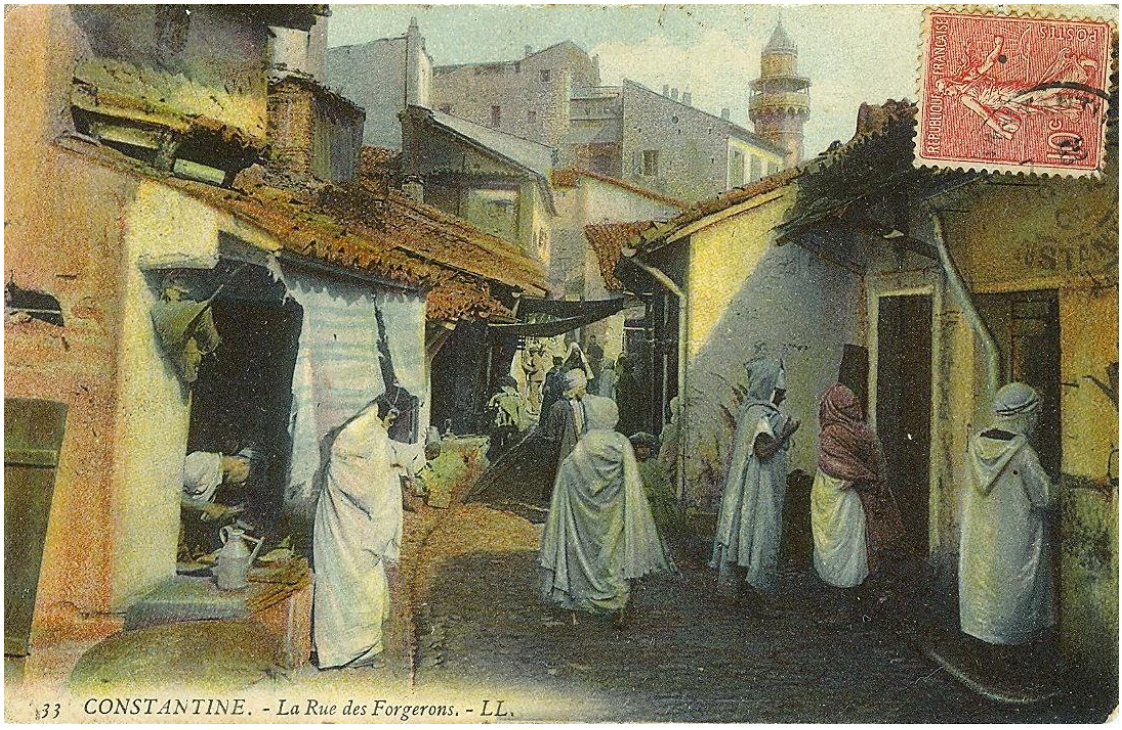


Fig. 12 (b). La rue des Forgerons. (Combes)
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

Ils ont laissé aussi, un levé topographique précis sur la ville, pour notre part dans ce travail, nous nous sommes référés à la notice de la ville à l'époque du dernier Bey, dans laquelle Ernest Mercier[1] dresse un inventaire fort intéressant sur le rocher, un descriptif de la toponymie de la ville, motivé par une « *curiosité archéologique* »[2], alimenté par une peur de voir disparaître à tout jamais le vieux rocher, qui commençait déjà à subir des bouleversements profonds aussi bien dans son espace urbain, que dans celui de sa vie traditionnelle. Il a donc relevé le plan de la ville dressé par l'état-major juste après sa prise en 1837, qui présentait les lignes principales, des caractères précieux d'authenticité. En prenant le soin de placer les noms qu'il a pu recueillir de la bouche des citadins ; et d'autre part pour compléter sa carte, il a dressé un index général des noms, dont il a donné autant que possible la signification de l'orthographe arabe, et en indiquant la situation où la transformation a été opérée.

Nous avons associé aussi, l'étude entreprise par André Raymond[3], pour une meilleure maitrise de cette revue exhaustive de la ville de Constantine dite « Ottomane » en faisant appel au plan du rocher, qu'il a joint à son article, pour illustrer sa démarche descriptive. (Fig. 13)

Tout le long de notre travail, nous serons toujours confrontés au problème de sources et la diversité des questions, dus à cette méfiance restée à l'égard de l'intrus.

1.2.2/ DESCRIPTIF

1.2.2. A/ PREMIERE LECTURE

*(…) « Rappelons les traits généraux, si caractéristiques et si impressionnants, du site de Constantine. La ville s'étend sur un plateau qui s'abaisse en pente assez régulière, mais de plus en plus rapide, du nord-ouest au sud-est […] La ville est entourée de trois côtés par un ravin profond au fond duquel coule l'oued Rummel. On ne peut y accéder facilement que du côté Sud, où un isthme la rattache à la hauteur du Koudiat Aty. En 1837, trois portes existaient du côté du sud : Bâb al-Djedid (porte Neuve) (**H3**), Bâb el-Oued (porte de la Rivière) (**I 3, 4**), Bâb el-Djebia (porte de la Citerne) (**I 5**) et desservaient la partie basse de la ville. Une quatrième porte, ouverte du côté opposé, permettait de traverser le ravin par le pont, restauré en 1792 par Salah Bey (Bâb al-kantara : (porte du Pont) (**B7**). La ville était divisée en quatre quartiers principaux situés aux angles : Tabia, au sud-ouest (**FI**), casbah, au nord-ouest (**C2**), khantara, au nord-est (**C5**), Bâb al-Djebia, au sud-est (**H6**).*

[1] Mercier, Jean-Ernest, « Constantine avant la conquête française, 1837 », *recueil des notices et mémoires de la société Archéologique de Constantine*, t40, Paris, (1878).

[2] Dans ce cadre il rejoint, les acteurs de l'exploration Architecturale de l'Algérie, de 1840 à 1842, notamment Adolphe-Edwige-Alphonse Delamare, Amable Ravoisié et Abel Blouet etc.

[3] Raymond, André, « Les caractéristiques d'une ville arabe - moyenne - au XVIII siècle, le cas de Constantine », *revue de l'occident musulman et de la méditerranée*, N° 44, (1987), pp 134-147.

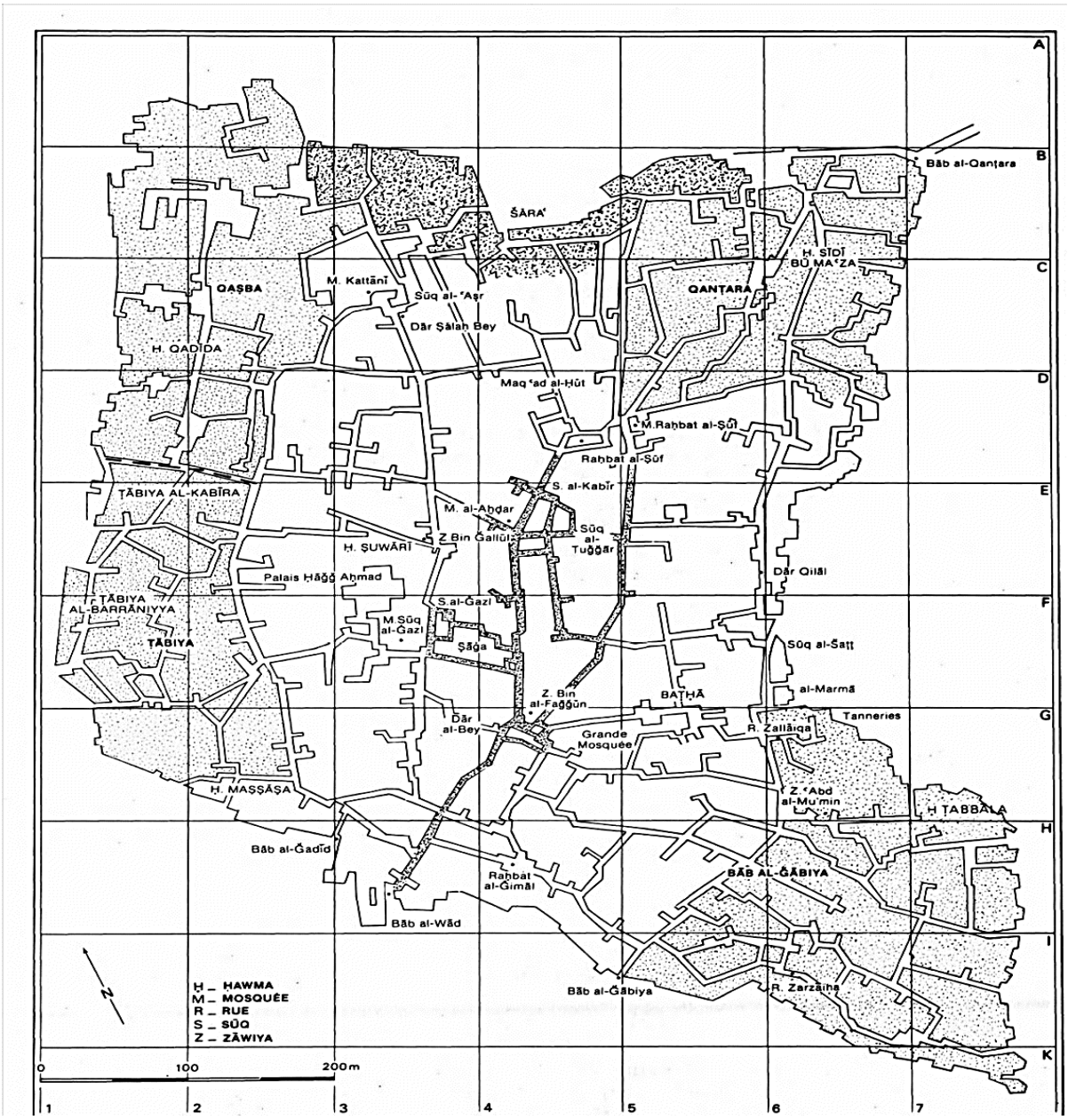


Fig. 13 (a). Plan de Constantine,
Publié par Ernest Mercier dans « les caractéristiques d'une ville Arabe moyenne au XVIII[ème] siècle, Le cas de Constantine ».



Fig. 13 (b). Ernest MERCIER
Source: BnF

Des portes, situées au sud de la ville, partaient des rues principales qui permettaient de parcourir la ville du sud au nord : une rue à partir de Bâb al-Djedid conduisant vers le quartier de la casbah ; deux rues à partir de Bâb el-oued, entre lesquelles étaient situés les principaux marchés de la ville ; une rue, à partir de Bâb al-Djebia, menant au quartier de kantara et au pont sur le Rummel. Entre ces rues principales, relativement larges et régulières, se développait un réseau de ruelles étroites, irrégulières, accidentées, qui impressionnèrent vivement les conquérants de 1837 ».

*« Mais l'événement le plus remarquable en ce qui concerne l'histoire urbaine de Constantine, est sans doute l'extension de la ville vers le nord, qui se produisit sous le gouvernement de Salah Bey (1771 à 1772). De ce côté, la ville ne dépassait guère le carrefour appelé Maq'ad al-Hût «la poissonnerie» (plan : **D4**), ce que confirme la localisation de la place Rahbat al-Sûf (place de la laine), lieu de commerce normalement situé à l'extrémité des zones habitées (en **D4** également) ; au-delà, il n'y avait que des buttes, des terrains vagues, «où l'herbe poussait librement», des maisons de médiocre apparence[1]. Salah Bey encouragea l'expansion de la ville dans cette direction par des constructions qu'il édifia aux environs de la place du Souk al-Acer (madrasa, mosquée et palais) (en **C3**) où il installa, vers 1776, un marché appelé Souk el Djoumouaa. Il installa les juifs, jusque-là dispersés, dans un quartier nouveau, situé à l'extrémité nord de la ville, au-delà donc des zones récemment urbanisées : ce ghetto prit le nom de Sara[2]. Et c'est probablement pour fournir à cette région de la ville un exutoire plus commode et plus proche que Salah Bey fit reconstruire, à l'extrême fin de son gouvernement, le pont d'El-Kantara qui fut achevé par son successeur, Hocine Bey (1792-1795) (**A7**).*

Il semble bien que le développement de la ville se fit également à l'extérieur des murs, puisque Salah Bey fit édifier, en dehors de la porte neuve, *« toute une ligne de boutiques et de fondouks jusqu'au pied du Coudiat-Aty», ces constructions accompagnant vraisemblablement l'urbanisation d'une région où existait déjà un faubourg[3]. Cette expansion des zones construites était naturellement liée au développement démographique que nous ne pouvons apprécier que d'une manière indirecte. Tout permet de supposer que c'est par l'installation de populations venues de l'intérieur de l'Algérie que se fit, pour l'essentiel, cet essor humain : ces éléments constituaient la population dite (barrâniyya) -*

[1] Cherbonneau, Auguste, « Inscriptions », 111-112 ; Vayssettes Eugène : « Histoire », RSAC (*recueil de la société archéologique du département de Constantine)*, 12, 353, 355. Cette Société a été créée en 1853 : (*On lui doit la fondation d'un Musée et la publication d'un Annuaire ou Recueil dont la collection formait vingt-trois volumes en 1885. On trouvera dans le tome XXI de ce Recueil une table des vingt premiers volumes, et dans le tome XXXV (p. 1 à 48) publié en 1903, à l'occasion du cinquantenaire de la Société, une Notice sur son histoire).*

[2] Vayssettes, Eugène, « Histoire », RSAC (*recueil de la société archéologique du département de Constantine)*, 12, 355-356, Mercier Ernest, *Histoire*, 292.

[3] Mercier, Jean- Ernest, *Histoire de Constantine*, Bibliothèque nationale de France (BNF), (1903), p.298.

extérieure-. Elle était composée principalement de Kabyles, de Biskris, venus chercher dans les grandes villes du travail, en général dans des tâches pénibles et peu rémunérées. Ce peuplement de la ville par des éléments ruraux pauvres et peu cultivés est une caractéristique habituelle des grandes villes arabes ».

1.2.2. B/ DEUXIEME LECTURE

Les travaux d'Ernest Mercier, déjà mentionnés, nous permettent de décrire une structure urbaine qui paraît tout à fait conforme à la structure des grandes villes arabes de l'époque[1] *: (…) « une zone centrale, fortement occupée par les activités économiques (commerce et artisanat), était délimitée par les deux rues qui prenaient leur origine à Bâb el Oued (plan **H3**), et dont la plus orientale se divisait à la hauteur de la Grande Mosquée (**G4**), pour se réunir, à 300 mètres de là, dans le Rahbat al-Sûf (**D4**). Ainsi était définie une zone d'une surface d'un peu plus de deux hectares où étaient regroupés 25 des 28 marchés identifiés (et dont 27 ont été localisés). L'importance économique de cette région est soulignée par la présence à Bâb el Oued du Kaïd el Bâb qui percevait, en cet endroit, les droits d'octroi et de douane sur les denrées et marchandises qui entraient en ville : il se tenait, avec son secrétaire (Khodja=hûga), dans une boutique située au début de la grande rue commerçante, deux de ses agents surveillant les portes de Bâb el Djebia (**I 4-5**) et d'El-Kantara (**B7**).*

*A partir de là, on trouvait, en allant vers le nord, les Attârîn (droguistes) (**H3**), le Souk al-Mawqif (de la station) (**G3**), les Sarrâgîn (selliers) (**G3-4**), les Harrâtîn (tourneurs) (vers **G4**), puis, à partir de la petite place située en face de la Grande Mosquée, le long de la rue la plus occidentale : les Sabbâgîn (teinturiers) (**F4**), les Harrâzîn (cordonniers) (**F4**); puis, sur des rues adjacentes, les Sabarliyyîn (f. de chaussures pour femmes) (**F3**), les Saga (orfèvres) (**F4**), le Souk al-Gazl (de la laine filée) (**F3**); et, en reprenant la rue, le Souk al-Khalk (des gens) (**F4**), les Haddâdîn (forgerons) (**E4**), les Qazzâzîn (passementiers) (**E3-4**), les 'Attârîn (droguistes) (**E3**), et enfin le sûq al-Kabîr (grand souq) (**E4**). Sur la rue située à l'Est : les Garâbiliyyîn (fabricants de tamis) (**F4**), les Naggârîn (menuisiers) (**EF4-5**), les Raqqâqîn (parchemineurs) (**E5**). Enfin sur la rue située entre ces deux itinéraires, au centre donc de cette zone commerciale, les Barâdi'yyîn (f. de bâts) (**F4**), les KHaddârîn (m. de légumes) (**F4**), le Souk al-Tuggâr (négociants) (**E4**), les Gazzârîn (bouchers) (**E4**), les Qassâ'în (f. de plats en bois) (**E4**), les HarâSifiyyîn (m. d'artichauts) (**E4**), les Fahhâmîn (m. de charbon) (**v. E4**) et le Souk Qahwa Dabbân (m. du café des mouches) (**E4**). À fait classique encore, le Souk al-Tuggâr, zone d'activités.* (Fig. 14, 15, 16).

[1] Raymond, André : sa *recherche sur les grandes villes arabes, c'est-à-dire celles qui avaient le rang de capitales provinciales, pendant la période Ottomane* : Extrait de : *Les Cahiers de Cherbonneau, A, Le Caire*, n° 5, (1987), p, 76-101.



Fig. 14 (a). Bijoutiers Juifs.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).



Fig. 14 (b). Quartier arabe, Marchands Mozabites.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 15 (a). Fabricant de Tamis.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

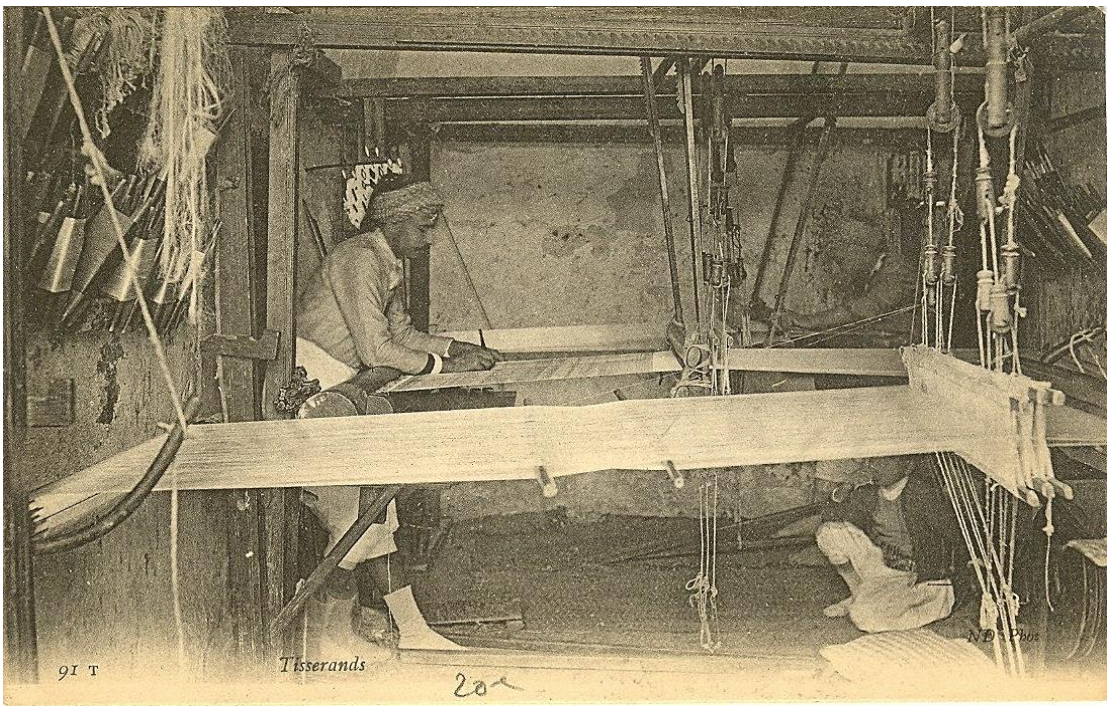


Fig. 15 (b). Tisserand.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

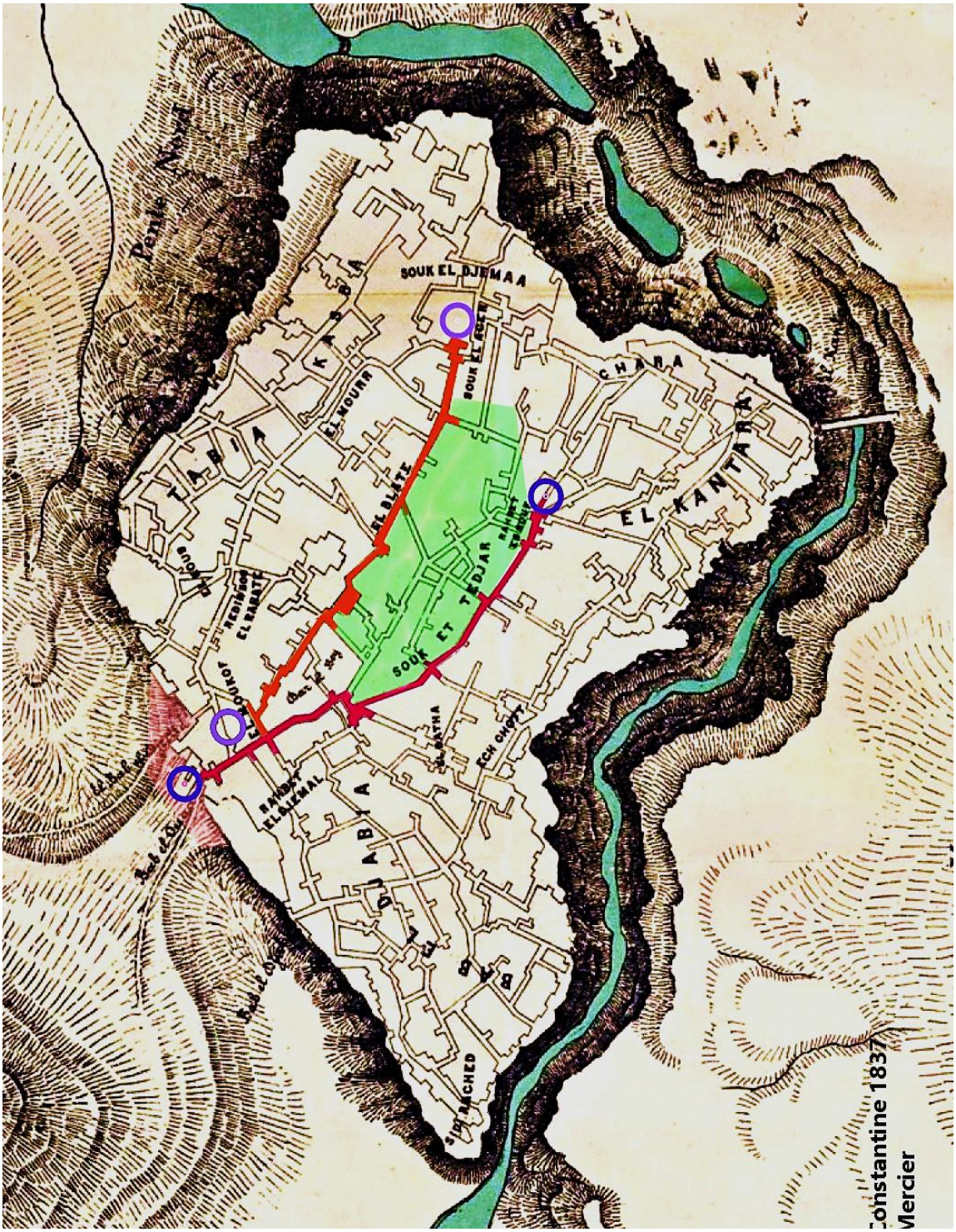


Fig. 16. Plan de Constantine 1837, établi par Ernest Mercier.
Source : « Les caractéristiques d'une ville Arabe moyenne au XVIII[ème] siècle, le cas de Constantine ». *Revue de l'Occident Musulman et de la Méditerranée*, N°44, Edisud, Aix-en-Provence, 1987. p, 136.

*D'une manière tout négociant, occupait la partie centrale de cette zone commerciale (**E4**). On trouvait également là deux des trois caravansérails (funduq) que nous avons pu localiser funduq Bin Nuwâwa (**G4**) et funduq al-Zaït (aux huiles) (**F4**) : Échappaient seuls à cette concentration : le Souk el Djoumoua (du vendredi) établi dans le nord de la ville (**C3**), au moment où Salah Bey avait contribué au développement de cette zone par les constructions qu'il avait érigées près de Souk el Acer ; et le souk Chatt (de la rive), situé à la limite Est de la ville (**F6**).*

*Cette zone centrale était limitée, au nord et au sud, par une rahba, c'est-à-dire un espace libre, à ciel ouvert, où était installé habituellement le commerce des produits de la campagne : Rahbat el Djmal était bien localisée à proximité immédiate de la porte de la ville (Bâb el Oued) (**H4**) ; par contre, Rahbat al-Sûf (**D4**) était situé à l'intérieur de la zone construite, sans doute parce que le développement de la ville vers le nord, à partir du XV siècle, avait mis un terme à une localisation antérieurement périphérique. Il en allait de même du Maq'ad al-Hût (la « poissonnerie » (**D4**), qui avait eu, lui aussi, une localisation périphérique, avant la croissance de la ville vers le nord.*

*Autour de cette région, où étaient concentrées les activités commerciales et artisanales de la ville et où les habitants venaient donc s'approvisionner, se développèrent vraisemblablement des quartiers résidentiels aisés. C'est du moins ce que nous supposons, d'après la localisation des « **dâr**» mentionnés par Mercier dans sa liste des toponymes de Constantine, et dont beaucoup étaient évidemment habités par des membres de la classe dirigeante (dâr Amîn Hûga (**B2**), dâr Ibrâhîm Hûga (**D3**), dâr Inqlîz Bey (**C4**), dâr Husaïn Bey (**G4**)..., ou par des familles appartenant aux grandes lignées de 'ulamâ de Constantine (dâr Bin al-Faggûn) (**v. G4**), dâr Bin ai-Mufti (**D6**) . Cette région intermédiaire était aussi celle où étaient situés la plupart des hammâm (bains publics) dont dix sont mentionnés dans l'Index de Constantine de Mercier. Rapproché du chiffre suggéré pour la population de la ville (25 000 habitants), le nombre donne une moyenne de 01 bain pour 2 500 habitants,' qui est conforme à la proportion que l'on retrouve dans la plupart des grandes villes arabes »*[1].

1.2.2. C/ TROISIEME LECTURE

(*Parties périphériques*)

« Ainsi que nous l'avons remarqué plus haut, Constantine comptait quatre grands quartiers : casbah, kantara, Bâb el Djebia et Tabia, situés dans les angles de la ville. La localisation des « dâr », plutôt à l'extérieur de ces zones, nous permet de supposer que ces quartiers étaient, d'une manière générale, habités par une population plus modeste, dans laquelle les habitants récemment installés en ville étaient sans doute particulièrement nombreux. La

[1] Voir André, Raymond, *Signes urbains & étude de la population des grandes villes arabes*, Bulletin d'Études Orientales 27, (1974), pp. 183-193.

seule zone de Constantine où les maisons traditionnelles aient été conservées sur une grande étendue, avec un réseau de rues moins perturbé qu'ailleurs par les percées de l'époque coloniale, correspond à ce qui a été, avant 1837, le quartier de Bâb el Djebia : on peut ainsi imaginer le caractère qu'avaient ces quartiers à l'époque turque, avec leurs maisons à étage en surplomb sur la rue, aux toits couverts de tuiles et aux cours de dimensions modestes. C'est dans ces quatre régions que sont localisées les Houma (quartiers) mentionnées dans l'index de Mercier[1].

Nous pouvons supposer que la population de ces zones périphériques de la ville y était organisée en quartiers formant des ensembles sociaux et administratifs relativement fermés, comme c'était le cas dans toutes les grandes villes arabes. Ces zones périphériques, où était apparemment refoulé l'habitat le plus pauvre de la ville, étaient également caractérisées par des activités qui, dans les grandes villes arabes, sont traditionnellement rejetées hors du centre, où se maintiennent seuls les métiers les plus élaborés et les plus prospères (commerce, artisanats spécialisés). La plupart des tarbî'a (sortes de fondouks à étage, de forme carrée, où se regroupaient les tisserands) étaient localisés à l'écart du centre commercial, en particulier dans la région sud-est de la ville (quartier de Bâb el Djebia)[2]*. Il en allait de même des fours (kûsa). Les seules activités commerciales représentées dans ces régions étaient sans doute celles de ces Souks de quartier dont J. Sauvaget a fait une description si précise pour les villes de Syrie (suwaïqa), et dont les hawânît d'Alger constituent également un exemple significatif*[3]*. Deux « petits marchés » de ce genre sont mentionnés par Mercier, l'un dans le quartier de Tâbiya (suwaïqa Bin Maqâlif, en* ***E2****), et l'autre dans celui de Bâb el Djebia (suwaïqa, en* ***H5****). On n'est naturellement pas surpris que les activités « industrielles » gênantes ou polluantes avaient été également localisées à la périphérie de la ville. Les tanneries étaient installées sur le rebord de la falaise surplombant le Rummel, ce qui permettait aux eaux de vidange un écoulement facile, et limitait les inconvénients que cette activité causait inévitablement au voisinage ; les fosses à tanner se pressaient dans l'espace accidenté et exigu compris entre le mur des maisons et le ravin. Le Dâr al-Dabag (tannerie) est localisé par Mercier en (****G6****). Le Dâr Aoine, qui désigne probablement un lieu de fabrication de la poterie, se trouve en (****F5****), à proximité lui aussi du ravin. Des fours à chaux (dits fours de Birru) sont localisés en (****D6****), à la limite sud du quartier de Khantara. Des Fourn el Djebs (fours à plâtre) se trouvaient en (****C4****), à* ***la*** *limite ouest du même quartier. Notons que toutes ces activités industrielles étaient regroupées dans la partie basse de la ville, qui était vraisemblablement aussi la moins*

[1] A la seule exception du hawma Suwârî, localisé en **E3**.

[2] Lecuyer, Ernest, *Les métiers constantinois à l'époque des Beys*, IBLA (La revue IBLA éditée par l'Institut des Belles Lettres Arabes de Tunis en 1937), 13 (1950), pp, 343, 354.

[3] Sauvaget, Jean, « Esquisse d'une histoire de la ville de Damas », *revue des études islamiques-(REI)* -, 4 (1934), 452-453, et Alep, Paris, (1941), 105 ; Raymond, André, *Grandes villes*, 188.

agréable, en particulier parce que le ruissellement des eaux (pluviales et usées) se faisait dans cette direction. C'est ici encore (en ***F6****) que se trouvait, dans une échancrure sur le bord du ravin, l'endroit d'où l'on jetait les immondices dans le Rummel que l'on appelait le Marmâ (l'endroit où l'on jette), ou plus précisément Marmâ al-Azbâl (des ordures). C'est peut-être la présence de ces activités gênantes, à la limite de la ville, et les va-et-vient désagréables qu'elles occasionnaient, qui expliquent l'interruption, (en* ***F4-5****), à la hauteur du Marmâ, la « couronne » des « dâr » autour du centre économique. D'une manière tout aussi logique (et ici encore suivant un usage constant dans les villes arabes), le faubourg qui était situé hors les murs, au sud de la ville, était peuplé par une population pauvre d'artisans, d'ouvriers et de marchands souvent kabyles : taillandiers, tisserands, huiliers et fabricants de nattes. Des fondouks étaient destinés aux marchands et aux voyageurs. Un oratoire en plein vent (musallâ) servait de cadre à certaines grandes prières collectives. On y trouvait aussi les activités économiques qui sont habituellement refoulées hors de la ville, parce qu'exigeant de l'espace (nattiers), ou parce que trop gênantes pour pouvoir être installées au milieu d'une population très dense : l'abattoir, des fours à brique se trouvaient ainsi localisés à proximité d'un marabout célèbre, Sidi 'Alî «al-Eudjal» (Koudiat Aty)*[1]*, ce faubourg se développa, nous l'avons vu, à l'époque de Salah Bey, sous l'effet de la croissance urbaine que connut Constantine durant la seconde moitié du XV siècle. Mais il fut rasé, en 1836, par le Bey Ahmad, qui craignait que les Français ne l'utilisent pour faciliter leur seconde attaque contre Constantine, comme ils l'ont fait lors de la première »* [2].

Pour résumer cette situation, nous dirons que les éléments forts de la structure du rocher sont :

- La grande Mosquée[3] & le Palais Gouvernemental (Dar el Bey) : tous deux situés dans une position stratégique au « centre », et se côtoient avec connivence et complicité : politique et religieux se complètent et se soutiennent et font une union fortement inscrite dans l'espace urbain du rocher[4] ;

[1] Cherbonneau, Auguste, *Constantine et ses antiquités*, Annuaire de la S.A.C. (1853), 107-108. Vayssettes Eugène, « Histoire », RSAC, 13, 531. Mercier Ernest, Histoire, 345.
[2] Vayssettes, « Histoire », RSAC, 12, 263. Cherbonneau, « Constantine », 108. Mercier, *Histoire*, 298.
[3] Il y a lieu de noter le nombre important de mosquées, qui existaient sur le rocher, et nous n'avons pris le soin que ne citer que quelques-unes d'entre-elles comme : la mosquée Souk El Ghazel, la mosquée Sidi Makhlouf, mosquée Sidi Tlemçani, mosquée Sidi el kettani, etc.
[4] « Entente préalable » entre les deux institutions, pour maintenir les principes de l'islam, qu'il s'agit de rappeler, imposer et surtout défendre, car ne l'oublions pas, la ville est sous domination Turque, qui sont sans cesse confrontés aux Espagnols, qui tentent de reprendre la « Reconquista » au Maghreb et de reprendre cette terre d'Islam, et surtout de mettre fin à la piraterie qui peut être comprise comme une des formes de guerre « sainte » *Op.cit.* (1), p 57.

- Les quartiers commerçants s'étendant le long des grandes artères : deux artères parallèles situées au centre du trapèze, à l'intérieur de ce centre, ainsi délimité par : « Dar el Bey », la grande mosquée, & le quartier des commerçants[1].

(Fig. 17, 18a, 18b, 19, 20).

1.2.3/ CENTRALITE, « DE LA PRATIQUE DU CENTRE »

Notre examen de l'ancien plan établi par Ernest Mercier (1837), nous a laissé déduire que : ce centre « économique », repérable par le nombre de commerces qui s'y rassemblent, est également centre « politique », puisqu'il est le lieu où se trouve la demeure des souverains ; celle-ci n'étant pas comme dans certaines villes arabes, à proximité immédiate de la grande mosquée, mais elle se trouve dans son espace environnant. Deux artères caractérisent ce centre du rocher, par le fait qu'elles occupent une place centrale par rapport à sa forme trapézoïdale, et arrivent à le délimiter :

* La Première artère :

Part d'El moukof, ou de la porte Bab El Oued et conduit à souk el Acer, qui se situe à l'extrémité opposée[2], elle longe l'ancienne résidence « Dar el Bey » du côté bas, sur le lieu-dit *Dreiba*, ainsi que la nouvelle demeure le « Palais Ahmed Bey » du côté haut, sur le lieu-dit *Ed Derb*[3] . Pour décrire un peu cette rue, et confirmer son importance, elle s'amorce à El moukof, traverse le souk El Ghazel en prenant le nom de « Zebakh El Blate », traverse à nouveau souk El Acer et aboutit à souk El Djemaâ, trois places qui lui confèrent un statut particulier, hormis la présence des deux demeures des gouverneurs (Dar el Bey & le nouveau Palais de Ahmed Bey), pour enfin se terminer au niveau de la mosquée El Biazri. Il y a lieu de noter aussi, la présence d'une médersa, d'un fondouk et d'un nombre important de mosquées comme : *sidi El Foual, souq El Ghezel, sidi Hedjam, sidi El Djouza, sidi El Ketani,* etc.

* La Seconde artère :

Part de Bab El Oued, mène à Rahbat Essouf, située à l'extrémité opposée. Le fait marquant est le regroupement des commerces et métiers par catégories, formant ainsi une suite de bazars et de souks (*à l'image des villes arabes d'Orient*), le long de son parcours, on découvre la rue des Attarines (droguistes), dans le prolongement de celle des Serradjines (selliers), puis des Sebbaghines (teinturiers), pour enfin bifurquer, en deux branches, une vers le haut du sommet, et l'autre vers le bas de Rahbat Essouf ; l'espace induit par cette bifurcation, est désigné par souk el Tedjar.

[1] L'aire définie est ce qui est connu par « souk el Tedjar ».
[2] Cet espace a reçu le nom de la place Négrier, lors de l'arrivée des Français.
[3] En 1835, Ahmed Bey qui s'est construit un nouveau palais sur le lieu « Derb », n'a pas quitté la ville et ne s'est pas retiré vers la citadelle, la gouvernance continue à se faire de l'intérieur de la ville. (Temimi, A, 1978).

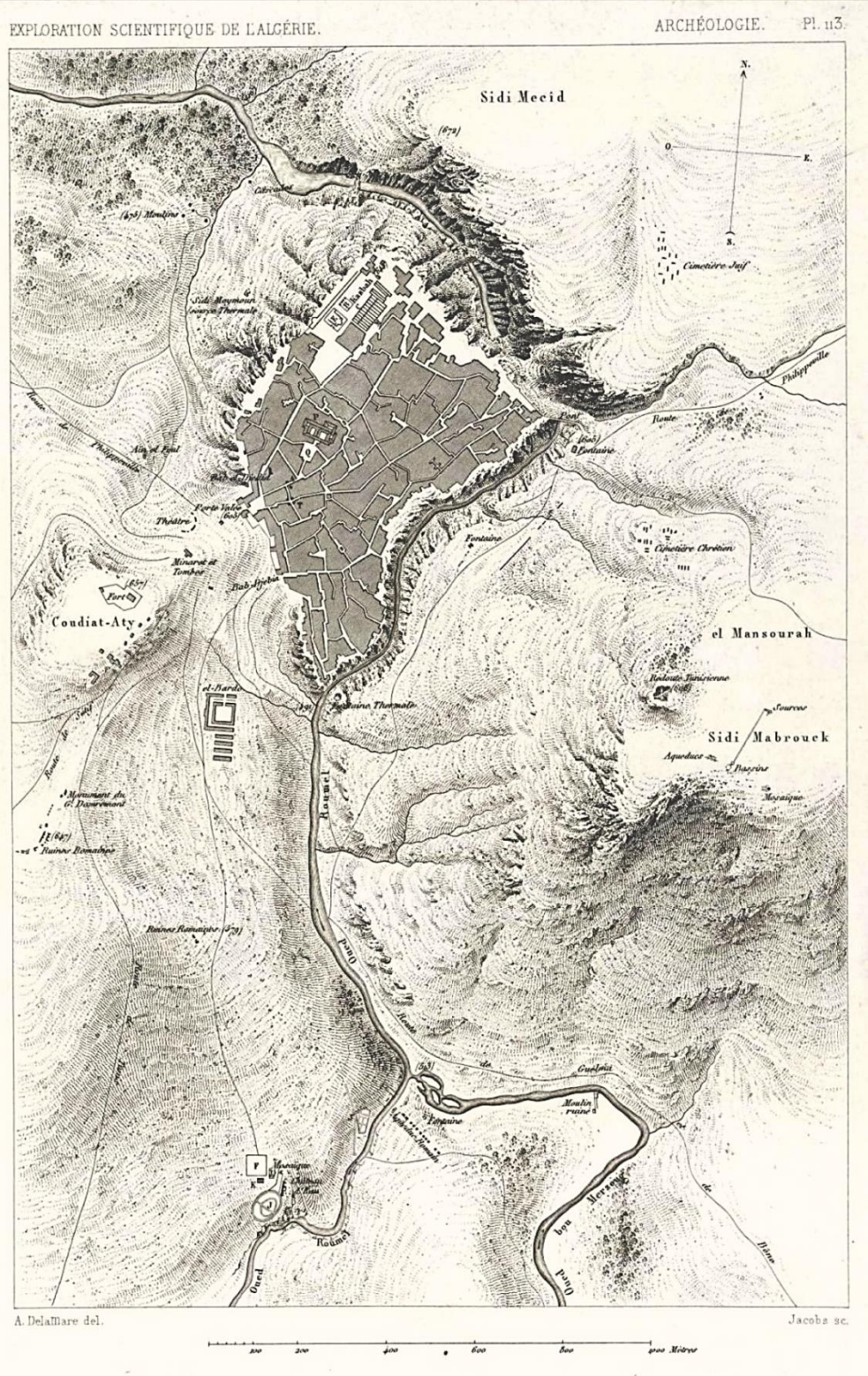


Fig. 17. Plan de Constantine.

Conf. Ravoisié, I, pl. 2 ; pour les vestiges antiques, le plan donné dans l'Atlas archéologique, fe 17, p. 16 ; pour la ville arabe, le plan donné par Mercier, dans le Rec. de Constantine, XIX,-1878, pl. IV. Amable, Ravoisié, 1846-1851, Beaux-arts « architecture et sculpture », premier volume, In CAOM 10 107 (1).



Fig. 18. Tableau du Siège Constantine
Tableau exposé au salon de 1830, sous le N° 2050, par M Horace VERNET. IN CAOM B1517

N° 2050. L'ennemi repousse des hauteurs du Coudiat-Aty (10 octobre 1837)

Le lieutenant-général conte de Danrémont commandant en chef, fait repousser une sortie de la garnison de la ville S. A. R. Mgr. Le Duc de Nemours, commandant les troupes de sièges, s'élance à la tête d'un bataillon de la légion étrangère.

Fig. 18 Tableau du Siège Constantine

Tableau exposé au salon de 1830, sous le N° 2051 & 2052, par M Horace VERNET. IN CAOM B1517.



N° 2051. Les colonnes d'assaut se mettent en mouvement (13 octobre 1837, sept heures du matin)

S. A. R. Mgr. Le Duc de Nemours, commandant la tranchée, donne ordre à la première colonne de partir. Le colonel Combes, commandant de la seconde colonne d'assaut reçoit les dernières instructions du lieutenant-général conte Valée, devenue commandant en chef par la mort du général Danrémont.



N° 2052. Prise de la ville (13 octobre 1837)

La première colonne d'assaut, commandée par le lieutenant-colonel Lamoricière, cherche, après avoir gravité la brèche une issue pour entrer dans la ville. Le colonel Combes, à la tête de la seconde colonne arrive pour soutenir l'attaque, et s'écrie : Tambours et clairons, la charge ! vive le roi !



Fig. 19. Vue de Constantine, prise du Sud-Ouest, au pied du Coudiat-Aty.

Au premier plan, ruines confuses, qui devaient se trouver à l'Ouest de l'emplacement occupé par la Halle aux grains. -- Vers le milieu de la planche, minaret, qui avait fait auparavant partie de la mosquée de Sidi Bou Koceïa (conf. Nodier, Journal de l'expédition des Portes de Fer, fig. à la p. 148). Ce minaret se dressait en avant de la porte dite Bab el Oued, que les Français remplacèrent par la porte Valée (place de la Brèche actuelle, en face le théâtre). -- A gauche, la porte cintrée est Bab el Djedid (la porte neuve). Celte porte, qui fut bouchée par les Français, subsiste encore : c'est une longue voûte, qui sert de magasin à la commune, auprès du Trésor. -- Vers la droite, le Dar Ahmed-Bey, appelé par les Français la caserne des Janissaires, à l'emplacement qu'occupe aujourd'hui le théâtre : conf. Mercier, Rec.de Constantine, XIX, 1878, p. 50 et 61. In CAOM 10 107 (1).

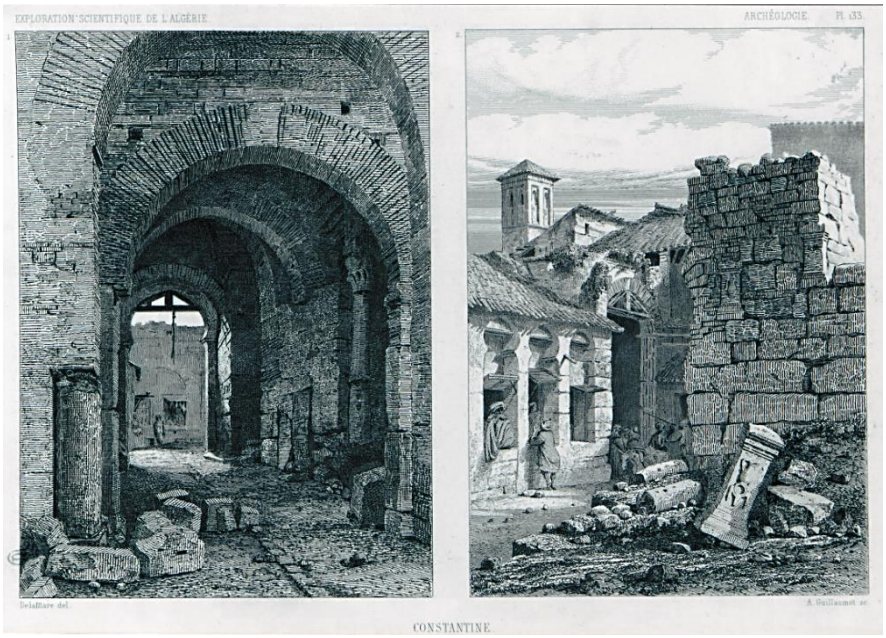


Fig. 20 (a). Porte de la seconde « enceinte, donnant entrée à la rue Combes, côté Ouest de la ville ».
Fig. 20 (b). Le Minaret de la mosquée de Sidi Debbi.

Dessin de l'ensemble de la planche, au Louvre.
Deux aspects d'une galerie, qui est reproduite par Ravoisié (I, fig. à la p. 20), (conf. pl. 131, fig. 10). Tout a disparu. In CAOM 10 107 (1).



Fig. 20 (c). Entrée des gorges du Rummel.

Amable Ravoisié, 1846-1851, Beaux-arts « architecture et sculpture », premier volume, CAOM 10 107 (1).

Prise de la rive droite de la rivière au sud de Constantine à quelques pas du Rocher des martyres (pl.136, fig. 1). Au milieu du dessin, la pointe de sidi Rached, à gauche, la porte dite Bab el Djabia (pl. 132), d'où un sentier descend vers la rivière. Plus à gauche, en dehors de la ville, le minaret isolé de sidi bou Kacia (conf. Pl. 134). A l'entrée des gorges, restes d'un barrage construit ou réparé à une basse époque Atlas archéologique, Ie 17, p, 18, n° 23 -CAOM 10 107 (1).

1.3 / CONCLUSION

Dans notre analyse sur la morphologie et les pratiques urbaines de cette ville avant la conquête, le « centre » se démarque de ceux de la majorité des villes de cette époque comme (Alger, Annaba, Tlemcen) [1], inaugurant une forme spatiale nouvelle, qui engendre un fonctionnement social différent. Le dispositif spatial qui était initialement centré autour du palais gouvernemental, et la grande mosquée et les souks, se diversifie d'une part, et d'autre part se scinde en deux. On relève alors une différenciation au plan social : « *Le centre politique, autrefois confondu avec le religieux, finit par s'autonomiser et par dominer aussi bien, le centre religieux que l'ancien centre populaire. On assiste dans ce cas à un avènement d'un centre exclusivement dominateur, qui perd tout à fait son caractère unificateur et intégrateur de la communauté du rocher. Cette domination se relève au niveau spatial où l'on note une mise sous surveillance de toute la ville et de tout dispositif spatial* »[2].

Nous pouvons conclure que cette polarité (influence) est marquée par rapport au réseau de communication rayonnant centré à Constantine, et sur un autre plan, par une rencontre de la plupart des groupes socio-ethniques présent dans la capitale occasionnellement pour les échanges et l'emplois, qui inévitablement va influencer sur la dynamique urbaine du centre ancien pendant la période coloniale[3], qui s'est traduite sur son espace urbain dans les éléments de sa structure urbaine, et semble présenter les caractéristiques suivantes :

* Le quartier, comme entité physique, qui se définit par un ensemble de maisons structurées par des rues hiérarchisées, fermées par des portes, et dotées d'organismes élémentaires et indispensables pour la communauté qui y vit : une mosquée, des boutiques, un bain, une fontaine et un four, reliés par un réseau de rues, les quartiers constituent des groupements autosuffisants et complémentaires entre eux.

* Pas de places, contrairement aux espaces publics de rassemblement, exprimés selon une composition architecturale symbolique telle que : le forum chez les romains, ou la place d'armes dans la ville du XIX^{ème} siècle en Europe. Sur le rocher, on découvre : « Rahba » ou

[1] Bien que des centres de ville à caractère « islamique », s'organisent d'une manière différente, la domination que permet le centre militaire de la ville précoloniale (arabo-turque), répond à un objectif, celui de faire triompher l'Islam : On dégage dans la ville cette forme spatiale, « *le centre* », qui fonctionne au plan social comme centre dominateur, du moment qu'il s'impose et défend lIslam ; mais il est aussi centre *intégrateu*r. Le dispositif spatial centré autour du palais gouvernemental, de la grande mosquée et des souks permet le rassemblement, mais aussi l'intégration de toute la communauté urbaine musulmane. Ce centre a un caractère unificateur (union qui s'avère tout aussi nécessaire que la défense). Naidja-Lebkiri, Zéhira, « *La centralité urbaine dans le monde arabe, cas de l'Algérie* », Thèse de Doctorat 3^{éme} cycle, Aix-Marseille I, (1982).

[2] *Idem* (1).

[3] Cette reconnaissance sur le rocher précolonial, s'arrête au niveau de cette image, qui va nous servir pour étayer notre démarche sur la « *centralité* », traitée en aval, avec son urbanisation pendant la période du 19 ^{éme} & 20 ^{éme} siècles.

« Rbat », espace libre parfois vaste, où s'établissent les marchés aux chevaux, aux moutons, ou aux grains. L'examen morphologique montre que loin d'être des espaces architecturés, ces « Rahbas » sont en réalité des poches du monde rural dans le tissu urbain, poches situées d'ailleurs dans les faubourgs dont le caractère rural ne s'est estompé que récemment, au XIX^{ème} siècle.

* La rue, une première principale ou importante, qui relie à ses extrémités des portes, et une autre secondaire aménagée pour permettre le passage et l'accès aux maisons, (ces rues secondaires qui se connectent directement ou indirectement, aux rues principales sont de deux types : parallèles ou perpendiculaires aux courbes de niveau).

* Les façades, aveugles des îlots résidentiels se rapprochent parfois au point qu'elles se touchent, l'exiguïté est tout à fait caractéristique, la rue n'a qu'une fonction de simple cheminement, à pied ou à cheval, et la circulation des charrettes ou des carrosses y est difficile. Les activités économiques –négoces : (production*, commerce et artisanat*) sont regroupées et localisées dans ou à proximité des souks et fondouks. Vient ensuite selon A. Raymond l'*impasse,* comme résultat de la transformation hiérarchique de la rue principale socialement considérée comme « publique », en rue secondaire « semi-privée et privée », concerne davantage les villes méditerranéennes qu'arabes[1].

* L'impasse, est un des types d'architecture que l'on rencontre tant dans les Médinas que dans les douars et qui illustre essentiellement la puissance de la structure de la famille lignagère, marquant ainsi l'identité d'un groupe : exemple, (Bachtarzi, Bencherif, etc.). D'ailleurs, souvent l'association familiale sans être exclusive, donnait lieu à des découpages non plus avec « impasse », mais avec droit de passage. Si elle ne se présente pas dans une forme rectiligne, elle prend d'autres formes, en **L**, en **T** et en **Y**, sans trop de ramifications, regroupant une vingtaine de maisons, sur une longueur allant de 15 à 65 mètres, comme : (celle de sidi Djelisse, ou celle de zelaïkha, etc.).

L'extérieur, espace résiduel qui comprend les rues et les impasses, ne saurait répondre au concept d'espace public contrôlé et géré par une institution communale ; il fait au contraire partie du domaine du beylik soumis à l'autorité de l'Etat.

Par ailleurs, Nous avons localisé cette centralité, suite à cette revue analytique de la ville qui a montré sa mise en scène sur l'espace du rocher, en commençant par dire que c'est là où se trouvent localisées toutes les activités sociales, non seulement réservées aux commerces et métiers qui occupent chacun une rue, mais il est également le siège des administrations, des instances étatiques ; il est aussi, le lieu où l'on rencontre les mosquées les plus importantes, les résidences des hauts dignitaires.

[1] Dans la société musulmane, correspond à un souci constant de protéger l'intimité de la vie familiale.

DEUXIEME CHAPITRE

2

DEBUT DE TRANSFOTMATION DE LA VILLE

Transcription sur le sol de l'idéologie coloniale

2 / DEBUT DE TRANSFORMATION DE LA VILLE
Transcription sur le sol de l'idéologie coloniale

Nous exposons dans ce qui suit, l'avant-projet établi par La commission instituée en novembre 1846 par arrêté du Gouverneur général[1], et qui était chargé d'étudier et d'établir le plan des alignements et des nivellements généraux de la ville[2]. Elle soumet à l'administration supérieure, en juin 1847, son rapport d'ensemble dans lequel figurent les idées générales qui l'ont guidée[3], et ont servi ensuite à poser les jalons du même plan mis en œuvre en 1877.
Entre ce que ce projet voulait que la ville soit, et ce qu'elle fut, il y a ce qu'elle pouvait être. Jusqu'ici nous avons montré les scénarios et les actions qui sont choisis comme pertinents, en fonction des stratégies développées par l'administration coloniale pour asseoir son projet (destruction, recomposition, expropriation, etc.).
« (…) les premières opérations urbaines seront effectuées à l'intérieur du périmètre de la ville ancienne dans le but d'adopter le tissu «étranger», ressenti comme hostile à la culture et à l'image urbaine des nouveaux occupants.»[4]. (Fig. 21, 22)

La préoccupation majeure de l'administration supérieure placée sous l'autorité militaire, était la construction de nouveaux édifices pour abriter les différents services militaires et publics. Celle-ci a donc ordonné de tout réutiliser, en adaptant principalement des maisons mauresques et traditionnelles pour de nouveaux usages, soit leur destruction pure et simple, « *des mosquées, des maisons mauresques, sont désaffectées et occupées par l'armée pour en faire des casernements, manutentions, entrepôts, hôpitaux* »[5].

A Constantine comme à Alger dix ans plus tard, pendant les premières années de l'occupation on a assisté à des interventions spontanées sans un plan d'ensemble, celles-ci étaient brutales : confiscation des propriétés appartenant à l'Etat et à la population, démolition des mosquées et des maisons mauresques. La ville conquise « *sera considérée comme une place de guerre, et les dispositions défensives constitueront le fil condicteur des interventions urbanistiques, les divers plans d'aménagement provenant et ayant l'approbation des autorités militaires* »[6]. (Fig. 23, 24)

[1] A ne pas confondre avec celle instituée suite au premier arrêté du Gouverneur général en date du 18 août 1845.
[2] Tout le long de notre approche sur ce chapitre, le nom de « ville de Constantine » veut dire souvent le *rocher*, du moins à une période avancée jusqu'aux années d'après-guerre.
[3] In CAOM 1N13 (séance du 28 octobre 1848 et séance du 02 novembre 1848).
[4] Cresti, Federico, Alger 1830-1860 : l'affrontement entre les deux villes, in Urbi (villes coloniales), n°6, Paris, (1982), p, 17.
[5] Cf. SHAT (service historique de l'armée de terre), Archives du Génie, Art.8, section 01, Constantine.
[6] Deluz, Jean-Jacques, *Etude de géographie et d'histoire urbaine,* collection du « centenaire de l'Algérie », Paris, (1930), p, 11.

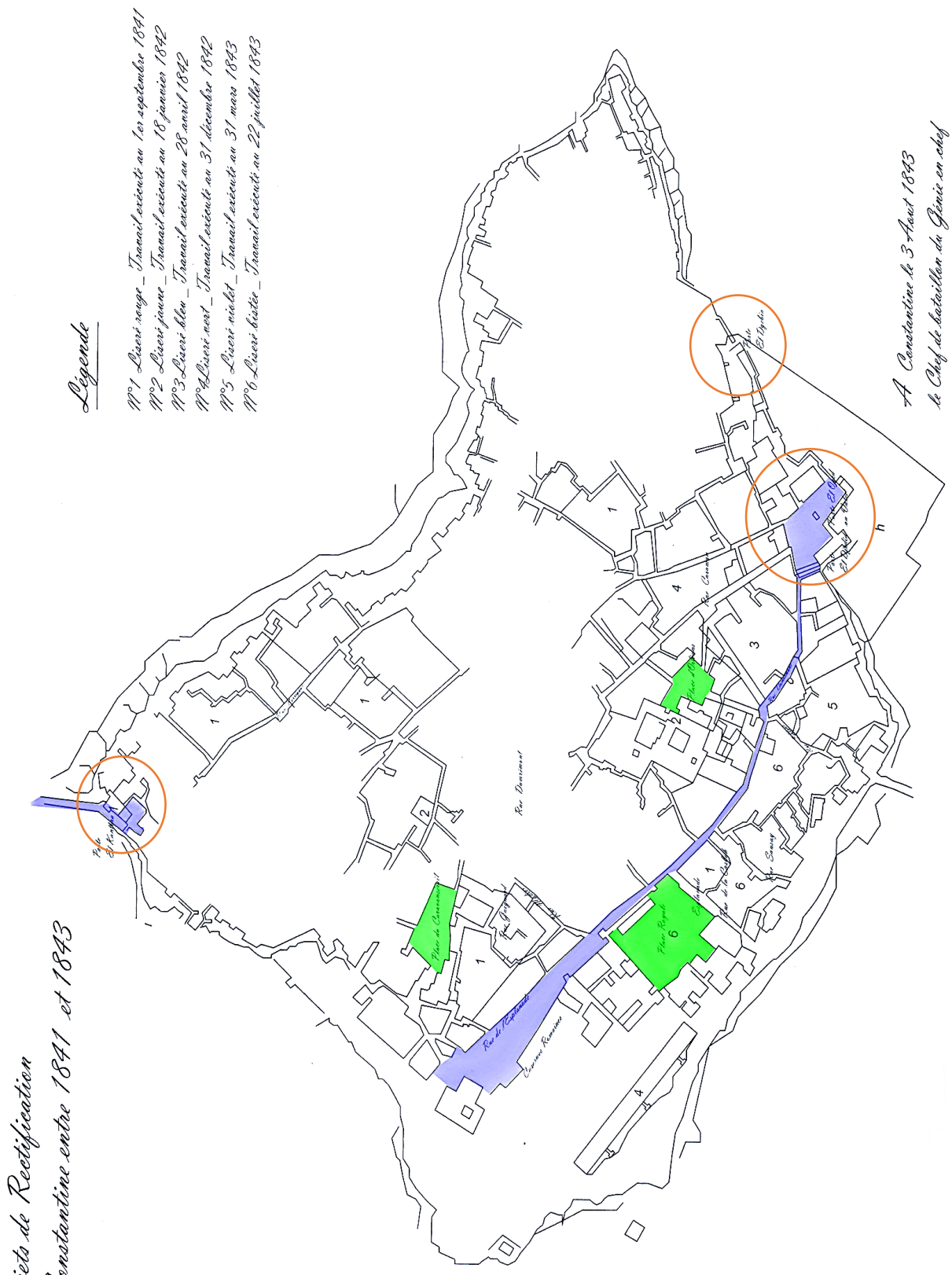


Fig. 21. Projet de rectification à Constantine entre 1841 et 1843.
Document dressé par l'Auteur (référence CAOM 1N13)

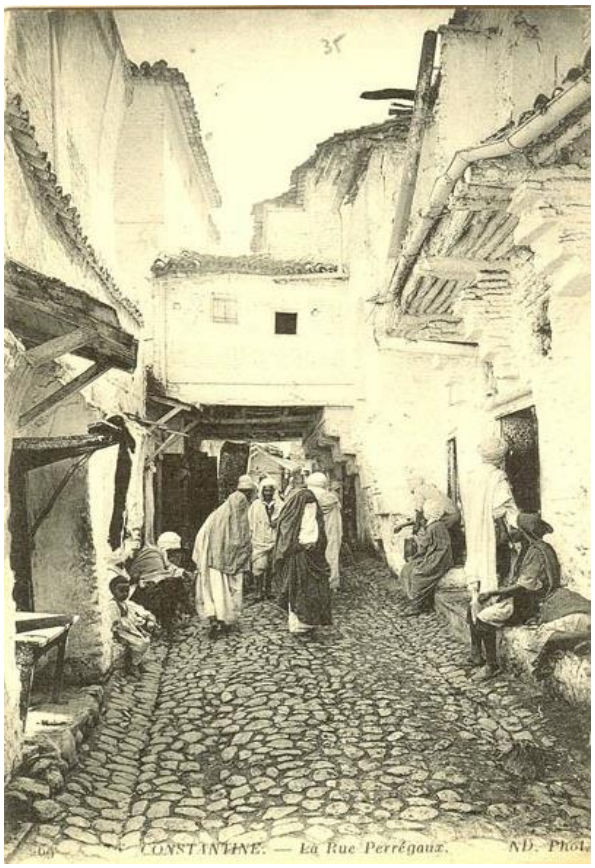


Fig. 22 (a). Rue Perrégaux (Suika, Sabbate Bou Chikhi).

Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

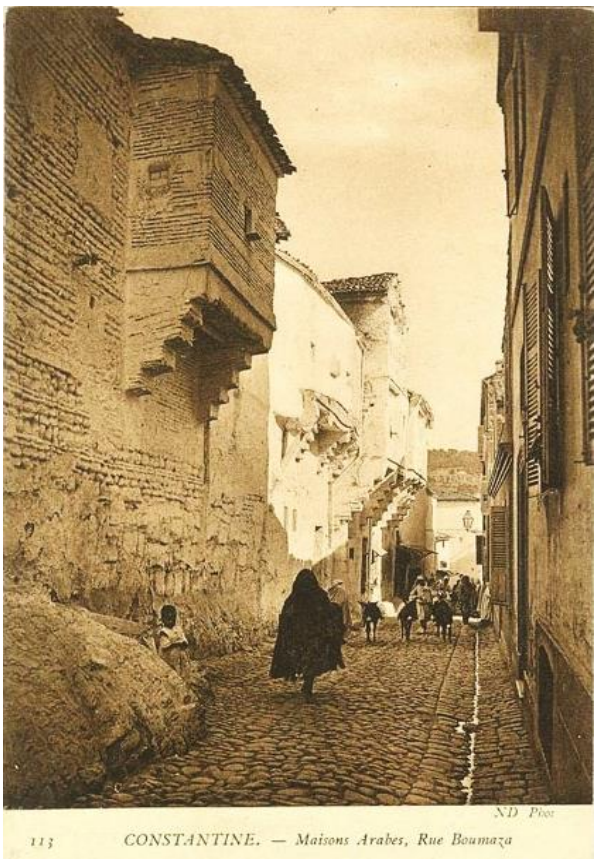


Fig. 22 (b). Rue Boumaza (Sidi Nemdil, marabout disparu).

Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

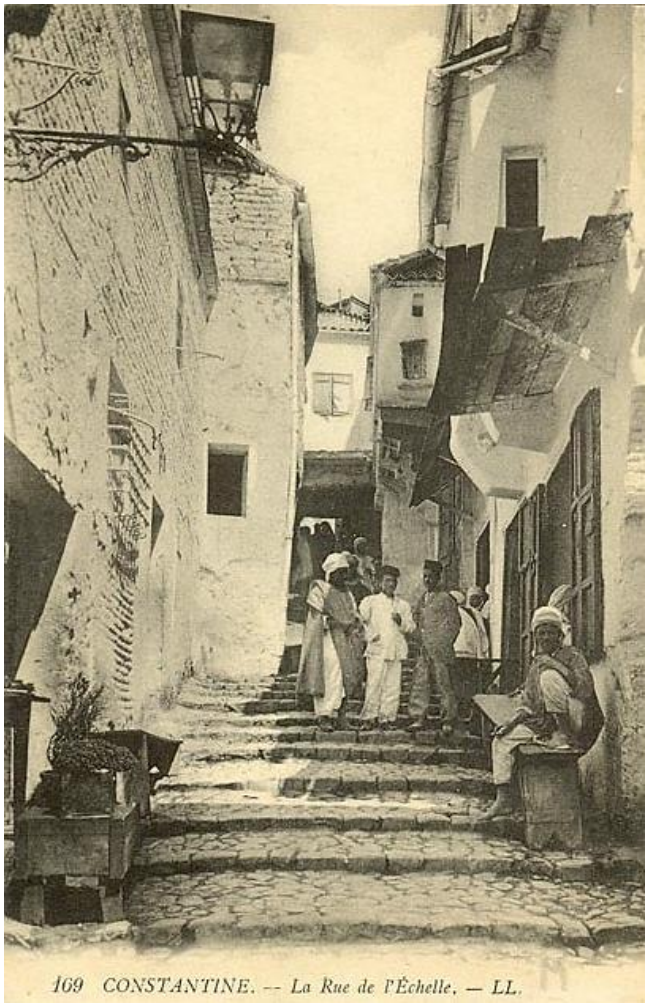


Fig. 23 (a). Rue de l'Echelle.
(Derroudj Bab el Jabia).

Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).



Fig. 23 (b). Place des Chameaux.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 24 (a). L'Entrée de la Casbah, et l'édification des premières constructions
à étages sur son plateau.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 24 (b). La Caserne des Tirailleurs, autrefois le quartier résidentiel de la classe gouvernante du Bey.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

Comme on le verra en aval de ce travail, dès l'installation de l'administration civile, le gouverneur général de l'Algérie a soutenu la municipalité, en lui octroyant par des concessions officielles[1], plusieurs maisons, mosquées et terrains pour être réaffectés après transformations à des services municipaux, comme est indiqué dans le présent tableau 08, sur la base des différentes sessions de délibérations du conseil municipal de Constantine, (*conservés au siège de l'assemblée populaire de Constantine*).

Tableau 08/ Mosquées affectées aux services Municipaux après transformations

Nom de la Mosquée	Nouvelle affectation	Référence du registre de délibération du conseil municipal de Constantine
Mosquée de Sidi Rouma	Proposée pour l'installation de l'école indigène des filles	R3, le 4-04-1851, 115r
Mosquée Sidi Abdel Malek	Salle d'Asile	R3, le 4-03-1852, 115r
Mosquée de Sidi Chaldi	fourrière publique	R1, 9 octobre 1854, 9r
Mosquée sur la rue « des mouches »	dépôt au matériel pour les fêtes	R1, 9 octobre 1854, 9r
Mosquée Sidi Affar	établissement de crèche	R2, 11-02-1857, 132r
Mosquée Sidi Makhlouf	remise par l'armée pour établir un musée et une bibliothèque	R1, 8-05-1855, 62r
	Sa démolition pour l'édification d'une nouvelle école destinée à l'enseignement primaire a été décidée en 1856	R2, 11-11-1856, 123r
Mosquée Sidi Kafsi	dont l'offre de concession a été faite par le préfet, pour l'établissement d'une nouvelle école israélite	R1, 6-02-1856
Mosquée Sidi Tlemçani	a fait l'objet de trois délibérations. Elle a été d'abord affectée au bon pasteur le 12-02-1857. Quand cet établissement a été transféré hors ville, le CM a voté l'aménagement des fourneaux économiques à l'usage des classes pauvres	R3, 11-02-1858, 6v
	la création de crèche	R3, 9-11-1859, 115r
Mosquée de Sidi Derrer	a été proposée pour la création d'un établissement de soupes économiques	R3, le 9-11-1859, 115r

Source **:** sessions de délibérations du conseil municipal de Constantine, (conservés au siège de l'assemblée populaire de Constantine).

[1] Les biens ont été d'abord confisqués, par l'administration française à l'ancien pouvoir beylical par l'arrêté du 08 septembre 1830. Ce dernier stipule que : « *toute maison, magasins, boutiques, jardins, locaux et établissements quelconques occupés précédemment par le dey, les beys et les turcs sortis du territoire et de la régence d'Alger ou gérés pour leur compte, ainsi ceux affectés à quelque titre que ce soit à la Mecque et à Médine, rentreront dans le domaine public et seront régis à son profit » :* Bensmail, Sadri & Boughaba, Salwa, « Conflit de culture, conflit de signes dans l'architecture urbaine : les transformations coloniales de Constantine », *Ecole d'architecture de Paris-La Villette/ Ecole des hautes études en sciences sociales-*, (1977), p, 30.

On peut déduire à travers une lecture des différents plans et relevés du rocher établis en majorité par l'état-major, quels étaient les principaux changements opérés sur cette ville depuis 1837, jusqu'au début du XIX^{ème} siècle, caractérisés par « la nette priorité dans l'édification des structures militaires sur la Casbah », en procédant à sa destruction à partir de 1840, et la mise en place d'une caserne militaire sur une superficie de 05 hectares. Cette servitude était jadis à l'époque du Bey, le quartier résidentiel de sa classe gouvernante, elle sera donc suivie comme dans la tradition militaire, des travaux de consolidation de l'enceinte, sécurité et défense obligent. Ce que nous a décrit à cette époque-là le célèbre écrivain-voyageur Georges-Robert, qu'elle était devenue : « *… elle renferme aujourd'hui trois casernes pour l'infanterie, le génie et l'artillerie, un hôpital, une manutention et un arsenal ; les citernes immenses, creusées à cet endroit par les romains, ont été réparées aussi, et servent actuellement de réservoir et de château d'eau* »[1]. Il faut noter que cette transformation majeure sur l'espace de la casbah, avait une répercussion directe sur l'afflux d'une population européenne autour d'elle, compte tenu de la présence des facteurs de sécurité et de protection d'une part, et d'autre part, le rêve de faire une fortune, en instaurant des transactions d'échange avec ces militaires et leurs proches[2]. (Fig. 25, 26)

Cette métamorphose progressive de la Casbah en quartier européen, marque pour la première fois dans son histoire, des bâtiments à étages, pour héberger les nouveaux colons (immigrants), dont le nombre est en progression, a atteint en 1842 environ 615 âmes européennes, auquel il faut rajouter les membres du contingent des forces militaires en place[3]. Depuis la fin de 1837 jusqu'à la fin de 1842, la ville de Constantine était restée presque inaccessible à l'émigration européenne. Si quelques européens avaient été admis dans ses murs, c'était d'une manière toute exceptionnelle et uniquement pour la satisfaction des besoins de l'armée, « *Pour accueillir cette population, il fallait construire, mais le développement des villes ne se fait guère rationnel, surtout aux débuts […] en Algérie, l'armée avait donné un bien mauvais exemple, en s'installant dans la ville arabe. L'administration limita cette action et les civils continuèrent…. On saccagea donc un grand nombre de maisons mauresques et de monuments pour les adapter à un usage pour lequel ils n'étaient pas faits et on en démolit beaucoup d'autres pour construire sur leur emplacement* »[4]. (Fig. 27)

[1] Georges, Robert, *Voyage à travers l'Algérie, notes et croquis*, Paris, Edition DENTU, (1891), p, 137, (bibliothèque nationale de France n° 5637).
[2] Il y a lieu de noter qu'à cette période, en Europe de grands problèmes de misère, régnaient sur un grand nombre de la population (chômage, maladies, injustice sociale, etc.), en quête de chances ou d'occasions pour s'en sortir.
[3] Gouvernement général de l'Algérie (GGA), annuaire statistique, Constantine, 1850, p 92.
[4] Baroli, Marc, *La vie quotidienne des français en Algérie, 1830-1914*, Genève, Edition Famot, (1978), p, 82.

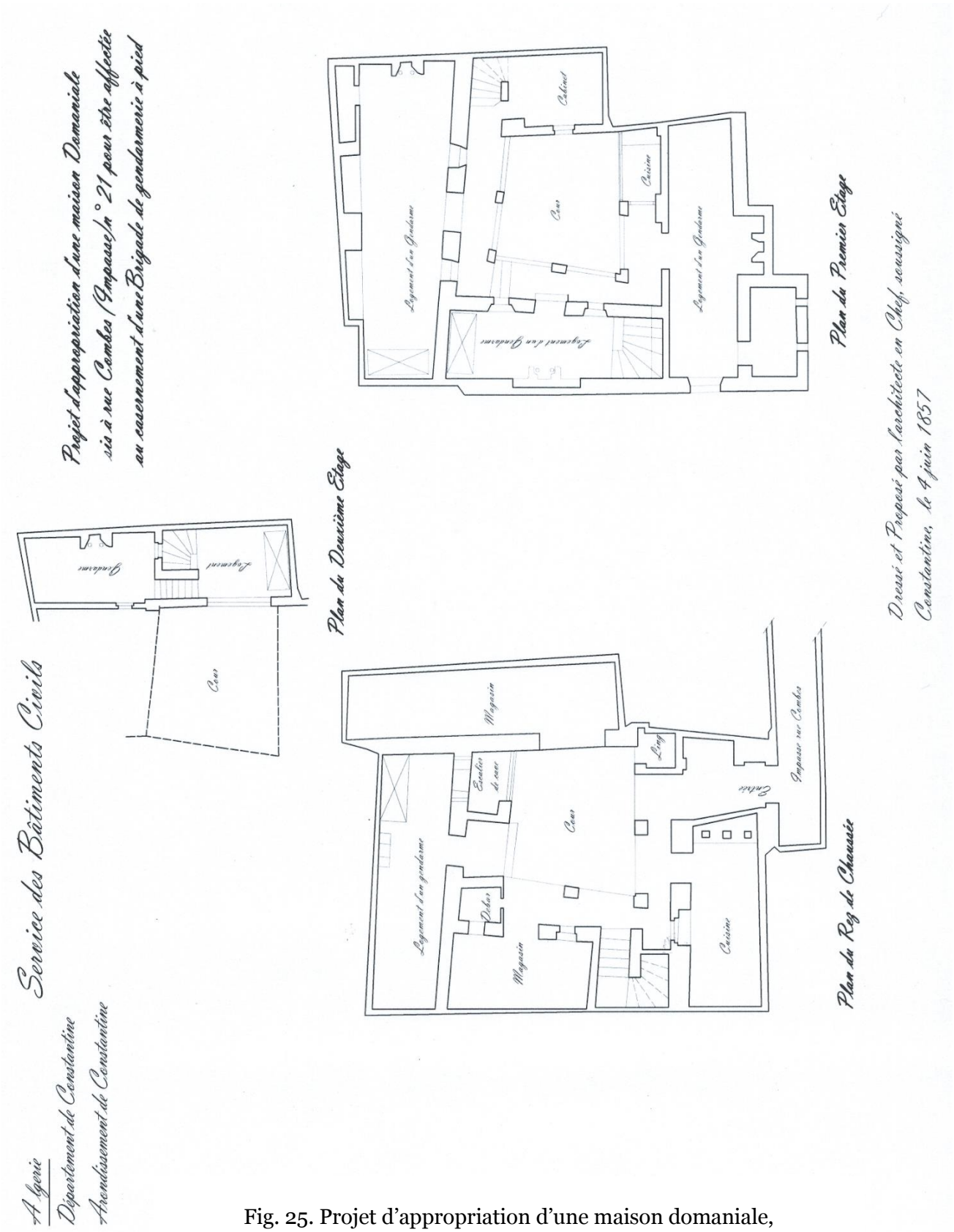


Fig. 25. Projet d'appropriation d'une maison domaniale,
Sis à rue Combes (Impasse) n°21.

Document dressé par l'Auteur (référence CAOM 2N79)



Fig. 26. Vues de Constantine, dans le voisinage de la Brèche.
(Exploration scientifique de l'Algérie 1840-1844/ Archéologie)

Ces vues se rapportent probablement toutes les quatre à des constructions, situées sur l'emplacement ou dans le voisinage de la place de la Brèche (ou de Nemours) : conf. Atlas archéologique, fe 17, p. 15, np 4. A la fig. 1, on voit dans le fond le magasin à orge, qui existe encore au Nord-Ouest de la place. A la fig. 3, dans le fond el à gauche, la butte appelée Koudiat Ati. A la fig. 4, le minaret parait être celui de la mosquée de Sidi Ali bon Maklouf, qui s'élevait sur l'emplacement de l'Hôtel de Ville (conf. pl. 125, fig. 1). - Emploi de matériaux

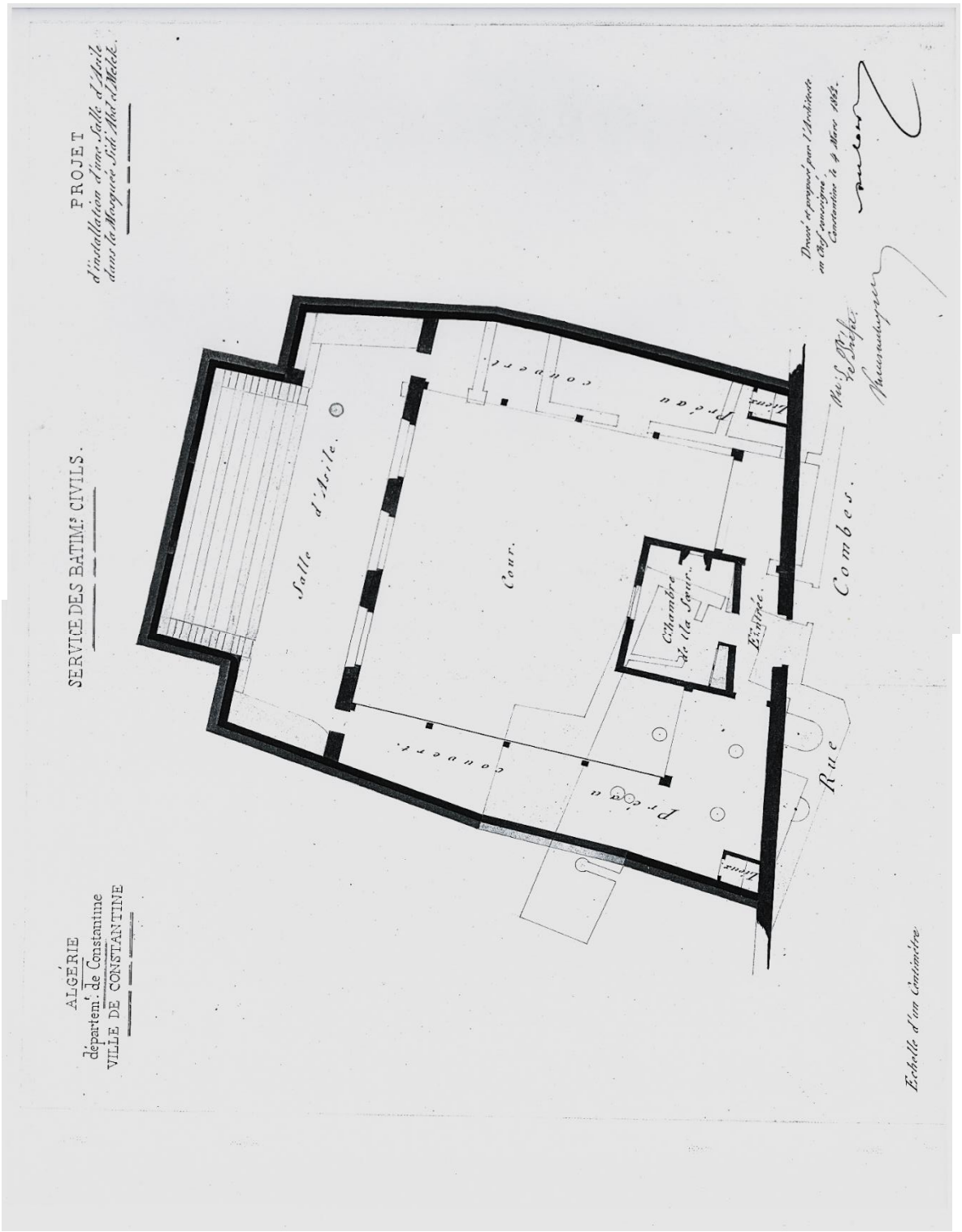


Fig. 27. Projet d'installation d'une salle d'Asile
Dans la Mosquée Sidi Abdel Malek.

Service des Bâtiments civils, document dressé par l'architecte en chef en mars 1852, CAOM2N72

Mutilation et transformation, sont donc les mots d'ordre pour qualifier ces actions, et les occasions où le génie militaire se préoccupe de relever les caractéristiques d'un monument à Constantine qui sont rares, comme le cas de « *…ces deux temples découverts par hasard à Constantine, suite à la démolition par le génie militaire de plusieurs habitations mauresques et d'une ancienne caserne turque pour construire en ces lieux un hôpital* »[1]. (Fig. 28)

Les premières constructions édifiées aux alentours de la casbah, au détriment des biens de la population locale, qui s'est retrouvée chassée vers les parties basses au Sud de la ville, dont le relief accidenté avait rendu la morphologie plus dense et les conditions de vie plus difficiles et pénibles. Cette situation avait donné naissance au premier baraquement, signe de pauvreté et de misère, sur les berges de l'oued Rhumel. Une situation préméditée, qui trouve sa raison, dans la résistance féroce qui avait opposé la population locale aux troupes françaises lors de l'assaut sur la ville en 1837 ; *« Emprisonnée dans ces rues étroites, l'armée ne pouvait faire usage de son matériel qu'avec des difficultés et des lenteurs infinies. Il faut donc se frayer promptement à travers ce labyrinthe de petites rues et de constructions accolées les unes aux autres des voies de communication, désormais indispensables. C'est ce qui fit ouvrir promptement les premières rues et places* »[2]. Ces mêmes besoins dicteront les premières interventions urbanistiques entreprises par le génie militaire « *… sitôt que l'armée française eut pris possession […] le besoin d'une place d'armes et de rassemblement pour les troupes se fit sentir. Nulle part il n'y en avait, ni d'assez vaste, ni de convenablement située. Le Commandant du Génie résolut d'en créer une en toute hâte* »[3] .

L'aménagement de La *brèche* en place d'arme, allait servir :

- la raison *stratégiques,* en servant d'accès vers l'intérieur pour les troupes militaires et leurs matériels (*circulation des biens et défense*) ; et
- la raison *symboliques*, en affirmant la main mise sur la ville, et au même temps sur l'espace qui avait servi de résistance, vaincu par le Général Valée en 1837.

Plusieurs maisons traditionnelles furent sacrifiées et démolies pour la dégager, ainsi que les rues tortueuses y aboutissant furent rectifiées à partir de 1841, faisant disparaitre les quelques commerces aux alentours ; *« La politique d'aménagement des villes turques précoloniales n'est pas menée au cours du temps sans contradictions ni de façon uniforme sur l'ensemble du territoire ; ces villes constituent un lieu possible pour la restructuration du plan ancien selon un plan régulier. Le sol y est considéré comme libre de toutes contraintes, situation rêvée pour les édiles métropolitains qui désirent depuis tant d'années*

[1] Oulebsir, Nabila, *L'exploration architecturale de l'Algérie*, *-les usages du patrimoine-*, Editions de la maison des sciences de l'homme, Paris, (2004), p, 55.
[2] Garnier, Alain, *Cours de construction*, Ecole du Génie de Metz, (1850), p 34.
[3] SHAT, Arch, Du génie, Art. 8, section 1. Alger, Carton 2, n°12 « rapport sur la place neuve dite du gouvernement projeté à Alger », par le lieutenant-colonel commandant le Génie militaire, Alger, 22 aout 1831.

aligner, rectifier, voire élargir les rues de leurs villes. On constate simultanément chez les ingénieurs du Génie un certain souci de ménager la population et d'intervenir avec plus de nuances. Le service du génie, corps d'armée éclairé, est traversé par des courants de pensée divers. Nombre d'entre eux adhérent par exemple aux idées saint-simoniennes et fouriéristes »[1]. Dans ce contexte « *L'affirmation selon laquelle les premières opérations urbaines répondaient pour l'essentiel à un ordre militaire* »[2], demeure incomplète et ne signifie pas la portée emblématique de ces transformations d'un urbanisme colonial, certes l'ordre défensif demeura dominant, mais l'ordre culturel omniprésent conforte ces actions : comme les places publiques, devenues un véritable forum de la colonie.

Pendant cette première phase, le Génie militaire, seul chargé de ces travaux, n'avait eu à se préoccuper que du soin de satisfaire aux exigences de l'occupation, c'est -à-dire : d'élargir et rectifier les voies, qui devaient donner accès, soit à la citadelle (casbah), soit aux principaux établissements publics (écurie, magasins, hôpital) et places. Le but de regroupé une population « opprimée » à l'intérieur de limites physiques d'un espace quadrillé, exprime automatiquement l'objectif du contrôle de cette population, c'est-à-dire un isolement suivi de répression, pour étouffer tout mouvement de rébellion et de soulèvement[3]. L'idée de s'opposer au caractère de cette population, se confirme dans le schéma de formalisme dicté par la « régularité » de la trame, que l'administration coloniale voulait à tout prix appliquer sur le cliché labyrinthique du rocher. Ce schéma technique était aussi, une réponse fonctionnelle aux exigences économique de la ville, c'est-à-dire un schéma chargé d'exprimer la représentation du nouveau système idéologique du vainqueur, basé essentiellement sur l'image de la « prospérité » et de la « rationalité ».

Par ailleurs, des difficultés font surfaces, en l'absence de dossiers d'exécution et surtout pour cause de lenteur des procédures d'indemnisations, pour les différentes opérations « d'expropriation pour utilité publique ». Des plaintes se font enregistrer pour réclamer les indemnités promises : nous disposons d'une correspondance (Note), adressée pour le Chef au bureau des travaux publics de la comptabilité & des corps indigènes en date du 26 mai 1843, du plan d'alignement de la ville et réserves pour les services militaires et civile.

[1] Malverti, Xavier ; Picard Alèthe, *Les villes françaises fondées en Algérie entre 1830 et 1870*, partie II : *Les tracés de villes et les ingénieurs du Génie, Algérie 1830-1870*, Rapport de recherche, Paris, s. d. pp. 150-151. Et comme il sera traité en aval au chapitre 3 *« les outils juridiques & techniques* », p 177.

[2] Deluz, Jean Jacques, *L'urbanisme et l'architecture d'Alger*, aperçu critique, Alger, Liège/Mardaga, OPU, (1988).

[3] Richard, Charles, (Capitaine du génie, Chef du bureau arabe d'Orléans-ville), « *Etude sur l'insurrection du Dahra -1845/1846* », Alger, (1846), In Bib, IG 401/349.



Fig. 28 (a). Prisse de procession du Palis du Bey Ahmed
Par le M le Duc Nemours.
Lithographie originale BEYOT XIX éme siècle.



Fig. 28 (b). Intérieur du palais de la Division
(Ancien palais du Bey Ahmed).
Archives CAOM.

*Bureau législation & contentieux colonisation, (*26 mai 1843).

On a l'honneur de prier Monsieur le chef du 3éme bureau de vouloir bien faire prendre de telles dispositions qu'il conviendra pour prompte adoption du plan général d'alignement de la ville de Constantine, où aucun travail de cette nature ne parait encore avoir été fait.
Depuis l'occupation, des constructions assez importantes ont été exécutées sur divers points de la ville par les européens, qui s'y trouvent actuellement au nombre de plus de 800. Mais ces constructions restent inachevées ou sont ralenties, parce qu'il n'existe pas encore de plan d'alignement.
Les ruines se multiplient chaque année par suite de la mauvaise construction des maisons indigènes, et si les reconstructions ne sont pas facilitées par l'adoption définitive de ce plan, les ruines finiront par s'étendre à des quartiers tout entiers.
D'ailleurs, le Ministre a prescrit qu'on disposerait à l'avenir, soit par concession à titre onéreux, soit par aliénation, des immeubles domaniaux à Constantine, comme cela se fait dans les diverses villes comprises dans le réseau administratif de la direction de l'intérieur.
Cette concession et ces aliénations n'auront évidemment de l'importance et de bons résultats que si le plan d'alignement dont il s'agit est définitivement adopté.
On prie Monsieur le chef du bureau des travaux publics, de la comptabilité et des corps indigènes, dans les attributions duquel se trouve tout ce qui se rapporte à la voirie, de vouloir faire connaître en temps et lieu ce qui a été ou pourra être fait à cet égard.

Le Chef du bureau
In CAOM 1N13

Ce courrier montre bien la situation difficile dans laquelle se trouvaient les constructions faites par et pour les européens et les maisons traditionnelles menacées ruine en cours de reconstruction, due au non achèvement à la non disponibilité du plan d'alignement de la ville.

Nous avons une autre correspondance du Lieutenant Général, commandant la province de Constantine au Maréchal : concernant le projet d'aménagement de l'ex-palais du Bey, qui devrait servir d'hébergement aux officiers militaires sur place. (Fig. 29)

Constantine le, 18 mars 1845

A Monsieur le Maréchal

Je ne sais si le très court séjour que vous avez fait à Constantine en 1841, vous a laissé des souvenirs assez exacts pour que vous puissiez apprécier sans un plan de détail, quel est l'ensemble des appartements du palais de l'ex-Bey.
Ce bâtiment se compose de trois cours distinctes, dans la principale de ces cours se trouvent les bâtiments affectés au logement du lieutenant général, ce logement est très vaste, quelques modifications intérieures pourraient le rendre plus commode en augmentant le nombre de pièces par la division de quelques-unes ; Une famille nombreuse y trouverait sans peine toutes les facilités désirables.
Dans les deux autres cours, on a installé le bureau arabe, celui de l'état-major-général et le logement du chef de l'état-major ; Plusieurs pièces de grandes dimensions sont restées dans l'état de leur construction première, et se trouvent habituellement inutilisées.

J'aurai l'honneur de vous proposer de faire un emploi régulier de toutes ces pièces, en les affectant au logement de Mrs les officiers de l'état-major de la division et s'il était possible à une partie de ceux de l'état-major de la place.
Cette affectation nouvelle produirait une économie sensible par la suppression de l'indemnité de logement accordée à ces officiers, et rendrait moins onéreux l'entretien annuel du palais qui ne coute pas moins de 6.000 francs par an. Il suffirait d'élever quelques séparations en briques, de percer quelques fenêtres, d'ouvrir quelques portes, pour donner à ces logements toutes la convenance d'agrément désirable.
Dans le cas où vous approuveriez qu'il vous fut soumis à cet égard un projet détaillé, je le ferais établir par le chef du génie et vous apprécieriez après examen, si je n'ai point fait erreur en croyant que cette proposition pourrait être à la fois avantageuse pour le trésor, et pour Mrs les officiers qui éprouveront pendant longtemps encore, de grandes difficultés pour se loger à Constantine.
Je suis avec respect, Monsieur le Maréchal, votre très humble, et très obéissant serviteur, (Le Lieutenant général commandant la province).

In CAOM F 80 – 1297

2.1 / ROCHER EN AVANT-PROJET

Possédant le plan et le relief des rues et places, la commission a consacré plusieurs séances à l'examen des modifications à apporter aux alignements et nivellements de la ville pour donner aux besoins la satisfaction la plus convenable. Lorsque les renseignements fournis par les membres spéciaux en pareille matière, tels que l'architecte et les ingénieurs, permettaient le doute entre deux solutions, elle s'est déplacée sur les lieux pour former son opinion et c'est généralement à l'unanimité des voix qu'elle a pris toutes ses décisions.

Ce travail d'avant-projet représentait une lourde responsabilité pour l'administration locale, qui s'est empressée de le soumettre à l'appréciation de l'administration supérieure, pour statuer sur les rectifications mentionnées. Il était divisé en quatre chapitres :
1er chapitre : traite des alignements et nivellements considérés dans leurs rapports avec la défense de la place et ses relations avec l'extérieur.
2éme chapitre : traite de l'examen de ces alignements & nivellements sous le point de vue des relations intérieures.
3éme chapitre : traite des considérations qui se rattachent à l'emplacement des bâtiments publics et du nom des rues.
4éme chapitre : traite de l'étude des questions du contentieux que soulevait l'exécution du plan.

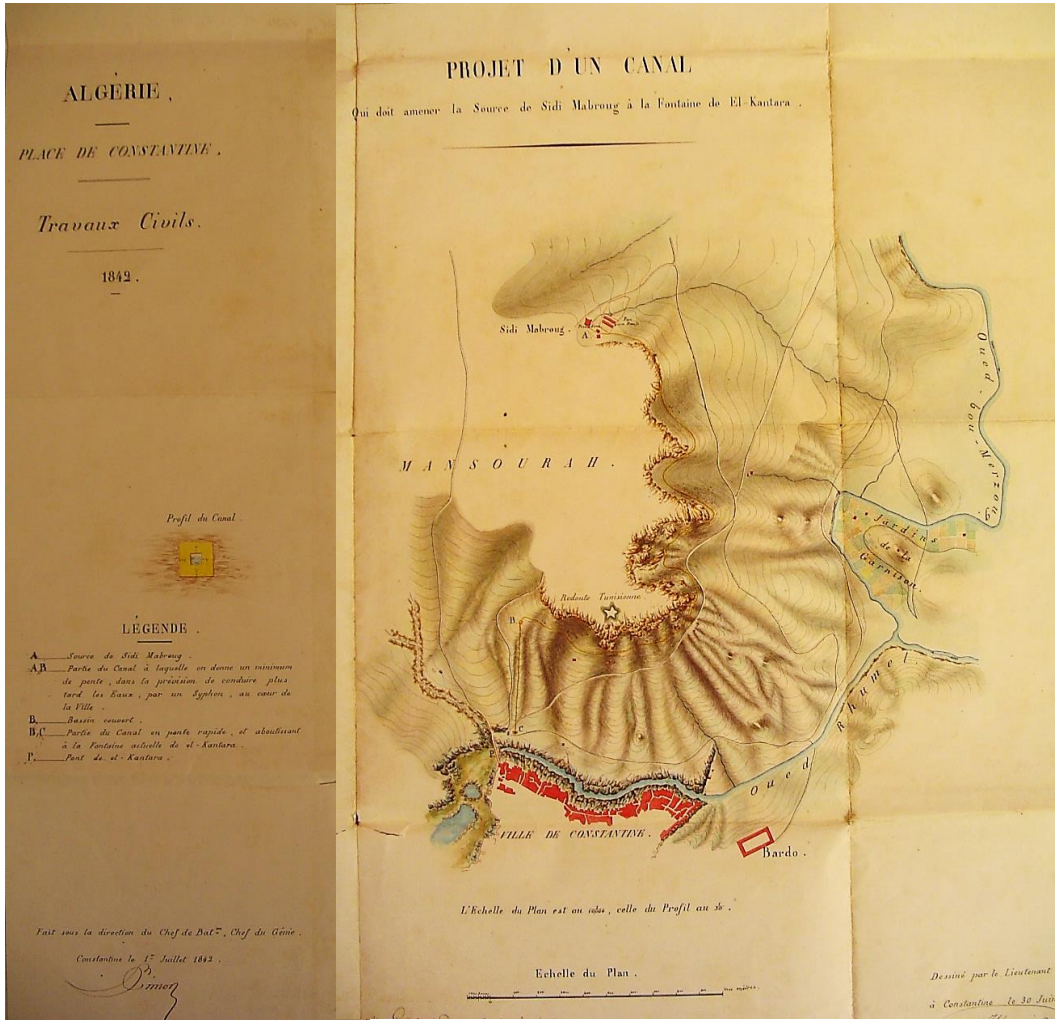


Fig. 29 (a). Projet d'un Canal de source d'eau.
Qui doit amener la source d'eau de Sidi Mabrouk à la fontaine d'el Kantara, 1842, Source CAOM 2N23.



Fig. 29 (b). Fragment de plan du lieu ascendant de conduit à travers la ville de Constantine.
Service colonial 1843, source CAOM 2N23.

2.1.1 / DE L'IMPORTANCE DU ROCHER, COMME PLACE DE GUERRE & COMME CENTRE COMMERCIAL

« *La ville actuelle occupe un espace de 33 hectares environ, elle est établie sur un plateau composé d'une roche calcaire, compacte et regarde le Sud/Sud-Est. Ce plateau qui a la forme d'un quadrilatère est terminé sur ses quatre faces par des escarpements aussi remarquables par leur grande élévation, que par leur forte déclivité ; il n'est abordable que vers le Nord-Ouest, par un col assez étroit qui le relie au Coudiat-Aty. Une position aussi exceptionnelle en faisant du rocher une place à peu près imprenable sans le secours de l'artillerie, a dû donner de tout temps une grande importance militaire à cette ville. Si l'on remarque d'un autre côté qu'elle occupe un nœud remarquable du pays à la jonction du Rhumel et du Boumerzoug, et que par suite de la disposition topographique du sol, la majeure partie des denrées importées ou exportées doivent forcement passer sous ses mûrs, on voit qu'elle n'est pas moins intéressante comme centre industriel et commercial que comme place de guerre*» [1].

Il fallait donc à la fois satisfaire aux exigences de la défense et au même temps, faciliter les relations commerciales avec l'extérieur.

2.1.1. A / LE ROCHER COMME PLACE DE GUERRE

La raison défensive

Ainsi, les réflexions de cette commission se sont bornées aux trois conditions suivantes, (*sachant que les besoins de la défense dans l'intérieur du rocher ne sont pas gênants*) :

- Donner à la Casbah un emplacement suffisant et l'isoler complètement des constructions particulières : l'enceinte de la casbah est très irrégulière, cette citadelle n'est en communication par des rues carrossables qu'avec la porte Valée et sur la presque totalité de l'enceinte de la ville ; des constructions particulières couronnent l'escarpe. La casbah d'après les alignements projetés sera considérablement augmentée et son enceinte ne laissera rien à désirer sous le double point de vue de la régularité et de l'isolement, le chef du génie ira jusqu'à dire que les maisons voisines de la casbah seront toutes assujetties à l'observation rigoureuse du plan de défilement de l'enceinte de cette citadelle.
- Relier la Casbah aux portes de la ville par deux rues carrossables : Les communications carrossables entre la casbah et les portes de la ville seront assurées :

  a/ par la porte Valée par une triple ligne, à savoir la rue du rempart, la rue Danrémont, et les rues Danrémont/Daumal et Caraman ;

  b/ par la porte El Djebia par la ligne des rues combe, Arnaud et Perrégaux ;

[1] In « rapport sur les alignements et nivellements de la ville de Constantine, 09 juin 1847 », centre des archives d'outre-mer, Aix-en-Provence, 1N13.

c/ par la porte El Kantara par une double ligne, savoir d'une part la rue de l'Est ; d'autre part les rues combe et vieux.

- Isoler les remparts à l'arête de l'escarpe des maisons particulières par une rue de 08 mètres de largeur : *l'enceinte de la ville sera isolée complètement des maisons particulières pour la rue du rempart dont la largeur variera entre 10 & 24 mètres.*

Si une volonté était affichée pour dessiner ce plan initial, il en est moins pour sa concrétisation, et les trois conditions étaient loin d'être rempilées. De ce projet on ne retiendra que : « *devant l'intérêt de la circulation comme dans celui de la défense, il convient de maintenir aux rues du Rempart & de l'Est les largeurs que le projet de la commission leur ont attribuées (huit mètres), dans la possibilité de les rendre carrossables (séance du 02 novembre 1848). Et de créer une place devant la porte de la casbah, et pour dégager les abords de la porte, cette place aura 15 mètres de chaque côté de l'axe du pied droit commun aux deux* » (séance du 06 novembre 1848).

2.1.1. B / LE ROCHER COMME CENTRE COMMERCIAL

La raison commerciale

Pour faciliter les relations commerciales et assurer les communications avec l'extérieur, la tâche n'était pas facile ; il était indispensable avant d'exposer les dispositions projetées, d'entrer dans quelques détails sur les besoins à satisfaire et les ressources actuelles. Ainsi, que nous l'avons dit plus haut, le rocher sur lequel repose la ville de Constantine forme un plateau entouré d'escarpements et qui n'est accessible que par le col qui le réunit au Coudiat-Aty ; toutes les routes rayonnant de cette ville sont donc assujetties à passer par le col, et leur point de départ commun est la porte Valée. Il existe cependant deux autres portes qui méritent de fixer l'attention, ce sont la porte El Djebia et la porte El Kantara, la première est située sur le versant Sud du col précité à 30 mètres en contrebas de la place de la brèche, elle sert de débouché pour le quartier arabe et se trouve à portée des établissements militaires du Bardo, ainsi que du haut Rhumel.

La seconde est située à l'angle Sud-Est de la ville, précisément à l'extrémité de la diagonale répondant à la porte Valée ; elle tire son nom du pont jeté en cet endroit sur le Rhumel et qui met la ville en communication avec le Mansourah et sidi Mécid.

Cette sortie n'aura jamais une grande importance du point de vue des routes ; cependant elle peut être reliée facilement avec le point de jonction du Rhumel et du Boumerzoug, et dès aujourd'hui elle est un point de passage forcé pour la traversée si fréquentée de Philippeville.

Si la porte El Kantara n'offre qu'un intérêt secondaire pour les routes, elle possède une importance qu'on ne peut contester : c'est d'être le point d'introduction en ville de la plupart des matériaux destinés aux constructions et tirés des carrières du Mansourah et du Djebel Ouahche.

Ces trois portes sont actuellement les seules que possède Constantine ; répondent-elles aux besoins et n'est-il pas indispensable d'en établir un plus grand nombre ? Telle est la première question que s'est posée la commission[1], par rapport à ce critère d'échange du rocher.

De ce projet, on ne retiendra, lors de l'exposé du procès-verbal (séance du 1er novembre 1848)[2] que : Le maintien d'une porte à l'angle Nord-Est (El Kantara) de la ville est indispensable, il est à désirer que cette porte soit mise en communication avec les portes Valée &t El Djebia. Le Ministre de la guerre a compris l'importance de cette voie, en donnant son approbation au projet de nivellement et l'élargissement des rues Roman et Perrégaux, et d'y créer un large débouché aux abords du point de traversée de ce même pont. Parmi les opinions qui ont été émises à ce sujet, il convient de placer en première ligne celle de Monsieur le Commandant du génie Brincary relative à l'ouverture de la route de Constantine à la mer par les hauteurs de Sidi Mécid et du Djebel Ouahche. Cet ingénieur a pensé qu'au lieu de passer au pont Daumal et de contourner la montagne, il serait préférable de jeter un pont sur le ravin au-dessus de la casbah et de se développer en corniche sur le versant du Sidi Mécid, mais la commission considérant :

- 1° que cette nouvelle direction éloignerait la route des terrains propres à la colonisation,
- 2° que la dépense nécessaire pour exécuter cette rectification dépasserait deux millions, n'a pas cru devoir se ranger à cet avis, et a regardé la porte Valée comme le point d'arrivée de la route de Philippeville.

Le même ingénieur proposait de supprimer la porte El Kantara et de jeter un nouveau pont à peu près à moitié distance entre l'entrée du ravin et le pont actuel vers un point qui correspond à un relèvement des berges. La commission sans se prononcer sur la convenance future de la construction de ce nouveau pont, a pensé que la position du pont El Kantara réunissait trop d'avantages pour que l'on pût songer à la supprimer.

Si l'on voulait doter la ville d'une nouvelle sortie, il faudrait jeter un pont à l'entrée même du ravin vers le marabout de Sidi-Rached parce que les dépenses de la construction seraient insignifiantes à côté du rapprochement des berges et parce qu'il desservirait le quartier bas de la ville qui est en ce moment le plus maltraité en fait de communication avec l'extérieur ; ce travail du reste n'a aucun caractère d'urgence.

En résumé la commission a été d'avis que les trois portes actuelles étaient bien placées et suffisantes aux besoins.

2.1.2 / MESURES PROPOSEES POUR FACILITER LES RELATIONS DU ROCHER AVEC L'EXTERIEUR

Ce point étant admis, la commission a cherché à relier ces trois portes deux à deux, par des rues accessibles aux voitures et personnes chargées. La rue Perrégaux va de la porte

[1] La réponse à cette question sera donnée lors de la lecture du procès-verbal de la séance du 01er novembre 1848.
[2] Séance de la commission chargée d'arrêter les bases d'alignements et nivellements de la ville de Constantine, en vertu de l'arrêté Ministériel du 27 janvier 1846, chapitre « *place d'El Kantara* ».

El Djebia à la porte El Kantara à peu près en ligne droite, sur un développement total de 800 mètres, elle n'offre pas de trop forte déclivité, mais en approchant ces deux portes, elle présente des pentes tout à fait inaccessibles aux voitures. Pour racheter ces pentes, il faut relever la porte El Djebia de 05 mètres et la porte El Kantara de 12 mètres ; la commission n'a pas hésité à proposer ces deux corrections, bien que la dernière entraîne l'exhaussement du pont El Kantara, car c'est le seul moyen de mettre les deux portes en communication.
Avec ces deux relèvements, la rue Perrégaux sera composée de deux parties en pente au vingtième (1/20^{éme}) ayant leur origine commune vers le milieu de la distance qui sépare les portes et se dirigeant en sens inverse à partir de ce point culminant.
Pour relier la porte Valée à la porte El Kantara, il n'y avait qu'à examiner si ce point culminant pouvait être mis directement en communication avec la place Nemours ; le nivellement ayant montré la possibilité de cette opération, la commission a proposé d'ouvrir une rue carrossable empruntant sur le premier tiers de son parcours la rue Combe ; sur le second tiers la rue Vieux et suivant pour le dernier la rue Beraud. Au moyen de cette voie directe que la commission appellera pour plus de commodité rue Beraud ; les portes Valée et El Djebia seront mises tout naturellement en communication, car une fois arrivées au point culminant de la rue Perrégaux, les voitures pourront se diriger indifféremment vers la porte El Kantara ou vers la porte El Djebia. Ainsi, avec deux rues seulement la commission satisfait à cette condition de relier deux à deux les trois portes du rocher.

Mais ce n'est pas tout de pouvoir se rendre facilement de l'une des portes à chacune des deux autres. Il faut quelque chose de plus pour faciliter les relations du commerce et de l'industrie avec l'extérieur : l'examen du plan montre en effet que les rues Beraud et Perrégaux se maintiennent dans le quartier arabe et ne pénètrent pas dans le quartier européen tel qu'il a été défini provisoirement, (en attendant la notification à l'autorité locale du plan annexé à l'ordonnance royale du 09 juin 1844 sans que la commission ne se prononce sur la portée et les conséquences futures de cette division de la ville en deux parties distinctes)[1], elle a fait observer que le quartier franc (haut) comprend la partie la moins accidentée du plateau sur lequel repose la ville ; qu'il sera toujours plus facilement accessible que le quartier indigène (bas). Enfin que par suite de la proximité de la porte Valée et des faits accomplis, il sera probablement à tout jamais le centre du commerce et de l'industrie. La commission a cru en conséquence devoir proposer l'élargissement de la rue Caraman (de France) qui deviendra en quelque sorte la continuation à travers la ville de la place de la Brèche considérée comme tronçon commun de toutes les routes.

[1] Sur la question de l'ordonnance royale du 09 juin 1844 portant sur la division de la ville en deux parties, sera abordée dans ces détails techniques et ces conséquences sur la vie des habitants musulmans du rocher en aval (chapitre 3, p, 107).

La commission à reformuler à 7.00 mètres seulement à savoir : 2 .60 mètres pour les trottoirs et 4.40 mètres pour la voie charretière, la largeur des rues Beraud et Perrégaux afin de porter le moins de perturbation possible dans le quartier indigène ; n'étant pas arrêté par cette considération pour la rue Caraman, elle a donné 9.00 mètres de largeur à cette dernière.
En terminant ce chapitre, la commission a remarqué que les trois rues Caraman, Beraud & Perrégaux, satisfont à tous les besoins du moment sans engager en rien l'avenir ; car si contre ses prévisions on donnait suite aux idées ci-dessus relatées en ce qui concerne l'ouverture de nouvelles portes, il n'y aurait rien à changer au plan pour relier ces parties deux à deux avec toutes les autres. La commission n'a cependant que caché de dire qu'elle n'a pas cherché ce résultat, mais il est dû simplement à un heureux concours de circonstances.

2.1. 3 / CONSIDERATIONS SUR LE POINT DE VUE DES RELATIONS INTERIEURES

Les voies de communication nécessaires pour assurer la défense de la place et pour faciliter ses relations avec l'extérieur sont d'après ce qui vient d'être exposé dans le point précédent ;
1°/ la rue du Rempart qui dégagera l'escarpement du ravin et portera à la fois le mouvement et la salubrité dans les quartiers de la ville qui sont aujourd'hui les plus maltraités.
2°/ les rues Beraud & Perrégaux qui mettront en communication deux à deux, les trois portes de la ville et suivront le quartier indigène.
3°/ la rue Caraman qui doit être considérée comme le prolongement du tronçon commun de toutes les routes aboutissant à la place de la brèche.

2.1. 3. A / DES RUES PRINCIPALES

Ces grandes rues ne suffisent pas pour donner une satisfaction convenable aux exigences des communications intérieures ; la commission, tout en les considérant comme les principales artères de la ville a cru devoir étudier les tracés de quelques artères secondaires destinées particulièrement à relier les divers quartiers pour des voies carrossables et à doter le commerce de détail de ces rues passagères si recherchées par les marchands et les fabricants.
Dans la détermination de ces tracés, il fallait avoir égard à plusieurs considérations essentielles telles que le relief du terrain actuel, les habitudes prises par l'industrie locale et pour les consommateurs, il fallait tenir compte des modifications qui seront la conséquence de la substitution successive des voitures aux bêtes, enfin et par-dessus tout il était indispensable de porter la vie dans les centres de commerce des quartiers juif et musulman afin de ne pas les déshériter à tout jamais au profit du quartier européen.
La commission après mures délibérations propose l'ouverture de 03 artères secondaires suivantes :

1°/ la rue Danrémont qui partira de la place Nemours et aboutira à la place du Caravansérail après avoir suivi le centre du quartier européen.
2°/ la rue Combe qui partira de la rue Beraud et se dirigera vers la place du Caravansérail en affectant au-dessous de la rue Caraman la même forme que celle qu'affecte la rue Damrémont au-dessus de ladite rue Caraman.
3°/ la rue Vieux qui partira également de la rue Beraud et aboutira à la rue de l'Est en divisant en deux parties égales le quartier situé entre les rues Combe et Perrégaux.
Les trois rues n'offriront aucune pente ou rampe ayant une inclinaison de plus de six centimètres par mètre (6%), à l'exception de la partie de la rue Damrémont comprise entre la place Nemours et le carrefour d'Orléans, ainsi qu'elles le font aujourd'hui, les rues d'Aumale & Caraman pour se rendre du carrefour d'Orléans à la place Nemours on peut les regarder comme facilement carrossables.
En résumé les artères proposées par la commission seront en outre de la rue du Rempart d'un côté la rue Perrégaux reliant entre elles les deux portes basses, d'autre côté la rue Damrémont, Caraman, Combe, Vieux & Beraud, qui partiront en faisant patte d'oie de la porte Valée, et feront communiquer avec les divers quartiers ce point d'arrivée commun de toutes les routes.
Toutes ces voies de communication devront permettre le croisement de deux voitures, la commission a vu devoir fixer à 5.00 mètres leur largeur minimum.
La rue du Rempart à cause des exigences de la défense aura au minimum 8.00 mètres.
La rue Caraman en considération du rôle capital qu'elle est destinée à jouir, sera portée à 9.00 mètres.
La rue Damrémont étant déjà ouverte en grande partie conservera à partir du carrefour d'Orléans, la largeur de 6.00 mètres qu'elle a actuellement.
Les rues Beraud & Perrégaux devant être regardée comme des traversées de la ville pour les routes extérieures auront 7.00 mètres.
Les rues Combe & Vieux et la rue Damrémont entre la place Nemours et le carrefour d'Orléans n'auront que 5.00 mètres.
Il aurait été sans doute préférable de donner à toutes ces rues une voie charretière suffisante pour deux voitures et bordée de trottoir de 1.50 mètre de largeur, mais la perturbation qui a été la conséquence d'une pareille détermination a paru tellement grasse à la commission qu'elle n'a pas proposé de telles dimensions.

De ce projet, on ne retiendra, lors de l'exposé du procès-verbal (*séance du 1er novembre 1848*) que : la rue Caraman aura une largeur de 9.00 mètres, dont le tracé était déjà dessiné, en exprimant le vœu que dans l'établissement du plan d'exécution, la Mosquée Salah-Bey soit conservée, et que la nef de l'Eglise actuelle soit conservée jusqu'au moment où un nouvel

édifice pourra être livré au culte catholique et que jusqu'à cette époque l'administration ne sacrifie à l'élargissement de ladite rue que les parties accessoires de la basilique actuelle.
Lors de la séance du 02 novembre 1848 : les rues Beraud et Perrégaux, sont maintenues dans leurs tracés, nivellements et pavage.

2.1. 3. B / DES RUES SECONDAIRES

Une fois ces rues principales arrêtées en alignement et en nivellement, la tâche n'offrait plus des difficultés sérieuses, car elles forment en quelques sorte la charpente, l'ossature de Constantine et toutes les voies de communication secondaires en dépendent d'une manière presque absolue.

Les propositions de la commission en ce qui concerne ces voies secondaires se bornent à la rectification de leur nivellement en le rattachant à celui des grandes rues et au redressement de leur alignement, en faisant disparaître les angles saillants ou rentrants et en établissant le parallélisme de façade en regard.
Dans le quartier européen, la plupart de ces petites rues ont été portées à 5.00 mètres de largeur parce que l'avantage d'une double voie charretière a paru supérieur à l'inconvénient résultant de nombreuses démolitions, mais dans le quartier indigène elles ont toutes été fixées à 3.00 mètres.

2.1. 3. C /FERMETURE DES IMPASSES

En jetant les yeux sur le plan du rocher (au début de la conquête), il est impossible de ne pas être frappé pour le nombre considérable des impasses qui pénétre les îlots de maisons en suivant des lignes sinueuses et souvent en se ramifiant de la façon la plus irrégulière ; une caractéristique urbaine du rocher. La commission s'est préoccupée sérieusement de cette question ; elle propose de déboucher toutes les impasses situées de manière à établir des voies de communication nécessaires et de relier entre elles, celles dont les extrémités ne sont séparées que par une ou deux maisons ; quant à celles qu'il n'est pas utile ou possible d'utiliser dans ce but, elle en propose la suppression ou du moins la fermeture. Les considérations d'hygiène et de sûreté publique qui commandent cette mesure doivent frapper tous les esprits. Car les impasses sont des réceptacles d'immondices et servent le plus souvent la nuit de refuge aux malfaiteurs. La commission est d'avis de ne plus les considérer comme faisant partie de la voie publique et d'en laisser la libre disposition aux propriétaires riverains de les clore au moyen de grilles et de soumettre leurs arrangements particuliers à l'autorité publique.

2.1. 3. D / DES PLACES, CARREFOURS & PROMENADES

Il ne suffit pas de tracer dans une ville des artères répondant aux principales exigences des communications et de rectifier les alignements des rues secondaires, il faut encore donner une légitime satisfaction aux besoins ménager sur des points heureusement

choisis des places, des carrefours et des promenades dans le double but d'éviter les encombrements et d'assurer le facile renouvellement de l'air.

La rue Caraman regardée comme le prolongement à travers la ville du tronçon commun de toutes les routes aboutissant à la place de la brèche, c'est le long de son trajet que doivent se trouver les principaux dégagements. La commission propose en conséquence :

a/ d'agrandir considérablement les places Nemours et du Palais

b/ de créer à l'extrémité de la rue Caraman une nouvelle place dite place du Caravansérail, qui sera le principal marché des juifs et qui aura le double avantage d'assainir un quartier bien insalubre aujourd'hui et de servir de place d'armes secondaire pour la casbah.

Les autres places ou carrefours du quartier européen ne feront que de simples dégagements à l'exception de la place des Moyens[1] destinée à former un square. Dans le quartier indigène en outre, de quatre carrefours situés à la rencontre des rues les plus passagères il y aura cinq places, à savoir :

- a/ les places Perrégaux, El Kantara, toutes deux le long de la rue Perrégaux, la première à la jonction de la rue Beraud, la seconde en avance du pont El Kantara.
- b/ les places des Chameaux, de la grande Mosquée, et du marché aux Laines (qualifiées de centres), situées aux milieux du commerce et de l'industrie indigène.

Parmi ces places, il en est trois, à savoir : les places du Palais, du Caravansérail et Perrégaux qui pour leur situation et leur étendue, peuvent servir de promenade, cependant prenant en considération le peu de ressource que présentent les environs de la ville, sur ce point de vue la commission n'hésite pas à proposer l'élargissement de la rue du Rempart sur la face Nord-Ouest de la ville, depuis la place Nemours jusqu'à la casbah de manière à créer une vaste et belle promenade, terminée du côté de la casbah par une large esplanade entourant l'Eglise projetée.

La création de cette promenade ou plutôt du boulevard, entraînera de nombreuses perturbations, mais c'est le seul moyen de donner au quartier européen de la fraîcheur pendent l'été, et le magnifique panorama dont on jouira du haut de l'escarpe.

De ce projet, on ne retiendra, lors de l'exposé du procès-verbal (*séance du 1er novembre 1848*) que : les places du Caravansérail et du Palais garderont leurs dimensions figurant au projet ; et de la séance du 2 novembre 1848, l'impossibilité de supprimer la place d'El Kantara, et voulant toutefois que les constructions le permettent, une réduction sur la largeur.

2.1. 3. E / DES CONSTRUCTIONS A ARCADES

La commission propose d'adapter un système de constructions avec arcades à peu près semblable à celui mis en pratique dans la plupart des grandes villes de l'Algérie (nous

[1] Cette place portait le nom de la place du « *Théâtre* » sur l'étude du plan.

verrons ceci à Sétif). Pour la rue Caraman y compris les places qu'elle traverse et pour le boulevard du Nord-Ouest, ces arcades contribueront notablement à l'embellissement de la ville et seront acceptées avec saveur par les propriétaires riverains, malgré l'excédent de dépenses qu'elles leur imposeront à cause de la plus-value des magasins, toujours recherchée par les marchands, lorsqu'ils débouchent dans des galeries couvertes.

De ce projet, on ne retiendra, lors de l'exposé du procès-verbal (*séance du 28 octobre 1848*), que les constructions à arcades ont été exclusivement réservées par la commission :
1/ aux rues de l'Ouest et du Nord sur le bord de l'escarpement, qui ont fait l'objet d'un rejet ;
2/ aux places du palais et du caravansérail, ainsi qu'à la rue Caraman qui les unit et les met en communication avec la principale porte de la ville.

2.1. 3. F / DES EMPLACEMENTS DES MONUMENTS PUBLICS & DES NOMS DE RUES

La commission, après avoir arrêté avec soin tous les alignements et nivellements de l'intérieur, combinés avec ceux de l'extérieur, s'est occupée du choix des emplacements des monuments publics. Les constructions particulières étaient déjà réduites sur un très petit espace ; la commission a encore diminué le terrain qui leur a été affecté par l'élargissement des rues pour ne pas porter une plus grande perturbation, elle a cherché quels étaient les monuments qui par leurs caractères et leur destination devaient être placés à l'intérieur de la ville, et ceux au contraire qui pouvaient être placés à l'extérieur : dans la première catégorie la commission a placé le collège, l'hôpital civil, et dans la seconde, l'église, l'hôtel de ville, le palais de justice, la prison, la gendarmerie, l'administration générale et le marché.

La même commission a cru avoir dit à cet égard que Monsieur l'Inspecteur des bâtiments civils n'a pas cru devoir se ranger à l'opinion de la commission pour le choix des emplacements des monuments publics. Les arguments qu'il a présentés reposent sur des considérations de convenance, d'art, de perspective et de difficulté d'exécution. La commission a cru devoir maintenir son avis et pense que Monsieur l'inspecteur pourra toujours défendre ses objections lorsqu'il s'agira de l'établissement de projet pour les monuments en question et de leur exécution.

2.1. 3. G/ DU NOM DES RUES

Pour toutes les rues déjà tracées, la commission a rapporté sur le plan les noms français et les noms arabes existants. En ce qui concerne les rues dont l'ouverture était proposée, la commission a laissé à l'autorité administrative le soin de pourvoir à leur dénomination selon le règlement en vigueur et après l'approbation du plan général.

2.1. 3. H / OBJECTIONS DU PUBLIC & MISE A EXECUTION DU PLAN

Le plan général des alignements et nivellements est resté exposé aux yeux du public pendant un mois. Les observations qui y ont été consignées paraissent à ladite commission ne contenir ni objections ni indications sérieuses. L'une d'elles présente notamment des

erreurs d'appréciation dont la réputation serait facile. Il est difficile de concevoir que l'établissement d'un plan général et définitif d'alignement et de nivellement soit de nature à compromettre l'ensemble des intérêts du public. Si quelque chose pouvait compromettre ces intérêts et les mettre en péril, c'était bien plutôt l'incertitude et les hésitations qui résultaient de l'absence de ce plan ; la commission a vu d'ailleurs, dès la publicité donnée à son travail, les transactions immobilières se multiplier. Un assez grand nombre des constructions projetées depuis longtemps et qu'on n'osait guère entreprendre, ont été immédiatement commencées.

L'administration locale a cru suffisamment être autorisée à fournir les alignements et les nivellements d'après le nouveau plan. Il lui a semblé qu'un travail aussi consciencieusement étudié était pour elle et pour le public une garantie satisfaisante et que formellement obligée en tout état de cause, à donner des autorisations de bâtir ; il était préférable pour tous que ces autorisations fussent données d'après un travail d'ensemble, au lieu de l'être comme par le passé, d'après des études faites partiellement ; ceci n'empêche pas que des réclamations et des contestations se feront entendre pour une majorité des riverains des rues suscitées.

2.1. 3. I / DE LA MISE EN EXECUTION DU PLAN

On peut remarquer que le plus grand nombre des personnes qui ont cru devoir consigner des observations sur le registre à ce destiné, se sont bornées à demander que la démolition de leurs immeubles pour l'exécution du plan n'eût point lieu sans une juste et préalable indemnité ; d'un autre côté la population indigène qui s'était portée en foule à la salle d'exposition manifestait la crainte la plus sérieuse et dès le premier jour. De mauvais esprit avait répandu le bruit que l'administration allait immédiatement démolir sans indemnité toutes les maisons qui n'étaient point sur le nouvel alignement. La commission civile avait cru devoir alors placer en permanence auprès du plan, un agent spécialement chargé de rassurer ces inquiétudes et mieux faire comprendre aux indigènes les dessins de l'administration.

Ces diverses circonstances donnent la mesure de toute l'importance qu'il y a ce que l'administration apporte à l'exécution du plan la plus grande circonspection et la plus sévère équité. Il sera sans doute rarement nécessaire d'exproprier le tracé des alignements des immeubles en bon état et en pleine valeur, mais le plus grand nombre de maisons de Constantine sont dans un état de vétusté et de ruine qui s'accroît de jour en jour ; leurs propriétaires étant obligés d'y faire de fréquentes réparations ; il arrivera souvent que les exigences des nouveaux alignements forceront l'administration à empêcher ces réparations et par la suite à frapper en quelque sorte d'interdit, le très grand nombre des immeubles pour lesquels elles sont demandées ; or, soit que ces immeubles appartiennent à la population

indigène dont la misère devient de plus en plus grande, soit qu'ils appartiennent à des propriétaires européens dont l'établissement en voie de création a besoin du plus grand ménagement, il en résultera des froissement d'intérêts qu'il convient de prévenir.

Préoccupé de cette grande considération, la commission pense qu'elle pourra à la fois éviter ces froissements et épargner à l'administration des déboursées pécuniaires aux quelles les ressources du budget ne permettaient pas toujours de faire face, en abandonnant aux propriétaires lésés à titre d'indemnité, quelque uns des immeubles que l'Etat possède à Constantine, ces immeubles sont en très grand nombre et la plupart tombent en ruines parce que leur entretien est pour l'Etat une dépense trop lourde.

Dans le cas où cette mesure serait admise en principe pour le gouvernement, le soin d'apprécier la valeur des immeubles et des emplacements échangés, pouvait être confié à une commission spéciale et permanente chargée en outre de procéder à la fixation périodique du cours des terrains dans les diverses parties de la ville, et donner son avis, toutes les fois qu'il s'agirait, soit de la cession à un constructeur d'une partie de terrain abandonné par la voie publique ou d'indemnité à fournir en cas de retrait de la construction nouvelle. Cette commission pourrait être composée d'un agent du Domaine, des divers chefs de services des travaux publics, de l'administration civile, de fonctionnaires auxquels on adjoindrait un ou plusieurs notables propriétaires.

La commission a cru devoir appeler toute l'attention de l'administration supérieure sur cette proposition qui lui paraît favorable à la fois pour les intérêts de l'Etat et pour ceux des particuliers. Tel était l'exposé des vues de la commission des alignements et nivellements et le résultat de ses travaux pour accomplir l'importante mission qui lui a été confiée.

* Nous avons tenu à présenter les réflexions portées sur ce même projet du Rocher lors de l'exposé des procès-verbaux de l'Administration supérieure d'Alger de 1848, qui n'ont pas figuré dans le rapport de la commission locale de 1846 et qui nous semblent pertinentes par leurs natures et les intentions qu'elles développent.

2.1. 3. J / SEANCE DU 28 OCTOBRE 1848

Séparation de la ville en deux quartiers

En proposant cette division nette des deux parties de la ville, elle avait eu en vue de préciser ce que l'ordonnance du 09 juin 1844 laissait dans l'incertitude et dans le vague et d'appliquer le principe, posé par cette ordonnance de l'existence de deux villes distinctes, en créant entre elles une large bande mitoyenne (la largeur de la rue Caraman), ouverte aux transactions des deux sociétés qu'elle séparait. Cette ordonnance ne leur paraît pas avoir atteint le but qu'elle se proposait, en prohibant d'une manière absolue les transactions immobilières, elle a retardé peut-être l'éloignement de quelques familles ; mais elle retarde incontestablement le rapprochement entre les deux peuples. Elle a frappé de dépréciation

tous les immeubles du quartier indigène et porté ainsi un préjudice immense à la classe d'habitants qu'elle a eu en vue de protéger.

Déjà la dépréciation du numéraire, conséquence inévitable de la conquête française, avait apporté une atteinte profonde à toutes les fortunes. Cette calamité avait sa compensation naturelle dans la plus-value acquise aux immeubles, mais l'ordonnance du 09 juin 1844, a enlevé cette réponse aux habitants du rocher ; pour les arracher aux mains de la spéculation, elle les a jetés dans les bras de la misère.

D'ailleurs cette ordonnance est d'une application très difficile, elle prohibe, il est vrai, les transactions honnêtes ; mais elle ouvre la porte aux transactions irrégulières, clandestines, frauduleuses et devient ainsi illusoire.

La commission déclare à l'unanimité partager entièrement les idées qui viennent de lui être exposées ; à l'unanimité aussi, elle exprime le vœu que la propriété immobilière indigène soit affranchie de la prohibition qui pèse sur elle et que les transactions puissent avoir lieu dans toute l'étendue de la ville sous contrôle de l'autorité.

2.1. 3. K / EMPLACEMENT DE L'EGLISE

a/ que la conquête de l'Algérie n'est point une conquête du clocher sur le minaret ; mais de la civilisation sur la « barbarie » et que la tolérance nous fait un devoir, non pas de superposer la Mosquée sur la Basilique, mais de les placer l'une à côté de l'autre.

b/ en ce qui concerne l'avantage du site ; le pied du Coudiat-Aty est tout aussi bien placé que le sommet de la casbah, qu'un souvenir national semble même assigner cet emplacement puisque le pied de cette colline occupée jadis par des cyprès, est le point qui en 1836 et 1837, a signalé pour la première fois la ville de Constantine à l'armée française.

c/ que l'emplacement proposé par la commission au pied de la Casbah, ne laisse voir l'Eglise que d'un seul côté, tandis qu'au pied du Koudiat-Aty, elle apparaît à plusieurs lieux de distance à l'Est et à l'Ouest.

d/ que ce point situé au centre du quartier neuf, marquera le paysage de la conquête française, dans ce qu'elle a de plus significatif, la création d'une ville nouvelle.

e/ qu'en supposant le quartier nouveau peuplé comme il doit l'être, élever l'Eglise dans la partie la plus reculée et la plus élevée de la ville actuelle, c'est exposer la population de la ville neuve, à des déplacements incommodes et fatigants.

Par ces motifs, l'idée qui se dessine est que l'Eglise Chrétienne doit être placée hors de la ville actuelle (le Rocher), et au centre du nouveau quartier.

2.1. 3. L / SEANCE DU 02 NOVEMBRE 1848

Conservation des mosquées

Afin de donner aux indigènes toutes les garanties possibles de respect pour leurs usages et leurs édifices religieux, un membre de la commission proposait de conférer à une sous-commission le soin de visiter toutes les Mosquées qui se retrouvent sur les bases des

alignements projetés et de s'assurer si dans le tracé des rues elles ont été suffisamment épargnées.
Un autre membre, répond que déjà les Muftis ont été convoqués, qu'on leur a expliqué ce que les nouveaux alignements pourraient modifier, qu'après avoir été complètement éclairés sur la portée et les dispositions du projet, ils ont déclaré n'avoir à faire aucune opposition.
Néanmoins, la commission jalouse d'éviter toute espèce de froissement, surtout dans ce qui touche aux croyances religieuses, décide qu'une sous-commission, composée de trois membres, sera déléguée pour visiter les Mosquées, situées sur les rues dont l'alignement est modifié. Le Kaïd El Baled, le receveur de l'enregistrement et l'inspecteur principal des bâtiments civils sont chargés de cette mission.

2.1. 3. M / OBSERVATIONS GENERALES SUR LES ALIGNEMENTS PROJETES POUR LES RUES INDIGENES

La commission qui partage l'avis du conseil supérieur, a conservé aux rues du quartier indigène, autant que possible, les directions qu'elles suivent, elle s'est bornée à indiquer quelques redressements partiels absolument nécessaires et qui apportent le moins de perturbations possibles dans la propriété. Elle a conservé de grandes sinuosités, bien qu'elles aient l'inconvénient, de rendre très difficile l'établissement des conduits et l'éclairage très dispendieux. Lorsque le conseil municipal sera installé, il était probable par mesure d'économie générale, il demandera de faire le redressement des rues. D'ailleurs le projet de cette commission a déjà été mis à l'épreuve depuis six ans on délivre des alignements dans les deux quartiers et ces mesures n'ont soulevé aucune réclamation de la part des indigènes (selon toujours le procès-verbal de la commission), ils comprennent fort bien que l'amélioration des voies de communication, est dans leur intérêt et comme les responsables ont pris presque toutes les précautions désirables pour les déranger le moins possible dans leurs habitudes, ils acceptent volontiers les légers sacrifices qu'on leur impose dans un but d'utilité générale (*contrairement à ce qu'on a vu plus haut*).
Enfin la commission devait avoir à cœur de ne pas léguer au conseil municipal, la ville de Constantine dans l'état d'irrégularité et d'inviolabilité où la conquête française l'a trouvée. Elle doit donc désirer, s'il ne lui est pas donné de voir les travaux qu'elle propose, exécutés, de laisser au moins des projets dans leur ensemble et d'après les quels il sera facile d'établir les études de détail.

2.1. 3. N / SEANCE DU 06 NOVEMBRE 1848

Le faubourg

Dans la séance du 25 février 1848, le conseil supérieur d'administration a été d'avis d'adopter les délimitations proposées par le génie et de faire des concessions dans la limite des terrains réservés au domaine civil, après toutefois, qu'au préalable, l'administration se

serait concertée avec les autorités Musulmanes pour le déplacement des tombes qui se trouvent dans ce quartier.

2.1. 3. O / DEPLACEMENT DU CIMETIERE MUSULMAN

Un membre de la commission a fait observer que la participation faite dans l'alinéa ci-dessus, est exécutée depuis longtemps. Un nouveau cimetière a été établi au-delà du Coudiat-Aty ; déjà la translation des tombes a eu lieu et l'on a fait combler les tombes anciennes, que lorsque les Musulmans ont déclaré qu'ils n'avaient plus rien à en extraire.

2.2 / ORDONNANCE DU 09 JUIN 1844

Le premier outil idéologique de l'urbanisme colonial sur le rocher

L'idée de créer une ville européenne à l'écart de la ville indigène en 1840, a été au centre des préoccupations du pouvoir colonial peu de temps après la prise du rocher, « *d'un côté la médina, ville musée figée, et de l'autre côté, la ville européenne, en expansion, représentant une vision moderne d'un ordre formel : alignement, places spacieuses, rues droites, où seront intégrés les éléments de confort et d'hygiène* »[1]. Cette vision s'inscrit dans une logique de séparation de deux ordres spatiaux, qui sont l'expression de rapports sociaux inégaux (distance culturelle/distance physique) que l'exemple de la médina de Fès illustre très bien, sous la politique du protectorat de Lyautey[2] . Le nombre restreint des européens tout au début, qui ne dépassait pas les 5000 habitants[3], n'a pas favorisé cette idée à Constantine, qui a émergé à maintes reprises. Vers la fin de 1842, malgré les prohibitions étroites qui frappaient l'introduction de l'élément civil européen, la population civile qui s'était en quelque sorte infiltrée au fur et à mesure, avait fini par atteindre un chiffre assez élevé, grâce à la multiplication des autorisations exceptionnelles. Le gouvernement prenant alors sérieusement ce fait accompli, crut devoir établir à Constantine l'autorité civile, administrative et judiciaire. Toutefois, les premières prohibitions, quoique légèrement modifiées dans leur rigueur, n'en furent pas moins maintenues. Comme par le passé, tout établissement nouveau avait besoin de la sanction formelle de l'autorité et les transactions entre européens et indigènes demeuraient sévèrement interdites.

Cette longue et fâcheuse hésitation de l'autorité supérieure à donner libre accès à la population européenne, avait permis à la population indigène de la ville de ne pas fuir devant l'occupation française. Même si la terreur avait gagné quelques familles importantes, les

[1] D'ailleurs c'est ce que tentera ce même pouvoir colonial de mettre en place sur le rocher avec son projet de le « voiler » et de créer un espace public de prestige sur la place Valée.

[2] Au Maroc Lyautey, par son instruction de l'expérience coloniale en Algérie, affichera sa volonté de rompre avec les pratiques antérieures de non-respect et de non prise en compte de l'espace existant qui avait conduit à sa défiguration, et entreprendra des actions de sauvegarde de la médina de Fès.

[3] TEF (Tableau des établissements Français en Afrique du Nord, 1840), centre des archives d'Outre-mer CAOM Bib 10.002(2).

obligeant à se réfugier dans les tribus voisines, elles s'étaient hâtées de rentrer après le rétablissement de l'ordre. Ce fait était significatif et favorable à la politique française.
En effet on constate, entre la population indigène de la ville et celle de l'extérieur une certaine homogénéité de caractère et des origines, soldée par une solidarité d'intérêt unique qui ne se trouve pas ailleurs. La particularité de Constantine[1] définie par son industrie, ses nombreuses mosquées, ses écoles, ses ulémas, son tribunal supérieur, faisait d'elle une sorte de ville sainte et lui donnait ainsi, une influence réelle sur toute sa région. Ce qui explique, la soumission de la majorité des puissantes tribus immédiatement après sa chute. Il y avait donc un intérêt puissant à la maintenir autant que possible sous la surveillance directe de l'autorité nouvelle. Cette cohérence et homogénéité dans la vie et les échanges devait en être impérativement maintenu sous surveillance, pour éviter tout déséquilibre et ouvrir ainsi, une porte à l'anarchie, foyer de résistance dans des lieux inaccessibles au contrôle sous risque de se développer d'une manière hostile. Il y avait donc, une préoccupation majeure à fixer les arabes au sol, pour rendre leur administration plus facile en les amenant à se créer des intérêts difficiles à déplacer et préserver ainsi, cet équilibre favorable à sa domination.
Or, il était sérieusement à craindre que l'éparpillement désormais de l'élément européen au milieu de la masse compacte des indigènes ne vienne déranger prématurément cet équilibre. La brusque introduction de la vie bruyante et tourmentée de l'élément européen, à côté de l'existence calme et différente de celle de l'Arabe, avait donné naissance à des besoins nouveaux qui avaient du mal à s'adapter, par le fait d'introduire une population européenne et la préservation d'une autre indigène. Ceci laissait se profiler à l'horizon de sérieuses appréhensions de la part de l'administration coloniale, qui avait cru nécessaire de désigner deux quartiers séparés pour les deux races, jusqu'au moment où elles pourraient se confondre sans inconvénients. Cette pensée fût adoptée par le gouvernement par la mise en place de l'ordonnance royale du 09 juin 1844.
La bipartition de l'espace sur le rocher, n'est pas uniquement la conséquence mécanique de la colonisation, car aussi bien les agents économiques locaux que ceux impulsés par l'Europe ont participé à la genèse de cette métamorphose, dont la forme d'urbanisation s'est développée aux portes et à l'intérieur de la ville. (Fig. 30)
Cependant, des hésitations ont accompagné cette politique d'aménagement de la part des officiers du Génie œuvrant souvent à protéger l'espace indigène restant, contrairement aux autorités civiles pressées d'installer leurs activités commerciales, en modernisant et souvent en détruisant partiellement ou totalement, et progressivement le rocher. Le technique d'urbanisme, se joint au politique colonial : « *l'urbanisme militaire se met au service de la formation idéologique du nouvel état* ». Ainsi l'ordonnance du 09 juin 1844, annonce la

[1] Voir en aval « Centralité en question sur le rocher », p, 149.

division de la ville en deux autres, et à partir de cette date on parlera de la ville basse (*terme qui va au-delà d'une simple reconnaissance de particularité du relief*), marquée par son propre centre[1] et de ville haute. Dans la ville basse (*quartier indigène*), seules les transactions entre Musulmans et Israélites indigènes sont permises. Dans la ville haute (*quartier européen*), toutes transactions entre Européens, Musulmans et Israélites sont possibles, favorisant ainsi, l'établissement des Européens, encore peu nombreux dans la ville : (840 personnes en 1843, ensuite, 1478 personnes en 1844)[2]. Un marché foncier est en train de naître impliquant des attitudes économiques nouvelles. (Fig. 31)

2.2.1 / L'INFLUENCE DU DECRET DU 09 JUIN 1844 SUR LE DEVELOPPEMENT DE CONSTANTINE

Nous avons évoqué le caractère de la ville de Constantine comme étant une grande ville, à caractère islamique et commercial, après Alger, puis un sommaire descriptif de sa physionomie. Nous allons voir dans ce qui va suivre, l'influence de la pensée de Thomas Bugeaud à travers ce décret sur le développement de cette ville mythique, et avec l'impact de l'outil « législation » dans la mise en œuvre du projet colonial.

2.2.2 / PREMISSES

Dès la mainmise du pouvoir colonial sur la ville, ce dernier s'était rendu compte du faible nombre d'immigrants, qui de ce fait constituait une faiblesse et une entrave pour réaliser une ville européenne à l'écart de celle des indigènes. Ce qui l'a conduit à organiser une « bipartition » du rocher, en deux espaces : un premier dit « européen » et un second dit « indigène ».

Ce que Edmond De Vivier de Steel nous explique dans une réflexion sur la Médina de Tunis prise dans un contexte similaire de l'urbanisation coloniale française : « *C'est l'accroissement du nombre des européens, seul permettra de tenir tête aux tendances nationalistes de la population indigène qui s'efforce de développer. Tout l'effort de l'urbanisme doit donc tendre à favoriser l'immigration européenne dans les colonies et à procurer, à cet effet, le maximum d'avantages aux citadins de race blanche dans les cités qu'ils organisent* »[3]. Le principe de construction colonial, sur le rocher, s'était donc mis en place, dans un contexte politique, en référence aux principes de domination, « *… percée et amputation, cette différence de traitement de l'espace urbain mérite d'être soulignée, car elle ne se situe pas au seul niveau des techniques de l'urbanisation, mais trouve ses racines dans le processus*

[1] Centre dans la mesure où par la suite, des plans d'alignements et d'aménagements feront, que cette partie, se verra doté d'équipements significatifs comme : l'église, le théâtre, la préfecture, la poste, etc.

[2] Hippolyte, Peut, *L'Afrique, Journal de la colonisation française, politique, économique, agricole, commercial, littéraire et scientifique*. Fondé à Paris par les colons de l'Algérie, (Directeur-gérant : Hippolyte, Peut, 1er-2ème années, 15 août 1844-1845), *Texte imprimé*.

[3] Du Vivier de Steel, Edmond, *L'urbanisme aux colonies et dans les pays tropicaux*, Paris, Edition Jean-Royer, (1932), t I, pp 9-13.

politique de colonisation. »[1]. Telle était l'action portée par le décret du 09 juin 1844, qui devait avoir un impact considérable sur le développement de Constantine. Son caractère (*comme ça était développé auparavant*), avait fait germer cette idée, dans un contexte politique, dont les intentions allaient en faveur d'une domination totale du pays.

Le principe a été innové par Thomas Robert Bugeaud, le cinquième général du gouvernement d'Algérie entre 1841 et 1847, qui avait débattu le besoin à « *définir et délimiter le quartier européen, d'après les nécessités probables et au-delà de ces limites, nul Européen ne pourrait bâtir ni habiter, ni devenir propriétaire ou locataire d'aucun immeuble* »[2].
La question du rapport à l'existant fut posée d'emblée, dans des termes qui niaient et volontairement ignoraient le « déjà là ». Le principe de séparation était vite adapté, « toucher *le moins possible aux villes indigènes […] aménager à leurs abords, sur les vastes espaces encore libres, la ville européenne, suivant un plan réalisant les conditions les plus modernes, larges boulevards, adductions d'eau et d'électricité, squares et jardins, autobus et tramways, et prévoyant aussi les possibilités d'extension future […] l'essentiel, sur ce point capital, c'est qu'il y a le moins de mélanges possibles entre les deux ordres de villes* »[3]. Le rocher se voyait ainsi, progressivement défiguré, détruit, exproprié et détourné.

2.2.3 / VOLONTE MILITAIRE CHEZ BUGEAUD POUR ADMINISTRER CONSTANTINE

Bugeaud a observé en 1844, que la ville de Constantine « *est une ville arabe, la seule de l'Algérie. Il faut conserver son type et son caractère*»[4]. Cette observation fait suite aux deux rapports militaires de 1831 et 1843, qui décrivaient que cette ville « *… où l'Islamisme a le sectarisme le plus fanatique* »[5], observation qui ne cachait pas son caractère de grande ville du savoir et de l'échange par sa situation stratégique[6], appelé province de l'Est : « *… la ville de Constantine exerçait son influence sur toute sa région, qui drainait l'essentiel du monde agro-pastoral (récolte et produits transformés), et qui au même temps monopolise la redistribution de sa production manufacturée à travers ces différents marchés* »[7]. Cette centralisation que nous appelons jusque-là, du « pouvoir économique », est confirmée par son réseau de chemin, « *… Constantine se place au centre d'un réseau de chemins venant de*

[1] Jellal, Abdelatif, *La médina de Tunis, espace historique*, Presse du CNRS, (1989), p, 61.
[2] Centre des archives d'Outre-mer (Aix-en-Provence), Archives Nationales F 80. A. E. F. Algérie. Laisse 1 674 c. *Rapport politique militaire et administratif sur la Régence d'Alger : tableau sommaire de la Régence.*
[3] *Abu-Lughod, Janet*, « Urban *Apartheid in* Morocco *», Princeton,* NJ : *Princeton University Press*, Rabat, *(1980)*, p, 43.
[4] Aix Archives Nationales F 80. A E.F. Algérie, Laisse 1674. (Observations sur le mémoire de Monsieur le Commissaire Civil).
[5] Aix Archives Nationales F 80. A. E. F. Algérie. Laisse 1 674 c. Rapport politique militaire et administratif sur la Régence d'Alger : Tableau sommaire de la Régence.
[6] La ville de Constantine du moins jusqu'à cette date de l'arrivée des français, à toujours joué le rôle de ville d'entrepôt et de grand marché de redistribution pour toute sa région, de nos jours elle est rivalisée par une autre ville de l'Est, qui n'a pas connu la même épopée historique, Sétif.
[7] Pagand, Bernard, *La médina de Constantine, de la Cité traditionnelle au centre de l'agglomération traditionnelle*, (Doctorat 3éme Cycle, Géographie et Aménagement), Université de Poitiers, (1988), 355 p, Ronéo.

Bône, Stora, Collo, Jijel, Bejaïa, Tébessa, Biskra et Touggourt, il se dessine autour d'elle une aire de forte relation avec les tribus proches qui fréquentent le marché quotidiennement »[1] ; Par ailleurs :« *… Constantine attire des populations de toute la province ; Elle est véritablement le grand marché de l'Est algérien, elle possède comme autres marchés une composante rurale, drainant en particulier grains, laines et huiles, et vendant des produits nécessaires aux ruraux (harnachements, charrues, etc.), mais elle se double d'un marché de type urbain dont les produits manufacturés en particulier sont demandés par le monde rural (vêtements, chaussures, etc.), elle monopolise certains types de produits d'usage courant et devient ainsi le lieu obligé des échange pour toute sa Provence, le lieu privilégié d'écoulement des surplus des tribus ou de leur productions particulières* »[2].

« Toutes les villes de la province ont un lien avec Constantine, elles sont ses relais et sont contrôlées par des chefs-caïds dépendant de l'autorité beylicale […] Son industrie, ses nombreuses mosquées, ses écoles, ses Ulamas, son tribunal supérieur lui donnent une influence réel sur l'ensemble de cette région »[3]. Nous dirons qu'en grande partie, ce sont des observations, qui ont été stimulées par la nature ***dynamique*** de la ville[4]. (*Voir importance du rocher comme pôle administratif & commercial avant 1837).*

Au cours de la même année 1844, Bugeaud a reçu une note du commissaire civil de Constantine, Monsieur Lapaine Benoît Simon dit (Fortuné Lapaine)[5], dans laquelle, ce dernier exprime son inquiétude à propos du développement de la ville, où le Tiers de la propriété du *Melk*[6], que possédait l'indigène, était déjà passé dans les mains des européens ; « *Ailleurs, les maisons s'écroulaient, ou se délabraient, la seule nouvelle construction qui est entreprise selon le règlement, était faite par l'armée ou les colons européens essentiellement* », il paraît que Lapaine utilisait cette information pour essayer l'approbation à l'introduction libre d'Européens comme agricole, commerçant ou industriel à Constantine.

[1] Les tribus du Sahara à la mer, du djebel Djurdjura à la régence de Tunis, envoient des denrées sur Constantine, Tableaux des Etablissements Français en Afrique du Nord (TEF), 1942-43.
[2] Pagand, Bernard. *Op.cit*. p, 95.
[3] Aix Archives Nationales F 80 *op.cit*. 95.
[4] Aix Archives Nationales F 80. A. E.F. Algérie Laisse 1674 d. Tableau de la situation administrative de Constantine à la fin du premier semestre 1843.
[5] Benoît Simon Lapaine Commissaire Civil au District de Constantine -Algérie- Officier de l'état civil.
[6] Les immeubles Melk appartenaient aux occupants en pleine propriété, dans les conditions déterminées par la loi musulmane ; elles étaient libres, aliénables à volonté du possesseur, soumises au droit commun, donnant à celui qui en est le propriétaire le droit d'en disposer et d'en jouir de la manière la plus absolue. Elles étaient pratiquement possédées à l'état d'indivision par une nombreuse famille. In Gouvernement général (GG), direction des affaires indigènes, « Quelques aspects de la vie sociale et de l'administration des indigènes en Algérie », Fontana frères, Alger, (1922) ; *Op.cit*., Centre des Archives d'Outre-Mer, Aix en Provence, Bib 5183.

La réponse de Bugeaud à l'envoi de Lapaine était caractéristique, « *le but principal immédiat de la colonisation est de faciliter l'établissement de notre domination sur les Arabes*»[1], mais «*non pas exterminer ou chasser la population indigène, non pas partager le pays avec elle, mais la dominer réellement en la rendant meilleure et plus heureuse*»[2] . En même temps, Bugeaud a exprimé son étonnement de voir les européens déposséder les indigènes du tiers de leurs habitations, en confirmant que ces «*indigènes seront forcés d'émigrer ou ils resteront en ville, prolétaires, misérables*»[3] . Il a continué en affirmant que Constantine devrait rester essentiellement arabe d'un caractère et ordre à « *faciliter notre action gouvernementale et civilisatrice sur la province*»[4] .

Dans l'analyse de Bugeaud, les attributs stratégiques de la ville comme un *centre politique et militaire* de la région ont emporté fermement sur d'autres considérations, « *La Constantine européenne ne serait pas agricole, nous avons trop besoin de nos colons ailleurs ; ne serait pas une ville commerçante parce qu'elle ruinerait Philippeville ; ne serait pas une ville industrielle parce que l'on n'en veut pas en Afrique* »[5]. Bugeaud a proposé d'accomplir ce but, en puisant dans le règlement, militaire « *l'autorité militaire y tiendrait la main* ». Aucun européen ne pourrait devenir résidant sans autorisation ; un quart des européens devrait être séparé et délimité à l'extérieur des limites ; aucun européen ne pourrait construire sans autorisation, ni habiter ou devenir un propriétaire ou locataire de tout bâtiment sous peine d'une amende, et annulation de l'action d'achat, et expulsion immédiate de la ville. De plus, la meilleure compensation possible serait de payer une indemnité à tout indigène dont la propriété a été expropriée, et toute nouvelle construction de logement ou la réparation d'une propriété existante, devrait être encouragée parmi les arabes, qui pourraient se l'offrir.

[1] Cité en : Julien (Ch. A), (1947), Bugeaud In Julien, Ch -A. (ed), *Les Techniciens de la colonisation (XI X^{ème}-XX^{ème} siècles)*, Paris, PUF, pp, 102-135.
[2] *Idem*. p 95.
[3] *Loc.cit*.
[4] *Loc.cit*.
[5] *Loc.cit*.

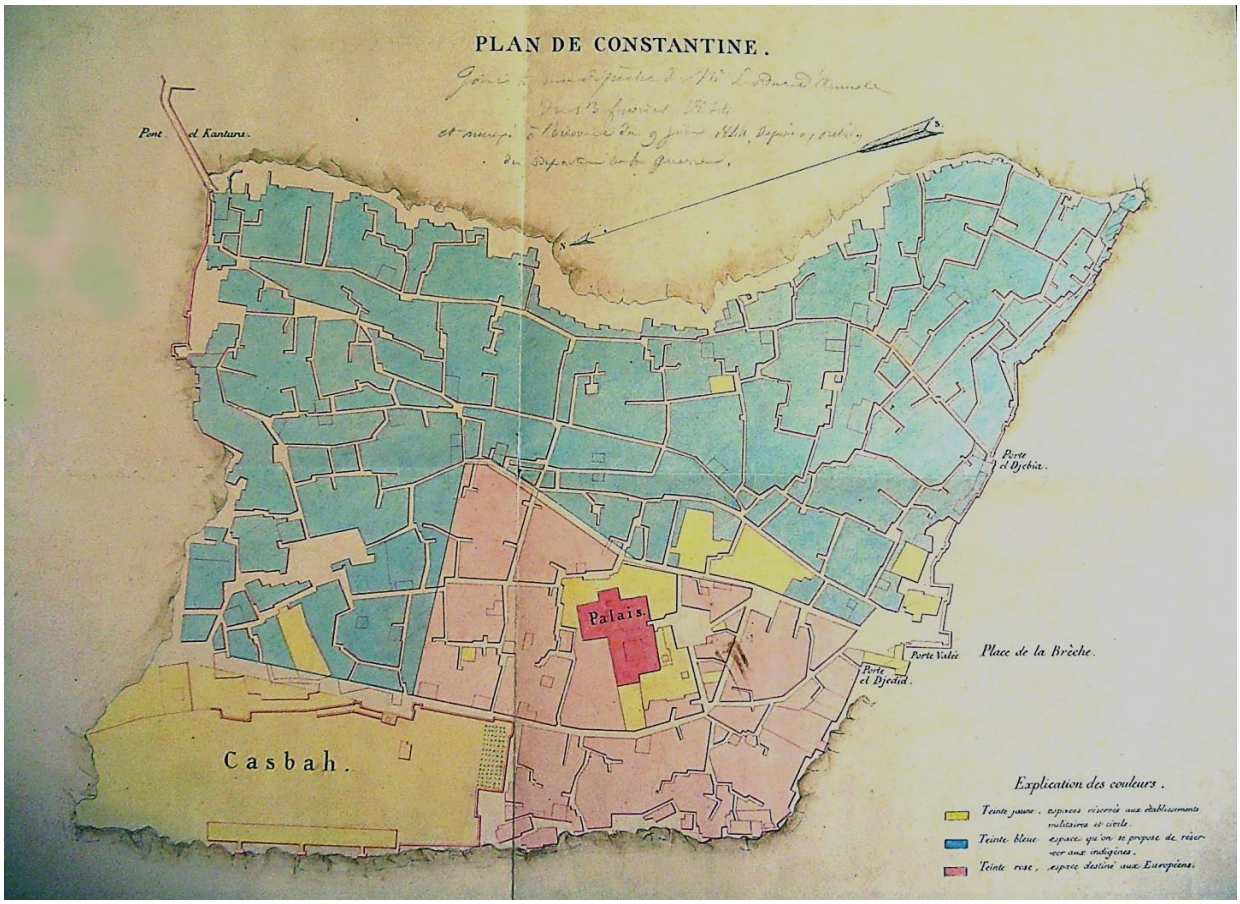


Fig. 30 (a). Plan de Constantine, division de la ville en deux quartiers (*Ordonnance du 09 juin 1844*), Source CAOM 2N79.

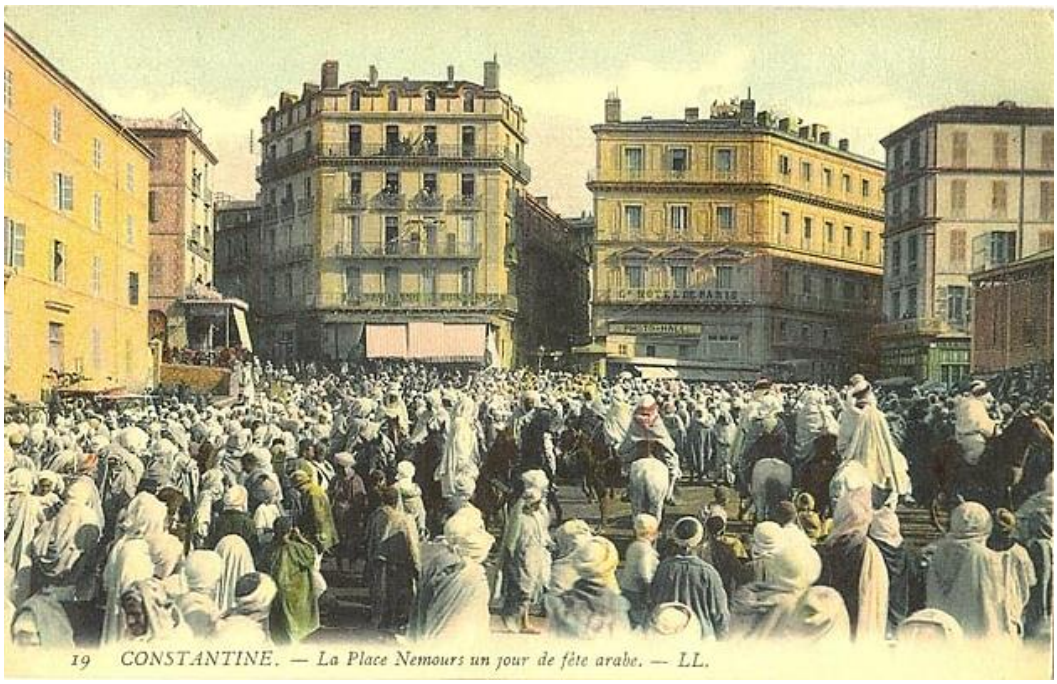


Fig. 30 (b). *La Place Nemours un jour de fête Arabe.*
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

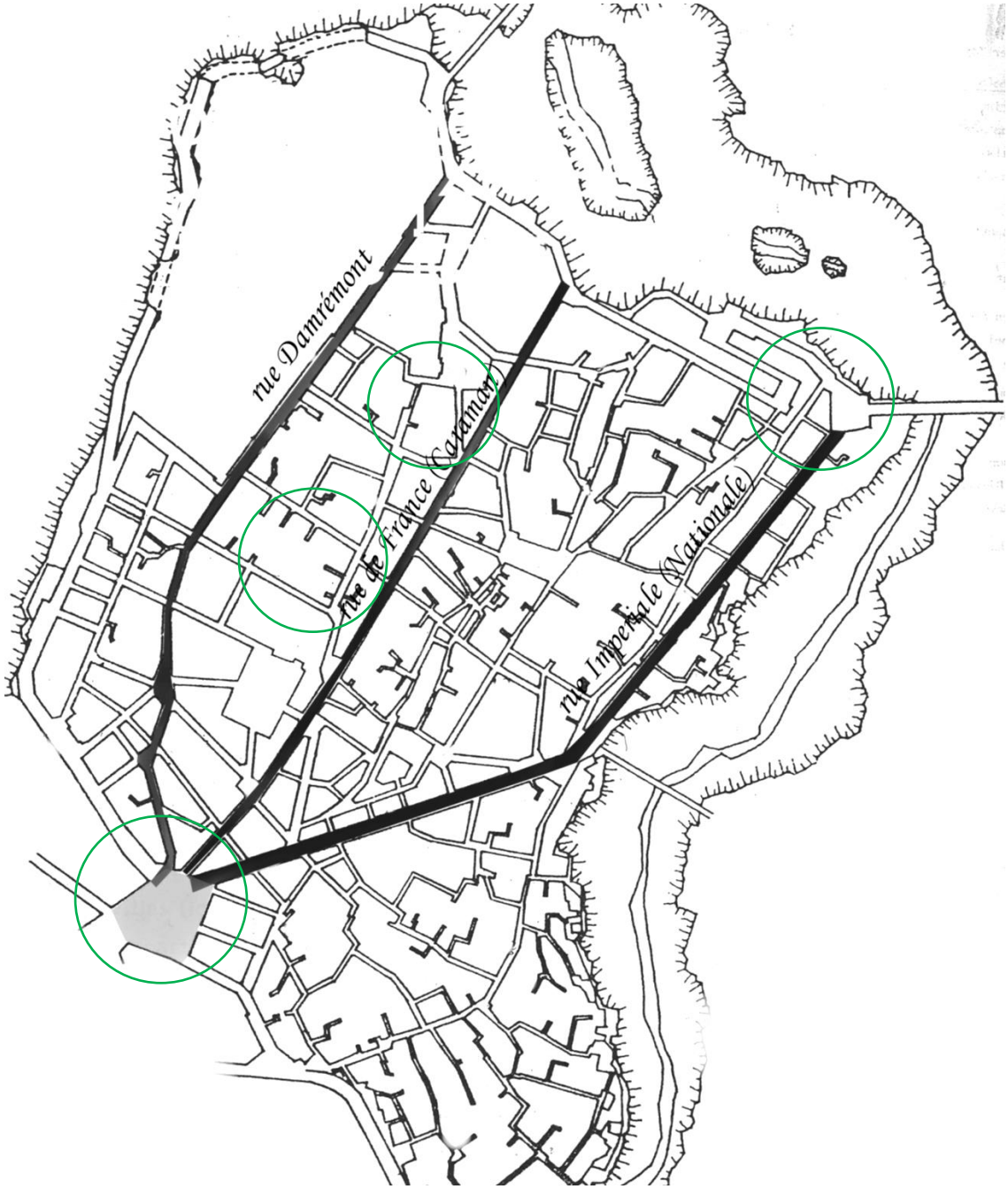


Fig. 31. Le Percement des rues droites & l'aménagement des places seront les outils de l'infiltration Européenne en matière d'urbanisme à Constantine.
Source : dressé par l'auteur sur la base du plan établi par E. Mercier.

2.2.4 / LE DECRET DU 09 JUIN 1844

La correspondance entre Monsieur Lapaine et le Gouverneur Général Bugeaud fournit l'origine d'un décret intitulé « *Constantine-Administration* ou *Constantine-Administrée*, en date du 09 juin 1844, paru par la suite dans le Moniteur universel[1], qui annonce dans son premier article que « *La ville de Constantine sera divisée en deux quartiers, un quartier indigène et un quartier européen* » ; L'article (07) de l'ordonnance a stipulé la division semblable des quartiers de la ville. Cela a été mis en vigueur par l'article (05) qui a exigé que « *aucun Européen ou Israélite étranger ne pourra s'établir ni devenir locataire, propriétaire, ou détenteur d'immeuble, à quelque titre que ce soit, dans le quartier indigène* ». Ignorer ceci engendrerait la « *nullité des baux ou actes de cession ou de vente* », et l'expulsion immédiate de la ville.

C'est clair que Bugeaud était l'architecte de ce décret, comme un morceau de législation, c'était doublement efficace dans la réalisation de ses intentions de conserver la ville arabe native, et restreindre le nombre de colons européens. Cependant, il serait improbable que Bugeaud ait complètement imaginé le succès de ce décret dont voici une copie intégrale, et comme il sera éclairé dans ce qui suit :

Neuilly, le 09 juin 1844
Louis - Philippe, Roi des Français
A tous présents et à venir, Salut :

Voulant régler le mode d'administration, de la ville de Constantine et régulariser les prohibitions dont sont frappées les transactions immobilières dans cette ville, depuis sa conquête,
Vu le plan produit ; sur le rapport de notre Président du conseil, Ministre secrétaire d'état du département de la guerre, avons ordonné et ordonna ce qui suit :
Article 01er
La ville de Constantine sera divisée en deux quartiers, un quartier indigène & un quartier européen, dont les limites sont déterminées par le plan ci-annexé.
Article 02
Le quartier européen sera administré suivant la législation qui régit les autres points de l'Algérie soumis à l'action de l'autorité civile.
Article 03
Dans ce quartier, l'admission, le séjours & tous établissements soit d'européens, soit d'israélites, étrangers, de même que les transactions immobilières entre toutes personnes, européens, musulmans et israélites- indigènes, sont affranchis des prohibitions portées par les règlements antérieurs.
Article 04
Dans le quartier indigène, l'autorité civile française, administrative & judiciaire, conservera tous les pouvoirs & attributions qui lui sont dévolus par la législation spéciale de l'Algérie.

[1] Constantine- Administration-, 09 juin 1844, Moniteur Universel, 11 juin (1844).

Les fonctionnaires administratifs indigènes, les amis et chefs de corporation y relèveront directement de l'administration civile & exerceront, sous sa surveillance immédiate, les diverses attributions qui leurs sont ou leur seront déléguées.
Le Commandant supérieur & la commission administrative exerceront les pouvoirs qui leurs sont conférés par la législation spéciale de l'Algérie en ce qui touche les immeubles domaniaux.

Article 05

Aucun européen ou israélite étranger ne pourra s'établir ni devenir locataire, propriétaire ou détenteur d'immeuble, à quelque titre que ce soit dans le quartier indigène.
Sont & demeurent prohibées dans ce quartier, toutes locations ou acquisition d'immeubles, à quelque titre que ce soit, définitif ou temporaire, si ce n'est de musulmans à (musulmans ou israélites) - indigène à (israélites – indigène).
Néanmoins, sont autorisées toutes transmissions immobilières à titre définitif ou temporaire, de la part des israélites- indigènes en faveur de musulmans, sans réciprocité.
Les israélites- indigènes pourront recevoir des musulmans à titre de bail, pour un temps qui n'excédera pas neuf ans, les immeubles nécessaires à leurs logements ou à l'exploitation de leur commerce.
Ces dispositions ne sont applicables qu'au quartier indigène, les transactions devront libérés par contre toutes personnes dans le quartier européen.

Article 06

Toute transaction consentie contrairement aux dispositions de l'article précédent, sera réputée nulle & non avenue. Le vendeur & l'acquéreur seront passibles chacun d'une amende de 500 francs à 9.000 francs.
L'annulation des actes et la condamnation au paiement de l'amende seront poursuivies par le ministère public. Le jugement prononcera la restitution de l'immeuble et liquidera les sommes dont le remboursement serait dû à l'acquéreur.
Dans le cas de refus ou d'impossibilité par le vendeur de restituer ces sommes ou d'acquitter l'amende, l'immeuble sera vendu par autorité de justice et le prix en sera remis au vendeur, déduction faite, 1°. Des frais, 2°. De l'amende, 3°. Des sommes dont la restitution aura été ordonnée au profit de l'acquéreur. Les sommes revendiquées par l'acquéreur seront affectées par privilège & préférence au paiement de l'amende par lui due, et l'excédent, s'il a, lui sera seul remis.
En cas de bail, les mêmes dispositions seront appliquées s'il y a lieu.

Article 07

La Banlieue de la ville de Constantine sera divisée comme la ville-elle- même en deux quartiers, un quartier indigène & un quartier européen dont la délimitation sera faite par une commission composée d'européens et d'indigènes que nommera le Gouverneur de l'Algérie.
Les règles ci-dessus tracées pour les quartiers européen et indigène de la ville de Constantine seront applicables aux quartiers européen et indigène de la Banlieue.

Article 08

Des établissements d'utilité publique pourront toujours être formés dans les quartiers indigènes de la ville & de la banlieue, avec l'approbation de notre Ministre de la guerre.

Article 09

Nul ne sera recherché pour les transactions immobilières ayant date certaine antérieure à la présente ordonnance.

Les européens et israélites étrangers, qui sont propriétaires ou locataires d'immeubles situés en dehors du quartier européen, sont et demeurent libres de les habiter, d'en disposer, de les reconstruire, et de les aliéner ou donner à loyer, mais seulement en faveur des musulmans ou israélites- indigènes.

Article 10

Immédiatement après la promulgation de la présente ordonnance, il sera dressé un état des européens ou israélites étrangers établis dans le quartier réservé aux indigènes.

Article 11

Toutes les dispositions antérieures, contraires à la présente ordonnance, seront abrogées.

Article 12

Notre Ministre secrétaire d'état de la guerre & notre Ministre secrétaire d'état de la justice sont chargé de l'exécution de la présente ordonnance.

Par le Roi
Le président du conseil, Ministre secrétaire d'état de la guerre.

Signé, Mal Duc de Dalmatie
Au Palais de Neuilly, le 09 juin 1844 **In CAOM 2N79**

2.2.5 / L'INFLUENCE DU DECRET DU 09 JUIN 1844

La description de Théophile Gautier[1], lors de son voyage à Constantine au début de 1865, trouvait la ville d'un caractère oriental «*… La ville d'Ahmed bey, bien qu'au pouvoir des français, n'a rien perdu de son aspect arabe. Elle a conservé des ruelles étroites embrouillées en écheveaux inextricables, ses minarets penchés, ses maisons aveugles, aux portes basses, toute sa physionomie orientale […] Nous suivions des ruelles si étroites, que deux ânes chargés n'eussent pu y passer de front. Les maisons à étages surplombant comme des escaliers renversés, se touchent souvent par le haut, interceptant la faible lueur du ciel nocturne ; certains passages étaient voûtés et comme souterrains, et nos ombres, projetées par la clarté tremblante de la lanterne, vacillaient sur des pans de murs éraillés, sur de vieilles portes cadenassées en portes de prison* »[2].

En 1852, huit années après que la législation ait été introduite, la population de Constantine était constituée seulement de 4 462 européens et de 3 1 393 musulmans[3]. Cette tendance s'est poursuivie en effet, le décret de 1844 était si efficace que, par comparaison avec Alger et Oran la population européenne de Constantine à aucun moment n'avait dépassé la population musulmane[4].

[1] Artiste, critique, écrivain, journaliste, poète et romancier (français 1811/1872).
[2] In CAOM Bib 1299. pp.110-111.
[3] Berthier (A) & Chive (J), 1937. *L'évolution urbaine de Constantine 1837-1937*, m : Valler (E) (éd.). Constantine, son passé, son centenaire 1837-1937, Constantine, Braham.
[4] Gouvernement Général d'Algérie (GGA) 1949. Annuaire statistique de l'Algérie 1939-1948 Algérie, Service Central de Statistiques, Aix-en-Provence, (France).

Tableau 09 /Evolution de la population après l'application de décret du 09 juin 1844

Période	Population européenne	Population musulmane	Total
1852	*4462*	*31393*	*35860*
1948	*37350*	*77000*	*114340*

Source : GGA 1949

Tableau 10/Transactions immobilières sur des immeubles au rocher -1844- 1856

Période	Population européenne	Transactions immobilières sur le Rocher	Expropriations
1844	1478	35	
1845	1722	104	
1846	1915	72	
1847	1978	100	
1848	2190	62	
1849	2364	42	
1852	4462	196	27
1856	8290	233	06

Source : Tableau des Etablissements français en Afrique du Nord, (TEF/ 1839)

2.2.6 / ANALYSE DU DECRET (Lecture)

Parti avec l'idée de « protéger la population arabe indigène, et leur ville », Bugeaud était parvenu à l'innovation de la ville dite « *double* », grâce à son projet de décret du 09 juin 1844, qui avait un effet réciproque et destructeur, aux désavantages de l'indigène.

En effet, ce déséquilibre dans la population entre une majorité musulmane et une minorité européenne s'est vu concrétiser le but définitif de Bugeaud. Constantine en voie de développement s'est métamorphosée progressivement en un centre administratif plutôt qu'un centre agricole ou industriel. Bugeaud ne s'attendait pas à un tel succès de son décret, qui devait libérer un nombre suffisant de logements pour les nouveaux européens. En revanche, l'incapacité des musulmans à vendre leur propriété à des groupes en dehors de leur même appartenance ethnique, a servi à emprisonner virtuellement cette population arabe dans les limites de la ville. Persuadé par les restrictions contenues dans ce même décret de 1844, les européens qui s'installent à Constantine, ont préféré établir leurs quartiers à quelque distance de la ville indigène, ce qui leur permit plus tard d'évoluer dans des quartiers résidentiels élégants, à basse densité tel que Bellevue, à l'Ouest de la ville qui a repris la typologie des villas du style néo-mauresque au début du XX^{ème} siècle ; Cela a servi pour contrôler l'interaction raciale.

En une période de cent ans (entre 1837 & 1937), l'urbanisation à Constantine a progressé de 30 hectares à 240 hectares, pour une population enregistrée en 1937 de 113773 âmes dont : 54 409 Européens et 59 364 Musulmans[1].

Ce qui a donné à travers une interprétation statistique : Un effet sur la forme physique de la ville jusqu'au début du XX^{ème} siècle (1954), qui était restée dans un caractère de ville arabe, malgré les transformations et les expropriations opérées, une copie de ce que Bugeaud voulait « une ville contrôlée » : « *les colonisateurs ont entouré la ville native ; ils l'ont mise sous siège […] chaque sortie […] s'ouvre sur un territoire de l'ennemi* »[2] .

Un effet supplémentaire vient s'ajouter aux conséquences du décret du 09 juin 1844, c'est la tension psychologique, qui s'est manifestée chez les colons comme « racisme », qui peu trouver son explication dans l'insécurité ressentie chez eux, par le fait qu'ils se sont retrouvés dans un environnement étranger avec un nombre minoritaire, ce qui les a laissés toujours se tourner vers les militaires.

Tableau 11 / Progression du taux d'Urbanisation sur une période de 100 ans

Colons/ population urbaine	Surface municipale	Nombre de population / Ha	observation
50 % <	> 80 %	279 à 1428	Densité élevée

Source : GGA 1936.

2.3/ LES ACTES MARQUES

2.3. A / EMPREINTES DE STRATEGIE

Nous sommes dans cette logique nécessitée par la pacification, qui a vu l'espace traditionnel sur le rocher se métamorphoser : consolidation des fortifications, élargissement des voies, création de places, transformation de maisons beylicales en établissements, multiplication des commissions pour la mise en place de l'outil législatif.

La Casbah, choisie en tant que fort va servir d'appui à une première installation militaire, elle impose par sa masse et sa pérennité, une image positive, et sa liaison avec les principales portes de la ville sera le principal souci de l'autorité militaire. Le palais du Bey va servir de résidence au chef de commandement ; probablement est-il excessif de dire qu'il se reconstitue une enceinte dans l'enceinte, l'image qui se constitue profile une rupture entre cette partie et le reste de la médina, qui en retour vont permettre le développement

[1] Gouvernement Général d'Algérie. 1936. *Statistique de la population algérienne*. Tome 2. Département de Constantine, Alger, Service Central de Statistiques.

[2] Fanon, Franz, *To Ward the Africain révolution*, London, Writers and Readers, (1980).

différencié de la partie Ouest & Nord. La restitution d'un système viaire sophistiqué constitué de parcours principaux et secondaires, est validée par ce qui se dessine en Europe. Dès 1841, une voie carrossable est achevée (rue Damrémont)[1] pour relier la casbah à la place d'arme (place Valée ou/ la Brèche), desservant ainsi, la partie Ouest et Nord du rocher, en système de rues presque rectilignes, « (…) *Les ingénieurs du génie partagent les idées sur la ville largement développées au cours du XIII*ème *siècle. La ville doit permettre une circulation plus aisée et des conditions d'hygiènes meilleures. On préconisant des voies plus larges, des carrefours plus vastes, des promenades et des jardins mieux répartis, et des rues pavées construites sur un réseau d'évacuation des eaux : une ville propre, aérée et ordonnée* »[2].

Les maisons, vont servir de logements de la garnison, de magasins et d'écuries. Cette situation a encouragé l'afflux de population militaire et civile, rendant leur nombre et leurs besoins plus importants. Réinvestissement d'abord et adaptation ensuite, seront à l'origine du « *fait urbain* », qui va marquer l'architecture de rue sur le rocher, synonyme de transformation, et de la transcription sur le sol de l'idéologie coloniale, qui sera imposée de force :

- Réinvestissement : des maisons traditionnelles, avec des recompositions des pièces, et des rectifications légères des façades.
- Adaptation : au parcellaire réduit à l'échelle de la maison traditionnelle, et l'apparition de nouvelle façade.

Dans les deux cas, les édifices réalisés auront permis la rencontre entre, une tradition et l'inspiration à une architecture métropolitaine. Le résultat au niveau de l'image architecturale qui se profile, en est presque le même. Cette volonté de cacher l'espace historique, qui contraste avec celui d'organiser et de servir l'image du colonial, marque ce dédoublement de ce « projet » sur le rocher, qui apparaît comme une projection de l'idéologie de la dualité (*que nous appelons tension urbaine & architecturale*)[3].

« *Le rôle des ingénieurs aurait-il été de remplacer l'opacité par la transparence, la malpropreté par l'assainissement, le désordre par l'organisation rationnelle, l'introverti par le public* »[4]. Pour répondre à cette préoccupation d'image du site[5], qui n'arrive pas à affirmer son européanité face au cliché de l'ancien tissu. Le pouvoir colonial va employer

[1] Damrémont Charles Denys : Général français successeur de Clause en Algérie, fut tué en assiégeant Constantine en 1837.
[2] Xavier, Malverti, *op.cit*., p, 234.
[3] Nous empruntons cette « expression » que nous avons déjà utilisée dans nos travaux de magistère, (Université de Sétif, Département d'Architecture, Octobre 1995).
[4] Tsakopoulos, Panayotis, « Technique d'intervention et appropriation de l'espace traditionnel, L'urbanisme militaire des expéditions françaises en *Méditerranée », Figures de l'orientalisme en architecture, revue du monde musulman et de la méditerranée- REMMM-*, 73/74, (1996), pp. 209.227.
[5] Les ensembles européens et traditionnels présentent une relative unité morphologique globale, que seule une échelle rapprochée peut différencier.

deux actions portées par deux ambitions architecturales, qui tenteront malgré tout à des moments distincts, de lui donner un sens :

- La première « **la volonté de voiler le rocher** »

La démarche est fidèle en cela à ce qui se dessine en Europe, le pouvoir colonial en l'occurrence, contrôle partiellement l'image de la ville, image qui pour se constituer doit accepter comme règle de jeu celles des modèles architecturaux (typologies des édifices) et forme urbaine (parcellaire existant). Les outils urbains se trouvent être la façade et la parcelle, qui sont aussi des moyens de gestion et de contrôle du développement du tissu sur le rocher. Le cadre dans lequel ces instruments démontrent leurs efficacités étant le système du réseau de voies (percement) mis en place par le pouvoir, comme moyen pour « *voiler* **»** le rocher. Ainsi les constructions traditionnelles et mixtes se retirent derrière les immeubles longeant ces voies et ceux de la ceinture des boulevards périphériques, et que seule l'échelle de la parcelle peut montrer cette rupture du jeu, qui s'opère entre profondeur et périphérie[1].

- La seconde « **la volonté de créer un espace public soigné** »

Pour la première fois dans l'histoire du rocher, se manifeste le phénomène de « *façades ordonnancées* » sur un long alignement, les façades alignées de différents édifices de propriétés différentes donnant sur des rues, et astreintes par des décrets visant une unité de style (*des frises, corniches continues, le même nombre d'étages et formes identique de toiture*). Sur ces attributs d'une politique d'immeubles de prestige, et d'équipements signifiants, va suivre la volonté de créer un centre européen, en procédant à l'aménagement de la place Valée, avec ses immeubles et son espace public de qualité. Le parti pris architectural était volontairement monumental et signifié par une architecture néo-classique, dont le traitement symbolise l'équilibre immuable de la justice, mais cette composition par sa rigueur désigne l'incompatibilité qu'elle a avec le reste du rocher.

Encore une fois il ne s'agit pas de juger d'une bonne forme dans l'absolu, mais bien de souligner la divergence entre ce que le plan appelle, et ce que l'image urbaine dicte. Nous sommes loin de la stratégie Haussmannienne, qui d'un plan régulateur passait sans ambages à une image unificatrice. Les opérations urbaines coloniales réalisées à Constantine comme à Alger, substituaient à l'ancienne organisation spatiale un nouveau système urbain fondé sur l'architecture monumentale, les grands boulevards et la primauté de l'espace public au sens pratiques urbaines européennes, selon les écrits d'André Raymond « *toute l'entreprise était par ailleurs fondée sur la double conviction profondément enracinée chez les nouveaux occupants d'Alger, de la supériorité de la civilisation occidentale qu'ils venaient de faire débarquer en Algérie et l'infériorité de la civilisation des vaincus : cette conviction justifiait*

[1] Il est difficile, à première vue de distinguer une maison traditionnelle qui aura ouvert sa façade sur la rue, de celle nouvellement construire dans le style européen.

la substitution à un urbanisme jugé anarchique, d'un urbanisme « moderne » à l'européenne fondé sur la régularité et les larges perspectives »[1].

Les premières implantations militaires, ont développé une tendance à deux visages :

- La première issue des rectifications de rues, et recomposition d'intérieur des maisons, induisant de nouvelles façades.
- la deuxième issue, d'une occupation de parcellaire du tissu traditionnel, avec une architecture nouvelle (nouvelle construction), dont l'image ne diffère guère de la première.

Ces transformations n'influèrent guère d'une manière significative sur l'image urbaine du Rocher, malgré la main mise militaire.

2.3. B / LA PERCEE SUR LE ROCHER, … PRECURSEUR D'HAUSSMANN[2]

La percée « l'outil technique » dans la formation urbaine des rues & des façades

Dans la plupart des villes précoloniales d'Algérie, « *des rues sont percées à travers les quartiers existants bien avant l'arrivée d'Haussmann à Paris, […] tout semble possible et plus facile à réaliser ; le sol est aisé à obtenir et les maisons bâties le long des rues sont d'une architecture considérée comme médiocre. Les édiles vont ainsi pouvoir en Algérie réaliser des opérations qu'ils ne peuvent pas encore mettre en œuvre sur le territoire de la métropole. Il est possible de superposer un nouveau réseau de voies orthogonales sur l'ancienne trame viaire.* »[3].

Pour décrire le rocher, le recours au relevé architectural est indispensable, car il révèle l'agencement objectif de sa morphologie urbaine. Le caractère hybride de sa morphologie qui présente à première vue une homogénéité grâce au parcellaire et à l'occupation au sol qui n'ont pas changé (même si la densification a augmenté), cette évidence se confirme on se promenant à l'intérieur des ruelles. Le seul caractère de différenciation apparaît au niveau de l'enveloppe des maisons bordant les grandes artères, qui essaie de voiler le rocher à la recherche d'une image à l'européenne.

« *La transformation des villes anciennes comme la création des villes nouvelles respectent quelques règles communes ; la première règle, pour les ingénieurs du Génie, est de se rapprocher le plus possible d'une figure régulière pour tracer le périmètre de la ville. Ce choix doit permettre de donner à l'assiette de la ville, au tracé des rues, et ainsi aux plans des maisons, la même régularité. Une figure géométrique régulière offre un ratio correct entre la surface et le périmètre d'enceinte. De même, les ingénieurs du Génie ont*

[1] Raymond, André, « Le centre d'Alger en 1830 », *Revue de l'occident musulman et de la méditerranée*, n°31, (1981), pp.73-84.
[2] *Op-cit.*, p 137, « Rappel de l'impact de la percée sur les travaux d'Hausmann à Paris ».
[3] Picard, Alethe, La *ville régulière, modèle & tracés, des villes françaises en Algérie, 1830-1870*, Paris, Picard, (1997), p, 160.

constamment le souci de limiter la longueur des rues, d'offrir des lots de forme simple facile à construire et de proposer des parcelles dont la façade à clore soit modérée »[1]. Dans la ville haute (quartier européen), la constitution du tissu s'est faite, généralement par l'acquisition au coup par coup de maisons traditionnelles, les parcelles sont donc de dimension voisine à celle de la basse ville, sur lesquelles se sont élevées des immeubles européens de hauteur qui rarement ont dépassé les trois niveaux. Elles possèdent des courettes de formes et dimensions voisines, à celle des patios (wast-eddar) des maisons traditionnelles ; cette logique se perd, pour les immeubles d'alignement longeant les voies principales, qui s'étalent sur plusieurs parcelles, et dépassent les deux niveaux, avec des façades reprenant tous les stéréotypes architecturaux de l'ensemble Haussmannien, rentabilité foncière oblige.

Le tissu de la ville haute et la ville basse s'opposent donc par leur dessin, autant le tissu haut se rapproche des formes géométriques régulières (carré, rectangle, trapèze), autant celui du bas s'en éloigne, reflétant en cela la ségrégation sociale au niveau spatial. La conséquence en est que le développement de cette partie du rocher va connaitre : l'implantation d'équipements publics, et la rue Danrémont comme vecteur de croissance et limite de ce côté Ouest.

Le fait marquant pendant cette période (allant de 1850 jusqu'à 1865), c'est l'intense urbanisation violente à l'origine de cette « *métamorphose* » du rocher. Confirmée non seulement par le nombre important et croissant de plaintes et réclamations des riveraines indigènes victimes de ces transformations ; mais paradoxalement aussi par les multiples rapports et correspondances de l'administrations et corps techniques en action sur le terrain, à cause des retards des indemnités et le manque desmoyens. (*Voir plus loin*).

2.3. C / PERCEMENT DES RUES

« *Le percement de rues droites et l'aménagement de places seront ainsi les outils de l'infiltration européenne en matière d'urbanisme […] en Algérie* »[2].

Un nouveau langage architectural était expérimenté sur d'anciennes façades. Ces actions forcées par la nécessité d'imposer une image du vainqueur, trouvent un terrain très fertile, qui va lui servir plus tard en métropole « *Les villes d'Algérie vont sans doute servir de terrain d'expérience avant les grandes réalisations haussmanniennes […] les outils juridiques […] sont adaptés ou créés pour la circonstance* »[3].

Après l'occupation de la casbah, et sa transformation en quartier militaire, venait la deuxième importante action, celle de percement des rues ; acte précurseur du Paris haussmannien.

[1] Malverti, Xavier, « Les officiers du génie et le dessin de villes en Algérie- 1830/1870 », *Figures de l'orientalisme en architecture, revue du monde musulman et de la méditerranée- REMMM-*, 73/74, (1996), p. 235.
[2] Tsakopoulos, Panayotis, « Technique d'intervention et appropriation de l'espace traditionnel, L'urbanisme militaire des expéditions françaises en Méditerranée », Figures de l'orientalisme en architecture*, revue du monde musulman et de la méditerranée- REMMM-*, 73/74, (1996), p, 214.
[3] *Ibid.* p, 222.

Cette opération s'inscrivait dans la stratégie militaire de relier ce quartier militaire (casbah) à la porte Valée (place d'arme), pour des raisons aussi bien défensive que commerciales. « *(…) La ville actuelle occupe un espace de 33 hectares environ, elle est établie sur un plateau composé d'une roche calcaire, compacte et regarde le Sud/Sud-Est. Ce plateau qui a la forme d'un quadrilatère est terminé sur ses quatre faces par des escarpements aussi remarquables par leur grande élévation, que par leur forte déclivité ; il n'est abordable que vers le Nord-Ouest, par un col assez étroit qui le relie au Coudiat-Aty. Une position aussi exceptionnelle en faisant du rocher une place à peu près imprenables sans le secours de l'artillerie, a dû donner de tout temps une grande importance militaire à cette ville ; si l'on retient d'un autre côté qu'elle occupe un nœud remarquable du pays à la jonction du Rhumel et du Boumerzoug, et que par suite de la disposition topographique du sol, la majeur partie des denrées importées ou exportées doivent forcément passer sous ses mûrs, on voit qu'elle n'est pas moins intéressante comme centre industriel et commercial que comme place de guerre*» [1].

Nous avons une correspondance du Préfet de Constantine, à l'intention de Monsieur le Ministre de la guerre pour un accord sur l'ouverture de la rue « Madier », déjà objet d'une étude achevée : (Fig. 32).

Constantine le 17 avril 1852
3è bureau, n°4092
Envoi d'un plan et un devis estimatif des travaux
Nécessaires à l'ouverture de la rue Madier

Monsieur le Ministre,
Conformément aux prescriptions contenues dans une dépêche en date du 12 avril 1851, n° 319 (3éme bureau) par laquelle Monsieur votre prédécesseur a demandé des renseignements sur l'ouverture de la rue Madier à Constantine.
J'ai l'honneur de vous dresser sous ce pli un plan, un état descriptif des terrains ou immeubles à acquérir pour l'ouverture de ladite rue.
Les causes du retard apporté dans la production de ce projet proviennent au dire de monsieur l'architecte exclusif de l'obligation où s'est trouvé ce chef de service de se procurer de nouveaux renseignements qui lui manquent pour compléter ce travail.
Si vous adoptez ce principe comme je l'espère, le projet d'ouverture de la rue Madier tel qu'il pensait présenter.
J'ai l'honneur de vous prier Monsieur le Ministre de vouloir bien me faire connaitre le plus tôt possible votre décision.
Veuillez agréer, Monsieur le Ministre l'assurance de mes respects.

Le Préfet
In CAOM F 80 - 1297

[1] In « *rapport sur les alignements et nivellements de la ville de Constantine, 09 juin 1847* », centre des archives d'outre-mer, Aix-en-Provence, CAOM 1N13.

Il fallait donc à la fois satisfaire aux exigences de la défense et aux même temps, faciliter les relations commerciales avec l'extérieur. Forces politiques et intérêts économiques semblent s'opérer et s'imbriquer à un point ou un plan d'aménagement en 1850, est agréé par des arrêtés préfectoraux, consacré essentiellement à l'alignement et le nivellement des rues, enjeux de transactions des immeubles les bordant. La rue de France (Caraman) illustre cet état de fait en 1851, reliée à la rue Damrémont par des ruelles transversales. Le nombre de transactions d'expropriations non négligeables confirment cette volonté affichée.

L'année 1865, date du voyage de Napoléon III en Algérie, « *consacre un destin colonial longtemps incertain, mais elle a aussi marqué le moment où les objectifs économiques du gouvernement ont nettement pris le pas sur les objectifs purement militaires* »[1] .

Nous allons assister dès 1868, au percement de la rue Impériale, traversant la ville basse et reliant ainsi, la halle au grain situé au Sud du rocher et la Gare au Nord-Est. L'aire ainsi définie comprise entre la rue de France et cette dernière va subir des opérations de substitutions et d'alignements, qui vont perturber profondément la vie socioprofessionnelle, où sont regroupées les activités économiques négoces : production, commerce et artisanat caractéristique très marquée de la ville à l'époque turque ottomane.

Sur le constat du plan de 1875, l'image urbaine du rocher ne va pas aussi loin que chez Haussmann (pour désigner l'idée de percée). Il nous a semblé pertinent de relever à quelles morphologies ont abouti les trois axes dénotant un volontarisme fort sur l'espace, que sont : la rue Damrémont, la rue de France, et la rue Impériale. Toutes reliées à la place Valée (*la Brèche*), après la destruction de la porte, suite à une décision communale en 1881, où l'on procédera plus tard, à l'aménagement d'une place monumentale, symbole du rationalisme néoclassique du début du XX^{ème} siècle[2]. L'ouverture de ces trois rues, s'est accompagnée de constructions d'immeubles européens le long de leurs bordures. (Fig. 33)

[1] Béguin, François, *Arabisance, Décor architectural et tracé urbain en Afrique du nord, 1830-1950*, Paris, Collection espace & architecture, Dunod, (1983), p, 29.

[2] Qui deviendra par la suite « *la place Nemours* ».

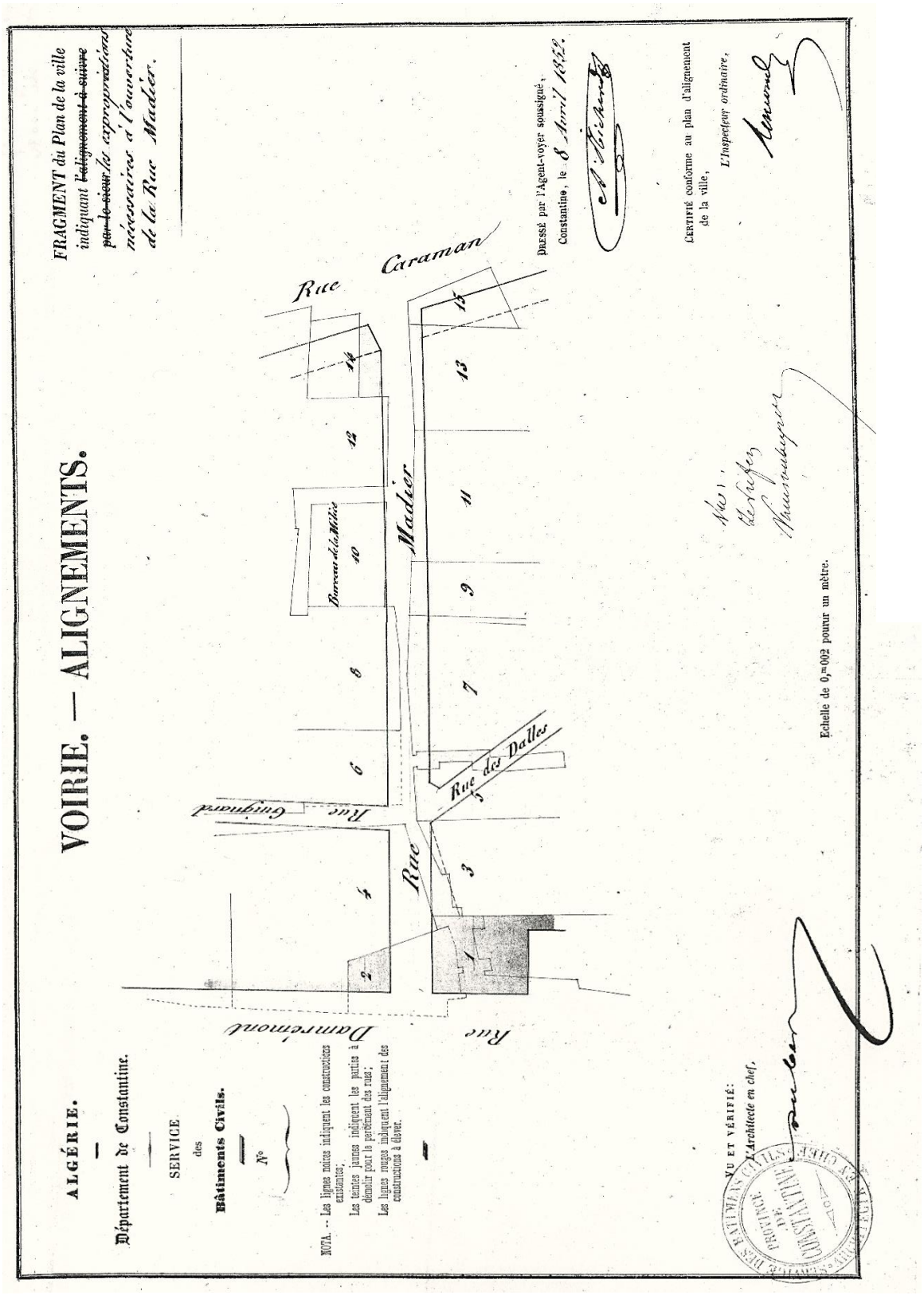


Fig. 32. Expropriation pour cause d'utilité publique.
Rue Madier, Constantine 1852,
Source CAOM 2N79.



Fig. 33 (a). Rue Damrémont, Constantine.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).



Fig. 33 (b). Pharmacie sur la rue Damrémont, Constantine.
Photographe anonyme.

2.3. C1/ LA RUE DAMREMONT

La mise en relation de la caserne (*sur l'emplacement de la Casbah*), avec la place conquise (*place Valée*), pour des raisons stratégiques[1], ne pouvait plus continuer à se faire à travers une simple rue de cheminement à la rencontre d'impasses ; La volonté affichée par le pouvoir colonial de restituer un système viaire, constitué de parcours principal et secondaire, a fait qu'en 1852, cette rue se voit rectifiée, induisant au fur et à mesure des acquisitions, un lotissement partiellement en damier, où les rues secondaires d'Est-Ouest restent de largeur modeste. La forme du site et son relief accidenté, n'ont pas contribué à la mise en forme recherchée, de la ville coloniale en damier du XIX^{ème} siècle (*mise en perspectives et ordonnancements),* une caractéristique fondamentale de l'urbanisme colonial en Algérie, dont les maîtres d'œuvre sont principalement le service du génie militaire, et le service des bâtiments civiles et de la voirie.

A partir de là, cette rue va servir d'axe de composition d'une image urbaine nouvelle[2] que le pouvoir naissant ne cesse d'imposer. (Fig. 34)

Nous avons une Lettre à Monsieur le Gouverneur Général de la part de Monsieur le Préfet de Constantine, en date du 22 février 1851, à propos de modifications sur la rue **Damrémont**. Lettre relative à l'accomplissement des formalités préliminaires d'expropriations des immeubles nécessaires à l'ouverture de cette rue. Cette lettre sous forme de rapport joint au plan, en date du 10 février 1851, par lequel l'architecte en chef des bâtiments civils propose d'introduire quelques modifications au plan partiel d'alignement de ladite rue, qui a été ouverte par la préfecture, le 12 avril 1851 ; ces modifications sont au nombre de deux : (Fig. 34)

1°/ Partie de la rue comprise entre la place Nemours et le 1er carrefour ; Monsieur Auber faisant observer que d'après le plan adopté la largeur de cette partie n'est que de cinq mètres, tandis qu'elle est de six mètres sur tout le reste du parcours ; propose de faire disparaître cette différence qui ne s'explique réellement pas et de porter à six mètres au moins la largeur de la rue toute entière. L'opération aura lieu en avançant de 50 centimètres l'alignement du côté gauche (en prenant l'entrée par la place Nemours) et le reculant de 1m50, sur le côté droit.

2°/ Partie comprise entre le 1er et le 2^{éme} carrefour, la largeur a été fixée pour cette partie à 05 mètres ; mais il est à remarquer que le côté droit comprend trois immeubles N° 15, 17 et 19, qui construits avant l'établissement du plan de la ville, et depuis cinq ou six ans seulement sur des alignements donnés par le service du Génie, se trouvent dans un état de salubrité qui ne permet pas à moins de recourir à des expropriations très onéreuses, de songer à les faire démolir avant une vingtaine d'années e plus peut-être. Or, ces immeubles

[1] La médina est considérée comme un établissement sans ordre, sans espaces libres publics, et ne convenant pas aux exigences de la circulation des convois militaires et aux premiers besoins du commerce français.

[2] Les rues étant hiérarchisées par leur dimensionnement et par les règles des modèles architecturaux (typologies des immeubles).

avancent de telle sorte sur la voie publique, notamment le N° 17, qui empiète de deux mètres pleins que pouvant tout le temps qu'il subsistant, la rue n'aurait que trois mètres de largeur.

Pour remédier à cet inconvénient , d'autant plus grave qu'il pourrait durer un grand nombre d'année, et afin de rendre la rue qui est l'une des plus importante de la ville carrossable dans le quartier, Monsieur l'Architecte en chef, propose de reculer de deux mètres l'alignement du côté gauche, dans la partie de la rue en question, de manière à ce que tout en maintenant les constructions N° 15, 17 et 19, la rue ait encore cinq mètres de largeur entre les N° 16 et 17, c'est-à-dire au point le plus étroit. Plus tard il est vrai, lorsque les trois immeubles suscités devront être démolis et que l'on reconstruirait sur l'alignement définitif, la rue dans cette partie, se trouvera avoir sept mètres de largeur. Mais loin d'être à regretter cet élargissement de l'espace compris entre les deux carrefours, constitue une réserve extrêmement avantageuse, en ce sens, qu'elle servira à dégager les abords du Théâtre définitif projeté sur ce point. Le rapport de Monsieur Auber contient au surplus, sur la double combinaison dont il s'agit, des développements détaillés auxquels je ne puis que me référer, et qui me paraissent suffisamment concluants :

J'insisterais seulement sur cette considération qui milite fortement pour l'adoption des propositions de Monsieur Auber que les modifications demandées, autres qu'elles seront d'un très grand avantage pour la ville, reverront notablement la dépense, en ce qui concerne les expropriations à prononcer.

En effet, bien que l'estimation des immeubles expropriés n'ait pas été faite, Monsieur Auber ayant un devis à ajourner ce travail jusqu'à la solution de l'affaire dont il est question en ce moment, il suffit de jeter les yeux sur le plan pour reconnaître que l'on avance l'alignement du côté gauche, entre la place Nemours et le 1er carrefour. Les immeubles N° 6 et 8, dont une partie d'après le plan actuel devait tomber dans la voie publique, et qui sont encore en bon état, ne seront point atteints ; la maison N°2 au commencement de la rue n'aura qu'une portion sure qu'inappréciable d'enlever. Quant au N°4, immeuble domanial affecté au service du trésor et des postes, la portion à démolir étant moins considérable, il sera plus facile et beaucoup moins coûteux d'en restaurer la façade.

Pour ce qui est du côté opposé le retrait de l'alignement n'occasionnera qu'un très faible surcroît de dépense, attendu qu'il n'existe pas encore de constructions sur le N°3, et que d'un autre côté le propriétaire du N°5, est en arrangement avec l'administration pour obtenir une compensation du terrain dont il doit abonner une parcelle domaniale contigüe formant le N°7.

Les immeubles N°9, 11 et 13, seront conséquemment les seuls susceptibles de donner lieu à expropriation ; moins comme ils sont d'après la déclaration verbale de Monsieur l'architecte en chef, ont appelé mauvais état, il est probable que bientôt la sûreté publique en commandera la démolition, et que la reconstruction sur le nouvel alignement, n'occasionnera d'autre dépense que celle d'indemnité pour dépossession des portions de terrains cédées à la voie publique.

Quant à la partie comprise entre les deux carrefours, le reculement de deux mètres de l'alignement du côté gauche, s'effectuera sans aucune difficulté attendue que les immeubles riverains N°12, 14, 16 et 18, ne sont que des maisons pour la plupart en ruines et tombées ; à cet égard encore, la combinaison proposée offre un notable avantage qui est de dispenser l'administration d'exproprier les immeubles N°15, 17 et 19, ceux-ci devront être considérés pour tout le temps de leur durée naturelle.

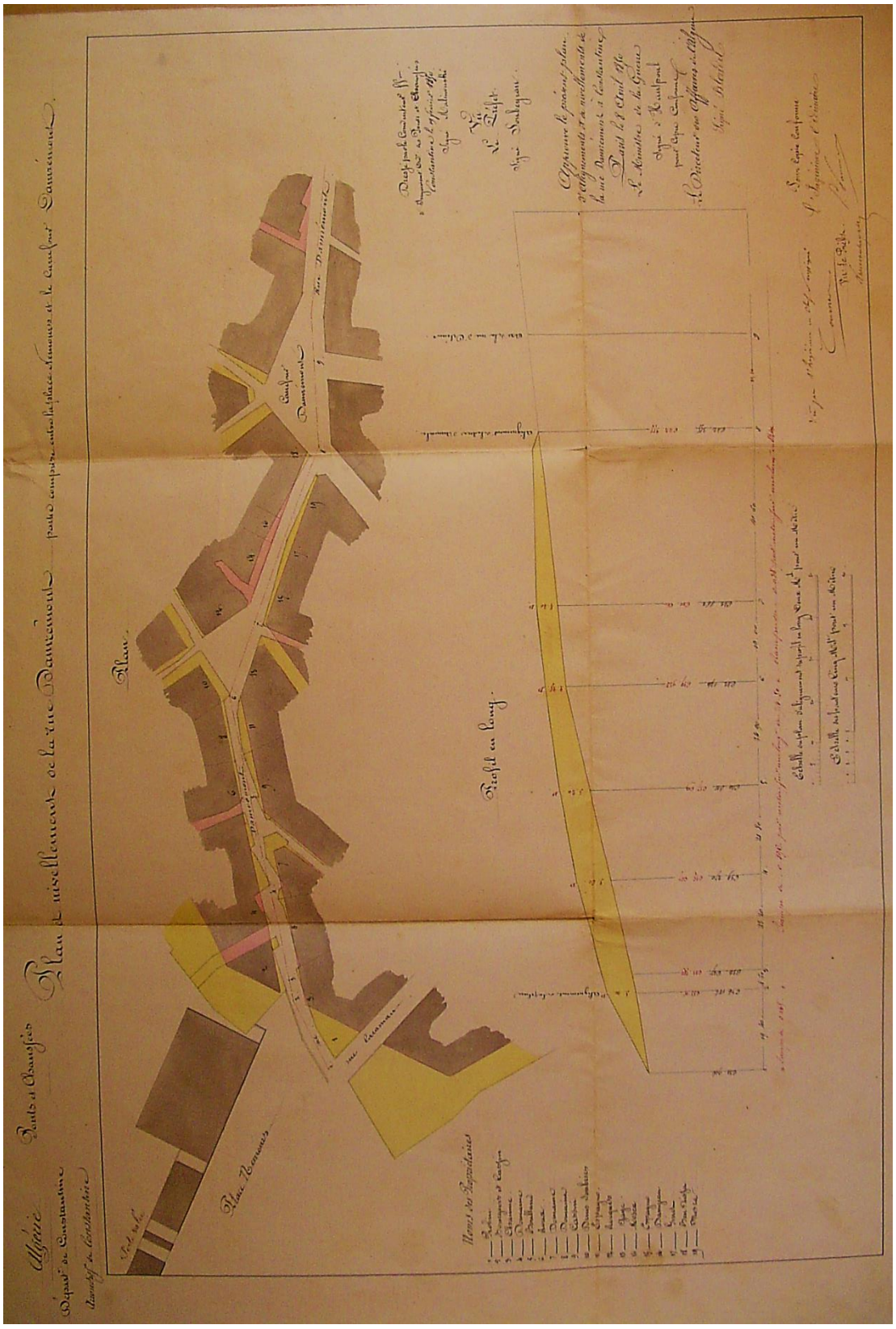


Fig. 34. Plan de nivellement de la rue Damrémont
(*Partie comprise entre la place Nemours & le carrefour Damrémont*).
Source : CAOM 1N13.

En résumé, Monsieur le Gouverneur général, les propositions de Monsieur l'architecte en chef, ont un caractère d'utilité évident, et les avantages qu'elles présentent sous tous les rapports, sont tellement certains qu'il me paraît superflu d'insister pour leur adoption, après ces considérations et aussi parce que les modifications dont il s'agit ne touchent point à l'économie du plan général de la ville, ni même à celle de la rue, et qu'ailleurs elles donnent satisfaction à de nombreux intérêts, sans en froisser aucun, j'ai cru devoir, enfin dégagé du temps, vous les avancer immédiatement, ne pensant pas qu'il y eut-lieu les soumettre à la commission des alignements.
Cette affaire, Monsieur le Gouverneur général, est en effet de la dernière urgence ; plusieurs propriétaires de la rue Danrémont, dont les maisons doivent être abattues pour cause de sûreté publique, attendent la fixation du nouvel alignement qu'ils ont demandé pour que je puisse satisfaire à ces demandes que je sois fixé, sans retour sur l'alignement définitif.
J'ai en conséquence, l'honneur de vous prier Monsieur le Gouverneur général, de vouloir bien, si comme je l'espère vous l'approuvez, soumettre le plutôt possible en l'appuyant à Monsieur le Ministre de la guerre, le projet de modification ci-joint.
Aussitôt que ce projet aura été approuvé en principe, je donnerai à Monsieur l'architecte en chef, l'ordre de terminer le travail d'estimation des expropriations à prononcer, qu'il a déjà commencé, et j'empêcherai de vous le transmettre pour que Monsieur le Ministre statue définitivement sur la question de ces expropriations.
Veuillez agréer, Monsieur le Gouverneur général l'assurance de mon respect.

Le Préfet de Constantine

2éme Bureau législation, section de colonisation.

In CAOM 1N13

2.3. C2 / LA RUE DE FRANCE (Caraman)

Par sa position axiale orientée Sud-Ouest/Nord-Est, cette rue va marquer la limite entre la ville haute et la ville basse (*que nous avons évoqué plus haut, dans la division du rocher*) traversant une partie très forte en implantation commerciale et très proche de l'organisation soukière (*hiérarchisée, aménagée et entretenue, jouant le rôle de support d'activités sociales, et économiques - voir descriptif du rocher à l'époque turque Ottomane-*) ; et à partir de laquelle, des rues transversales la rejoignent plus haut vers l'Ouest (côté rue Damrémont). Les opérations d'alignements qui ont suivi, son élargissement en 1851, par la construction d'immeuble européen en bordure, ont fortement perturbé la structure socioprofessionnelle. Un rapport fut établi en avril 1859, pour la restauration de la mosquée Salah Bey et sa medersa dans cette partie, après qu'un avis favorable du conseil du gouvernement à Alger fut donné. Le projet maintient la disposition d'ensemble de la mosquée et ces dépendances, et reproduit approximativement la distribution générale, tout en apportant des modifications majeures pour répondre aux impératifs de « *réalignement* », en vigueur de l'époque. Seuls quelques détails ornementaux, par exemple les arceaux, les colonnes et les décors ont été conservés (*voir en aval l'étude de cette Mosquée et sa medersa*).

Nous exposons quelques réclamations et protestations des riverains de cette rue, à titre d'illustrations de cette situation difficile, et des effets désastreux du plan d'alignement sur leurs maisons. (Fig. 35)

Le Receveur de l'enregistrement & des domaines, soussigné, nommé membre de la commission des alignements et des nivellements de la ville de Constantine par arrêté de M. le Gouverneur général en date du 22 décembre 1846, n'ayant pas été convoqué dans la séance vu le travail définitif a été arrêté, croit devoir faire sur le présent registre toutes réserves jusqu'à ce que l'autorité supérieure ait statué sur l'absence précitée.

Constantine, le 09 février 1847

Parmi les nombreuses réflexions que le nouveau plan de la ville de Constantine est fait pour suggérer, les soussignés se bornent à mentionner celles qui suivent ; d'abord quelques observations générales :

Les soussignés estiment qu'un plan aussi important, qui attaque, dévore ou mutile les 8/10 des propriétés actuellement existantes, et qui par conséquent lèse les intérêts d'un nombre considérable de personnes dont beaucoup peuvent être actuellement absents de Constantine, aurait dû rester exposé, non pas pendant quinze jours, mais pendant plusieurs mois ; le laps de temps aurait permis aux absents de prendre des informations, il n'était pas moins nécessaire aux personnes présentes pour étudier et munir leurs observations.
En second lieu, à quel système se rattache le nouveau plan de Constantine ?
De 1837 à 1843 l'accès de cette ville est interdit aux Européens, afin de lui conserver son type arabe. En 1843 un arrêté autorise les transactions entre européens et indigène. En juin 1844 une ordonnance Royale sanctionne ce principe, en le restreignant toutefois à une option de la ville. Cette ordonnance annonce en outre un plan de délimitation des deux quartiers européen et arabe ; bien plus, dans le courant de l'année suivante des peines sévères sont prononcées contre ceux qui contreviendront à cette disposition. Et cependant, chose à peine croyable, ce plan n'a jamais paru !
Aujourd'hui tout change, plus de ville arabe, plus de distinction de quartier, plus de respect pour les mœurs indigènes, Constantine doit être désormais une ville toute française.
Tant pis pour les spéculateurs imprudents, ou le malheureux colon qui, se fiant au texte des ordonnances, a construit ou restauré à grand frais, même sur un alignement donné ; tant pis pour celui qui a acquis de bonne foi et chèrement une propriété dans ce qu'on lui a dit être le quartier européen ; avec les hommes le système a changé.
Cette absence complète du plan arrêté et d'idées fixées, a eu jusqu'à présent pour conséquences d'éloigner du pays la confiance et les capitaux. La mesure nouvelle et brusque dont il est question aujourd'hui aura une conséquence bien plus fâcheuse, et ne pourra trouver de compensations que dans un avenir aussi éloigné qu'incertain.
Ainsi, pour en donner quelques exemples, la rareté du numéraire à Constantine, dont l'intérêt se soutient depuis longtemps à un taux exorbitant, a rendu bien difficile les placements sur hypothèque ; aujourd'hui où presque toutes les maisons sont menacées d'être démolies, le peu d'argent que l'on a trouvé à emprunter sur leur valeur va être retiré, et dans l'incertitude de leur sort à venir, il ne va plus être possible d'en trouver.
Il ne sera pas moins difficile aux propriétaires actuels de trouver à vendre, même à bas prix, des immeubles construits à grand frais, et cela, non seulement pour les causes qui précèdent, mais encore pour l'incertitude, malheureusement trop fondée, d'une indemnité quelconque résultant de l'expropriation.

Sous ce rapport, le plan nouveau de Constantine est pour tous les propriétaires une véritable épée de Damoclès (expression d'une menace permanente) suspendu au-dessus de leur tête. Sans doute que s'il se rattachait à une idée bien conçue, il faudrait moins avoir égard à ses résultats présentés, quelque fâcheux qu'ils puissent être, qu'aux résultats heureux de l'avenir ; mais que peut-on raisonnablement espérer de cette versatilité, qui depuis 17 ans se trouve dans l'administration de l'Algérie, de cette absence complète de lois, de ce tiraillement continuel des diverses autorités qui paralyse leurs efforts et jusqu'à leurs intentions ?

Pour nous, qui sommes volontairement exilés de la mère patrie, qui avons coopéré à la conquête, à la conservation et au progrès de la terre d'Afrique ; qui, après avoir tout sacrifié, avons apporté à Constantine toute notre industrie ; qui y avons notre fortune, notre avenir et notre famille, nous ne pouvons envisager sans crainte et sans désespoir les malheurs dont nous sommes menacés.

Ne raisonnant que sur les conditions du présent et de l'avenir le plus probable, nous dirons que l'exécution du nouveau plan de Constantine amènera la ruine de notre commune, le retrait du crédit et de l'argent ; et enfin qu'il chassera de la ville la majeure partie des propriétaires Européens et indigènes.

Qui croirait, en consultant ce plan, que la rue Caraman a déjà été reconstruite presque en totalité, depuis la conquête, sur un alignement donné ? De grands établissements s'y sont élevés ; plusieurs annoncés du travail patient et pénible a amené, à peine aujourd'hui leur propriété : il n'est question de rien moins qui de tout abattre de tout détruire. Cette perspective est une bien triste récompense du sacrifice presque héroïque.

En un mot, et pour résumer ce qui précède, le plan nouveau de Constantine est une contradiction des principes posés ; sa publication, au milieu de la crise actuelle du commerce est intempestive ; elle arrête et rend impossible pour longtemps toute transaction immobilière ; elle accroît la méfiance des capitalistes ; elle présage la ruine de beaucoup, et enfin elle repousse et disperse une partie notable de la population.

Quant aux observations matérielles sur le plan, la rue Caraman nous paraît avoir une largeur beaucoup trop grande, en égard à la circonscription restreinte de la ville, et si l'on veut bien tenir compte de la superficie que représente l'ensemble des autres rues, le boulevard de ceinture, et les divers plans, on trouvera que les constructions n'occupent que les 5/6 du plateau. L'église nous paraît d'une proportion gigantesque, et telle que ne la comptera jamais la population. Elle nous paraît trop éloignée du centre, et nous ne pouvons comprendre qu'on l'ait isolée au milieu d'un si vaste espace.

La place de la Brèche et celle du Palais, nous semble également disproportionnés, leur étendue actuelle est en effet bien suffisante pour l'agrément d'une ville que l'on compte doter d'un vaste et large boulevard ceinture qui servira également de promenade.

Nous, soussignés prions instamment ceux qui sont appelés à sanctionner le plan nouveau de Constantine, et à jeter les yeux sur les observations qui précédent et de vouloir bien en étudier le mérite, et de le faire avec d'autant plus de soin et de bienveillance, que notre voix a de la peine à se faire entendre, et qui les intérêts menacés sont les nôtres.

Les signataires



Fig. 35 (a). Rue Caraman (de France).
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

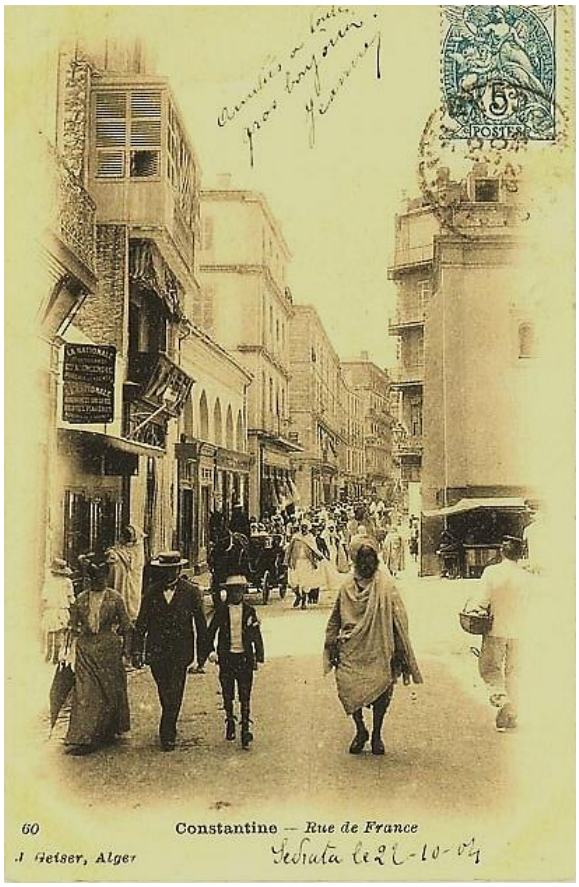


Fig. 35 (b). Rue de France.
Le photographe Jean Geiser éditeur à Alger.

Un autre déclare sur le registre :

Je possède deux maisons rue Caraman au n° 147 et 149 d'après le plan exposé, on me prend six mètres de profondeur dans la première maison qui n'en a que 10 mètres et 06 mètres, dans la seconde qui n'a que 06 mètres 50. C'est à dire qu'on me prend tous, car le peu qui me resterait n'aurait aucune valeur.
Ainsi, comme mes maisons toutes neuves par les grandes constructions que j'y ai faites construire que j'exclue à 25 mille francs, il s'en suit qu'on me ruine d'un trait de plume, oui je serai ruiné par l'exécution du nouveau plan et cela pour deux motifs, le premier c'est la perte des propriétés ; la seconde c'est la perte de mon commerce ; car je ne pourrais créer aucun établissement sur la mince bande de terre qu'on me laisserait.
Je n'ai pas à examiner si une nouvelle rue de sept mètres, largeur plus grande que celle des rues Damrémont et de Nemours, ne serait pas suffisante non plus que l'opportunité du renversement que l'on propose ; je n'ai pas d'avantage à m'occuper de la valeur du nouveau plan, s'il pourrait être mieux entendu ; j'ai dit que ce plan me ruinerais et qu'en conséquence je dois protester de toutes mes forces, comme je proteste en ce moment contre vos exécutions et je maintiendrai cette protestation à mourir qu'on ne m'assure une indemnité égale aux pertes.

Les soussignés ont l'honneur d'ajouter aux observations générales consignées dans le présent et quelque autre qui se rattachent à la rue Caraman.
Ils ont déjà réclamé contre l'excessive largeur attribuée à cette rue par noir sur le plan, qu'elle est aussi disproportionnée qu'inutile, elle pourrait être réduite à sept mètres.
Les constructions faites par les soussignés, dans la rue Caraman ont été faites d'après les alignements qui ont été donnés par les autorités ; les dépenses faites dans ses propriétés se montent à la somme de : cent cinquante mille francs, aujourd'hui seulement que les immeubles sont d'un rapport, le nouveau plan de Constantine vient le menacer sérieusement d'une suffocation complète.
En conséquence que l'administration veuille bien réfléchir et qu'avant de signer l'arrêt de mort sur les propriétaires qu'elle pèse dans la balance de l'équité le sort plus heureux qui devrait leur assurer leurs efforts et leurs sacrifices fait dans l'insert de la colonie d'Afrique.

La maison rue Caraman n°26 étant sujette au reculement suivant le nouveau plan adopté par la commission d'alignée, je ferai observer à la commission, qu'une grande partie de la dite maison est prise pour la voie publique, à cet effet, je dois faire connaître quelles sont mes observations concernant la partie de ce terrain, je demanderai qu'il me soit indemnisé par le terrain du gouvernement qui entrave la maison, de l'espace, que je pourrais perdre pour la rue, si la commission prend en considération ma réclamation, je me propose de faire construire aussitôt qu'elle me donnera l'ordre par fait.

Constantine, le 01 mars 1847

Aujourd'hui, quatre mars mille huit cent quarante-sept, nous commissaire civil, près de la commission des alignements et nivellements de la ville de Constantine, avons clos et arrêté le présent registre qui est resté ouvert pendant un mois que dure le rapport relevant du plan arrêté par ladite commission.

In CAOM 2N79

2.3. C3 / LA RUE IMPERIALE (Nationale)

A partir de 1868, eut l'ouverture de la rue Impériale (*voir plus haut*), reliant la Halle au grain et la Gare du chemin de fer, et avec elle la constitution du premier faubourg El Kantara[1] , relié au rocher, au moyen d'un pont jeté sur le Rhumel ; cet épisode de l'histoire de la ville nous permet de mettre en évidence, les éléments qui conforment et génèrent les effets de croissance : (Fig. 36)

- Le prolongement des rues Damrémont, France et Impériale, comme ligne de croissance au-delà de la porte Valée ;
- La Gare et la Place Valée, comme pôle de croissance ;
- L'abîme comme barrière de croissance.

Les objectifs sont précis (*l'économique rejoint le politique*), la présence de la halle aux grains[2], et la gare de part et d'autre et au-delà des limites du rocher, va initier l'idée de relier les deux portes respectives. Le traitement paysager le long de cette voie, par un simple placage de façades à l'Européenne sur des maisons traditionnelles, nous laisse deviner le voilage du rocher, déjà commencé, qui se voit une fois encore morcelé dans cette partie Sud-Est. Ces retouches seront solutionnées, au jour le jour, en fonction des besoins et des facilités d'exécution offertes.

Il faut reconnaître que la transformation du rocher, que les autorités en invoquant des questions d'hygiènes et de salubrité, reprendront à leur compte (*implantation de la population européenne, par le fait d'expropriation et d'acquisition*), allait aboutir à la démolition du quartier ancien, « *… Enfin, ces rues sont si mal équipées qu'elles n'invitent guère aux déplacements : rarement pavées, elles portent en leur milieu des égouts souvent à ciel ouvert ; en hiver, les orages transforment les voies en bourbier ; en été le vent y soulève des nuages de poussière.* »[3]. D'un autre côté, « *Pendant que les rues principales traversent la ville[4], son espace central est éventré par la percée de la Rue Nationale[5]. Supports du système de colonisation rurale, la halle aux grains et la gare des marchandises sont mises en relation directe malgré les contraintes du site. Avec le magasin à orge installé dans ce qui reste de la porte Bab-el-Jdid, ces édifices sont les premiers initiateurs de la colonisation et traduisent dans la ville la nouvelle logique d'organisation du territoire* »[6].

[1] Appelé aussi quartier de la Gare.
[2] La Halle aux grains, renvoyant à l'image du grenier, était un des édifices participant du culte de la cité coloniale et de la terre.
[3] Berardi, Roberto, *Architecture d'Aujourd'hui,* vol 150, Déc. 1970/ Janv. 1971, pp. 38-43.
[4] Il s'agit des rues : Caraman, Combes & Damrémont.
[5] En paraphrasant Ernest Mercier, la mise en œuvre de ce projet de percement, était certainement le *« (…) plus rude coup porté au vieux Constantine* », In Recueil des Mémoires et notices de la société archéologique de Constantine, Tome 40, (1878).
[6] In « *Conflit de culture, conflit de signes dans l'architecture urbaine : les transformations coloniales de Constantine* », Sadri Bensmail & Salwa Boughaba, Ecole d'architecture de Paris- La Villette/ - Ecole des hautes études en sciences sociales – (1997), p, 30.



Fig. 36 (a). Rue Nationale (Impériale), Constantine.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).



Fig. 36 (b). Rue Nationale (Impériale), Constantine.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle

En voici une correspondance, de l'administration des colonies au Préfet de Constantine, au sujet de l'ouverture d'une rue (Nationale) destinée à mettre la porte Valée en communication avec la porte d'El Kantara sur le rocher.

Paris, le 28 juillet 1860
Direction de l'administration de l'Algérie
3éme Bureau/ N° 1085
Monsieur le Préfet par lettre, du 24 janvier dernier, n°185, vous m'avez transmis avec les pièces à l'appui et votre avis favorable des trois projets suivants :
Projet de construction de 2 culées pour le rétablissement du pont d'El Kantara sur le ravin de Constantine ;
Projet de construction d'un tablier métallique
Projet et plan d'alignement d'une rue à ouvrir entre la porte Valée et celle d'El Kantara
la dépense totale est évaluée à _____ _____ 1, 759,483.26
à savoir : pour le pont (maçonnerie et partie en tôle) _____ 669,483.26
pour l'ouverture de la rue (chaussée, rigoles, égouts _____ 240,000
Indemnité de terrains _____ _____ 850,000

1.090.000.00

La reconstruction du pont d'El Kantara se trouvant comprise dans les projets des grands travaux pour lesquels des crédits ont été récemment votés le corps législatif dont j'en ferais l'objet d'une dépêche spéciale en temps utile, je ne m'occuperais ici que du projet de rue à ouvrir entre la porte Valée et celle d'El Kantara, mais l'instruction administrative d'éléments indispensables ont été négligés, ainsi rien n'y indique quel ait été procédé à l'enquête réglementaire que les services publics concernés aient été consultés plus que la commission d'alignement ait été appelée à donner un avis, il y a donc lieu de compléter immédiatement en ce sens l'estimation du projet dont il s'agit.
La dépense qui devrait résulter des travaux à exécuter est évaluée à 1, 090,000 francs mais paraîtrait s'ouvrir être réduite à 620,000 francs en consultation. ….Plusieurs années à l'exécution des dits travaux et en procédant autant que possible par voie d'alignement, ce qui diminuerait notablement les indemnités à payer pour expropriation, induite même à ce chiffre la dépense n'en doit pas moins être considérable, et l'état ne saurait la prendre exclusivement à sa charge.

La ville de Constantine est très intéressée à l'ouverture de la rue projetée, laquelle elle perdrait une partie des avantages du chemin de fer et verrait incontestablement diminuer, l'importance du marché da la porte Valée, parce que beaucoup de données, surtout celles qui viendraient par la route de Batna, seraient apportées directement à la gare sans passer par le marché ; Enfin, cette rue pourrait dans une certaine mesure contribuer à l'embellissement de la ville si l'on supposait par exemple, la totalité des maisons du côté jusqu'au ravin du Rhumel entre la rue Rouaud et le pont, pour la formation d'un beau boulevard en outre, ce qui est d'un avantage plus certain pour la ville, c'est que se chargeant des expropriations elle pourrait les étendre et composer des lots beaucoup plus avantageux pour la revente des terrains, combiner l'ouverture de la rue avec un système de galeries latérales, si nécessaire en Algérie.
Si l'état est intéressé au point de vue de la facilité des communications en général, à la jonction de la gare avec les routes qui aboutissent à la porte Valée, la ville ne l'est donc pas

moins à l'ouverture de la rue qui doit opérer cette jonction, au point de vue de son commerce, de sa salubrité et de son embellissement ; par conséquent, c'est dans le concours réuni de tous les intérêts qu'il convient de chercher les ressources nécessaires pour réaliser l'opération.
Je pense, dès lors qu'il aura lieu mais seulement lorsque l'estimative du projet aura été complétée, de demander à la ville quelle part, elle pourrait prendre à l'exécution dudit projet, et quelles modifications elle voudrait y introduire dans son intérêt particulier.
Le point de départ des propositions à lui faire serait que l'état qui prend déjà à sa charge la reconstruction du pont d'El Kantara se chargerait également des travaux d'établissement de la rue.

A la ville incomberait donc tous les frais d'expropriations et acquisitions de terrains, sauf à l'état, si le chiffre en était reconnu trop élevé à lui venir en aide par une concession de terrains domaniaux, s'il en existe encore de disponible ou par une subvention en argent dont le montant payable en plusieurs annuités pourrait être régulièrement, imputé à défaut d'autres crédits sur les fonds alloués pour la route de Constantine à Alger, dont la rue projetée formerait le complément nécessaire.
Veuillez noter autant que possible l'instruction et la solution, cette affaire dans le sens des instructions qui précèdent.
Ci-joint le projet que vous m'aviez communiqué, recevez, Monsieur le Préfet l'assurance de ma considération la plus distinguée.

Le Ministre Secrétaire d'Etat de l'Algérie et des Colonies

In CAOM 2N79

Nous exposons dans ce qui suit, un rappel de l'action du Baron Hausmann à Paris, que nous jugeons s'est faite grâce aux acquis et expériences du projet colonial sur le rocher, et particulièrement grâce :

- L'existence d'un savoir technique et d'hommes : (*après l'expérience de l'Algérie à : Constantine, Alger, Tlemcen, etc.*) ;
- Une loi permettant l'expropriation (*telle qu'elle a été bien mise à l'épreuve dans ces mêmes villes*).

2.3. D / RAPPEL DE L'IMPACT DE LA « PERCEE » A CONSTANTINE SUR LES TRAVAUX D'HAUSMANN A PARIS (Fig. 37)

Année 1853, Hausmann alors préfet de Gironde est nommé préfet de Paris et jusqu'en 1869, Napoléon III est au pouvoir et vit dans la crainte de nouvelles journées révolutionnaires comme celles de 1830 et 1845. Face au potentiel de subversion que représente la classe ouvrière motivée par une expérience enrichissante qui se déroule en Algérie. Il assoit son autorité sur la « bourgeoisie » d'une part et d'autre part lance une politique de grands travaux qui, insidieusement devra exterminer les zones les plus populaires de Paris.

Les trois facteurs essentiels, qui vont permettre une intervention d'envergure sur la capitale, sont :

- L'existence d'un savoir technique et d'hommes aptes à intervenir (*expérience recherchée et trouvée en Algérie*) ;
- Une loi permettant l'expropriation comme nous l'avons vu ;
- Une politique qui en contrecoup va permettre une gigantesque spéculation foncière au profit de la « bourgeoisie » et assurer le soutien de cette partie de la société à Napoléon III.

Les interventions d'Hausmann, pour aboutir à la mainmise de la bourgeoisie sur la ville, vont s'appuyer sur une juste appréciation des potentialités offertes par son époque : d'une part sur la capacité des classes possédantes à relayer les opérations lancées par les services, d'autre part sur un apport incontestable des technologies à l'amélioration de la vie. La pièce maîtresse de la stratégie haussmannienne se trouve dans le nouveau dessin du système viaire, écriture du nouveau pouvoir centralisateur, l'élément concret de ce mode d'intervention est la « ***percée*** ».

Une des caractéristiques de la percée est le mépris du tissu urbain préexistant, et sa transformation brutale nécessaire au traçage des nouveaux boulevards. Ces nouveaux éléments du vocabulaire urbain, longues perspectives reliant les monuments de Paris, les dégageant si nécessaire, impliquent une nouvelle image totale de la ville. Les façades sont d'abord celles des rues avant d'être celles des bâtiments qui les bordent. Et ce contrôle va se faire essentiellement par une nouvelle typologie de bâtiments, l'immeuble haussmannien, à la façade obéissant à une stratification claire, et par une cohérence volumétrique des bâtiments due à l'imposition de règlements administratifs gérant leurs hauteurs en fonction des largeurs de rues : *le gabarit*.

La permanence de la nouvelle structure urbaine est assurée par l'ilot (haussmannien). Très souvent, l'ancien parcellaire au découpage dominant orthogonal, est traversé par une percée qui se définit obliquement par rapport à cette trame. Après cette intervention « musclée », se dessine un nouveau parcellaire qui obéit à des règles :

- Parcelle perpendiculaire à la rue
- Ligne de partage à l'intérieur de l'ilot est la bissectrice de l'angle formé par les rues
- Parcelle de proportion moyenne (pas de parcelles en profondeur, pas de parcelles étirées en façades). Sur les parcelles ainsi définies, le bâti va s'organiser autour de cours. Mais n'oublions pas que la raison politique, ou du moins essentielle, des percées est d'effacer du paysage urbain parisien les concentrations ouvrières où sont nées les révolutions. Celles-ci germaient dans l'intérieur des ilots organisées autour de cours, de passages etc. Aussi quand Haussmann réintroduit la cour pour des raisons hygiénistes et fonctionnelles (aération, ensoleillements), en exclut-il l'usage qui s'en faisait à savoir appropriation de la cour rendue possible par sa privatisation au niveau de la parcelle.

La nouveauté introduite par Haussmann va être le jumelage des cours, assorti d'une réglementation d'usages. Ainsi toute appropriation, dans ces cours au niveau de l'ilot plutôt que de la parcelle, sera rendue impossible pour cette raison à laquelle s'ajoute le contrôle dû à la stratification sociale opérée dans chaque bâtiment.

D'autre part, la non utilisation effective des cours par des activités artisanales et autres, et la nécessaire nouvelle distribution commerciale, va induire la formation d'ilot-monument, équipement c'est-à-dire ne répondant qu'à une seule fonction. Ce sont les ilots-théâtres, les ilôts-administrations, les ilôts-casernes, etc. Le dernier point d'importance à signalé à propos des percées est leur récupération par la spéculation, bien qu'Hausmann semble s'être indigné de ce phénomène induit par son œuvre (*mais c'est là l'ambiguïté de sa position : pouvait-être à la fois le chef d'orchestre d'une telle réorganisation de la ville, en accord avec Napoléon III, et refuser la « part due » à la nouvelle aristocratie*). Force est dû de constater que l'opération publique haussmannienne jouait le rôle d'entrainement dans le phénomène de spéculation foncière privée.

La politique des percées s'accompagne de deux types d'interventions : d'une part l'équipement technique de la ville, d'autre part la construction d'un nombre considérable d'édifices publics. Le premier groupe d'opérations (réseau d'égouts, eau, éclairage public avec becs de gaz, transports publics) est confié à l'ingénieur Belgrand.

Le second groupe est l'œuvre collective d'architectes (Labrouste, Garnier, Baltaro, etc…), qui construiront théâtres, casernes, hôpitaux, églises, mobiliers urbains (fontaines), gares, administrations, etc.).

2.4 /LES PLANS D'ALIGNEMENTS & DE NIVELLEMENTS

Des transformations partielles sur le rocher

Au début de la mainmise du pouvoir militaire sur la ville, les premières transformations, d'ordre sécuritaires étaient l'objet d'autorisations spéciales, connaissant l'art et la manière dont faisait preuve le service du génie militaire, dans l'élaboration des plans d'alignement et de nivellements des villes[1] . Il était donc, difficile d'appliquer ces règles du « schéma-type » des établissements militaires, compte tenu du terrain difficile (accidenté) de la ville de Constantine. Ainsi, nous dirons que les premiers travaux marquants sur le rocher correspondaient aux besoins militaires, et principalement : *les transformations de maisons traditionnelles en établissements militaires, l'élargissement des voies et consolidation des fortifications, la création de la place d'armes, pour des besoins de sécurité et de circulation »*[2]. Le tout confirmait la politique brutale dans l'aménagement, ou plutôt

[1]« Les contraintes du site, la double inclinaison Nord - Sud, Est - Ouest, rendaient difficile l'application de la trame orthogonale et le respect de l'organisation type des villes coloniales avec une place d'armes centrale réunissant les équipements », Voir chapitre 3 « *service du Génie militaire…* », p, 202.

[2] Malverti, X, (1996).



Fig. 37 (a). Vue panoramique sur la percée de la rue Impériale, partant de la place de la Brèche.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 37 (b). Place de la Brèche à partir de laquelle les dites trois rues (percées) prennent naissance / ou aboutissent.
Le photographe M.Mélix éditeurs à Alger.

transformation de la ville. D'un autre côté, la bipartition de la ville en deux entités, suite à l'ordonnance du 09 juin 1844[1], avait confirmé le maintien des Européens sur le rocher et mettait à leur disposition la moitié d'un site construit pour la création de leur quartier.
Cette situation avait permis la mise en place de deux projets d'alignements et de nivellements pour la ville « *La question de l'alignement est pour le génie une question sérieuse, engageant l'avenir et devant être traitée avec économie, elle est à la fois politique, militaire et coloniale* »[2].

2.4. A / LE PREMIER PLAN GENERAL D'ALIGNEMENT DE LA VILLE (1850)

Ce plan d'alignement et de nivellement de 1850, venait suite aux besoins incessants de la dite population européenne sur le rocher, une année après que la ville fut élevée au rang de chef-lieu de préfecture, il sera adopté par le conseil en date du 27 novembre 1854[3], après que la municipalité avait entamé les procédures d'expropriations nécessaires pour son exécution. Nous retiendrons l'essentiel de son action sur l'espace urbain de la ville dictées et affichées par ses acteurs, à savoir : un plan global qui insérait les différents alignements partiels, améliorait la communication et la liaison des points névralgiques et proposait des axes pour une éventuelle extension comme suite :
L'ouverture d'une nouvelle voie dénommée rue de France (partant de souk EL Ghazel en ligne droite à travers les vieux quartiers jusqu'au ravin), le percement de la rue Desmoyens, constituée par deux impasses : l'une montant de la rue Caraman et l'autre descendant de la rue Damrémont, des rues Cahoreau et Varna et l'alignement et le nivellement des rues Damrémont, Grand, du 26ème de ligne, la Tour, Leblanc, Rouand et Perrégaux.
Dégageait et nivelait les places des marchés (place Négrier, Rahbet Es Souf, place des chameaux) et améliorait leur accessibilité. Il classait les rues en grandes et petites voiries. Les rues Rouand, Perrégaux, Caraman jusqu'à la rencontre avec la rue de France, et celle de Constantin ou Grand.
Les rues de grandes voiries avaient une largeur de 07 mètres, elles étaient bordées de part et d'autre de trottoirs de 01 m, alors que celles de la petite voirie ne présentaient que 05 mètres de large. Le plan projetait un pont, vers l'extrémité de la place El Kantara, qui était déplacé par le conseil municipal vis-à-vis du débouché de la rue Rouand et dans la suite de la rue Perrégaux.
Sur ce plan, la partie dite basse (quartier Arabe), suite à la division ordonnée de 1844, il était décidé de le maintenir dans son état initial (largeur des rues et ruelle, existence d'impasses), et d'un autre côté, on faisait de lui une partie utile, compte tenu du fait qu'il représentait

[1] Voir « Ordonnance du 09 juin 1844 », p, 113.
[2] CAOM, archives du gouvernement Général, « *Généralités* » (GGA) 2N13.
[3] In registre de délibérations du conseil municipal (RDCM) de Constantine, (R1, 27.11.1854, pp.21.22)

toujours un intérêt pour la population européenne dans ses transactions commerciales avec les deux marchés (place des chameaux & Rahbet Es Souf).

2.4. B / LE DEUXIEME PLAN GENERAL D'ALIGNEMENT DE LA VILLE (1877)

Face aux précédentes opérations de percement et d'alignements partiels des rues, la question de la conservation (*la prise en charge d'un bâti existant riche en détail et enseignement technique*) était loin d'être une préoccupation. Ce processus de transformation va continuer à se faire sur une période relativement longue, après qu'un plan global d'alignement de la ville en 1877 fût dressé.

L'idée de chercher le morne tracé en damier par des voies en courbe et en diagonales est cassée, par l'ouverture de voies larges (*boulevards*) permettant une « *grande circulation à la limite de la partie Nord, Est et Ouest du rocher* ». Son côté fonctionnel reste le seul point de vue défendu, cette situation va favoriser l'implantation de bâtiments publics dans la partie Ouest (*dans la ville haute*), donnant naissance à un premier noyau de centre[1], avec la place Damrémont, où seront édifiés l'Hôtel de ville (1882), la Préfecture (1887), ensuite Banques et Postes, et sur la place Valée le Théâtre et les Halles. D'autres opérations d'établissements publics (Ecoles et Collèges) et des immeubles résidentiels sur plusieurs étages seront construit sur les parcelles bordant ces boulevards ; (…) « *La ville est considérée comme une organisation spatiale sur laquelle on agit en fonction d'objectifs stratégiques précis. La structure générale de la cité doit s'y plier : les limites, les portes, la place centrale, le réseau des rue »* ; d'un autre point de vue, « *En créant la partie ainsi dire nationale d'une ville algérienne qui est appelée à un avenir de grande importance, il ne faut pas se laisser arrêter par des idées mesquines. Le gouvernement doit être représenté dignement par ses édifices sur la place principale. Le signe de la civilisation, l'église, doit occuper une position élevée afin que ses tours dominent les minarets qui devront disparaitre un jour sous l'influence chrétienne. Les expropriations couteront le double, mais qu'est-ce que cette somme nécessaire à un monument de genre de l'église* »[2].

Le projet d'embellissement qui a commencé en 1881 avec la destruction de la porte Valée, va se poursuivre au-delà des années 1910, date à laquelle, une décision communale, donnera le jour à l'Hôtel des postes (1917) et le Palais de justice en (1919). Sur ce constat de plan des années 1920, cette partie de ville se présente comme une composition étudiée d'avance et réalisée en un seul temps, dans laquelle tous volumes bâtis (*bâtiments signifiants*) les espaces libres (places ou îlots vides) valorisant, sont inscrits dans la grille du réseau

[1] Noyau, qui va se dresser comme rival à celui qui existe déjà dans la partie médiane aux tissus européen et traditionnel.

[2] Service Historique de l'Armée de Terre (SHAT), *« Rapport sur l'alignement du commandant du génie, 1856 »*, archives du génie, article 8, section 1, Tlemcen.

convergeant des voies urbaines. Nous sommes en présence de la naissance du tout premier centre[1] de la stratégie du *vainqueur*.

En réalité, il s'agit d'intervention ponctuelle qui tient plus de la remise en forme que la remise en ordre. Le fait produit par ces retouches, ne marque pas cette différence dans l'image urbaine sur le rocher. Ceci est lié à la morphologie urbaine prisonnière du site et de son histoire d'un côté et d'un autre côté, de vouloir être à tout prix, la ville européenne.

En somme, ce plan d'alignement et de nivellement de 1877, représentait la synthèse des efforts consentis depuis la pénétration sur le rocher, en termes de travaux de voiries partiels, et des travaux dictés par le premier plan d'alignement de 1850, exécutés par les services du génie militaire et celui des ponts et chaussées.

2.4. C / LA COMMUNE

Le Conseil Municipal de la ville de Constantine

La production de la ville Européenne sur le rocher était un acte de colonisation à double objectif, celui d'intimider, par une démonstration de force, et de favoriser l'immigration de la population européenne par la mise en place d'un cadre de vie attractif. Ainsi, le 26 Août 1859 un décret régissant les règlements des rues de Constantine fut adopté à l'unanimité par le conseil municipal et copié sur celui régissant les rues de Paris et d'Alger. Ce règlement permettait d'instaurer un cadre législatif aux projets urbains entamés, et laissait prévaloir en avant plan, une préoccupation d'ordre hygiénique et esthétique.

La raison idéologique reste enfouie : on décrète la non-logique dans la constitution du quartier afin de rendre acceptable le terme « d'anarchie » qui, lui-même, justifie « la suppression », l'enchaînement sera présent dans tout ce qui suit (percée, démolition, expropriation, etc.).

2.4. D / POLITIQUE MUNICIPALE DE LA VILLE DE CONSTANTINE

La municipalité, concernée en premier rang par cette production de ville et de son expansion, imposait un programme d'action, et une méthode de travail qui consistait en « *la nomination de cinq commissions permanentes : budget, finances, instruction publique, Beaux-Arts, travaux publics, hygiène - salubrité, police, contentieux* »[2].

Sans trop s'étendre sur l'origine complexe des procédures relatives à la formation des communes, notamment dans leurs raisons démographiques et spatiales, car tel n'est pas le propos de notre travail, nous pouvons toutefois résumer en rappelant que cette circonscription est née du rassemblement des populations françaises d'abord installées dans les villes et ce, dans le sillage de l'occupation militaire. Dès lors que ces populations se présentèrent comme majoritaires, adressaient requêtes et pétitions aux Intendants civils qui

[1] Le centre désigne une composition compacte de bâtis, structurée, obéissant à une logique de fonctionnement et de développement où l'on trouve une forte activité d'échange, d'affaire et de communication.

[2] Registre de délibération du conseil municipale de Constantine (RDCM). Numéro 8, du 11.11.1870.

en faisaient part aux généraux de tutelle commandant les subdivisions. Ces derniers transféraient à leur tour l'affaire au Gouverneur général. Ce dernier, par ses prérogatives, en informait le gouvernement à Paris. Ce sont les ministères compétents qui statueront avant de renvoyer la réponse, favorable ou défavorable et selon les lois en vigueur, au Gouverneur militaire qui en avisera l'Intendant civil. Une réponse favorable entraînera la rédaction d'un arrêté/décret etc.

« *Les communes ont d'abord et systématiquement été mises en place dans les villes à forte concentration de civils français, selon les dispositions de la loi métropolitaine de 1847 applicable à l'Algérie ; et donc treize ans après l'émission de l'ordonnance de 1834 qui dresse le premier cadre institutionnel et administratif de l'Algérie, créant les cinq premières communes alors confondues aux premiers territoires civils : Alger, gérée par l'Intendant civil, Oran et Bône par les sous-Intendants, Bougie et Mostaganem par les Commissaires civils. Chacune des villes possédait son Maire nommé, dont les attributions se réduisaient aux questions de l'état civil. Le Maire était assisté d'un pseudo Conseil municipal aux membres désignés par le Gouvernement Général* »[1] .

Nous exposons l'essentiel des travaux de ce conseil municipal à partir de 1854[2] .

Tableau 12 / Principaux travaux du Conseil Municipal 1854

Désignation Des Travaux
Les travaux de voirie (alignement et pavage des rues)
L'approbation de projets qui visaient l'amélioration immédiate des revenus de la commune tels que : marché aux huiles, fondouk, halles aux grains, marchés couverts en bois et boutiques
Les travaux d'adduction des eaux de Fesguia
Les travaux d'accroissement du réseau d'égouts, de distribution du gaz et de l'électricité
Les travaux de construction des écoles
Les travaux d'embellissement et d'aménagement des espaces verts
Les travaux de bâtiments officiels et enfin la circulation aux abords de la ville qui devait être facilitée par la construction de ponts et routes

Source : Registre de délibération du conseil municipal de Constantine (RDCM). Numéro 01, du 18.07.1854.

[1] Augustin, Bernard, *Histoire des Colonies françaises et l'expansion de la France dans le monde*, sous la direction. De G. Hanotau & A. Martineaux, Livre II, « L'Algérie de 1830 à 1848, l'apprentissage colonial et la conquête ».

[2] La commune de Constantine instituée par décret du 26 avril 1854, était constituée le 18 juillet 1854, in Registre de délibération du conseil municipal de Constantine (RDCM). Numéro 01, du 18.07.1854.

2.4. E / LA RAISON D'HYGIENE & DE SALUBRITE

Dans l'acte d'acquisition des bien sur le roche (1859)

Une des raisons maitresses qui avaient permis à l'action municipale de Constantine de procéder aux changements à différents niveaux, fut la raison « *d'hygiène* », qui sera la même cause qui permettra au Baron Haussmann d'intervenir sur la ville de Paris, fidèle en cela au discours des urbanistes du 19éme siècle ; « *nous dirons une vision prémonitoire* ». Il a été donc procédé à des améliorations aux niveaux des quartiers, par la restauration de quelques fontaines publiques et la réparation des égouts d'assainissement, élargissement de ruelles, réfection d'escaliers, etc.

Cette stratégie se trouvait renforcée par la disposition de la loi du 13 avril 1850 sur le logement insalubre instauré en métropole, que le prince Napoléon III, alors ministre de l'Algérie et des colonies, décida d'appliquer aux villes d'Algérie dès 1859.

La municipalité de Constantine, consciente de l'enjeu qui se dessinait, va donc se doter d'une « *quantité de possibilités d'intervenir dans différents aspects de la vie quotidienne […] et donc de légiférer en matière d'urbanisme, de marquer son autorité sur l'aménagement des places et des rues* »[1]. L'ensemble de ces actions de transformations, avaient été reconnus d'utilité publique, et avait facilité l'acquisition des terrains nécessaires à la ville au moment où la réserve foncière sur le rocher était largement consommée, ce qui avait exercé une pression sur les biens immobiliers qui devenaient l'enjeu de cette population Européenne en quête de stabilité et de fortune.

2.5 / L'HORLOGE & LE KIOSQUE A MUSIQUE

Une symbolique de l'urbanisme colonial français en Algérie (Fig. 38)

2.5.1 / L'HORLOGE

La construction d'une nouvelle identité française, s'est accompagnée d'importantes actions portées sur l'espace urbain, introduisant « *un mode spécifique de présence au centre en modifiant la forme urbaine en favorisant une activité (d'inclination) profane au centre-ville où se condense les déterminations majeures de l'échange social*»[2].

Dans cette réflexion majeure, nous voulons porter un intérêt particulier, non pas sur les actions telles que les transformations radicales et les destructions, comme ça était signalé le long de notre travail, mais sur des éléments symboliques comme l'*horloge* et le *kiosque à musique*, l'intérêt étant fondamentale dans l'acte de « *triompher, régner et fonder* »[3]. Geste crucial pour marquer le passage au « temps » occidental et l'avènement d'un ordre social nouveau qui vient se substituer à l'ancien, « *La ville européenne installe un nouvel ordre*

[1] Heers, Jacques, *Espaces publics, espaces privés dans la ville*, Paris, éd. du CNRS, (1984), p, 84.
[2] Carlier, Omar, « Le café maure, sociabilité masculine et effervescence citoyenne (Algérie XVII-XX *siècles)* », *Annales E.S.C n°4, juillet-aout 1990*, pp, 975-1003.
[3] Dumézul, George, *Temps et mythes*, *recherche philosophique*, V (cité par Le Goff Jacques, 1999, un moyen âge, Paris, Gallimard : 18).

urbain où les espaces publics organisés autour de places servent aux parades militaires, mais aussi à l'exercice de la sociabilité coloniale (marché, mairie, église, café, kiosque, et promenade, etc. »[1].

La représentation du « temps » dans la société indigène précoloniale, est celle élaborée par la mosquée, chargée par sa culture (*fixant les fêtes et les cérémonies*), une sorte de maître de « la mesure du temps ». Constituant les repères de la vie sociale et économique, mais surtout par ce qu'elle est « l'*indicateur* » du temps fortement marqué et rythmé par les appels du (Mouadhine) à la prière. L'introduction de l'*horloge* dans ce monde peut être prise comme signe, opposé ou rival de la diffusion du temps fondé sur la représentation occidentale[2] , mais surtout à la constitution de nouveaux rapports sociaux ; « *cet instrument symbolique de mesure du temps, a pour effet une mutation dans la mentalité collective, fixant de nouveaux repères dans la société colonisée* »[3].

Dans notre étude sur la transformation de la mosquée de la place du palais (Mosquée du Souk El Ghazel) en église, que ce soit les dessins (*établis par le service du génie militaire ou par celui des bâtiments publics et de la voirie*) ou l'iconographie ; tous montre, la présence de l'horloge sur les quatre faces du nouveau clocher, installée sur l'ancien minaret « *de l'ancien minaret qui va être démoli d'ici à quelque mois puisque le service du ministère de la guerre a autorisé la construction d'une cloche sur le porche de l'église pour recevoir le clocher et l'horloge installée dans ledit minaret »*[4] . Un geste puissant dans un espace à forte empreinte politique (la place du palais), où se retrouvent trois ordres de la nouvelle autorité : militaires, civils et religieux.

De la même façon, à Alger le minaret de la mosquée de la ville « Djemaa El-Kebir » édifié au XIV[ème] siècle, a été modifié avec l'ajout d'une « horloge » et ses abords ayant subi aussi importantes modifications (*alignements et rectifications*), pour ériger un portique[5].

Cette courte analyse fondée sur l'interprétation de quelques illustrations (iconographiques & dessins), pourrait être généralisée à d'autres espaces et bâtiments publics[6], sur toute la période qui a marqué cette présence française en Algérie.

[1] Picard, Alèthe, « La colonie, la méditerranée et la ville », *actes du colloque de Montpellier du 18-19-20 novembre 1993*, « Identité de la ville méditerranéenne », *EALR Montpellier, Edition de l'Espérou*, (1995), pp. 173-183.

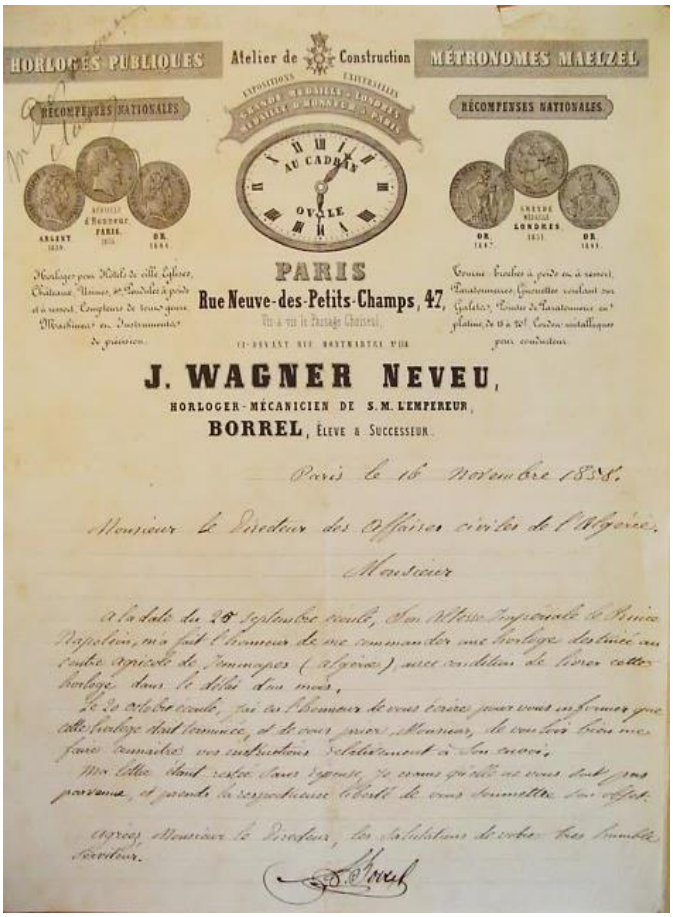
[2] Aussi, liée à l'apparition d'une technologie et la mise en place d'un nouveau mode d'organisation du travail.

[3] Il est à noter, qu'une des premières horloges installées, fut celle posée sur le minaret de la mosquée de la Pêcherie en 1852 (Alger), à l'image des églises et mairies accueillant des horloges sur leurs façades.

[4] Rapport de l'architecte en chef sur le projet de restauration et d'alignement de l'église actuelle installée dans une ancienne mosquée, aux indications des dispositions à adapter pour les dégagements des forces principales et particulières ; étudiées conformément aux alignements faciliteraient la communication entre la chaussée autour de la place et dessus adjacente. (CAOM), GGA, 2N51.

[5] Duthoit, Edmond, (1873). « *Rapport sur une mission scientifique en Algérie* », Arch, miss.sc. litt. 3e série, t.1 : 305 ; Cf.AN, instruction publique, F17 2958 B : « Duthoit Edmond, architecte : mission en Algérie à l'effet de visiter et dessiner les monuments arabes, 1872 ».

[6] Exemple de l'hôtel des postes sur la brèche, et bien d'autres.



HORLOGES PUBLIQUES — Atelier de Construction — MÉTRONOMES MAELZEL

RÉCOMPENSES NATIONALES — RÉCOMPENSES NATIONALES

AU CADRAN — OVALE

PARIS
Rue Neuve-des-Petits-Champs, 47,

J. WAGNER NEVEU,
HORLOGER-MÉCANICIEN DE S.M. L'EMPEREUR,
BORREL, ÉLEVE & SUCCESSEUR.

Paris le 16 Novembre 1858.

Monsieur le Directeur des Affaires civiles de l'Algérie.

Monsieur

A la date du 25 Septembre courant, Son Altesse Impériale le Prince Napoléon, m'a fait l'honneur de me commander une horloge destinée au centre agricole de Fermanpes (Algérie), avec condition de livrer cette horloge dans le délai d'un mois.

Le 2e Octobre courant, j'ai eu l'honneur de vous écrire pour vous informer que cette horloge était terminée, et de vous prier, Monsieur, de vouloir bien me faire connaître vos instructions relativement à son envoi.

Ma lettre étant restée sans réponse, je viens aujourd'hui vous dire que je ne veux pas partir sans, et prendre la respectueuse liberté de vous soumettre mon offre.

Agréez, Monsieur le Directeur, les salutations de votre très humble serviteur.

Borrel

Fig. 38 (a). Offre de Service « Fabrication d'Horloge »
Source CAOM F/80/1288 & 2N76.



Fig. 38 (b). Le Kiosque à musique de la place du Palais,
(Avec l'Horloge sur l'Eglise à coté-« Ex-mosquée Souk El Ghezel »), Constantine.
Le photographe M.Mélix éditeurs à Alger.

2.5.2 / LE KIOSQUE A MUSIQUE

Un autre élément symbolique « *le kiosque à musique* », placé sur la place publique, pour accueillir les spectacles et les concerts de musiciens en plein air, signe de la nouvelle bourgeoisie immergeant qui aime se montrer et se faire valoir dans ces espaces de rencontre, « *cette forme de sociabilité s'oppose à une vie citadine où la mosquée, le souk et le café maure, espaces de rencontre et de sociabilité masculine balisaient l'espace public* »[1]. Sa construction en milieu urbain algérien colonisé, devient une symbolique, dépassant les modèles originels issus des palais d'Istanbul du XIV^{ème} siècle, et quittant au même temps les jardins à l'image de ceux d'orient d'inspiration Turco-persane. Pour s'appliquer à un milieu offert au divertissement, il devient un générateur pour la place de musique, de danse et de fêtes, lieu d'observation de festivités, lieu de contemplation ou de récréation.

De la même manière, on retrouve ce mobilier urbain à Sétif, peu de temps après la constitution de son premier noyau. Le célèbre interprète de l'armée d'Afrique Laurent-Charles Féraud en 1849, nous décrit le décor dans lequel ce mobilier est placé « *La ville est aujourd'hui entourée d'un mur d'enceinte percé de trois portes : Alger, de Biskra et de Constantine. De larges rues tracées régulièrement, avec leurs trottoirs bordés d'arbres […] il y a une belle fontaine monumentale jaillissant sur quatre faces. Elle est, de plus, entourée par le bâtiment du bureau arabe, par des magasins, des cafés et des bazars […] de nombreux magasins, très-bien approvisionnés de tout ce qui est nécessaire à l'européen, y rendent la vie aussi facile que dans une ville de France* »[2].

A Constantine, ce mobilier vient réconforter, la mise en scène déjà annoncée par l'aménagement de la place Valée « la brèche » ; d'une part par, l'ouverture des trois rues et la construction d'immeubles européens le long de leurs bordures, et d'autre part, par l'implantation d'équipements significatifs comme (*la banque, palais de la Préfecture, l'Hôtel de ville*). Ainsi, l'espace urbain transformé devient essentiellement le siège des bureaux, des banques, des lieux de transactions, et d'exposition de la marchandise, « *L'affirmation selon laquelle les premières opérations urbaines répondaient pour l'essentiel à un ordre militaire demeure incomplète et ne signifie pas la portée emblématique de ces transformations d'un urbanisme colonial, certes l'ordre défensif demeura dominant, mais l'ordre culturel omni présent conforte ces actions : comme les places publiques, devenues un véritable forum de la colonie* »[3].

2.6 / LA QUESTION DE LA « CENTRALITE » SUR LE ROCHER

[1] Carlier, Omar. *Op.cit.*, p, 129.
[2] Feraud, Laurent Charles, « *Histoire des villes de la Province de Constantine* », Notice et Mémoires de la société archéologique de la province de Constantine, 5ème volume Editeur Challamel Ainé, Paris, (1872), pp. 14-15.
[3] Deluz, Jean Jack, *L'urbanisme et l'architecture d'Alger*, aperçu critique, Alger ; Liège/Mardaga, OPU, (1988), p, 11.

Dans la partie centrale à cheval sur les deux tissus, européen et traditionnel, limité par les deux rues principales (France & Impériale), on trouve une très forte implantation de commerces spécialisés proche de l'organisation soukière; confirmant cette centralité du rocher[1] déjà existante, jouant le rôle de support d'activités sociales, et économiques, qui se complète par des espaces résidentiels.

2.6.1 / CENTRALITE, CELLE DE LA REPRESENTATION DU POUVOIR COLONIAL

La production du centre de la ville s'est faite par étapes. On a pu en distinguer au moins deux ; Il y a d'abord production du centre que nous désignons par « centre militaire », mais on pourrait tout aussi bien l'appeler « centre conquérant » : c'est le centre de substitution, il a pris la place de l'ancien centre historique. Situé dans la partie Ouest (place Damrémont), où l'on trouve principalement le tertiaire : Banque, Poste, Préfecture, Mairie, et habitat ; dans une mise en scène d'un « noyau de centre », qui n'a jamais pu rivaliser avec l'ancien. La stratégie du pouvoir dans l'artificialité de son choix pour créer une image urbaine du type Baroque, révèle sa faiblesse. Consécutivement à cela, on peut reconnaitre un second centre, c'est le centre où l'aristocratie expose, étale sa gloire en même temps que sa richesse, peut-être pourrait-on appeler ce centre « centre triomphaliste » : c'est l'espace de la brèche avec plus de déterminisme, dans une valse d'équipements comme le théâtre & la halle (1888), et plus tard, le palais de justice (1919), l'hôtel des postes (1917), qui ont pu s'implanter par décision autoritaire. Faisant de cet espace public, un lieu de toutes les inaugurations et au même temps le témoin clé des parcours rituels et commémoratifs de la ville.

Il nous semble que le passage de l'une à l'autre forme peut s'exprimer dans le fait qu'il y a eu au début une ville des *militaires* qui constitue la première étape et par la suite la ville est devenue des *civils* et des colons. Le centre « *conquérant* » a donc été remplacé par le centre « *colonisateur* ». (Fig. 39, 40)

Les opérations urbaines coloniales réalisées à Constantine substituent à l'ancienne organisation spatiale un nouveau système urbain fondé sur l'architecture monumentale, les grandes artères et la primauté de l'espace public au sens pratiques urbaines européennes, selon les écrits d'André Raymond « *toute l'entreprise était par ailleurs fondée sur la double conviction profondément enracinée chez les nouveaux occupants d'Alger, de la supériorité de la civilisation occidentale qu'ils venaient de faire débarquer en Algérie et l'infériorité de la civilisation des vaincus : cette conviction justifiait la substitution à un urbanisme jugé anarchique, d'un urbanisme « moderne » à l'européenne fondé sur la régularité et les larges perspectives* »[2].

[1] Cette centralité n'est pas vue en terme géométrique (distance, forme, …), mais en terme de pôle d'échange et de pratique d'urbanité (*échange, shoping, promenade, rencontres, café, etc.*).

[2] Raymond, André, « Le centre d'Alger en 1830 », *Revue de l'occident musulman et de la méditerranée*, n°31, (1981), pp.73-84.



Fig. 39 (a) Le Théâtre & le Marché couvert sur la Brèche.
Le photographe Jean Geiser éditeur à Alger.

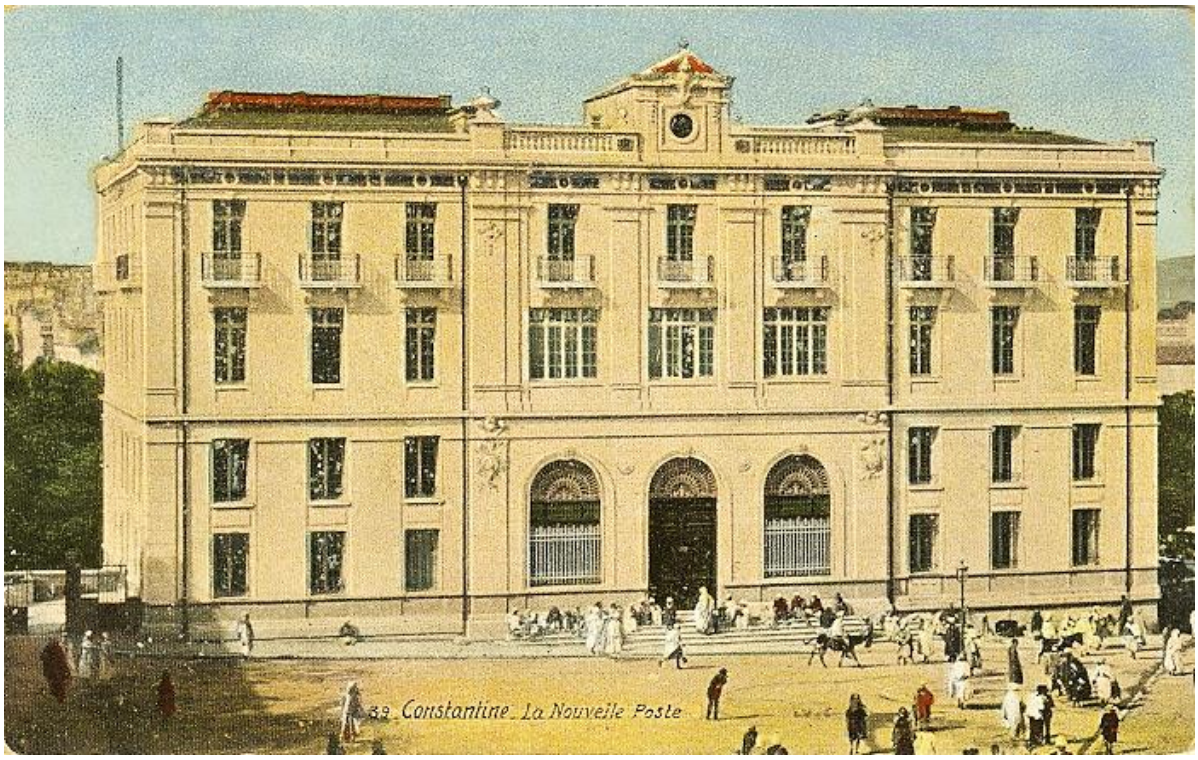


Fig. 39 (b) La Nouvelle Poste.
Le photographe Jean Geiser éditeur à Alger.

Façades urbaines donnant sur la place publique « la Brèche »,
La Centralité, celle de la représentation du pouvoir colonial, Constantine.



Fig. 40 (a). Place de la Brèche (ex-Place Nemours)
Photographe Anonyme.



Fig. 40 (b). Rampe et Ordonnancement des façades.
Le photographe M.Mélix éditeurs à Alger.

Sur ce constat, nous sommes devant un système de représentation de l'architecture urbaine coloniale et la formation de ses places publiques, *« (…) Un réseau d'institutions vient s'implanter sur la place de la Brèche. La mairie, sur le boulevard de l'Ouest, et le Palais de Justice, transféré de la Place Négrier, fournissent l'appareil législatif et juridique nécessaire à l'expropriation des tribus et des familles*[1] *. Le Crédit foncier, construit sur l'emplacement du marché, et la Banque de l'Algérie, installée dans le bâtiment de l'ancien Service du Trésor et des Postes, apportent quant à eux le support financier et l'image d'une crédibilité indispensable au drainage et à la fixation des nouveaux colons. Sont ainsi concentrés en un seul lieu du pouvoir les « équipements » qui servent au démantèlement des structures collectives et spatiales indigènes et à la répression de toute résistance, tout en représentant symboliquement les idéaux de « liberté », de « fraternité » et « d'égalité ». Ce réseau de formes consacre la place comme l'espace de la technique moderne et de sa représentation au service de l'action coloniale*[2] *, la visualisation de l'idéal du projet d'assimilation des autochtones à la culture et à l'idéologie françaises* »[3]. (Fig. 41, 42)

2.6.2 / LE CENTRALITE, CELLE DE LA REPRESENTATION DE L'IDENTITE URBAINE COLONIALE, DEVIENT L'ENTREE DU ROCHER

Ce que nous avons pu relever, c'est que cette organisation du centre revêt à chaque fois des formes différentes il n'y a pas permanence d'une forme, puisque chaque conquête a produit son propre centre. Il est à chaque fois différent tant dans son organisation spatiale que dans sa signification sociale. Et si Le centre de la ville ottomane est différent de celui de la ville coloniale, cette différence (diversité) s'explique par le fait que chaque société vient s'inscrire dans son espace une logique ou des logiques particulières qui lui sont propres et celles-ci se déploient à chaque fois de manière différente.

Dans cette analyse du rocher, nous avons montré que le passage d'une formation urbaine et sociale donnée, à une autre révèle qu'il y a à chaque fois un centre. En effet, on constate qu'il y a maintien d'un dispositif spatial centré ; cependant, malgré la pérennité d'une tendance centralisante, nous avons vu que le centre ne gère ni l'espace, ni la société, de la même manière.

---

[1] Comme c'est indiqué au chapitre 3, p 177 « Les Outils Juridiques & Règlementaires » : *« Cette richesse du domaine de l'Etat, écrit Malverti, constituée des biens des Turcs, des biens des corporations, des biens des tribus obtenues par l'achat, l'expropriation ou par la confiscation, amène la justice à préciser les notions de domaine public de l'Etat et domaine privé, ainsi que leur mode de vente ou d'attribution à des colons. » Cf.* Malverti, Xavier & Picard, Alèthe, *la fabrication des villes,* Paris, éditeur gevr, (1995), p, 11.

[2] Sa valeur démonstrative sera renforcée par l'inauguration de la Maison du Colon en 1950.

[3] In « *Conflit de culture, conflit de signes dans l'architecture urbaine : les transformations coloniales de Constantine* », Sadri Bensmail & Salwa Boughaba, Ecole d'architecture de Paris- La Villette/ - Ecole des hautes études en sciences sociales – (1997), p, 30.

D'une période à une autre, le centre a revêtu à chaque fois des formes différentes et des contenus différents ; dès lors, il n'est plus possible de penser le centre en termes de permanence mais plutôt en termes de *rupture*. Cette investigation nous a donc permis d'affirmer la non permanence du *centre* et de la *centralité*.

Nous avons montré comment le centre de la ville de la période colonial inscrit plusieurs logiques ; Il est tout d'abord un centre « conquérant », espace où l'on inscrit la victoire, le triomphe. C'est la substitution d'un centre colonial qui vient se superposer ou plutôt détruire l'ancien dispositif spatial de la ville ottomane. C'est la place d'armes, qui remplace la place de la grande mosquée. La deuxième étape dans la production du centre est liée à des conditions historiques particulières : c'est la période du grand essor économique de l'Algérie ; on voit apparaitre une nouvelle organisation de l'espace, beaucoup plus liée à la circulation de la marchandise, cette étape marque la naissance d'une ville « quartier » typiquement européenne ; peut-être peut-on parler alors de « *centre colonisateur* » pour caractériser ce centre du type nouveau qui se démarque assez du premier, qui lui est axé sur le fait militaire.

La persistance du fait morphologique existe bien entendu, renforcé par l'attribution fonctionnelle des bâtiments, ce qui conforme l'articulation de la ville au-delà du rocher, tout le long des voies qui y convergent, appuyé par la construction du pont jeté sur le Rhumel (Sidi Rached) (1912). Cette ouverture à l'horizon des lieux, suivant l'axe de l'ancienne avenue Valée, dessine un paysage soumis. Ces transformations opérées en fin du XIX^{ème} siècle, vont perdurer jusqu'à la moitié du XX^{ème} siècle. Plus tard, la période d'après-guerre qui verra l'industrialisation des moyens de transports prendre un essor important, notamment dans le domaine de la « voiture », va marquer en 1950 l'espace public de la brèche, en renouant avec la tradition commerciale de la ville. Autre fois « halle aux grains », devient le nouveau garage « Citroën », avec une façade de style « Arabisance », à la fois musée et marché de l'automobile indiquant alors l'avènement du capitalisme industriel dans la ville. Encore une fois cet espace est le siège d'expression de la société coloniale « moderne ».

L'idée qui s'annonce, de réunir les faubourgs qui se profilent autour d'un centre, est de parvenir à cette identité urbaine européenne longuement recherchée. Le centre, de la représentation du pouvoir colonial, devient *l'entrée du rocher*, très appuyé par le développement et la présence précoce de l'activité commerciale, qui déjà faisait de lui le principal espace commercial de la ville et l'unique espace d'échange des habitants ; cette caractéristique perdure jusqu'à aujourd'hui malgré l'expansion de la ville et son développement.



Fig. 41 (a). Place de la Brèche (le Théâtre & les Halles).
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).



Fig. 41 (b). Place de la Brèche (le Crédit Foncier).
Le photographe M.Mélix éditeur à Alger.

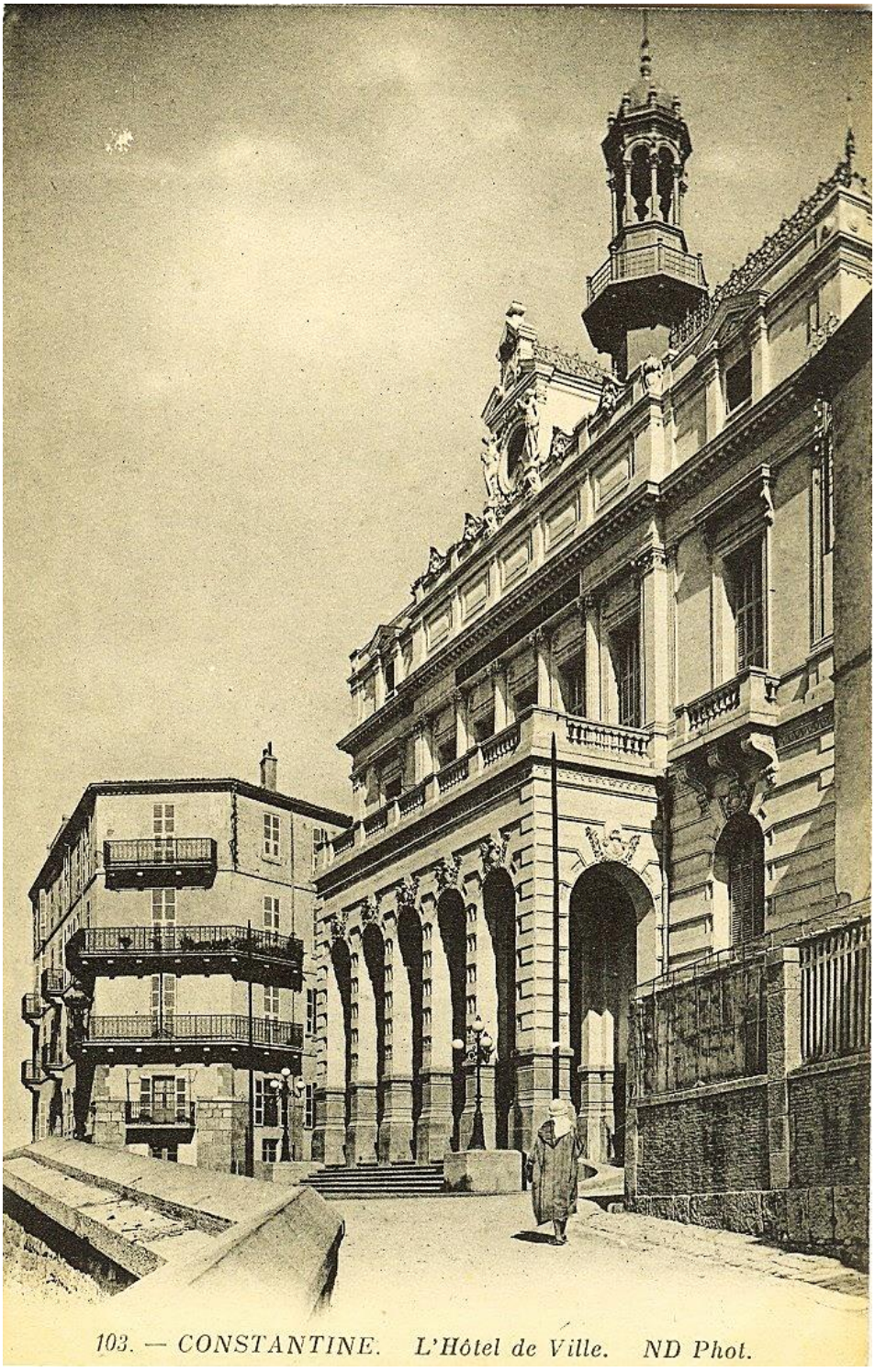


Fig. 42. L'Hôtel de ville, Constantine.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

2.7 / LES RAPPORTS FAUBOURGS/ ROCHER (Fig. 43, 44).

LE PROJET DU COUDIAT-ATY

« Un faubourg existait déjà, qui s'étendait de Bab El Jedid au pied du Coudiat- Aty (où il y avait un cimetière), construit à l'époque de Salah Bey (1770 -1792), comprenait des boutiques et des magasins, et faisait fonction de marché de gros à l'extérieur de la ville. Pour des raisons stratégiques, le faubourg a été entièrement rasé en 1837 sur ordre de Hadj Ahmed Bey »[1].

« Alger est tourmenté du désir de voir reculer les fortifications qui l'enserrent ; Oran demande instamment la démolition du château Neuf, qui forme un îlot au milieu de la ville ; Constantine poursuit le dérasement du Coudiat-Aty depuis 29 ans. C'est, en effet, à l'année 1851, que remonte le premier projet dressé par le service des Ponts et Chaussées. Tous ces vœux sont légitimes et reposent sur la nécessité de donner satisfaction à des besoins impérieux. Nos villes de l'Algérie, tracées au début de la conquête ont, pour la plupart, pris une extension qu'on n'apparaît sans doute pas, à cette époque, leur voir acquérir ; il faut donc absolument, aujourd'hui, modifier les premiers tracés et faire disparaître les obstacles qui s'opposent au développement naturel de ces grandes agglomérations »[2].

« …. resserrée sur le rocher que tout le monde connaît, privée de places, de squares, de rues spacieuses, la ville, bien que sa population n'augmente pas dans les mêmes proportions que celles d'Alger ou Oran, ne peut plus tenir dans ses trente- trois hectares. Elle a dû déjà franchir son enceinte pour s'étendre du côté du Mansourah, en passant par le Rhumel, et surtout du côté du Sud-Ouest, vers le Coudiat-Aty. »[3].

« La population européenne paraissant faire effort pour se développer en dehors des limites assez étroites qui lui ont été assignées dans l'intérieur de la ville, la commission des alignements ne voit pas devoir se séparer avant d'avoir étudié un projet de faubourg, elle aura très prochainement l'honneur de soumettre ce nouveau travail à l'administration supérieure »[4].

En juin 1884, la commission des alignements et nivellements de la ville de Constantine, a présenté les résultats de ses travaux, à l'administration supérieure (*voir en amont « Rocher en avant-projet » p. 90),* dans laquelle elle annonce à la fin, son futur projet d'étude sur les faubourgs.

Cette proposition nous semble particulièrement représentative d'une attitude de rupture par rapport au rocher, et annonce **les prémices** de la ville dite « *moderne* » ; le rocher va-t-il devenir un simple quartier ? Va-t-il perdre de son rôle primordial dans le fonctionnement de l'ensemble urbain ? Ce sont-là des questions auxquelles, notre travail sur le projet des faubourgs, particulièrement le « Coudiat-Aty », va essayer de répondre.

Le projet d'agrandissement de la ville, a été depuis longtemps l'objet d'études de la part de l'administration supérieure et des administrations locales. Nous allons prendre connaissance

[1] Badjadja, Abdelkrim, *De Cirta à Constantine de 1836 à 1962,* - ACEP- Ensemble.
[2] In "Rapport au Conseil, n° 20 », gouvernement général de l'Algérie, de janvier 1893. GGA 2N/58/2.CAOM.
[3] *Idem* (3), p, 1.
[4] In « *rapport sur les alignements et nivellements de la ville de Constantine, 09 juin 1847* », centre des archives d'outre-mer, Aix-en-Provence, 1N13.

des grandes lignes d'une étude, faite par la commission nommée par le Gouverneur général en 1850 : « *Analyse », Proposition d'approuver le plan d'extension de la ville de Constantine, en date du 14 juin 1852.*

Le rapport d'agrandissement de la ville de Constantine a été depuis longtemps l'objet d'études de la part de l'administration supérieure et des administrations locales.

Le 31 mai 1850, Monsieur le Gouverneur général a nommé une commission pour étudier avec soin cette importante question, et après de longues traversées, cette commission dans les séances du 30 septembre, des 03, 09 et 10 octobre 1851 a définitivement arrêté le projet d'agrandissement de la ville.
Le nouveau quartier à ajouter à Constantine occuperait une étendue de 17 hectares environs sur le Coudiat-Aty à l'Ouest et prendrait naissance à la porte Valée.
Le 2 décembre 1851, le conseil de Gouvernement a donné, sauf certaines réserves dont il va être rendu compte, son assentiment à ce projet, qui a été ensuite soumis à l'examen du service du génie dans sa séance du 16 avril 1852. Le comité des fortifications a été d'avis qu'il y avait lieu de proposer au Ministre de l'approuver, en y introduisant toutefois les changements proposés par le conseil de Gouvernement dans sa séance du 2 novembre 1851 (voir le plan).
1°. à donner à la rue Valée une largeur d 14 mètres au lieu de 10.
2°. à réserver la question d'emplacement de l'Eglise qui semble devoir être de préférence construite à l'extrémité Nord de la rue Barral.
3°. à réserver aussi la question de la construction des halles et de leur emplacement.
4°. enfin, à remplacer le nom de la rue des Pyramides par celui de rue neuve Damrémont (cette rue conduit au monument élevé à la mémoire du Général).
L'extension dont il s'agit étant d'une incontestable utilité pour la ville de Constantine, et la distribution des alignements étant bien conçue, on a l'honneur de proposer au Ministre d'approuver le plan d'agrandissement de cette ville portant la date du 31 juillet 1850, sauf les modifications proposées par le conseil de Gouvernement et indiquées à l'heure bleues sur le plan.
On a l'honneur, en outre, en s'appuyant sur l'avis émis par le rapporteur de la commission locale dans la séance du 3 novembre 1851, de proposer au Ministre de ne pas approuver les galeries en arcades que l'on voulait imposé aux maisons à élever dans la rue Valée et sur la place du Coudiat-Aty ; ces sortes de constructions sont déjà été en Algérie le sujet de nombreuses réclamations et sont tellement onéreuses pour les propriétaires que souvent ils préfèrent ne pas construire pour éviter des dépenses en pure perte pour eux. Or, il importe que la rue Valée, qui est une des principales de la ville soit promptement construite et pour cela l'administration doit s'appliquer à aplanir tous les obstacles aux propriétaires riverains. Il est à observer d'ailleurs que la plantation de deux rangées d'arbres pourrait suffire pour donner de l'ombrage, et quant à l'aspect, il serait tout aussi agréable qu'avec le système ruineux des arcades.

3éme Bureau travaux publics, mines, forêts et contribution divers, Le chef du bureau»[1].

In CAOM 1N13

[1] Centre des archives d'outre-mer, Aix-en-Provence, CAOM 1N13.

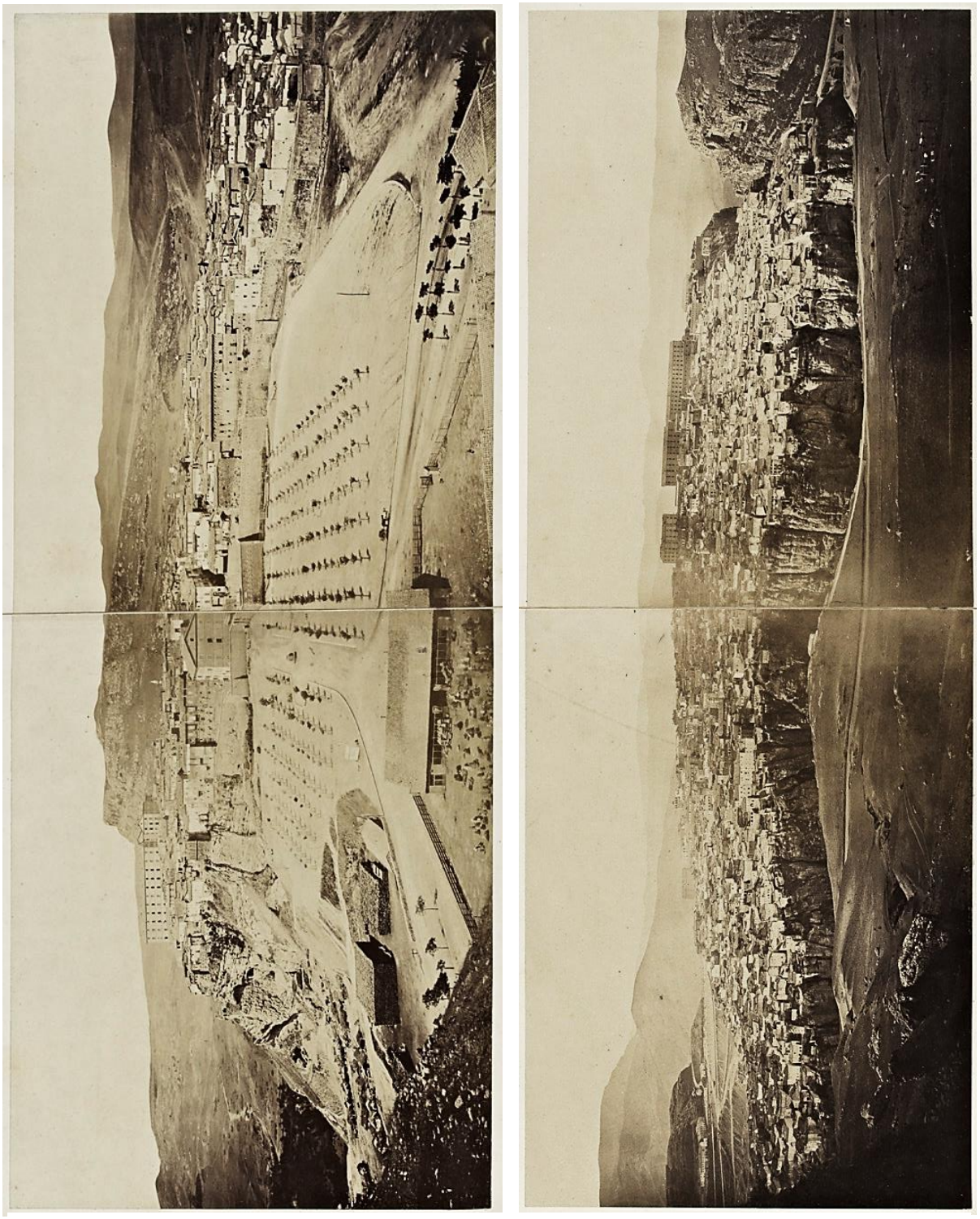


Fig. 43. Vues panoramiques sur la partie Ouest & Sud du rocher.
(*Futures extensions*)
Source : Bibliothèque nationale de France (BnF).

Fig. 44. Les grands travaux de Terrassements du quartier du Coudiat-Aty, Constantine 1898.
Photographe anonyme, CAOM 2N/58/2.

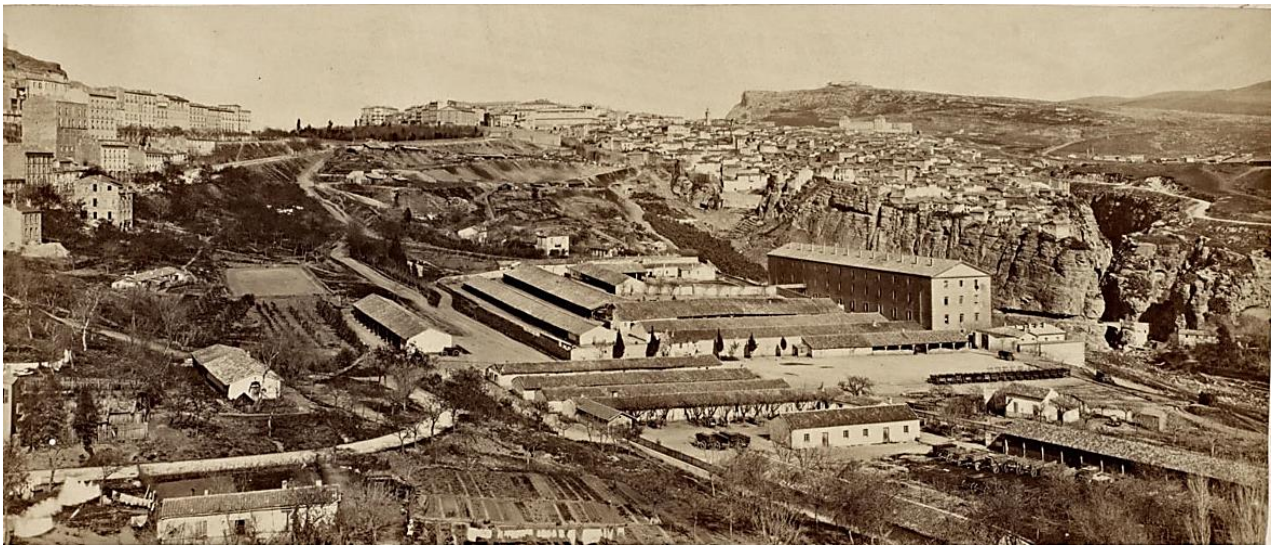


Fig. 44 (a). Panorama : site de Coudiat-Aty pendant les travaux.



Fig. 44 (b). Chantier de terrassements.



Fig. 44 (c). Travaux d'excavation des terres.

Note pour le 3éme Bureau, question de servitudes militaires à Constantine (Coudiat-Aty) Parvenue au 2éme Bureau colonisation, agriculture, domaine.

Paris, le 26 avril 1854

Par lettre ci- jointe en date du 12 avril courant, n° 4751, Monsieur le Préfet de Constantine expose la position délicate vis à vis des acquéreurs du terrain de Coudiat-Aty, par suite de l'opposition apportée par le génie à autoriser des constructions sur les portions de ces terrains les plus rapprochés de la place attendue qu'elles empiètent sur la 1ére zone des servitudes militaires, servitudes dont l'exonération dans ce cas ne peut être autorisée que par décret impérial.
Cette question paraîtrait toutefois en voie de solution favorable au moyen de la création proposée au ministre par M. le Directeur des fortifications d'un polygone exceptionnel sur toute l'étendue du terrain commun au quartier du Coudiat-Aty et à la 1ére zone des servitudes du corps de place.
On a l'honneur de prier le 3éme bureau de vouloir bien concerter avec le service du génie l'exécution de cette mesure qui se rattache au plan d'alignement et de nivellement approuvé par le Ministre le 14 juin 1852.
On lui sera également très obligé de hâter, autant que possible la détermination à prendre en cette circonstance et d'en informer le 2éme bureau en lui renvoyant la lettre susmentionnée.

Le chef de bureau
In CAOM F80-1834

Toutes les volontés ont été mises en œuvre pour parvenir à mettre sur pied ce projet, qui dépendait non seulement de l'étude et les autorisations nécessaires, mais aussi, de la rectification et de l'alignement de certaines rues comme « la rue Thiers ». En vérité, il y avait plein de difficultés, comme l'a évoqué le journal « le petit algérien » du 07 mai de l'année 1887 :

« *Article au journal « le petit algérien », de Constantine, le samedi 7 mai 1887, à propos du projet d'extension de ville sur le plateau du Coudiat-Aty,*

« *Après le départ des Ministres, on avait généralement cru que la question du Coudiat allait rentrer dans une nouvelle phase. Point du tout des entraves ont été apportées au dérasement. Des irrégularités ont été commises dans les rapports et dans les levés des plans, tout autant d'obstacles qui retardent l'exécution des travaux.*
Il est fort probable que M. le Maire, qui attend, après le dérasement, pour être décoré, verra pour longtemps sa boutonnière vierge de tout ruban. Avant l'arrivée des Ministres, les travaux de la rue Thiers étaient poussés avec une activité véritablement fébrile, malheureusement pour les ouvriers de Constantine, cette belle ardeur est tombée, cela tient paraît-il, à ce que cet important travail n'a pas encore été complètement approuvé par les services compétents. Cependant dans la visite du conseil municipal de Constantine aux Ministres, lors de leur passage M. le Gouverneur Général a déclaré que

le dossier de ce projet était au gouvernement général à Alger et qu'aussitôt de retour, il s'empresserait d'y donner son approbation et de le renvoyer à Constantine, pour y recevoir son exécution.
Le besoin de percement de cette grande rue s'est fait tellement sentir, que nous souhaitons ardemment de ne pas le voir plus longtemps ajourné… ».

In CAOM F80-1834

« Projet de loi, tendant à autoriser la ville de Constantine à changer l'affectation de fonds d'emprunt, présenté le 22 janvier 1889, dans laquelle les motifs de cet emprunt nous laissent citer le projet et la mise en place du faubourg de Coudiat-Aty :
Messieurs, le projet de loi que nous avons l'honneur de vous soumettre, et qui tend à autoriser la ville de Constantine à changer l'affectation d'une partie des fonds de l'emprunt autorisé par la loi du 8 décembre 1894, exige, pour la parfaite intelligence du but et de la portée de cette autorisation, un exposé de fait et un examen de l'ensemble des opérations auxquelles elle se rattache.

La ville de Constantine, resserrée sur une plate-forme étroite et isolée par de profonds ravins, cherche depuis nombre d'années, le moyen de se développer au dehors. Dès 1864, elle obtenait de l'état, pour y créer de nouveaux quartiers, la concession de terrains sur le mamelon du Coudiat-Aty.
En 1885, un traité était conclu avec un entrepreneur, M. Rémès, qui s'engageait :
1° A effectué le dérasement et le nivellement du Coudiat-Aty.
2° A établir, au moyen des déblais, deux plates-formes à gauche et à droite de l'isthme qui relie la ville au Coudiat, et à construire sur l'une d'elle un village arabe.
3° A régler toutes les indemnités d'expropriation.
4° Enfin, à construire sur le Rhumel, à la pointe de Sidi-Rached, un pont devant relier le quartier de ce nom et le futur village arabe au chemin vicinal n°1 d'El-Kantara.

En compensation de ces charges, la ville abandonnait au concessionnaire les terrains déblayés avec une subvention totale à forfait de 1.350.000 francs payable en huit années et par mois. Cette dernière partie du projet eût exigé l'approbation législative. L'exécution fut commencée cependant sans que cette approbation eût été demandée, la faillite et la mort du principal bailleur de fonds de l'entreprise en 1889 amenèrent l'interruption des travaux. Un procès s'engagea devant le conseil de préfecture, la sentence de ce tribunal administratif, intervenue le 16 mai 1894, déclara « nul et inexistant » le traité en question, en raison de l'absence des formalités et autorisations réglementaires. Cet arrêté a été déféré par l'une et l'autre partie à la censure du conseil d'état, qui n'a pas encore statué.

Cependant, en 1891, la ville tentait une opération plus grandiose ; elle signait avec M. Ferrand un projet de contrat par lequel cet entrepreneur s'engageait à exécuter non seulement le programme du traité Rémès, mais plusieurs grands travaux communaux, le conseil d'état, consulté sur le projet de loi portant approbation de la combinaison financière, formula des critiques telles que le projet Ferrand dû être abandonné.
La ville de Constantine, désirant poursuivre, en attendant le dérasement du Coudiat-Aty, l'exécution des autres travaux en projet, demanda l'autorisation d'emprunter une somme de 5.500.000 francs destinée, en outre de ce programme de construction, à la conversion de la dette municipale, et, pour 350.000 francs, au payement d'indemnités d'expropriation du Coudiat mises à sa charge par les tribunaux civils.

L'autorisation d'emprunter fut accordée par une loi du 8 décembre 1894. D'ailleurs, la ville négociait avec une société nouvelle pour la reprise et l'exécution du traité Rémès de 1885, auquel pourtant des modifications assez profondes étaient apportées. Le ministère de l'intérieur fit connaître, dans une lettre en date du 10 octobre 1895, à quelles conditions le contrat pourrait être régularisé et approuvé. La municipalité de Constantine qui, sans attendre, avait passé outre à l'exécution et repris activement les travaux, démissionna et fut remplacée ; la municipalité nouvelle, pas plus que les précédentes, n'a pu renoncer au dérasement du Coudiat-Aty, que l'opinion publique locale semble unanime à réclamer ; elle a présenté un projet de traité qui a fait l'objet d'une instruction très complète.
L'exposé qui précède donne une idée de la situation actuelle de l'entreprise qu'il s'agit de relever ; depuis douze ans des travaux ont été entrepris, des capitaux ont été engagés sans autorisation régulière, en dehors de toutes les formes légales ; il en a résulté un enchevêtrement inextricable de prétentions, de droits et d'intérêts. On conçoit que pour reprendre l'exécution de cette œuvre en cet état, il n'était pas possible de recourir à l'adjudication. C'est donc un traité de gré à gré dans lequel on s'est efforcé d'éteindre toutes les contestations nées ou à naître, de couvrir toutes les irrégularités antérieures, qui consacre le nouveau programme ; celui-ci est sensiblement plus réduit, non seulement que le programme Ferrand, mais même que le programme Rémès, il comporte :
1° l'établissement sur le Coudiat-Aty d'une plate-forme à peu près horizontale.
2° la construction de murs de soutènement entourant le plateau.
3° la construction de tous les moyens d'accès audit plateau comprenant une rampe d'accès pour les voitures au pied du talus faisant face à la ville et cinq escaliers répartis sur divers points.
4° l'accès du milieu de la rue Saint-Antoine par une pente de 10%, correspondant à la rue du centre du plateau.
5° l'établissement au moyen des déblais du Coudiat-Aty de deux plates-formes, l'une au Nord, l'autre au Sud des squares actuellement existants.
6° l'exécution de tous les travaux nécessaires pour lesdites plates-formes, tels que murs de soutènement, déviation et canalisation des eaux, égouts, etc.
7° la construction, sur la plate-forme Sud, d'un village arabe occupant une superficie d'au moins un hectare, sous réserve des objections formulées sur ce point par l'autorité militaire.
Les projets primitifs ont été soumis à l'instruction mixte ; les dernières modifications avaient d'abord soulevé de la part du génie militaire les réserves consignées à l'enquête, mais, par lettre du 13 février 1887 jointe au dossier, le directeur du génie a levé ces réserves, il y aura lieu seulement de se conformer à ses indications pour la construction du village arabe, et s'il en résultait une diminution des travaux à exécuter, la subvention devrait subir, bien entendu, une réduction correspondante.
Le déplacement de la halle aux grains et de l'abattoir fait l'objet de clauses spéciales. La nouvelle société a obtenu de la société Rémès, concessionnaire primitive, qu'elle notifiât à la ville, par acte séparé pour chaque membre de la société, un désistement, pur, simple et sans réserves, de toutes ses prétentions. A l'enquête, M. Rémès, il est vrai, allègue qu'il a subordonné son désistement à l'exécution intégrale de son propre projet, mais s'il a formulé cette réserve vis-à-vis des nouveaux concessionnaires, son désistement au regard de la ville n'en comporte aucune.
D'ailleurs, la société garantit la ville contre toutes actions qui pourraient lui être intentées à l'occasion des contrats antérieurs ; à la vérité, l'efficacité de cette clause dépend exclusivement du degré de solvabilité des associés. Aussi, avant toute approbation du traité,

l'administration devra-t-elle exiger des entrepreneurs toutes justifications ou garanties utiles.
La ville peut trouver une grosse part des fonds nécessaires à cette opération, soit 800.000 francs, dans le changement d'affectation de fonds de l'emprunt autorisé par la loi du 8 décembre 1894, et le présent projet de la loi a pour objet de lui accorder l'autorisation nécessaire ; ainsi :
1° Dans l'emprunt de 1894, 350.000 francs étaient destinés à payer les expropriations faites pour l'exécution du traité Rémès ; ces indemnités devaient être à la charge du concessionnaire, mais, à son défaut, les propriétaires avaient obtenu jugement contre la ville garante ; d'ores et déjà, la nouvelle société, en l'acquis de la ville garante, a désintéressé ces propriétaires, la somme de 350.000 francs se trouve donc libre dans la caisse municipale.
2° les devis des projets présentés à l'appui de la demande d'emprunt en 1894 avaient été calculés avec une majoration blâmable ; et d'autre part la municipalité nouvelle a réduit ces travaux aux besoins stricts et urgents. De telle sorte que dès maintenant une économie de 155.000 francs peut-être escomptée sur les prévisions des réparations à effectuer à la conduite d 'eau d'Ain Fesguia.
3° Une somme de 137.400 francs sur les travaux au réseau d'égouts suivant le détail qui figure au dossier.
4° Une somme de 1.100 francs, sur les travaux d'agrandissement de la place Nemours, soit au total 643.500 francs. Le surplus, soit 156.500 francs, sera prélevé sur d'autres parties du programme de 1894. Et, quant au complément de la somme nécessaire à l'opération il y sera pourvu ultérieurement selon les besoins.

En résumé, l'utilité du dérasement du Coudiat-Aty semble établie, elle ne fait du moins aucun doute pour l'unanimité de la population de Constantine ; ce qui est certain, en tous cas, c'est qu'il y a un intérêt très élevé, un « intérêt gouvernemental », dit l'avis du conseil de Gouvernement de l'Algérie, une véritable nécessité d'ordre administratif, financier, économique, à mener enfin à terme cette entreprise qui traîne depuis douze ans. Le nouveau contrat paraît de nature à assurer ce résultat en sauvegardant les intérêts de la ville ; du moins, l'administration, qui dans l'instruction, s'est entourée de tous les éléments d'information, exigera-t-elle, avant de l'approuver définitivement, les sûretés qui garantiront sa complète et rigoureuse exécution. Les plans et devis ont été soumis à l'examen du conseil général des ponts et chaussées, et le projet de loi que nous vous proposons de voter et dont la teneur suit, a été soumis aux délibérations du conseil d'état qui s'est ainsi trouvé amené à examiner le traité lui-même.

Projet de Loi
Le Président de la République Française,
Décrète : le projet de loi dont la teneur suit sera présenté à la chambre des députés par le Ministre de l'intérieur, qui est chargé d'en exposer les motifs et d'en soutenir la discussion.
Article Unique/ la ville de Constantine est autorisée à prélever sur les fonds de l'emprunt autorisé par la loi du 8 décembre 1894, une somme de huit cent mille francs (800.000 fr), qui était affectée au payement d'indemnités d'expropriation, aux réparations de la conduite

d'eau d'Ain Fesgui, aux travaux du réseau d'égouts, à l'agrandissement de la place Nemours, et qui pourra être affectée à l'exécution du projet de dérasement du Coudiat-Aty. Paris, le 22 janvier 1889 Félix Faure (Président de la République Française) ».

In CAOM F80- 1834

Pendant cette période, en cette fin du siècle, qui coïncide avec la mise en place du chantier du Coudiat-Aty, une alternative de la part du pouvoir colonial, vient s'ajouter, pour reloger la population indigène arabe, en progression , dans un projet de « village en dehors de la ville », à l'emplacement de l'ex - porte Djebia, sur un terrain déjà utilisé par un marché arabe d'une apparence repoussante, un projet dit « *d'habitat salubre à bon marché* »[1], suite aux flux migratoires, dus à la chute de la production céréalière, causée par la sécheresse, cette explication ne semble pas être l'unique raison, mais aussi, la mainmise de ce même pouvoir sur l'espace urbain de la ville, provoquant une crise profonde dans la façon d'habiter, résultat de tout un processus d'expropriation et de démolition d'un grand nombre de maisons autochtones qui aboutit à une nouvelle distribution du patrimoine immobilier de la ville.

Pour confirmer l'attrait de la ville de Constantine pour des populations d'origine rurale, il n'est pas inutile de s'appuyer sur quelques faits divers que rapportait quotidiennement la presse locale. Celui paru dans *L'Indépendant* du 28-02-1909 signalait l'accroissement « d'indigènes » sans domicile fixe et sans papiers, qui furent arrêtés, « *traduits devant les tribunaux et expulsés vers leurs pays d'origine, une fois leur peines expirées ». « Pour ces nouvelles populations, demeurer en ville c'est se replier sur les territoires de la marge qu'étaient les Fondouks et surtout les Cafés maures, seuls à même d'offrir un temps de répit avant de subir les affres des infractions au code de l'Indigénat […] ces lieux de rencontre, de socialisation et de sociabilité entre Musulmans, autour d'une tasse de café, fonctionnaient comme gîtes ou refuges de nuit où il était possible d'échanger des idées sur la situation du pays loin de l'inquisition policière des registres de garnis et des fondouks. Ils servaient aussi pour les jeux clandestins (jeux de hasard) qui entraînaient souvent des rixes. Dans une société où les valeurs masculines fondées sur la virilité dominaient, l'affirmation de soi dans le groupe passait nécessairement par l'utilisation de la violence. Si à l'origine ils étaient confinés dans les quartiers arabes, ces établissements débordèrent sur les grandes artères, au beau milieu du quartier français. Leur multiplication vers la fin des années 1890, si elle était liée à la baisse du taux de location, n'en signifiait pas moins un réel bouleversement du cadre urbain. Location, n'en signifiait pas moins un réel bouleversement du cadre urbain»*[2].

[1] Le village ne verra jamais le jour, et sera remplacé par l'initiative des HBM (habitations à bon marché). Cf. Bernard, Pagan, De *la ville traditionnelle au centre de l'agglomération contemporaine*, Fascicule 14, Etudes méditerranéennes, Poitier, (1989), p 216.

[2] Cf. Ageron, Charles Robert, *Les Algériens musulmans et la France*, 2 tomes, Paris, PUF, (1968).

Tableau 13 / population urbaines des principaux centres de 1872 a 1906

Centres urbains	Population	
	(1872)	(1906)
Constantine	29 867	54 247
Bône (Annaba)	14 846	41 266
Philippeville (Skikda)	10 267	18 313
Sétif	4 074	12 264
Bougie (Bejaia)	3 273	10 615
Guelma	3 195	6 584
Batna	2 384	5 577

Source : La population des villes d'Algérie de 1872 à 1906[1]

Ce tableau ne fait qu'illustrer le processus d'urbanisation de l'Algérie. Bien sûr, la part des autochtones dans la croissance des différents établissements humains diffère d'une ville à une autre ; Cependant à Constantine, une des rares grandes villes algériennes où l'élément Musulman restait dominant, la croissance est pour une bonne part liée à l'apport des migrations rurales.

M. Rémès, premier entrepreneur des travaux publics, que la ville de Constantine a chargé des travaux sur le Coudiat-Aty en 1885, s'était engagé, « à déraser complétement le Coudiat-Aty, à faire deux plates-formes avec les déblais en provenant, à construire les murs de soutènements [...] à construire sur une des plates-formes un quartier arabe couvrant au moins 10.000 mètres ; enfin, à payer toute indemnité résultant des expropriations à faire ou nécessitées par l'exécution des travaux, par le règlement des droits des tiers ou par les actions et accidents survenant au cours des dits travaux »[2] ;

« Nous ne parlerons pas de la construction du village arabe, puisqu'elle est comprise dans le forfait concernant le dérasement du Coudiat-Aty. Notons seulement qu'aucune stipulation précise ne règle le mode de construction de ce village, qui doit avoir au moins 10.000 mètres carrés de superficie, et que M. Ferrand (second entrepreneur chargé des travaux sur le Coudiat-Aty), peut dès lors élever, dans un endroit qui deviendra le centre réel de Constantine, un amas de cahutes sordides dont il tirera de bons loyers ou qu'il pourra enfin, si ces loyers ne lui paraissent pas assez avantageux, laisser à la ville, à raison de 25 francs 74 par mètre carré (art. 17 et 26 de la convention) »[3].

[1] Source : La population des villes d'Algérie, rapport Cochery cité par l'Indépendant du 07-07-1909.
[2] CAOM. Gouvernement Général de l'Algérie (GGA), rapport au conseil, n° 20, janvier 1893, p, 7.
[3] *Idem* (2), Rapport au conseil, n° 20, janvier 1893, p, 7.

Faute de moyens financiers pour réaliser ce projet et de formules pour le rentabiliser, la raison stratégique dictée par le pouvoir colonial, de voir sur le même emplacement, naitre un centre-ville européen par excellence, reste la raison la plus défendue.

Dans un rapport dressé au conseil du Gouvernement, en janvier 1893, dans lequel, il est exposé le projet d'extension de la ville de Constantine, du côté Sud-Ouest vers le Coudiat-Aty, et les transformations qui en découlent en termes d'aménagements et de constructions d'établissements humains, l'accent est mis sur l'examen du traité qui va être passé entre la municipalité et un entrepreneur de grands travaux, mais surtout la question centrale sur l'emprunt destinés à payer les frais de l'entreprise :

* Une première fois, en 1885 (convention des 27 aout et 17 novembre), la ville avait conclu un marché avec un Monsieur Remès, pour le nivellement du Coudiat-Aty et pour la création, au moyen des déblais à en provenir, deux grandes plates-formes situées à droite et à gauche des squares de la place de la Brèche. Ce traité passa à la compagnie Gabriel Lévy, puis après la déconfiture de cette société, à la compagnie Remès. Labattut et compagnie. Après un commencement d'exécution, les travaux furent définitivement abandonnés. Cette tentative avortée, il est en tout cas resté une chose : un projet complétement étudié et soumis à toutes les formalités réglementaires.

* Le 02 juin 1886, il fit l'objet d'une convention spéciale passée par le second entrepreneur avec le directeur du Génie, agissant au nom de Monsieur le Ministre de la guerre, le 22 janvier 1887, Monsieur le Préfet de Constantine était autorisé à procéder aux formalités préalables d'expropriation des terrains nécessaires à l'établissement des plates-formes, ceux du Coudiat-Aty, lui-même ayant été antérieurement concédé à la ville (décret du 09 avril 1864).

* Le 18 mars 1887, un arrêté préfectoral homologuait les plans d'alignements et de nivellement des nouveaux quartiers. Enfin, le 21 septembre de la même année, un arrêté du Gouverneur général, pris après avis du conseil de Gouvernement, déclarait d'utilité publique les travaux à entreprendre et prononçait l'expropriation des terrains à leur exécution. Cet arrêté détermine ainsi, qu'il suit les travaux déclarés d'utilité publique :

Dérasement des terrains du Coudiat-Aty, compris entre les rues Saint-Antoine, Villevaleix, Petit et Roulant-de-Fleury ;

Etablissement à l'aide des déblais provenant du dérasement de deux esplanades situées, l'une sur l'emplacement compris entre le rocher face Sud-Ouest, l'ancienne route de Batna, le petit ravin du Bardo et la rive gauche du Rhumel ; l'autre, sur l'emplacement compris entre le rempart, le Square et la route de Philippeville.

Vient ensuite les autres aspects traités par le projet *:*

- Le déplacement de l'Abattoir est une conséquence forcée du dérasement, puisque les remblais à faire doivent recouvrir l'ensemble qu'il occupe actuellement, vient ensuite, la mise en place de nouvelles rues, conséquence naturelle et nécessaire du même dérasement.
- La construction de groupes scolaires dans les faubourgs de St-Antoine et St-Jean, après avoir alloué un grand budget pour la restauration de celles situées sur le *rocher (écoles primaires, lycées de garçons et collège de jeunes filles)*, pour enfin, arriver *à* la reconstruction de l'Hôtel de ville sur l'emplacement de la Halle aux grains, ce qui entraine le déplacement de cette dernière. Dans ce contexte, on reprochait au bâtiment de la Mairie de ne pas être beau et monumental dans le voisinage et le décor, de celui du palais de la Préfecture. L'idée qui se cache serait surtout un désir d'embellissement de la ville de la part de Monsieur le Préfet *; a*uquel il faut rajouter cette directive annoncée par la municipalité pour faire construire par Monsieur Ferrand, un ensemble de maisons à trois étages et à arcades sur une partie du Coudiat-Aty, *annonçant ainsi,* les prémisses d'une grande opération spéculative, *dans cette* partie qui est en train de se mettre en valeur, pour devenir le nouveau centre de la ville ; « *la ville européenne installait un nouvel ordre urbain où les espaces publics organisés autour de places servent aux parades militaires, mais aussi à l'exercice de la sociabilité coloniale (marché, mairie, église, café, kiosque, et promenade, etc.* »[1] , « *cette forme de sociabilité s'oppose à une vie citadine où la mosquée, le souk et le café maure, espaces de rencontre et de sociabilité masculine balisaient l'espace public* »[2].

Au-delà de la place Valée (la Brèche), vers le Sud, un autre faubourg se met en place, autour de la colline Coudiat-Aty, et se prolonge vers le Sud-Ouest pour rejoindre ensuite, le long de la rue Saint-Antoine le faubourg Saint Jean, « *ce mamelon historique, sur lequel les généraux Damrémont et Perrégaux furent tués en 1837, est naturellement désigné pour recevoir les nouveaux quartiers de Constantine. C'est, en effet, le seul emplacement qui ne soit pas séparé de l'ancienne ville par des abîmes. Sa base est à peu près à la même hauteur que la place de la Brèche (Valée) ; la langue de terre qui le relie à la cité, est assez large pour qu'on ait pu y tracer une avenue et deux petits squares ; elle peut être élargie par des remblais de façon à permettre l'établissement d'autres voies et de maisons qui réuniront*

[1] Picard, Alèthe, « *La colonie, la méditerranée et la ville* », actes du colloque de Montpellier du 18-19-20 novembre 1993, « *Identité de la ville méditerranéenne* », EALR Montpellier, Edition de l'Espérou, (1995), pp, 173-.183.
[2] Omar Carlier *op.cit*., pp, 975-1003.

complètement l'ancienne et la nouvelle ville. »[1]. Ces faubourgs représentent une des grandes opérations spéculatives de la fin du 19éme siècle. En réalité, il s'agit d'intervention ponctuelle qui tient plus de la mise en forme que la remise en ordre, pourtant cette impulsion née à l'intérieur du rocher, vers ces parties, tout en étant une production de centre, qui se pose déjà comme rivale « *il importe [...] d'atténuer le mouvement d'extension de la ville par les faubourgs qui prennent chaque jour plus d'importance...* »[2]. Cette dynamique de développement vers le Sud-Ouest, caractérise la ville d'aujourd'hui, elle fut en quelque sorte l'initiatrice.

L'apparition de l'immeuble européen, inaugure le type architectural qui va conformer l'ensemble des quartiers de ces faubourgs. La fréquence de ce nouveau modèle s'accélère au fur et à mesure que la distance au rocher s'accroît, en essayant de rattraper l'image de la ville européenne, déjà perdue sur le rocher. Néanmoins une certaine continuité existe entre ces faubourgs, malgré la topographie de la colline qui ne s'y prête pas, (une continuité au niveau du parcours des rues, et le style architectural adopté). Les quartiers de cette extension se subdivisent par de petites rues suivant les besoins et la forme du terrain. Ainsi, en prolongement du rocher, le site entouré par les escarpements du Rhumel offrait deux possibilités pour l'édification des nouveaux quartiers l'un à Bab el Kantara et l'autre à Coudiat-Aty. Le reste des faubourgs édifié par la suite se sont fait en prolongement directe des parties construites, du côté de Bâb El Kantara se développa l e faubourg Lamy, le plateau d'El Mansourah et sidi Mabrouk ; et du côté d'El Coudiat-Aty le faubourg Saint Jean, Saint-Antoine et Bellevue, la route de Sétif et les jardins des oliviers, avec une emprise nettement plus importante. La ville se présentait comme un tout dont le rocher reste le noyau originel.

Cette évidence se perd avec l'extension le long de la rue Rohault de Fleury, commencée en 1866, sur le prolongement de la place Valée, et considérée comme axe de croissance ; la réglementation (*alignement essentiellement et servitude d'arcades)* ne va pas jusqu'à imposer un gabarit, ce qui entraîne une sorte de « *coupure* » entre un plan rigide et une morphologie « *discordante* », qui s'accommode l'immeuble collectif européen, (*cette image persiste jusqu'à aujourd'hui*), de ce fait naît une tension architecturale réelle entre la présence d'arcades issue du respect de la réglementation qu'on retrouve seulement du côté Est de la rue, et leur absence sur l'autre côté, marqué par la réticence des propriétaires qui voyaient en cela une rentabilité nulle, ceci marque la faiblesse du pouvoir et son laxisme. En ce moment le rôle du plan n'est plus qu'accessoire dans la formation de la ville[3], il faudra attendre le plan d 'aménagement d'embellissement et d'extension en 1928, pour qu'une

[1] *Op.cit*. Alèthe Picard, p, 151.
[2] Centre des archives d'outre-mer, Aix-en-Provence, CAOM 1N13.
[3] Simples extensions, ces nouvelles implantations ne donnent pas encore naissance à la ville européenne.

tentative de ré-ordonnancement général ait lieu, ainsi qu'une reprise en main du développement de la ville par des directives et actions concrètes. Cette approche qui inaugure la ville moderne pose pourtant insidieusement le problème de la conformité de cette ville par elle-même. (Fig. 45, 46)

Ce plan présenté, traite de trois points essentiels : les systèmes de voies, les places et les équipements ; cette proposition atteste cette attitude de rupture par rapport au rocher ; son côté fonctionnel reste le seul point de vue défendu : il s'agit de faciliter l'accessibilité de certains points de la ville, permettant une évacuation facile, et d'accroître la fluidité *« les intersections et continuités des voies publiques seront pourvues de ponts* » ; reprenant en ce là le principe adopté par Ildefons CERDA à Barcelone[1]. Ce qui ne manque pas de nous rappeler ce point de vue de Tafuri, sur le plan *Obus* à Alger en 1931, « *à Alger la vieille casbah, les collines de fort l'empereur, la courbe formée par la baie sont des matériaux bruts disponibles que Le Corbusier considère comme de véritable ready made object* »[2], aucune analogie n'est faite au niveau de la nature de la proposition, mais bien à celle de l'attitude qui prévaut produit d'une époque plus que d'une individualité, appelait une proposition, qui intègre toutes les données du problème urbain, comme Le Corbusier l'avait fait. Peu importe l'appréciation portée sur la solution, il suffit de noter que son projet absorbe les aspects tensionnels de la situation, et l'affirme dans un parti architectural et urbain ; que le chantier (projet) du plateau Coudiat-Aty viendra beaucoup plus tard appuyée.

Le projet du Coudiat-Aty, dont le terrain était cédé par les domaines en 1864, et dont l'étude de l'alignement était fixée en 1887, et le chantier a commencé en 1888, sur une surface de six hectares, ce résume à ce qui suit :

- Travaux achevés partiellement en 1905 ;
- Ouverture d'un boulevard qui couronne le quartier « Carnot » en 1910 ;
- Début des constructions d'immeubles collectifs et privés à partir de 1921.

L'idée de ville européenne (*longuement cherchée*), est en train de naître, à partir de cette liaison entre les différentes parties qui sont les faubourgs (qui forment la périphérie du rocher), et exprime essentiellement une déviation par rapport à l'hypothèse de faire une ville sur l'ancien centre, en se substituant à lui ; mais, de la *récupérer,* cette fois-ci dans des objectifs posés en termes de « *centralité »* (*la représentation de la centralité par le pouvoir colonial).*

[1] En pleine révolution industrielle, dans sa structure urbaine médiévale, Barcelone va être confié à Cerda, pour subir les premières interventions de son agrandissement ; On observe dans la proposition de Cerda, la volonté d'offrir un système ouvert à toute évolution future et aussi, celle de conserver un caractère urbain, ceci se matérialise par la conjonction d'un tracé radial et orthogonal, pour faciliter l'accessibilité à l'ancien tissu de la ville. Tafuri, Manfred, « projet et utopie », Paris, Edition Dunod, (1979), p, 106.

[2] *Loc.cit.*



Fig. 45 (a). Rues Anatole France & Séguy-Villevaleix, Constantine.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 45 (b). Rue Rahault de Fleury, Constantine.
Le photographe Jean Geiser éditeur à Alger.



Fig. 46 (a). Panorama sur le faubourg Saint Jean, Saint-Antoine et Bellevue, Constantine.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 46 (b). Avenue Viviani, Constantine.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

Cet infléchissement majeur qui dans le monde capitaliste va être le fait de la spéculation foncière et de la promotion du bâtiment, annonce en ce début du XX^{ème} siècle cette ville européenne, qui en étendant ses horizons, veut rendre son projet ancien beaucoup plus complet et plus grandiose ; « *Fortement influencée par l'École des Beaux-Arts, la ville coloniale se voulait «lisible» et extravertie, organisée par des «espaces publics», civiques et profanes que nous ne faisons que parcourir aujourd'hui sans pouvoir en renouveler le sens. Elle représentait, à travers ces nouveaux théâtres de la vie collective aux signes ambivalents de domination et d'assimilation - de «dévoration» de l'Autre -, les idées et les idéaux d'une société coloniale se voulant «moderne», «libérale» et spécifique »*[1].

Tableau 14 / Rapport des principaux tendances Architecturales
sur le rocher & ses extensions

Le Rocher	Coudiat-Aty
Trame organique & en Etoile (duale)	Trame Orthogonal /Homogène
Immeuble à cour & courette	Apparition des immeubles en profondeur a plusieurs cours
Façades sur rue classique, néo-classique	Façades sur rue Art déco
Quartier résidentiel & administratif	Quartier commerçant & résidentiel

[1] Sadri Bensmail & Salwa Boughaba *op.cit*., p, 29.

Tableau 15 / Caractéristiques de bâtiments significatifs du nouveau Centre

Bâtiment	Style Archi	Période	Caractéristiques Architecturales (Eléments Architectoniques)
Théâtre	Renaissance	1883	Décoration chaines de refends au rez-de-chaussée, avec larges ouvertures en plein cintres, des statues à niches, et des ouvertures élancées décorées de volutes à l'étage. Corniches horizontales reliées par des colonnes corinthiennes, balcons et terrasse à balustrades.
Hôtel De Ville	Renaissance	1903	Tour à cloche au sommet, et horloge sur l'axe de symétrie en haut de la corniche supérieure, entablement à frise en relief, avec deux petites ouvertures à fronton triangulaires sur les extrémités. Balcons à balustrades et piédestaux à l'étage et piliers à arcades en plein cintres avec des chaines de refends marquant l'entrée.
Hôtel Des Postes	Renaissance	1908	adoption du style classique : Horloge à volutes, corniche, acrotère à pylônes, chaine de refends, et pourtour en ordres classiques.
Crédit Foncier	Renaissance	1908	Corniche saillante, fronton, ouvertures à encadrements cintrés
Palais De Justice	Renaissance	1921	Entablement à guirlandes et à frise couronné par une corniche très saillante, colonnes colossales à guirlandes doubles et isolées encadrant l'entrée. Grandes ouvertures à balustrades, Le perron dans le style romain marque fortement l'entrée.

Source : Enquête de l'Auteur (2003).

2.8 / CONCLUSION

L'étude de la ville de Constantine, a montré cette transcription de l'idéologie coloniale française sur l'espace et avec la mise en scène de son « projet » sur cette ville mythique, en inaugurant le processus d'appropriation de l'espace musulman tout le long du XIX^{ème} siècle. L'appropriation de cet espace urbain donne lieu pour l'essentiel à la réutilisation des édifices publics et religieux musulmans et à des interventions fragmentaires dans le tissu existant (*démolition d'édifices, partie de quartier, percement des rues, projets alignements, expropriation, etc.*) pour des motifs d'abord militaires ensuite économiques.

Des rues sont percées à travers les quartiers existants du rocher bien avant l'arrivée d'Haussmann à Paris, tout devient possible et tout semble facile à réaliser ; le terrain aisé à obtenir en terme d'acquisition grâce à l'outil juridique, et le bâti le long des rues considéré

comme banal ou médiocre, va donner au pouvoir l'occasion de réaliser des opérations qu'il ne pouvait jusqu'à lors, mettre en œuvre en métropole.

Ensuite, Arrivé au pouvoir, dans un contexte politique, dont les intentions allaient en faveur d'une domination totale du pays. Thomas Robert Bugeaud, était parti avec l'idée de « *protéger la population arabe indigène, et leur ville* », il était parvenu à l'innovation de la ville dite « double », grâce à son projet de décret du 09 juin 1844, qui avait un effet réciproque et destructeur, aux désavantages de l'indigène. Constantine en voie de développement s'est métamorphosée progressivement en un centre administratif plutôt qu'un centre agricole ou industriel, pour administrer cette partie rebelle du pays.

Ces actions forcées par la nécessité d'imposer une image du vainqueur, trouvent un terrain très fertile. Des relevés, des dessins, des iconographies et (*des rapports, des manuscrits, des correspondances, des plans, des récits, etc.*), ont été réalisés, témoignages précieux de la morphologie de son tissu et de sa vie urbaine, que nous avons essayé d'exploiter dans cette livraison afin de rendre plus claire ce « projet colonial ».

Ensuite, nous avons montré comment le centre de la ville coloniale inscrit plusieurs logiques ; Il est tout d'abord un centre (militaire) « conquérant », espace où l'on inscrit la victoire, ensuite (civil) « triomphaliste », en instaurant un nouveau système urbain fondé sur l'architecture monumentale, les grandes artères et la primauté de l'espace public au sens pratiques urbaines européennes (*Kiosque à musique, promenade, shoping, café, rencontre, etc.*). Dans cette analyse du rocher, nous avons montré que le passage d'une formation urbaine et sociale donnée à une autre, révèle qu'il y a à chaque fois un centre. L'entrée du rocher, devient le centre de la représentation du pouvoir colonial, très appuyé par le développement et la présence précoce de l'activité commerciale, qui déjà faisait de lui le principal espace commercial de la ville et l'unique espace d'échange des habitants ; cette caractéristique perdure jusqu'à aujourd'hui malgré l'expansion de la ville et son développement.

Enfin vient le souci du projet des faubourgs comme extension du rocher. Dans la partie Ouest d'El Coudiat-Aty, l'idée de la ville européenne (*longuement cherchée*), est en train de naître, à partir de cette liaison entre les différentes périphéries qui sont les faubourgs. Cet infléchissement majeur qui dans le monde capitaliste va être le fait de la spéculation foncière et de la promotion du bâtiment, annonces-en ce début du XX^{ème} siècle en étendant ses horizons, les prémices de la ville dit « moderne ».

TROISIEME CHAPITRE

3

LES OUTILS JURIDIQUES & TECHNIQUES

Dans la mise en œuvre du projet d'expansion Coloniale sur le rocher

3 / LES OUTILS JURIDIQUES & TECHNIQUES
Dans la mise en œuvre du « projet colonial » sur le Rocher

Dans ce chapitre, nous allons mettre en lumière les deux outils fondamentaux qui ont contribués à la mise en œuvre du *projet colonial* en Algérie, depuis les premiers moments de la colonisation, dans le but d'assurer le transfert de la propriété des algériens déshérités, aux mains des colons en cours d'installation, à savoir :

1. Mise en place d'un environnement juridique et réglementaire favorable, et
2. Mise en forme des moyens techniques adaptés.

3. 1 / LES OUTILS JURIDIQUES & REGLEMENTAIRES
Dans la réorganisation de l'espace et la gestion des biens immobiliers

3. 1. 1 / GENERALITE

« Entre 1830 et 1840 avec l'arrivée en masse d'européens venus faire une situation de fortune dans le sillage de l'occupation militaire du pays, on assiste de la part de ces derniers à l'achat de bâtiments et l'acquisition de terres auprès de certains propriétaires Ottomans sur le départ ou expulsés, ou pour d'autres en situation de faillite. Dans ce contexte marqué par une anarchie du domaine foncier, les lois foncières étaient passées au début de la création d'actes de propriétés ou la vérification des actes ou des dires des possédants indigènes, à la « sécurisation » principalement des transactions entre européens et indigènes, en faveur de l'expansion du domaine colonial » [1] .

Tout un arsenal juridique est mis en place pour créer les conditions nécessaires à la colonisation et permettre au pouvoir militaire et civile d'acquérir légalement les biens des indigènes : par concession des biens confisqués, par cession[2] qui est une forme d'acquisition à l'amiable ou d'expropriation pour cause d'utilité publique. Dans ce sens Belhimer Ammar[3] nous apporte une information précieuse sur les lois coloniales d'occupation et dépossession en Algérie, nous ne citerons que celles qui devraient réglementer :

a/ les acquisitions d'immeubles, b/ les prohibitions d'acquisitions, c/ l'expropriation pour cause d'utilité publique, en sécurisant les transactions en faveur de la colonisation qui était en train de se mettre en place.

LA LOI DU 01 OCTOBRE 1844

[1] Bendjillali, Mimoun, « L'histoire de la propriété foncière en Algérie de 1830 à 1962 : entre les lois musulmanes et françaises », *revue sciences Humaines*, n°26, décembre (2006), pp, 5-20.
Girault, Arthur, *Principe de colonisation et de législation coloniale* », Paris, Librairie de la société du recueil général des lois et des arrêts, L - Larosse, (1904).

[2] Pour alimenter le domaine de l'état en terres, l'administration coloniale, a fait de la « concession », une formule pour maintenir une population européenne émigrante sur le sol algérien, elle sera gratuite ou attribuée par vente. Dans notre démarche elle ne fait partie des éléments d'investigation dictée par notre objet d'étude.

[3] Belhimer, Ammar, « Le régime juridique de la propriété foncière en Algérie », *les programmes du centre Jacques Berque*, n°1, janvier (2012), Rabat, Maroc.

« *Le vecteur juridique de ce transfert est la loi du 16 juin 1851 relative à la propriété foncière en Algérie. En séparant le domaine public (grevé d'une affectation d'intérêt général), du domaine privé (représentant une utilité patrimoniale) et en instituant l'inaliénabilité de ce dernier, elle allait rendre possible la cession aux nouveaux colons des biens versés aux domaines de l'Etat. Etait particulièrement visée la propriété communautaire indivisée, notamment immobilière, à commencer par les biens de la régence*[1], *représentée par le Dey et les biens des fondations pieuses et d'utilité publique, suivis des biens privés.*

On rattache généralement cet « outil » juridique d'expropriation des paysans, et de transfert de la propriété privée à l'Etat à l'ordonnance du 1er octobre 1844, dédiée à la réglementation des transactions immobilières : toute terre en jachère est jugée inculte et considérée comme vacante ; l'absence d'un titre probant de propriété suffit pour qu'elle soit affectée au domaine de l'Etat.

L'ordonnance de 1844, supprimait l'inaliénabilité des biens « Habous », dans les transactions entre européens et indigènes de même qu'elle prescrit que la loi française régit désormais les transactions entre autochtones et européens.

Par ailleurs, l'ordonnance de 1844 soumet à vérification les titres de propriété ; lorsqu'ils sont jugés insuffisants, les terres sont classées comme biens sans maître et incorporées au domaine de l'Etat.

Aux termes d'une seconde ordonnance, du 02 juillet 1846, la procédure de vérification des titres est simplifiée : les titres déposés par les détenteurs des terres sont vérifiés par le conseil du contentieux, alors que les opérations d'expropriation ou de confiscation ne sont plus de la compétence des tribunaux mais de l'administration coloniale ».

LA LOI DU 16 JUIN 1851

La confiscation des terres

La loi du 16 juin 1851, va construire une fiction juridique, la propriété collective ou « arch » (par opposition aux biens « melk » ou propriété individuelle). Pour déclarer l'Etat français propriétaire de ces terres[2], l'institution du cantonnement refoulera les tribus dont les terres de parcours sont versées au domaine. En vue de transformer le droit de l'usage en un droit de propriété à son usage. La mesure vise à partager les terres « arch » entre l'Etat qui n'est pas propriétaire du sol et le détenteur usufruitier du sol ; au titre de ce partage, l'Etat prélève une partie du sol en pleine propriété.

LA LOI DU 26 JUILLET 1873

[1] Conformément à l'article de la convention du 04 juillet 1830, entre le général en chef de l'armée française et le dey d'Alger, in Bulletin officiel de l'Algérie et des colonies, n°1, Alger, 1833. SHAT.01H.

[2] Henni, Ahmed : « *La terre n'a jamais été propriété collective d'une tribu, amis seulement terre de jouissance communautaire dont la tribu est souveraine […] quant à l'appropriation, elle est toujours individuelle même dans l'indivision* ». In *la colonisation agraire et le sous-développement en Algérie*, Alger, SNED, (1982), p.34.

Elle entreprend de « franciser » les terres d'Algérie par leur passage définitif de leur statut islamique au statut français.
L'article 1er édicte : « l'établissement de la propriété immobilière en Algérie, sa conservation et la transmission contractuelle des immeubles et droits immobiliers, quel que soit le propriétaire, sont régis par la loi française ».
Cette série d'ordonnance et de lois entreprises par l'administration coloniale française, visant la transformation du mode d'organisation de l'espace et de gestion des biens immobiliers en Algérie, avait pour objectif :

- L'Emprise totale sur les terres et les immeubles ;
- Faciliter une rapide installation des colons sur le territoire nouvellement conquis.

Dans ce sens notre réflexion sur l'espace de la ville de Constantine, Sétif et sa région (Ain Arnat, etc.), se voyait métamorphosée grâce à cet outil « Juridique ».
Devant ce besoin important lié à l'aspect de la défense et à celui du commerce dans la ville, la demande sur le rocher nécessitait des voies de communications et d'établissements humains ; qui s'était vue considérablement augmentée pour imposer le recours à « *l'expropriation* », comme première solution. Afin de permettre au pouvoir en place d'acquérir « légalement » les biens des indigènes.
L'acquisition des biens privés des indigènes par la municipalité, suite à l'application du plan d'alignement, que ce soit un percement de rue ou la construction d'un ou plusieurs établissements programmés, obligeait cette dernière de négocier l'achat de parcelle ou la réunion de parcelles contiguës ou la totalité de l'îlot, afin de dégager une surface plus grande. De ce fait elle ressortait, le « dédommagement » des nouveaux propriétaires qui tenaient la maison à rente perpétuelle, en rachetant ces rentes des indigènes, une manière de supprimer l'indivision par la vente à capital. Ainsi, la municipalité disposant d'un nombre de terrain à la suite de ce type d'opération ; avait la possibilité de l'échanger avec une partie de maison qui obstrue la voie, ou la revendre aux enchères s'il ne représentait aucun intérêt pour elle. Encore plus étonnant, elle pouvait refuser l'acquisition d'une parcelle alignée, même si elle peut recevoir des constructions, une opération jugée défavorable pour elle, ainsi : *« En 1859, le conseil municipal vote l'achat d'un terrain, situé rue Rouand contigu au fondouk des Mzabites. La réunion des deux parcelles destinées à la construction du fondouk aux huiles forme plus de 700 mètres carrés. En attendant l'édification de cet établissement économique, il approuve la location de la propriété communale de gré à gré »* [1]*. « Toujours en 1859, le conseil municipal vote l'acquisition de l'îlot compris entre les rues Sittus, Sauzai, la tour et le boulevard de l'Ouest affecté à l'hôtel de Ville. Il autorise le maire à négocier*

[1] (R3, 05 mai 1859, 81r) & (R3, 06 février 1860, 137r).

l'acquisition de tous les immeubles compris dans l'îlot en 1863. La construction ne débutera que 36 années après, c'est-à-dire en 1895 pour s'achever en 1902 »[1].

3. 1 .2 / PROCEDURE DE L'EXPROPRIATION

Cette procédure d'expropriation pour utilité publique, se divise en trois phases :

- La première phase vient en amant de la procédure, marquée essentiellement par l'acte de « déclaration » d'utilité publique ;
- La deuxième, c'est l'expropriation même, caractérisée principalement dans ses conséquences juridiques ;
- Enfin, la troisième qui consiste à mettre en place le mécanisme d'indemnité, suite à l'expropriation.

3. 1. 3 / FORMALITES PRECEDANT L'EXPROPRIATION

En absence de plans de cadastres ou parcellaires, pour cibler les lots touchés par l'expropriation. La première initiative concerne seulement la publication d'un avis précisant la nature et l'emplacement des travaux ou les établissements concernés. Pendant une durée de dix jours. Les propriétaires concernés sont appelés à porter sur un registre ouvert à cet effet, leurs observations ou remarques. Ensuite vient une étude du conseil de préfecture des cas exposés, grâce à qui le Préfet ou le Gouverneur générale transmettra le dossier pour que la décision de l'expropriation soit prononcée par l'administration.

Un arrêté du Gouverneur général, est en ce moment établi pour prononcer l'état d'expropriation desdits cas. En attendant les indemnités qui vont suivre, les propriétaires sont donc dans une situation très désavantageuse. Après la déclaration d'expropriation pour utilité publique, une seconde enquête est entamée pour préciser l'emplacement des travaux, ou les immeubles à exproprier. Un arrêté ou décret à cet effet est donc publié et affiché, de la même manière que la première enquête. Une fois encore pendant une durée de dix jours, les propriétaires seront appelés à formuler leurs réclamations. Ce délai passé, le dossier sera ventilé d'abord au Préfet ou Gouverneur général ensuite au conseil de la préfecture. C'est donc à l'administration de prononcer l'utilité publique en Algérie, alors qu'en France c'est un « jugement ».

Une fois l'arrêté déclare l'utilité publique, à la différence de la loi d'avant, du 03 mai 1841, qui permet le pouvoir en cassation contre le jugement (le recours) pour excès de pouvoir ou vice de forme, l'ordonnance de 1844 est « muette ». Comme tout acte de propriété, l'arrêté d'expropriation est transcrit au bureau du conservateur des hypothèques, après notification au propriétaire. A cet instant, le transfert de propriété est définitif et irrévocable même si le projet est abandonné. L'expropriant (généralement l'état), ne peut pas contraindre

[1] (R3, 11-01-1859) & (R4-7-02-1863, Acquisition de la maison Sérés, 130v).

l'exproprié à reprendre son bien. L'exproprié voit son droit se convertir en une créance d'indemnité en échange à cette expropriation.[1]

3. 1. 4 / L'EXPROPRIATION POUR CAUSE D'UTILITE PUBLIQUE[2]

Ordonnance du 01er octobre 1844

Il fallait à tout pris prendre procession des biens immobiliers (terres & immeubles), pour constituer le domaine de l'état colonial. « *L'expropriation* », se révéla l'outil juridique le plus rapide et le plus employé, aussi bien par l'administration militaire que civile. Paradoxalement, Il se verra détaché de ses textes métropolitains, au moment de son application en Algérie. L'expropriation concernait, bien entendu, au premier rang les populations « musulmanes », car « *les droits de propriété des indigènes ne reposant (la plupart du temps) que sur des preuves testimoniales, souvent contestées et toujours contestables, il a été prescrit afin de garantir l'Etat contre toute revendication ultérieure, de procéder vis-à-vis d'eux, par voie d'expropriation et de ne recourir aux acquisitions de gré à gré que dans des circonstances exceptionnelles* »[3], quand il s'agit d'expropriation, impliquant « le titre translatif » de la propriété ou du bien en faveur de l'état.

L'expropriation touchera aussi à un degré moindre, la population européenne, qui a acquis des biens dont les actes ou titres de procession ont été touchés de nullité suite à des transactions douteuses, ou encore dans le cas où ces biens se trouvent sur des terrains destinés pour le développement de la colonisation (*servitudes militaires agrandies, travaux publics, extension de centre urbain, irrigation, voies de circulation, bâtiments significatifs, etc.*). (Fig. 47)

Nous observons, dans ce qui va suivre, les principales lignes de conduites des lois foncières successivement établies en Algérie visant l'acquisition des biens immobiliers de manière « légale » aux yeux du conquérant, appartenant aux populations indigènes dépendant du droit musulman et du droit coutumier, vers celui du droit commun français.

Cet outil règlementaire défini dans l'article 25, de la loi du 03 mai 1841, disait que : « l'expropriation pour cause d'utilité publique ne pourra avoir lieu que :

(1) pour la fondation de villes, villages ou autres centres de population ;

(2) pour l'agrandissement des enceintes de tous ces centres de populations ;

(3) pour tous travaux relatifs à la défense et l'assainissement du territoire ;

[1] Larcher, E, *Traité élémentaire de législation algérienne*, Paris, tome troisième, librairie Arthur Rousseau, (1923).

[2] Nous faisons référence à l'ordonnance du 1er octobre 1844, qui est le premier monument législatif réglant (ou essayant de régler) dans son ensemble le régime de la propriété foncière, son titre IV traitant de la matière de l'expropriation pour cause d'utilité publique. In Supra, numéros 737 et S.

[3] C.A.O.M., 32L40, Circulaire n°24 du Gouverneur Général Chanzy aux Préfets et Généraux commandants, au sujet des acquisitions à réaliser dans l'intérêt de la colonisation. Alger le 29 mai 1874.

(4) et pour toutes autres causes pour lesquelles la loi du 03 mai 1841 autorise l'expropriation »[1].

Cette loi n'était pas régie en Algérie, comme en France, Monsieur Théophile Crépon (*conseillé à la cour de cassation),* le souligne très bien dans l'introduction de son livre *(code annoté de l'expropriation pour cause d'utilité publique) : « … après avoir étudié l'expropriation pour cause d'utilité publique en France, j'ai dû regarder du côté des colonies ; Grâces à un obligeant concours trouvé au ministère de la marine, j'ai pu établir d'une façon exacte le régime législatif fait pour l'expropriation publique, à chacune de nos colonies, régime profondément modifié par des actes récents et qui été, le plus possible rapproché de celui suivi en France »*[2].

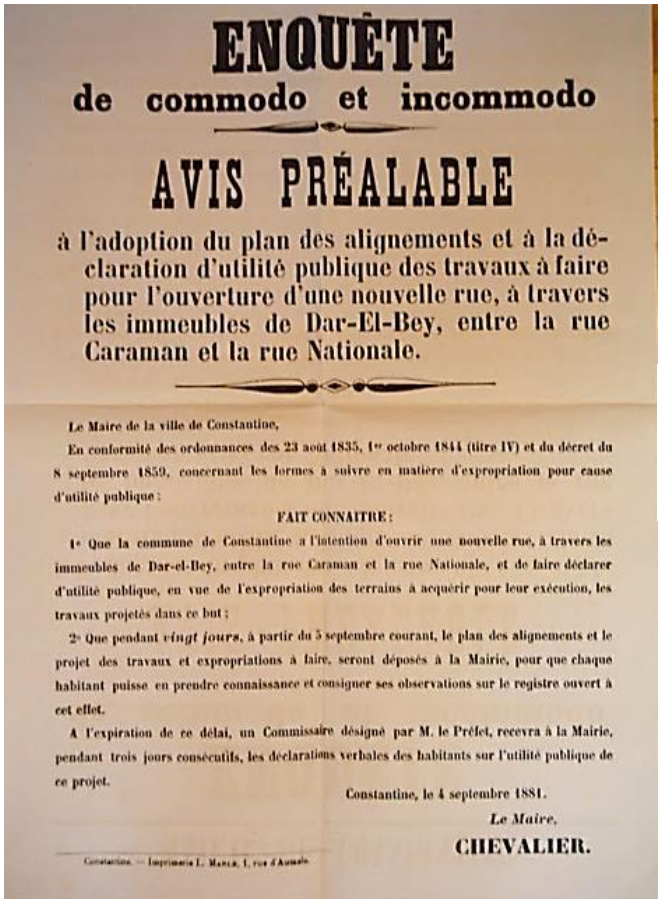
Selon la même logique, l'arrêté du Gouverneur général du 09 décembre 1841, vient compléter et soutenir celui de 1833, en s'inspirant de celui en métropole du 03 mai 1841. En insistant davantage sur la nécessité de « rendre plus rapide et plus facile », les procédures d'expropriation. Ce qui inévitablement conduirait au dépouillement de la population indigène de ses biens, car ces lois ne réglementaient pas cette procédure « d'expropriation » mais, accentuaient ce « manifeste d'abus de pouvoir », comme le dit Emile Larcher : « *l'administration militaire ou civile s'emparait des immeubles dont elle avait besoin sans se munir au préalable d'un arrêté régulier d'expropriation* »[3].

Comme c'est clairement expliqué, dans les modalités de règlement des indemnités, c'est un tribunal civil de première instance qui donne un jugement souverain et sans appel pour la fixation du montant de l'indemnité. Contrairement en France, où l'indemnité est fixée par un juge d'expropriation et en cas de désaccord, le propriétaire a la possibilité de faire appel au jury d'expropriation. Notons que l'expropriation dans ses formes ordinaires, qui n'a pas dans l'ordonnance de 1844 de facultés analogues à celles de l'article 60 de la loi de 1841, ouvre aux expropriés quand les immeubles ne reçoivent pas l'affectation en vue de laquelle ils avaient été expropriés. En France, s'il y a changement ou abandon du projet qui entraine non-emploi des immeubles expropriés, l'administration doit, par des avis publicitaires, avertir les anciens propriétaires, et ceux-ci ont un droit de rétrocession ou de préemption qui leur permet de reprendre leurs immeubles moyennant un prix fixé à l'amiable ou par le jury, sans pouvoir jamais excéder l'indemnité qu'avait payée l'administration.

[1] Extrait de l'ordonnance du roi du 1er octobre 1844, relative au droit de propriété en Algérie, p 433. In ouvrage « *code annoté de l'expropriation pour cause d'utilité publique* », par Théophile Crépon, conseillé à la cour de cassation, Paris 1885.

[2] *Op.cit*., (1), p 165.

[3] Larcher, Emile, *Op.cit*. : *Traité élémentaire de législation algérienne*, Paris, tome troisième, librairie, Arthur Rousseau, (1923), p, 428.



ENQUÊTE
de commodo et incommodo

AVIS PRÉALABLE

à l'adoption du plan des alignements et à la déclaration d'utilité publique des travaux à faire pour l'ouverture d'une nouvelle rue, à travers les immeubles de Dar-El-Bey, entre la rue Caraman et la rue Nationale.

Le Maire de la ville de Constantine,

En conformité des ordonnances des 23 août 1835, 1er octobre 1844 (titre IV) et du décret du 8 septembre 1859, concernant les formes à suivre en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique :

FAIT CONNAITRE :

1° Que la commune de Constantine a l'intention d'ouvrir une nouvelle rue, à travers les immeubles de Dar-el-Bey, entre la rue Caraman et la rue Nationale, et de faire déclarer d'utilité publique, en vue de l'expropriation des terrains à acquérir pour leur exécution, les travaux projetés dans ce but ;

2° Que pendant *vingt jours*, à partir du 5 septembre courant, le plan des alignements et le projet des travaux et expropriations à faire, seront déposés à la Mairie, pour que chaque habitant puisse en prendre connaissance et consigner ses observations sur le registre ouvert à cet effet.

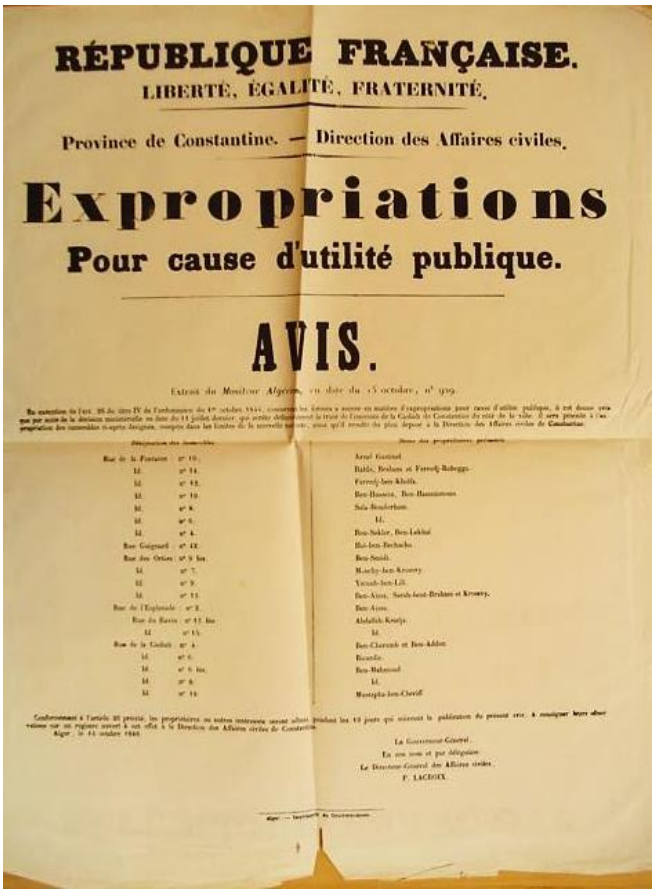
A l'expiration de ce délai, un Commissaire désigné par M. le Préfet, recevra à la Mairie, pendant trois jours consécutifs, les déclarations verbales des habitants sur l'utilité publique de ce projet.

Constantine, le 4 septembre 1881.

Le Maire,
CHEVALIER.

Constantine. — Imprimerie L. Marle, 1, rue d'Aumale.

Fig. 47 (a). Affiche « Enquête, pour un cas d'expropriation ».
Source : CAOM F/80/1299.



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.
LIBERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ.

Province de Constantine. — Direction des Affaires civiles.

Expropriations
Pour cause d'utilité publique.

AVIS.

Extrait du *Moniteur Algérien*, en date du 15 octobre, n° 929.

Fig. 47 (b). Affiche « Expropriation pour cause d'utilité publique ».
Source : CAOM F/80/1299.

La législation appliquée en Algérie, étant bien distincte, en notre matière, on ne peut admettre en faveur des propriétaires expropriés ce droit d'exiger la rétrocession des terrains non employés[1].

Une autre différence majeure, quand le droit du propriétaire exproprié s'est transformé en une « créance d'indemnité », et au moment de déterminer les ayant droit à l'indemnité ; en France, l'administration n'exige pas du propriétaire apparent qu'il prouve sa propriété ; par contre en Algérie le propriétaire sera tenu de justifier de son droit de propriété. Les titres et les autres documents qu'il aura produits seront communiqués au directeur des finances ou des domaines, qui procédera à leur examen, et prendra telles mesures qu'il jugera convenables, pour la conservation des intérêts du domaine[2]. Cette exigence va à l'encontre de l'intérêt du propriétaire indigène, qui dans de fortes possibilités serait dans l'impossibilité de reproduire un titre régulier, et dès lors l'immeuble appartiendrait à l'état. Cette disposition était éditée avant tout dans l'intérêt du domaine de l'Etat. (Fig. 48).

« Les dispositions de la présente ordonnance sont applicables aux portions de l'Algérie qui se trouvent comprises dans le ressort des tribunaux civils de première instance. Les différences essentielles de l'expropriation suivie en Algérie et de l'expropriation suivie en France peuvent se résumer dans les suivantes :

1/ l'utilité publique en Algérie au lieu d'être déclarée par un décret, l'est simplement par une décision de ministre de la guerre ;

2/ l'expropriation, au lieu d'être prononcée par un jugement, l'est encore, comme l'utilité publique, par une simple décision du ministre de la guerre ;

3/ le règlement de l'indemnité, au lieu d'être fait par jury, l'est par le tribunal civil de première instance de la situation de l'immeuble exproprié, jugement souverain et sans appel, en ce qui concerne la fixation du montant de l'indemnité »[3].

Nous disposons, de cet Arrêté de M. le Gouverneur général sur l'expropriation pour cause d'utilité publique, publié le 09 novembre 1841 – bulletin n° 109.

Nous Lieutenant-général, Gouverneur général de l'Algérie.

- Vu les arrêtés du 26 octobre 1830, 17 octobre 1833, d'avril 1834, et la décision du 04 novembre 1835.

- Vu l'article 5 de l'ordonnance du 22 juillet 1834, sur les rapports des directions de l'intérieur, et des finances, attendu l'urgence,

Le conseil d'administration entendu, avons arrêté et arrêtons ce qui suit :

Titre 1er de l'expropriation / Section 1ér réforme de l'expropriation ;

[1] Alger, 19 mars et 31 décembre 1873, J. A, 1873, 12 & 78.
[2] Suivant l'ordonnance du 1er octobre 1844, article. 31.
[3] Larcher, Emile, *op.cit*., article 113, p, 442.



Fig. 48. Projet de d'expropriation des immeubles compris dans les limites de la nouvelle Casbah (*La situation des immeubles qui donnent lieu à une expropriation),* Constantine 1848.
Document dressé par l'Auteur (référence CAOM 2N79)

Art 1er
Il y a lieu à l'expropriation, toutes les fois que l'utilité publique commande l'occupation définitive ou temporaire de tout ou partie d'une ou plusieurs propriétés particulières.
Art 2
L'utilité publique est déclarée à l'expropriation prononcée par un arrêté du Gouverneur général rendu au conseil d'administration, cet arrêté exprime si l'occupation doit être temporaire ou définitive. Il n'est susceptible de donner recours.
Art 3
Le conseil d'administration vient de donner son avis pour appeler devant lui, les propriétaires qu'il s'agit d'exproprier et toute autre partie intéressée pour entendre leurs observations ou réclamations.
Art 4
L'arrêté portant expropriation indique, s'il y a lieu, l'époque à laquelle l'administration prendra possession. La prise de possession pourra être immédiate ; en ce dernier cas, l'état et la consistance de l'immeuble sont constatés conformément à l'article 17.
Extrait de cet arrêté indicatif des immeubles à connaître
A l'expropriation de leur nature et situation, et de leur propriétaire, est insérée, sans délai, dans le maintenu algérien, est affichée au chef-lieu de la province, dans l'étendue de laquelle les immeubles sont situées.
Section 2éme des suites de l'expropriation, quant aux privilèges, l'hypothèque et autres droits réels
Art 5
L'arrêté du gouverneur général est exécutoire du jour où il a été notifié conformément à l'article précédent.
Dans le cas d'occupation définitive, un arrêté est immédiatement après la notification transmis sans frais au bureau de la conservation des hypothèques, conformément à l'article 2. 181 du code civil.
Art 6
Dans la quinzaine de la transcription les privilèges et les hypothèques conventionnelles judiciaires ou légales, antérieur à la publication de l'arrêté seront inscrits.
A l'expiration du délai, l'immeuble exproprié demeurera libre, de tous privilèges et de toutes hypothèques, ou mesure inscrite, de quelque nature qu'ils soient, sans préjudice au recours.

In CAOM 5F8

La correspondance dont nous avons eus connaissance à travers les archives illustre bien cette situation de « force et de brutalité » dans l'acquisition du sol pour les fins de la colonisation, dont voici le contenu :

Commission spéciale de l'équitation d'indemnité, pour expropriation faites sans expertises, procès-verbaux, 30 avril & 27 septembre 1844 (premier registre).

Cette commission créée par arrêté du ministre de la guerre du 1er avril 1844, est entrée en fonction le 30 avril 1844. Président du conseil, Ministre secrétaire d'état du département de la guerre ;
Considérant qu'à la conquête, la nécessité de rayer à l'armée des voies carrossable, a produit la démolition d'urgence, de nombreux édifices, sans la formalité d'expertises préalables ; que ces démolitions ont été assimilées par l'arrêté du 09 novembre 1841 à

l'expropriation par cause d'utilité publique, que l'absence d'expertise jointe à l'insuffisance de la plupart des titres, ferme l'obstacle qui a jusqu'ici retardé la liquidation des indemnités et constitue une situation exceptionnelle à laquelle il y a lieu de prévoir par des dispositions particulières ; considérant qu'il importe de hâter et de terminer la liquidation de toutes les indemnités dues pour cause d'expropriation.

***Arrête** :*

Article 1

Les expropriations dont les indemnités restent à liquider seront classées en deux catégories distinctes, savoir :

1° les expropriations faites avec expertises

2° les expropriations faites sans expertises

Article 2

La direction de l'intérieure continuera de procéder sans les fermer ordinaire, à la liquidation due pour les expropriations, à la première des dites catégories.

A l'effet d'activer ce travail, de nouveaux immeubles seront ajoutés au bureau qui en est chargé.

Article 3

Le règlement des indemnités dues pour démolition d'immeubles dans les cas où des circonstances extraordinaires n'auront pas permis l'expertise préalable, est confiée à une commission dite de liquidation, qui sera composée ainsi qu'il suit :

un magistrat président

un auditeur au conseil d'état

un agent de la direction de l'intérieur

un agent de la direction des finances

un membre de la chambre du commerce

Article 4

La commission de liquidation recherchera en premier lieu les circonstances diverses dans lesquelles ont été faites les démolitions et vérifiera si tout ou partie des indemnités qui en résultent sont susceptibles de démolition individuelle ou si elles doivent être faites collectivement ; elle donnera son avis sur les règles et les formes qu'il convient de suivre pour arriver le plus promptement possible à cette liquidation.

Article 5

La commission exposera dans un rapport les faits pour elle constatés, ainsi que ses vues et ses propositions les causes d'opinions différentes, le rapport les énoncera toutes avec leurs motifs.

Article 6

Le rapport de la commission sera adressé, au gouverneur général, pour être soumis au conseil d'administration ; copies- en sera immédiatement transmise au ministre.

Article 7

Le conseil d'administration appréciera les propositions faites par la commission, et en d'autres concurremment, s'il le juge convenable. Sa délibération fera connaître et indiquera le cas échéant, les diverses opinions qui auront pu être émises.

Article 8

La délibération du conseil d'administration sera envoyée sans retard, avec les observations du Gouverneur général, au Ministre qui statuera définitivement.

Article 9

Il sera procédé ultérieurement et sans retard à la fixation du chiffre des indemnités, et à leur répartition conformément aux règles qui auront été adoptées par le Ministre.
Article 10
Le Gouverneur général de l'Algérie est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Paris, le 01 avril 1844

In CAOM 5F7

Voici, une autre lettre de correspondance adressée à Monsieur le Gouverneur général, dans laquelle on propose *l'expropriation* des terrains nécessaires à l'ouverture et au nivellement de la rue Desmoyens à Constantine, en date du 25 janvier 1850. (Fig. 49)

« Le plan des alignements et des nivellements de la ville de Constantine n'ayant pas encore été régulièrement arrêté, je me trouve journellement dans l'obligation de délivrer des alignements et nivellements partiels, aux propriétaires dont les maisons, par suite de leur état de vétusté, doivent être reconstruites.
Pour ne pas compromettre l'avenir des intérêts de la cité, toutes ces délivrances sont faites conformément au plan qui est, depuis neuf mois, entre les mains de M. le Ministre de la guerre. Il en résulte que beaucoup de maisons normalement construites se trouvent en contre bas du sol actuel des rues, ce qui rend les magasins des rez-de-chaussée inhabitables et occasionne à leurs propriétaires des dégradations et des pertes considérables.
La rue des Moyens, située dans le quartier européen, aboutissant d'un coté à la rue Caraman, de l'autre à la rue Damrémont, les deux principales artères de ce quartier, a été reconstruite ainsi, partiellement en majeur partie, et des constructions importantes s'y trouvent enfouies, quelques-unes à près de deux mètres.
Les propriétaires de cette rue m'ont à ce sujet, adressé une réclamation que j'ai transmise à Monsieur le Ministre de la guerre, par le courrier du 7 décembre dernier, en le priant de prendre une décision sur le plan qui lui est soumis, au moins en ce qui concerne le quartier européen.
Cette prière déjà faite à plusieurs reprises, étant, jusqu'à ce jour, restée sans effet et l'ouverture ainsi que le nivellement de la rue Desmoyens ne pourront pas être différés plus longtemps, attendu qu'une construction importante, louée au propriétaire 5.000 francs par an, pour l'installation du Tribunal de 1ére instance, se trouve en contrebas de deux mètres et ne pourrait conséquemment recevoir sa destination.
Je viens, Monsieur le Gouverneur général, vous prier de vouloir bien :

***1°** décidé en principe qu'il y a lieu de poursuivre l'expropriation, pour cause d'utilité publique, des terrains nécessaires à l'ouverture et au nivellement de la rue des Moyens :*
Deux immeubles seulement devront être expropriés immédiatement ; ce sont ceux appartenant à la succession Tortinière, et au successeur Urbain, qui figurent sur le plan ci-joint sous les n° 8, 9 et 11, de sorte que la dépense ne s'élèvera pas très haut, d'autant que toute la portion du n°9 qui ne tombe pas dans l'alignement sera conservée par les propriétaires, quelques travaux de consolidation pourront devenir nécessaires à la maison du successeur Mithès (n°14 du plan), mais ils ne seront pas d'une grande importance. Pour cet immeuble comme pour les autres sujets à reculement, on attendra par économie, que leur état de vétusté force les propriétaires à les reconstruire, ce qui ne tardera pas.

***2°** faire insérer dans le moniteur algérien du 20 courent, l'avis dont, à cet effet, je vous adresse ci-joint le projet, insertion qui, aux termes de l'article 26 de l'ordonnance du 1er octobre 1844, doit- être faite à votre diligence.*
Si vous désiriez, monsieur le Gouverneur général, donner suite à ma double proposition et me faire connaître votre décision pour le retour du courrier, je ferais immédiatement poser les affiches prescrites par l'article précité et ouvrir le registre destiné à recevoir les observations des propriétaires et autres intéressés, pour soumettre l'affaire au conseil du gouvernement et au Ministre.
De cette manière, il sera possible de prendre possession du terrain et d'effectuer les travaux, dès les premiers jours de mars, si Monsieur le Ministre autorise la prise de possession d'urgence, comme j'aurai l'honneur de vous le demander.
Veuillez agréer, Monsieur le Gouverneur général, l'assurance de mon respect. »

Le Préfet
In CAOM 2N79

A Constantine, la majeure partie des correspondances d'arabes, qui se sont vus expropriés et dépossédés de leurs maisons pour cause d'utilité publique, figure lors de l'exécution des différents plans d'alignements de la ville, et la construction d'équipements publics, « *Le Ministère a signé, le 15 Juin 1854, une première expropriation contre divers propriétaires de la rue Damrémont. Aussitôt que les formalités préalables à l'expropriation ont été remplies, le conseil municipal a autorisé le Maire à exécuter les travaux* »[1].

Nous avons à notre procession, le rapport sur la réclamation d'indemnité de maison démolie du nommé El Hassi ben el Hadj Achour (*demandé par la lettre ministérielle du 07 octobre de l'année 1857*). (Fig. 50)

« La réclamation de cet indigène, est très fondée : il possédait une maison à l'extrémité de la rue Sauzai qui a été démolie en 1853 pour cause de sûreté publique mais il est certain que le désir de démasquer cette rue vers la rue du Rempart aura rendu plus sévère l'état de cette maison et depuis cette époque cet Arabe qui paraît dans une position malheureuse est resté sans maison et sans indemnité.
Un jugement du tribunal de Constantine en date du 21 mai 1854 a bien décidé que cet indigène serait indemnisé à raison de 30 francs par mètre carré et de l'intérêt depuis la démolition jusqu'au parfait paiement.
Mais qui devait payer :
Cette affaire a dû suivre toutes les vicissitudes de la question du boulevard de l'Ouest, ou rue du Rempart de ce côté.
La décision ministérielle du 15 septembre 1853, qui met ce boulevard à la charge du département de la guerre, est contemporaine de l'adoption d'un plan d'alignement, inexécutable dans cette partie par la quantité de terrain habitable qu'il supprimait avec cet alignement, l'indemnité entière à payer à cet Arabe eut regardé le département de la guerre.

[1] R 1,06-09 - 1854, 6v, Depuis, d'autres expropriations ont été prononcées par l'Etat, en 1868 un plan d'expropriation d'urgence de divers immeubles nécessaires à la construction des équipements est arrêté par le gouverneur général (GG).

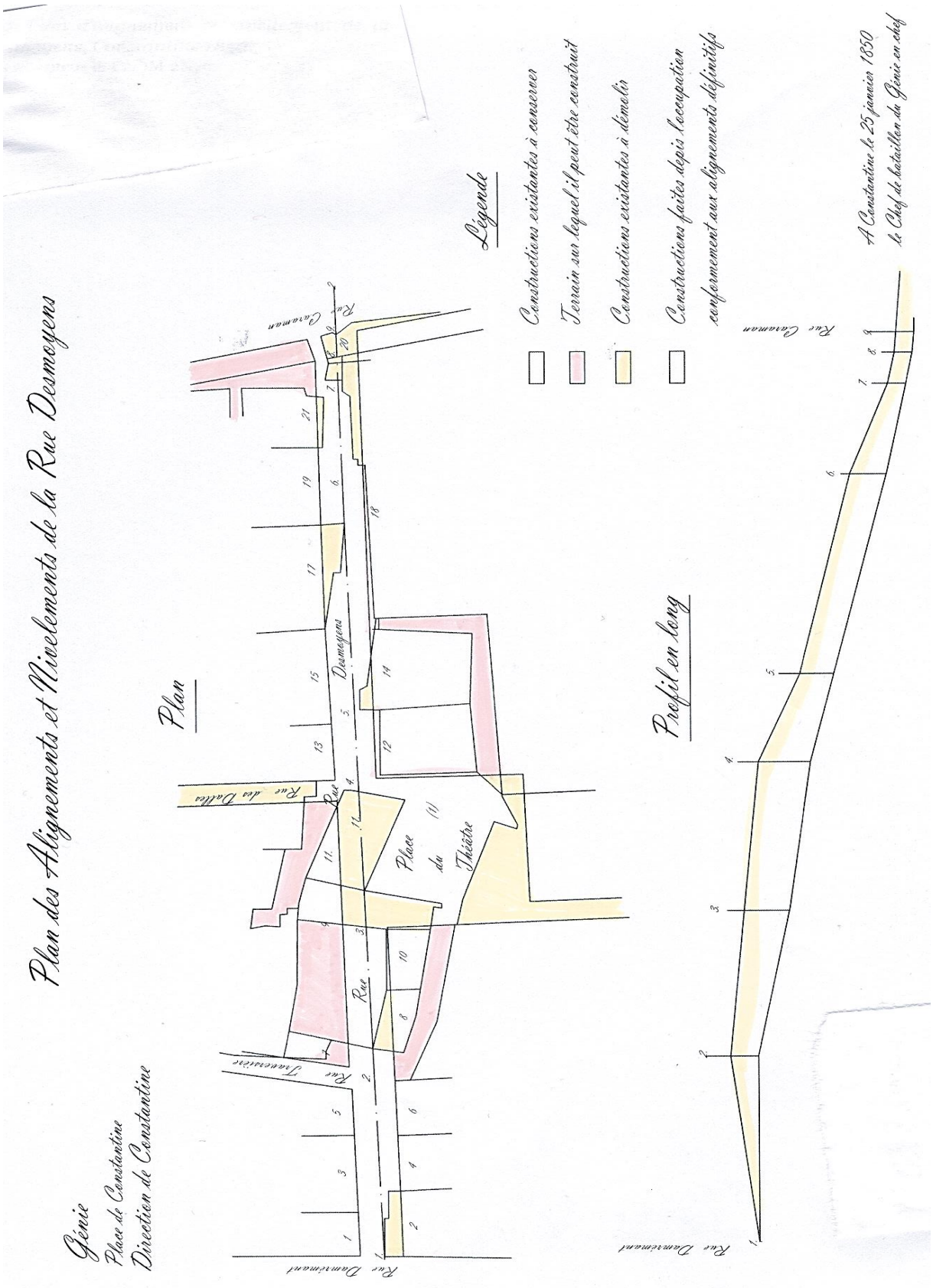


Fig. 49. Plan d'Alignement et de Nivellement de la rue Desmoyens, Constantine 1850.
Document dressé par l'Auteur (référence CAOM 2N79)

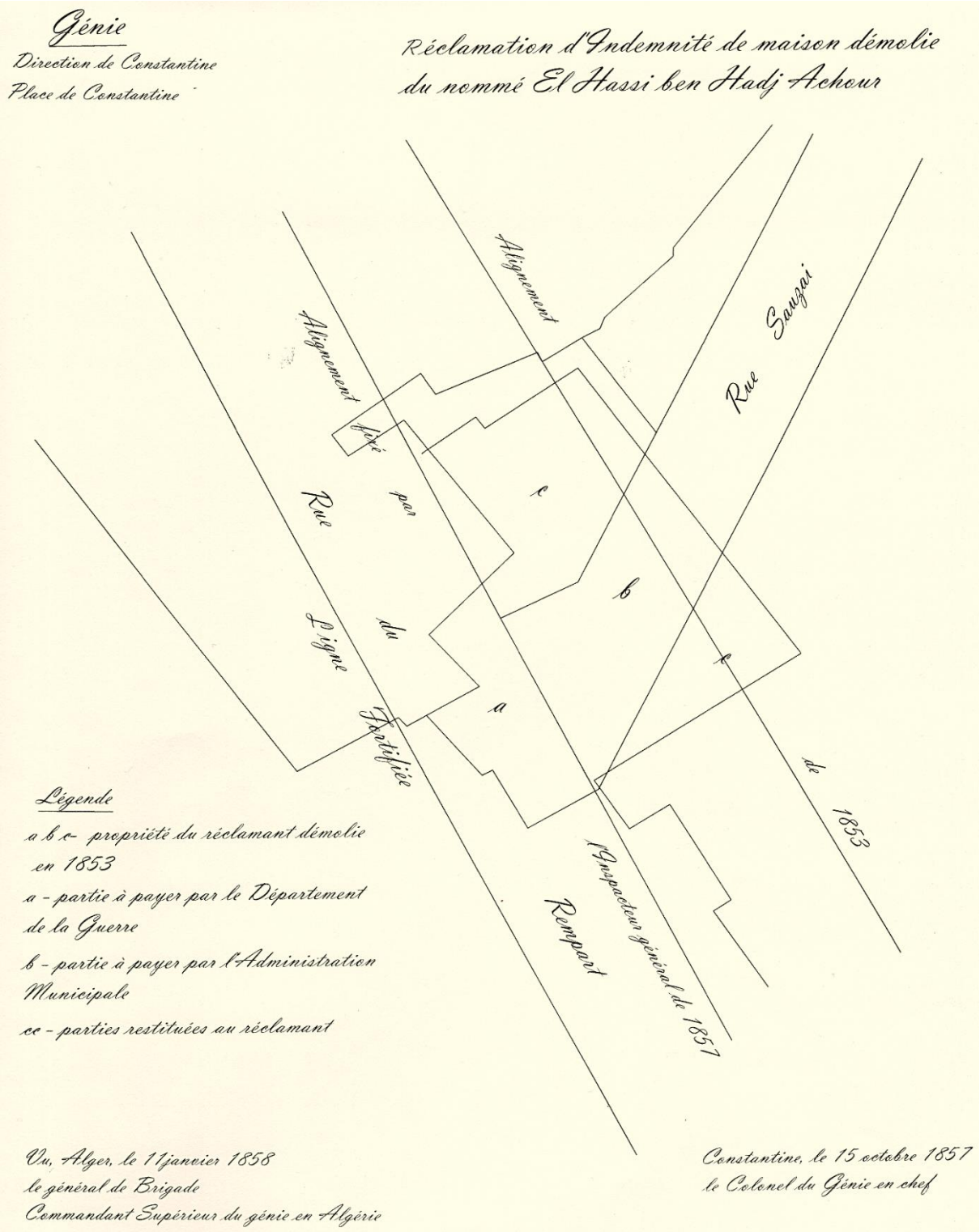


Fig. 50. Plan joint à la réclamation d'indemnité de la maison démolie du Nommé El Hadj Achour, Constantine 1857.
Document dressé par l'Auteur (référence : CAOM 2N79).

Depuis on a cherché à reporter la rue Militaire en avant de toutes les maisons, mais, il en résultait qu'elle se réduisait par endroit à un sentier par encorbellement qui été rejeté.
Enfin à la dernière inspection, l'inspecteur général a arrêté le tracé de cette rue conformément aux dernières prescriptions du comité. Par ordre de M. l'inspecteur général le soussigné a demandé officiellement sous la date du 14 octobre être autorisé à donner cet alignement.
Comme la question préalable du partage de l'indemnité due au susdit indigène dépend de cette décision on a dû attendre qu'elle fût prise.
Une nouvelle réclamation d'alignement faisant réitérer la demande de cette décision, on y joint le présent rapport sur lequel il sera ainsi statué en même temps.
La propriété du pétitionnaire est indiquée en hachures sur le plan ci-joint. La partie qui se trouve comprise dans la rue du rempart, fixée à la dernière inspection est de : 32 m².
la partie prise par la rue à indemniser par le service est de : ___ 52 m²
reste deux parties sur lesquelles le demandeur pourrait bâtir de 30 et 90 mètres
ensemble :_____ 120 m²
total : _____ 204 m²

L'administration civile a pris connaissance de cette affaire et va acheter les 172 m² ; la somme totale réclamée d'après le jugement du tribunal étant de 6.606,60 frs.
La part du service civil 6.606.60 (172/204) = 5.625.60 frs.
Et le département de la guerre n'aura à payer que : 606.60 (32/204) = 991 frs
On demande que cette somme soit ordonnancée au profit du propriétaire El Hassi ben el Hadj Achour.

Constantine le 15 décembre 1857
Le lieutenant-colonel du génie en chef
In CAOM 2N79

Par ailleurs nous avons aussi, cette lettre de correspondance adressée à son Excellence le Ministre secrétaire d'état de l'Algérie et des colonies, à propos des indemnités dues à l'alignement, à qui son administration a soumis pour son approbation d'un acte de cession de terrain à la voie publique par le sieur Mohamed ben Cheik, en date du 28 février 1860.
(Fig. 51)

Le Sieur Mohamed ben Cheik, possède à Constantine dans la rue Rouaud, une maison qu'il a fait reconstruire sur le nouvel alignement de cette voie de communication.
Par suite de cette reconstruction, cet indigène a dû abandonner à la voie publique son terrain dépendant de sa propriété, et m'a adressé une demande en règlement de l'indemnité pouvant lui revenir pour ledit abondant.
La rue Rouaud faisant partie de la grande voirie, j'ai communiqué cette demande à M. l'ingénieur en chef des ponts et chaussée qui m'a adressé un rapport constatant que le terrain livré à la voie publique se compose.
1° d'une surface de 24 m (libre de toute servitude et de 3m. 28 grevés de la servitude de passage pour la maison voisine)
2° que sa valeur peut être à 40 francs le mètre.
La portion de terrain de 3m.28, formant le passage commun était surmontée de constructions appartenant au successeur Ben Beleidi. J'ai dès lors d'après l'usage par

l'administration des Domaines attribué au successeur Mohamed ben Cheik le quart de cette surface, soit 0.82 centimètres ce qui porte à 25m.67, la part appartenant à cet indigène.
Puis j'ai passé avec ledit Mohamed ben Cheik un acte par lequel il cède à l'état la surface de terrain de 25m. 67 moyennant la somme de 1.026fr 80 à raison de 40 francs par mètre production d'intérêt à 10% à partir du 25 septembre 1859, jour où le terrain a été incorporé à la voie publique.
J'ai l'honneur d'adresser cet acte en triple expédition à votre excellence, en la priant de vouloir bien l'approuver et de m'ouvrir sur le budget de l'Algérie et des colonies le crédit nécessaire pour payer au successeur Mohamed ben Cheik le capital et les intérêts de ladite indemnité.
Je joins à ces documents une copie du rapport de l'ingénieur des ponts et chaussée et le plan des lieux.
Je prie votre Excellence de vouloir bien me renvoyer avec sa décision, deux expéditions dudit acte, la troisième étant destinée aux archives de son département.
Je suis avec un profond respect, Monsieur le Ministre.
De votre Excellence, le très humble et très obéissant serviteur.

In CAOM 2N79

Un autre rapport fait à l'intention de Monsieur le Ministre dans le cadre d'une proposition concernant l'emplacement d'une petite place dite du théâtre, et « l'expropriation » à faire pour sa mise en œuvre selon un plan d'alignement déjà soumis à l'approbation au paravent : (Fig. 52)

Rapport fait au Ministre le 22 octobre 1850 (3éme bureau travaux publics, commerce forets), n° 219 ; Proposition d'approuver définitivement l'emplacement d'une petite place dite du Théâtre à Constantine « expropriation à faire » ;
Dans trois rapports successifs concernant les rues Desmoyens, Danrémont et du 26éme de ligne à Constantine, on a l'honneur d'exposer au Ministre que le plan général de cette ville ne pourrait pas être arrêté avant que l'administration supérieure eût résolu la question de savoir si la ligne de séparation établie entre le quartier européen et le quartier indigène par ordonnance du 09 juin 1844 doit être modifiée et dans quelles limites. Le Gouverneur général, chargé de soumettre cette question au conseil de gouvernement, n'a pas encore fait connaître son avis. La dernière lettre qui lui a été écrite à ce sujet est du 12 juillet dernier, n° 435.
Vu l'absence d'un plan général définitivement adopté et vu les raisons d'utilité publique relatives aux alignements et aux autorisations de construire, le Ministre a successivement arrêté les alignements partiels des trois rues ci-dessus désignées.
Sous la date du 25 août dernier, le Préfet du département de Constantine a adressé une proposition de l'architecte en chef relative à la délimitation d'une place dite du théâtre, ainsi nommée parce qu'un Théâtre provisoire y est installé.
Cette place dont la position était figurée sur le plan de la rue Desmoyens approuvé par décision Ministérielle du 21 mars 1850 a été particulièrement étudiée depuis lors, suivant le projet actuel, elle serait établie en partie sur des terrains occupés par trois maisons moresques de peu d'importance et presque en ruines, qui se trouvent devant le Palais des anciens Beys et n'en sont séparées que par une ruelle.

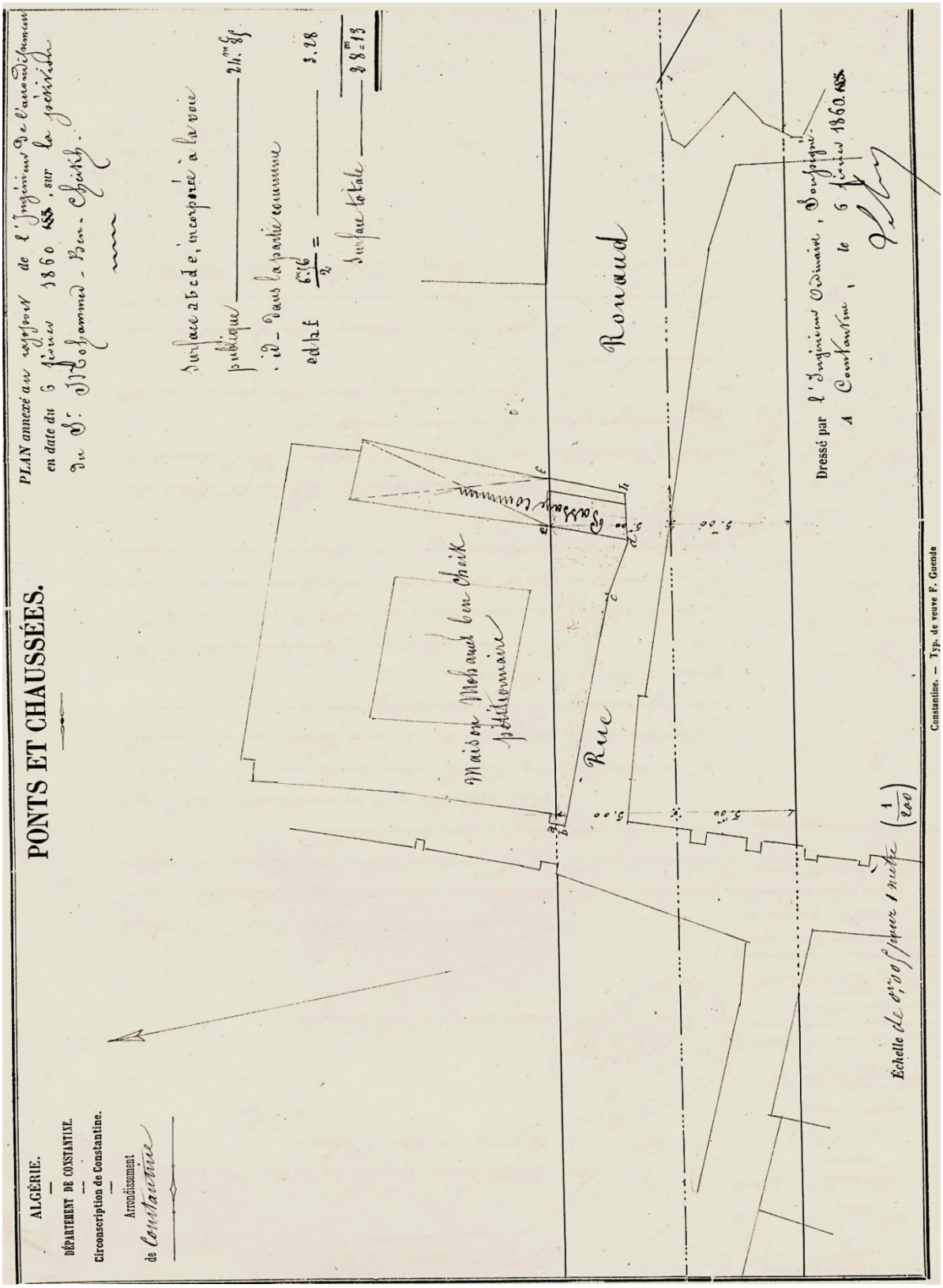


Fig. 51. Plan annexé au rapport de l'ingénieur de l'arrondissement à propos de la pétition du Sr Mohamed ben Cheikh, en date du 06 février 1860, Constantine.
Source : CAOM 2N79.

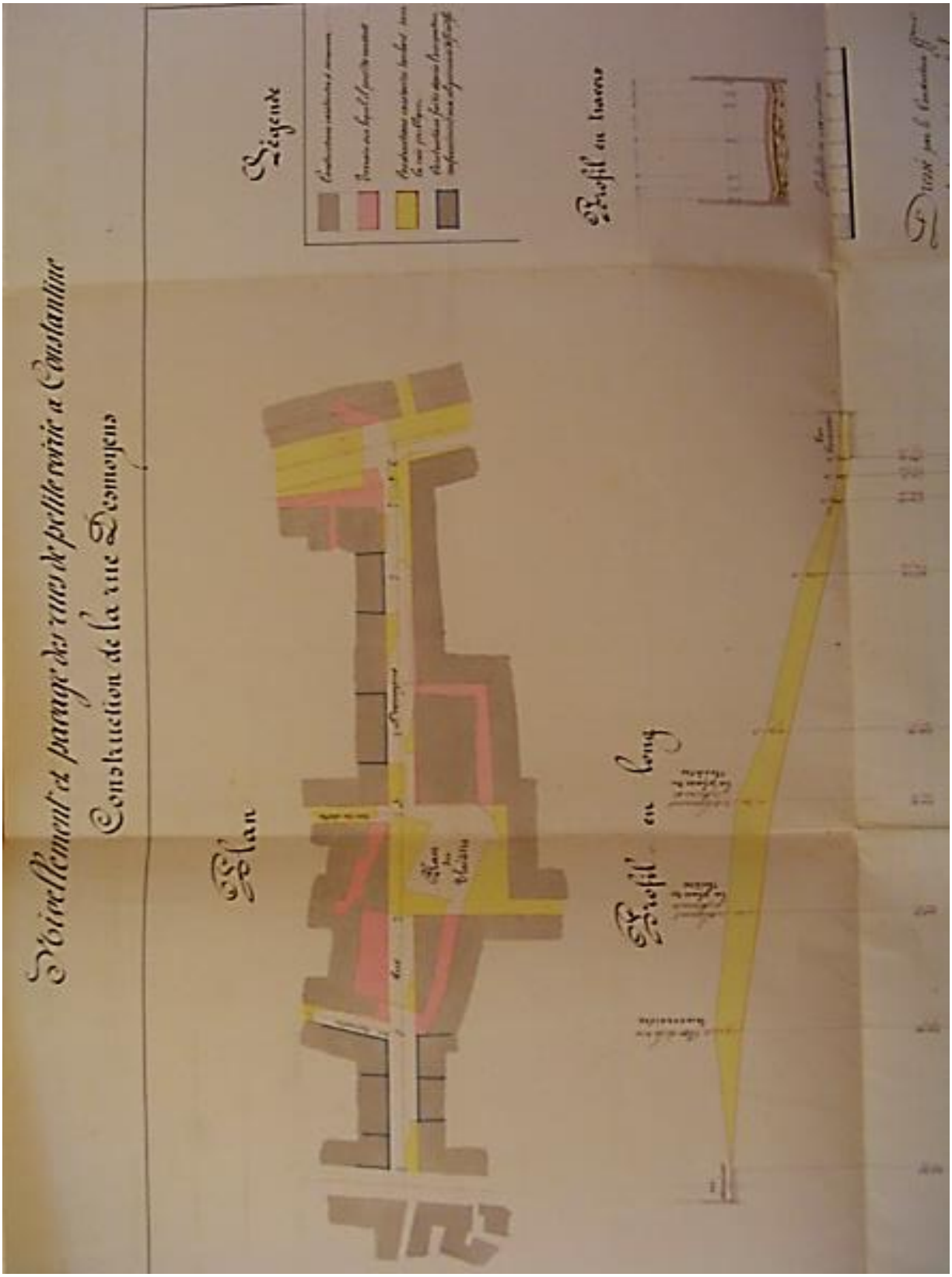


Fig. 52. Expropriation à faire, concernant l'emplacement
D'une petite place dite du théâtre.

Source : CAOM 2N79.

Le but principal de la disposition proposée en ce qui concerne la place dite du Théâtre, serait de la mettre en face du Tribunal de 1ére instance et de la justice de paix installes dans une maison dont le bail vient d'être renouvelé pour six années, il en résulterait aussi que les fenêtres des appartements de réception du palais, qui ne prennent, maintenant du jour et de l'air que sur la ruelle précitée de 02 mètres environ de largeur, donneraient directement sur la place.
Les ouvrages ci-dessus énoncés paraissant devoir être pris en considération, on a l'honneur de proposer au Ministre de vouloir bien approuver en principe le plan ci-joint, qui indique la nouvelle situation de la place dite du Théâtre, et de décider, en même temps, en ce qui touche les expropriations ultérieures, quant au prix des maisons à exproprier et aux formalités légales à accomplir (1).

Le chef du bureau.

Le 22, octobre 1850
(1) PS- la dépense que ces 03 expropriations nécessiteraient serait fort peu considérable ; car il résulte des propositions susmentionnées, en date du 25 avril dernier, ainsi que du rapport y annexé et dressé par le service des bâtiments civils, que le propriétaire de ces immeubles présentant seul une certaine valeur, fait offre de le céder moyennant un prix de 6.000 francs., évaluation que le service des bâtiments civils estime convenable ; que la seconde maison, actuellement démolie, et d'une contenance d'environ 50 mètres, ne présente qu'une valeur tout à fait insignifiante, et qu'il sera d'ailleurs, facile de compenser par voie d'échange en terrain ; qu'en fin, le 3éme membre d'une contenance d'environ 70 mètres, et consistant en une baraque en bois servant d'atelier de menuiserie, pourra être également échangé avec l'emplacement domanial coté au plan sous la lettre e, et qui deviendrait disponible par suite du nouveau tracé de la petite place dont il s'agit.

In CAOM 2N79

Sur cet arrière-plan, nous avons choisi les deux modes opératoires les plus fréquents d'expropriation, en fonction du contexte et des finalités affichées :

3. 1. 4. A/ L'EXPROPRIATION POUR CAUSE D'UTILITE PUBLIQUE AVEC PRISE DE POSSESSION D'URGENCE

Les premières années de l'occupation, avaient marqué l'absence totale de textes réglementaires concernant cette procédure, qui reste rattachée à l'ordonnance du 17 octobre 1833, émanant du Général en chef, et qui stipule que l'usage courant de l'expropriation se justifie par le caractère d'urgence des travaux à entreprendre dans le territoire nouvellement conquis.

Longtemps la difficulté de mise en œuvre des travaux de colonisation a suscité des polémiques au sein de l'administration française, notamment dans le temps (des études et enquêtes préliminaires, les tensions entre militaires et civils dans l'emplacement des équipements, les difficultés de délimitation du périmètre par les services de topographie, etc.). Afin de rendre la procédure d'expropriation plus simple et rapide, dans l'acquisition des biens immobiliers, l'administration coloniale a eu recours à la prise de procession dite

« d'urgence » selon l'ordonnance de 1844, qui reprend textuellement la loi de mai 1841 en métropole. Il sera peu de temps après, « ajusté » à la situation algérienne, par un décret du 11 juin 1858.

Ce qui nous interpelle dans cette procédure comme nous l'explique Emile Larcher (juriste) : « un décret ne peut abroger/remplacer en droit une loi », sans pour autant rentrer dans des considérations d'ordres juridiques, il est clair, qu'on ne peut pas remplacer « une loi » par un « décret ». Résultat les textes qui soutiennent la procédure de « l'expropriation pour cause d'utilité publique avec prise de possession d'urgence » n'ont jamais été légaux en Algérie. Que ce soit sous sa forme non applicable de l'ordonnance de 1844, inspirée de la loi métropolitaine de 1841, et encore moins sous la forme du décret de 1858. La loi de 1851 est claire à ce sujet : « *Jusqu'à ce qu'une loi en ait autrement décidé, l'ordonnance du 1er octobre 1844 continuera à être exécutée en ce qui touche les formes à suivre en matière d'expropriation ou d'occupation temporaire pour cause d'utilité publique…* »[1].

Voici, une autre correspondance au sujet de ces diverses réclamations sur les indemnités non reçues par les expropriés arabes après le passage à l'acte de l'expropriation :

(Fig. 53)

Avis du Directeur des Fortifications
Si l'alignement du boulevard de l'Ouest arrêté sur place par M. l'ingénieur général est approuvé définitivement, il y a lieu, ainsi que le demande, le chef du génie, d'acquérir la partie de l'immeuble en question tombant dans la rue du Rempart, au prix de 991.00 francs.

Constantine le 17 décembre 1857
Le Colonel directeur des fortifications

Avis du Commandant supérieur du génie
Le Commandant supérieur du génie approuve l'avis ci-dessus du chef du Génie et du directeur des fortifications, et demande que M. le Ministre de la guerre veuille bien autoriser le paiement, sur les fonds des travaux militaires, au profit du sieur El Hassi ben Hadj Achour, propriétaire de l'immeuble rue Sauzai, de la partie de l'indemnité fixée par le tribunal incombant au service du génie et représentée par la somme de 991 francs, augmentée des intérêts à 10% par an, depuis la démolition jusqu'au parfait paiement.

Alger, le 11 janvier 1858

Le Général de brigade, Commandant supérieur du génie en Algérie
In CAOM 2N79

[1] Larcher, Emile, *Traité élémentaire de législation algérienne*, Paris, tome troisième, librairie Arthur Rousseau, (1923), p, 429.

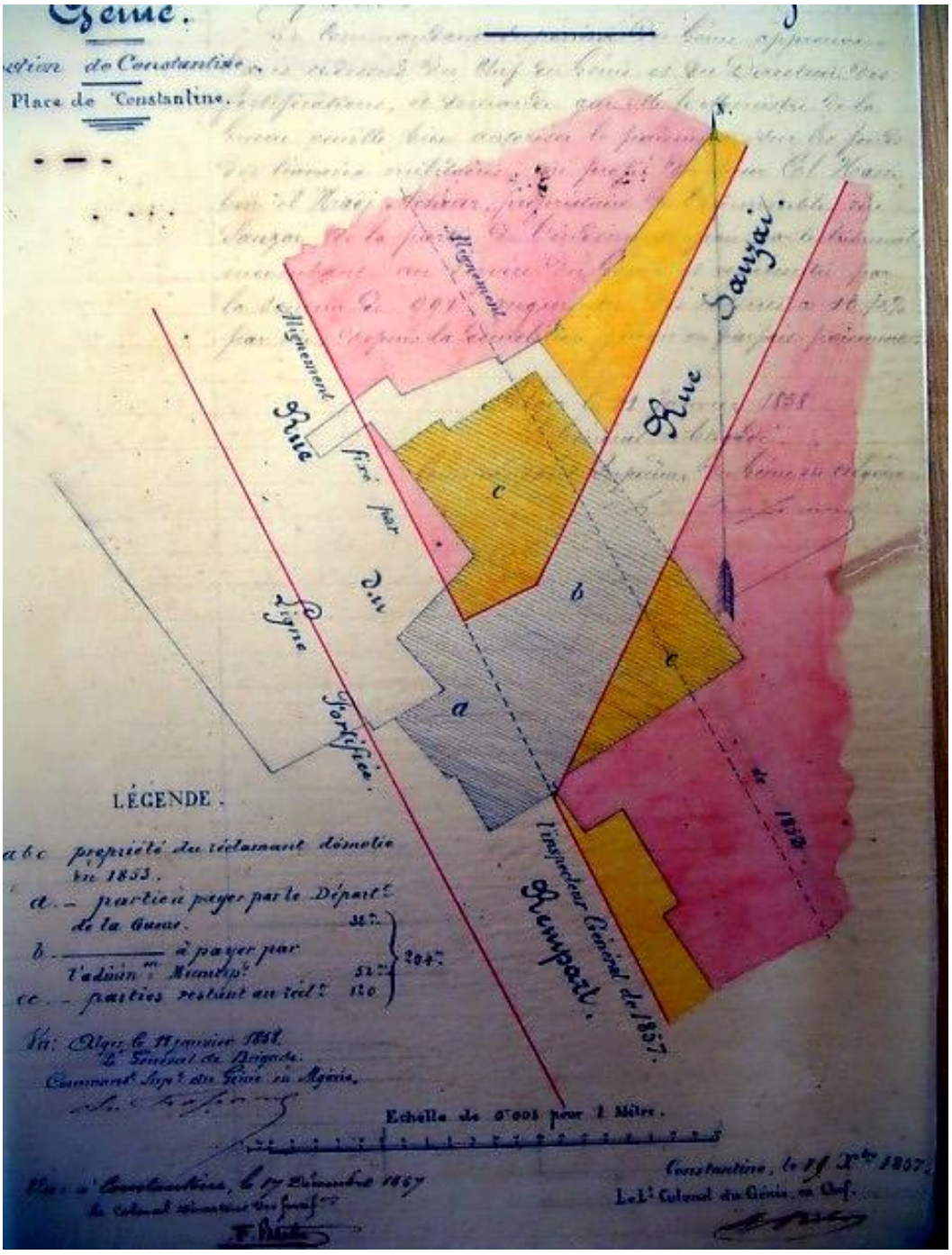


Fig. 53. L'Alignement du boulevard de l'Ouest arrêté sur place par M. l'ingénieur général est approuvé définitivement, à la demande du chef du génie, pour acquérir la partie de l'immeuble en question (du sieur El Hassi ben Hadj Achour, propriétaire rue Sauzai) tombant dans la rue du Rempart.
Source : CAOM 2N79.

En Algérie, cette procédure d'expropriation avec prise de possession d'urgence s'applique aussi bien aux propriétés bâties que celles non bâties, les formalités sont les mêmes pour une expropriation dite « ordinaire » mais en mentionnant dans les publications et affiches que cette expropriation s'effectuera avec « prise de possession d'urgence ». Le Gouverneur peut prononcer en un même arrêté l'utilité publique : « l'expropriation & l'urgence ». Cette situation reste très fréquente dans les procédures administratives de l'expropriation, surtout lorsqu'il s'agit de défendre dans un bref délai, un projet de création de centre ou l'exécution de travaux d'alignement (comme les situations d'alignements citées ci-dessus à Constantine).

Au lendemain de l'insurrection de 1871, l'expropriation avec prise de possession d'urgence, sera très fréquente, suivie d'opérations de représailles présentes dans le « séquestre » comme mode d'expropriation et d'acquisition des biens immobiliers des tribus insurgées.

3. 1. 4. B / LE SEQUESTRE DES BIENS IMMEUBLES

Ordonnance du 31 octobre 1845

Le séquestre à la différence de l'expropriation pour cause d'utilité publique, est un mode spécial propre à l'Algérie et inconnu en métropole en tant que moyen systémique d'acquisitions d'immeubles au profit du domaine de l'Etat. C'est un procédé de « dépouillement » temporaire, des biens d'un indigène ou d'une collectivité ; durant une période limitée, et ayant un caractère provisoire, les terres séquestrées sont placées sous la mainmise de l'état, qui les gère et les administre.

La plus grande opération de « séquestre » fut celle, qui suivit l'insurrection Kabyle de 1871, qui atteignait 313 collectivités insurgées[1]. C'est à l'ordonnance du 31 octobre que revient le mode de gestion de cette procédure, et dont l'exécutif est le domaine : cette situation provisoire pourra prendre fin de trois manières différentes :

- D'abord, il peut y avoir mainlevée pure et simple, après une durée d'un an, l'indigène pourra sur demande reprendre son bien grevés des mêmes droits, après que le gouverneur aurait statué sur son cas, et informé le concerné par le biais d'un arrêté de mainlevée.
- Dans le cas du « bon droit » que le séquestre a été apposé, l'administration procédera à la liquidation. Les indigènes atteints par cette mesure peuvent se racheter, en abandonnant définitivement à l'état une partie (1/5 de la valeur du bien).
- Enfin, deux ans après l'apposition du séquestre, l'acquisition au domaine serra exécutée définitivement, une fois l'indigène ait refusé de payer sa part contributive en terres ou en argent.

[1] *Ibidem*, (1), p, 143.

Il est clair qu'à ce stade, le procédé de « séquestration », devenait une source importante d'alimentation du domaine de l'état. Comme nous l'avons cité, c'est une forme de « dépouillement » des biens, et une façon indirecte de récupérer ces biens frappés de confiscation au domaine privé de l'état. Dans cette situation d'injustice, l'acquisition des biens (*terres et immeubles*) par le biais des nombreuses formes d'expropriations, le Domaine de l'Etat devient une composante importante de l'administration coloniale, qui évidemment sera utilisée pour opérer tous les changements nécessaires (*vente, location, concession, etc.*) à son projet et à sa stratégie de peuplement.

3. 1. 5 / RECUEIL DE LA LEGISLATION DE L'ALGERIE EN MATIERE D'EXPROPRIATION

Commission de liquidation- juin 1844

Les transactions immobilières interdites depuis la prise de la ville, mais contournées par le principe de rachat à rente annuelle et perpétuelle, sont régularisées par l'Etat à partir de 1844[1].

Tableau 16 / Recueil de la législation de l'Algérie en matière d'Expropriation

Période	Objet	Page
juillet 1830	Arrêté portant formation d'une commission du gouvernement	1
septembre 1830	Arrêté portant détermination des biens du Domaine	2
avril 1830	Arrêté concernant le paiement des indemnités d'expropriation pour cause d'utilité publique	3
février 1831	Arrêté concernant les formalités à suivre pour le paiement des indemnités	4
mai 1831	Arrêté concernant le paiement des indemnités dues aux habitants d'Alger pour expropriation	6
	Arrêté concernant les réclamations d'indemnités d'expropriations reçues après les délais, par le Cadi & le Moufti	7
mai 1833	Arrêté concernant les maisons qui compromettent la sûreté publique et le délai sous lequel elles doivent être démolies	9
	Arrêté relatif au déblaiement des ruines des maisons	11
octobre 1833	Arrêté concernant l'expropriation pour cause d'utilité publique	13
20 octobre 1833	Arrêté concernant la délimitation de divers immeubles pour causes d'utilité publique	18
31 octobre 1833	Arrêté concernant l'expropriation de divers terrains à Hammah	19
06 novembre 1833	Arrêté concernant la démolition de divers immeubles (à Alger) pour cause d'utilité publique	20

[1] 1837 : interdiction totale des transactions immobilières ;
1842 : un arrêté du 11 janvier lève l'interdiction des transactions immobilières, mais seulement entre indigènes;
1844 : l'ordonnance du 09 juin 1844 interdit toutes transactions dans le quartier indigène l'art.5 précise qu' « *aucun Européen ou Israélite étranger ne peut s'établir ou devenir locataire, propriétaire ou détenteur d'immeuble à quelque titre que ce soit, dans les quartiers indigènes* » (voir chapitre 02, p, 105).

2 avril 1834	Arrêté concernant la location d'immeubles domaniaux, la propriété des emplacements pour cause de démolition, pour cause d'utilité publique et la cause privé	22
14 juin 1834	Arrêté portant expropriation pour cause d'utilité publique à la ferme d'Agha	24
22 juillet 1834	Ordonnance royale citée dans un arrêté du 9 novembre 1831 (fixation des pouvoirs du Gouverneur général)	25
26 juillet 1834	Arrêté concernant la recherche des propriétés domaniales	25
25 août 1834	Arrêté concernant l'expropriation de divers immeubles	27
4 novembre 1835	Décision du gouverneur général relative à l'expropriation pour utilité publique	29
11 juillet 1836	Décision du Roi (mémoire)	31
31 juillet 1836	Ordonnance Royale qui détermine les formes et les délais des demandes aux indemnités pour expropriation	31
09 novembre 1841	Arrêté du Gouverneur général sur l'expropriation pour cause d'utilité publique	33
01 avril 1844	Arrêté ministériel qui attribue à une commission de cinq membres le règlement des indemnités dues pour démolitions d'immeubles	52
01 octobre 1844	Ordonnance Royale constitution de la propriété	55
09 mai 1845	Ordonnance Royale qui fixe le délai dans lequel seront faites les demandes au règlement d'indemnité	85
21 juillet 1846	Ordonnance Royale relative à la constitution de la propriété en Algérie	87
27 juillet 1846	Règlement ministériel pour la mise en exécution de l'ordonnance précédente	89
17 septembre 1846	Idem	89
2 novembre 1846	Idem	90
09 novembre 1846	Arrêté du Gouverneur général qui institue une commission chargée de statuer provisoirement sur les difficultés que pourrait annoncer l'exécution de l'ordonnance du 21 juillet 1846	90

Source : Centre des archives d'Outre-mer, CAOM GGA 5F8* et 5F2*.

3. 2 / INTERVENANTS TECHNIQUES DANS LES PROJETS DE L'EXPANSION COLONIALE FRANÇAISE EN ALGERIE

L'acte de concevoir et projeter des plans d'alignements allait prendre un essor sans précédent, avec la décision du maintien des français en Algérie. Mais surtout avec l'arrêté de Bugeaud daté du 03 septembre 1842, qui allait aussi dans cette logique de régulariser ces plans d'alignements, pour européaniser les espaces urbains des villes existantes ou en projet, sous l'administration coloniale. Auxquels il faut rajouter les opérations de morcellement des

terres afin de collecter l'impôt foncier à l'image de ce qui se fait en métropole. Toujours sur la base de nos archives de cette période, ces plans et rapports ne sont pas réalisés par un seul service, tantôt c'est le génie militaire, ou le service des ponts et chaussées, et parfois, c'est le service des bâtiments civils et de la voirie. (Fig. 54)

Nous allons donc d'une manière assez concise reconnaitre les différents corps techniques, sous les différentes administrations, qui sur terrain ont mis en œuvre le projet colonial.

3. 2. 1/ LE SERVICE DU GENIE MILITAIRE

En parlant de « Génie », c'est aux ingénieurs militaires que nous faisons allusion, et très tôt ce corps militaire s'est vu chargé de travaux publics : ouverture des routes, travaux de fortification et création de villes ex-nihilo comme Sétif, ou transformation de centre historique comme Constantine, « *… les militaires ont toujours été les premiers à se voir confier la reconstruction ou la transformation d'un territoire conquis, ou neuf, car ils sont en toute logique les premiers sur place, les plus outillés et les mieux avertis des conditions locales* »[1].

Les ingénieurs militaires sont les premiers à s'être structurés en corps spécialisé dans la construction des fortifications et routes, la mise au point de cartes géographiques combien utiles dans l'acte de modelage et de gestion des nouveaux territoires conquis, l'établissement des plans des camps militaires. Tout en vaillant à la rationalité, l'économie et l'efficacité devenues leur « cheval de bataille ». Ils ont mis à leur disposition l'héritage d'un savoir-faire empirique constitué d'une longue expérience acquise par la force des choses, dans la mise en place d'actes tactiques militaires (défense, attaque, conquête, etc.).

Xavier Malverti dans son ouvrage « *la Ville régulière, modèles & tracés* »[2], nous renseigne sur l'art et la manière du génie dans l'intervention sur les conceptions urbaines civiles en Algérie, longuement développées selon le principe de la « castramétation »[3], et parle au même temps d'archaïsme, un retard qui a pesé sur ses actions dans le temps, une manière qui n'a pas évolué depuis plus d'un siècle, et ce malgré les progrès techniques enregistrés. Contrairement à celle du service des ponts et chaussées, qui lui plus attaché aux questions de mobilité et d'économie, va prendre progressivement de l'avance « *entre 1830 et 1870 en Algérie : après la conquête, la guerre et la mainmise des militaires sur le pays, l'exploitation économique, le développement des villes, l'apport de populations civiles européennes suivie*

[1] Malverti, Xavier & Pinon, Pierre, *La ville régulière, modèles et tracés*, Paris, Edition Picard, (1997), 208 pages.
[2] *Ibidem.*
[3] *La castramétation est un terme militaire antique utilisé dans le glossaire technique de l'archéologie, désignant l'art de choisir et de disposer l'emplacement d'un camp ou d'une place forte. Le mot dérive du latin « castrametatio », composé de castra « camp » et metari « mesurer ».* Dictionnaire L'internaute.



Fig. 54 (a). Quartier Bellevue (Corps de Garde), Constantine.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 54 (b). Convoi militaire sur le pont El Kantara, Constantine.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

de la soumission des populations autochtones, rendront caduques les principes territoriaux du génie basés sur le système bastionné à la Vauban censé charpenter le territoire[1] »[2].
Après cette perte de terrain, l'idée de fusionner l'école du génie avec celle des ponts et chaussées, va donner naissance à l'école polytechnique dont la mission était de former au même temps, des ingénieurs militaires déjà expérimentés à qui on donne la tâche de l'aménagement du territoire, et des ingénieurs civils, qui se voient confié la charge des études de servitudes autour des places importantes.

3. 2. 1. A / ORGANISATION DU GENIE

Le service du génie dépend directement en Algérie du ministère de la guerre, alors que celui des ponts et chaussées dépend de la direction de l'intérieure et des affaires civiles au même ministère. De ce fait, les études sont établies par les ingénieurs cantonnés dans les chefferies, ensuite signés par le chef de bataillon et / ou le capitaine de la chefferie, qui ensuite, sont expédiées pour approbation et contrôle au directeur du génie de la Provence avant leur examen par le général commandant supérieur du même corps du génie en Algérie. L'étude est envoyée en France en double exemplaire : le premier exemplaire au Ministère de la guerre pour consultation, mais surtout pour débloquer le budget ou les moyens financiers lui correspondant. Le second au comité, chargé de sa mise en conformité par rapport aux règlements propres au service (mise en ordre et mise en forme des pièces nécessaires à son exécution, et détails de mise en œuvre, etc.).

Par ailleurs, des études de plans d'alignements et nivellements ici et là ont été établis suite à des instructions de l'administration militaire du génie située à Alger. Indiquant à ses ingénieurs de ne pas s'égarer dans des considérations d'ordres esthétiques à l'image de celle des « beaux-arts ». C'est ce qui leur a coutée, pendant des années ce retard, pour reprendre l'expression de X. Malverti « archaïsme », dicté par des formes purement géométriques, au détriment de certaines contraintes de reliefs ou topographies. Cette prise de position ferme, exprimant la volonté du génie à vouloir cout que cout conserver son savoir-faire, et surtout garder sa main mise sur tout ce qui relève des réalisations en Algérie ; au moment où on assiste en métropole, à une avancée conceptuelle sérieuse de la part du service des ponts et chaussés, qui commence à avoir des conséquences pesantes et une perte graduelle de l'influence du génie de ce côté de la méditerranée.

[1] Sébastien Le Prestre, Marquis de Vauban (1633 - 1707) : « *Dans toute la diversité de ses réalisations, Vauban réussi à imposer la standardisation d'un certain nombre d'édifices, notamment différents bâtiments militaires, tels que les portes, les corps de garde en avant des portes pour surveiller les entrées et sorties de la forteresse, les magasins à poudre et les casernes spécialement destinées au logement des troupes jusqu'à lors hébergées chez l'habitant. Cependant, il construit ses ouvrages selon les pratiques de chaque territoire, tant dans les formes que dans les matériaux et utilise en priorité ceux disponibles sur place […] en théoricien de la fortification, il va en améliorer les règles préconisant l'adaptation du tracé bastionné au terrain et l'échelonnement de la défense en profondeur* » In *la France de Vauban,* de Robert, Borneque. Paris, Arthaud, (1984).
[2] Picon, Antoine, *L'invention de l'ingénieur moderne*, L'école des Ponts et Chaussées, (1747-1851), p, 230.

Les ingénieurs du génie en poste sur place, élaborent en collaboration avec les officiers et agents de bureau arabes, un rapport complet sur l'état des lieux, sur les potentialités des terrains où seront implantés les futures extensions ou villages, tenant compte des facteurs de sécurité, de salubrité, d'accessibilité, et d'approvisionnement en général (eau, aliments, matériaux de construction, etc.). Sur ce plan un relevé des lieux à l'échelle 1/5000 est conçu par le service du génie en cartographie. Ce dernier est joint avec l'ensemble des rapports sous forme de dossier relatif ou propre à la Place. Dossier qui ressemble de très près à celui « contenant un rapport de reconnaissance militaire pour une ville avant une attaque »[1].

A ce juste titre, les documents cités tels que, (plans, rapports, minutes, apostilles, etc.), sont classés dans celui relatif aux projets de la Place, sous le nom de « Travaux Mixtes »[2]. D'un autre côté, les documents se rattachant aux travaux civils tels que (projets, comptabilité, décisions, correspondances, etc.) sont classés dans celui relatif à l'inventaire général, toujours sous le nom de « travaux mixtes »[3], de manière à ce qu'aucune interférence documentaire ne puisse arriver lors de l'inventaire du service militaire[4]. Ces documents ou dossiers ne seront envoyés qu'après approbation et signature par la hiérarchie.

L'ensemble de ces documents d'archives, situés au service historique de l'armée de terre (SHAT), pour le projet de centre ou Place, sont classés comme suite :

[1] Malverti, Xavier & Picard, Alèthe, *Les villes françaises fondées en Algérie entre 1830 et 1870*, partie II : *Les tracés de villes et les ingénieurs du Génie, Algérie 1830-1870*, Rapport de recherche, Paris, s. d. p, 47.

[2] Il faut noter qu'une copie complète du dossier est envoyée aux archives de Paris, suivant l'article 116 du chapitre 04 de "l'Instruction supplémentaire aux divers règlements sur le service du Génie - Spécial Algérie, in S.H.A.T., Recueil n° 18, 1843-1846, Manuscrits du dépôt général des fortifications, Chap. X, p. 1001., 1er juin 1846.

[3] L'article 08 de l'inventaire général (travaux mixtes).

[4] *Loc.cit*.

Tableau 17 / Recueil du dossier établi par le génie militaire
pour un projet de Centre ou de Place

Article	Texte
Article 01	Notes, levés, plans et nouvelles dénomination, etc... : article contenant des mémoires et rapports détaillés sur l'état des lieux primitifs, notamment avant la création d'un poste ou le réaménagement de celui-ci, si son origine est plus ancienne.
Article 02	Fortifications : projets et construction d'enceintes, fortifications et bâtiments militaires, améliorations apportées aux bastions, routes, réduits fortifiés, bordjs (1856-1927)" : Article auquel sont liés les plans et projets des villages dans le cadre des travaux sur les bordjs, routes, enceintes...
Article 04	Marchés pour l'exécution des travaux
Article 7/1	Servitudes défensives : c'est à dire la délimitation et le bornage de la zone de servitudes, zone ayant un impact important sur la forme du centre projeté si celui-ci est à proximité directe du poste (séparation de la partie civile de la partie militaire à matérialiser au sein du tissu urbain/ cas de Sétif).
Article 08	Travaux mixtes : article le plus important quant aux travaux destinés aux usages civils. Cet article contient six sections contenant : 1- mémoires et plans 2- plans directeurs 3- mémoires militaires 4- terrains militaires 5-environs des places (échelle. 1/2000 ; sont intégrés les plans d'alignement attenants aux places) 6- places abandonnées, section comprenant les rapports du Comité des fortifications au sujet des remises aux Domaines, des projets généraux, des limites des territoires militaires et des servitudes, des demandes de bâtiments (par les autorités tierces), dans le cadre de cession ou d'aliénation, les acquisitions de terrains et les travaux entrepris conjointement (ou remis) aux services des Ponts et Chaussées, l'Artillerie ou la Marine.

Source : service historique de l'armée de terre (SHAT).

SERVICE DU GENIE MILITAIRE EN ALGERIE (1840/1860)[1]

Organigramme de l'administration militaire (système centralisé)

Ministère de la Guerre en France (*Paris*)
Comité du Génie
- Instance technique
- Contrôle des projets
- Émettre des ordres et des conseils aux directions départementales & chefferie
- Conserver tous les documents techniques (*plans, maquettes, machines*)

Général Commandant du Génie en Algérie (Alger)
Chefs du Génie de places (Oran, Blida, Constantine)
Sergent (*subalterne*)
- *dessine les plans*
- *rédiger les devis*

Troupes de réalisation des travaux

Parcours d'un projet en colonie à travers les différents services du Génie, Qui fonctionnent selon une hiérarchie militaire.

Chef du Génie (propose le projet)
Directeur du Génie de province (contrôle le projet)
Commandant supérieur de l'Algérie (contrôle une seconde fois le projet)

Soumission du projet pour consultation & approbation

Autorité civile
Conseil d'administration
Gouverneur général

L'envoi du projet en métropole

Service du comité du Génie
Ministère de la guerre

3. 2. 1. B / MISSIONS DU SERVICE DU GENIE

Nous avons énuméré les principales missions du service du génie, plus haut, il restait les textes et arrêtés ministériels qui lui ont permis d'agir sur terrain dans la mise en œuvre des travaux de colonisation (projet colonial), au moment où en métropole, les deux services rivaux : celui des ponts et chaussées et des bâtiments civils et voiries, dominent les domaines des travaux publics et de la construction :

[1] Cf. Xavier Malverti *op.cit.*, p, 174.

Tableau 18 / Textes & arrêtés Ministériels qui ont permis au service du GM d'agir

Reference	Texte
L'ordonnance royale du 22 juillet 1834	Sous tutelle du Ministre de la Guerre, et sous les ordres de l'administration au Gouvernement Général, qui dit dans son article 06, que des ordonnances spéciales détermineront les attributions du Gouverneur Général, entre autres, alors que l'administration de l'armée demeurera soumise aux lois et ordonnances qui les régissent en métropole. Ce qui explique que durant une longue période, aucun texte officiel n'est venu clarifier en Algérie le rôle exact du Génie dans les travaux publics, si ce n'est son rôle naturel dans un contexte entièrement militarisé.
L'arrêté du 21 avril 1841	Toujours sous les ordres de l'administration du Gouvernement général, ce texte inaugure officiellement les missions auxquelles il incombe le service du génie de mettre en œuvre (la conception des centres projetés, les aménagements urbains, la conception des centres, l'ouverture de nouvelles routes dans les Territoires de commandement militaires, etc.).
L'arrêté ministériel du 16 février 1844	Texte qui renforce la tache donnée au service du génie, de veiller à la remise des villages et Places implantés par l'armée à la direction de l'intérieur qu'après établissement définitif d'un plan d'alignement et de structuration.
L'arrêté ministériel du 27 janvier 1846	Texte clarifiant les taches de chaque service militaire et civil, après les vives tensions entre eux. Le génie s'occupera des Places et centres, routes, ouvrages d'arts, fortifications, dans le territoire en dehors des limites de l'administration civile. Par contre le service des ponts et chaussées, sera chargé du territoire intérieur aux villes.
L'arrêté de Bugeaud daté du 18 avril 1846	Texte qui vient renforcer la limitation des missions, entre service du Génie et celui des ponts et chaussées, le premier se verra encore se focaliser sur les travaux dans les territoires sous la gestion de l'appareil militaire, et le second, lui sera attribué les travaux dans les territoires civils. Tous ceci suite à l'arrêté ministériel (Ministre de la Guerre et des Colonies) du 30 juillet 1851 attribuant aux ponts et chaussées les travaux communaux, et l'arrêté du 3 novembre 1860 prescrira la remise au service des ponts et chaussées l'ensemble des travaux portés aux diverses parties de routes et cours d'eau, actuellement comprises dans le territoire militaire de la province.
Ensemble d'arrêtés de 1870	Textes marqués par les conséquences de la chute du second empire en métropole. L'arrêté du 18 avril 1846, toujours en vigueur, mais sera, modifié, dès 1870, où le service du Génie se verra progressivement remplacé par celui des ponts et chaussées. Ceci par l'intermédiaire des différentes circulaires, et décisions adressées à l'administration des communs mixtes centres européens, aux Généraux et Préfets.
A partir de 1880	Fin de la mission du génie dans les projets de colonisation

Sources : Le Ministère de la Guerre tant en France qu'en Algérie, le Gouvernement Général de l'Algérie et le Ministère de l'Algérie et des colonies entre 1858 et 1860.

3. 2. 1. C / LA CONCEPTION URBAINE DU GENIE

Le corps du génie a montré une aptitude très élevée dans « la théorisation des principes de conception » des villes Algériennes pendant la période allant de 1840 à 1870. Cette capacité de perception du territoire recevant le projet de Place ou de village, s'est forgée dans l'exercice et l'application d'une stratégie défensive par rapport au relief et contraintes du site, pour assurer une accessibilité, une visibilité ainsi que pour tenir un siège (poste de commandement).

Sur cet arrière-plan, selon Pierre Pinon[1], le génie a su en Algérie, terre d'expérience et d'innovation, mettre en application les principes enseignés dans l'école polytechnique sur la science militaire de la « castramétation », relative à l'organisation ordonnée, hiérarchisée et fonctionnelle d'un campement militaire. Dans ce sens Xavier Malverti nous rapporte encore à ce sujet, les propos de Théophile Ferron[2] dans l'un de ses cours donnés à l'école de Metz en 1805 : « *la castramétation ou l'art de tracer les camps, consiste à arranger le campement d'une armée de manière qu'elle puisse passer, promptement et sans confusion, du camp à la ligne de bataille et se mettre immédiatement en bataille en avant du front du camp, qu'on appelle camp de bandière* »[3].

Cette façon de procéder trouve son origine, non seulement dans la régularité des plans dessinés, avec le souci de construire économiquement, mais plus à partir des logiques d'organisation et d'emplacement des îlots, qui pour le rappeler indique l'emplacement calculé et ordonné des tentes et baraquements du campement militaire.

Dans ce contexte, le génie nous rappelle fortement le tracé de plusieurs villes romaines de l'Algérie (Djemila, Timgad, Lambèse, etc.), qui sur le modèle romain du « castrum », en retrouve le principe géométrique de la régularité, qui ne semble pas exprimer seulement la fonctionnalité militaire, mais aussi une autre qualité celle de « l'esthétique », qui se mesure à la proportion, à la symétrie, et enfin à l'ordre « *La grille orthogonale, en effet, représente depuis l'antiquité le schéma géométrique le plus fréquemment utilisé* »[4].

En résumé, la conception ou le tracé du génie militaire à travers ces études observées, propose un plan précis dont l'explication ou l'interprétation est univoque du point de vue urbanistique, par contre il est varié ou pluriel sur le plan architectural. En d'autres termes une fois le plan en damier établi et tracé, vient ensuite la valse des différents équipements publics, au sein de la grille selon les besoins dans le temps et du développement de la ville.

[1] Pierre Pinon, est spécialiste de l'histoire de l'urbanisme parisien, sur celle du paysage et celle de l'archéologie. Ancien pensionnaire de l'Académie de France à Rome, l'historien a enseigné à l'Ecole d'architecture de Paris-La Défense, puis à celle de Paris-Belleville. Il est actuellement directeur de recherche au CNRS.

[2] Théophile-Adrien Ferron : Général de division du Génie. - Ministre de la Guerre (1887). - A été professeur d'art et d'histoire militaire à l'École d'application de Metz (1863) – Polytechnicien.

[3] Xavier Malverti *op.cit*. p 174.

[4] *Ibidem.,* p, 171.

Cette tradition ancrée dans les meurs des ingénieurs militaires, ne semble pas répondre efficacement aux besoins qu'imposait la colonisation à partir des années 1870, période qui coïncide avec la chute du second empire en métropole, et le remplacement progressif du service du génie par celui des ponts et chaussées.

Antoine Picon affirme encore que les ingénieurs du génie *« sont en retard par leur conception encore très passive de la défense qui se révèle mal adaptée aux progrès de l'artillerie et de la guerre de mouvement, ainsi que par leur réticence à admettre des innovations s'écartant des modèles traditionnels* »[1]. Nous le verrons dans ce qui suit, les ingénieurs des ponts et chaussées procèderont de toute autre manière. Avec la chute du second empire en métropole le service du génie se verra progressivement remplacé par celui des ponts et chaussée.

3. 2. 2 / LE SERVICE DES PONTS ET CHAUSSEES

Aussi présent que celui du génie en Algérie, le service des ponts et chaussées était très bien structuré sur le plan réglementaire et administratif. Sa présence en Algérie était le prolongement de sa mission qu'il assurait en métropole. Les enjeux entre les deux protagonistes, militaires et civiles étaient connus pendant les cinquante premières années de la colonisation, du moins jusqu'à 1870, dans différents champs de confrontation comme : l'aménagement du territoire, les travaux publics, et le contrôle et la gestion de la colonie. Au-delà de cette période, le service des ponts et chaussées, se verra gagner du terrain principalement en territoire civil, et remplacera progressivement le génie dans la majorité de ses missions, où ces ingénieurs allaient prendre le dessus, et activeront beaucoup au sein de l'administration, dans la création des places et centre de colonisation. À cet effet nous avons réussi à avoir une correspondance du directeur du génie, au Général commandant la division de Constantine, en date du 26 juillet 1877 : « *… tous les travaux civils ont été remis aux ponts et chaussées, et l'intervention du service du génie dans les études relatives à la colonisation ne s'expliquerait que dans le cas où il se présenterait des questions de défense à examiner* »[2].

Le service des ponts et chaussées, disposé dans chaque province d'une direction, à laquelle sont rattachés les arrondissements chapotés par un ingénieur en chef. Sous qui dépendaient directement un chef et son équipe formée d'ingénieurs ordinaires et d'élèves, dont le nombre dépendait de l'importance et la densité des travaux à entreprendre dans la circonscription. Sous la seconde république, était créé le corps des ingénieurs divisionnaires, plus exacte les ingénieurs généraux des départements algériens, tant disque les ingénieurs généraux demeurent en métropole.

[1] Antoine Picon *op.cit.*, p, 229.

[2] In Centre des archives d'Outre-mer (C.A.O.M), 32L40 : Lettre du Directeur du Génie à Monsieur le Général commandant la Division, Direction de Constantine, Affaires militaires, n° 1854, Alger le 24 septembre 1880, (*citant la décision du Gouverneur Général Chanzy datée du 26 juillet 1877*).

L'équipe d'ingénieurs ordinaires, s'occupe : des plans détaillés d'alimentation en eau, des voies d'accès, des ouvrages d'arts, des bâtiments significatifs (église, marché, école, mairie etc.). En plus des différents plans de nivellements et d'alignements, accompagnés d'un rapport signé et approuvé par l'ingénieur en chef de l'arrondissement. Le dossier dessiné et rédigé, sera transmis aux commissions des centre et places à projetés, pour avis avant d'être expédié au Gouverneur général /ou au préfet, pour validation ou approbation finale. Ce cheminement du dossier peut changer partiellement de procédure, selon la période et les influences de la stratégie suivie par l'administration coloniale considérée.

3. 2. 2. A/ CONCEPTION URBAINE DU SERVICE DES PONTS ET CHAUSSEES

Très tôt, les ingénieurs des ponts et chaussées, étaient dotés d'une expérience dans les interventions urbaines des moyennes et grandes villes en France. Antoine Picon, nous renseigne sur ce savoir-faire « *très présents dans les villes à la charnière des XIII*ème *et XIX*ème *siècles, que ce soit pour y réaliser des percements, les doter d'égouts, de quais et de ponts, que pour y construire des équipements ou pour tenter de contrôler leur croissance en concevant des plans d'extension […] leur intervention obéit toujours aux mêmes impératifs : assainir la ville, l'embellir et l'ouvrir sur le territoire afin qu'elle remplisse mieux sa fonction de régulation des échanges* »[1]. Pour expliquer ce principe de conception des plans et d'aménagement du territoire, Xavier Malverti, cite : « *grâce à une démarche empirique qui s'appuie sur leurs connaissances du (relevé & nivellement), tous deux, issues du savoir géographique et mathématique. A laquelle vient s'ajouter la répartition des activités économiques sur ce même espace*»[2].

Dans cette aventure, où l'aménagement du territoire par ce service, devient le grand enjeu, au moment où les communications et la circulation des biens et des richesses économiques du pays, allaient dessiner les prémisses de l'ère industrielle. Cette dynamique qui se profile à l'horizon (développement des moyens & réseaux de communications), dessine une stratégie très soutenue par les ingénieurs civils, qui aura pour conséquence, l'implication du corps des ponts et chaussées dans les décisions administratives, et surtout l'orientation de sa stratégie économique et coloniale. Cette association au pouvoir, va jusqu'à la résolution des différentes questions relatives aux budgets des ouvrages conçus. Les villages (ou centres urbains) des ponts et chaussées ne sont pas si différents de celui du génie dans la « régularité » de son tracé, et son adaptation au site d'implantation. Il exprime l'idée de fluidité, de mobilité, d'accès, de transite et de distribution des biens et des personnes, au moment où le pays se voyer poussé à l'extrême dans son exploitation économique.

[1] Antoine Picon *Op.cit.*, p, 578.
[2] Malverti, Xavier & Picard, Alèthe *Op.cit.*, p, 7.

Enfin, le tracé du village, dans les principes du service des ponts et chaussées présente une simple enfilade/ ou bandes de parcelles bordant des rues droites identiques, réduites à leur simple fonction la « desserte ». Les équipements significatifs (église, mairie, écoles), semblent flotter aux grés des possibilités offertes par le site et sa topographie, sans assises parcellaires ou ilots. Dans ce topo sur la manière de projeter l'espace, chez le service des ponts et chaussées, la règle d'Or demeure : le choix du site d'implantation le moins accidenté que possible, pour assurer au projet, la forme la plus économique et la plus proche de ses références théoriques.

3. 2. 3 / LE SERVICE DES BATIMENTS CIVILS & DE LA VOIRIE

Le service des bâtiments civils et de la voirie, a pris naissance suite à la réorganisation de son noyau originel par la fameuse commission mixte des bâtiments civils, créée en septembre 1842. Ce service se voyait alors se scinder en deux autres services, le premier en France, attaché à la division des affaires d'Algérie, et le deuxième, en Algérie, rattachée à la direction intérieure dite « commission mixte ».

Déjà les études des projets confiés au service des bâtiments civils en France prenaient beaucoup de temps pour leurs consultations et approbations. Pour remédier à cet inconvénient majeur pour le cas de l'Algérie, il était décidé d'assister le Ministère par une commission « spéciale » dite « commission des bâtiments civils pour l'Algérie ». Sa mission était de contrôler les projets élaborés à Alger comme à Constantine, tels que : les ouvrages d'arts, les projets déjà achevés /ou en cours de réalisation, donner des appréciations sur les devis établis. Cette commission se compose de deux ou trois architectes dont la tâche serait d'effectuer des visites périodiques de chantiers, et enfin établir des rapports au Gouverneur général, ou directement au Ministère. Cette commission dite mixte basée à Alger, après réorganisation comprenait :

- Le chef du Service du génie à Alger
- L'Ingénieur en chef du service des ponts et chaussées ou à défaut un ingénieur ordinaire choisi par cette commission mixte demeurant sous ses ordres.
- L'Architecte en premier.

Par ailleurs, on verra l'application du décret du 27 juillet 1808, relatif aux alignements des villes en France, applicable en l'état en Algérie. Il s'ensuit, que tous les projets, et devis des travaux neufs à réaliser par le service civil, dans tous les territoires militaires et civils, devront être analysés et soumis à l'approbation en amant par cette commission « mixte ». Notamment les cahiers des charges des marchés publics, mais aussi, la réception des travaux exécutés en rapport avec la conformité aux lois sur les alignements urbains. Pendant toute cette période la commission « mixte », aurait été un organisme de contrôle et surtout de consultation pour le Ministère de tutelle. De toutes les tâches citées en haut et responsabilités

qui incombaient ce service, le travail de contrôle sera tout de même examiné par les membres de la commission de Paris, à la suite des différentes délibérations reportées sur un registre spécial.

3. 2. 3. A / REORGANISATION DE 1846 DU SERVICE DES BATIMENTS CIVILS & DE LA VOIRIE

Grace à l'arrêté de l'automne 1846, le service des bâtiments civils et de la voirie était définitive mis en place. Par ailleurs les deux autres arrêtés celui du 27 janvier et du 22 avril de la même année 1846, avaient déterminé l'attribution les travaux publics civils aux différents services de la colonisation à savoir : le génie militaire, le service des ponts et chaussées, le service des bâtiments civils et voiries et le service des mines et forages. L'article 07, de cet arrêté vient confirmer que tout ce qui concerne l'élaboration des plans d'alignements, levés des plans des villes (anciens ou à projeter) sur les territoires civils sont du ressort du service des bâtiments et voiries. Au même temps, sur les territoires mixtes et arabes relève du service du génie[1]. Un peu plus tard, suite à une insuffisance budgétaire de l'Etat, l'arrêté du 12 novembre 1850, vient réduire les attributions de ce service dans une première fois, particulièrement de la tâche du corps de police « *chargé de la voirie urbaine et des alignements* »[2]. Ensuite une seconde fois, suite à l'arrêté du 28 avril 1852, dans les travaux de nivellements et d'installations des nouveaux centres et place, qui désormais sont du ressort du service des ponts et chaussées.

Toujours en quête d'une bonne organisation de ce service des bâtiments et voirie, la direction de la colonisation va tenter, par le biais d'un projet d'arrêté transmis le 09 novembre 1846 au Ministre par le Gouverneur général, une proposition de diviser le service en deux autres[3].

- Le premier, le service Ordinaire, dont les attributions sont fixées par l'arrêté du 27 janvier 1846.
- Le deuxième, le service Extraordinaire, attaché à chaque réalisation nouvelle significative.

3. 2. 3. B / LE SERVICE ORDINAIRE

Ce premier service, se voyait confier les tâches ou missions selon l'article 02 du titre II, très proches de celles stipulées par l'arrête du 12 novembre 1850. Outre les tâches déjà citées, il se composait du personnel suivant, selon l'importance du projet (nature & situation) :

[1] C.A.O.M., Série N, dossier N1 (*Service des bâtiments civils*).
[2] C.A.O.M., Série N, dossier N1, extrait de l'arrêté du 12 novembre 1852.
[3] C.A.O.M., Série N, dossier N1 (*Service des bâtiments civils*).

Tableau 19/ Organigramme du service ordinaire (GM) selon l'importance du projet

Corps	Taches
Architecte en chef de la Province	superviseur des projets inscrits dans son arrondissement, rédige des rapports et informe sa tutelle (direction des travaux publics) et leurs progressions et évolutions suivant des tournés périodiques.
Architecte de l'Arrondissement	conçoit les projets, dresse les cahiers des charges, et devis, visite sur terrains des travaux neufs ou en cours d'exécutions.
Inspecteur de l'Arrondissement	assiste le corps des architectes de son arrondissement et l'assiste dans les situations une plus grande mobilisation sur terrain.
Sous-Inspecteur de l'arrondissement	assiste l'inspecteur de l'arrondissement, et le remplace en cas d'absence dans tout ce qui concerne sa mission avec l'architecte.
Contrôleur de comptabilité	procède à la révision de la comptabilité des 03 provinces (Oran, Alger et Constantine)
Métreur-vérificateur	chargé du contrôle et la vérification du métré des projets, des situations des entreprises de réalisations.

Source : C.A.O.M., Série N, dossier N1 (Service des bâtiments civils).

3. 2. 3. C / LE SERVICE EXTRAORDINAIRE

Ce service assuré par une structure spéciale, pendant un temps « limité », selon les besoins de la direction des travaux publics, en dehors du personnel du service des bâtiments civils. Une fois la mission de construction et suivi achevée, le groupe dit « Service extraordinaire », est dissout.

Le service des bâtiments civils et de la voirie, sera dissout par arrêté du premier Gouverneur civil de l'Algérie en 1872. Il était intéressant de porter notre regard sur ce service, sous tutelle du ministère de la guerre, créé au même moment où il existe déjà en place, deux autres corps, celui du génie et des ponts- et- chaussées[1], révèle pour nous, cette importance accordée à la question de « l'architecture et la construction en Algérie » aux yeux du pouvoir colonial.

3. 2. 4 / LE SERVICE DE LA TOPOGRAPHIE

Les Ingénieurs Géomètres

Le service de topographie, très tôt se verra prendre une importance dans l'acte de colonisation et surtout un peu plus tard dans le domaine du « marché foncier », avec les opérations de transfert de la propriété indigène en faveur des européens. Il sera donc créé par l'arrêté du Gouvernement général en date du 14 octobre 1846, suivi par celui de l'arrêté ministériel du 22 aout 1848, dont la mission sera « *de procéder au levé topographique des*

[1] Le premier chargé dans les territoires civils des travaux d'architecture et de colonisation, tandis que le deuxième, chargé, dans tous les territoires (civil, mixte et militaire) et presque de tous les travaux.

plans utiles à la colonisation, dans les différentes opérations de reconnaissances, la conservation et l'aliénation des biens domaniaux pour la constitution de la propriété en général »[1].

Ce service de topographie, considéré comme le premier corps administratif, à être chargé de chercher et reconnaitre les terres disponibles, dans le but de les « lotir », après les avoir évaluées par catégories selon leur état, orientation, leur culture et leur couverture végétale. Dans cette optique, les ingénieurs géomètres étaient chargés de procéder à « *la reconnaissance du tracé des chemins d'exploitation à créer, ou à maintenir, de concert avec un agent du service de la Colonisation* »[2].

Ce travail de prospection et reconnaissance, fera de lui une composante essentielle pour l'administration, dans l'acquisition des terres utiles à la colonisation. Outre cette mission, le topographe participera directement dans la mise en place des actes administratifs, en tant qu' intermédiaire entre le « cadi » et le propriétaire dans l'élaboration de la fiche d'expropriation pour utilité publique, les transactions et modalités de vente et d'échange des terres selon le droit commun[3].[4].

A ce juste titre nous citons les différentes pièces dont le service de topographie été chargés à mettre en œuvre en faveur du « projet colonial ».

Tableau 20/ Pièces établies par le service de Topographie pour un projet donné

Document (pièces Techniques)	Echelle
Plan du périmètre de Colonisation/ ou Plan périmétrique	1/10.000
Plan du territoire du village, de la place, de la ville, etc. Sur lequel figurera le contour exact des terres dépendantes du centre, les cours d'eau ainsi que les voies existantes	1/10.000
Plan des Terrains affectés à la création du village, de place, ville. Sur lequel sont mentionnées certaines particularités : propriétés privées enclavées, constructions remarquables, cimetières musulmans, mosquée etc.	1/4000
Plan de Lotissement du Territoire	1/10.000

Source : C.A.O.M., 32L30, Service topographique, n°3912.

Sur ces différents plans, sont mentionnés les caractéristiques des terres et lots, selon des couleurs et des teintes conventionnées. Ces pièces produites constituent l'avant-projet de

[1] C.A.O.M., 32L44 (Lois, décrets, arrêtés…).

[2] C.A.O.M., 32L30 (Colonisation, principes, décisions), Département d'Oran, Service topographique, n° 6689, Colonisation, Analyse : Projets de lotissement, Au sujet de l'étude des chemins. L'Inspecteur Chef du Service topographique à Monsieur le Gouverneur Général de l'Algérie/Direction de l'Agriculture et de la Colonisation. Oran le 9 août 1911.

[3] Le droit commun désigne l'ensemble des règles juridiques applicables à toutes les situations qui ne font pas l'objet de règles spéciales ou particulières.

[4] C.A.O.M., 32L30 (Colonisation, principes, décisions), Service topographique, n°3915.

lotissement du périmètre de colonisation, elles précisent à l'intérieur des territoires considérés, trois types de terres qui appartiennent au domaine public, à savoir :

- Les réserves domaniales
- Les dotations communales
- Les concessions

Quant aux propriétés privées, elles sont généralement constituées de lots à construire situés sur le plan d'alignement du village comme c'est indiqué en dessous :

Tableau 21 / Représentation conventionnelle pour une étude de Propriété privée

Désignation	couleur
Lots à bâtir	rouge carmin
Lots de jardin et prairies	bleue
Terres arables de première qualité	jaune
Terres arables de deuxième qualité	violette
Terres propres au parcours	vermillon
Terrains et réserves communaux	verte
Terrains complantés (oliviers, figuiers…)	pas de teinte/blanc

Source/ C.A.O.M., 32L30, Service topographique, n°3915.

Le plan définitif du lotissement est généralement accompagné d'un rapport du géomètre de la circonscription, chargé de l'étude, sur lequel, il doit mentionner ses remarques et propositions comme : l'état des lieux, les réserves, les chemins, un tableau indicatif des propriétés constituées avec l'indication des superficies, etc.

Dans les cas les plus difficiles, il devra commenter ou présenter plus de détails sur les aspects cités au tableau ci-dessous. Grâce à qui l'autorité supérieure pourra statuer. Dans le cas favorable, un feu vert sera donné au géomètre de procéder à l'implantation et bornage du projet de lotissement, (chemins d'accès, conduites d'eau, les chemins d'exploitation) conjointement établis avec le service des ponts et chaussées.

Tableau 22/ Mission du service Topographique pour un Centre ou Place

Mission	Contenu
01	Présentation des conditions générales du projet en question
02	Répartition des terres (en fonction des cultures recomman²dées)
03	La qualité des lots (en fonction des trois qualités réglementaires, 1ère qualité : jardins/potagers ; 2ème qualité : céréales ; 3ème qualité : parcours…) ;
04	Les réserves communales
05	Les communaux
06	Les affectations diverses de lots en dehors de l'assiette urbaine (cimetière, meules et aires à battre, emplacement d'un marché, espaces pour les plantations et pépinières, lots particuliers destinés à certains fonctionnaires et de concert avec l'ingénieur de district des Ponts : la place du village, les emplacements réservés autour des fontaines, des abreuvoirs et des sources, les réserves particulières par rapport à un accident topographique…)
07	La question des eaux
08	Les communications (dessertes des lots à l'intérieur du périmètre et desserte du périmètre depuis l'extérieur)
09	Matériaux de construction (en particulier justifier leur disponibilité sur place ou depuis l'extérieur).

Source : centre des archives d'Outre-mer (CAOM) 4M321.

3. 3 / CONCLUSION

Toujours en quête de l'impact du projet colonial, sur l'espace de la ville Algérienne en général, et particulièrement sur celle de Constantine et Sétif, nous avons découvert l'effet de la loi « d'expropriation » qui se révéla être le moyen le plus répandu et le plus rapide pour l'acquisition des biens immobiliers nécessaires à la colonisation et à la constitution du domaine, par l'administration militaire d'abord, ensuite par l'administration civile.

Ce moyen utilisé plus fréquemment qu'en métropole, vit ses règles d'application pour l'Algérie radicalement détachées des textes métropolitains. On assistera à une inflation chronique des méthodes expropriantes après 1871. Car indépendantes des lois foncières, elles furent le mode le plus sûr d'acquisition des biens immobiliers.

D'un autre côté, l'européanisation des cités sous l'administration française et le morcellement des terres pour la collecte d'impôt, allait officialiser l'adoption des plans d'alignements. Aucune précision ne vint pourtant spécifier à quel service reviendrait la responsabilité de la tâche d'étude et de suivi de ces travaux. De ce fait des études ont été faites tantôt par le génie, ou le service des bâtiments civils et parfois le service des ponts et chaussées.

Par ailleurs, il commençait à se manifester un intérêt grandissant pour les questions relatives aux constructions à édifier en Algérie. Grace aux différents services et corps techniques qui œuvraient sur terrain, plusieurs règles et directives en vu le jour, et particulièrement après le travail de réflexion de la commission de l'Algérie sur « *le meilleur système de construction à adapter en Algérie & sur les moyens à prendre pour régler le service de la voirie* »[1]. (Voir en aval p/234).

[1] Cette commission se compose de trois membres, son président Louis-Hippolyte Lebas, André-Marie René, architecte du ministère de la guerre, enfin Amable Ravoisié architecte. CAOM, *gouvernement général de l'Algérie*, (GGA) 1N1.

QUATRIEME CHAPITRE

4

L'INVESTISSEMENT D'UNE ESPACE « IDENTITAIRE »

La Maison traditionnelle & la Mosquée

4 / L'INVESTISSEMENT D'UN ESPACE « IDENTITAIRE »
La maison Traditionnelle & la Mosquée

4.1 / INTRODUCTION

Partant d'un constat de quelques variantes planimétriques de maisons et mosquées sur le rocher, que nous avons la chance de relevé et explorer. Nous allons montrer l'impact des dispositions architecturales et urbaines prises lors de la mise en exécution des différents plans d'alignements et de nivèlements, pour voiler le rocher et assoir le modèle européen qui leur est familier, à travers les deux espaces identitaires significatifs qui sont :

- la « maison » en tant qu'élément d'organisation société indigène qui prend sens à partir de l'organisation socioreligieuse de l'Islam ;
- la « mosquée », en tant qu'élément d'organisation de l'espace urbain précoloniale.

Deux vecteurs et canons, à travers lesquels, il sera possible de lire l'impact du « projet colonial » qui devait œuvrer en faveur de nouvelles formes morphologiques et architecturales, pour accueillir la nouvelle population européenne, et marquer la présence du « vainqueur ».

4.2 / RESTRUCTURATIONS DE LA MAISON TRADITIONNELLE DE CONSTANTINE

La maison[1] dans le bassin méditerranéen et particulièrement dans l'espace maghrébin[2] a fait l'objet de plusieurs réflexions et études, nous parlons du fait qu'elle prend sens à partir de sa structure et l'organisation socio-religieuse de l'islam à savoir : *le principe de la séparation entre hommes et femmes, ensuite la protection de la vie privée contre tous regards extérieurs, etc.* Il apparait clair aussi, que la maison est un produit de l'évolution historique, culturelle, climatologique, etc.

Le but recherché dans ce travail, n'est pas d'établir un lien ou de faire une étude comparative avec celle d'une époque antérieure, comme (la maison à patio gréco-romain) ou (la maison « musulmane » méditerranéenne) ; mais simplement arriver à tisser un portrait de son modèle[3], qui a pris naissance dans les éléments de solution adaptée depuis : *l'organisation*

[1] L'accent est mis sur la maison « traditionnelle » des cités ou villes précoloniales, comme Alger, Tlemcen, Constantine, Blida, etc.…

[2] Cette particularité tient du fait qu'on s'est limité à cette aire géographique du nord-africain (le Maghreb), plusieurs chercheurs expliquent l'unité de la maison maghrébine dans (l'organisation des chambres autour d'un vide intérieur « le patio », et des murs de façades extérieures généralement aveugles).

[3] définition de Devillers in A.A n°174 (1974) in "*Typologie de l'habitat et Morphologie Urbaine*", *Type*:…on en use aussi comme d'un mot synonyme de *Modèle*, quoi qu'il y ait entre eux une différence assez facile à comprendre: le mot *TYPE* présente moins l'image d'une chose à copier ou à imiter complètement, que l'idée d'un élément qui doit lui-même servir de règle au Modèle…, le *Modèle* entendu dans l'exécution pratique de l'art est un objet qu'on doit répéter tel qu'il est, le TYPE est au contraire un objet d'après lequel chacun peut concevoir des ouvrages qui ne se ressembleraient pas entre eux. Tout est précis et donné dans le Modèle, tout est plus ou moins vague dans le Type, aussi voyons-nous que l'imitation des Types n'a rien que le sentiment et l'esprit ne puisse reconnaitre et rien qui ne puisse être contesté par la prévention et l'ignorance, c'est ce qui est arrivé par exemple à l'Architecture.

spatiale jusqu'à la structure en passant par les éléments de composition et les matériaux de construction avec les aspects décoratifs.

Cela dit la typologie ne serrait être ignorée. Sans entrer dans le détail d'une classification efficace mais forcement arbitraire puisque fondée sur des particularités planimétriques ou des détails d'élévations qui eux-mêmes ne sont pas toujours discriminants nous devons rappeler que la contrainte de source et l'état dégradé de la majorité des maisons restent problématique.

Delà nous nous ne prétendons pas établir une classification typologique de la maison traditionnelle de Constantine de l'époque précoloniale, ensuite coloniale ; qui d'habitude cette démarche se base sur une méthode comparative qui permet de déterminer l'identité de l'objet, au lieu de ce là, et pour des raisons méthodologiques, on s'est contenté d'examiner quelques variantes planimétriques, dont le parallèle thématique avec d'autres du pays et du bassin méditerranéen, paraissent lui avoir donné sa structure définitive, celle de :

- La maison « intravertie », avec patio intérieur et murs extérieurs aveugles, dans laquelle tous les espaces habités reçoivent l'air et la lumière principalement depuis le patio.
- La maison « extravertie », sans patio intérieur, dont les espaces habités (chambres), sont éclairées et aérées essentiellement depuis des ouvertures réalisées dans les murs (façades) extérieurs.

Grâce aux archives municipales, les plans cadastraux, et nos relevés ciblés sur quelques variantes sur terrain ; notre lecture a révélé dans la majorité des cas la présence : d'une cour interne, sur des parcelles allant de la petite dimension jusqu'à la grande. Ces maisons diffèrent les unes des autres selon :

- la position dans le tissu, (*forme géométrique et le nombre de mitoyennetés*) ;
- le rang social du propriétaire, traduit au niveau des matériaux et les techniques de constructions, le degré de richesse au niveau de la décoration des éléments architectoniques (faïences, portes, colonnes, arcs, escaliers, sols, fontaines, etc.) ;
- le nombre des étages.

.2.1 / LE BATI TRADITIONNEL

La Maison traditionnelle de Constantine / (Dite Dar l'Aarab)

Les rares écrits qui se sont consacrés aux demeures des cités ou médinas du Maghreb, s'accordent sur le fait qu'elles sont toutes semblables, que ce soit à Constantine ou à Alger, grandes ou petites. Cette unanimité sur l'organisation des chambres autour du patio, à

La typologie est définie en 1966 par C-Aymonino comme "*l'étude des associations possibles des éléments afin d'atteindre une classification par types des organismes architecturaux*", et dans la Cita Di Padoua (un autre ouvrage p, 26) C. Aymonino reprise sa pensée en affirmant que « *c'est un instrument et non pas une catégorie* », qui permet l'étude des phénomènes urbains, parce qu'il existe un rapport (*dialectique et non causal*) entre la typologie et la morphologie urbaine. Travaux d'HCA, avec mon professeur Denis-Noel Millet, Institut d'architecture de Sétif, (1986).

travers les siècles reflète la persistance d'un modèle de maison typique, dans ce sens le voyageur Diego de Haëdo (*un moine espagnol et Historien, qui avait séjourné plusieurs années à Alger de 1578 à 1581*), dans sa description de la médina d'Alger, nous apporte une image assez détaillée d'une maison typique du Maghreb « *[…] bien que le périmètre ne soit pas très grand, cela dit que dans toute la ville il n'y a pas une maison qui n'ait pas sa portion de cour. […] Peu nombreuses sont celles qui n'ont pas de patios et vestibules très spacieux au milieu, et, finalement aucune qui n'ait pas à l'intérieur beaucoup de lumière et clarté, parce que comme ils ne veulent pas que leurs femmes et enfants voient ou soient vus par d'autres, ils ne font pas l'usage de fenêtres comme en terre chrétienne* »[1], il poursuit sa description, et apporte des informations sur les matériaux de construction utilisés : *« … elles sont toutes généralement bâties à chaux et à sable […]. Beaucoup de ces maisons ont aussi les patios et vestibules joliment travaillés avec des brique et des azulejos (désigne en Espagne et au Portugal un carreau ou un ensemble de carreaux de faïence décorés de couleur), et de la même manière les corridors et balustrades que d'ordinaire toutes ont là-bas à l'intérieur sur les patios à la manière des cloitres des monastères, qu'ils tâchent d'avoir toujours très propre, les lavant et les récurant presque toutes les semaines »*[2].

En poursuivant nos recherches, Venture de Paradis (*écrivain & interprète français, en Syrie, Egypte et Alger*) décrit lui aussi, une demeure Algéroise de la période ottomane, et cite : « *le bas de la maison est en pierres, et le restant en briques. Elles sont revêtues de chaux ou de bois, et on les blanchit au moins une fois par an. […] La plupart des maisons n'ont que le rez-de-chaussée et le premier. La porte d'entrée donne sur un espace plus ou moins grand qu'on appelle l'esquifé, où les hommes s'assoient pour causer avec les voisins. La porte intérieure ouvre sur une cour carrée ou oblongue pavée en pierre ou en marbre ; tout autour de cette cour règne une galerie soutenue par des colonnes de pierre ou de marbre. Aux quatre faces sont des appartements d'une forme oblongue et étroite, qui ne reçoivent le jour que par la porte et les deux fenêtres qui sont à côté de la porte. Au-dessus de cette galerie est une autre galerie qui soutient les terrasses et les appartements y sont construits dans le même ordre et dans la même forme que ceux de dessous. Aux côtés de l'escalier qui conduit aux appartements supérieurs et à la terrasse, on pratique quelques chambres pour les domestiques ; on nomme ces chambres une maqsura. La cour s'appelle Pati en langue*

[1] De Haëdo, Fray Diégo, *Topographia y Historia de Argel*, 3 vol., Madrid, (1927-1929), pp. 43-44.
« *Topographie et Histoire générale d'Alger* », traduit de l'Espagnol par MM. Le Dr. Monnereau et A. Berbrugger en 1870.
[2] *Ibidem*., *Topographia y Historia de Argel*, 3 vol., Madrid, (1927-1929), pp. 43-44.

turque et wast el dar en arabe. La galerie s'appelle sahi ; l'intérieur s'appelle sahi wast el dar et la supérieure sahi el Ali »[1] .

L'uniformité des maisons, continuellement décrite dans les sources depuis le début du XII[ème] siècle jusqu'à la fin de l'époque ottomane, nous a permis de dire que : « *[…] presque toutes les maisons se ressemblent et sont soumises aux règles d'organisation et de réalisation, établies par la tradition et transmises par les générations successives du corps de métier des constructeurs* »[2] ; « *Il s'agit d'un type rationnel correspondant parfaitement aux besoins d'une civilisation très particulière* »[3]. Il est clair, que la maison traditionnelle Constantinoise comme ses homologues d'Alger, soit conçue pour une seule famille, et l'intimité offerte, par disposition spatiale et l'organisation des chambres autour du patio permet la cohabitation de plusieurs familles ; c'est donc toujours la même architecture, fort simple et bien uniforme, avec une différence à signaler à celle qui existe, dans la suppression des terrasses, qui ici sont remplacées par des toits en tuiles, à cause des pluies et des neige, situations géographique et climatique obligent.

Sur le rocher, l'examen d'échantillons planimétriques de quelques maisons, situées pour la plupart dans la partie de la souika et sidi djelliss, a permis de dégager des traits généraux entre elles, considérées comme représentative des caractéristiques des deux typologies identifiées, à savoir : la maison traditionnelle (*maison avec wast el dar)* et la maison individuelle (*maison sans wast el dar)*, avec l'empreinte d'une hauteur d'un ou deux étages.

4.2.1. A / LA MAISON AVEC WAST EL DAR (A PATIO)

Nous empruntons à Halima Haddouche[4], sa description intéressante de ce type de maison à Constantine :

«*… […] les traces de maisons construites avec beaucoup de recherche. […] encore debout, montrent la solidité de la construction. Les murs peints à la chaux sont décorés de fresques, quelque fois naïves, de toute beauté. […] Des « drabzis » existent dans la quasi-totalité des maisons constantinoises. […] Ils entourent le wast el dar, au premier et au deuxième étage. Ceux sont des sortes de balcons (coursive), qui donnent sur un genre de cour intérieure et qui permettent aux femmes de voir ce qui se passe en niveau de ce dernier. Le was el dar, que décore un figuier ou quelque fois un palmier, est dallé de marbre blanc ou gris. Les maisons sont toutes pourvues d'un puits. […] Si nous visitons une maison traditionnelle-type et en commençant par l'entrée principale, nous pouvons remarquer d'ores et déjà la décoration de la porte extérieure. […] Après avoir franchi cette première porte, nous nous retrouvons dans la « skiffa », sorte d'antichambre ou les*

[1] De Paradis, Venture, *Alger au XVIII siècle*, édité par E. Fagnan, Paris, (1898), pp,7-8. Bibliothèque nationale de France N° 65669.
[2] Missoum, Sakina, Alger *à l'époque Ottomane, la médina et la maison traditionnelle*, Aix en Provence, Edition Edisud, (2003), p, 199.
[3] Cotereau, Jean, *La maison moresque*, chantier Nord-africain, juin (1930), p. 542.
[4] In « Constantine est-elle une ville condamnée à vivre seulement dans la mémoire de ses anciens », *Revue Albahit Al-ijtima'i*, n°10, septembre (2010).

visiteurs peuvent patienter en attendant d'être invités à pénétrer à l'intérieur de la maison ou à la quitter s'ils n'ont aucune raison de pénétrer plus avant. Cette skiffa est souvent décorée de faïences et de mosaïques. […] Après avoir franchi cette séparation, nous pénétrons au «rez de chaussée» de la maison. La première chose que nous remarquons c'est le wast el dar qui existe, quasiment, dans toutes les maisons. C'est littéralement, le centre ou le milieu de la maison .C'est aussi le centre des activités de ses habitants. Pendant les fêtes, les mariages, les circoncisions, c'est là où se déroulent toutes les activités, c'est là où se fait la cuisine, c'est là aussi où se tient l'orchestre pendant la noce ou la circoncision. Le lavage de la laine aussi bien que la couture et la réalisation des matelas se fait également dans ce lieu. C'est l'un des rares moments où un homme a le droit d'y entrer car le « montage » et la réalisation de ces matelas sont souvent le travail des hommes. Le wast el dar, est donc l'espace exclusif des femmes. Elles s'y activent toute la journée. Elles ne le quittent que quand des hommes y pénètrent pour réparer ou pour livrer quelque chose, ou, en fin d'après-midi, quand les habitants masculins rentrent chez eux. Le wast el dar, est entouré de medjaless, […] Ce sont souvent des pièces en largeur munies de petites fenêtres donnant sur des sortes de petites terrasses appelées lemkedma. […] Au rez de chaussée toujours, nous pouvons trouver des toilettes communes, un robinet d'eau, une fontaine au-dessus d'un bassin souvent décoré de faïences. […] Des escaliers, quelquefois en bois mais quelquefois aussi, en pierres mènent au premier étage »[1].

La meilleure illustration de ce type, reste le décor du célèbre feuilleton télé des années 1970 « El Harik / l'Incendie » de Mustapha Badiaa inspiré du roman de Mohamed DIB :

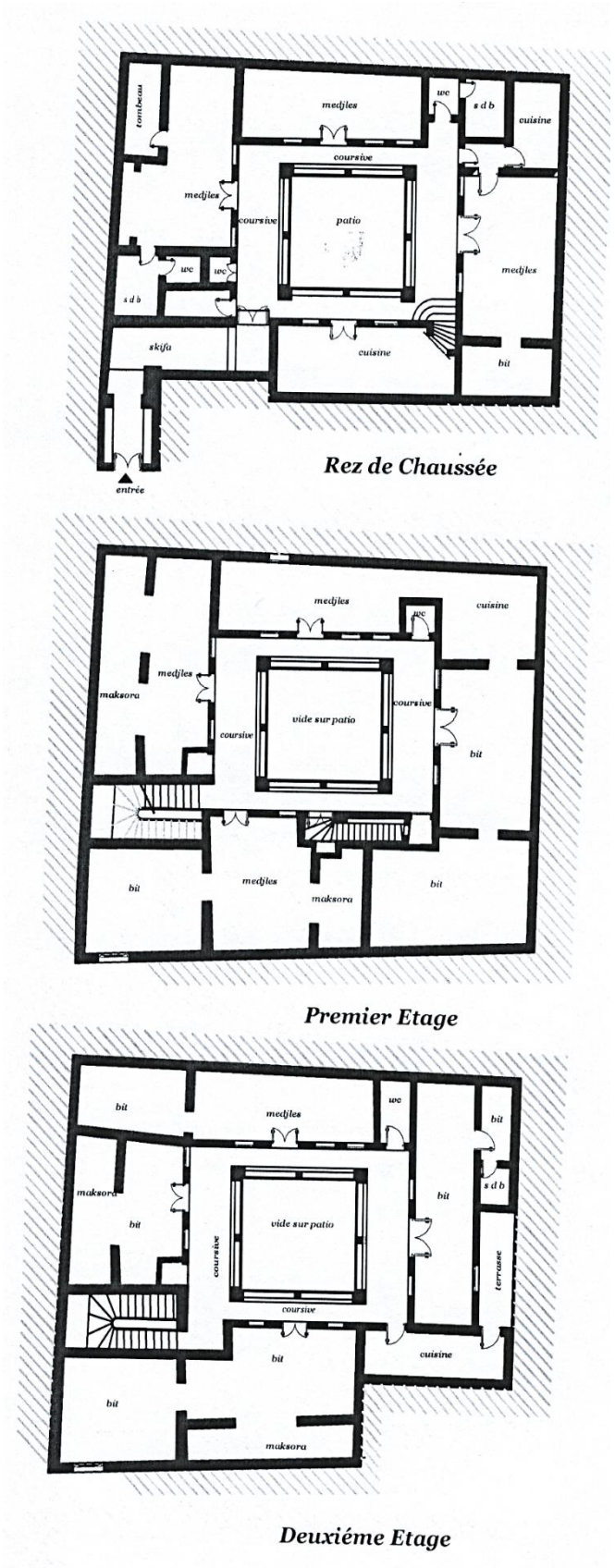
(…) « *Dar sbitar tenait du bourg, ses dimensions faisaient qu'on ne pouvait jamais se prononcer avec exactitude sur le nombre de locataires qu'elle abritait… , grande et vieille, elle était destinée à des locataires qu'un souci majeur d'économie dominait, après une façade disproportionnée donnant sur la ruelle, c'était la galerie d'entrée, large et sombre: elle s'enfonçait plus bas que la chaussée et faisant un coude qui préservait les femmes de la vue des passants, débouchant ensuite dans une cour à l'antique dont le centre était occupé par un bassin, une colonnade de pierre grise supportait sur un coté de la cour, les larges galeries du premier étage,… la famille avait déménagé de maison en maison, plusieurs fois c'était toujours dans une demeure comme celle-là qu'ils échouaient et dans une seule pièce* »[2].

Nous avons un exemple de situation où l'impasse était cet élément d'identification architectural d'un groupe de famille lignagère puissante, avec droit de passage. Il s'agit dans notre cas d'étude de la famille Ben Chérif, composée de cinq familles, dont l'une d'entre elles, la famille « Bentchikou », qui illustre le cas de la maison traditionnelle dite « El Aarab, avec wast El Dar », située dans le (Derb Bencherif) /ou impasse Bencherif.

(Fig. 55)

[1] *Ibidem*. « Constantine est-elle une ville condamnée à vivre seulement dans la mémoire de ses anciens », *Revue Albahit Al-ijtima'i*, n°10, septembre (2010), p. 183.

[2] Dib, Mohamed, *la Grande Maison*, Paris, Edition du seuil, (1952), pp.71- 72.



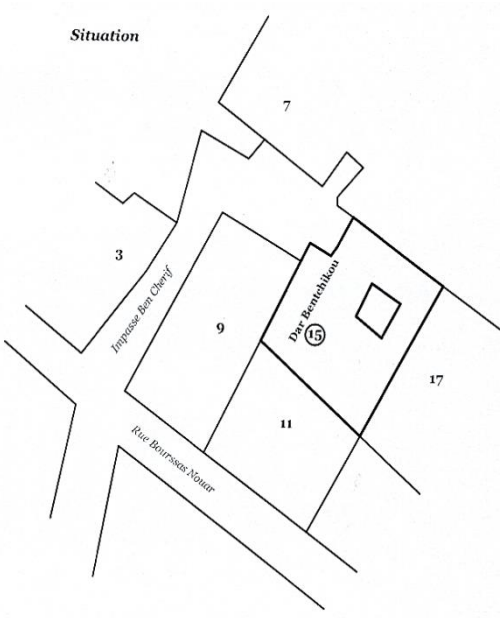


Fig. 55. Exemple de maison Traditionnelle, Dite Dar «El Aarab » (la Maison Ben chikou), & l'Impasse comme droit de passage.
Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2016).

4.2.1. B / LA MAISON SANS WAST EL DAR (EL ALWI OU/ EL ALI)

La maison individuelle

Moins diffusée que la précédente, et considérée comme sa restructuration, la maison sans *wast el dar*, s'organise en hauteur, grâce au moyen d'escalier fait en bois ou en pierre, pour desservir les espaces à l'étage ; généralement des chambres, passant par une coursive une sorte de balcon corridor. L'escalier selon la situation de la « parcelle », prend une position, qui génère l'organisation de la maison en question souvent située le long de voies commerciales. Ce qui explique, son développement (extension) sur un espace : de commerce, de boutique, d'une étable, etc… ; l'éclairage est assuré par un puits de lumière ou depuis la rue grâce à des petites ouvertures. Sur ce type de maison, située sur rue, l'accès se fait soit directement à travers une « skiffa » (*chicane*), soit à travers une « dhriba » (*vestibule*).

le fait marquant, dans la morphologie du tissu sur le rocher, est l'imbrication des maisons entre elles qui forme presque un seul bloc, résistant et stable, contre toute forme d'instabilité comme le tremblement de terre, les maisons ainsi disposées augmentent leurs surface d'utilisation en étage, grâce aux saillies (*encorbellements*), gagné sur l'espace public « la rue », jusqu'à parfois la couvrir complétement, une façon de rendre l'espace habitable (*généralement des chambres ou séjour*) à l'étage, solidaire d'une forme géométrique régulière. La particularité de cette partie constructive saillante, est bien admise et relève du concept du « fiqh » /jurisconsulte, qui annonce que seuls les actes entraînant une gêne ou conflit pour les passants, sont réprimés, ou passibles de destruction pure et simple, et jusqu'à preuve du contraire, cette manière de faire reste donc un consensus social accepté dans la cité.

4.2.1. C / LA MAISON « HYBRIDE »

Le bâti colonial, résultat d'un ajustement entre le dessin des ilots et les multiples tentatives de mise en forme de la structure du rocher, dictées par les différents plans d'alignements, traduit cette hiérarchie de la société Constantinoise dans l'architecture des maisons, à l'image de ce qui se faisait en métropole. Cette empreinte de stratégie coloniale est donc repérable sur les périphéries des ilots rectifiés, dénote ce volontarisme fort, et fait apparaitre la maison hybride. Nous avons un exemple situé dans le premier périmètre des actions de transformation, proche de la casbah. La maison Ingliz-Bey (Ben Ingliz Bey)[1]. Sur le même schéma d'une maison traditionnelle, cette bâtisse composée d'un rez-de-chaussée et d'un entresol « slam », que la topographie du site avait permis, et faisait office d'entrepôt. Les chambres et dyouanes, ont été aménagées en boutiques donnant sur rue. Ces actions avaient pour conséquences l'élargissement des petites ouvertures sur la face Est. Le principal changement se situe au niveau de l'entrée à travers la skifa, devenue un simple passage en

[1] Aujourd'hui fermée (inoccupée).

corridor donnant directement sur le patio. A l'intérieur, Des modifications étaient apportées sur l'escalier de l'étage allant vers la terrasse, ainsi que des baies vitrées pour isoler cet espace du patio ouvert sur le ciel. Pour suivre ces mutations, le plan structurel de la bâtisse avait aussi subi des transformations et renforcements comme : les planchers (devenus mixte - introduction d'éléments métallique comme les IPN-), les murs et maçonnerie (composition des mortiers de liaison), le revêtement (carrelage), etc. (Fig. 56)

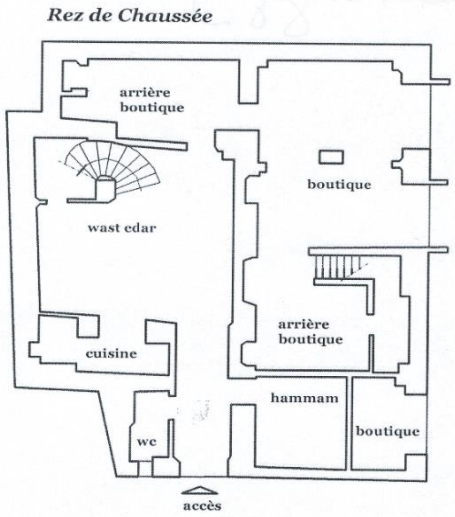
4.2.2 / LECTURE, ENTRE MORPHOLOGIE DU SITE & HISTOIRE DE LA VILLE

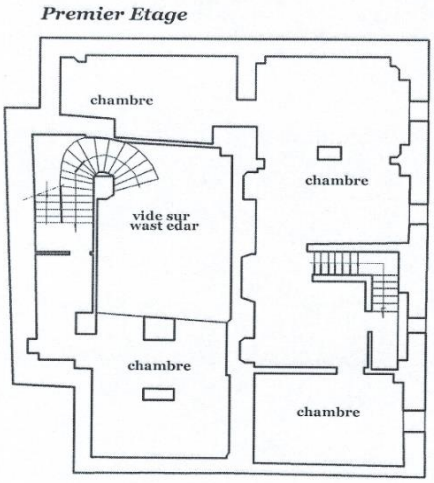
L'ordonnance du 09 juin 1844, était décisive dans le devenir de la morphologie du rocher, à partir de cette date, toute une série de projets d'alignements et de rectification de rues se sont mis en place, ainsi que la formation de boulevards périphériques à l'Ouest, comme à l'Est, pour compléter le processus d'européaniser le rocher, principalement dans la partie dite haute de la ville ; cette image morphologique s'oppose, à l' autre, dans la partie dite basse, avec une compacité desservie par un réseau de voies qui s'élargissent, se rétrécissent ou s'infléchissent pour se terminer parfois en impasses ou passages voûtés.

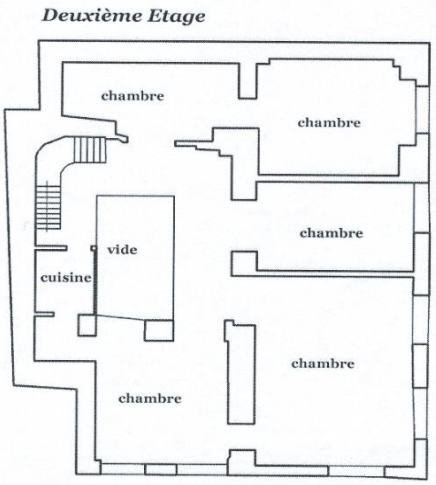
- a/ La première caractéristique marquante sur le plan morphologique du rocher, c'est l'utilisation par la plupart des couches sociales de la même unité architecturale de base, la maison à patio. Qu'il s'agisse de maison individuelle, commune ou grande demeure, cette logique ne se perd pas.
- b/ La deuxième caractéristique, qui existe presque toujours dans les maisons du rocher, c'est la « skifa », une sorte de « chicane d'entrée », plus ou moins longue et élaborée, une sorte de corridor, son rôle étant effectivement de contrôler l'intérieur de la maison d'une intrusion étrangère, l'introversion de la maison sur « wast el dar » est indissociable de cette phase dans la séquence d'approche (séquence spatiale allant du public au privé), une sorte de « filtre protecteur de l'intimité résidentielle ».

Un autre élément morphologique indissociable de la skifa, faisant partie du domaine privé de la famille « l'impasse » : que l'on rencontre tant dans les médinas que dans les douars, et qui illustre essentiellement la puissance de la structure de la famille lignagère, dans l'écriture morphologique du rocher.

- c/ La troisième caractéristique, réside dans le mode d'association des maisons à patio, qui s'adossent les unes aux autres, cette logique ne connait d'ailleurs pas, les règles d'alignement ou de prospect, les murs sont mitoyens et les façades sur rue, bien souvent aveugles, et sont parfois proches à se toucher ; et par moment enjambent la rue formant un passage sous voûtes, le « sabbat ».
- d/ la quatrième caractéristique de cette lecture, est l'intention fortement affichée par le pouvoir colonial pour s'affirmer ; pour ce faire il a besoin d'une image urbaine « européenne », comme celle de la métropole. Sur le rocher, face à une morphologie







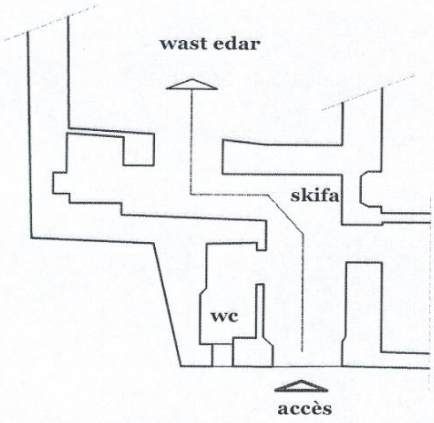


Fig. 56 (b). Un des aspects des transformations coloniales sur la typologie existante de la « Skifa »

Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2016).

Fig. 56 (a). Exemple de maison Hybride proche de la casbah (la Maison Igliz-Bey).

Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2016).

- difficile et une histoire ancrée, il va donc s'appuyer sur deux instruments qui sont : l'urbanisme (la percée) et l'architecture (la façade sur rue), pour cacher la médina (comme c'est expliqué en amant de ce chapitre). Ainsi, l'avant plan de cette image urbaine sera une façade d'immeuble sur rue du type métropolitain, et un arrière-plan (intérieur), aux caractéristiques du tissu traditionnel, qui s'oppose et résiste. Ensuite un urbanisme toujours de rue (artères) le long desquels, seront implantés des équipements publics de prestiges et des espaces publics soignés. (Fig. 57, 58)

4.2.3 / UN SAVOIR-FAIRE RAISONNE (Fig. 59)

« Les différentes cultures, à travers l'histoire ont fait preuve d'une compréhension intuitive, ou expérimentale, de l'utilisation des matériaux de construction traditionnels, pour adapter l'habitat au climat local et répondre aux besoins essentiels de la société »[1].

Nous avons voulu introduire ce volet, pour découvrir les grandes aptitudes dont ont fait preuve, les habitants de l'Algérie (particulièrement à Constantine, Tlemcen et Alger), avant la colonisation, dans l'édification de leurs maisons, et montrer leur savoir-faire ; qui dès le début à fait l'objet de préoccupations des responsables de l'appareil militaire et civil français, qui se sont inspirés pour en faire un terrain d'expériences à une production originale et spécifique en vue de l'adapter, pour ensuite l'exporter en métropole.

La maison traditionnelle de Constantine est un exemple de cette « *architecture fondamentale* ». Nous avons voulu nous pencher sur l'aspect technique de sa mise en œuvre, et tirer l'essentiel qui suscitait un intérêt particulier de la part des responsable de la colonisation en Algérie [2]; « Celles-*ci sont consacrées aux édifices moresques de Constantine occupés par les militaires ou ayant subi des transformations : le palais du Bey, l'ancienne caserne des janissaires, la mosquée aménagée en église - Salah Bey-*»[3].

4.2.3. A / ASSISE & MURS

Les quelques échantillons de maisons visitées, en majorité en ruine, révèlent des fondations en maçonnerie de pierres de taille, s'appuyant directement sur le sol rocheux, parfois creusées dans l'épaisseur de la terre, selon l'atelier Casbah d'Alger, (organisme qui a travaillé énormément sur l'aspect constructif et technique de la casbah d'Alger), qui nous renseigne que probablement, dans ce genre de situation «*le mortier en terre glaise, est employé sans addition de chaux* »[4].

[1] Basset, R & Thonier, C, *l'architecture traditionnelle, un art de construire à chaque climat*, Ecole d'ingénieur de Genève. Section architecture, (1984), p.2.
[2] En quête d'une architecture adaptée puisée dans les expériences acquises dans ce pays nouvellement conquis.
[3] Ravoisié, Amable, Beaux-*arts, Architecture et Sculpture*, Exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840-1841, 1842, Paris, Firmin didot, 3 vol., gr.in-fol, (1846-1851).
[4] Atelier casbah, (1984), 49.

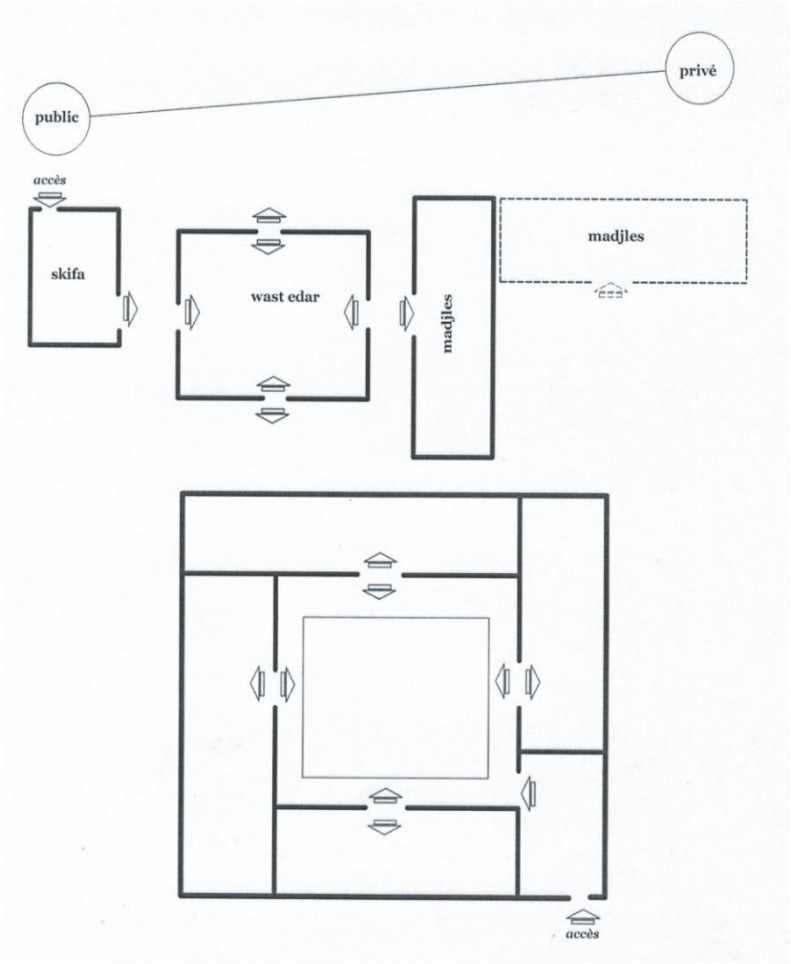




Fig. 57. Séquences spatiales allant du public au privé,
Une sorte de filtre protecteur de l'intimité résidentielle.
Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2016).



Fig. 58. Impact de la « Percée » sur la morphologie du tissu traditionnel du rocher.

Source/ Bakiri, R, *Impact de l'intervention coloniale sur la veille ville de Constantine*, Université Mentouri, Institut d'architecture, Mémoire de magister (2011), pp, 186-187.

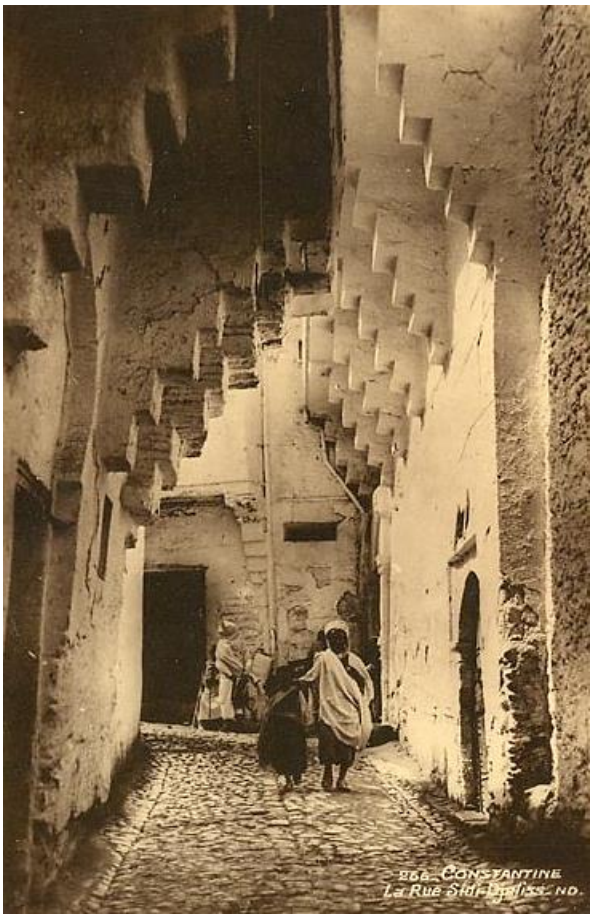


Fig. 59 (a). Rue dans la partie Sidi Djlise

Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

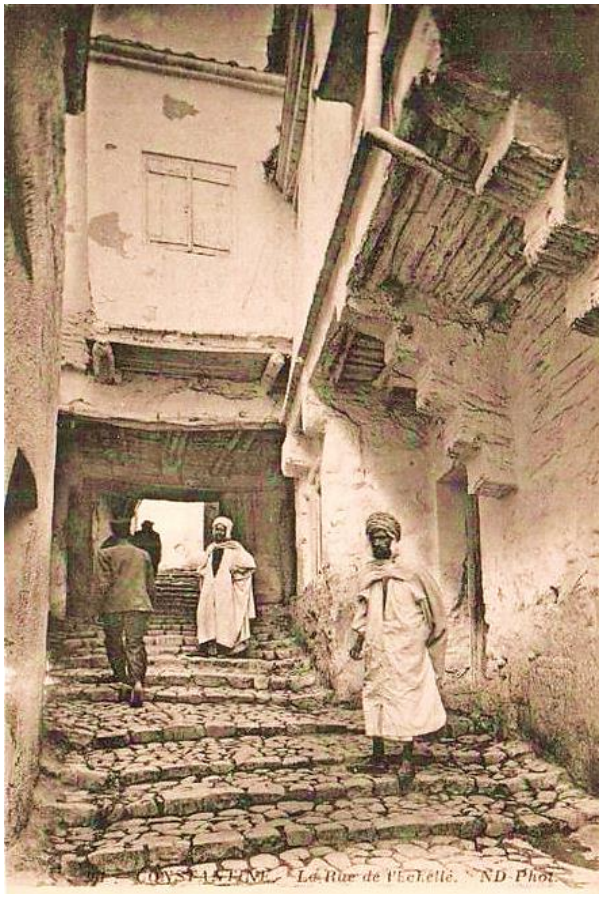


Fig. 59 (b). Rue de l'Echelle

Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

Les murs sont généralement construits en briques de dimension variable, jointes par un mortier de terre mélangée à la chaux ; un appareillage mixte (pierre & brique), est souvent employé au niveau du rez-de-chaussée, possédant une épaisseur moyenne de 50 cm au rez-de-chaussée, réduite à 30 cm à l'étage supérieur, recouvert d'un crépi dont la composition serait semblable au mortier de jointement des briques.

4.2.3. B / PLANCHER

Toujours les maisons en ruine révèlent la présence de rondin de bois (cyprès) horizontaux noyés dans la maçonnerie, disposés en croisement entre principales et secondaires. Ladite structure représente la charpente principale du plancher, reçoit sur la face supérieure un maillage de nattes de roseaux liées entre elles par des cordes, qui elle sert de support pour le lit d'enduit de lissage du sol, ensuite vient le sol fait de brique pleines liées entre elles par un mortier à base de chaux. Un savoir-faire qui remonte déjà à période lointaine. Nous avons par contre relevé, que le plancher de la galerie, n'est pas dans le même prolongement de celui de la chambre, il s'agit de deux structures indépendantes, reposant sur le mur extérieur d'un côté et de l'autre sur la structure des arcs en couronne qui entoure le wast el dar, similaire à celui de la casbah d'Alger.

4.2.3. C / CHARPENTE DE COUVERTURE

Comme cela a été indiqué, auparavant à Constantine, les terrasses sont rarement construites, et sont remplacées par la couverture en tuile, qui répond très bien à sa situation climatique, et reste très répandue dans la région. Cette couverture est le résultat d'une maitrise d'œuvre remarquable, composée de tuiles romaines, posée sur une structure de poutre principale et secondaire qui forment la ferme, qui à son tour repose en général sur des petits piliers en briques, dans des hauteurs variées pour assurer la pente des versants. Un faux plafond, vient fermer le vide du comble, fait de nattes de roseaux enduites et liées à une structure légère de poutrelles, jouant ainsi, le rôle d'isolant thermique.

4.2.3. D / ARCS ET PILIERS

Arc et pilier forment, l'élément essentiel et porteur de la couronne de la galerie structurant le wast el dar. Les piliers, blocs monolithiques surmontés de chapiteaux, généralement de forme rectangulaire, carré en brique pleine ou moellon, et circulaire, en pierre massive ou marbre, selon le rang social des propriétaires. L'arc « brisé » semble le plus favorable, est utilisé pour la raison, qu'il s'adapte facilement aux différentes dimensions des travées (écartement entre piliers). Ce type d'arc semble montrer une évidence, à travers son usage courant comme « un arc de contreventement » au croisement des galeries, augmentant ainsi, la stabilité de l'ouvrage.

Cette logique constructive est aussi valable pour les maisons que les palais sur le rocher. Dans d'autres maisons, l'usage des colonnes torsadées, est plus fréquent, faites-en marbre ou en pierre tendre facile à tailler, elles assurent une bonne articulation entre l'élément en bois de

la balustrade et la forme octogonale de sa partie inférieure, ce qui donne une image d'embellissement assez appréciée de l'espace central, cœur des activités domestiques et des évènements des familles Constantinoises.

La maison traditionnelle de Constantine, comme sa semblable d'Alger, est le fruit d'une conception basée sur un langage simple, utilisant des procèdes constructifs pratiques, grâce à l'usage intelligent de matériaux naturels, conjugués à l'action des ouvriers spécialisés (m'allam ou maître), en accord avec les besoins de l'époque. Le résultat est une architecture simple, dénuée de tout élément superflu, dans laquelle chaque composante prend toute sa signification. D'ailleurs, le même rapport de 1844, confirme cette vérité « ils *ont toujours su modifier admirablement leur manière de construire d'après les matériaux qu'ils trouvaient sur les lieux mêmes, sans jamais pour cela manquer de satisfaire aux exigences impétueuses du climat* »[1].

C'est donc, suite à la mise en place du service des bâtiments civils en Algérie, instauré entre 1842 et 1844[2], que l'intérêt pour les questions relatives aux constructions à édifier en Algérie, a germé et pris une réelle importance. Nous allons donc, exposer le contenu de ce « *rapport de la commission de l'Algérie sur le meilleur système de construction à adapter en Algérie & sur les moyens à prendre pour régler le service de la voirie* ».

4.2. 4 / RAPPORT DE LA COMMISSION DE L'ALGERIE

Sur le meilleur système de construction à adapter en Algérie &
Sur les moyens à prendre pour régler le service de la voirie

Paris, le 17 août 1844

Monsieur le Ministre,

Il est très difficile de déterminer par des règlements les conditions auxquelles les constructions de l'Algérie devront être soumises dans l'intérêt de la santé et de la sûreté des habitants, surtout lorsque de telles conditions doivent en outre, se trouver dans un parfait rapport avec la nature du sol et celle du climat.

En effet, si, d'un côté, il existe des principes généraux de l'art de bâtir applicables à tous les pays et dont on ne saurait s'écarter sans compromettre l'avenir des constructions, on ne peut, de l'autre, se dissimuler que ces principes n'aient à subir une infinité de modifications, en raison des localités où ils doivent être mis en pratique ; c'est ainsi que dans les contrées septentrionales, où des pluies abondantes et des hivers longs et rigoureux occasionnent de l'humidité et des amas de neige considérables, il convient de donner aux combles beaucoup de pentes et de hauteur, pour faciliter le prompt écoulement des eaux et la fonte des neiges. Or, si, dans ces contrées, toutes ces précautions sont prises pour garantir du froid et de l'humidité l'intérieur des habitants, les habitants des pays méridionaux doivent prendre des

[1] Ravoisié, Amable *op.cit*., p, 230.

[2] Cette commission se compose de trois membres, son président Louis-Hippolyte Lebas, André-Marie René, architecte du ministère de la guerre, enfin Amable Ravoisié architecte. CAOM, *gouvernement général de l'Algérie*, (GGA) 1N1.

précautions en sens inverse c'est à dire, mettre toute leur attention à se préserver de la chaleur, tant à l'intérieur de leurs villes qu'à l'intérieur de leurs édifices publics et privés.
On doit, sur ce point, s'en rapporter à l'instinct des populations qui, n'ayant d'autre but que leur bien-être, ne font rien au hasard et n'adaptent pas par caprice tel ou tel usage dont, souvent, le voyageur ne se rend pas bien compte de prime abord. Le point essentiel consiste donc à bien étudier les coutumes établies dans un pays, pour que le mode de construction à déterminer soit dans un parfait accord avec ce que réclame et la nature du sol et celle du climat, il est même d'absolue nécessité de se conformer, autant que possible, à ces exigences, à ces lois puissantes que l'on ne saurait braver dans imprudence.
Les cités, les édifices et les habitations doivent être avant tout, salubres et commodes, et les matériaux employés aux constructions, pris, autant que possible sur les lieux même où elles sont érigées. Ces ainsi qu'en usaient les anciens, comme on peut s'en convaincre par les ruines des monuments dont le temps nous a conservé des restes. Partout où les Romains étendaient leur vaste domination, on voit que, sans s'écarter du style d'architecture qui leur était propre et qu'ils transplantaient dans leur colonies pour attester à la postérité l'étendue de leurs conquêtes, ils surent approprier les divers matériaux qu'ils y rencontrèrent aux formes qu'il leur convenait de donner à leurs édifices, qu'ils ne dédaignaient pas de modifier, en raison des exigences résultant des usages établis dans les différents pays soumis à leur puissance.
Cela posé comme règle générale, nous aurons à examiner quels sont les meilleurs systèmes de constructions à adopter pour atteindre le but que nous venons d'indiquer, c'est à dire celui de rendre les habitations salubres, sûres et commodes, et quelles sont les localités où un système de construction pourrait être préféré à un autre.
Nos possessions Africaines, quoique situées à peu près sous la même latitude, offrent pourtant de grandes variations dans la température ; ce qui tient à la configuration géographique de ce pays qui a des villes placées au bord de la mer, d'autres situées dans les plaines, et d'autres enfin construites sur les montagnes. Il résulte de ce fait, qu'il ne faudrait pas vouloir imposer un mode uniforme de construction, car celui qui paraîtrait le meilleur pour une localité pourrait présenter de graves inconvénients, s'il était mis en usage dans une autre. Ne voyons-nous pas en Algérie que généralement les villes situées sur la côte ont leurs habitations couvertes en terrasses, tandis que les habitations des villes de l'intérieur, construites pour la plupart sur des lieux élevés, sont au contraire abritées par des toits couverts en tuiles ?
Si, dans une localité, la pierre a été employée dans les édifices, on s'est servi exclusivement de la brique cuite et de la brique crue dans une autre. Ce que nous appelons bois de charpente est à peine mis en usage dans la construction faites par les indigènes ; ils ne se servent généralement que du bois de brin pour confectionner sans assemblage leurs toitures et leurs planchers. Le fer pour chaîner les édifices n'est nullement employé, lorsque des salles ont besoin d'être d'une certaine étendue, elles sont couvertes par des voûtes, soit sphériques, soit à pans, et dans le cas où la voûte n'est pas adoptée, la salle se trouve divisée par une ou plusieurs rangées de colonnes réunies entre elles par des arcades d'une forme ogivale, supportant les abouts des solives des différentes parties du plafond.
Il est aisé de voir, par ce court aperçu des moyens de construction pratiqués par les habitants de l'Algérie, que leur mode de bâtir diffère complètement de celui que nous employons journellement ; ce qui sans aucun doute provient plutôt de leur manque de ressources dans les produits de sol, que de leur ignorance dans l'art de bâtir ; car il est facile de reconnaître qu'ils ont toujours su modifier admirablement leur manière de construire,

d'après les matériaux qu'ils trouvaient sur les lieux mêmes, sans jamais pour cela manquer de satisfaire aux exigences impérieuses du climat de l'Afrique septentrionale.
Sans invoquer tous les témoignages de l'histoire des temps anciens, il est certain que, de nos jours, des mouvements volcaniques se sont fait ressentir à différentes époques dans nos possessions algériennes. Oran est la ville qui, dans les temps modernes, a le plus souffert de ces commotions souterraines, et depuis son dernier désastre, qui a eu lieu en 1790, Blidah et Alger ont éprouvé des secousses plus ou moins fortes qui ne laissent pas que de donner de justes craintes pour l'avenir.
En présence de pareils faits, serait bon de se rendre compte jusqu'à quel point les indigènes se sont préoccupés de préserver leurs constructions contre les dangers que nous venons de signaler, et dans le cas où il serait reconnu qu'ils ont eu la prévoyance de le faire, il faudrait étudier les moyens préservatifs qu'ils auraient employés.
Tout voyageur attentif, qui s'occupe de l'art de bâtir et qui veut étudier cette intéressante question, rencontre constamment des exemples qui se contredisent les uns les autres ; aussi peut-on dire qu'on ne trouve pas de villes en Algérie qui présentent dans la construction de leurs édifices des moyens préservatifs raisonnés contre les tremblements de terres.
Ce qui a pu mettre à l'abri des oscillations volcaniques la plupart de ces édifices, c'est qu'en général ils sont peu élevés et que leurs murs toujours multipliés ont une grande épaisseur relative, mais, à côté de ces édifices, il en est d'autres voûtes avec hardiesse, surmontés par des minarets élancés, et qui ne présentent plus la même condition de solidité en présence des mêmes causes de destruction. Il faut encore comprendre dans la même catégorie les maisons d'Alger qui sont certainement plus élevées que toutes celles des autres villes de la régence, puisque beaucoup ont trois étages et quelquefois quatre, en comprenant l'étage du bas qui est, toujours voûté, et souvent un magasin.
Il est donc à remarquer que toutes les maisons construites dans les villes de l'Algérie, ce sont précisément les maisons élevées d'Alger qui ont le plus souffert par suite des mouvements volcaniques, ce dont on peut facilement se convaincre en remarquant que la plupart de ces habitations se trouvent encore étrésillonnées les unes contre les autres. Ces étayements partiels ont fait croire assez généralement qu'ils avaient été adoptés par les indigènes par suite d'un système habilement combiné et comme moyen préservatif contre les tremblements de terre ; ce qui, selon nous, serait une erreur, puisque le plus grand nombre des maisons de cette ville, ainsi que les autres édifices, tels que casernes et mosquées, ont conservé leur équilibre, sans jamais avoir besoin de ces points d'appui auxiliaires.
Il nous parait donc fort douteux que les arabes aient jamais pensé à adapter un système qui mit leurs édifices à l'abri des conséquences funestes des tremblements de terre, aussi ne pouvons-nous trouver chez eux de renseignements positifs à cet égard ; cependant, en étudiant avec soin les conditions de solidité apportées dans leurs édifices, qui ont traversé sans désordre de si terribles épreuves , peut-être sera-il possible de trouver des renseignements utiles pour les appliquer aux constructions qu'on pourrait faire exécuter à l'avenir.
Sans nous préoccuper ici des mœurs et des croyances religieuses qui ont eu une si grande influence pour déterminer la forme et la disposition des édifices des indigènes, nous reconnaitrons seulement l'existence de ce fait, et nous en conclurons que les nouveaux habitants de l'Algérie, n'étant plus dirigés par ces mêmes influences, pourront modifier cette forme et cette disposition, sans s'écarter toutefois des obligations imposées par la nature du sol et les exigences du climat.

Il est un point sur lequel on ne saurait jamais avoir aucune contestation, parce qu'il a pour bases la raison et le bon sens. Telle serait, sous le rapport de la salubrité et du bienêtre des habitants, la nécessité :

- *1 d'éviter autant que possible, de percer des rues du nord au midi, et dans le cas où les communications exigeraient qu'on leur donnât cette direction, de les onduler de manière que l'un des côtés de ces rues puisse toujours projeter assez d'ombre pour garantir des ardeurs du soleil ceux qui auraient à les parcourir ;*
- *2 de border de portiques celles que l'on moyen de la ferrure ou armature des planchers, serait une mesure de précaution des plus importantes.*

Malgré toutes ces observations, il nous semble qu'avant de prescrire des conditions et d'en formuler un code de construction auquel on serait tenu de se conformer, on ne saurait s'entourer de trop de lumières sur les usages et les coutumes d'un pays dans lequel se serait une erreur de vouloir faire ce que l'on fait dans d'autres. Il est donc indispensable, pour résoudre une telle question d'étudier avec soin :
-a/ la nature du climat ;
-b/ celle des matériaux, en faisant connaitre ceux qui se trouvent sous telle ou telle localité ;
-c/ les combinaisons des édifices existants, en se rendant compte des motifs qui en ont déterminé les formes et les distributions.
Chacune de ces études, faites sur les lieux par les architectes et les inspecteurs des travaux civils de l'Algérie, pourra être consignée dans des rapports détaillés qui seraient comme un traité d'observations et de documents utiles devant servir de base au travail de la commission. Cela n'empêcherait pas d'adopter provisoirement, soit dans les lois des Bâtiments, soit dans les règlements de police de grande et de petite voirie, tout ce qui ne serait pas contraire aux localités et d'y soumettre les personnes qui auraient l'intention de bâtir. Ainsi, des alignements pourraient être étudiés ; les hauteurs des maisons fixées ; des puits et fosses d'aisance exigés.
La commission ne croit pas devoir s'étendre davantage sur cette intéressante question ; elle ne peut, pour le moment qu'indiquer d'une manière générale les dispositions qui lui semblent les plus convenables à prendre, ne voulant pas d'ailleurs, tarder plus longtemps de répondre à la dépêche que Monsieur le Maréchal lui a fait l'honneur de lui adresser, et qui avait pour but de la consulter sur le meilleur système de construction à adapter en Algérie et sur les dispositions à prendre pour régler le service de la voirie.

La commission pense également qu'il ne serait peut-être pas sans utilité, si Monsieur le Ministre le jugeait à propos, que des expéditions du présent rapport fussent adressées aux architectes et inspecteurs des différents services pour appeler leur attention sur les points importants qui y sont indiqués.

Les Membres de la commission
Signé : H le Bas, Renié, Ravoisié

In CAOM 1N1

« Les vieilles habitudes des peuples, ont toujours une bonne raison pour cause »[1].

En guise de conclusion, les réflexions qui vont suivre, soulignent cet hommage rendu, aux maitres d'œuvres de ce savoir-faire raisonné, qui a su s'adapter aux exigences climatiques et géographiques, comme :

[1] Le maréchal Soult : Lettre n° 614 du 26 mai 1844, du ministère de la guerre à la direction des finances d'Algérie, CAOM, *gouvernement général de l'Algérie*, (GGA) 1N1.

- L'utilisation des matériaux locaux (tuile, bois et pierres)
- L'organisation de certains immeubles ou de maison de centre de colonisation, autour de la cour, une influence des plans des maisons traditionnelles de Constantine et Alger.

Impact
Conséquences sur le mode de construire et d'aménager

La commission de 1844, propose quelques règles à respecter pour le tracé ou la réalisation des plans d'alignements :

a/ les rues situées nord-sud sont à proscrire (à éviter), et s'il s'avère nécessaire, elles doivent être bordées par des arcades, ou de toit en porte à faux, afin de ménager de l'ombre, situation du climat oblige.

b/ préconiser une grande épaisseur des murs extérieurs

c/ une bonne ventilation des pièces et couverture en terrasse

d/ largeur des rues doit être la plus faible que possible

e/ les places à prévoir doivent être petites entourées de portiques, dans le cas où la nécessité oblige qu'elles soient grandes, il y a lieu de prévoir des arbres et des fontaines.

Toutes ces dispositions architecturales et urbaines, prévues lors des opérations d'alignements ou de constructions, se substituent aux effets bénéfiques, de celles qu'a connues l'espace traditionnel du rocher (*comme les rues étroites, qui ne peuvent être reprises pour des raisons d'esthétiques, d'hygiènes et de fonctionnalités).*

Cependant, elles ne font pas l'unanimité de certains spécialistes, qui considèrent que la dimension de « la religion », est aussi, un facteur influant de cette pratique, si différente de celle des européens, vis-à-vis de laquelle, il faut rester prudent, *(…) « Les nouveaux habitants de l'Algérie, n'étant plus dirigés par ces mêmes influences, pourront modifier cette forme et cette disposition, sans s'écarter toutefois des obligations par la nature du sol et les exigences du climat »*[1], de ce fait, ils se rapprochent le plus, vers l'idée de reproduire une architecture et un urbanisme auxquels ils sont familiers, et marquent ainsi le territoire de la présence du vainqueur. Néanmoins, la spécificité des typologies et des dispositions ont montré que le jeu entre le colonial et le traditionnel semble opérant.

4.3. / PROJET DE RESTAURATION DE L'EGLISE DE LA PLACE DU PALAIS
Installée dans la Mosquée Souk El Ghezel (Hassen Bey).

Parmi les actions mécaniques violentes et les règles de dissociation et de désorientation soutenue par l'administration coloniale, pour séparer les autochtones de leurs structures identitaires, c'est la destruction pure et simple des mosquées /ou leurs reconversions en églises ou autres établissements publics. L'extérieur de ces lieux, était devenu un espace idéologique dans lequel se conjuguent propagande et démagogie pour

[1] Rapport sur « *le meilleur système de construction à adapter en Algérie…* », En date du 17 aout 1844, p, 230.

gagner une confiance déjà perdue. Se réclamant d'une modernité « civilisatrice » et « salutaire », il imposa sa propre mémoire représentée par de nouveaux signes qu'il ne se gêne pas à exposer lors des événements. Cette farouche détermination à transformer cet espace, suivant le modèle européen qui leur est familier, allait trouver dans la symbolique de la « mosquée », en tant qu'élément d'organisation de l'espace urbain précoloniale (*voir Constantine Ottomane*), un vecteur et un canon, à travers lesquels, aux yeux du vainqueur, il sera possible d'œuvrer en faveur de nouvelles formes morphologiques et architecturales.

Le projet de l'église de Constantine, porte en lui cette volonté de marquer la présence chrétienne face à la présence musulmane caractéristique forte de cette ville, « *Que la conquête de l'Algérie n'est point une conquête du clocher sur le minaret ; mais de la civilisation sur la barbarie et que la tolérance nous fait un devoir, non pas de superposer la Mosquée sur la Basilique, mais de les placer l'une à côté de l'autre* »[1].

Du jour de l'investissement de Constantine par l'armée française en 1837, la mosquée du palais a été transformée en église catholique ; comme le palais lui-même a été affecté au logement de l'autorité militaire de la Provence. Dès cette époque, une place[2] fut projetée prés de ces deux édifices. Cette place du Palais avait un triple but : Il s'agissait d'ouvrir dans l'amas de maisons que présentent généralement les villes indigènes un espace suffisant pour servir de dégagement aux habitants européens. D'obtenir un point de réunion des forces nécessaires au début d'une occupation pour assurer la sécurité de la ville. Enfin de rendre libre les alentours du palais et de la mosquée dont la façade selon les plans d'alignements projetés donnerait sur cette même place stratégique.

Nous nous sommes alors, penchés sur cette mosquée « souk el Ghezel », pour les raisons objectives suivantes :

- Elle occupait une situation stratégique dans son environnement, du fait qu'elle était bâtie dans le périmètre du Palais du dernier Bey, sur un des côtés de la principale place de la ville, devenu le siège du commandement de l'armée française dès 1837.
- Elle jouissait d'une décoration assez particulière qui faisait d'elle une des plus belles mosquées de la ville[3], un échantillon rare de l'art arabe, dans le style moresque.
- Sa conversion en église et les différentes corrections apportées sur elle par les deux corps techniques de la colonisation (Génie militaire & Service des bâtiments civils et de la voirie).

4.3.1 / LA MOSQUEE (HASSEN BEY)

[1] In CAOM 1N13 : avant-projet établi par La commission instituée en novembre 1846 par arrêté du Gouverneur général, qui était chargé d'étudier et d'établir le plan des alignements et des nivellements, général de Constantine en 1847.

[2] Nommé « place du Palais ».

[3] Ernest Mercier, classe cette mosquée parmi les quatre plus importantes de la ville à cette époque, « Djamaa », là où on prononce le prône du vendredi et la prière, *In histoire de Constantine, p. 439.*

Devenue « Mosquée Souk El Ghezel » (Fig. 60, 61, 62)

La mosquée fut construite en 1730, sous le Bey Hassan[1], dans le quartier de la laine, dont elle portera le nom « souk el Ghezel », lieu de commerce et d'échange très précoce, dominé par un talus dit « Derb sidi Fergane », qui la relie au palais du bey, certainement par une cour qui devait exister de ce côté, en référence aux typologies des mosquées du Maghreb[2], *« avant l'occupation, elle était entourée des maisons particulières, à l'exception de la partie postérieure qui s'étendait dans le palais et s'y enclave* »[3].

Sur un plan établi en 1843 par le service du génie militaire, concernant une variante du projet de restauration de l'église de Constantine, une couverture en tuile couvrant la grande salle de prière de forme rectangulaire, formée de quatre nefs, ce qui était de tradition avec le savoir constructif dans la région[4], devait être récupérée dans la nouvelle église. De la disposition du minaret, nous ne disposons d'aucune trace, mais nous notons qu'il occupait la position du clocher, et lui servait de base, « *de l'ancien minaret qui va être démoli d'ici à quelque mois puisque le service du ministère de la guerre a autorisé la construction d'une cloche sur le porche de l'église pour recevoir le clocher et l'horloge installée dans ledit minaret. Il ne reste plus que l'immeuble domanial loué pour le moment à un particulier, avec conditions de vider les lieux à première réquisition, condition dont l'administration exigera, je n'on doute pas, l'accomplissement dès que le moment en sera venu* »[5]. Sur le côté Est, marqué par le mihrab, indiquant la direction de la « *Kibla* »,[6] une construction certainement une dépendance, ou une construction privée, longeant cette voie menant au « souk El Acer », devenue par la suite la rue Caraman, laisse conclure que l'entrée devait se faire sur le côté latéral Sud où se trouvait une impasse, justifiée par la différence de niveau entre la place du palais et la rue en contre bas *,* « *L'ancienne mosquée du palais comportait à l'époque si elle fut affectée au culte catholique quatre travées d'arcades sur sa longueur et 07m sur sa profondeur, sa dimension était alors 26 m de longueur sur 07m de largeur. Des maisons*

[1] Elle a été bâtie par Abbas ben Ali Djelloul, originaire de Fez et qui exerçait auprès du bey Houcine ben Koumia, les fonctions de (Bach Kateb) ou secrétaire général, possesseur d'une grosse fortune et voulant en consacrer une partie à un usage pieux, il fit élever ce monument à ses frais : In Amato, Alain, *Monument en exil*, Versailles, Edition de l'atlanthrope, (1979), 253 p.

[2] Inspirée des types de mosquées Ottomanes (mosquées à coupole avec cour) / *Grands Courants De L'architecture Islamique - Mosquées-* de Vogt Goknil Ulya, Paris, Edition chêne, (1975).

[3] In centre des archives d'outre-mer (CAOM), GGA, 2N51, « Propos de Clément MEURS, architecte en chef du service des bâtiments civils du département de Constantine (1858).

[4] Nous avons évoqué la technique utilisée dans la construction de la maisons traditionnelle de Constantine, « *savoir-faire raisonné* », est un exemple de cette « architecture fondamentale », nous avons voulu nous pencher sur l'aspect technique de sa mise en œuvre, et tirer l'essentiel qui suscitait un intérêt particulier de la part des responsable de la colonisation en Algérie[4]; « Celles-ci sont consacrées aux édifices moresques de Constantine occupés par les militaires ou ayant subi des transformations : le Palais du Bey, l'ancienne caserne des janissaires, la mosquée aménagée en église ».

[5] Séance de la commission chargée d'arrêter les bases d'alignements et nivellements de la ville de Constantine, en vertu de l'arrêté Ministériel du 27 janvier 1846, chapitre « place d'El Kantara ».

[6] L'orientation du culte musulman (vers la Kibla) évite la disposition de l'accès du côté Mihrab.

appartenant à l'Etat étaient adossées à la face principale et sur le côté latéral, rue Caraman, elles absorbaient et dissimulaient entièrement l'entrée de l'église »[1].

Il était utile de rappeler sa physionomie mais, surtout son esthétique qui aurait servi d'inspiration, pour ce qui allait devenir la future église de la ville, *« … située sur un des côtés de la place principale de la ville, dont tout le fond est occupé par le palais, un rare échantillon du beau style arabe […] C'était avant l'occupation française, la plus belle mosquée de Constantine. Le culte qui s'y fait aujourd'hui est différent de celui d'alors, mais l'architecture est restée la même et s'adapte parfaitement aux cérémonies de la religion catholique […] de fortes colonnes soutiennent sur deux rangées un plafond assez bas. Il est, comme les murs, peint d'arabesques de plusieurs couleurs et curieusement fouillé »* [2].

« *L'intérieur […] était orné avec gout, dans le genre mauresque. Le parement de trois murs comportait une décoration mosaïque en carreaux vernis […] arrangées d'un bon dessin jusqu'au-dessous des voutes. Des croisées d'un très bon gout et chargées d'ornement de même style éclairaient l'intérieur* »[3].

Une particularité avait marqué la richesse de cette mosquée, plus loin nous verrons au moment de sa transformation en église, les deux architectes de l'église Messieurs *Auguste Auber* et *Clément Meurs*, avaient tenus à sauvegarder la riche décoration de cet édifice, et particulièrement celle du mur de la Kibla, « *il s'agissait d'une décoration dans un style moresque, le mur était tapissé de céramique polychrome sur une certaine*
hauteur, relayée par une décoration géométrique et florale en stuc, très minutieuse, qui couvre la hauteur restante ; les deux surfaces sont séparées par des versets du Coran, qui courent transversalement le long du mur. En son milieu, se dresse le mihrab, en demi-cercle, dont la forme pentagonale se niche dans l'épaisseur du mur. Quatre colonnettes, en marbre noir et blanc, flaquant le mihrab, deux de chaque côté. Le même décor géométrique et floral en stuc recouvre croisées, voutes et coupole de l'intérieur de l'édifice »[4].

Cette position nous rappelle celle d'un certain, Edmond Duthoit[5], quelques année plus tard en 1872, « *C'est dans le département d'Oran que l'essentiel de son travail est réalisé, en particulier dans la ville de Tlemcen et ses environs, qui lui a fourni plusieurs exemples et modèles architecturaux pour son analyse de l'ornementations arabe ; considérant le fait que les plans arabes varient peu ou pas du tout, et en adoptant une démarche analytique*

[1] *Idem.* (1).
[2] Extrait du journal de M^me^ Louis Régis publié en 1880.
[3] In centre des archives d'outre-mer (CAOM), GGA, carton 2N51, « Propos de Clément MEURS, architecte en chef du service des bâtiments civils du département de Constantine (30 décembre 1859).
[4] *Loc.cit.*
[5] Duthoit, Edmond Clément Marie Louis (1837-1889). Désigné pour explorer l'Algérie et étudier les monuments de la civilisation romaine et arabe, Duthoit dirige plusieurs travaux de restauration, surtout à Tlemcen, qui lors de sa première mission en 1872, avait pour objectif l'inventaire des monuments arabes en Algérie. (Oulebsir, N, 2003).

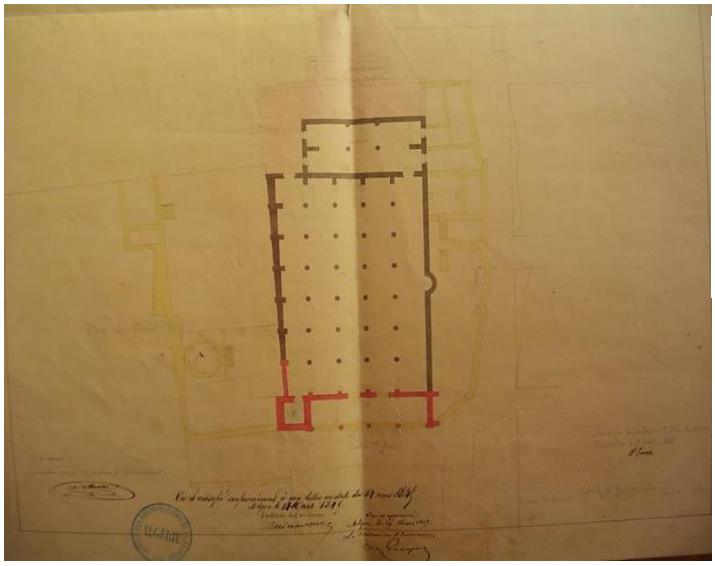


Fig. 60 (a). Etat initial de la mosquée Hassan Bey, Relevé dressé par le service du génie militaire, Alger, 1839.
Source : CAOM 2N/58/2.

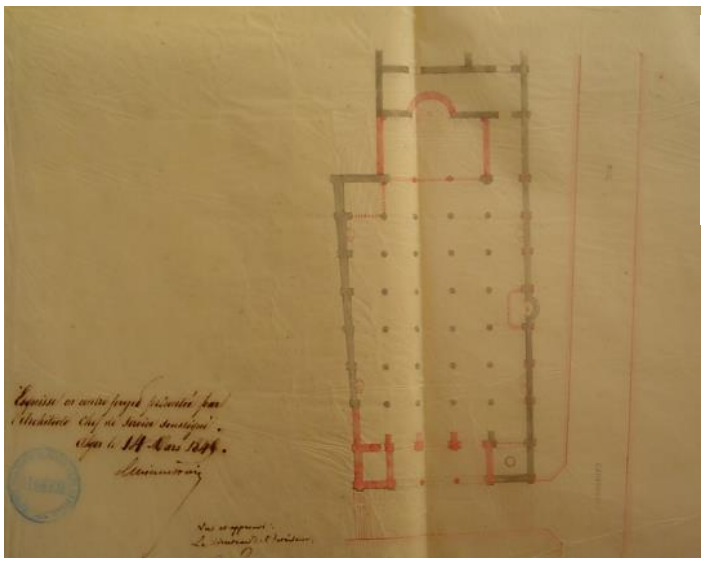


Fig. 60 (b). Variante planimétrique du projet de restauration de l'église de Constantine, dressé par l'architecte du service des bâtiments civils & de la voirie, Alger, mars 1843.
Source : CAOM 2N/58/2.

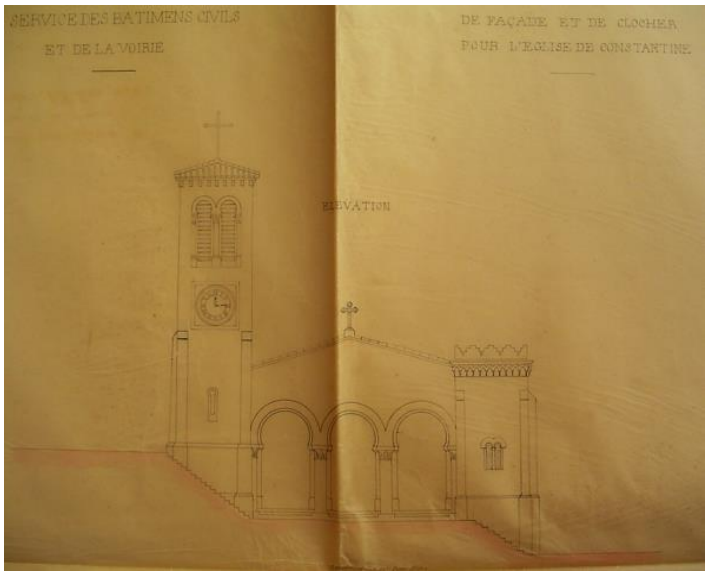
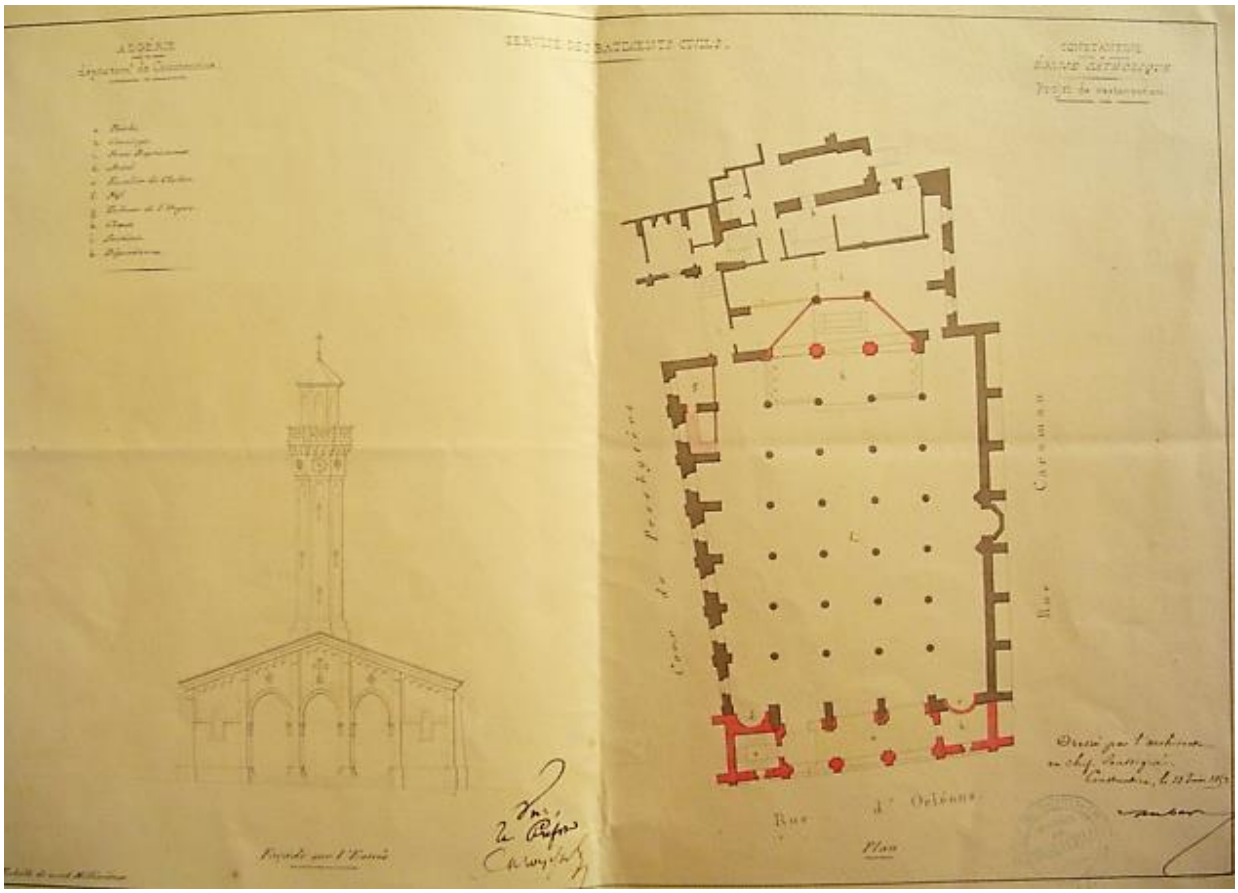


Fig. 60 (c). Elévation (Façade & Clocher).
Source : CAOM 2N/58/2.



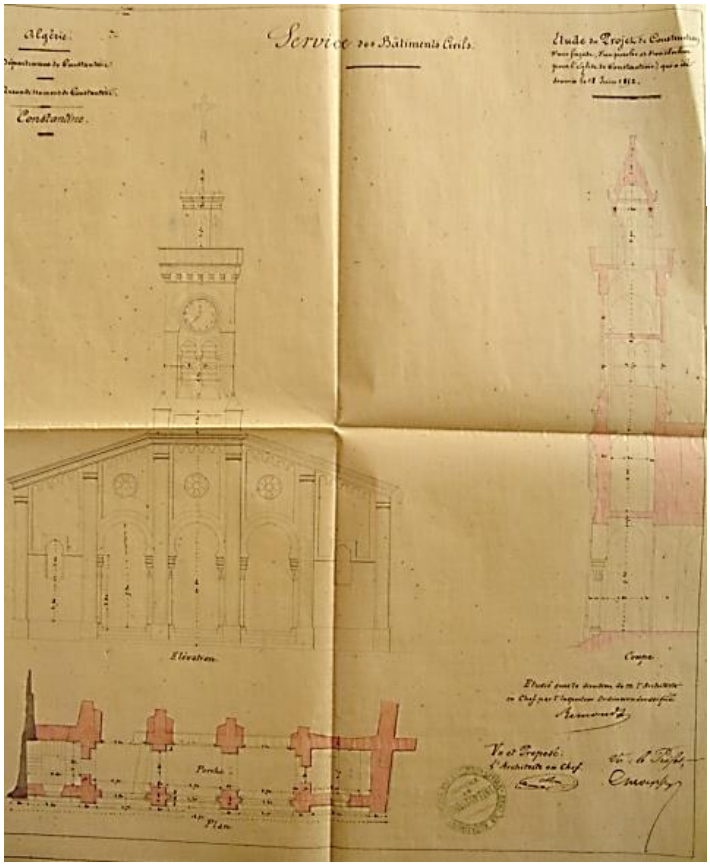
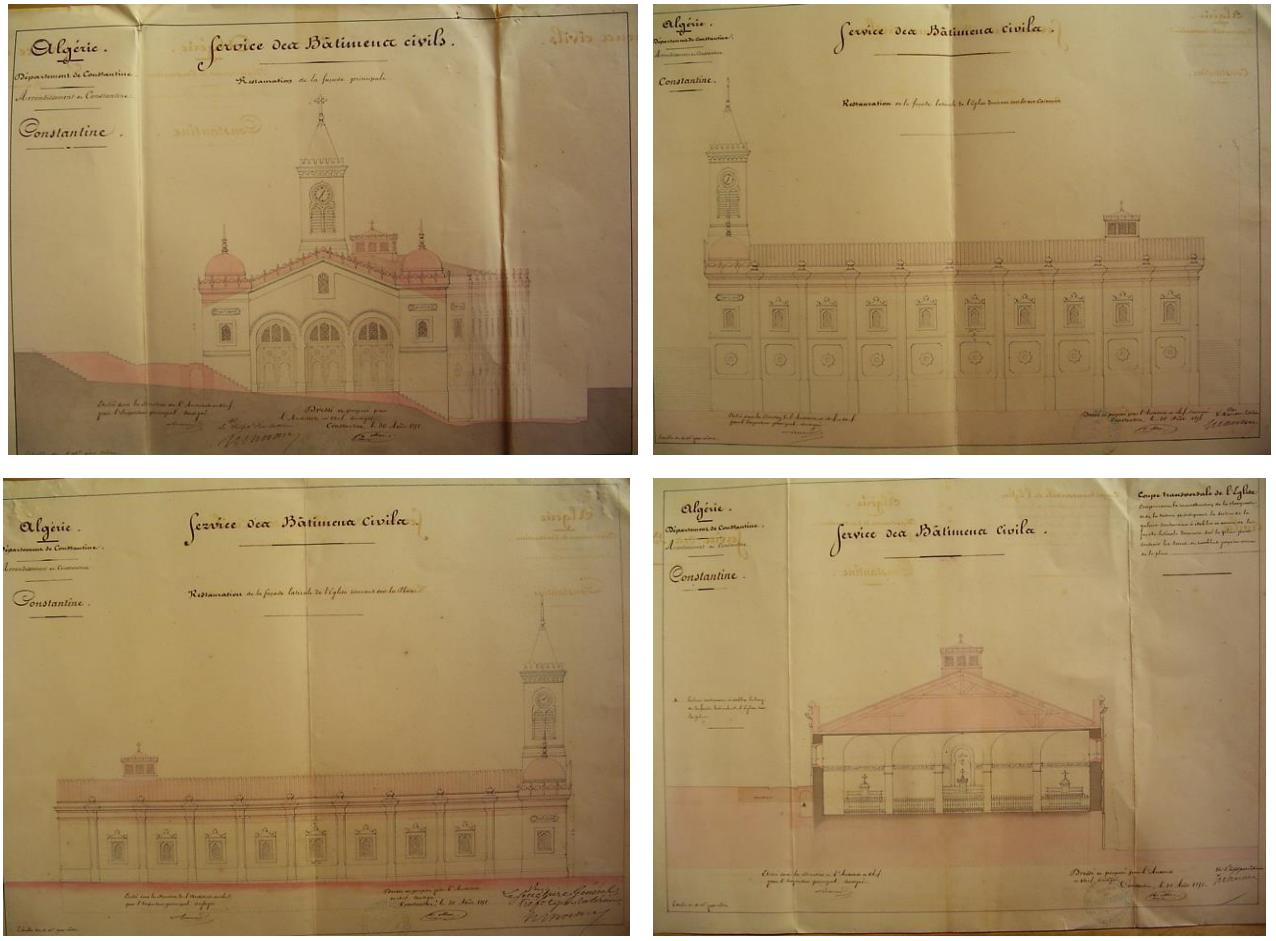


Fig. 61. Etude du projet de construction d'une façade, d'un porche et d'un clocher pour l'Eglise de Constantine, qui a été soumis le 18 juin 1852.

Source : CAOM 2N/58/2.





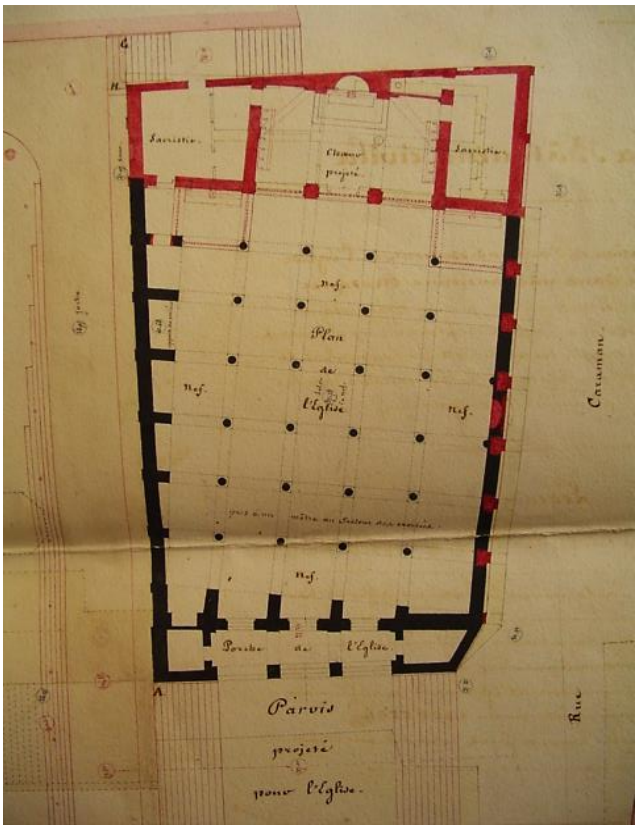


Fig. 62. Projet de l'église installée dans la moquée Hassen Bey (Soul El Ghezel) : Elévations, Façades & relevé métrique (Plan).

Source : CAOM 2N51.

par la décomposition des motifs décoratifs, il s'est appliqué à chercher l'évolution de l'architecture arabe à travers la décoration […].. Duthoit, établit un rapport étroit entre l'orient et l'occident, entre l'art arabe et l'art gothique, et se caractérise par son ornementation de mosaïques tant intérieures qu'extérieures »[1].

Cette démarche s'est vue concrétisée dans sa dernière œuvre, l'église Notre-Dame de Barbières à Albert (*l'usage infini de compositions décoratives dans l'architecture, la menuiserie et la peinture d'ornement, où cette architecture arabe « moresque » constitue un modèle à reproduire*). Les édifices qui lui servaient de sujets, sont ceux appartenant à l'école artistique andalouse, particulièrement la mosquée et ses dépendances : *medersa, caravansérail, orphelinat, fontaines, lavoirs, logement pour pèlerins, bain maure*, etc.
Notre comparaison s'arrête là ; pour marquer cette désolation, de voir cet œuvre artistique et architecturale présente dans la mosquée « *souk el Ghezel* », disparaitre à jamais, sans aucunes traces !!! . (Fig. 63)

4.3.2 / LA MOSQUEE DEVIENT EGLISE[2]

Cette période de 1839, correspondait à la mainmise du service du génie militaire sur les différents établissements de la ville, les travaux entrepris par ce dernier, consistaient à adapter le culte catholique à un plan de mosquée. On assistait à des transformations timides dictées par une incertitude de cette présence française en Algérie, le ministère de la guerre recommandait aux architectes et ingénieurs une plus grande simplicité pour leurs projets, le mot d'ordre était « économie », « *Les projets retenus par le ministère déterminent en général la composition et le cout global de la construction. Les églises sont ainsi classées en quatre catégories suivant l'importance de la localité »*[3]. En 1843, l'église, subissait son premier agrandissement du côté Ouest, coté Ed Derb où se trouvait la place du palais, cet agrandissement consistait au rajout d'une cinquième nef aux quatre qui existaient déjà, sur sa largeur (*une travée de voûte à l'intérieur, de sorte que l'église occupe une superficie totale de 546 mètres carrés*). En s'inspirant du schéma d'une basilique classique, une nef principale centrale et deux secondaires collatéraux de part et d'autres.

[1] Oulebsir, Nabila, *Les Usages du patrimoine* », Paris, Edition de la maison des sciences de l'homme, (2004), p.330.
[2] Une *église* est un édifice religieux dont le rôle principal est de faciliter le rassemblement d'une communauté chrétienne. C'est le principal édifice de ce type de la paroisse dans le christianisme. Les édifices qualifiés de chapelles sont généralement privés, comme la chapelle d'un château fort, ou réservés à une communauté religieuse, par exemple un monastère. L'église consiste en un bâtiment consacré à la prière et aux pratiques cultuelles des chrétiens. Notamment, la messe est, typiquement, dite dans une église par le prêtre, dans le catholicisme et l'orthodoxie. Dans le protestantisme, le même édifice ayant la même utilité est historiquement appelé *le temple* et non pas l'église, le terme (« Église » avec majuscule) étant essentiellement retenu pour désigner l'institution, ou bien la communauté des chrétiens (dans quelques cas exceptionnels, notamment dans le contexte luthérien institutionnel, le mot église est utilisé pour désigner un édifice). *In Wikipédia.*
[3] Burth-Levetto, Stéphanie. « Les services des bâtiments civils en Algérie (1843- 1937), entre discours et réalité », *Revue du monde Musulman et de la Méditerranée- RMMM-*, n° 73-74, (1996), pp, 149,150.





Fig. 63). Eglise de Notre-Dame de Barbières à Albert
Etude de la porte d'entrée & la Façade principale, (*Edmond Duthoit*)
Source: (BnF).

Cet effort consenti, reste modeste, suivi d'une architecture sur la façade très sobre ; l'église avait son entrée principale sur une petite rue d'environ trois mètres de largeur d'après le dernier plan de la ville. Le massif de construction particulière qui se trouve devant son entrée et compris entre la place et la rue Caraman, était programmé à disparaitre complétement pour former un « *parvis* » à ladite église et en dégager ainsi, l'entrée et la façade. Cette place du parvis serait un contrebas de la grande, de 2.50 mètres. Cette différence de niveau serait desservie par un escalier à double rampe longeant le mur de soutènement construit entre les deux places.

Dans son étude, l'architecte Clément Meurs n'a pas eu devoir maintenir cette disposition parce qu'avec ces deux places à niveaux différents, elle offrait un vide général fort irrégulier et qu'elle engage la ville dans l'achat de terrains l'avoisinant.

Quelques années après le premier travail, on constata que le mûr latéral longeant la rue Caraman était en mauvais état, l'architecte en chef Monsieur Auber, ne voulant pas en proposer la démolition dans le but de conserver les arabesques, dont la face intérieur est couverte, fit appel à la construction de contrefort au droit de chaque arceau pour contrer leurs poussées et soutenir le mur qui menaçait de se renverser.

En 1852, l'église vécut sa deuxième phase d'agrandissement, conséquente du premier agrandissement de 1843, date qui correspondait à la passation des travaux de l'église, du service du génie militaire au service des bâtiments civils et de la voirie.

L'administration coloniale convaincue que ce culte allait devenir le seul et le principal dans la ville, son adoption et son appropriation allait être une étape décisive. Ainsi, la nef centrale avait contraint l'architecte Auber, à procéder à des travaux de réfection, qui portaient sur les deux points qui la matérialise :

Le premier : le « chœur » qui occupait une position étroite, allait prendre une forme polygonale, surhaussé par rapport à la hauteur de la salle ensuite ;

Le deuxième : « l'entrée timide » qui ne marquait pas cette axialité, devait prendre plus d'importance ; ceci marqua une étape importante dans la métamorphose de l'église, *« l'entrée actuelle de l'église n'offrant rien de monument, l'aspect extérieur de trois chétives baies carrées ouvertes sur le mur uni, n'annonce pas un établissement public, à plus forte raison est-il indigne d'une église catholique »*[1].

En 1853, Clément Meurs, sur les traces de son prédécesseur, en tâche de s'occuper de l'intérieur, il reconnut que l'angle de ce même mur avec la façade principale menaçait beaucoup, il demanda la démolition ainsi que celle des maisons adossées à cette façade et qui rétrécissaient la rue. Il fut autorisé à mettre ce projet à exécution et à construire un porche

[1] In centre des archives d'outre-mer (CAOM), GGA, 2N51, « Rapport de l'architecte Auguste Auber, Constantine (juin 1852) ».

qui sert toujours de vestibule d'entrée. Un peu plus tard, il soumettait à l'approbation, un projet de clocheton à élever sur le nouveau porche, afin de remplacer le beffroi en plancher établi en 1843 sur le reste du minaret de la mosquée et l'état menaçait à la sécurité publique, voilà ce qui a été jusqu'à présent pour cette église, « *… pour le périmètre de ladite place, 16 mètres de côté seulement, ce projet a été mis entièrement à exécution. Deux autres sont achevés et le quatrième en avant du palais est resté jusqu'à ce jour dans l'état primitif. Si ce n'est une maison occupée précédemment par le commissariat de police qui a été demande il y'a deux ans environ, si jusqu'ici ce projet n'a été suivi que d'une exécution incomplète, cela à diverses causes que le temps semble avoir fait disparaitre jusqu' aujourd'hui, le Génie est disposé à procéder à la démolition de quelques maisons occupées par le service militaire et situé devant l'entrée principale du palais. Du reste, ces maisons ne sont pas les seules qui ont fait obstacle au projet, il en existe une appartenant à l'état et loué à un particulier précisément contre la façade latérale de l'église qui doit servir un des côtés de la place. L'ancien minaret de la mosquée au sommet duquel on a installé un beffroi pour la cloche de l'église et l'horloge de la ville, se trouve dans la même condition. Il en est de même de quelques dépendances du palais en sailli sur les alignements projetés l'accroissement de la population de Constantine, le développement de son commerce, sont de plus en plus sentir le besoin de rendre cette place plus spacieuse, comme centre des affaires de la ville* »[1].
(Fig. 64, 65)

4.3.3 / L'EGLISE DEVIENT CATHEDRALE[2]
Des moyens pour agrandir l'Eglise du palais

Nous disposons du rapport de l'architecte en chef Monsieur Meurs, à propos de l'insuffisance du crédit alloué pour l'exécution du projet de la nouvelle façade de l'église

du palais. Approuvée par le Ministre de la guerre, quelques années avant qu'elle ne passe en main du service des bâtiments civils et de la voirie. Date qui allait marquer son passage, du statut d'église à un statut de cathédrale. Cette correspondance montrait la nouvelle dimension que devait prendre ce projet et l'action qu'allait entreprendre cet architecte, dans la mise en valeur de ce bâtiment religieux avec ses exigences spécifiques en raison de sa nature, et l'emplacement stratégie dont il disposait.

Rapport de l'Architecte en chef
Sur les travaux exécutés à l'église de Constantine

14 avril 1855, n°246

Monsieur le Préfet,

[1] Rapport de l'architecte Auguste Auber *op.cit*., p, 244.
[2] Une cathédrale est, à l'origine, une église où se trouve le siège de l'évêque (la cathèdre) ayant en charge un diocèse. Toutefois, il existe aujourd'hui des cathédrales sans évêque, le terme « cathédrale » étant alors conservé même si le siège épiscopal est transféré ailleurs ou supprimé. *In Wikipédia*.

Je viens soumettre le 14 avril 1855, n°246, mes observations sur l'insuffisance du crédit inscrit au budget de l'exercice courant pour l'exécution du projet d'une nouvelle façade à l'église de Constantine, approuvée par Monsieur le Ministre de la guerre, je vous proposerais pour profiter d'une partie de ce crédit de l'employer à la consolidation des parties les plus mauvaises, je vous aurais demandé à cet effet un chiffre de 8.000 francs, qui a été approuvé sur votre présentation par son Excellence ; le travail que je m'étais proposé, confirmer le Préfet est entièrement achevé. L'église est consolidée dans la partie qui menaçait la place, en outre au moyen de ce même crédit, j'ai pu, malgré les nombreuses difficultés que j'ai éprouvées dans le creusement des fondations du nouveau mur de façade sous l'espace au-delà du mur indiquant plutôt l'entrée d'une maison particulière que celle d'un temple religieux.

Vous vous êtes rendu compte par vous-même Monsieur le Préfet, du résultat obtenu avec un aussi, faible crédit, une façade de la plus grande simplicité, percée de trois arcades placées dans les axes des nefs du milieu de l'église donne à l'église une entrée aimable.

Cette façade est couronnée par un pignon dont le rampon a été déterminé par la pente du toit de l'église a pignon décoré d'une corniche simple et d'un caractère sévir à le cacher d'un fronton ; il est percée d'une ouverture qui pourra servir de niche destinée à recevoir un Saint, il est surmonté d'une forte croix en bois placée à son sommet.

La nouvelle façade construite à 2m de l'ancienne, laisse un voile qui sert de porche à l'église, aux extrémités de ce porche sont placés deux pièces destinées l'une aux fonds baptismaux, l'autre à un dépôt d'église divers, et qui besoin pourrait servir de Chapel de morts. En l'état actuel des lieux cette église peut aujourd'hui conserver son affectation sans que l'on puisse lui reprocher de ne pas répondre au critère indispensable à un édifice religieux. On pourra dès que l'administration le désirera compléter sa façade par un clocher de construction légère pour remplacer celui qui existe aujourd'hui, dans le jardin du presbytère et qui doit disparaitre pour l'agrandissement de la place du palais. Mais en attendant qu'il soit décidé sur cette question, il importait d'exécuter d'autres travaux qui ne sont que la conséquence de ceux qui viennent d'être achevés.

Ainsi, il convient d'ouvrir trois grandes portes dans les axes des arcades de la façade, de disposer le sol du porche de façon à racheter par marches extérieurs et intérieurs les différences de niveaux qui existent entre la rue et l'église, de raccorder plusieurs voutes dans l'intérieur, ainsi que les enduits et principalement la gracieuse ornementation mauresque que comporte cette église dans son intérieur.

J'ai fait dresser un détail estimatif présentant l'ensemble de la dépense que pourront occasionner les divers travaux, il s'élève à 3.000 francs, compris faux frais ; leurs exécutions ne nécessitent pas de demande de crédit, attendu Monsieur le Préfet qu'il en existe pas à votre disposition, que j'ai reconnu en établissant la situation générale de toutes nos dépenses. En tenons compte très exactement des besoins pour chaque article d'ici la fin de l'année, il résulte de cette opération qu'une somme de 2.913,31 francs reste libre en fin d'exercice sur la chapitre 30 article3 n°6, du budget de la guerre de 1855. Ce restant libre provient précisément de la différence qui existe entre les crédits de 3.000 francs et 5.000 francs accordées pour les travaux des églises de Constantine et Bône, dont son Excellence a autorisé le prélèvement sur celui de 16.351 francs, inscrit au budget pour l'église de Constantine.

En conséquence, il me parait rationnel de vous proposer l'emploi de ce restant libre en faveur de l'édifice pour lequel le crédit avait été inscrit au budget ; je vous prierai donc Monsieur le préfet, si vous croyez devoir donner suite à cette proposition de me retourner des expéditions du devis ci-joint revêtu de votre approbation.
L'Architecte en chef
Vu le Préfet.

In CAOM GGA 2N51

Le ministère de la Guerre précise cependant en 1855 : *« …il est bien entendu, d'ailleurs, que les dessins qui m'ont été communiqués, ne sont pas des modèles à suivre rigoureusement par les architectes, mais seulement des types indiquant les grandeurs, les dispositions générales et l'importance au point de vue de la dépense, qui doivent avoir ces chapelles ou ces églises par rapport à la localité où elles seront construites. Il sera donc recommandé aux architectes du service des bâtiments civils, de s'étudier à varier l'architecture de ces constructions religieuses et à leur donner s'il est possible, un cachet plus saillant d'originalité et de spécificité par rapport au pays, tout en refermant dans les propositions et les évaluations susmentionnées»*[1]. (Fig. 66)

4.3.4 / DES ABORDS DE L'EGLISE À LA REGULARISATION DE LA PLACE DU PALAIS

L'année 1859, date des travaux de restauration de l'église, coïncide avec la mise en place du projet d'alignement et de nivellement de la place du palais déjà établi en 1852. Cette phase marquait une étape importante dans l'approche de cette édifice sur le plan urbain, particulièrement vis-à-vis ses abords. L'architecte en chef Monsieur Clément Meurs, proposait non seulement de restaurer le plan de ladite église, mais aussi, réorganisait ses abords et innovait ses façades. L'idée de chercher une image unificatrice de l'ensemble des bâtiments (*militaires, civils et privés*) entourant la place, introduisait « *l'ordonnancement* » de cette place, dans un langage architectural qui a trouvé des sources et des inspirations dans un style « qui existait déjà », celui de la mosquée, *le style moresque*.
Cette question du dégagement des abords du palais et de l'église a attiré les attentions de l'architecte Meurs, dont l'intérieur lui a été confié. Il a tenu à rendre compte par lui-même de ce que deviendrait cette église par suite de tous les travaux d'agrandissements de la place, des alignements, du nivellement à suivre, afin de pouvoir la mettre à l'abri. Surtout ce qui pourrait nuire à sa stabilité et au caractère qu'elle doit conserver. En même temps, il s'est donc occupé avec la collaboration de Monsieur le Préfet et Monsieur le Lieutenant-colonel du génie, de l'étude du nivellement de la place. Par rapport aux constructions existantes ou celles à projeter.

[1] Stéphanie Burth-Levetto *op.cit.*, pp, 149,150.

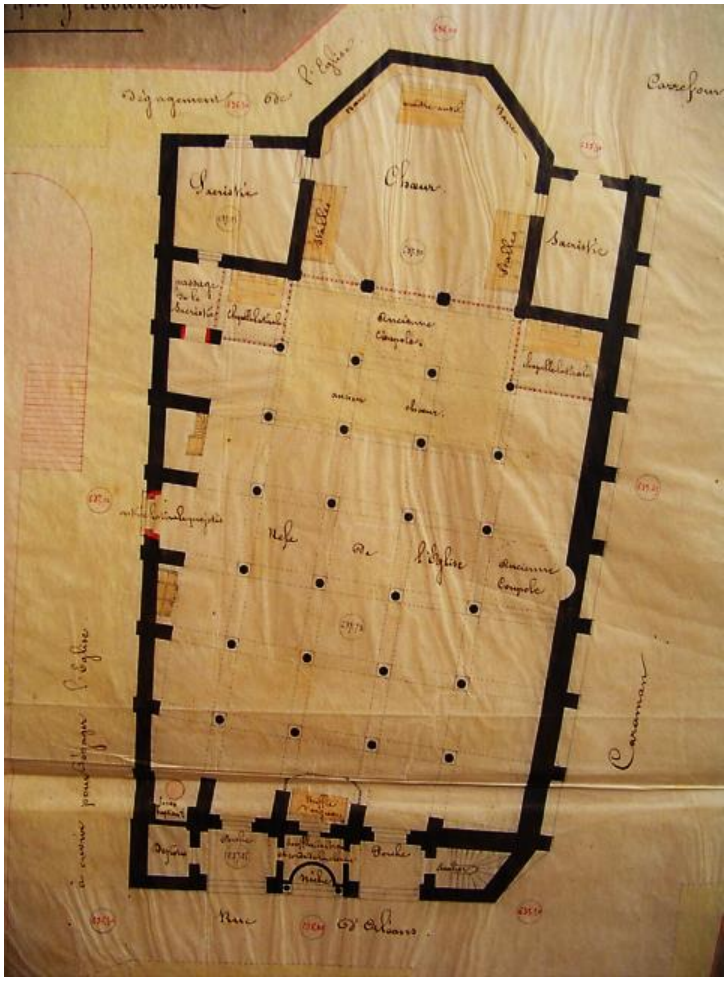


Fig. 64 (a). La Mosquée Souk El Ghazel, Eglise ensuite Cathédrale.
Source : CAOM 2N/58/2.

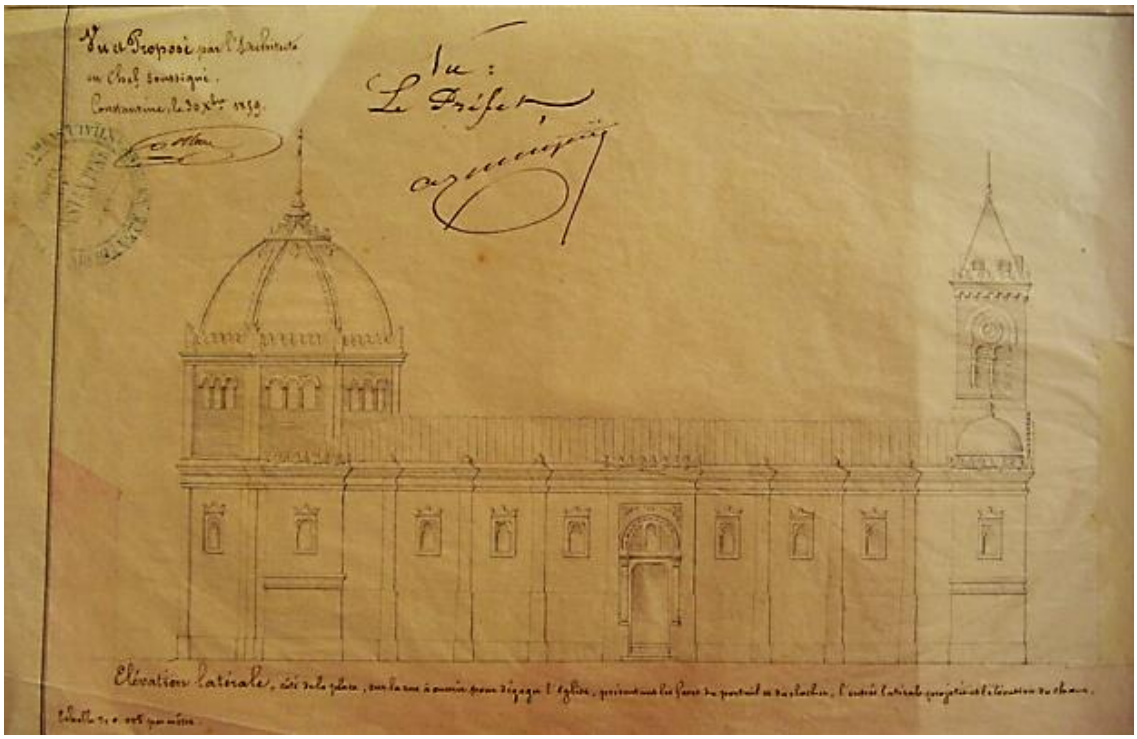


Fig. 64 (b). Elévation latérale.
Source : CAOM 2N/58/2.

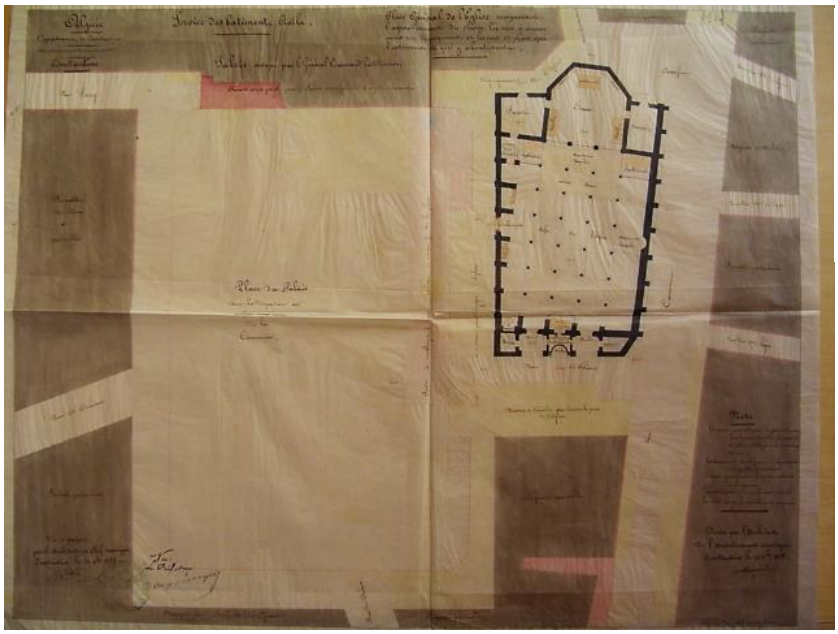


Fig. 65 (a). Plan de l'Eglise comprenant l'agrandissement du chœur, les rues à ouvrir pour son dégagement et les rues et place qui l'entourent et qui y aboutissent.

Source : CAOM 2N/58/2.



Fig. 65 (b).Iconographie de l'Eglise Constantine, 1893.

- Vue sur la place du palais,
- Vue sur le l'entrée,
- Vue sur l'abside & la coupole.

Source : CAOM 2N/58/2.





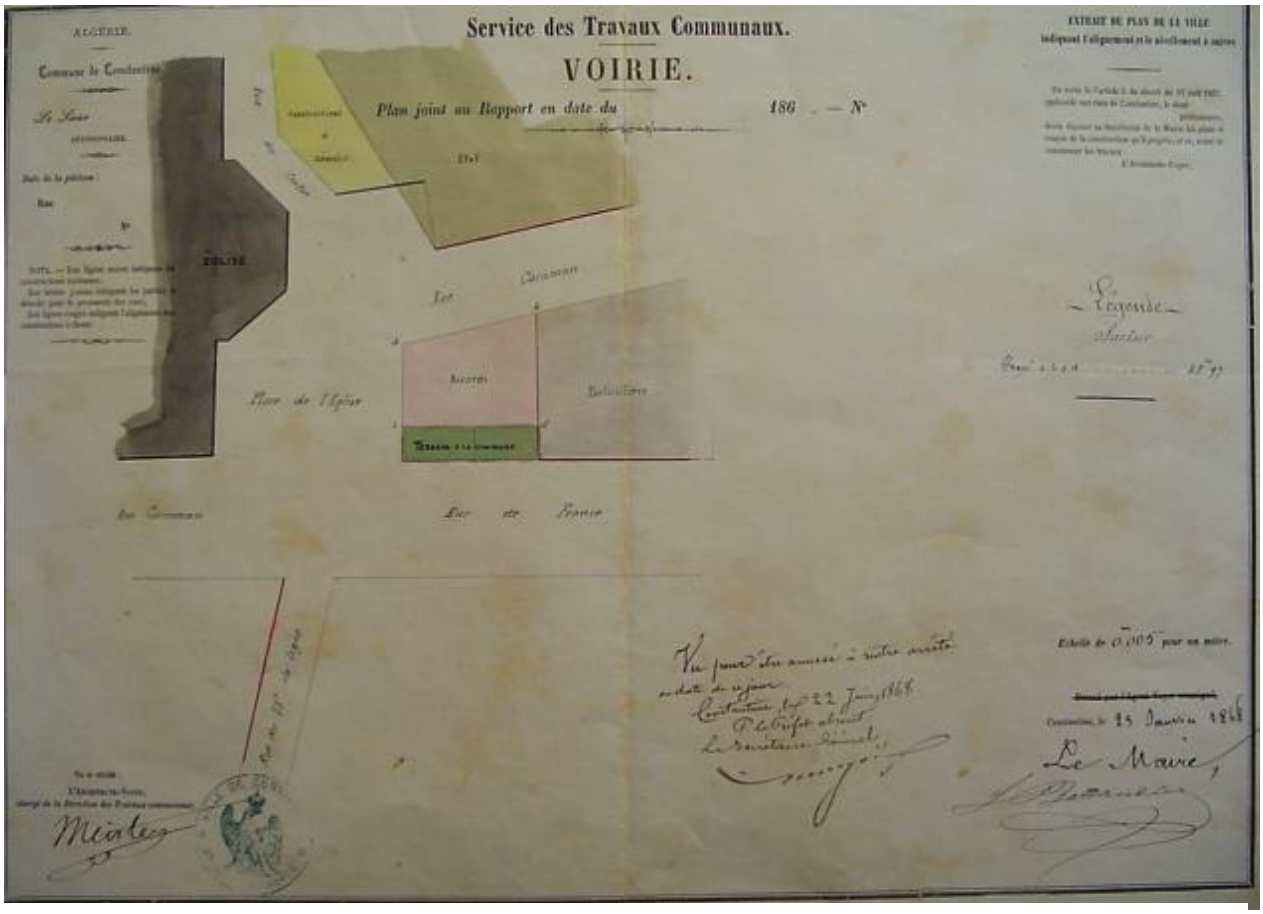


Fig. 66 (a). Proposition d'étude du « chœur » qui occupait une position étroite, et allait prendre une forme polygonale surhaussé par rapport à la hauteur de la salle, d'une coupole à la « Florence ».

Source : CAOM 2N/58/2.

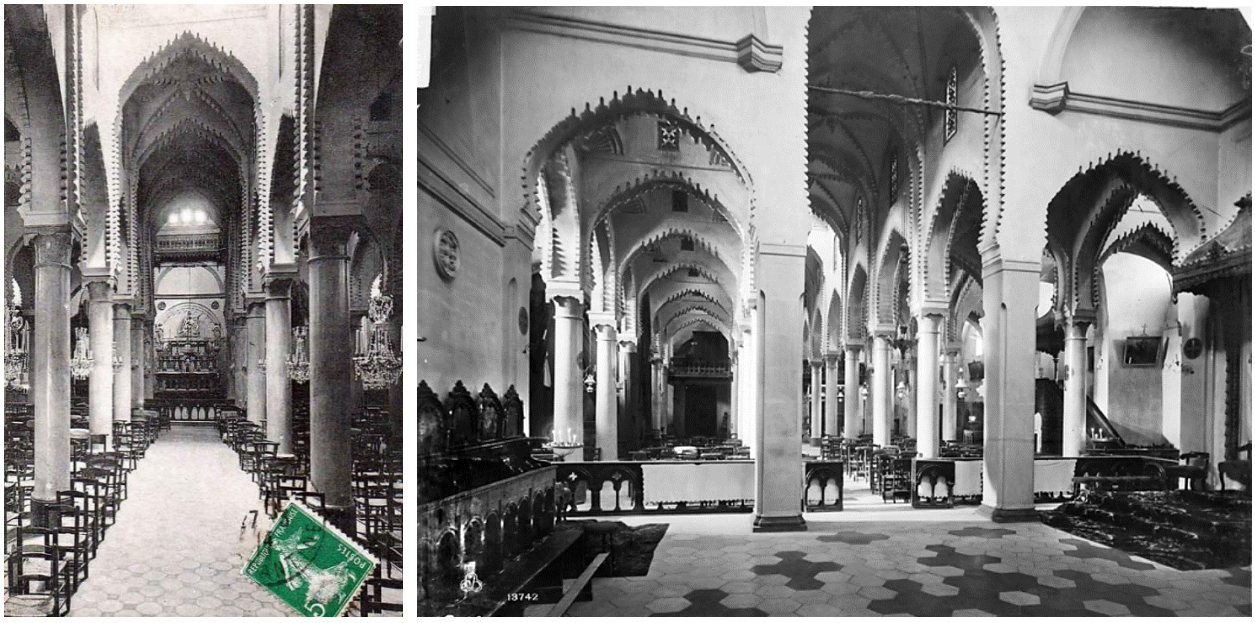


Fig. 66 (b). Iconographies de l'intérieur de l'Eglise.

Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

Cette étude a été faite en vue d'éviter toute la difficulté qui pourrait surgir dans l'application d'un nivellement régulier pour la place principale de Constantine. Bien que cette dernière dépende de cette opération, elle incombait à la ville des efforts considérables, mais si utiles et nécessaire pour son embellissement[1] et pour celui des édifices de l'état et des constructions particulières avoisinantes, ainsi que les rues adjacentes (*aération du tissu préexistant*).

La disposition qu'il avait proposée tout en étant « économe », serait très suffisante par rapport à la surface et la forme régulière proposées. Elle se bornait à l'acquisition d'une seule maison à démolir complétement, celle qui se trouve en face de l'église et dont on affuterait (*cassure d'angle*) le terrain à une petite place qui servirait de parois. La partie postérieure de l'église enclavée dans des constructions militaires et civiles serait dégagée par une rue de 02 à 03 mètres de largeur qui desservirait la sacristie du chœur. De cette manière l'édifice serait entièrement isolé sur ses quatre faces ; question de convenance qu'il importe autant que possible de satisfaire. A cause de son caractère symbolique en tant qu'édifice cultuel, mais avec aussi, l'inconvénient de son voisinage composé de maisons particulières en mauvais état.

D'après l'étude des alignements de la place faite par Meurs, le niveau du sol intérieur de l'église qui se trouve à 2.5 mètres plus bas, serait nul, de cette manière cette différence sera franchie grâce à des marches qui partent de la limite de l'alignement de la façade latérale. Evitant ainsi d'avoir des marches en saillie, induisant une perte dans la surface du terrain.

Nous avons évoqué au chapitre « *ville en projets* », qu'il était prévu, une église sur le site du Coudiat-Aty, cette idée qui germait dans l'esprit de l'administration coloniale, a suscité une série de questions à propos de l'église de la place du palais, à savoir : les améliorations (restauration) qu'elle devrait recevoir, sa situation, sa disposition, sa durée d'existence permettraient de conserver son affectation. Les travaux du dérasement de ce quartier ont tardé à venir, ce qui a laissé envisager son maintien définitif sur le rocher, et donc, les efforts consentis pour qu'elle réponde aux caractéristiques du culte catholique. Ce qui avait amené Monsieur Meurs, dans son rapport de juin 1858 au Préfet, de développait l'ensemble des actions qu'il pouvait entreprendre pour rendre cette église la principale paroisse de la ville. Il suggère qu'elle devrait être définitivement conservée, jusqu'à à lui donner une dimension urbaine, par le biais de l'ordonnancement de la place du palais, un lieu hautement symbolique dans la ville : (Fig. 67)

« Voici comment on pourrait procéder à l'agrandissement de ladite église ; J'ai parlé plus haut de sa division en cinq nefs, sur la largeur et en sept sur la profondeur, de son élévation

[1] Il y a lieu de noter qu'à cette époque, aux yeux de la communauté européenne nouvellement installée sur le rocher, l'existence d'une place publique à l'image de celle en métropole n'existait pas, et ce fait, il était capital que l'on aménage un espace de cette nature à proximité du culte, une caractéristique de l'urbanisme et de l'aménagement du service du génie militaire.

maximum à l'intérieur qui est de 5.50 mètre, de sa superficie totale qui est de 546 m2. Dans ces espaces se trouve installé le chœur et deux chapelés latérales qui occupent ensemble huit espaces, ce qui réduit d'autant la superficie affectée aux fidèles. Mais il existe à la suite de l'église un petit corps de bâtiment qui sert aujourd'hui de sacristie et d'école et que l'on pourrait démolir, sur ces emplacements ainsi que sur deux parties du terrain qui d'après le nouvel alignement resteront disponible, on pourrait installer le chœur et de chaque côté une pièce servant de sacristie, l'autre de dépôt ou de maîtrise.

Cette nouvelle disposition donnerait à l'église une superficie suffisante, car si aujourd'hui, contient mille fidèles, au moyen des travaux que j'indique, elle pourrait en recevoir treize cent, ce qui répond à une population catholique de treize à quatorze mille âmes, chiffre auquel atteindrait difficilement cette ville à coup sûr exigeait de son enceinte. Quant aux travaux d'aliénations et de consolidations dont cette église a besoin, aux relatifs à la toiture doivent avoir la priorité, on a conservé jusqu'ici l'ancienne toiture de la mosquée. Ces sorties de toiture sont généralement mal faites, d'une pesanteur énorme, chargeant considérablement les murs et ne comportant au lieu de charpente, que des rondins reposant sur des points d'appuis en maçonnerie souvent construite dans le vide.

Cette toiture présente une surface de plus de 600 m, malgré l'entretien constant dont elle a été l'objet, elle est dans un état de vétusté alarmant et l'on ne saurait la laisser subsister plus longtemps du point de vue de sécurité publique.

Je n'ai plus à parler que des façades de l'église qui tous dirons se trouver isolée et exigeront pour cette raison une certaine décoration au même temps que des travaux de consolidation, comme on le remarque ce qui précède, la façade postérieur sera faite à neuf, pour la nouvelle installation du chœur et du sacristie, la façade principale en partie faite aujourd'hui ne réclame qu'une ornementation d'architecture, une opération semblable sera à faire sur la face latéral de la rue Caraman, contre laquelle ont été élevés des contreforts laissés à l'état brut.

Il reste sur le côté latéral une façade sur la place, à cause d'une différence de niveau des sols, devra être soumise à un travail préalable et de plus servira d'ordonnance pour la décoration et la disposition des autres. On se rappelle que le sol de l'église est de 2.50 m contre bas de celui de la place, la démolition des maisons qui doivent disparaitre pour l'agrandissement de cette place produira, depuis la construction jusqu'à l'église, un vide énorme qui devra être remblayé au moyen de terre et de décombre. La première préoccupation à prendre pour l'exécution de ce travail est de mettre le mur de cette église à l'abri de l'humidité que produiraient nécessairement des remblais et de lui enlever le caractère de mur de soutènement qu'il n'est pas assez fort pour remplir. Pour cela je propose la création d'une galerie souterraine d'un mètre de largeur, longeant l'église ; cette galerie serait formée d'un mur neuf de 1m d'épaisseur dont le parement intérieur se trouverait à 1m de celui du mur de ladite église. Elle serait voutée et retomberait d'un coté sur le mur neuf, de l'autre sur l'ancien mur, on placerait deux regards d'aération aux extrémités de manière qu'ils ne soient pas aperçus ; un troisième serait établi dans son milieu pour le servir intérieur de la galerie, une chape en ciment sur la voute empêcherait l'humidité de pénétrer et un trottoir la recouvrirait, mais après cette opération, la façade latérale n'aura plus que quatre mètres de tronçon depuis le sol de la place jusqu'au toit actuel et les appuis de croisées ne se recouvreront qu'a 1m20 du trottoir. Une façade présentant un développement de 36m, ne peut évidemment conserver une aussi faible hauteur, aussi où, j'ai du pouvoir la surélever de même que celle des appuis des croisées, afin d'empêcher qu'on ne puisse voir à l'intérieur.

Enfin, sa décoration architecturale étudiée dans le même style que celle de l'ancienne mosquée, mais cependant appropriée au caractère d'être église se répètera sur la face principale et postérieure et sur le côté latéral qui lui est parallèle. On fera disparaitre les informes contreforts de ce côté en reprenant l'ancien mur en sous-œuvre sur toute sa longueur et en construisant des piliers dans son épaisseur, un regard de chaque division de l'intérieur, les piliers auront la double propriété de relier les anciennes parties et de procurer le bon point d'appui pour supporter la forme de la charpente.
Si tout ce que je viens de proposer en faveur de cette église, pourrait-être accordé, elle pourrait être considérée comme définitive et moyennant une somme de 70.000 francs, on aurait obtenu un résultat aussi complet que par la construction d'une église neuve.
Afin, d'arriver plus facilement à l'exécution de ce projet, j'indiquerai en terminant la division des travaux par ordre d'urgence et leur répartition en plusieurs exercices, savoir :

- *1/ sur l'exercice couvrant au moyen d'un premier crédit, les travaux de toiture qu'il serait prudent d'entreprendre immédiatement d'après le détail estimatif lui donnerait lieu à une dépense de 1.500 francs.*
- *2/ inscrire au budget de 1859 ceux relatifs aux façades et à la construction de la galerie souterraine qui sous-évaluée à la somme de 24.000 francs.*
- *3/ enfin, les données qui figureraient au budget de 1860, sont ceux de construction du chœur et de la sacristie à élever à la suite de l'église actuelle, s'élèveront à 31.000 francs.*

Soit pour l'ensemble la somme totale de : 70.000 francs.
Telles sont les diverses combinaisons que je soumets à l'appréciation de l'autorité supérieure pour arriver à doter Constantine d'une église complète sous tous les rapports »[1].

De ce rapport on retiendra, le point de divergence de Meurs, vis-à-vis la commande émise en 1858, par le grand évêque d'Alger. Celui de voir l'agrandissement de l'église s'accompagner de la reconstruction du chœur, de sacristies et des annexes. L'idée émise par Meurs de laisser un vide entre l'église et la place du palais n'était pas bien accueillie de la part du service de la municipalité et du génie (*à cause du contacte directe de cette dernière avec l'église*). Il s'ensuivait la proposition de Monsieur le Maire, d'ouvrir une rue à la place du vide en contournant au moyen d'un coude, le chœur qui se trouvait à l'autre extrémité de l'édifice. Celui-ci en forme d'un octogone, se trouvait dégagé de ses mitoyennetés, et flanquait de part et d'autre de sacristies. Son volume émergeant en hauteur donnait ainsi à l'intérieur cette sensation « d'ascension » matérialisée par une coupole. Imitant l'image de la célèbre coupole de la cathédrale de Florence[2] conçue par Brunelleschi. Une sensation tant recherchée par l'évêque d'Alger. Ce projet de 1859 ne verra le jour qu'à partir de 1867[1].

[1] Rapport de l'architecte en chef (Clément MEURS) sur le projet de restauration et d'alignement de l'église actuelle actuelle installée dans une ancienne mosquée, aux indications des dispositions à adapter pour les dégagements des forces principales et particulières ; étudiées conformément aux alignements faciliteraient la communication entre la chaussée autour de la place et dessus adjacente. (CAOM), GGA, 2N51.
[2] Dite dôme de florence, construite par le célèbre Brunelleschi pour la cathédrale de santa Maria de Fiore, entièrement en maçonnerie, marquait comme évènement architectural le début de la Renaissance, le dôme qui s'élève à 35.5 mètres, composé de deux formes ogivales qui sont liées entre eux, est de forme octogonale. L'innovation de l'architecte était de réaliser la coupole sans armure grâce à l'utilisation de la double

« … La position actuelle de cette église me parait bonne, attendu qu'elle est au centre de la ville européenne et catholique et à proximité des autorités civiles et militaires, les limites naturelles de la ville n'offrant pas assez de superficies pour contenir une plus grande quantité d'habitants, cette église sera toujours la principale paroisse, car si la population éprouvait le besoin de s'étendre ce ne serait qu'en dehors de l'enceinte actuelle qu'elle en trouverait la possibilité, et c'est dans ces faubourgs qu'il y'aurait lieu de créer une église succursale ainsi que les autres établissements nécessaires à leur administrations.

La disposition intérieure de l'église accentuelle une objection, c'est qu'elle est composée de cinq nefs, toute de même largeur et dont l'élévation n'excède pas 5.50 mètres. Il serait préférable sans doute que la disposition de cette église fût la même que celle généralement adoptée par le culte catholique, cependant il existe des exemples d'églises semblables, démontre d'un autre coté cette disposition, qui tient à l'ancienne affectation de l'édifice. Ceci n'est pas désagréable et présente une décoration qu'il importe de conserver comme appartenant à un style spécial. L'église peut-être agrandie et aérée sans qu'il soit nécessaire d'en altérer le caractère. Il serait sur et possible si l'on y tenait, de donner à l'intérieur sa forme réglementaire même une conviction est que du jour où elle sera restaurée et appropriée comme je le propose, on ne songera plus à réclamer l'application d'une disposition toute conventionnelle. Un autre motif s'oppose à ce que l'on cherche à la remplacer par une église neuve, c'est qu'il serait difficile à trouver dans Constantine un emplacement plus convenable, que celui actuel, et qui l'on choisirait le même emplacement se serait vouloir laisser la ville sans église pendant tout le temps que durerait la construction.

A l'appui des raisons qui précèdent j'ajouterais que la longueur qu'entrainerait l'étude préalable à cette question, le chiffre élevé que couterait une église neuve, et qui ne serait pas moins de 30.000 à 40.000 francs, les dépenses supplémentaires qu'il faudrait ajouter pour assurer l'exercice du culte qui dans les travaux préserverait de conserver l'église existante que l'on peut parvenir à agrandir et à améliorer par des moyens considérablement couteux et sans interrompre un seul jour la célébration des offices »[2].

Le fait marquant dans l'histoire de ce culte, d'abord une mosquée qui se démarquait dans la ville par sa situation et sa beauté, ensuite une église qui s'était adaptée à un plan de mosquée, et ne cachait pas son inspiration et influence de sa prédécesseur, au point de séduire *les architectes de l'église -Auber & Meurs,* enfin, une cathédrale aux allures d'un culte digne d'une ville qui allait rester la capitale de la province de l'Est[3].

voute avec une cavité ; la cavité intérieure étant autoportante (structurelle), par contre la coupole de l'extérieur avait seulement une fonction de couverture, la partie intérieur couverte de fresques peintes.

[1] Archive municipal de la ville de Constantine. (Registre de délibération du conseil municipal n°5, du 04.0601864 au 29.05.1867).

[2] Clément Meurs, architecte en chef du service des bâtiments civils du département de Constantine (juin 1858).

[3] Sachant que « Bône » la ville de « Saint Augustin », n'était pas loin située.

Devenue la principale paroisse de la ville, ce culte va bénéficier d'un traitement à l'échelle urbaine, par le biais de l'ordonnancement de la place du palais, un lieu hautement symbolique.



Fig. 67 (a). La Cathédrale et la place du palais, Constantine 1893.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 67 (b). La Cathédrale, la place du palais et le kiosque à musique.
Constantine, vers 1868.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

4.3.5 / CHRONOLOGIE DU CULTE

(Mosquée, Eglise, Cathédrale)

Tableau 23 / Chronologie de la mosquée Hassen bey (soul el Ghezel)

Date	Evénement vécue par l'Edifice culte
1721	L'achèvement de la mosquée sous le règne de Hassan Bey
1839	La mosquée « Souk el Ghezel » devient une église
1843	Premier agrandissement de l'église du coté (place du palais) sous l'œuvre des services du génie militaire
1852	Etablissement du plan d'alignement & de nivellement au niveau de la place du palais Agrandissement de la salle de prière, d'une nef et la mise en œuvre du premier chœur sous l'œuvre du service des bâtiments et de voiries
1858	Agrandissement de l'édifice, reconstruction du chœur, la sacristie, les annexes & dégagement des alentour de l'église
1859	Transformation de l'église en cathédrale, réflexion sur le chœur coté intérieur, et extérieur, réflexion sur l'ordonnancement des façades donnant sur la place du palais
1867	L'adoption d'un langage architecturale au niveau des façades de la place, dans un style « moresque », les prémisses de ce qui deviendra dans les années 1900/1930 « le néo-moresque »

Source : l'Auteur d'après les archives : CAOM 2N51, & l'Archive municipal de la ville de Constantine. (Registre de délibération du conseil municipal n°5, du 04.0601864 au 29.05.1867).

4.4 / LE PROJET DE RECONSTRUCTIONDE LA MOSQUEE-MADRASA SALAH BEY « SIDI EL KETTANI »

Dans cette étude sur l'impact des dispositions urbaines et architecturales, sur la structure symbolique de la mosquée-madrasa Salah bey (dite Sidi Kettani), force nous est de rappeler, la portée du premier plan d'alignement et de nivellement de la ville de 1852, et ces faits marquants: *(…)..« l'essentiel de son action sur l'espace urbain de la ville dictées et affichées par ses acteurs, à savoir : un plan global qui insérait les différents alignements partiels, améliorait la communication et la liaison des points névralgiques et proposait des axes pour une éventuelle extension comme suite : […] Sur ce plan, la partie dite basse (quartier Arabe), suite à la division ordonnée de 1844, il était décidé de le maintenir dans son état initial (largeur des rues et ruelle, existence d'impasses), et d'un autre côté, on faisait de lui une partie utile, compte tenu du fait qu'il représentait toujours un intérêt pour la population européenne dans ses transactions commerciales avec les deux marchés (place des chameaux & Rahbet Es Souf) »*[1].

[1] Voir Chapitre 02, (début de transformation de la ville), p 74.

Faits marquants

a. La rue Caraman a été ouverte entre El-Moukof et la place Nemours (la Brèche), laquelle a été formée par la démolition des constructions occupant son périmètre ;
b. Souk-el-Acer a été agrandi et est devenu la place Négrier (place caravansérail) ;
c. (Souk-el-Djemaa) a fait place au collège. (Fig. 68)

Dans un rapport adressé au conseil général de Constantine, en date du 30 avril 1859, Monsieur Cassin (rapporteur) nous rapporte les informations concernant les démarches qui ont été entreprises par l'administration coloniale, dans le but de mener une opération de « reconstruction » de la Mosquée Salah bey (Mosquée Sidi el Kettani)[1], située à côté de la place souk el Acer. Dans le cadre de la mise en application des plans d'alignement et de nivellement de la ville, établis par les services des bâtiments civils et voiries, il citait : « *Au moment de l'occupation, la ville de Constantine comptait 84 mosquées, dans lesquelles était célébré le culte Musulman. Un grand nombre d'entre elles depuis cette époque sont touchées de vétusté ou ont été distraites de leur destination première, pour recevoir des affectations diverses réclamées par les besoins du service civil et militaire. Il reste aujourd'hui 24 qui se divisent en 06 classes, d'après leur importance : 02 de première classe, 02 de deuxième classe, 05 de troisième classe, 05 de quatrième classe, 03 de cinquième classe, et 07 de sixième classe ; les 19 dernières ne sont que des mosquées fort petites ou de simple chapelle ou zaouïa. Les 09 autres ont une certaine importance mais parmi celles-ci, 04 seulement ont un caractère monumental et stratégique, et sont au même temps l'objet de la plus grande vénération des indigènes, se sont la mosquée Salah Bey, Sidi Lakhdar, Sidi Abderrahmane et Djamaa el Kebir.* »[2].

Entre la raison stratégique, de soumettre la ville aux nouveaux tracés d'alignements et leur état vétuste, les mosquées de Constantine, n'avaient pas un grand choix, que de subir toutes les transformations et défigurations imaginées de la machine coloniale.

Nous exposons les principaux projets de cultes transformés ou malheureusement détruits sur le rocher, et avec leurs nouvelles affectations :

[1] Cette « Reconstruction » vient à l'opposé de la « Reconversion » employée dans la mosquée Hassen Bey (souk El Ghezel) en 1839, transformée en Eglise ensuite en Cathédrale. A cette époque l'administration coloniale n'inscrit aucune action de cette nature dans une perspective de « conservation », elle affiche une forte volonté de construire un pays neuf qui ne garde aucune trace matérielle du passé.

[2] Centre des archives d'outre-mer (CAOM), « gouvernement général d'Algérie », GGA 2N/58/2, Aix en Province.



Fig. 68 (a). La Mosquée-madrasa Sidi El Kettani (Salah Bey) et la place Soul El Acer.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 68 (b). La place Souk el Acer (place Caravansérail), devenue place Négrier.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

Tableau 24 / Recueil de la majorité des Mosquées transformées sur le rocher

Culte Musulman	Opération subie	Nouvelle affectation
Mosquée Souk El Ghezel	transformée	Eglise ensuite Cathédrale
Mosquée rahbat Es souf	démolie	Hôpital civil ensuite couvent de religieuses
Mosquée El Djouza	transformée	Ecole Condorcet
Mosquée Sidi Chegfa	transformée	Ecole Arago
Mosquée Sidi M'Hamed El Djeliss	transformée	Ecole Jules ferry
Mosquée Sidi Remah	transformée	Ecole de filles
Mosquée Sidi Affar	transformée	Etablissement de crèche
Mosquée Sidi Sebaini	transformée	Ecole de filles
Mosquée Sidi Ali El Quafci	transformée	Ecole de filles
Mosquée Sidi Yasmine	transformée	Bâtiment du service médico-social
Mosquée Sidi Tlemçani	transformée	Couvent aux sœurs du bon secours
Mosquée Sidi Chaldi	transformée	fourrière publique
Mosquée Sidi Makhlouf	transformée	Musée & Bibliothèque
Mosquée Sidi Kafsi	transformée	Ecole israélite
Mosquée Derrer	transformée	Etablissement de soupes économiques

Source 1 : Registre de délibération du conseil municipal de Constantine, (RDCM), (années 1854, 1856, 1857, 1858).
Source 2 : Journal le matin (Algérie) n° 2671, du 5/12/2000.

4.4.1A/ CAS DE LA MOSQUEE ROUMA TRANSFORMEE EN ECOLE ARABE FRANCAISE DE JEUNES FILLES (1851)

Nous avons une copie du rapport de l'architecte en chef soussigné à l'appui d'un projet de restauration des constructions affectées à l'école arabe de jeunes filles à Constantine, dans la mosquée sidi Remah ou « Rouma » dont la proposition date du 04 avril 1851. (Fig. 69)

Un premier projet d'installation de l'école arabe « française » dans la Mosquée sidi Rouma (ou Sidi Remah) à Constantine, pour l'instruction des jeunes filles indigènes fut proposé le 04 avril 1851.
Il s'agissait de restaurer les locaux actuels et de les disposer en une classe et en logement pour les institutrices.
L'exécution en ayant été différée, on reconnut qu'en raison du nombre imprévu d'élèves qui se présentait, la salle de prière transformée en salle d'étude et dans laquelle on devait conserver les deux piliers d'appuis ne présenterait plus une étendue suffisante.
En outre, l'état de vétusté intérieur des murs constaté pour quelques travaux provisoires, fit reconnaître la nécessité de renoncer à l'emploi des constructions existantes de cette partie de l'établissement.
C'est en vue d'une économie réelle, basée sur l'obligation de satisfaire à des besoins présents et aux éventualités de l'avenir de cette institution qu'un nouveau projet ci-joint est proposé.
Il consiste à démolir entièrement la petite mosquée, pour construire une classe neuve au fond de l'emplacement, et à utiliser comme dans le 1er projet les bâtiments accessoires aux logements d'institutrices.

Par ce moyen toute la surface du terrain non construit qui était divisé inutilement en deux parties, formera une vaste cour pour les récréations des élèves ; la classe occupera une étendue convenable, elle sera parfaitement éclairée et aérée, enfin, le mur de clôture pourra être construit sur les nouveaux alignements de la rue Ali Moussa.
Ce projet remplira donc toutes les conditions désirables pour l'appropriation définitive de l'établissement dont il s'agit.
Le détail estimatif des travaux à entreprendre pour réaliser nos présentes propositions, s'élève à la somme de 6.300 francs.
Avec cette dépense, on obtiendra des constructions durables qui exigent peu d'entretien, et on aurait de plus la ressource, si les circonstances futures l'exigeaient, de pouvoir construire une 2éme classe annexe sur la partie à droite du terrain, sans nuire aux bâtiments construits.
Pour les motifs ci-dessus exposés, nous proposons l'adaptation de ce projet rectifié, et nous sollicitons l'ouverture d'un crédit de 6.300 franc au budget local et municipal de l'exercice courant.

Constantine, le 5 mars 1852
L'architecte en chef du département
In CAOM 2N79

4.4.1 B/ CAS DELA MOSQUEE SIDI ABDE ELMALEK TRANSFORMEE EN SALLE D'ASILE (1852).

Par ailleurs, nous avons aussi, ce projet de transformation et d'installation d'un Asile dans l'enceinte de la mosquée Sidi Abdel El Malek, située sur la rue Combes. Etude proposer et signé par l'architecte en chef du service des bâtiments et de la voirie, en date du 04 mars 1852. Malheureusement nous ne disposons que seulement d'une vue planimétrique de ladite proposition. (Fig. 70).

4.4.2 / LA MOSQUEE (SALAH BEY)

Un symbole de générosité de son Bâtisseur

La ville de Constantine a vécu une période de prospérité et de sécurité confirmée à l'ombre du pouvoir de Salah Bey, dont le nom est intimement rattaché à son histoire, à qui on doit la sécurité du pouvoir Beylical à l'Est, et le renforcement de cette province à l'intérieur du pays. Sur le rocher, ceci s'était traduit par la construction de la mosquée et la médersa de Sidi-El-Kettani en 1776 à proximité des demeures du Bey[1].
Dans cet ordre dicté, le premier rang appartenait incontestablement à cette mosquée ; elle a été construite en 1776 par le Bey qui lui a donné son nom, elle renfermait sa tombe ainsi que celles des membres de sa famille. Le souvenir du bienfait dont ce Bey a doté le pays, donnait de la reconsidération à cette mosquée et de sa conservation, un acte de faveur et de générosité

[1] Lecuyer, Ernest, « Les métiers Constantinois à l'époque des Beys », *IBLA (revue IBLA Editée Par l'Institut Des Belles Lettres Arabe De Tunis En 1937)*, 13 (1950), 343, 354.
* Archives du Génie, Vincennes. Art 08. Section 11. Carton n°20- Reconnaissance faites dans la Province de Constantine en 1837, 1838 et 1839 par Monsieur le Commandant du Génie Niel.

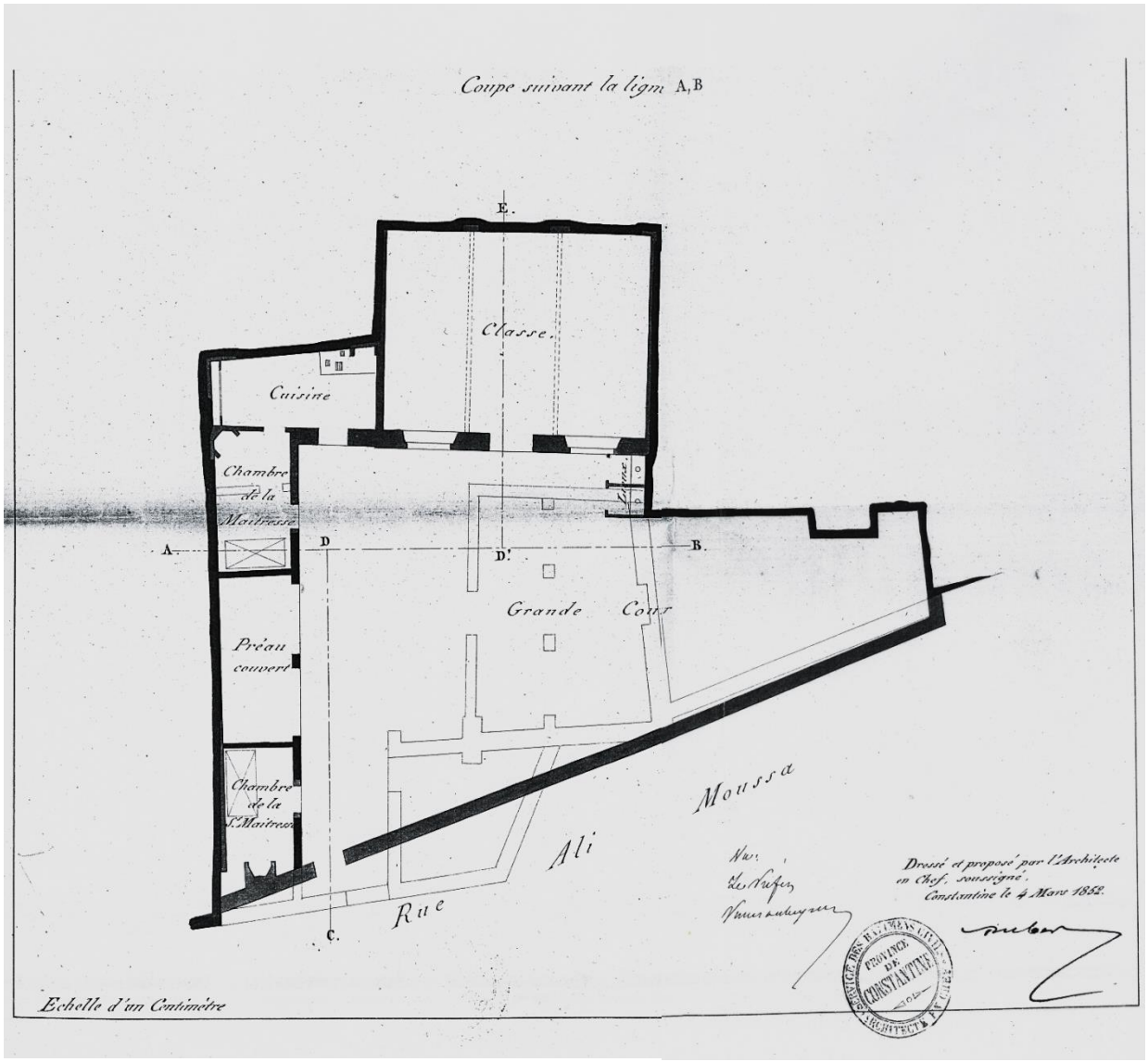


Fig. 69. Projet d'installation de l'école indigène des filles dans la Mosquée de Sidi Rouma, Constantine 1852.

Source : CAOM 2N72.

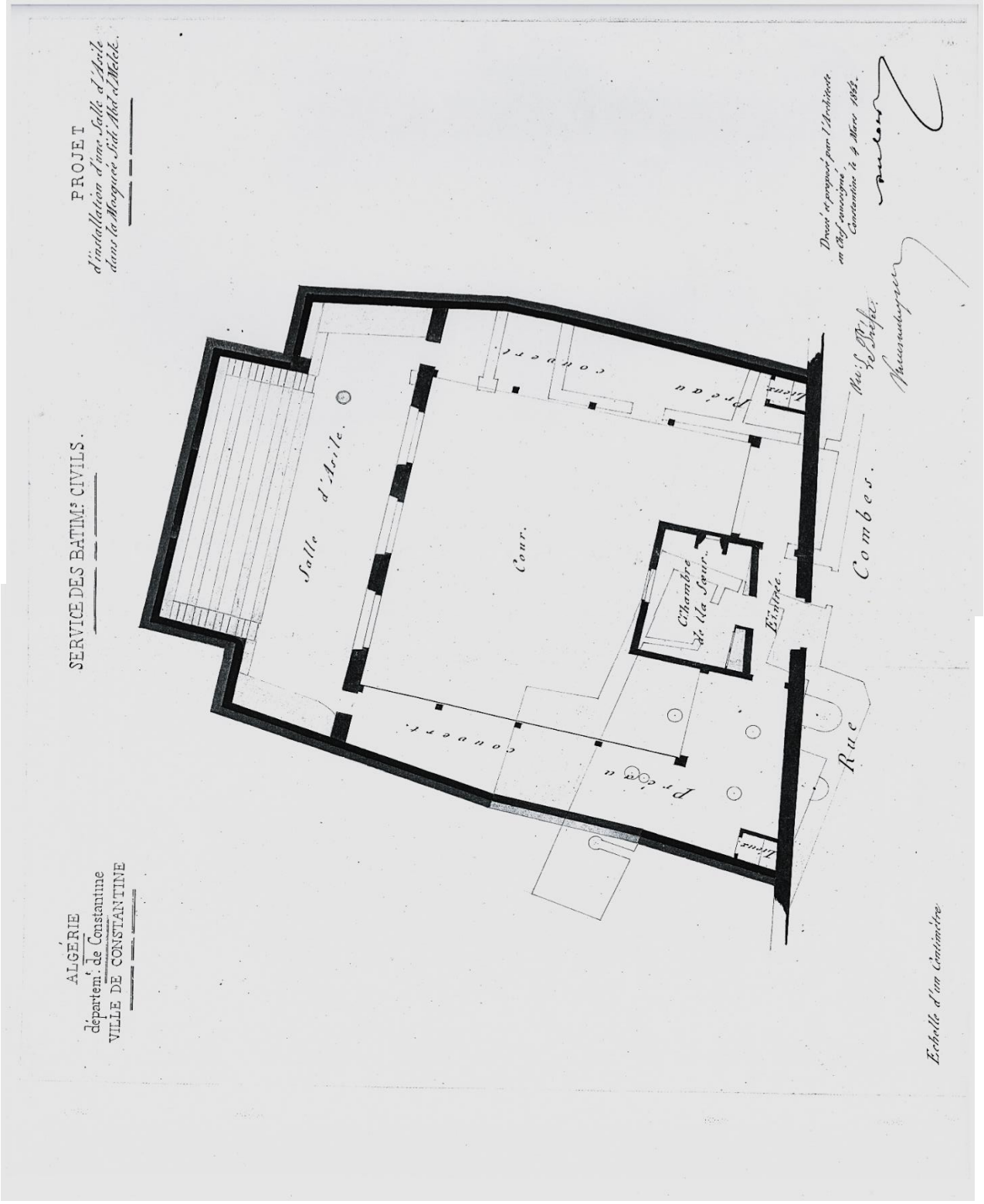


Fig. 70. Projet d'installation d'une salle d'Asile dans la Mosquée de Sidi Abdel El Malek, Constantine 1852.

Source : CAOM 2N72.

aux yeux de la population musulmane (principalement de ceux du rite hanafi), qui était vivement désiré.

Appelée Mosquée « Sidi El-Kettani »[1], elle se situe au cœur du quartier juif (déjà mentionné par E. Mercier), en contre bas de la casbah (quartier militaire) et ex-résidence de la classe gouvernante à l'époque du Bey, donnant sur la place Négrier, appelée aussi « place Caravansérail » et ex-Souk El Acer. Si riche par cette situation urbaine, elle est accompagnée par la « madrasa » du même nom. L'ensemble sera une œuvre de propagande pour les deux protagonistes et un espace d'investissement sûr, compte tenu de ce qu'elle va entrainer dans le sillage de sa reconstruction. (Fig. 71, 72, 73)

Une caractéristique assez originale de cette mosquée, c'est la présence de la salle de prière, à l'étage, par contre le rez-de-chaussée, est aménagé en plusieurs stands (boutiques) de sorte qu'il prend en charge les trois directions (rues et espaces publics), dictées par le nouveau plan d'alignement. Lesdites entrées respectives sont disposées (à l'Ouest, à l'Est et au Sud), pour accéder à ce niveau destiné pour le commerce et l'échange, qui dialogue assez fortement avec son environnement et particulièrement la place caravansérail (souk acer). Un escalier digne d'un château, en « T » renversé, permet d'arriver à l'étage, sur une coursive en forme de couronne, où se pointent les entrées de la salle de prière. On retrouve à partir de ce niveau, l'accès au minaret, qui prend une forme cylindrique, proche du prototype simplifié des minarets ottomans de Turquie et la chambre de l'imam ; à partir de laquelle, part probablement un escalier à un seul volet qui communique avec le rez-de-chaussée, où se trouve l'entrée privée de ce dernier du côté de la rue Guinard à l'Ouest.

La salle de prière, de forme presque carrée, couverte d'un faux plafond en bois muni de rosaces, composée de cinq nefs, formées par des colonnes en marbre blanc. La nef centrale qui marque l'axialité du mihrab[2], est coiffée de deux coupoles. Nous relevons sur la face Est de cette mosquée, ce dialogue entre la présence de la place « Caravansérail » et son traitement architectural, représenté par une partie « saillante » : *recevant au rez-de-chaussée « le porche d'entrée » au bazar, et à l'étage, « l'encorbellement » de la niche du Mihrab*. Nous dirons : un espace libre et vaste, où s'établissent les marchés aux moutons, ou aux grains. Son examen morphologique montre qu'il est loin d'être des espaces architecturés, ce sont en réalité des poches du monde rural dans le tissu urbain, poches situées d'ailleurs dans les faubourgs dont le caractère rural ne s'est estompé que récemment, au XIX^{ème} siècle dans la majorité des villes algériennes.

[1] Le nom « Sidi Kettani », revient à la personne savante et bienfaisante Kettani Ben Abdoullah el Hadi ben Yahia, le Bey Salah a fait bâtir cette mosquée à coté ou superposé à la sépulture de ce bienfaiteur.

[2] Le « Mihrab », niche où se place l'Imam qui dirige la prière, en direction de la Mecque, selon une étude que nous avons mené il y a quelques années, c'est la seule prescription coranique, donc obligatoire dans l'organisation de l'espace mosquée, une condition nécessaire pour le rituel de la prière en islam.

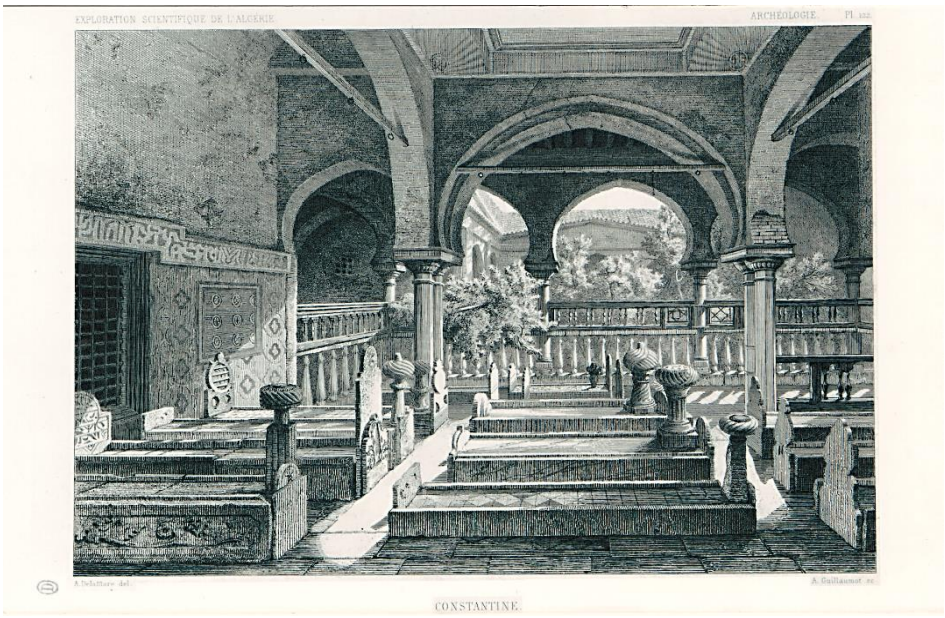


Fig. 71 (a). Tombe de Salah Bey et de sa famille (fin du XVIII siècle)
Dans une salle qui fait partie de l'ancienne madrasa, construite en 1775, par ce même Bey, comme la Mosquée voisine (Djamaa Sidi el Kettani.
Source : Amable, Ravoisié, 1846-1851, Beaux-arts, architecture et sculpture, premier volume, CAOM 10 107 (1).



Fig. 71 (b). Fragment du plan de la ville de Constantine indiquant l'emplacement projeté pour la reconstruction de la Madrasa située sur la place Caravansérail.
Source : CAOM 2N/58/2.



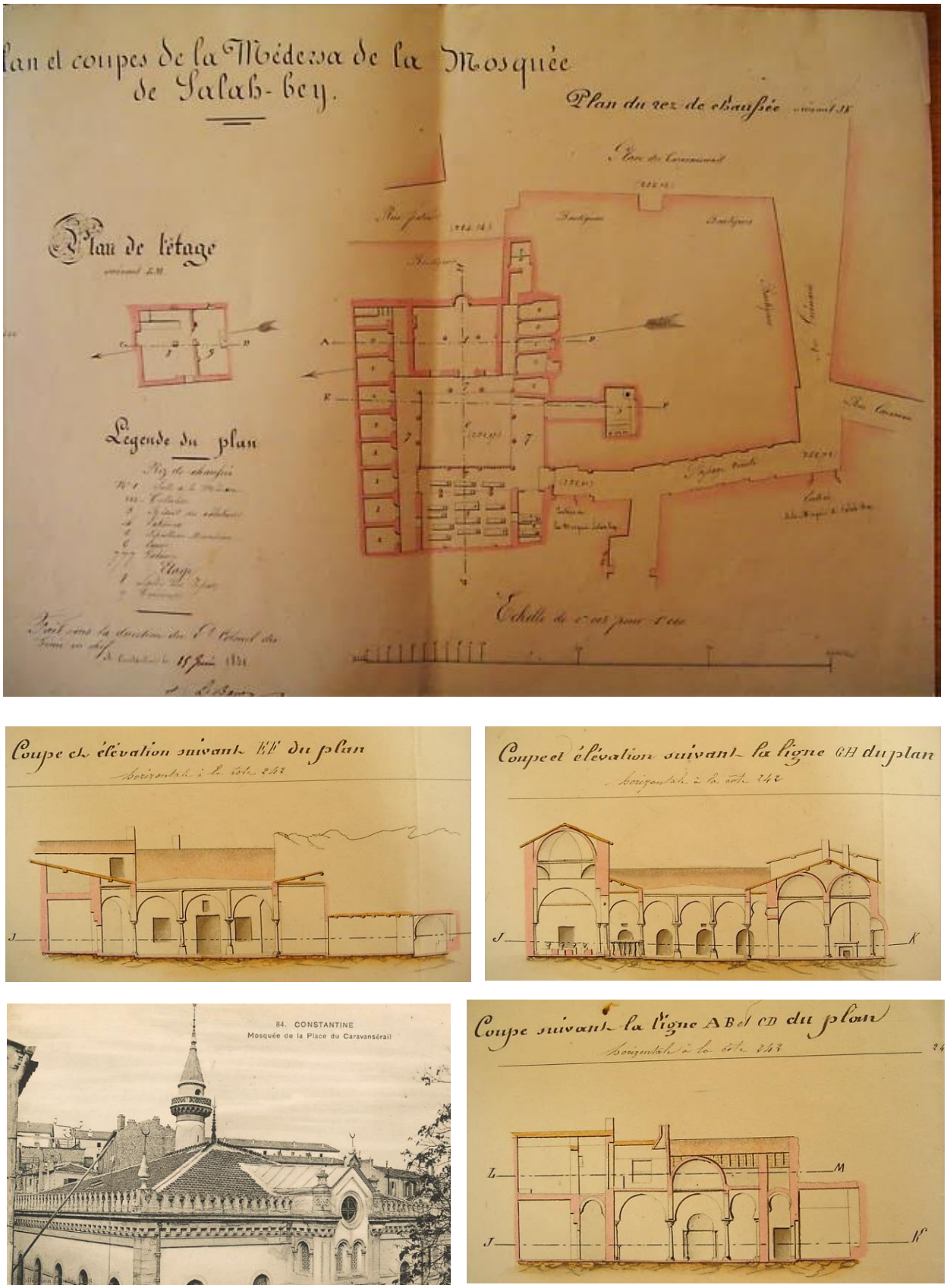
Fig. 72 (a). Partie saillante sur la face Nord de la mosquée Salah Bey, marquant l'entrée au rez-de-chaussée et le mihrab à l'étage, Constantine.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 72 (b). Intérieur de la Mosquée Salah Bey, (vue sur le mur de la Kibla).
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

Fig. 73. Etude de reconstruction de la Mosquée-madrasa Salah Bey (Sidi El Kettani) Plan, Façade & Coupes, Constantine 1851.

Source : CAOM 2N/58/2



A l'opposé, l'élément nouveau de cet environnement, la présence d'arbres qui accompagnent ce plan d'alignement, qui devaient participer à son embellissement, une tradition de l'urbanisme militaire, au même titre que les galeries, pour hiérarchiser les voies. Et marquer ainsi la place, par un signe fort dans la constitution d'un nouveau rapport à la société à l'espace public, qui a pour effet une mutation dans la mentalité collective. Fixant de nouveaux repères dans la société colonisée[1], il devient un espace idéologique et de « *propagande* ».
(Fig. 74, 75)

4.4.3 / LA MADRSA DE LA MOSQUEE SALAH BEY

*Cette structure s'était développée au cours du XII*ème *siècle comme étant un bâtiment multifonctionnel et servant d'école de médecine, hôpital, hospice doté d'une cuisine publique et d'un mausolée. Avec la progression de l'islam, ce type de bâtiment va se structurer grâce à une prise en charge de la part du Souverain dans le but de faire valoir l'Etat de droit (jurisprudence), financé par les biens du « Wakf » provenant des revenus : des terres, des propriétés, des vergers, des commerces (Souk), des bains publics (Hammams), etc. Son schéma est généralement un plan cruciforme avec une cour centrale entourée de quatre iwans. La madrasa perdra progressivement son rôle politique, et tendra beaucoup plus vers l'adoption d'une fonction civique plus étendue, servant de mosquée du prêche et de mausolée pour le bienfaiteur*[2].

La période du XVIème siècle coïncide avec l'expansion de l'empire ottoman, et l'adoption d'un nouveau schéma de la double fondation de la structure dite « mosquée-madrasa », comme le présent cas de la « *mosquée-madrasa* » Salah bey (1776) ; devenue un grand centre qui a bénéficié de la protection de son souverain. Le bienfait de cette structure et son rôle dans la société comme lieu d'enseignement des sciences de l'Islam et la récitation du Coran, devenait un atout dans la sauvegarde de l'identité culturelle musulmane[3]. Ce rôle reste principalement assuré en milieu urbain par cette dernière, tandis que dans les campagnes c'était généralement le rôle des zaouïas. Par ailleurs, le nombre des étudiants qui fréquentaient cet établissement se voyait augmenté sensiblement, avec le nombre des cellules (classes), qui du coup fait apparaitre une nouvelle caractéristique de la madrasa dans cette aire géographique. Il faut noter que « l'iwan » habituellement disposé selon un schéma « cruciforme », à son tour va progressivement disparaitre pour être remplacé par une grande salle de prière[4].

[1] Carlier, Omar, *Le café maure, sociabilité masculine et effervescence citoyenne (Algérie XVII-XX siècles)*, in Annales E.S.C n°4, juillet-aout 1990, pp, 975-1003.
[2] Shuber, Eva, *Genèse de l'art Ottoman, L'héritage des émirs*, L'art islamique en méditerranée (Turquie), Université d'Egée Izmir & musée sans frontière, (2010).
[3] Qui donnera dans les années 1930, naissance à l'association des « ulémas » musulmans et en particulier à la pensée de Ben Badiss qui a activement milité pour la conservation de la langue arabe et de la Religion Musulmane.
[4] Golvin, Lucien. *Architecture musulmane, la madrasa médiévale*, Edisud. France, 1995.

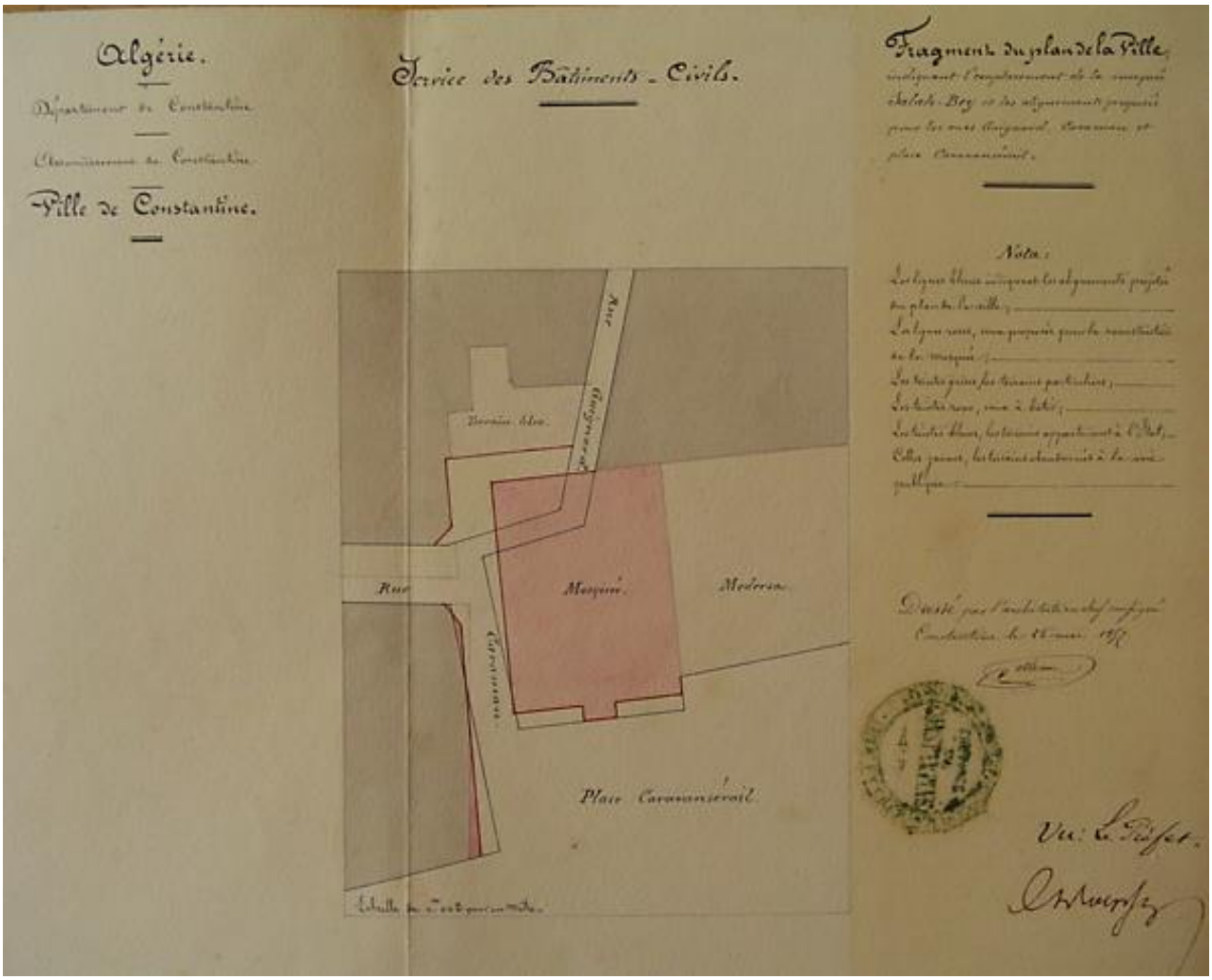


Fig. 74. Fragment du plan de la ville indiquant l'emplacement de la mosquée Salah Bey et les alignements proposés pour les rues, guignard et Caraman et place Caravansérail, Constantine 1852.

Service : CAOM 2N/58/2.

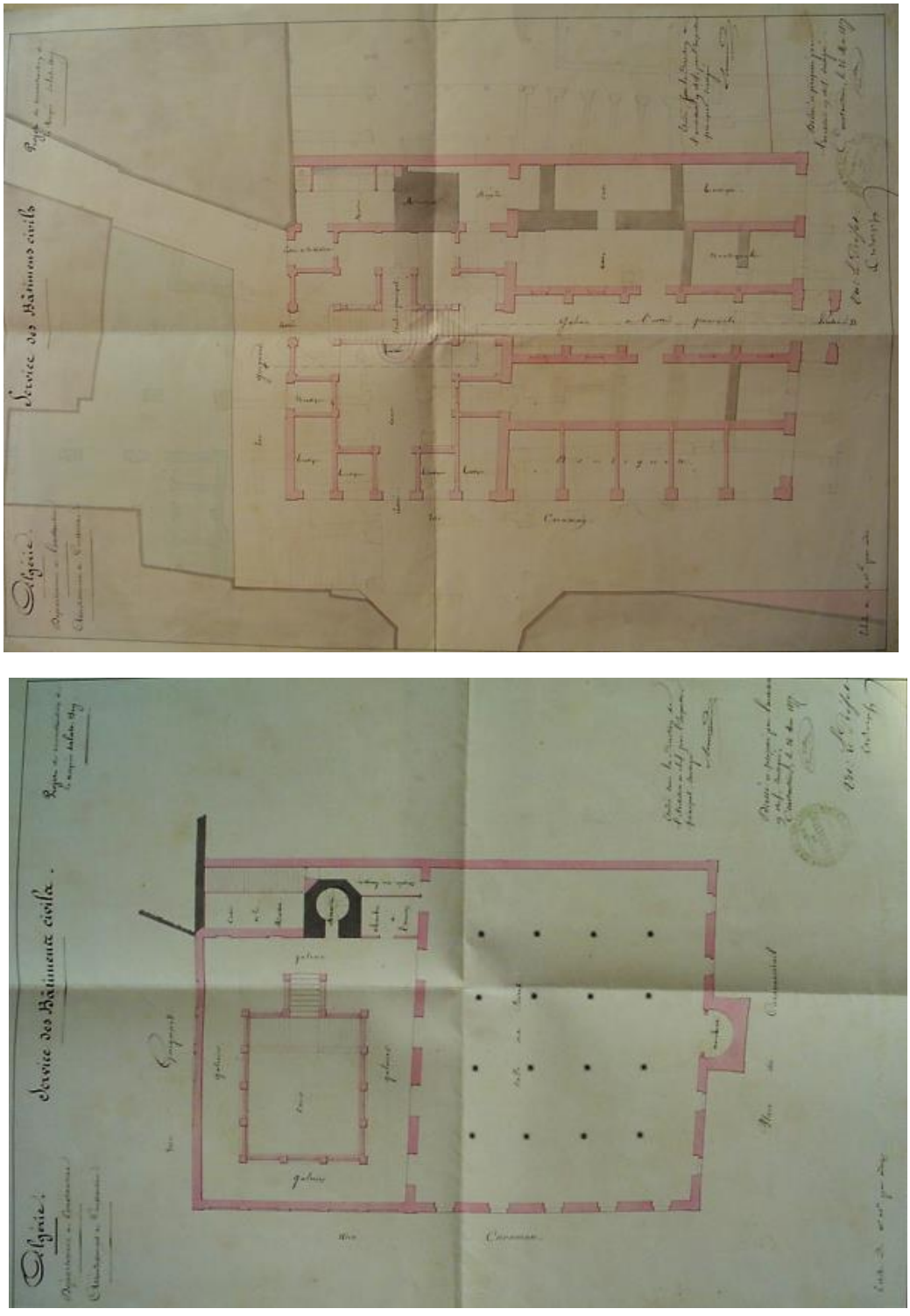


Fig. 75. Mosquée Salah Bey (1857) avant la « reconstruction »
Relevé du Plan du Rez-de-chaussée & de l'Etage

Service : CAOM 2N/58/2.

La vie culturelle était prospère, on note au nombre de cinq (05), les grandes mosquées en ville et au nombre de soixante-dix (70) les petites mosquées, plus treize (13) écoles coraniques, dont on doit la modernisation aux Ottomans, en introduisant un règlement précis dans la gestion des programmes des enseignants et étudiants, dans le but d'assurer un bon enseignement et une bonne diffusion de la science et du savoir[1]. On leur doit aussi, l'organisation de l'administration des immeubles Habous[2].

Tableau 25/ Statistiques synonyme de prospérité de vie culturelle à Constantine

Grandes mosquées	Petites mosquées	Ecoles coraniques	Autres
05	70	13	Règlement de gestion des Bien « Habous »

Source : *Mohamed el Arbi Zubairi « mémoires Ahmed Bey et Hamden Khoudja et Boutharba », Alger, société nationale d'imprimerie et de publication, 1984, p. 68.*

De cet établissement du rocher, nous avons retenu le dossier[3] de l'étude établie par le service du Génie militaire, sous la direction du commandant-colonel du génie en chef, en date du 15 juin 1851, qui devait servir de relevé pour l'établissement de l'école musulmane, nous distinguons : (Fig. 76, 77)

Un ensemble qui s'étalait en horizontalité, au un rez-de-chaussée, avec une répartition de masse architecturale en fonction de la cour centrale à l'image des maisons à patio de la ville. Entourée d'une galerie en portique, une grande salle de prière dotée d'un mihrab, de cellules (classes) disposées généralement en couronne autour de ladite cour, mais dans ce cas, elles sont placées de part et d'autre, un coin pour les ablutions détachées du reste, des latrines, un passage qui part de cet établissement vers le côté Sud (intérieur de la mosquée), sert un espace en cul-de-sac, abritant la sépulture de la famille du Bey.

A l'étage une petite partie qui renferme l'espace des repas et la cuisine, les deux desservis par un escalier à double volées. Ses formes, conséquence probable des servitudes urbaines initiales, s'inspirent de l'architecture domestique locale tant dans la distribution des pièces autour d'un patio central, que dans sa mise en œuvre révélée par notre lecture des différentes coupes techniques sur cet établissement ; ce qui explique l'adoption d'une couverture en tuile

[1] Mohamed el Arbi Zubairi : le commerce extérieur de l'Est algérien à l'époque Ottomane, Alger 1967, p.142.

[2] Importante en *droit musulman*, l'institution juridique à laquelle on donne le nom de *wakf*, principalement dans les législations du Moyen-Orient, et celui de biens Habous dans les États du Maghreb, trouve son origine, comme toutes les dispositions du *fiqh*, dans les préceptes révélés, recueillis par le livre sacré (Coran). Elle repose sur un *hadith ;* Rapportant une directive qui prévoit l'immobilisation d'un fonds de sorte qu'il ne soit ni donné ni vendu, et que ses revenus reviennent à l'aumône. In universalise Encyclopédie.

[3] *Op.cit*. 2N/58/2.

comme réponse aux aléas climatiques de la région, connue pour l'abondance des chutes de neige.

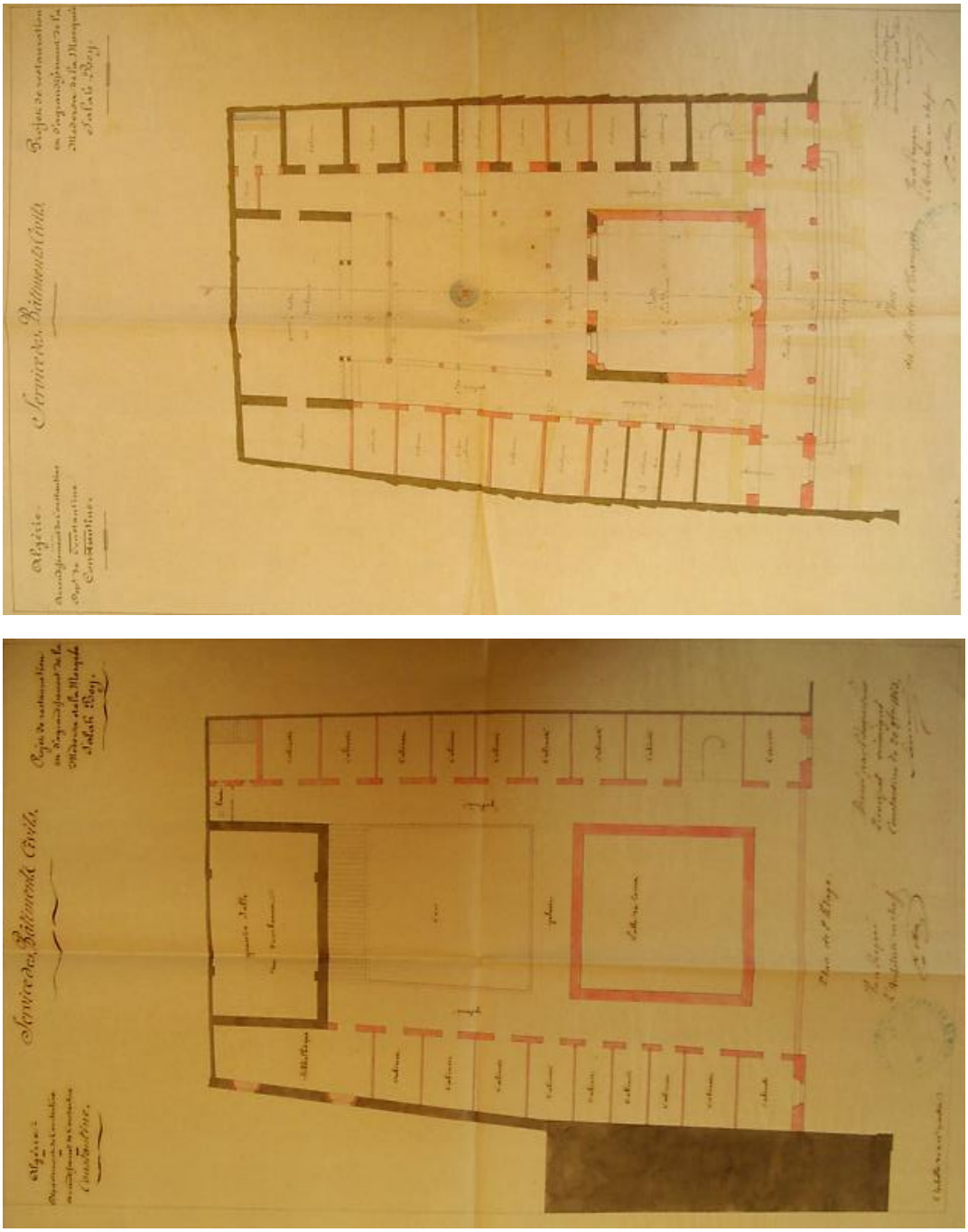


Fig. 76. Plan du Rez-de-chaussée & Etage (projet de Restauration « Madrasa Salah Bey »).

Source: CAOM 2N/58/2

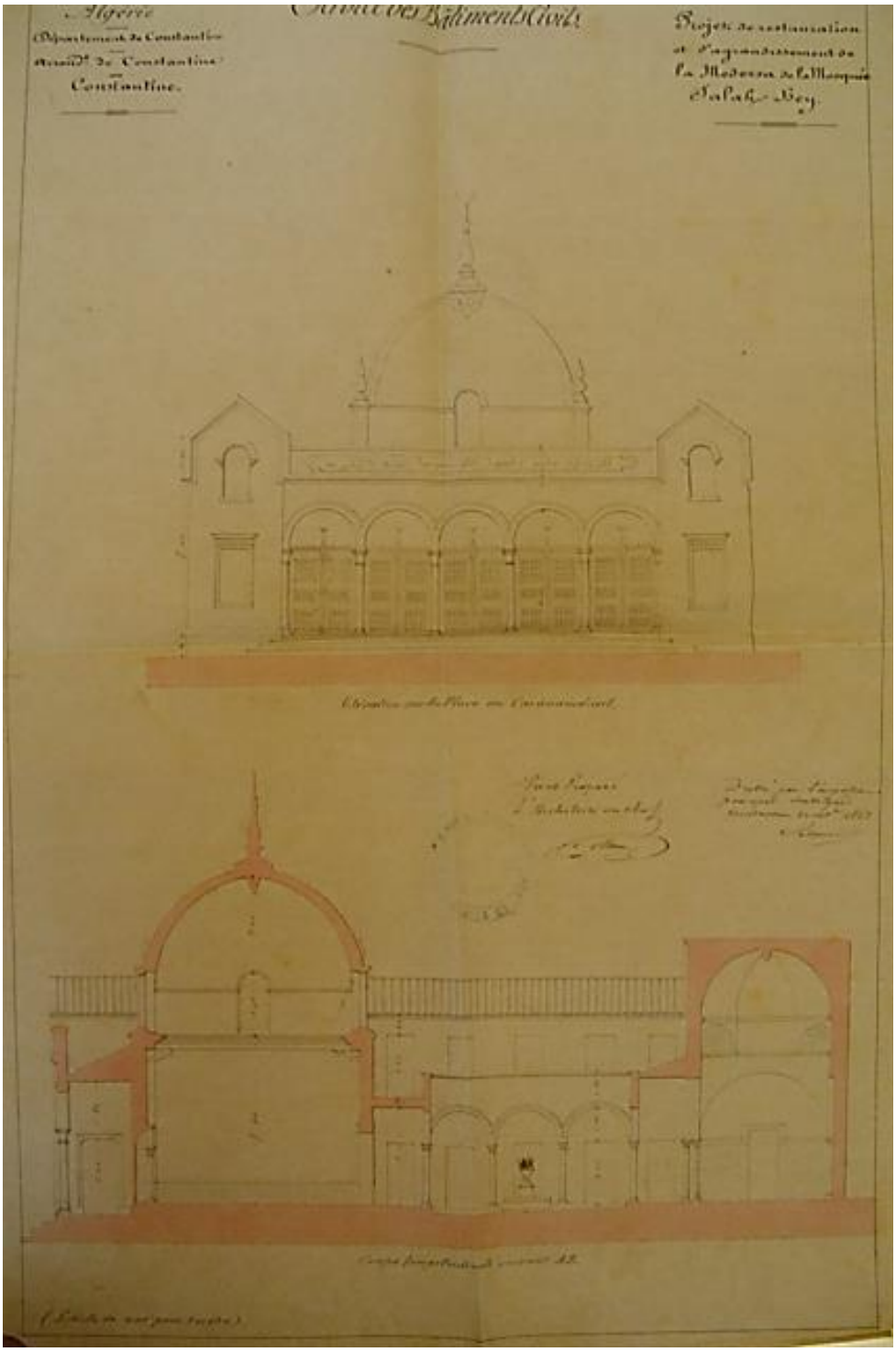


Fig. 77. Coupes du projet de restauration et reconstruction de la « madrasa Salah Bey ».

Source : CAOM 2N/58/2.

Cet ensemble mosquée-madrasa, reste une œuvre qui aura certainement marqué les habitants du rocher du rôle qu'il a joué, notons aussi qu'il n'était pas unique, il y'avait bien d'autres (notamment la madrasa de Constantine 1909)[1] plus grande en beauté et en ornements dans un style architectural « Néo-moresque ».

4.4.4 / LA VISION MERCANTILE DE LA TRANSFORMATION DE LA MOSQUEE SIDI EL KETTANI

Dans ce même rapport du 30 avril 1858, la raison d'urgence et de vétusté de l'édifice était invoquée pour entreprendre toutes les transformations nécessaires, afin d'assurer l'établissement de la population européenne devenue plus importante en cette période d'essor économique de cette province. Une vision « mercantile », qui cache cette stratégie de déracinement de la population autochtone, c'est ce que citait ce rapport : « … *Comme la plupart des édifices du pays, les mosquées sont généralement construites dans de mauvaises conditions, les fondations ne reposant pas toujours sur le bon sol, le porte à faux s'y rencontre souvent, les matériaux et les mortiers sont de mauvaise qualité et chaque années il faut consacrer des sommes considérables à des travaux confortatifs, qui ne remédient que d'une manière insuffisante au délabrement des constructions et à leur état menaçant. Dans cette situation on ne peut évidemment espérer que les 24 mosquées existantes peuvent être indéfiniment conservées, d'autant qu'elles ne sont pas indispensables aux besoins religieux de la population, mais il est du moins de toute nécessité d'en sauver quelques-unes et il était tout naturel que le choix se porte d'abord sur celles qui sont plus vénérées au même temps que les plus remarquables par leurs caractères architecturaux et par leurs projections* »[2].

Ceci n'empêchait pas l'architecte en chef, chargé d'étudier ce projet, de déclarer au conseil d'administration que : cette mosquée qui se trouvait dans le plus mauvais état, et dont les murs sont lézardés de toute part, les arceaux sont fondus, les planchers s'enfoncent, un des murs donnant sur l'extérieur qui au moyen de chaises en fer et d'étais placés autour du bâtiment, ont pu empêcher sa ruine. Un tel état de chose ne pouvait évidemment durer bien longtemps, l'administration locale, en vue de prévenir des accidents possibles, a dû faire étudier par le service du bâtiment civil, un projet de reconstruction de l'édifice, et placer cette action sous les vœux du conseil.

Ce projet qui laisse à désirer peut-être au point de vue de l'élégance de l'aspect extérieur n'ajoute rien aux dispositions d'ensemble de la mosquée, et il en reproduit à peu près la

[1] Construite sur la base des travaux du célèbre architecte en chef des monuments de l'Algérie Albert Ballu, qui a secondé Edmond Duthoit, et a beaucoup œuvré pendant le mandat du gouverneur général Jonnart pour la promotion du style « néo-mauresque » en Algérie. Cf. Nabila Oulebsir, « Les usages du patrimoine, monuments, musées et politique coloniale en Algérie (1830-1930) », Edition de la Maison des sciences de l'homme, Paris (2004).

[2] *Op.cit*. 2N/58/2.

disposition générale ; il fallait éviter tous préjugés et prévenir le reproche d'une substitution complète, qui pourrait blesser le sur plébiscite religieux des indigènes.

L'architecte s'est même attaché à conserver les arceaux, colonnes et arabesque de l'intérieur, seulement, il a dû apporter quelques changements dans l'appréciation des locaux par suite d'une modification proposée dans les alignements du pourtour de la mosquée, et qui consiste à dévier la partie de la rue Guignard qui traverse le rez-de-chaussée de l'édifice, disposition qui ne peut pas contribuer à en préparer ruine. Le plan fait ressortir les avantages de cette combinaison qui aurait montré pour résultat de ménager autour de la mosquée des emplacements libres dont on tirait un parti lucratif.

Aux yeux du conseil, le projet parait devoir être adopté dans ces conditions, mais le chiffre de la dépense était considérable et il ne s'élevait pas moins de 19 .000 francs[1]. Le chiffre avait effrayé Monsieur le Préfet de Constantine en transmettant le projet à Monsieur le Gouverneur général, mais après plusieurs visites des lieux, ce dernier avait acquis la conviction qu'il ne serait pas possible d'arriver à une installation durable en dehors des conditions qui ont servi de base aux évaluations de l'architecte en chef. Il crut donc devoir proposer l'approbation du Préfet, sauf à fractionner sur plusieurs exercices, l'allocation de la somme nécessaire pour l'exécuter. Monsieur le Préfet avait fait remarquer que la mosquée comprendrait des magasins, et serait entourée de boutiques qui pourraient être louées par le domaine et dont il évalue le revenu à 6.000 francs au moins. Il ajoute que d'un autre côté, le déplacement de la rue Guignard laissera disponible pour les constructions particulières un espace de 199 mètres carrés, qui pourront être aliénés et dont la valeur est estimée à 12.000 francs, en sorte qu'en 23 années l'état rentrerait dans les dépenses et pourrait jouir ensuite d'un revenu annuel de 6.000 francs.

Il s'en suit une proposition de la part de l'architecte en chef des services des bâtiments civils et de voiries au conseil pour adapter le projet de reconstruction de ladite mosquée, dans les termes. Suivi du vœu qu'une première allocation soit apportée au commencement des travaux dans la réparation créditée du budget local municipal de l'exercice prochain, « Les *considérations ont leur valeur sans doute moins, le conseil n'hésitera pas à reconnaitre, je pense, qu'indépendamment de tout calcul de cette nature, il est impossible de reposer à la ville de Constantine chef-lieu d'une province, et séjour d'une nombreuse population indigène, ce qu'on a fait pour la ville d'Alger. C'est-à-dire restaurer complètement les mosquées principales, sauf à négliger celles-qui ne sont pas indispensables pour les besoins du culte musulman. A ce point de vue, le projet de restauration de la mosquée Salah bey, nous parait suffisamment justifié en principe et quant à la dépense, la charge en paraitra*

[1] *Op.cit*. 2N/58/2.

moins lourde si comme on l'a fait encore pour Alger, on la fractionne sur plusieurs exercices en la subordonnant aux possibilités budgétaires annuelles »[1].

Après consultation du plan dressé par le service des bâtiments civils, le conseil reconnait que les auteurs du projet se sont efforcés surtout de conserver à la mosquée ses anciennes proportions et de reproduire les détails d'architecture qu'elle offrait. Le conseil, avait donc exprimé l'avis qu'il y a lieu de suivre à l'avenir l'approbation du projet à l'appréciation du conseil général du bâtiment civil (*c'est à dire l'intervention d'hommes habiles et expérimentés qui siègent au conseil général du bâtiment*), seul juge compétant, compte tenu du chiffre des travaux à entreprendre qui nécessite une main d'œuvre qualifiée, et que cet ensemble (*mosquée - madrasa*) seront classées parmi les monuments historiques de la ville.

4.4.5 / MOTIFS AYANT PERMIS LA RECONSTITUTION DE LA MOSQUEE SALAH BEY

Nous sommes tout au début de l'institutionnalisation des services civils[2], suite au voyage de Napoléon III en Algérie, qui engage une réforme de fond, dans la politique coloniale en Algérie, « *du point de vue architecture urbaine, les dispositifs appliqués jusque-là vont être reconsidérés, en particulier les conditions législatives et financières régissant la politique des fouilles, l'occupation des terrains, la propriété des découvertes, l'attribution des subventions, la conservation des documents*»[3].

Le conseil exprimait son avis dans les séances suivantes, au sujet de la reconstruction de la mosquée-madrasa de Salah bey de Constantine, en prenant en considération les pièces fournies au dossier, à savoir :

- Le détail estimatif de la dépense montant à la somme de 19.000 francs y compris une somme à valoir de 6.788.97 francs
- 03 feuilles de dessin comprenant les plans, coupes et élévations de l'édifice
- L'extrait du plan de l'alignement de Constantine indiquant la rectification projetée de la rue Guignard

La lettre en date du 17 avril 1859, par laquelle le Préfet de Constantine propose l'approbation du projet don-il s'agit.

Enfin, Le Conseil du Gouvernement, a statué selon les arrêtés du 09 et 16 novembre 1848, en considérant les motifs suivants :

- La plupart des édifices apportés au culte musulman dans la province de Constantine sont dans un état de délabrement qui appelle la sollicitude de l'administration et que s'il n'est pas possible d'en assurer la conservation du plus grand nombre, il est du moins

[1] *Ibid.* (1).
[2] Les nouvelles directives engagées, une société civile diminuant considérablement les contraintes imposées par l'administration militaire.
[3] Koumas, Ahmed & Nafa, Chéhrazed. *L'Algérie et son patrimoine, dessins français du XXe siècle*, Edition du patrimoine, Paris (2003), p, 64.

convenable à tous les points de vue de sauver parmi les édifices ceux qui sont plus particulièrement objet de vénération des indigènes et qui recommandent par leur caractères artistique et monumental.

- Qu'on ne pourrait traiter la ville de Constantine chef-lieu de la province, la plus importante et la plus peuplée d'indigènes, autrement que la ville d'Alger, dont les mosquées principales ont été l'objet de restauration complète et que l'intérêt politique exige qu'il soit donné à ce sujet une juste satisfaction à la population musulmane.
- Que la mosquée de Salah bey, est celle dont la conservation est la plus désirée, soit à cause de la vénération qui est menée à la mémoire de son fondateur, soit à cause de ses proportions architecturales que son état exige en outre des travaux urgent de consolidation et qu'il est juste de commencer par elle l'œuvre de restauration qui doit s'accomplir ;
- Que le projet présenté par le service du bâtiment civil quoique laissant à désirer, quant à l'élégance extérieure, reproduit nécessairement la plupart des aménagements et des détails intérieurs de l'édifice ;
- Que la rectification est avantageuse et qu'il y a lieu de l'adopter ;
- Qu'en raison du chiffre élevé de la dépense, il sera indispensable de partitionner l'exécution du projet sur plusieurs exercices.

Il était d'avis d'approuver le projet présenté par le service de bâtiment civil pour la reconstruction de la mosquée-madrasa Salah bey[1], dont la dépense s'est élevée à 19.000 francs, de fractionner l'exécution de ce projet sur plusieurs exercices, le chiffre des allocations étant subordonné aux possibilités budgétaires annuelles ; Ainsi que d'ouvrir une première allocation au budget locatif municipal de l'exercice courant afin que les travaux puissent immédiatement recevoir un commencement d'exécution.

En 1860 furent achevés les travaux de reconstruction de cet ensemble (mosquée - madrasa) de Salah bey, avec un placage de façade modeste dans un style classique à l'image des bâtiments en métropole française. (Fig. 78)

[1] Sachant que les questions d'art et d'architecture seront traitées par le conseil général du bâtiment civil.

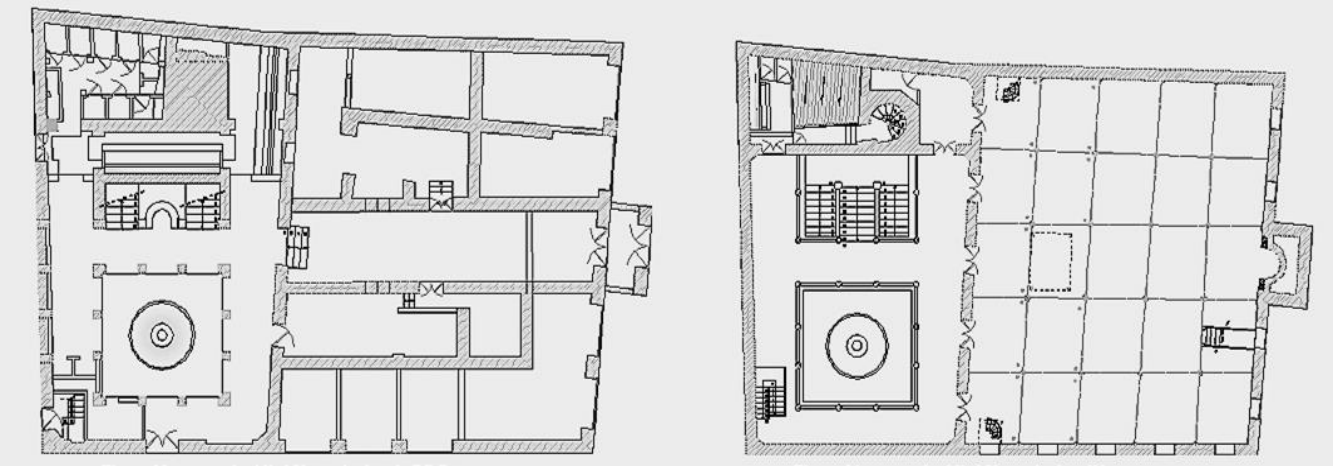


Fig. 78 (a). Relevé planimétrique du Rez-de-chaussée & l'Etage Mosquée Salah Bey.
Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2017).

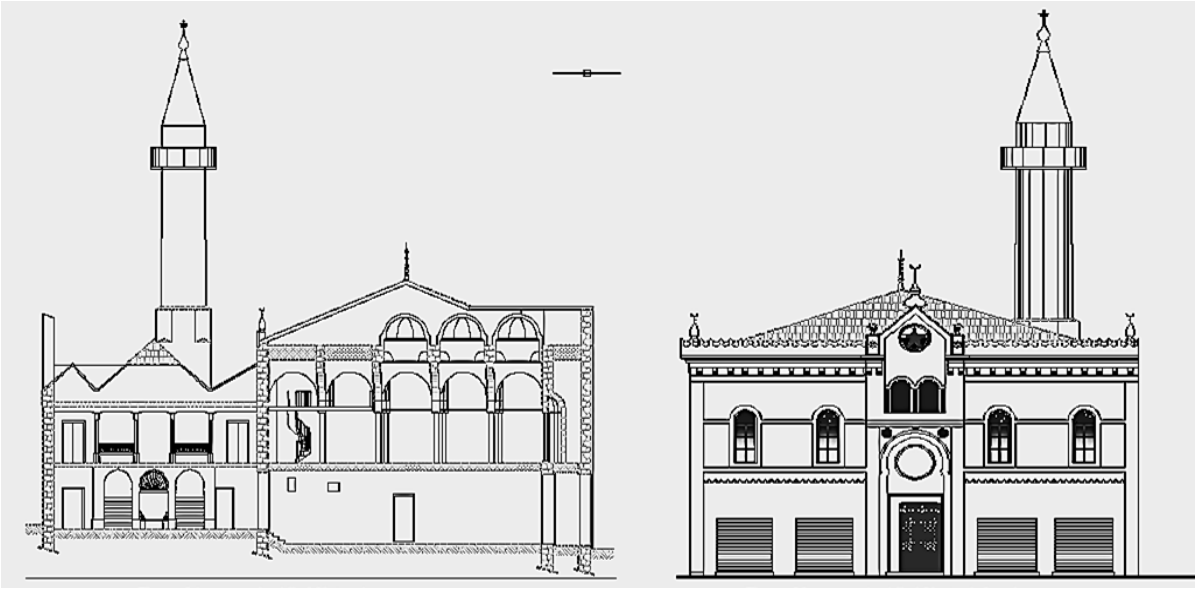


Fig. 78 (b). Façade & Coupe Mosquée Salah Bey.
Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2017).

4.4.6 / IMPACT

Bien avant le voyage de Napoléon III en Algérie, qui va marquer une déviation dans la politique de gestion des biens culturels de ce pays[1], l'administration coloniale, consciente des enjeux de ce que la mosquée-madrasa représente aux yeux de la communauté musulmane, adopte un projet de « Reconstruction », qui vient appuyer son intérêt stratégique (commercial et sécuritaire) dans cette ville symbole. Sa reconstruction sera achevée en 1860, après avoir bénéficié d'une opération de taille, qui lui a permis de retrouver une jeunesse, après un passage dans l'oubli depuis 1839.

Enfin, nous dirons que l'impact des faits stratégiques et conjoncturels (*que ce soit le décret du 09 juin 1844, ou le plan d'alignement de 1850*) sur la Mosquée-madrasa de Salah Bey, se sont traduit comme suite :

1. La rue Caraman, était devenue, cet axe de croissance qui a motivé l'administration coloniale, pour porter des rectifications sur la partie Sud et Ouest de la mosquée, traduit par des accès au rez-de-chaussée mettant en perspective le grand escalier menant à la salle de prière à l'étage.
2. La place Souk-el-Acer, était devenue un espace public de regroupement et d'échange intense, un espace d'expression idéologique de « propagande ».
3. Souk-el-Djemaa, était devenu l'emplacement pour le collège, et motivera la reconversion de la madrasa « sidi Kettani, en école pour jeunes filles arabes ».
4. Le dégagement d'espace autour de cette structure, a permis à la municipalité de tirer une plus-value sur le plan de gestion urbaine et la valorisation d'un environnement qui devait inspirer à une ville métropolitaine.
5. Cette situation dans un « effet » d'entrainement, a motivé l'administration d'aménager à l'extrémité Nord de la madrasa, une cour d'assises et tribunaux, dans le prolongement de la place Caravansérail.

4.5 / CONCLUSION

La rétrospective de la typologie des maisons sur le rocher, à montrer qu'elle était le produit de l'évolution historique, culturelle, climatologiques, etc. Le but cherché n'est pas d'établir un lien ou de faire une étude comparative avec celle d'une époque antérieure, mais simplement arriver à tisser un portrait de son modèle, qui a pris naissance dans les éléments de solution adaptée depuis : *l'organisation spatiale jusqu'à la structure en passant par les*

[1] Une réforme de fond, concernant le volet législatif et budgétaire vis-à-vis la politique française en Algérie, impliquant la société « savante », après le passage d'une gestion militaire à une autre civile à partir de 1870. Lespes, René, « L'évolution des idées sur l'urbanisme algérois de 1830 à nos jours », *Chantiers Nord-africain, mars 1933*.

éléments de composition et les matériaux de construction avec les aspects décoratifs. Ceci nous a permis d'élucider l'acharnement de l'administration coloniale dans la mise en place du service des bâtiments civils en Algérie, instauré entre 1842 et 1844[1], et le vif intérêt qu'elle avait pour les questions relatives aux constructions à édifier en Algérie. De cette étude des dispositions architecturales et constructives ont été prise dans l'élaboration des différents plans d'alignements de la ville comme celui de 1877 à Constantine, et celui de 1870 à Sétif.

Nous retenons aussi, qu'en idéalisant la ville précoloniale, la société n'en retient que l'image d'un système décoratif, non une structure plus fondamentale. La spécificité des typologies et des dispositions, a montré que le jeu entre le colonial et le traditionnel semble opérant.

D'un autre côté, le projet colonial, porte en lui une volonté de marquer la présence chrétienne face à la présence musulmane caractéristique forte de cette ville. A cet effet, nous nous sommes, penchés sur une première structure qui est la mosquée « souk el Ghezel / Hassan Bey », pour exposer l'essentiel de sa transformation en église ensuite en cathédrale. Puis une deuxième structure la mosquée - madrasa « Salah Bey/ Sidi el Kettani), restructurée, suite à l'application des plans d'alignement et de nivèlements de la ville, établis par les services des bâtiments civils et voiries. C'est donc l'intérieur et l'extérieur de ces lieux, ensuite l'organisation urbaine qui sont visées, une symbolique devenue un espace d'enjeu idéologique, que le projet colonial a essayé d'exploiter pour conjuguer propagande et démagogie.

[1] Cette commission se compose de trois membres, son président Louis-Hippolyte Lebas, André-Marie René, architecte du ministère de la guerre, enfin Amable Ravoisié architecte. CAOM, *Gouvernement Général de l'Algérie* (GGA) 1N1.

CINQUIEME CHAPITRE

5

L'IMPACT DU « JOURNAL DE L'EXPEDITION DES PORTES DE FER »
dans la mise en place d'une science du « patrimoine » en Algérie

5 / L'IMPACT DU « *JOURNAL DE L'EXPEDITION DES PORTES DE FER* »
dans la mise en place d'une science du « patrimoine » en Algérie

5.1/ INTRODUCTION

Ce chapitre s'attache à étudier l'intérêt du « *journal de l'expédition des portes de fer* » : En aout 1839, le duc Ferdinand-Philipe d'Orléans, fils ainé de Louis-Philippe roi de France, sollicite le dessinateur et peintre voyageur Adrien Dauzats, pour assurer le rôle de chroniqueur mais surtout pour illustrer par ses dessins, le voyage qu'il comptait effectuer en Algérie, dans un journal rédigé par l'écrivain Charles Nodier. Cette production artistique et son impact auprès d'un large public généralement métropolitain devait participer à la fabrication d'un certain « imaginaire » et à faire une « œuvre de propagande ».

Cette moisson d'œuvres artistiques de Dauzats associé aux récits d'écrivains et voyageurs anciens, va prendre une valeur scientifique pour les institutions académiques en métropole, en procédant à une étude de tous ce qui a été rapporté et va déboucher sur ce qu'on va appeler « l'exploration scientifique de l'Algérie »[1].

De cette dernière, dérive le champ archéologique et architectural, mis au jour par cette même commission ; que nous qualifions « d'exploration artistique »[2] ; à travers les travaux effectués par certains Amable Ravoisié et Adolphe-Edwige-Alphonse Delamare, en tant qu'architecte & dessinateur, affectés à la section « Beaux-arts »[3]. Pour élucider l'étude historique du tracé de Sétif, et la reconstitution hypothétique du théâtre de l'antique Djemila[4].

5.2 / L'EXPEDITION DES PORTES DE FER
Adrien Dauzats[5]

« Avec le temps, lorsque la France étendra sa domination en Afrique, ce sera par une ligne dont le pivot sera toujours à Oran et dont le sommet est aujourd'hui à Constantine, que l'on couvrira successivement d'un réseau français toute l'Algérie [...] Je crois qu'il faut en préparer les moyens » [6].

[1] Hormis les disciplines qui ont faisaient parties, nous nous sommes limités qu'à celles qui relèvent de notre profil et du champ d'investigation à savoir : « *les beaux-arts (peinture et dessin), l'architecture & l'archéologie* ».

[2] Oulebsir, N, « La découverte des monuments de l'Algérie, la mission d'Amable Ravoisié & d'Edmond Duthoit (1817-1821) », *revue du monde Musulman et de la Méditerranée –RMMM-,* Figures de l'orientalisme en Architecture, n° 73/74, Edisud, Aix-en-Provence, (1996), 391 p.

[3] Ces deux militaires et personnages artistes, feront partie de son effectif à partir de 1840.

[4] Nous ont avons fait une source précieuse, pour alimenter nos hypothèses sur la reconstitution d'abord du Théâtre de Djemila ensuite du noyau originel de la ville de Sétif.

[5] Est un artiste peintre orientaliste, illustrateur et lithographe français (1804-1868).

[6] Le duc d'Orléans (1870) 1890, « récits de campagne1833-1841 », Paris, Calmann-Lévy op.cit. 418, *Note rédigée le 15 octobre 1839. CAOM Res 5891.*

Le voyage en Algérie, du 19 septembre 1839 sous la forme d'une « expédition militaire »[1], conduit par le duc d'Orléans et le gouverneur général Valée, est considéré pour nous dans son contenu « de journal » comme une source importante, à l'aide de laquelle nous privilégions la lecture du texte et le dessin réalisé par un certain Adrien Dauzats ; il décrit fidèlement les paysages rencontrés, dans le but de plaire à la famille royale, ce qui fera sa force, associé au récit du Prince, qui évoque les souvenirs glorieux de cette expédition en marche. Cette manière de vanter les nombreux sites et monuments, avait pour rôle « l'invitation au voyage », pour une population appelée à consolider la domination militaire qui était en train de se faire. (Fig. 79)

L'intérêt de ce document « le journal de l'expédition des Portes de Fer », exceptionnel à notre niveau par : la somme d'éléments fournis dans le descriptif des paysages et des monuments de l'Algérie, en particulier ceux de la région de Sétif, à une époque où les paysages de ce territoire peu accessible, ne sont connus que grâce à quelques auteurs de l'antiquité comme Strabon, et d'autres du XVIII[ème] siècle tels que Thomas Shaw[2], Jean André Peyssonnel, ou arabe comme Al Bakri, Al Warrak, *Al-Qadi Nu'uman, etc* [3]. *« (…) à cette date, aucune personne spécialiste en la matière (peintre, dessinateur, archéologue, architecte), n'avait entrepris la tâche de peindre ou prendre en dessin les paysages ou les monuments avec tant d'engouement et de précision »*[4].

Sur cet arrière-plan de « récit » d'histoire, nous allons solliciter le travail d'Adrien Dauzats, lui aussi un chroniqueur particulier, par l'usage de sa peinture et ses dessins d'aquarelle pour développer ce chapitre. Cette particularité s'est accentuée à un moment où en France, se dessine un mouvement de « littérateurs » qui considèrent la quête du « pittoresque » (c'est à dire la construction d'image de scènes de paysage aspirant à l'imagination et au rêve), traduit le courant du « romantique »[5].

---

[1] Bien connu sous le nom de l'expédition des « *portes de fer* » dans les monts des Bibans (*Wilaya de Bordj-Bou-Arreridj*).

[2] Thomas Shaw (1694-1751) a résidé à Alger de 1720 à 1732 ; Jean André Peyssonnel (1694-1759) en tant que médecin a effectué des observations sur l'histoire naturelle de l'Algérie de 1724 à 1725 ; René louiche Desfontaines (1750-1833) à effectuer des observations dans le domaine de l'histoire naturelle, la géographie, les antiquités et les usages des habitants d'Alger & Tunis de 1783 à 1786, Cf. SHAW, Thomas, 1738, Travelor Observations Reating to Severals Parts of Barbary and the Levant, Oxford.

[3] Le récit d'Al-Idrissi de 1154 suggère que le paysage de Sétif était entièrement contrôlé par les Arabes : *Nuzht al-mushtaq*, pp. 262-269.

[4] Oulebsir, N (2004). Les usages du patrimoine », monuments, musées et politique coloniale en Algérie (1830-1930), Paris, Edition de la Maison des sciences de l'homme, (2004), 411 p.

[5] Dans l'espace Francophone, c'est un groupe de littérateurs comme (Victor Hugo, Alphonse de Lamartine, Alfred de Musset et Alexandre Dumas), en faveur d'un mouvement appelé « romantisme », qui se veut un mouvement contre les idées « classiques », qui considèrent que la beauté n'est que celle qui fait référence aux chefs-d'œuvre de l'antiquité gréco-latine. En y préfère l'atmosphère propice aux rêves que l'on trouve dans les romans, on aspire plus à l'idéal, aux sentiments, à l'exotisme, au mystère et à l'imagination qu'à la morne existence journalière. (Https://fr.wikipedia.org/wiki/romantisme_français).

* (…) *La peinture romantique, est un courant artistique qui de la fin du XVIII siècle au milieu du XIXe siècle domine dans le domaine de la peinture. Le peintre romantique s'intéresse aux sujets fournis par*

En architecture c'est un renouveau marqué par l'inspiration des modèles antiques ; dans ce voyage de 1839 en Algérie, le « romantisme » marque cet engouement qui se développe pour l'*espace* (*il y'a un réel intérêt pour les pays étrangers, les pays d'Orients et de la méditerranée*), mais aussi, au *temps*. Dauzats, s'intéresse à l'âge romain ; il pense que la vie est éphémère et que le temps nous fuit, il le prend comme thème lié aux rêves et aux souvenirs ; et en parallèle les « autobiographies » (comme celle du fils du roi) apparaissent à la mode, tel que les récits personnels, les mémoires et les journaux intimes.

Adhérant à ce courant, Dauzats va monter en puissance en mettant en œuvres des représentations de paysages, de monuments, de châteaux, mosquées, cathédrales, forteresses, portes de villes, etc. Dans une approche fondée sur le mouvement et la dynamique, donnant ainsi, un effet réel à ses sujets. Cette nouvelle manière de procéder a beaucoup séduit le public. Ce qui lui vaudra par la suite une certaine célébrité et un rapprochement significatif auprès du fils du roi le duc d'Orléans, puisque ce dernier va le solliciter pour l'accompagner en tant que « dessinateur chroniqueur » pour un voyage, que nous qualifions d'historique en Algérie, et rapporter ainsi, des souvenirs iconographiques de ce pays inconnu. A l'occasion de cet « événement » au début de sa vie artistique, Dauzats nous rapporte les faits avant son départ, dans une missive, qu'il adresse à son ami le peintre Julien Michel Gué : *« Son Altesse m'a fait l'honneur de me proposer de l'accompagner en Algérie, j'ai naturellement accepté une aussi flatteuse proposition […] le voyage doit durer environ un mois ; ce ne sera pas ici un de ces mois de je ne sais pas combien de semaines comme ceux du baron Taylor […] Nous irons à Constantine, je recueillerai des dessins pendant notre voyage et j'en composerai un album destiné au prince qui servira à lui rappeler les souvenirs de cette promenade »*[1].

La volonté affichée chez l'artiste d'embrasser l'ensemble des traits et caractères du paysage, nous laisse se pencher sur son œuvre dans la province de Constantine, celle dans laquelle il illustre le paysage Sétifien.

A partir de là, nous nous sommes interrogés à un moment de l'histoire coloniale de notre pays, sur le rôle que pourrait assurée une production artistique[2], alors que la préoccupation majeure de l'armée était d'élargir sa domination à l'ensemble du territoire, et quel rapport cette production artistique pourrait avoir avec le projet colonial celui de « *la naissance de la ville de Sétif* » ?

l'actualité dans différents pays européens […] L'artiste devant la grandeur de la Nature encore vierge est aussi un des thèmes romantiques ». In Espace Français.net, de Hady C. Skayem, « Courant littéraire ».

[1] Lettre datée du 08 aout 1839, In archives municipales de Bordeaux, fonds Meaudre de Lapouyade.

[2] Nous mettons l'accent sur les principaux acteurs (artistes dessinateurs) dans cette production artistique : que sont Adrien Dauzats & Adolphe Edwige Alphonse Delamare.

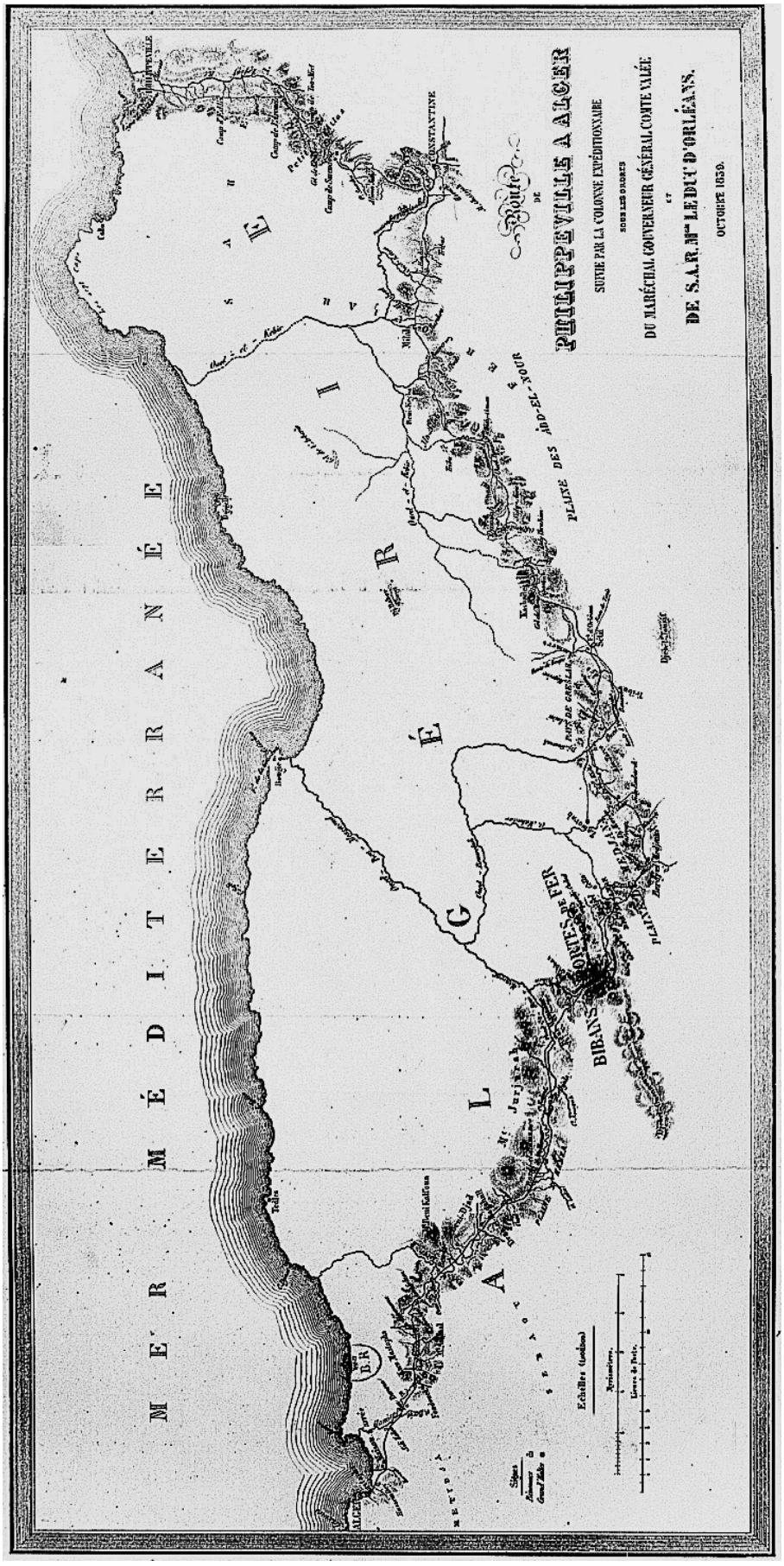


Fig. 79. Carte de la route suivie par l'armée française (le Duc d'Orléans et le maréchal vallée) de Philippeville à Alger.
Expédition des portes de fer, (1839), Colonisation de l'Algérie. (BnF), journal de portes de fer, p, 321.

Partagée entre le souci de connaitre le pays nouvellement conquis, et sa description fidèle pour en faire une idée plus exacte mais surtout séduisante, de retour en France. Les expéditions militaires au début de la conquête se sont fait accompagner par des artistes « peintre-voyageurs », dans le but de faire plaire au cercle royal, les souvenirs glorieux de ces expéditions, « *la conquête de l'Algérie a suscité comme celle de l'Égypte, la fascination des peintres, des écrivains et de tout homme en quête de voyage, de dépaysement et d'exotisme* »[1].

5.2.1 / ADRIEN DAUZATS

Peintre voyageur & Dessinateur de monuments

La vie professionnelle et artistique de ce personnage, ne nous intéresse qu'en fonction de son intérêt documentaire. Dans son intense activité, on relève à travers ses carnets de voyage (principalement des rapides croquis)[2], un sens très pointu de la perspective et une façon très personnelle de mettre en relief la monumentalité des façades d'églises, des places ou des vues panoramiques de ville[3]. Dauzats rêvait d'être peintre de décore, après une première et jeune expérience dans les coulisses du grand théâtre de Bordeaux. Son amour pour la perspective architecturale, a forgé chez lui le sens de la rigueur et l'exactitude dans l'exécution du détail. Il s'achemine vers une peinture où l'architecture est privilégiée.

Le début de sa carrière artistique sera marquée par une intense et dynamique activité qu'il débute en accompagnant son ami et collaborateur le baron Taylor[4] dans plusieurs voyages « pittoresques et romantiques »[5] à travers l'ancienne France, pour exécuter des dessins et des vérifications archéologiques pour un recueil (volume), dont le but était de faire connaitre les monuments du passé et de combattre le vandalisme des démolisseurs.

[1] De Montchalin, Véronique, « Musée des beaux-arts d'Orléans ». Cf. Salomon, Michel, *Charles Nodier et le groupe romantique*, Paris, Perrin, (1908).

[2] A. Dauzats (1804-1868), peintre et lithographe, Cf. Théophile Gautier, Dauzats (notice nécrologique) dans le moniteur universel, 24 février 1868.

[3] Plessier, Ghislaine, *Adrien Dauzats ou la tentation de l'Orient*, Catalogue raisonné de l'œuvre peint, Ouvrage publié avec le concours du centre national de la recherche scientifique, Musée des Beaux-Arts de Bordeaux. Bordeaux, (1990). p.23.

[4] Isidore Taylor est issu d'une famille irlandaise venue s'établir en France sous la révolution, artiste, savant, administrateur de grandes institutions culturelles ; le baron Taylor a consacré toute sa vie à l'art et à la défense de ce qu'il est convenu d'appeler aujourd'hui le *patrimoine artistique*. Il devient un infatigable voyageur sillonnant le Proche-Orients, le nord de l'Europe, et la péninsule ibérique, d'où il rapporte de nombreuses œuvres. Son plus célèbre récit « *voyage pittoresque dans l'ancienne France* », qui ne compte pas moins de 25 volumes et 6000 planches, se veut manifeste de la richesse des monuments français. In « *Le baron Taylor portrait d'un homme d'avenir* », de Juan, Plazola, Paris, édition fondation Taylor, (1989).

[5] Voyage connu sous le nom « *voyages pittoresques et romantiques dans l'ancienne France en 1827* ». Ce travail monumental est un témoignage précieux de la situation du patrimoine bâti en France dans la première moitié du XIX[e] siècle. Il a également ouvert la voie d'un changement de perspective dans le regard porté sur ces édifices, pour les intégrer dans le champ de la conscience collective nationale. In (*Voyages pittoresques et romantiques du baron Taylor*), *Lithographies choisies et commentées par Chantal Alibert et Sophie Aspord-Mercier*, Edition Loubadieres, en préface, (1863).

Adrien Dauzats signe quarante-une planches sur les deux cent-soixante-quatorze que compte l'ouvrage. Taylor, à l'époque au poste de commissaire Royal au Théâtre français, écrit sur Dauzats : « *… à lui revient l'honneur d'avoir compris l'originalité des anciens monuments. […] … et d'avoir emmené sur place et dirigé de très près une remarquable équipe de dessinateurs parisiens. A Dauzats incombe le mérite d'avoir parfaitement rendu la beauté et la diversité de ces édifices grâce à son style vigoureux.* »[1].

Après cette expérience réussie, c'est le voyage en Egypte en 1830, et enchaînera avec ceux de Syrie, et de Palestine. De ses voyages une fructueuse moisson de tableaux dessinés par ses crayons et peints par ses pinceaux, aura une admiration du grand public déjà très séduit par l'Orient lors de l'exposition du salon de Paris en 1831[2]. De cette étape décisive dans l'appréhension sensible de cet Orient et de cette Méditerranée, se profile son œuvre en Algérie. Son estime auprès de la famille royale, débute par son action directe dans l'organisation de la galerie espagnole au musée du Louvre, ordonnée par le roi Louis-Philipe, après avoir effectué un voyage en Espagne pendant les années de 1833 à 1835 et 1837. (Fig. 80, 81)

En aout 1839, le duc Ferdinand-Philipe d'Orléans, fils ainé de Louis-Philippe roi de France, sollicite le dessinateur et peintre voyageur Adrien Dauzats, pour assurer le rôle de chroniqueur mais surtout pour illustrer par ses dessins, le voyage qu'il comptait effectuer en Algérie, et rapporter ainsi les indications précises et nécessaires de ses déplacements avec la colonne expéditionnaire de l'armée. Ce voyage qui a duré un mois et demi, avait pour objet de produire et publier « un album de souvenirs », que le duc d'Orléans, avait l'intention de d'offrir aux officiers devenus ses compagnons de route. Un récit de voyage qui associe le texte et l'image. Cet album était devenu le célèbre « *journal de l'expédition des portes de Fer* », auquel participaient Adrien Dauzats, Alexandre Gabriel Decamps, Charles Nodier, Auguste Raffet, des civils[3], dans le centre d'intérêt à première vue n'était pas celui des militaires.

Le choix d'une équipe professionnelle, dont l'écrivain Charles Nodier et le peintre dessinateur Adrien Dauzats, n'est pas le fait du hasard. Hormis la qualité de cet album que recherchait le prince pour sa distribution dans le cercle privé des officiers, la raison stratégique reste enfui, ce dernier en vantant les différents paysages de l'Algérie, par la construction d'images, il contribuait à inciter un public métropolitain à venir s'installer et s'établir dans ce pays, pour consolider une domination militaire en progression.

[1] Cf. Théophile Gautier, Dauzats *op.cit.,* (2).

[2] Le récit accompagné de dessins « *Quinze jours au Sinaï* », « *la Mosquée d'El-Azhar* », « *Musulmans en prière devant la mosquée de Touloun au Caire* ».

[3] Ce qui d'ailleurs un peu plus tard en 1844, se fondait sous l'initiative du baron Taylor, selon un plan modeste et durable « l'association des artistes peintres, sculpteurs, architectes, graveurs et dessinateurs », elle eut un succès vif immédiat.

Quelques Ouvres d'Adrien Dauzats



Fig. 80 (a). Mosquée El Azhar, au Caire. *Gandalf's gallery.*



Fig. 80 (b). Scène de rue dans le vieux Caire près de la mosquée ibn Touloun. *(Huile sur panneau). Musée Louvre, Paris. France.*



Fig. 80 (c). Mosquée de Coleah (dessin à la mine de plomb rehaussé d'aquarelle). *Galerie Drouot Richelieu, France.*

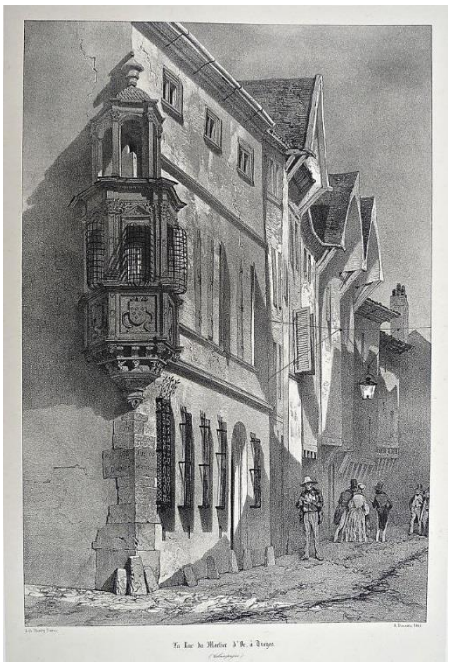


Fig. 80 (d). La rue du mortier d'Or à Troyes, Champagne extrait du « voyage pittoresque et romantique dans l'ancienne France du Baron Isodore Taylor et Charles Nodier ». *(Lithographie). (Huile sur panneau). Galerie Christian Collin, France.*

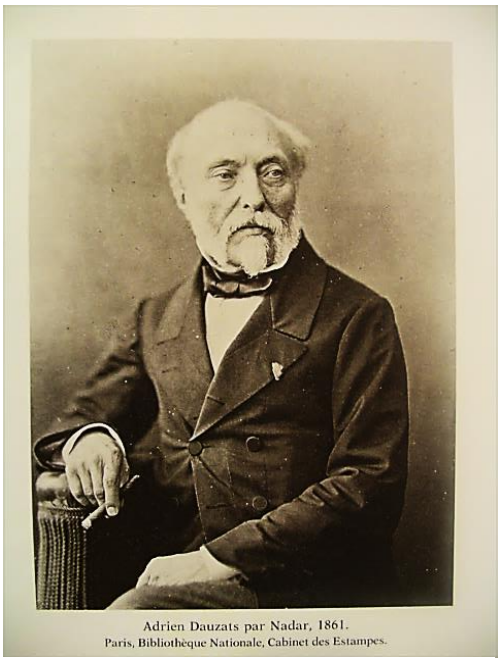

Adrien Dauzats par Nadar, 1861.
Paris, Bibliothèque Nationale, Cabinet des Estampes.

Fig. 81 (a). Adrien Dauzats



Fig. 81 (b). Charles Nodier

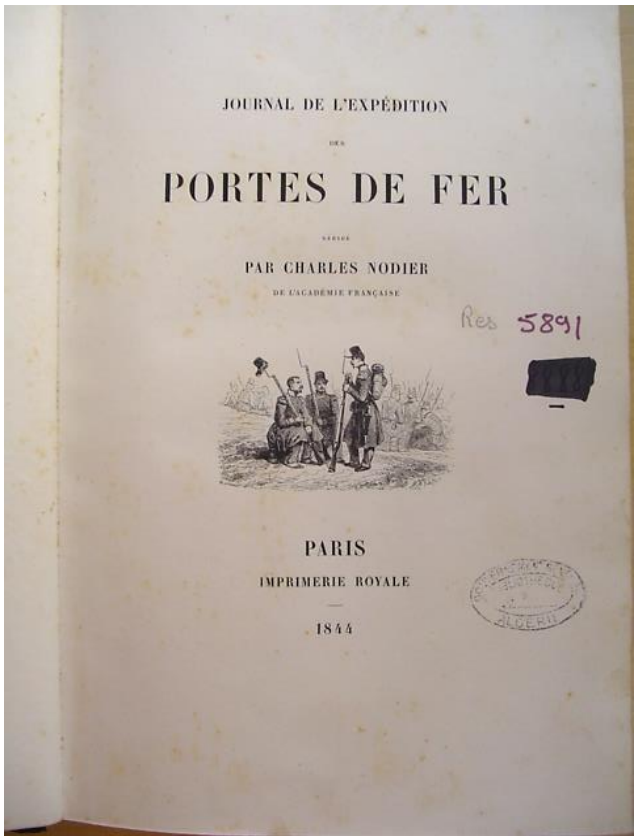

JOURNAL DE L'EXPÉDITION
DES
PORTES DE FER
RÉDIGÉ
PAR CHARLES NODIER
DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE
Res 5891
PARIS
IMPRIMERIE ROYALE
1844

Fig. 81 (c). Préface du journal de l'Expédition des « Portes de Fer ».
Nodier, Charles, Journal de l'expédition des portes de fer, Paris, imprimerie Royale, (1844). CAOM, Res 5891.

Nous exposons ce bref rappel historique, pour situer les conditions dans lesquelles, cette expédition militaire avait pris forme :

- d'un côté à l'Ouest du pays, le traité de la Tafna (30 mai 1837) entre l'Amir Abdel Kader et le maréchal Bugeaud, a permis l'arrêt des hostilités entre les tribus arabes *de la* région et l'armée française ; ce qui laisse dire que dans cette partie du pays, l'armée était temporairement rassurée ;
- d'un autre côté à l'Est, la prise de Constantine (1837), a éveillé chez l'Amir Abdelkader, l'idée de s'associer aux tribus de la région de la Kabylie, qui a cette période ne dépendaient d'aucune autorité ; cherchant ainsi à se réorganiser et à mettre en place, une nouvelle résistance. L'expédition projetée dans la région des monts Bibans en 1839, avec plus de 4.000 âmes entre officiers et soldats, était venue contrer ce projet, une manière de dissuasion claire, et un signe fort de la puissance militaire Française.

Le duc d'Orléans, s'était arrêté avec plaisir, à l'idée de publier le récit de son voyage « des portes de fer », il était préoccupé par ce projet, au point de se faire accompagner d'un des plus talentueux peintres dessinateurs de son époque, Adrien Dauzats[1].

Il savait qu'il allait parcourir des régions nouvelles presque vierges, et partir à la rencontre d'horizons nouveaux, ouverts au soldat, comme à l'écrivain, au poète, au peintre, et au botaniste[2] ; etc.

Le Prince se contentait de jeter en notes rapides dans un journal écrit de sa main, c'est ce journal sans épisodes dont M. duc d'Orléans résolu de faire un livre littéraire et poétique ; un livre à lire et à contempler. Ici nous ouvrons une parenthèse pour signaler qu'effectivement le document en question : est un journal comme on a pris connaissance aux archives militaires du SHAT[3] (château de Vincennes), un journal de « marche » du type, destiné aux militaires de carrière, dont l'objectif est d'assurer une meilleure connaissance du territoire et surtout servir de document de terrain comme un document cartographique. Il présente presque les mêmes caractéristiques, en fournissant des indications sur les distances parcourues, entre une étape et une autre, le temps mis pour

[1] Dauzats Adrien avait pris en charge les divers aspects du paysage, Alexandre Gabriel Decamps s'était chargé des dessins de scènes et portraits Arabes, Auguste Raffet était essentiellement intervenu pour les sujets et les scènes militaires, Charles Nodier, devait s'occuper de la rédaction de l'ouvrage d'après les notes du duc d'Orléans (*mais il n'écrit que le début de la préface et meurt avant sa parution*). Cf. Guinard, Paul, 1967, *Dauzats et Blanchard, peintres de l'Espagne romantique, Paris. P.U.F. 1967, in 8°, 492p, 48 pl. (ouvrage publié avec le concours du CNRS, l'Université de Bordeaux et de la Casa de Velázquez).*

[2] Le nom d'Emile Puillon de Boblay, officier de carrière, s'occupe principalement de *géologie et d'archéologie*, comme officier archéologue faisait partie de l'équipe du prince ; il a fait au paravent, partie de « *l'expédition de Morée, section des sciences physiques de 1829 à 1830* », il fut chargé de la triangulation de la province de Constantine, et assura en Algérie entre 1839 et 1842, la fonction de directeur de topographie de l'Algérie. *Cf. Oulebsir Nabila, p, 47.*

[3] Service Historique de l'Armée de terre SHAT (*au Château de Vincennes*), en 2003, 2004 & 2005.

l'effectuer, accompagné de dessins et de croquis, faits par un artiste, un peintre d'architecture, qui regardait, au rythme de la marche militaire des paysages, dont il illustre et développe plusieurs thèmes, comme : les chutes du Rummel, une rue voutée à Constantine, l'arc de triomphe de Djemila, la citadelle de Sétif, la place d'Alger, etc.[1] .

Le journal de l'expédition des portes de fer, réparti en quatre chapitres, englobant les provinces d'Oran, d'Alger, de Constantine et les Monts Bibans (portes de fer), décrit les étapes et les déplacements de la colonne militaire, les haltes prolongées dans les villes déjà existantes et enfin, les campements à côté des sites historiques. Le récit du journal prend un intérêt particulier, car il décrit et renseigne sur le paysage des lieux visités, dans les premières années de la conquête, a ce juste titre, le site de Sétif nous intéresse plus que jamais, car il nous servira de jalon dans la mise en place de nos hypothèses sur la genèse de Sétif d'aujourd'hui.

Cette description ou récit avait pour but ultime d'informer l'opinion publique Française particulièrement en métropole, désireuse de venir s'installer en Algérie, sur la richesse et la stabilité et la prospérité de ce territoire, comme le confirmait sa première lettre rédigée lors de son passage à Sétif, les journées du 22 au 25 octobre 1839, au maréchal Soult Jean de Dieu, Duc de Dalmatie (président du conseil) et au même temps au roi son père *: « La grande affaire de l'Algérie maintenant, c'est de peupler la Mitidja de chrétiens ; pour cela il faut l'action et l'impulsion du gouvernement ; le succès de la France en Afrique est à ce prix »*[2].

Ensuite une deuxième dans laquelle le fils du roi, montre une détermination et conviction politique totale, exprimant les objectifs stratégiques de son pays en Algérie *: « j'ai vu Alger en prospérité, toute la province occupée d'une manière admirable, et le pays bien préparé pour recevoir la population qu'il faut à tout prix que le gouvernement y envoie, sous peine de perdre tôt ou tard l'Algérie. […] la province de Constantine vaut à elle seule mieux que tout le reste. Elle sera notre ancre de salut […] en occupant […] tout ce que l'émir n'a pas encore envahi et en lui opposant autour de*

[1] Ses illustrations prennent en charge plusieurs sujets : des paysages naturels comme les rochers percés de Bougie, ou les chutes du Rummel à Constantine ; des vues générales comme celles d'Oran, de Mila, ou des villages Kabyles des Beni-Mansour accrochés au flanc de montagne du Djurdjura ; des ambiances urbaines, la place d'Alger, une rue de Blida, une rue voutée de Constantine ; des ambiances intérieur : le vestibule de l'ancien palais du dey d'Alger ou l'intérieur de la mosquée d'Alger ; des monuments : la principale mosquée d'Alger, l'arc de triomphe de Djemila, et enfin des scènes et portraits de chefs kabyles ou guerriers Arabes.

[2] Le duc d'Orléans (1870) 1890, récits de campagne1833-1841, Paris, Calmann-Lévy op.cit. 418, lettre rédigée à Constantine le 15 octobre 1839.

Le duc d'Orléans, 1844. Campagne de l'Armée d'Afrique de 1833 à 1839, Paris, Imprimerie. Royale. Publié d'après le manuscrit du duc d'Orléans, reliure simier. Cuire et or (pièce unique mise en vente le 02 février 1959, n°29, acquise par la bibliothèque nationale le 13 juillet 1959 ; se trouve disponible la cote réserve 4° Lh4676 A). Cet ouvrage a été réédité en 1870 par ses fils, le comte de Paris et le duc de Chartres, Paris, Michel Lévy frères-librairie nouvelle. Voir aussi le second ouvrage publié la même année par ses fils sous le titre Récits de Compagne de l'Armée d'Afrique op.cit. 5. p.267.

notre capitale, au moyen d'une population européenne serrée et nombreuse, ce rempart de chair humaine […] être la meilleure de toutes les barrières »[1].

L'expédition conduite par le duc d'Orléans et le gouverneur général Valée, avait pour mission de reconnaitre les voies de communication et mettre en relation les principales villes du nord Algérien, c'est-à-dire conduire l'armée à l'intérieur du pays jusqu'aux monts des Bibans, à travers les portes de fer. Elle a duré un mois et demi, partie du Port-Vendres (*Pyrénées-Orientales en région Languedoc-Roussillon- France-) vers Oran.* Les grandes étapes de l'expédition passent d'abord par Oran, ensuite Alger, Constantine, les monts Bibans /ou passage des Portes de Fer, et enfin quelques villages de la Kabylie, de retour à Alger puis l'embarquement vers la destination de France, Marseille et Paris :

Tableau 26 / Itinéraire de L'expédition des Portes de Fer, en 1839

D'abord, déplacement de la colonne Expéditionnaire, effectué par la Mer

Ville ou lieu visité	*Période*
Oran	*23 au 26 septembre 1939*
Alger	*27 septembre au 6 octobre 1839*
Bougi & Djijeli	*7 octobre 1839*
Stora (Philippeville)	*8 octobre 1839*

Source : Adrien Dauzats ou la tentation de l'Orient, catalogue raisonné de l'œuvre peint par Ghislaine Plessier (Musée des beaux-arts de Bordeaux)

Ensuite, déplacement de la colonne Expéditionnaire, effectué par Terre

Ville ou lieu visité	*Période*
Philippeville	*9 octobre 1839*
Constantine	*12 au 16 octobre 1839*
Mila	*17 au 18 octobre 1839*
Djemila	*19 au 21 octobre 1839*
Mons	*21 octobre 1839*
Sétif	*22 au 25 octobre 1839*
Passage des Portes de Fer	*28 octobre 1839*
Beni-Mansour	*29 octobre 1839*
Ben-yenni	*31 octobre 1839*
Alger	*2 novembre 1839*
Embarquement pour Marseille	*6 novembre 1839*
Arrivée à Paris	*Fin novembre 1839*

Source : Charles, Nodier, « Journal de l'expédition des portes de fer », Paris, imprimerie Royale. 1844. In CAOM, Res 5891.

[1] Le duc d'Orléans (1870) 1890, récits de campagne1833-1841, Paris, Calmann-Lévy op.cit. 418, lettre rédigée Sétif le 24 octobre 1839.

5.2. 2 / DEMARCHE DE L'ARTISTE

L'Alliance harmonieuse de la plume & du pinceau chez Dauzats

« Ce sont des documents vécus […] Dauzats a écrit ce qu'il a vu en Algérie »[1].

« *Le peintre voyageur devenu un ami des fils du roi, Dauzats est désormais sollicité pour assurer le rôle de chroniqueur des hauts faits des princes* »[2]. Ce qui lui valut en 1839, d'être appelé pour la mission en Algérie, en tant que « peintre d'histoire », qui avait déjà voyagé dans plusieurs pays du bassin méditerranéen.

L'objet ici n'est pas d'établir une biographie de l'artiste, mais cerner sa personnalité de manière concise, dans l'œuvre qu'il a mis en place, dans la construction d'une image « pittoresque » de l'Algérie au début de la conquête. Par cette appellation nous entendons, la construction d'images (des dessins), dont le rôle était de fixer la mémoire d'une représentation, c'est-à-dire, rendre familier des sujets se trouvant dans un pays étranger ou méconnu, l'analogie était faite par exemple pour : « *la position stratégique de Constantine avec celle de Ronda en Espagne* », ou « *le village Kabyle de Beni-Mansour, avec le Canigou dans les Pyrénées-Orientales en France* »[3] ; des paysages et lieux qui sont toujours identifiés ou rapportés à ceux en Europe, une manière de les *familiariser*.

Dauzats, d'un goût pour les paysages antiques, souhaite s'éloigner des rigueurs de l'académisme en explorant d'autres horizons, de nouveaux thèmes liés aux sens et à l'émotion provoquée par l'image des monuments marquées par le temps. C'est l'approche « pittoresque » chez cet artiste. Pour les peintres de paysages du XVII[ème] siècle, les motifs de ruines évoquent l'érosion du temps qui passe. Ils traduisent la relativité des choses et l'éphémère des valeurs de la vie. Au XVIII[ème] siècle, les ruines sont un thème important de la peinture européenne. Dans ce contexte, Dauzats n'avait pas manqué à cette règle, à sa rencontre avec le site antique Djemila, fasciné par le paysage, il voyait dans les ruines abondantes, éparpillées ici et là sur le sol, une Rome en terre algérienne ; le dessin des ruines évoque la destruction et la marque du temps qui passe, et au même temps, seules traces matérielles qui rattachent ce pays au monde latin, qui dans ce contexte de début de conquête laisse prédire une analogie entre deux civilisations de part et d'autre de la méditerranée. Nous prêtons attention à l'arc de triomphe[4] de Djemila[5], comme sujet d'analyse qui pouvait

[1] Alazard, Jean, « L'orient et la peinture française au 19 éme siècle » *collection du centenaire de l'Algérie,* (V[é] section, vie intellectuelle et artistique, N°03), Paris, (1930), p, 82.

[2] Oulebsir, Nabila, *Les usages du patrimoine*, Monuments, musées et politique coloniale en Algérie (1830-1930), Paris, Edition de la Maison des sciences de l'homme, (2004), p.32.

[3] Nodier, Charles, *Journal de l'expédition des portes de fer*, Paris, imprimerie Royale, (1844). In CAOM, Res 5891.

[4] Elevé au début du III siècle à la gloire de Marc Aurèle - Empereur Romain - (Marcus Aurelius Antoninus, 161-180).

[5] Nom qui veut dire en arabe « beauté, belle », certainement dû à cette beauté du paysage qu'offrait la ville (arc de triomphe, théâtre, temple, …), telle est notre hypothèse.

expliquer clairement et objectivement, la mission de l'expédition des portes de Fer : (Fig. 82, 83)

- d'un côté, le regard de l'artiste, exprimé dans l'exactitude des traits, avait révélé l'esthétique du sujet, solitaire au milieu des ruines, ce qui lui a valu, lors de l'exposition au salon de Paris en 1843, les compliments et la reconnaissance du grand public. L'auteur Peisse Louis dans la revue des deux Mondes, citait : « *M. Dauzats, qui a su faire un agréable tableau avec cet unique fragment de ruine [...] Dauzats, nous le montre tel qu'il est, bronzé par le temps, à demi découronné de son entablement, ouvrant sa pure arcade sous un ciel lumineux, chaud et limpide* »[1] ;
- d'un autre côté, le regard du Prince, qui contemplait avec stupéfaction et une grande curiosité cet arc de triomphe, sous cet effet, l'attitude du Prince purement politique, ne tardait pas à s'exprimer, dans la mise en place de son projet de transférer cet arc à Paris, à la gloire de l'armée d'Afrique. Sa lettre au roi son père, rédigée à son retour à Sétif, le 24 octobre 1839 citait : « *... je ne puis prononcer, Sire, le nom de Djemila sans vous soumettre un vœu que j'ai formé en campant avec l'armée au milieu des ruines de cette ville, et qui, ici, a été accueilli par un sentiment trop unanime pour que je ne sois pas autorisé à vous l'adresser. Je demanderais que l'arc de triomphe de Djemila, le plus complet des monuments romains que nous avons visités en Afrique, fût démonté pierre par pierre et transporté à Paris. Comme consécration et trophée de notre conquête de l'Algérie. La conversion de la Barbarie en province européenne marquera votre règne d'un des grands événements du siècle. Depuis neuf ans, plus de deux cent mille Français, dont vous avez voulu que vos fils partageassent les travaux, ont conquis à la France et à la civilisation un vaste empire, ont construit des routes, bâti des établissements de tout genre, bravé bien des périls, supporté bien des privations. Ce serait une récompense digne de leurs travaux, que d'élever, sur une des places de la capitale, le plus beau souvenir qu'ait lissé dans notre nouvelle procession le grand peuple qui nous a donné de si mémorables exemples. Je suis sûr que chacun de ceux qui ont porté les armes en Afrique, et qui ont dépensé dans ce difficile pays leur sang ou leur santé, serait fier de voir à Paris, avec cette simple inscription l'Armée d'Afrique à la France-, ce monument, qui rappellerait ce qu'il a fallu d'efforts et de persévérance à nos soldats pour arriver à ce résultat...* »[2].

[1] Peisse, louis, « Le salon, III- Tableau d'histoire », *Revue des deux Mondes*, avril 1843, p, 284. (*Deuxième quinzaine*).

[2] Ravoisié, Amable, *Beaux-Arts, architecture & sculpture, Exploration scientifique de l'Algérie pendant les 1840, 1841, 1842*, Paris, Firmin Didor, Vol 1, (1846-1851), p, 46. In (CAOM- centre des archives d'outre-mer) -Bib 10.107, t1-.



Fig. 82. Œuvre peinte d'Adrien Dauzats « la prise de Sétif », 1839.

Source : Orléans, Musée des Beaux-Arts. Inv. 76.3.1.



Fig. 83 (a). Arc de Triomphe Romain (Djemila)

Source : Amable Ravoisié, « Djemila, Arc de triomphe », planche de l'exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840, 1841 et 1842, publié par ordre

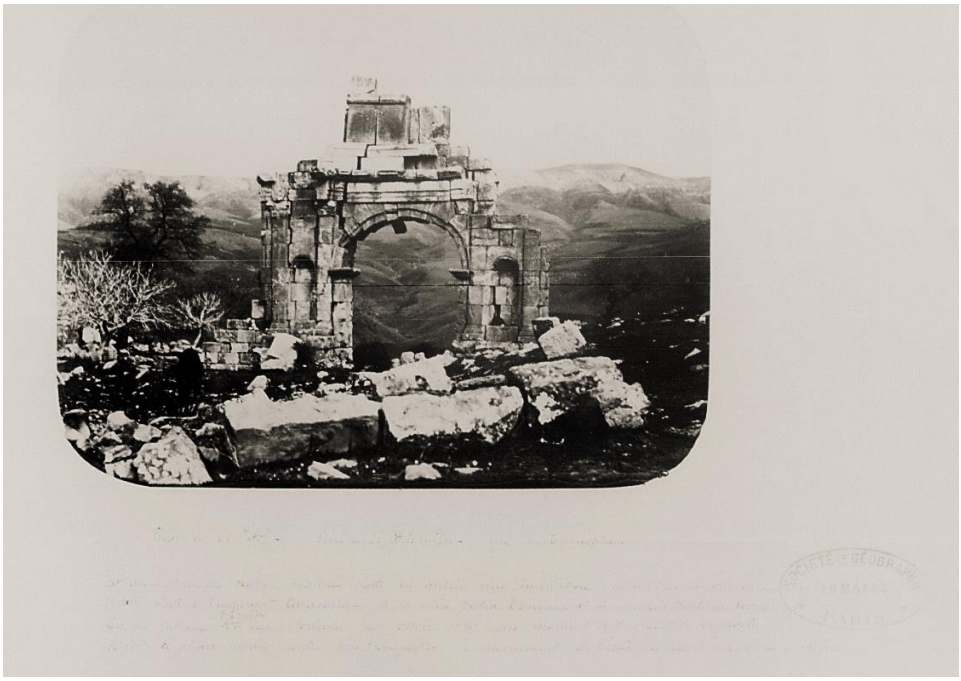


Fig. 83 (b). Arc de Triomphe, Djemila (1861)

Source : Le Capitaine de Courcival, Environs de Sétif, ruines de Djemila, Arc de triomphe, BnF, SGE SG We-(25).

Une très grande ambition, était affichée chez le fils du roi, qui confirme cette rage de montrer une suprématie, et dévoile des intentions purement politiques et emblématiques liées à son voyage. Ce projet ne fut pas accompli, pour causes de grands disfonctionnements qui allaient entraver les travaux d'exécution, auxquelles, s'ajoutaient d'autres difficultés causées par les exigences de la guerre ; ce qu'a confirmé une correspondance du roi Louis-Philippe à son fils le duc d'Orléans en date du 09 février 1840, dont une partie du contenu, était rapportée par Amable Ravoisié[1] : « *la translation à Paris de l'arc de triomphe de Djemila nous avait été confiée par M, le maréchal duc de Dalmatie, ministre de la guerre, par la dépêche en date du 10 décembre 1842, M, le maréchal comte Valée, président de la commission des monuments à élever à la mémoire de son altesse Royale, M le duc d'Orléans, fut chargé de nous arrêter, le 09 février de l'année suivante, que sa Majesté ajournait cette opération* »[2].
L'illustration conçue par A. Dauzats était véritablement capable de séduire les yeux et les cœurs, le mérite de ce peintre-voyageur, est d'avoir utilisé comme jamais ce procédé neuf qu'était la lithographie ; en faisant appel à son expérience dans l'œuvre la plus admirable de sa publication « Les voyages pittoresques et romantiques dans l'ancienne France », en collaboration avec le baron Taylor et a su créer un nouveau genre de représentation graphique : le védutisme[3] des monuments de France, ensuite d'Algérie. Les dessins de ses voyages sont romantiques par l'émotion qui semble tenailler les visiteurs figurés au sein des bâtiments. De ce point de vue, Dauzats se souvient de ses expériences d'homme proche du théâtre, les planches des voyages, par leur animation, leurs effets de profondeur, sont bien des décors de théâtre où se joue le grand drame de la mort et de la

[1] Il fait l'école des beaux-arts (1823) et est attaché en 1829 à la mission scientifique du corps expéditionnaire français en Morée sous les ordres d'Abel Blouet.
Chevalier de la Légion d'honneur (1838), il devient membre en 1839 de la Commission pour l'exploration scientifique de l'Algérie. Il préside alors la section beaux-arts, architecture et sculpture mais, en raison de la proximité de leurs tâches, s'oppose rapidement à Adolphe Delamare, responsable de la section archéologie. Il reste en Algérie jusqu'en mars 1842 comme rapporteur de la Commission des bâtiments civils, où il accomplit de nombreuses missions et parcourt d'est en ouest le pays en suivant l'armée. Il visite ainsi les provinces de Constantine, d'Alger et d'Oran, relevant en priorité les monuments menacés par les troupes d'occupation, établissant dessins et plans. Son nom disparaissant en 1870 des annuaires, on peut supposer qu'il est décédé cette année-là. In Wikipédia.
[2] Amable Ravoisié *op.cit*., p, 46.
[3] *Le védutisme (de l'italien vedutismo, de veduta qui signifie « vue ») est un genre pictural qui prospère en Italie et principalement à Venise au XVIIIe siècle, basé sur la représentation perspective de paysages urbains. Wikipédia.*
Le védutisme est un mot d'origine italienne (vedute, vue) qui désigne l'art du paysage d'architecture à Venise au XVIIIème siècle. Les peintres vénitiens Antonio Canal dit Canaletto (1697-1768) et Francesco Guardi (1712-1792) représentent les monuments, les rues et les places de la ville. Ce style correspond au goût pour le souvenir des riches visiteurs de l'aristocratie étrangère. Les védutistes vont propager l'image d'une ville fière et magnifique : richesse décorative des façades, alignement de palais recouverts de marbre, splendeur d'un art de vivre et de ses fêtes, admirées et enviées dans toute l'Europe. C'est aussi une description fidèle de l'architecture de cette ville. Wikipédia.

survie, semblable aux monuments visités d'Algérie[1] *; « Dans la prise de conscience que les monuments appartiennent bien à l'histoire et doivent comme tels être transmis de génération en génération, les voyages ont joué un rôle déterminant. C'est la force des images »*[2].

Cette manière d'opérer chez Dauzats, d'un sens très aigu de la perspective et une façon très personnelle de mettre en relief la monumentalité des bâtiments, des places et espaces publics ou vues panoramiques de villes ; dans la préface de l'ouvrage (catalogue raisonné de l'œuvre peinte), le professeur Bruno Foucart (de l'université de Paris-Sorbonne), écrivait sur la personne d'Adrien Dauzats (Dauzats, Artiste & voyageur) :

« .. Qu'il a été un des vrais et grands voyageurs peintres des années 1830, moment décisif et fondateur de l'Orientalisme français […] … peu de peintres ont rapporté un témoignage aussi précis sur des villes et des monuments devenus trop souvent méconnaissables. Il est certain qu'élève dans les coulisses du grand-théâtre de Bordeaux et ayant rêvé d'être peintre de décors, Dauzats a gardé de cette expérience l'amour de la perspective architecturale. Certes avant la divulgation de la photographie, c'est-à-dire vers 1890 […] peu à peu, au fil des ans, Dauzats s'achemine vers une peinture où l'architecture est privilégiée […] il ne s'agit pas d'histoire à proprement parler mais plutôt d'une peinture de genre à sujet historique, se rattachent deux œuvre faites à son retour d'Algérie : l'intérieur de la tente du Kaid Ali (1840, commande royale aujourd'hui disparue et connue par une gravure de Masson dans les Galeries de Versailles de Gavard), et la Prise de Sétif (1844, acquis par le général Galbois est aujourd'hui à Orléans) »[3].

L'écrivain d'art Philippe Burty, le rapproche à Delacroix et cite : « *Ce à quoi l'on s'attendrait moins d'un paysagiste et d'un décorateur, c'est la précision unie à la largeur dans les études de personnages. Malgré la nouveauté du spectacle, Dauzats ne s'arrêtait point, dans ses croquis, a la tournure sculpturale de burnous […] il pénétrait le caractère distinctif de ces peuplades tannées, bronzées ou noir d'ébène, les étudiait dans leur geste, leur attitude et*

[1] Foucart, Bruno Marie Jacques, « *L'artiste dans la société de l'Empire : sa participation aux honneurs et dignité* », Revue d'Histoire Moderne & Contemporaine, (1970), 17-3.

[2] Tirer du texte de Bruno Foucart (Directeur scientifique de l'exposition), « le Baron Taylor à l'avant-garde du Romantisme », Exposition du 02 octobre au 15 novembre 2014, Paris, (2014).

[3] Plessier, Ghislaine, *Adrien Dauzats ou la tentation de l'Orient*, Catalogue raisonné de l'œuvre peint, Ouvrage publié avec le concours du centre national de la recherche scientifique, Musée des Beaux-Arts de Bordeaux, Bordeaux, (1990), pp, 25- 28.

leur mœurs. Personne, après Delacroix, n'a été ainsi saisi par la rêverie farouche ou l'indifférence fataliste mahométan »[1].

Nous exposons le parcours artistique concis de l'artiste dans le présent tableau, tirer de l''ouvrage « Adrien Dauzats ou la tentation de l'Orient »[2].

Tableau 27/ Parcours artistique d'Adrien Dauzats
(*avant son arrivée en Algérie en 1839*)

Contexte & Activité de l'Artiste	Période	Œuvre réalisée
En France, Collaborateur du baron Taylor,[3] dans l'illustration des voyages romantique dans l'ancienne France, grâce au procédé de « lithographie »[4]	1820-1827	Publication sur la richesse artistique en France (paysages en ruine, châteaux, et cathédrales)
En Egypte, Accompagnant le baron Taylor, au service du roi Louis-Philippe.	1830	Récupérer le don à la France de l'obélisque de Louqsor et son transfert à Paris. Son célèbre tableau « la mosquée d'El-Azhar »
Cisjordanie, Série & la Palestine, travail signé avec Alexandre Dumas	Entre avril et octobre 1830	Rapporte le récit « Quinze jour au Sinaï »
En Espagne, Il organise en compagnie du peintre Pharamond Blanchard et du baron Taylor, la mission ordonnée par le roi Louis-Philipe (création de galerie)	1833 Entre 1835-1837	Création de la galerie espagnole au musée du Louvre

Source : « *Adrien Dauzats ou la tentation de l'Orient* », (Tableau dressé par l'Auteur)

Nous ne manquons pas de signaler l'exemple de l'éminent

[1] *Surtout connu comme écrivain et critique d'art, Burty fut aussi un collectionneur averti, un dessinateur et un lithographe. Collaborateur de la Gazette des Beaux-Arts dès sa fondation (1859), il y tint la chronique des arts et de la curiosité et s'efforça de faire partager à ses lecteurs son goût de l'estampe et de l'eau-forte. A la demande de Delacroix, Burty participa avec Andrieu, Dauzats, Dutilleux, Schwiter etc. au classement des dessins et des carnets qui devaient être ensuite dispersés en vente publique (22-27 février 1864). C'est également Burty qui en rédigea le catalogue. On lui doit divers articles sur Delacroix et la publication des lettres du peintre (1ère édition, 1878 ; 2eédition revue et augmentée, 1880). In* « Adrien Dauzats ou la tentation de l'Orient », Catalogue raisonné de l'œuvre peint, Ouvrage publié avec le concours du centre national de la recherche scientifique, Musée des Beaux-Arts de Bordeaux, Bordeaux (1990), p, 23.

[2] Plessier, Ghislaine *op.cit.*, pp, 25- 28.

[3] Adrien Dauzats, commençait en cette période de fréquenter le cercle intellectuel du groupe dit « de romantiques », ou se rencontraient : le baron Taylor, le dessinateur peintre Alphonse de Cailleux, et bien d'autres, dans la bibliothèque de l'Arsenal que tenait l'écrivain Charles Nodier, in Cf. Salomon Michel, *Charles Nodier et le groupe romantique*, Paris, Perrin, (1908).

[4] Inventée par Aloys Senefelder à partir de 1796 en Allemagne, la lithographie (du grec lithos, « pierre » et graphein, « écrire ») est une technique d'impression qui permet la création et la reproduction à de multiples exemplaires d'un tracé exécuté à l'encre ou au crayon sur une pierre calcaire/ ou reproduction de dessins gravés sur de la pierre calcaire.

littérateur Bertrand Louis, qui dans ses écrits ventait les richesses et trésors de l'antique « Cuicul » de Sétif en 1920[1] ; grâce à ses publications il a fait connaitre et découvrir cette ville auprès du grand public.

5.2.3 / DAUZATS, LA PRISE DE SETIF, 21 OCTOBRE 1839

Lecture de l'œuvre dite « Prise de Sétif »[2] (Fig. 84)

Sur la fiche technique de cette œuvre de Dauzats « *la prise de Sétif* »[3], nous qu'elle a été acquise par le général Galbois qui la possédait depuis 1854[4], cette acquisition par ce dernier, n'était pas neutre nous pensons : comme il avait pris le commandement de la deuxième colonne expéditionnaire, qui accompagnait le duc d'Orléans, il était chargé de pénétrer le territoire de Medjena, à la tête des colonnes mobiles dans la province de Constantine. Pour ensuite occuper définitivement Sétif. Certainement, la scène du tableau devait lui rappeler un sentiment de fierté et de gloire : « un événement heureux»[5].

D'un autre côté, on s'est demandé sur l'intitulé de cette œuvre « prise de Sétif », alors qu'en pénétrant la ville, l'armée française n'y trouve que des ruines de l'ancienne citadelle romaine ; une autre image de « propagande » qui ne manquer pas chez l'envahisseur, contrairement à Constantine, où la pénétration de la ville avait pris beaucoup plus de temps et de sacrifices, en 1836 ensuite en 1837[6]. En découvrant cette ville avec tant de vestiges romains, aux alentour comme le long des parcours effectués (Djemila, Mans, Guedjel, lambés)[7] ; l'occupant l'occupant a pu prédire son importance militaire par son passé, son occupation fut alors décidée. À côté des ruines qui gaugeaient le sol, on reconstruisit le fort qu'on a appelait « le fort d'Orléans », certainement du nom du fils du roi, le duc d'Orléans, qui vint en Algérie, afin de reconnaitre et pénétrer la province de Constantine, où se trouvait Sétif. Il était arrivé le soir du 21 octobre 1839, et pris place sous les murs de l'ancienne forteresse, en compagnie du maréchal Galbois[8].

[1] In « les villes d'Or », *revue des deux mondes,* Paris, Librairie Fayard, (1920).

[2] Exposition 1844, Salon n° 461 sous le titre « Le Lieutenant général Galbois, commandant de la province de Constantine reçoit la soumission d'El-Mokrani, Kalifa de la Medjena ».

[3] Orléans, Musée des Beaux-Arts. Inv. 76.3.1.

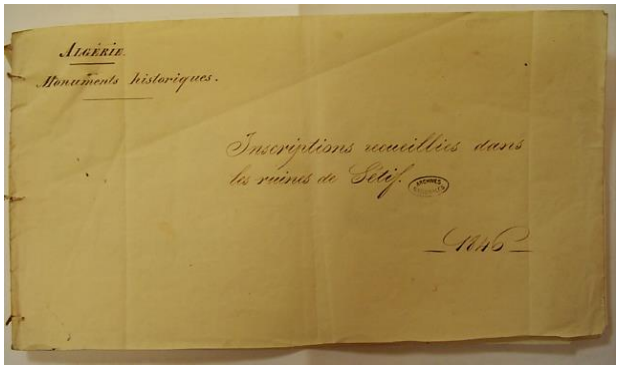
[4] Plessier, Ghislaine *op.cit.*, pp, 25- 28.

[5] Acquise de nouveau en 1976, par le Musée d'Orléans, où elle est exposée dans la galerie des Beaux-Arts, Inv. 76.3.1.

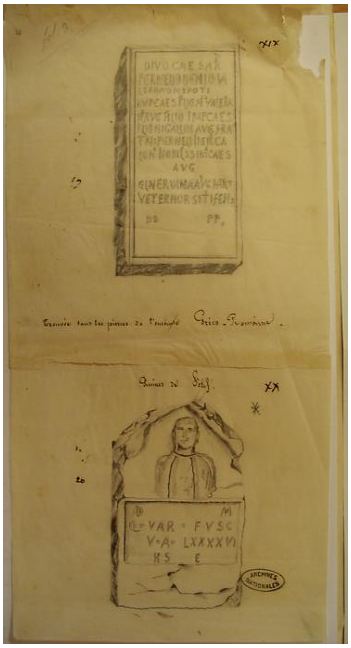
[6] *En 1835-1836, l'armée française subit de fortes défaites aux portes de Constantine ; pour effacer la honte de l'échec, les parlementaires réclament une seconde expédition de cette ville. Commencée le 10 octobre 1837, elle s'achève par une victoire de l'armée française le 13 du mois ; après un sanglant combat de rue et une farouche résistance de l'armée du bey Ahmed et ses fidèles, et aux prix de lourdes pertes humaines des deux côtés des protagonistes.*

[7] Plessier, Ghislaine *op.cit.*, pp, 25- 28.

[8] Nodier, C, (1840).


Algérie
Monuments historiques.
Inscriptions recueillies dans les ruines de Sétif.
1843


Inspecteur général des Bibliothèques
Algérie



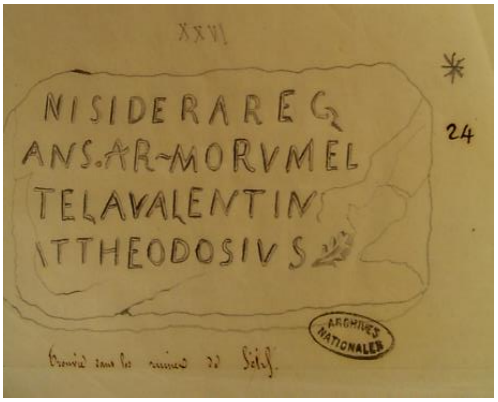

XXVI
24
ARCHIVES NATIONALES

Fig. 84 (a). Notes & croquis du Capitaine Ad. H. Al. Delamare concernant des inscriptions recueillis dans les ruines de Sétif, 1843.

Source : CAOM F80-1595.


N° (15)
19e Régiment d'Infanterie Légère
ARCHIVES NATIONALES
3e Bataillon & 5e Compagnie
Bon pour la Somme de Vingt six francs remis par M. Delamare
Sétif le 5 Xbre 1843
Le Commandant de la Compie
Granger
Vingt six francs
Sétif le 6 Xbre 1843
Le Capne d'habillt

Fig. 84 (b). Bon de paiements pour les taches effectuées par le Capitaine Ad. H. Al. Delamare à Sétif.

Source : CAOM F80-1595.

Cette œuvre « prise de Sétif », très « *symbolique* » sur le plan politique, l'affaiblissement des troupes d'El Mokrani dans la Kabylie, pas loin de Sétif (Medjena), avait servi de motivation pour les troupes françaises dans leurs marches vers les monts Bibans[1]. Sur le second plan stratégique, Sétif représentait, pour l'occupant, cette contrée romaine fertile avec la répartition de son réseau routier entre le Nord - Sud, et l'Est - Ouest. L'intérêt s'était donc porté, sur la connaissance de « la géographie antique » du pays, dont la « Mauritanie Sétifienne »[2], qui s'était achevé automatiquement, par ce choix sur l'ancienne citadelle romaine encore visible, pour la fondation d'une nouvelle ville « *Nous avons dit que l'origine de Sétif, comme lieu d'habitation est probablement due à ses sources, qui ne changent pas essentiellement de volume pendant toute l'année. Ce fut dans tous les temps un lieu d'échange entre les produits de la plaine, ceux des montagnes et du petit désert (Djérid) et plus tard, entre ceux de l'Europe et du Sahara. Les Romains trouvèrent Sétif existant comme ville agricole et commerciale ; elle dut sous leur domination, devenir un poste militaire important, sans avoir jamais été une ville très forte ; la disposition du terrain et les faibles murailles de la première époque romaine le démontrent. »*[3].

Cette œuvre artistique rejoint le réalisme et l'imaginaire, à un moment où l'administration coloniale soutient son action par la représentation sur toile des moments importants de la vie nationale. Cet Art allait devenir un outil qui va renforcer l'ambition du régime colonial en place, que ce soit les exploits guerriers ou les gloires, ils étaient donc magnifiés par des toiles de plus en plus amples qui devaient décorer les musées et meubler leurs salles. A. Dauzats, comme de nombreux peintres officiels de son époque richement payés suivaient l'armée, surs que leur production sera consommée, ils étaient donc dans l'obligation de produire[4]. (Rey-Goldzeiguer, A, 1993). La scène « Prise de Sétif » destinée principalement à un public métropolitain curieux, proche de la réalité, devait servir à réaliser un événement de propagande, mais aussi porter à l'imagination.

5.2.4 / VISION DE L'ARTISTE

Analyse de l'œuvre

Théophile Gautier, cite dans (la revue du Louvre), « *la scène représentée doit se situer le 21 octobre 1839, exécutée sur le vif et sur le motif, mais elle ne fut peinte comme l'indique la*

[1] Il faut savoir que cette expédition de reconnaissance militaire, était importante par le fait qu'elle recherchait un autre circuit pénétrant l'intérieur du pays à travers le centre partant d'Alger, par rapport à celui qui existait à partir de l'Est précisément de Philippeville « Skikda ».

[2] Capitale de la Mauritanie Sétifienne (*Numidie*) et porte le nom de Sitifis (*Colonia Nerviana Augusta Martialis Veteranorum Sitifensium*). Sétif a conservé quelques vestiges romains (III et IVème siècles) : remparts, basiliques, cirque antique, etc. Fevrier, P-A, « La recherche archéologique en Algérie et histoire ancienne du Maghreb », *revue d'histoire & de civilisation du Maghreb, 5*, (1968).

[3] Charles, Nodier *op.cit.*, p 220.

[4] Rey-Goldzeiguer, Annie, « Les différents supports à la diffusion de l'image, Images & colonies », *Bibliothèque nationale de France*, Edition Stros, janvier (1993), p.33

date qu'en 1844 »[1], le témoignage historique, dans cette vision esthétique à laquelle est habitué le peintre Dauzats, place le tableau dans le répertoire des « Orientalistes ». En dehors, du fait historique, nous empruntons respectivement au Duo Véronique de Montchalin & Valérie Maillochon[2], ensuite Ghislaine Plessier[3], la lecture de l'image qui se dégage de l'œuvre peinte de Dauzats :

- a/ l'artiste « *n'a pas voulu centrer sa représentation uniquement sur le sujet principal : la scène de soumission, il a préféré l'inclure dans le paysage panoramique permettant de localiser l'épisode dans le temps et l'espace avec un souci scrupuleux de véracité historique. […] La composition est structurée en strates horizontales. Un vaste ciel clair parsemé de nuages roses, annonçant la fin de la journée, occupe la plus grande partie du tableau. Les silhouettes sombres et lointaines des montagnes de l'Atlas semblent former une délimitation entre ce ciel immense et paisible et la scène très animée qui se déroule dans la partie basse du tableau. Aux pieds des montagnes, s'étend une plaine aride sur laquelle se détachent les tours et l'enceinte du vieux fort de Sétif, réédifié par l'armée française* »[4].
- b/ « *La composition du tableau est heureuse. Un vaste paysage occupe les deux-tiers de l'œuvre. Les montagnes bleutées se détachent sur le ciel clair parsemé de nuages roses. Au pied des montagnes, s'étend une plaine rose jaune. Puis, à gauche, un fort où flotte le drapeau français, et où se profilent des silhouettes de soldats. Au premier plan, le camp, où règne une grande animation : Arabes drapés dans leurs burnous blancs arrivant au galop de leurs chevaux dans un tourbillon de poussière, bannières déployées et tentes à rayures formant un contraste par leurs couleurs vives avec l'uniforme sombre des Français. Les personnages sont un peu traités comme dans une frise, mais l'intérêt anecdotique et documentaire est évident et la palette aux teintes claires très réussie* »[5].

Arrivé à ce stade, nous laissons à Dauzats le soin de nous faire décrire Sétif, et découvrir ainsi, une partie du « journal de l'expédition des portes de fer », pendant le bref séjour du prince le duc d'Orléans, dans cette « ville »[6] :

[1] Ghislaine Plessier, *conservatrice au Musée des Beaux-Arts de Bordeaux ((France)*.
[2] Véronique de Montchalin est professeur missionnée auprès de la Drac centre par Rectorat d'Orléans-Tours, & Valérie Maillochon, est chargée de mission association des personnels scientifiques des musées de la région centre en collaboration avec le musée des Beaux-Arts d'Orléans.
[3] Ghislaine Plessier *op.cit*.
[4] Fiche réalisée pour le musée des Beaux-arts, Orléans.
[5] *Loc.cit*.
[6] Carles Nodier, devait s'occuper de la rédaction de l'ouvrage d'après les notes du duc d'Orléans, mais il n'écrit que que le début de la préface (jusqu'à la page XVI) et meurt le 27 janvier 1844, avant sa parution, pas plus que ce dernier le duc d'Orléans ne verra cette publication, puisqu'il décède à la suite d'un accident, le 13 juillet 1842, le maitre d'œuvre de ce journal, reste Adrien Dauzats, qui le rédigea presque entièrement : Guinard, Paul, « Dauzats et Blanchard, peintres d'Espagne romantique », *presses Universitaires de Franc*e, Paris, (1967).

« …Sétif, où nous sommes parvenus, est le dernier et le plus élevé, il domine de trois mille cinq cent pieds le niveau de la mer, on découvre au sud toute la chaine des monts Aurès, à l'ouest le commencement des contreforts des Bibans, et au nord le petit Atlas ; sur cette vaste étendue, l'œil n'aperçoit ni arbre ni une maison, ici les Arabes sont nomades, mais ils cultivent beaucoup et la fertilité de cette terre, où presque toutes les eaux sont salées, est extraordinaire. La montagne de sidi-Brao (sidi Brao), pic isolé sur ce vaste plateau, produit l'effet le plus bizarre, au pied se trouve une ville romaine assez bien conservée, l'ancienne « Guemilla » (Djemila), distante de Sétif de cinq lieues […] Nous découvrons bientôt Sétif entourée de hautes murailles d'une teinte chaude et vigoureuse, qui se détache sur la teinte brillante de la plaine… […] Sétif est encore entourée de ses anciens remparts, qui ont trente pieds[1] *(9,143 mètres) de haut, et qui sont flanquées de loin en loin de grosses tours carrées..[…] ces constructions ne sont pas des premiers temps de la ville, mais remontent probablement à l'époque antérieure […] la forteresse a un caractère byzantin très-prononcé et l'on retrouve dans les murs des pierres taillées pour d'autres destinations, certains portent des inscriptions[…] l'enceinte de la ville (Sitifis) et ses monuments qui étaient moins beaux de ceux de Cuicul, sont détruits[…] on remarque à Sétif un Tremble*[2] *de la plus rare beauté et d'une grande vieillesse. Au pied se trouvent trois fontaines dont les inscriptions romaines ont été surmontées d'un croissant grossièrement gravé. […] L'occupation de cette importante position, résolue depuis longtemps parait devoir devenir définitive, M. le maréchal ordonne au commandant du génie de presser l'étude du terrain et de commencer immédiatement les travaux. […] La plaine de Sétif n'a nulle part moins de six lieues de largeur : elle est bornée au sud par des chainons qui se dirigent à peu près de l'est à l'ouest, et dont la hauteur est d'autant plus grande qu'ils sont plus au sud du fort d'Orléans. On en distingue cinq qui forment autant d'horizons superposés et sans continuité ; au milieu de la pleine s'élève le sidi Brao, qui apparait à sa surface come une île sur les flots. Cette pleine de Sétif domine trois mille cinq cent pieds de niveau de la mer (le fort d'Orléans ne le surmonte que de trois mille trois cent cinquante pieds). Elle s'abaisse légèrement vers le sud pour se relever ensuite au pied de l'Aurès […]… une telle élévation devrait donner un abaissement de température moyenne de 6°, et cependant plusieurs expériences ont donné constamment 17, 60° pour température des sources près du tremble, sous le fort d'Orléans, ces sources sont donc thermales ; Elles ne changent pas de volume d'une manière sensible, et c'est probablement à leur présence qu'il faut attribuer le concours de la population sur ce point.[…] Nous avons dit que l'origine de Sétif, comme lieu d'habitation est probablement due à ses sources, qui ne changent pas essentiellement de volume pendant toute l'année. Ce fut dans tous les temps un lieu d'échange entre les produits de la plaine, ceux des montagnes et du petit désert (Djérid) et plus tard, entre ceux de l'Europe et du Sahara. Les Romains trouvèrent Sétif existant comme ville agricole et commerciale ; elle dut sous leur domination, devenir un poste militaire important, sans avoir jamais été une ville très forte ; la disposition du terrain et les faibles murailles de la première époque romaine le démontrent. Ces murailles dont l'enceinte a été relevée avaient près d'une lieue de développement ; elles étaient flanquées de tours carrés : leur épaisseur était de quatre pieds ; les tours avaient dix pieds six pouces de face, rien n'annonce qu'il y eut une citadelle*

[1] 1 pied= 0.3048 mètre.

[2] Arbre de 20 à 25 mètres, au houppier ovale et étroit, le Tremble est le seul peuplier qui vit en forêt, mais avide de lumière, il préfère les lisières et les bords de ruisseau. Il peut vivre 120 ans sur des sols humides mais bien drainés, le calcaire et les terrains trop secs ne lui conviennent pas. Le Tremble tient son nom de ses feuilles qui tremblent au moindre souffle de vent. *(Http://www.ap32.fr/page10_tremble.html)*

dans la partie supérieure de la ville. Cette première enceinte est aujourd'hui rasée au niveau du sol, ses matériaux ont dû servir à la construction de l'enceinte du bas-empire, dont une partie subsiste encore ; La date de la construction de cette seconde enceinte, ou plutôt l'époque la plus reculée à laquelle on puisse rapporter, est donnée par une inscription qu'on lit sur la face est. La pierre sur laquelle elle est tracée appartenait à un monument consacré à Théodose et Valentinien ; Elle fut employée comme celles de Guelma et d'Anouna, etc.

Du règne du Justinien si ce n'est d'une époque moins rapprochée de l'invasion des vandales. .[…].. les matériaux employés par la construction des murs de Sétif sont d'un beau choix, mais ils résistent peu aux influences atmosphériques, presque toutes les inscriptions ont disparus. La pierre est un calcaire gris-bleu marneux et bitumineux ; On y voit quelques fossiles entre autres. Il existe très peu d'ouvrages en briques dans les ruines, le mortier même dont les Romains faisaient usage avec tout de profusion y est assez rare ; On peut en conclure que dès cette époque le bois manquait aux environs de Sétif, c'est ce que Salluste disait de la Numidie entière « Alger abori infecundus. […] La citadelle de Sétif à laquelle comme nous l'avons dit, on a donné le nom de « fort d'Orléans », présente une enceinte rectangulaire flanquée par dix tours ; ses murs qui ont près de neuf pieds d'épaisseur sont construits en belle pierre de taille, qui ainsi, qu'on l'a fait observer pour la seconde enceinte, avaient servi précédemment à d'autres constructions, ce qu'indiquent suffisamment les moulures et les inscriptions tumulaires qu'on remarque sur plusieurs d'entre elles. La hauteur de l'enceinte était plus de trente pieds, mais en plusieurs endroits la partie supérieure du mur s'est écroulée, et, au moment de l'arrivée de la colonne expéditionnaire sur ce point, d'énormes pierres de tailles, recouvertes de terre ou de décombre, donnaient plusieurs endroits, un accès facile dans la citadelle […]. pour la rendre propre à la défense M le maréchal fait déblayer le pied de l'escarpe de toutes les pierres qui l'encombraient, et prescrit de relever le mur avec ces matériaux jusqu'à seize pieds de hauteur. La partie la mieux conservée des bâtiments est la face nord-ouest ; on conserve à cette partie de l'enceinte toute son élévation en la régularisant. Les tours qui sont assez bon état pourront avec peu de travail être converties en magasins, et les belles fontaines qui sortent presque du pied de l'enceinte donneront constamment une eau abondante. […] Les écuries du Bey, bien qu'en grande partie démolies conservent encore quatre murs dont il serait facile de tirer parti.

La pierre à chaux abondante dans les environs, le plâtre se trouve à peu de distance, le défaut de bois seul opposerait quelques obstacles à l'exécution des travaux, d'après les ordres du maréchal, le cheik du Ferdjioua, devra envoyer des bois de construction tirés des montagnes comprises dans l'étendue de son commandement. […] L'établissement de Sétif demandait d'ailleurs des travaux considérables. Le bataillon Turc qui tient garnison depuis quelques jours occupe l'enceinte la plus moderne de la colonie romaine établie après la grande invasion des vandales. Cet ouvrage auquel on a donné le nom de « fort d'Orléans », avait encore deux faces en état de défense, mais que des amoncellements de terre et de pierre rendaient faciles à escalader sur plusieurs points. L'enceinte romaine paraissait d'ailleurs trop étendue pour être défendue par un corps peu nombreux, M. le Marechal prescrit en conséquence d'établir dans l'intérieur une coupure qui en réduit le développement à des proportions convenables. Des ordres sont donnés en même temps pour réparer et couvrir le plus tôt possible les bâtiments construit par les Turcs dans l'intérieur du fort, des mesures sont également prises pour rétablir les voutes des tours antiques, destinées à servir de magasins d'approvisionnement. .[…].. le jeudi 24 octobre 1836, la Diane réveille le soldat, le ciel est pur, le beau temps est revenu, les travaux seront terminés

le soir grâce à l'activité du génies des douze cent travailleurs, qui se révèlent sans interruption, l'enceinte est complétée partout à une hauteur de douze pieds aux deux endroits les plus bas, et de trente-deux pieds ailleurs, réduit a été construit des baraques proposées, une porte des magasins, tout a été créé comme par enchantement. Le bataillon turc sera installé ici avec toutes les familles de manière à fonder une petite colonie militaire, centre futur d'une population dévouée dans ce poste important qui est la clef de l'Algérie. Cette opération éminemment utile rend impossible l'invasion et l'occupation de la Mitidja, par les troupes d'Abdelkader, qui l'a souvent tenté sans succès. […] M le maréchal ordonne de laisser dans le fort d'Orléans les hommes malades ou qui paraissent disposés à le devenir ; les projets du maréchal sont ignorés dans les colonnes, le bruit se répand que le prince royal veut pénétrer dans le pays Kabyle par la Valée de l'Oued Bouselem, pour s'embarquer à Bougie.
Le général Galbois reçoit l'ordre de faire arriver sur Sétif à marches forcées, un bataillon du 62^{éme} de ligne, qui vient de débarquer à Philippeville, un bataillon venant de Constantine et un escadron de cavalerie de Bône. Ces troupes avec le bataillon de tirailleurs de Constantine en garnison à Sétif formeront un corps de réserve destiné à couvrir les communications de l'armée et à lui servir de point d'appui pour les opérations ultérieures. »[1].

Ce qu'il faut retenir de cette œuvre d'Adrien Dauzats, est l'intérêt documentaire très riche et fructueux, même si la symbolique est évidente : « glorifier les exploits de l'armée française » ; le peintre ne devait pas se sentir très à l'aise, compte tenu de ce qu'il accomplissait habituellement : « *ce qu'il aimait encore mieux, c'étaient les monuments, les temples, les palais, les forteresses, les portes de ville et les ruines gardant l'empreinte magnifique ou pittoresque du passé. Il savait sa ligne, et au besoin il eût bâti les édifices qu'il dessinait, mais il y mettait l'effet et le soleil, l'ombre et l'atmosphère ambiante, et la profondeur de la perspective* »[2] ; à la différence de ce qu'on note chez un certain Horace Vernet dans « la prise de Constantine »[3], non seulement par ces dimensions et l'accumulation des effets pittoresques, Dauzats reste « zen », et ne cherche qu'à rendre objectivement sa vision, c'est pour cela à notre avis, il reste un des meilleurs témoins du paysage de l'Algérie d'avant 1830, et particulièrement la région de Sétif.

Par cette démarche, romantique qui s'appuie sur la construction d'images, en portant l'attention sur des paysages comme : Djemila, Mons, Anouna, ou bien sur des monuments comme l'arc de triomphe de Djemila, la citadelle de Sétif ; il dévoile le monde

[1] Nodier, Charles, *Journal de l'expédition des portes de fer*, Paris, imprimerie Royale, (1844). In CAOM, Res 5891. pp, 11, 218, 219, 220, 22, 223, 224, 225, 226, 236, 237.
[2] Théophile Gautier : Philippe Burty, In « *gazette in beaux-arts* » courrier européen, de l'art et de la curiosité, Paris, (1861), pp, 167-168.
[3] *En 1838, Louis-Philippe prise commande à Horace Vernet de plusieurs toiles consacrée aux principales victoires de la campagne algérienne, destinées au musée historique de Versailles. La prise de Constantine est un des sujets demandés. La peinture travaillée à partir de dessins croqués sur place par des artistes qui accompagnaient le corps expéditionnaire, il effectue même quelques voyages en Algérie pour observer les champs de bataille. Voilà qui explique l'extrême précision dans le traitement des détails de l'armée en campagne comme des paysages ou de la flore algérienne, précision qui confère à ces toiles une grande valeur documentaire* ». Mathilde Larrère (*Maître de conférence en histoire contemporaine),* « l'histoire par l'image », (URL : http://www.histoire-image.org/fr/comment/reply/5171).

« archéologique » et inscrit son œuvre dans le projet du duc d'Orléans, celui de la reconnaissance et le repérage des traces matérielles de la présence romaine en Algérie[1].

- Dauzats nous a donné à travers l'analyse du tableau « prise de Sétif » et le récit du journal « l'expédition des portes de fer », une image assez claire sur le Sétif de 1839, date de l'arrivée des premières troupes militaire sur le site ; ceci va nous permettre d'appuyer notre hypothèse sur la genèse de Sétif d'aujourd'hui.
- D'un autre coté cette mission de Dauzats a permis de mettre les jalons de l'exploration scientifique de l'Algérie[2], et que certains Amable Ravoisié et Adolphe-Edwige-Alphonse Delamare, en tant qu'architecte & dessinateur, affectés à la section « Beaux-arts » feront partie de son effectif à partir de 1840.

5.3 / LES PREMICES DE L"EXPLORATION ARCHITECTURALE DE L'ALGERIE

Entre 1798 et 1842, la France organise vers des pays méditerranéens trois expéditions scientifiques : en Égypte à l'époque du Directoire[3], en Morée à la fin du règne de Charles X[4], en Algérie sous la Monarchie de Juillet[5]. Le projet de description et de classement des climats, des flores, des ethnies, des paysages « méditerranéens » apparaît comme un moment fort de la constitution des disciplines savantes et, plus généralement, de l'histoire des sciences. Ces missions ont en commun, d'être placées sous la tutelle de l'État, et l'étude d'une telle configuration permet ainsi de scruter au plus près, les rapports entre science et pouvoir. La comparaison raisonnée de ces trois expéditions conduit enfin à l'analyse de leurs effets, en mettant en évidence des singularités, mais aussi en montrant une unité : par le système de

[1] Une des conséquences de cette reconnaissance, est la région de Sétif, limitée en tant que terrain de recherche, et particulièrement le site du futur village de « Ain Arnat », qui sera choisi par l'administration colonial en collaboration avec la compagnie genevoise des colons suisses pour son implantation, sur la base des traces d'une implantation romaine (*voir mobiles qui ont inspiré la compagnie Genevoise dans le choix de Sétif*). Chapitre 7, p, 426.

[2] « *L'idée de l'exploration scientifique était venue une fois que l'armée avait parcouru le pays et pris conscience de l'immensité de la richesse archéologique qu'il offrait, cette mission placée sous tutelle du ministère de la guerre, qui dépasse souvent cette ambition de la découverte scientifique, était placée sous des objectifs scientifiques dictés par des institutions officielles comme les instituts et académies, assurés par des savants, dont le travail sur site s'opère en présence et parfois avec la collaboration de l'armée* ».In Lepetit, Bernard : «Missions scientifiques et expéditions militaires : remarques sur leurs modalités d'articulation», (L'invention scientifique de la Méditerranée. Egypte, Morée, Algérie). Edition De l'E.H.E.S.S. Paris, (1998), pp, 97-118.

[3] Le Directoire est la forme de Gouvernement utilisé par la France, du 16 octobre 1795 au 09 novembre 1799.

[4] Charles X connu sous le titre de compte d'Artois (1757-1824), roi de France et de Navarre de 1824 à 1830.

[5] Proclamée le 09 août 1830 après les émeutes dites des « Trois Glorieuses », la monarchie de Juillet (1830-1848) succède en France à la Restauration. La branche cadette des Bourbons, la maison d'Orléans, accède alors au pouvoir. Louis-Philippe I[er] n'est pas sacré roi de France mais intronisé roi des Français. Son règne, commencé avec les barricades de la révolution de 1830, s'achève en 1848 par d'autres barricades, qui le chassent pour instaurer la Seconde République. La monarchie de Juillet, qui a été celle d'un seul homme, marque en France la fin de la royauté. *Wikipédia l'encyclopédie libre*.

références et de comparaisons qu'elles produisent, les expéditions contribuent dans le même temps, à la construction intellectuelle d'une représentation globale de l'espace méditerranée[1].

En ce début de la conquête, la France soucieuse de maintenir son rang et conserver sa puissance dans le bassin méditerranéen, voit en ce projet stratégique, une portée historique et civilisationnelle. L'Algérie qui est en rapport avec une aire géographique importante, la méditerranée des civilisations (Grèce, Egypte, Italie), doit à tout pris être conservé et maintenu sous domination. Les initiatives prises ne se font pas tardées. Le territoire conquis doit être maitrisé à travers l'identification et le repérage de traces matérielles à partir des implantations romaines. Son appartenance à un passé considéré comme familier, va mettre en place tout un processus de construction « d'image familière » de ce pays étranger (Oulebsir, N, 2004). La représentation des sites antiques et vestiges romains, aussi bien chez Dauzats que chez Delamare & Ravoisié plus tard chez Gustave de Courcival[2], va projeter cette démarche en premier rang « *l'usage symbolique des signes du passé romain, devient une feuille de route* » pour découvrir, décrire et rendre familier le paysage de l'Algérie. L'espace devient « porteur de sens », et par conséquent il sera, impératif de le décoder pour le réutiliser et l'imposer[3].

Pierre Bourdieu[4] nous signe une réflexion assez intéressante, sur cet aspect de la question à savoir *«… la forme, la formalisation, le formalisme, n'agissent pas seulement par leur efficacité spécifique, proprement technique, de clarification et de rationalisation. Il y a une efficacité proprement symbolique de la forme […] Mettre des formes c'est donner à une action ou à un discours la forme qui est reconnue comme convenable, légitime, approuvée, c'est-à-dire une forme telle que l'on peut produire publiquement, à la face de tous, une volonté ou une pratique qui, présentée autrement, serait inacceptable »*[5] . Les monuments antiques d'Algérie (thermes, bornes, arcs de triomphe, aqueducs, temples, théâtres, etc.), ne sont pas étudiés avec l'idée de retrouver la pureté des formes et la grandeur, mais comme des types d'établissements ayant permis le succès des romains sur cette terre, loin de Rome, *« ce*

[1] Bourguet, Marie-Noël ; Lepetit, Bernard ; Nordman, Daniel et Sinarellis, Maroula (dir.), *Préface de l'ouvrage - L'invention scientifique de la Méditerranée : Egypte, Morée, Algérie-*, Paris, Edition de L'EHESS, (1998).

[2] Nous ne citons que ceux qui ont fait l'objet de nos investigations, compte tenu du rapport de leur vie professionnelle avec notre sujet « Sétif ».

[3] Lepetit, Bernard, L'invention *scientifique de la méditerranée, Egypte, Morée, Algérie*, mission scientifique et expédition militaire remarque sur leurs modalités d'articulations, Ed de l'.H.E.S. S, Paris, (1998).

[4] Pierre Bourdieu (1930-2002): est l'un des sociologues français les plus importants de la deuxième moitié du XX[ème] siècle et qui, à la fin de sa vie, devint, par son engagement public, l'un des acteurs principaux de la vie intellectuelle française. Sa pensée a exercé une influence considérable dans les sciences humaines et sociales, en particulier sur la sociologie française d'après-guerre. Sociologie du dévoilement, elle a fait l'objet de nombreuses critiques, qui lui reprochent en particulier une vision déterministe du social dont il se défendait. Son œuvre sociologique est dominée par une analyse des mécanismes de reproduction des hiérarchies sociales. Bourdieu insiste sur l'importance des facteurs culturels et symboliques.

[5] Bourdieu, Pierre, « Habitus, codes et codification », *actes de la recherche en sciences sociales*, Vol.64, septembre septembre 1986. pp, 40-44.

qu'il faut avant tout rechercher dans l'architecture romaine de ces contrées, ce sont les motifs qui ont guidé les fondateurs de ces utiles édifices dans le choix des localités, Il importe également de reconnaitre quelle était la destination de la plus part de ces édifices, afin de tirer des indications des conséquences utiles pour les établissements nécessaires à l'installation d'une société nouvelle »[1].

Nous tenons à signaler, les tensions et les divergences, qui régnaient entre militaires et architectes (dessinateurs) de terrain, comme Amable Ravoisié[2] et Charles Texier[3] qui conscients de la richesse des monuments arabes, voulaient étendre leurs travaux de réflexion sur ce patrimoine « non-révélé », mais le ministère de la guerre ne voyait pas ça d'un bon œil, et ordonnait de faire abstraction, et de ne s'occuper que des vestiges d'époque romaine. Contraints de suivre les colonnes militaires, ces artistes restaient impuissants devant les actes de vandalisme commis à l'encontre : des maisons moresques, palais, mosquées, medersas, etc. « *La prise de Constantine, l'antique Cirta, en 1837, révéla la richesse en monument romain […] elle ouvrit la voie à l'investigation, à la récolte et au pillage d'objets antiques, ou de documents d'époque arabes ou ottomans de tout genre* » [4].

A. Ravoisié a vu peu d'intérêt pour la représentation de l'architecture locale, comme le lui imposait sa mission, (les quelques dessins qui insistent sur certains détails de décors d'éléments architectoniques, ont pu être sauvés, sont dépourvus de notices contrairement à ceux qui ont servi pour les monuments romains)[5], en confirmation, les rares planches publiées représentant (plans, coupes, éléments de décors, façades), sont celles, qui ont servi pour les travaux de transformation et de reconversion d'édifices existant pour d'autres fonctions en faveur de l'armée française, « *dès 1830 à Alger plus d'une trentaine de mosquées sont désaffectées et occupées par l'armée pour en faire des casernements, manutentions, entrepôts, hôpitaux…* »[6].

[1] Amable, Ravoisié, 1846-1851, Beaux-arts (architecture & sculpture), *op.cit*., vol.1 : IV-V.
[2] Bonaventure-Amable Ravoisié, a participé à l'exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840, 1841 et 1842 ; responsable de la section beaux-arts, il a dessiné plus de 700 planches des monuments de l'Algérie, généralement des monuments antiques. Formé à l'école des Beaux-arts à Paris, il avait précédemment assisté Abel Blouet dans l'élaboration des planches de dessins et les relevés des monuments de la Grèce lors de l'expédition scientifique de Morée. *Cf. CAOM F 80 1598*.
[3] Charles Félix Marie Texier est archéologue et architecte français, né en 1802 à Versailles, mort en 1871 à Paris, en en 1828 et 1829, il est plus particulièrement chargé de mission archéologique par l'Académie des inscriptions et belles-lettres, en 1840 il est nommé professeur suppléant d'archéologie au Collège de France et, en 1843, inspecteur général des Bâtiments civils en Algérie. Il est élu à l'Académie des inscriptions et belles-lettres en 1855. Cf. Oulebsir, Nabila, (2004).
[4] Koumas, Ahmed & Nafa, Chéhrazéde, *Algérie et son patrimoine, dessin français du XIX siècle*, Paris, édition du patrimoine, (2003), p, 26.
[5] Oulebsir, Nabila, *Les usages du patrimoine, Monuments, musées et politique coloniale en Algérie (1830-1930)*, Paris, Edition de la Maison des sciences de l'homme, (2004), pp. 54-55.
[6] Archives du génie, art. 8, section 1, Alger, carton 02 et suivants.

A ce sujet, A. Ravoisié n'a pas manqué de le faire remarquer très fort, dans l'introduction de son volume, la nécessité d'étudier cette forme d'architecture locale, afin d'en conserver la trace et en perpétuer le souvenir dans les villes où elle existe, et où de nouveaux besoins auront bientôt fait disparaitre un grand nombre de ces intéressants édifices , pour ne pas dire « importante richesse architecturale», qui deviendra quelques années plus tard avec les travaux de l'architecte Edmond Duthoit, le canon de l'art arabe au Maghreb à partir de 1873[1]. C'est ce qui expliquait, le nombre très réduit de la production artistique de cette architecture « arabe » nous dirons « locale », et la faible documentation produite[2], compte tenu des perspectives de colonisation et du très faible budget alloué à sa publication[3], hormis la riche documentation et manuscrits détruits juste après l'occupation des villes résistantes de l'empire Ottoman comme (Constantine et Alger).

Cette attitude vis-à-vis la perte de cette richesse locale, va donner une forte impulsion aux peintres qui à cette époque visitaient l'Algérie, pour développer le thème « d'Orientalisme », comme une peinture qui essaie de garder des traces de ce pays qui est en train de subir toutes les formes de mutilation, et de transformations ; garder cette authenticité de ce qui part et meurt à jamais :

(…) « Les artistes sentent d'une manière très forte qu'en Algérie il y a un patrimoine qui est en péril, se concentrer sur le sujet de l'Algérie, dans l'intention d'essayer de garder et cerner ce qui est véritablement « authentique », a participé à cette volonté de sauvegarde qui a animé l'orientalisme pendant tous le siècle. Conserver ce qui part, ce qui meurt, ce qui fuit, de la part de ces artistes en fabriquant des images de cette société qui les refuse, une sorte de quête d'une beauté qu'ils ont vu et qu'ils veulent transmettre sachant qu'elle est en péril.

[1] Edmond-Clément-Marie-Louis Duthoit, fut envoyé en mission par l'administration des Beaux-Arts en 1872, pour dessiner les édifices arabes de l'Algérie (en particulier ceux de la ville de Tlemcen), profitant de sa formation (école des Beaux-arts), animé par le rêve d'Orient et le renouveau artistique qui s'opérait à cette époque (développement de l'art & réforme de l'enseignement du dessin), Edmond Duthoit a su orienter son choix : un attachement pour l'architecture gothique et une approche rationaliste entre ancien et nouveau ; Le titre d'architecte en chef des Monuments historiques de l'Algérie fut spécialement créé pour lui, avant d'arriver en Algérie, il avait effectué, sur des recommandations de Viollet-le-Duc, des missions au Liban, en Syrie, à Jérusalem, Athènes et en Sicile. N. Oulebsir (Thèse de doctorat, en Histoire à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, intitulée : « la conservation patrimoniale en Algérie, XIX-XXe siècles », sous la direction de Bernard Lepetit, Paris, (2000).

[2] Cas de la madersa « Tachfinya », et ses documents rares : à titre indicatif, mais combien révélateur, La medersa, édifiée en 1320, sous le règne du sultan Abou Tachefine Abderrahmane premier, ibn Abou Hamou Moussa premier. Son rayonnement culturel s'est propagé jusqu'à l'Orient et l'Andalousie, selon des récits historiques qui qualifient Tlemcen de pôle scientifique et culturel important, marqué par « l'édification de cet établissement pour soutenir le mouvement intellectuel qui a atteint son apogée à cette époque ». L'édifice fut détruit au cours de l'établissement du plan d'alignement de la ville de Tlemcen par le génie militaire français, pour créer une place d'arme, en relation avec la grande mosquée au Nord et la mairie au Sud. Marçais, Georges, Les *villes d'art célèbres, Tlemcen, Paris,* éd. Librairie Renouard, (1950), rééd, du Tell, Blida, (2003) ; Collectif, *Tlemcen et sa région*, Richesses de France, nº 18, Bordeaux, éd. Delmas, (1954) ; Jacques Soustelle, *Monographie de la ville de Tlemcen*, (1955).

[3] Voir « *rocher en avant-projet* » : les transformations opérées sur le rocher au cours de l'établissement de l'appareil militaire, Chapitre 2, p 89.

[…] Là, plus qu'ailleurs ces artistes sans doute ont compris qu'ils allaient perdre ce qui disparaissait sous leurs yeux ; ils avaient la conviction parce que tous les jours ils avaient la démonstration et donc peut-être ont-ils mis dans cette quête orientale plus de passion et plus d'ardeur » [1].

5.3.1 / LA COMMISSION D'EXPLORATION ARCHITECTURALE[2] DE L'ALGERIE (1840-1842)

Très tôt et très vite l'entreprise coloniale française, a senti la nécessité de s'appuyer sur une « science » et une idéologie conforme à ses desseins, « *après la prise de possession par l'épée et la charrue doit venir la prise de possession par la parole et par la plume* »[3]. Cette « prise de possession par la parole et par la plume », de la part du conquérant, c'était traduite dans un langage, que nous allons tenter de découvrir, celui du champ artistique[4].

La description (le travail artistique) de A. Dauzats va donc, prendre une valeur scientifique, pour les institutions académiques en métropole (l'académie des sciences & l'académie des inscriptions et belles-lettres, sous tutelle du ministère de la guerre)[5], qui en procédant à des vérifications puis à des déductions par rapport à tous ce qui a été rapporté par les écrivains, voyageurs anciens[6], dans leurs récit sur l'Algérie, va déboucher sur ce qu'on va appeler « l'exploration scientifique de l'Algérie »[7].

Convaincu que la conquête, qui a déjà commencé, doit être accompagnée par un travail scientifique, pour assurer sa totale réussite, le duc de Dalmatie, alors ministre de la guerre, dans une lettre adressée le 18 novembre 1833, au secrétaire perpétuel de l'académie[8], s'exprimait en ces termes :

« J'ai senti les avantages que pourraient offrir une bonne géographie de la Mauritanie sous la civilisation antique et une histoire de la colonisation des Romains dans cette contrée, des institutions qu'ils y avaient fondées, des rapports qui s'étaient établis entre eux et les indigènes, […] Ces recherches ne me paraissent pas pouvoir être faites fructueusement que par l'Académie des inscriptions et belles-lettres, leur étendue et leur portée les rendent

[1] Extrait du Documentaire « *l'Algérie des orientalistes, de Delacroix à Renoir* », TV5 ; réaliser par Robert Pansard-Besson, ce documentaire avait pris l'excellent prétexte d'une exposition organisée en 2003 en France par l'institut du monde Arabe pour revenir sur les « artistes » qui ont peint l'Algérie coloniale.

[2] Nous empruntons le terme « architectural », pour désigner et limiter notre champ d'investigation qui englobe le côté artistique, architectural et archéologique, du répertoire de la commission d'exploration scientifique de l'Algérie.

[3] Augustin, Bernard, Souvenirs *& visions d'Afrique*, préface à la deuxième édition, (1914).

[4] Mise en scène des travaux d'Adrien Dauzats, et Delamare sur la genèse de Sétif d'aujourd'hui.

[5] L'idée était venue après que l'armée, avait parcouru le pays, et découvrait la riche archéologie (du moins ce qui nous intéresse dans notre travail, en rapport à l'archéologie, l'architecture & l'histoire).

[6] Le repérage des sites dans le travail de la commission, était établi à partir des différentes descriptions d'auteurs anciens dont les plus connus (Pline, Strabon, Tite-live) et voyageur comme (Thomas Shaw, Jean André Peyssonnel et René Louiche Desfontaines). (Oulebsir, N, 1996)

[7] Le travail de conquête va prendre des allures scientifiques, selon des objectifs définis par des institutions officielles (instituts & académies), remplis par des savants recrutés à cette fin, assistés par l'armée sur le site.

[8] Charles Athanase, baron Walckenaer, né le 25 décembre 1771 à Paris et mort le 26 avril 1852 à Paris , secrétaire perpétuel de l'Académie des inscriptions et belles-lettres. La même année, il devient conservateur au département des cartes de la bibliothèque royale de Paris.

dignes de toute son attention, et je ne doute pas que, partageant à cet égard la sollicitude du Gouvernement, elle ne s'associe avec plaisir à ses efforts pour l'accomplissement d'une œuvre qui peut attacher une gloire de plus à la conquête d'Alger »[1].

Cette lettre a donné lieu à un rapport de M. Walckenaer, par ordre de l'Académie[2], envoyée à M. le ministre de la guerre. Pour se renfermer dans les limites qui semblaient fixées par la demande ministérielle, l'Académie ne s'était occupée que du temps de la domination romaine, en exprimant toutefois le regret de n'être point appelée à étendre ses observations aux époques de l'établissement des Arabes en Afrique et des Turcs sur les côtes d'Alger. Elle reçut en 1833 une nouvelle lettre ministérielle qui l'invitait à donner à son travail toute l'étendue qu'elle jugeait convenable. Il faut dire, que dans ce rapport préliminaire de décembre 1833, les ambitions étaient grandes, et il était de toute évidence, que sa concrétisation demandait un temps et des efforts considérables de la part de la tutelle, contrairement à ce qu'attendait le ministre de la guerre, c'est-à-dire « *l'obtention de résultats concrets prêts à exploiter rapidement* ». Militaires ou savants, le personnel chargé de cette mission, ne devait pas seulement connaitre le dessin, mais surtout, être capable d'établir une carte, et tracer des routes parcourues, au point où la commission déclare à la fin de ce rapport *«… des ingénieurs géographes ou des voyageurs habitués à dessiner la carte et à mesurer le sol, et la direction des routes qu'ils parcourent* »[3] ; l'objectif étant de cartographier et maitriser le territoire , les aspects artistiques ou architecturaux ne sont pas encore au premier plan.

« *Il aurait été à désirer sans doute, écrivait M. le ministre, que les explorations auraient pu sur le champ recevoir tous les développements signalés avec un talent et une clarté si remarquable dans l'intéressant rapport de M. Walckenaer, mais l'état actuel de l'occupation et les ressources dont je dispose ne le permettent pas encore. Avant de donner suite à ces propositions, dont je reconnais toute l'importance et l'utilité, il me parait nécessaire d'attendre les progrès ultérieurs et la consolidation de l'autorité française en Afrique. Alors, l'académie doit en être bien convaincue, le concours actif du département de la guerre et de l'administration locale s'accorderont efficacement ses laborieux efforts, jusque-là, néanmoins, j'ai lieu de croire que, pour la partie arabe, comme pour la partie romaine, elle*

[1] In « Rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologiques qu'il convient d'entreprendre dans l'Afrique septentrionale », *Mémoire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, 1831-1838, t. XII.

[2] La part de L'académie des inscriptions et belles-lettres était considérable dans l'aventure scientifique en Algérie, elle disposait déjà en 1819, d'une commission des antiquités de la France, pour examiner les notices sur les monuments romains ; Depuis, elle est ressentie comme l'interlocuteur scientifique légitime, les premières informations qui lui furent transmises d'Algérie, concernant les antiquités, venaient de la part du Capitaine d'état-major Rozet, appartenant à la section « topographique » de l'armée d'Afrique en septembre 1831 ; ce dernier chargé de dresser la carte côtière entre Alger et Oran, l'académie lui avait adressé ses remerciements et l'encourageait à continuer, sans pour autant juger la valeur de ces informations et quelle sera leur portée dans l'avenir proche. A.I.B.L, Séance.1831, et correspondance, 1831 (annexe 5, texte1).

[3] In « Rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologique, qu'il convient d'entreprendre dans l'Afrique septentrionale », *Mémoire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, 1831-1838, t. XII, p.132. CAOM n° 873.

trouvera dans les documents déjà recueillis des matériaux importants qu'elle pourra consulter avec fruit »[1] ;

Dans cette lettre de 1835, le ministre précise ses intentions, et écarte la collaboration profonde réclamée par les scientifiques, l'objectif principal de ce premier rapport reste « *la main mise sur l'ensemble du territoire, et la confection d'une carte de l'Afrique septentrionale*» [2]. Le choix des membres fut délicat[3], car l'armée ne voulait pas se laisser déposséder au nom d'une compétence supérieure des civils, d'investigations dont la gloire risquait de lui échapper, alors qu'elle l'estimait solidaire de la conquête militaire.

« *Depuis la prise de Constantine, le Gouvernement a envoyé des ingénieurs géographes en Afrique, et pris les moyens d'obtenir d'une réunion de savants et d'artistes une bonne description de cette contrée. Pour la plus utile direction de leurs recherches. L'académie a été invitée, en 1837, par M. le ministre de la guerre, à rédiger des instructions et un projet d'itinéraire, et elle a répondu à cette demande par un rapport qui a été présenté à ce ministre en janvier 1838. C'est le rapport qu'elle publie aujourd'hui, à la suite de celui de M. Walckenaer, trop longtemps resté inédit. L'un et l'autre doivent concourir à indiquer et à recommander les diverses investigations géographiques, historiques et archéologiques, qu'il peut importer de continuer ou d'entreprendre dans l'Afrique septentrionale* »[4].

Cette correspondance, exprime le désir du ministre de la guerre le général baron Simon Bernard, qui juste après la prise de Constantine, a veillé à ce qu'une seule commission[5], travaille sur ce projet d'exploration de l'Algérie, dont les objectifs avaient été clairement exprimés dans une vision globale et cohérente « *rechercher dans toutes les parties accessibles du pays, et de réunir tout ce qui peut intéresser l'histoire, et la géographie de la contrée, l'industrie, les sciences et les arts* »[6].

A partir de là, c'est donc, le rapport de l'académie des inscriptions et belles-lettres[7], qui était soutenu par le gouvernement étant donné qu'il rapproche le volet archéologique et architectural, de celui de la politique de la conquête, par la sensibilité portée à l'égard des vestiges et monuments du passé. Contrairement au deuxième rapport, celui de l'académie des

[1] In « Rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologiques à entreprendre dans l'Afrique septentrionale, 1838 », CAOM n° 873.
[2] Connue actuellement sous le nom du grand Maghreb, et englobe les pays (d'Algérie, de Libye, de Tunisie, d'Egypte, de Mauritanie, et du Maroc).
[3] Voir annexe 03, les membres de la commission d'exploration scientifique d'Algérie.
[4] « Rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologique, qu'il convient d'entreprendre dans l'Afrique septentrionale », *Mémoire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, 1831-1838, t. XII, p.132. CAOM n° 873.
[5] Sachant que les deux institutions chargées déjà de cette mission étaient, l'académie des sciences de France & l'académie des inscriptions et belles-lettres.
[6] Académie des inscriptions et belles-lettres, commission d'Algérie, *« lettre du ministre de la guerre, le général Bernard, datée le 29 novembre 1837* ».
[7] Rédigé par l'archéologue Raoul Rochette & l'Helléniste Hase, remis en janvier 1838, intitulé, « *rapport sur les recherches archéologiques à entreprendre dans la province de Constantine et la régence d'Alger* », Académie royale des inscriptions et belles-lettres, 1838, CAOM. N° 873.

sciences[1], moins apprécié, pour être resté dans les limites de ces tâches, le rapprochement aux objectifs de conquête ne parait pas prioritaire, et s'est contenté seulement, de se pencher sur des questions propres à la botanique, à la zoologie, à la géologie, à la médecine, à l'hydrographie, à la topographie, à la géographie…[2]. Ce même rapport désigne l'activité du dessin comme secondaire, et pourrait faire l'objet d'occupation des heures de détente des officiers, « *le rapporteur fixait toute son intention, sur la « géographie » qui pour lui, grâce à elle, cette mission serait bien menée* » ; ce rapport dans sa logique, écarte clairement le corps des artistes, (architecte, dessinateur, peintre), qui devrait s'occuper seulement de l'aspect « formel & technique de construction », des vestiges des sites antiques[3].

Par ailleurs, le mérite du rôle joué par l'académie des inscriptions et belles-lettres et l'académie des sciences qui en commun intérêt avec le ministère de la guerre, dans cette aventure, ont produit jusqu'à 39 volumes, Comme note Albert Ballu[4] « *si l'attention du grand public touristique est maintenant attirée sur Cuicul, c'est en grande partie à M. Louis Bertrand (éminent littérateur), de l'Académie française, que nous le devons […], c'est lui qui par des conférences, des articles de journaux, des ouvrages d'un intérêt passionnant, a vanté inlassablement ces trésors d'histoire que nous possédons, …* »[5].
Nous ne nous bornerons pas à décrire le rapport de l'académie des inscriptions et belles-lettres, mais nous nous contentons d'évoquer les atouts cités par son rédacteur Raoul Rochette, et l'intérêt de la commission, porté sur les monuments d'Afrique romaine, dont voici une partie, de son introduction :

« *Il est sans doute du plus haut intérêt pour la science archéologique que l'occupation des provinces du nord de l'Afrique par la France soit mise à profit avec toutes les ressources dont l'administration peut disposer, à l'effet de reconnaitre tout ce qui subsiste encore dans ces contrées de ruines, de monuments antiques de tout ordre et tout âge. La communication faite à ce sujet par monsieur le Ministre de la guerre à l'académie ne pouvait donc manquer d'être accueillie avec le plus vif intérêt […] Le rapport que je vais avoir l'honneur de soumettre à l'académie, tant en nom qu'en celui de monsieur Hase, renferme quelques instructions archéologiques destinées aux personnes qui recevront de Monsieur le ministère de la guerre l'importante mission d'explorer scientifiquement nos possessions du nord de l'Afrique. Un projet d'itinéraire, pouvant servir à diriger la marche de cette expédition […] Il ne serait entrer dans le plan de ces instructions de dresser la nomenclature des localités*

[1] Rédigé par Bory de saint-Vincent, Jean-Baptiste, et remis en juillet 1838, Cf., « *note sur la commission exploratrice et scientifique d'Algérie*, Paris. De Cosson, Oct. :2.
[2] Pour ne citer que les plus importants, (Lepetit. B 1998).
[3] Bory de saint-Vincent, Jean-Baptiste, et remis en juillet 1838, Cf., « *note sur la commission exploratrice et scientifique d'Algérie* », Paris.
[4] Albert Ballu Architecte en chef des monuments historiques de l'Algérie (1889-1927), *pendant plus de trente ans, il intervient en tant qu'architecte en chef de l'*Algérie *et dirige, rédige de nombreux rapports faisant état des travaux de fouilles et de restaurations menés sous sa nomination en particulier, de Tébessa et de* Timgad *et Djemila*. In Dictionnaire des orientalistes de langue française, Edition Karthala. Paris, 2008, pp, 43.44.
[5] « Les villes d'Or », *revue des deux mondes*, Paris, librairie Fayard, (1920).

ou des antiquités de diverse sorte qui ont pu être observées par les voyageurs […] A ce titre, l'ouvrage de Shaw, qui contient la description la plus exacte et la plus complète des royaumes d'Alger et de Tunis, mérite d'être signalé au premier rang, non seulement à cause des renseignements qu'il nous donne et des notes qui les accompagnent, mais encore à cause des témoignages classiques qui se trouvent réunis dans l'appendice, et qui dispensent de presque tant autre livres le voyageur pourvu de celui-là. D'autres voyages publiés plus récemment, surtout celui de sir Grenville Temple, offrent encore, sur beaucoup de localités négligées par Shaw, des renseignements neufs et utiles. Il ne tardera pas à se joindre à ces voyages d'autres relations restées jusqu'à ce jour inédites, celles de Peyssonnel et de Desfontaines, la première desquelles nous procure l'indication d'une foule de monuments antiques, qui étaient encore debout à cette époque (vers 1725) dans le royaume de Tunis et dans la province de Constantine[…] Nous nous bornerons donc de recommander particulièrement à leur attention certaines de ces localités, où il existe des monuments d'un ordre et d'une importance qui font supposer qu'il y eut là autrefois un siège de civilisation riche et puissante, et qui permettent d'espérer, à la suite d'explorations plus attentives, des découvertes encore plus précieuses pour la science […] Comme le projet d'expédition scientifique, tel qu'il est exposé dans la lettre de monsieur le Ministre, embrasse tout le pays, […] Le royaume d'Alger et la province de Constantine ; c'est-à-dire qu'elle a fixé son attention en premier lieu sur tout le pays situé de Tlemcen à Alger ; secondement sur la province de Constantine […] Après avoir arrêté ainsi le plan de son travail et déterminer les limites entre lesquelles il doit se renfermer, votre commission s'est occupée de rédiger une série de questions générales, qui peuvent trouver leur application dans la plupart des localités, elle s'est attachée, en second lieu, à indiquer quelques objets spéciaux d'investigation sur des points que dans l'intérêt de la science, il serait utile de bien connaitre, et où jusqu'à présent le masque de renseignements exacts a rendu fort hasardées les conjonctures des historiens et des géographes »[1].

Déduction faite, de ce rapport :

« *l'Académie décide qu'une copie de ce rapport sera adressée à monsieur le président du conseil, ministre de la guerre, et émet le vœu qu'il veuille bien consentir à employer les moyens qui y sont proposés pour hâter les progrès de l'histoire, de la géographie et dz l'archéologie de l'Afrique septentrional ; qu'à cet effet, il soit envoyé dans ces contrées, aux frais du gouvernement, des explorateurs propres par leur savoir et leurs talents à bien remplir les missions qui leur sont confiées, et à bien exécuter les instructions qui leur seront données par l'Académie.*
Désirant de plus, qu'en attendant l'exécution du plan qu'elle a conçu, il soit fait promptement et sommairement, avec les matériaux actuellement existants, un travail particulier sur la géographie ancienne de la régence d'Alger, et sur l'histoire de la colonisation de cette contrée du temps des romains, ainsi que l'a demandé le ministre, l'Académie décide que dans une de ses prochaines séances, il sera nommé une commission de trois membres, qui seront chargés de rédiger un mémoire sur cet objet, et que le ministre

[1] In « Rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologiques, qu'il convient d'entreprendre dans l'Afrique septentrionale », *Mémoire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, 1831-1838, t. XII, pp.38-42. CAOM n° 873.

sera invité à mettre à leur disposition les documents qui sont en la possession du gouvernement, ainsi qu'il l'a offert par sa lettre du 18 novembre dernier(1833) »[1].

Les intentions développées dans ce rapport, dictent une volonté, de maitriser le territoire, et sécuriser le déplacement des troupes militaires ; ceci a permis un rapprochement entre l'archéologie et la politique de conquête « *l'archéologie est conçue à travers ses rapports avec le système d'organisation spatiale et administrative du territoire* »[2]. Une attention particulière a été portée de notre part, sur des productions artistiques, dont l'usage correspondait à deux préoccupations majeures :

- Une préoccupation de *légitimation* : dans l'Algérie du début de conquête, il s'agissait de marquer une continuité historique entre colonisation romaine[3] et colonisation française ; de justifier les pratiques de cette dernière par l'expérience de la première, « *entre Carthage et l'Islam, Rome a montré ce que pouvait être un Maghreb tourné vers l'Europe et s'assimilant à elle. Nous ne tentons pas autre chose depuis plus d'un siècle* »[4] ; ensuite,
- Une préoccupation, de *faisabilité*, une fois la « relation » établie entre la conquête romaine et la conquête française, on a fait appel aux vestiges (*la science de l'archéologie*) pour le justifier.

Dans notre démarche, cette stratégie coloniale de montrer cette continuelle affiliation, qui a permis la mise au jour du champ archéologique ; nous l'avons utilisée pour exploiter les travaux artistiques des deux personnages qui sont A. Ravoisié et A. Delamare[5] ; en relation directe avec nos sujets d'étude.

---

[1] In Rapport sur « les recherches archéologiques à entreprendre dans la province de Constantine et la régence d'Alger », Bib 873, p 38- 42.

[2] Oulebsir, N, *Mémoire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, 1831-1838, t. XII op.cit., pp. 38-42.

[3] Imprégnée de savoir et culture classique, la référence *romaine* est gage d'efficacité, à l'image des succès politiques et techniques de la vaste domination impériale du IIe siècle. In rapport sur « *le meilleur système de construction à adapter en Algérie* » adressé au ministère de la Guerre par messieurs Lebas, Renié et Ravoisié (*tous architectes*), daté du 17 août 1844, CAOM, gouvernement général de l'Algérie, 1N1.

[4] Balout, Lionel, *Préhistoire de l'Afrique du Nord*, direction général de l'Algérie, direction de l'intérieure des Beaux-Arts, Service des antiquités, N° 1260, (1955).

[5] Parmi les récits d'exploration, les guides, les ouvrages consacrés à une région ou une ville particulière, la Bibliothèque Poinssot possède un exemplaire de l'ouvrage d'Amable Ravoisié : *Exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840, 1841, 1842*, publiée par ordre du gouvernement et avec le concours d'une commission académique. Beaux-arts, architecture et sculpture, par Amable Ravoisié. – Paris : Didot frères, 1846. Ce volume fut réalisé dans le cadre de la Commission d'exploration scientifique de l'Algérie, mise en place par le gouvernement français à partir des années 1840, sur la pression des savants inquiets de la disparition très rapide des traces archéologiques et désireux de dresser le bilan d'un pays presque inconnu. Ravoisié réalisa de très nombreux dessins architecturaux, plans de villes, de monuments.
Les dessins recueillis par le Capitaine Delamare dans le cadre de la même expédition, ont été publiés dans un second volume : *Exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840, 1841, 1842, 1843, 1844 et 1845*, par Ad. H. Al. Delamare … ; publiée par ordre du gouvernement et avec le concours d'une commission académique. – Paris : Imp. nationale, 1850. Ils rendent compte particulièrement d'inscriptions, dont les relevés sont d'une très grande précision.

* Le premier, rentre à Paris, en mars 1842, où il prépare, ensuite publie jusqu'à l'année 1844, les catalogues de ses travaux en Algérie sous couvert de la commission académique et le ministère de la guerre. Où beaucoup de problèmes ont entravé cette publication qui s'est résumée à trois volumes : sciences naturelles (recherches en botanique), sciences historiques, et beaux-arts, les derniers volumes parurent en 1865. Une attention particulière en rapport avec notre sujet, était portée sur les deux tomes d'Amable Ravoisié « Beaux-arts, architecture et sculpture » qui présentent des documents inédits et exceptionnels sur l'Algérie antique et « pittoresque ».
* Le second, reste en Algérie, jusqu'à 1845, ensuite effectue une expédition spéciale en compagnie de Léon Renier (mission sur les inscriptions épigraphiques de Lambèse), et enfin un dernier passage à Skikda au début de l'année 1851.

Tableau 28 / Chronologie de la commission de l'exploration scientifique de l'Algérie de 1840 à 1845

Période	Activités scientifiques au sein de l'entreprise coloniale Française en Algérie de 1840 & 1842
Novembre 1833	Le ministre de la guerre le duc de Dalmatie, sollicite l'académie des inscriptions et belles-lettres, de procéder à un travail de reconnaissance sur « la géographie de la Mauritanie sous la civilisation Romaine », celle-ci se réserve de dire que le travail demande un temps plus long et des moyens financiers considérables.
Octobre 1836	L'institution académique, se prononce de fournir aux autorités, « les instructions et orientations nécessaires pour effectuer les recherches archéologique et historique en Algérie ».
Janvier 1837	Une collaboration entre l'académie des inscriptions et belles-lettres et l'académie des sciences qui prend forme malgré le climat tendu entre elles et l'appareil militaire.
Automne 1839	Le premier noyau de la future commission d'exploration scientifique, venait de naitre, formé de corps civils et militaires, en quête de documents et d'informations.
Septembre 1841	Le ministère de la guerre, pour des raisons budgétaires, mettait fin, à cette collaboration d'enquêteurs et scientifiques, qui malgré les difficultés, a réussi un travail de publication sur ces différentes investigations.
Eté 1842	L'autorité militaire instaure, la nouvelle commission, dirigée par Charles Athanase, baron Walckenaer, et dont le plan d'action portait sur la publication des volets : sciences naturelles, sciences historiques et enfin les Beaux-arts, les premiers volumes parurent en 1844, et les derniers en 1867. (l'objectif était de réaliser une publication grandiose sur l'Algérie, à l'image de celles d'Egypte & de Morée)
Février 1844	Première publication des travaux et prise en charge personnelle de Ravoisié
Octobre 1844	Suite à des malentendus entre commission et ministère, a propos des modalités de publication des travaux et problèmes de financement, la commission décida sa propre dissolution le 4 octobre 1844, exaspérée de voir les principes changer sans arrêt.

Mai 1845	Seul Delamare reste en Algérie, poursuivant ses relevés d'archéologie, jusqu'à cette date
1850	Parution des deux tomes d'Amable Ravoisié intitulés Exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840-1845, « Beaux-arts, architecture et Sculpture ».
1912	Publication de l'ouvrage « texte explicatif des planches de A. Delamare », par Stéphane Gsell

Source : Dondin-Payre Monique, « la commission d'exploration scientifique de l'Algérie », une héritière méconnue de la commission d'Egypte, tome XIV, Paris, in CAOM 13484. Aix -en-Provence.

5.4 / LE ROLE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE DANS LE PROJET DE PRESERVATION DU PATRIMOINE ARCHEOLOGIQUE [1]

Reconstitution du Théâtre de Djemila

Djemila,
« Dans la lumière et le silence, il est des lieux où meurt l'esprit pour que naisse une vérité qui est sa négation même. Lorsque je suis allé à Djemila, il y avait du vent et du soleil, mais c'est une autre histoire. Ce qu'il faut dire d'abord, c'est qu'il y régnait un grand silence - lourd et sans fêlure - quelque chose comme l'équilibre d'une balance. Des cris d'oiseaux, le son feutré de la flûte à trois trous, un piétinement de chèvres, des rumeurs venues du ciel, autant de bruits qui faisaient le silence et la désolation de ces lieux. De loin en loin un claquement sec, un cri aigu, marquaient l'envol d'un oiseau tapi entre les pierres. Chaque chemin suivi, sentiers parmi les restes des maisons, grandes rues dallées sous les colonnes luisantes, forum immense entre l'arc de triomphe et le temple sur une, éminence, tout conduit aux ravins qui bornent de toutes parts Djemila, jeu de cartes ouvert sur un ciel sans limites ».

Albert CAMUS[2]
Noces (charlot - éditeur)

5.4.1 / PREAMBULE

Le présent travail s'inscrit dans la problématique des logiques de reconstitution et de modélisation[3] des différents monuments de Djemila, qui débute par le « Théâtre » et gagnera progressivement d'autres établissements. Nous espérons par la présente contribution, offrir au gens cette possibilité d'accès à la connaissance sur le patrimoine historique de notre région, et apporter une meilleure compréhension à la recherche scientifique par rapport aux faibles documents existants et au faible regard des méthodes classiques de descriptions textuelles ou photographiques. Dans notre démarche nous avons essayé de mettre en place un protocole de recherche, basé principalement sur la technologie d'information et de

[1] Ce sujet a été l'objet d'un travail que l'auteur a mené avec un groupe d'étudiants de fin cycle, département d'architecture de Sétif en 2011.
[2] Noces : est un recueil d'essais à caractère autobiographique d'Albert Camus, comportant quatre textes écrits en 1936 et 1937, publié en 1938 à quelques exemplaires, puis en 1939 chez Edmond Charlot à Alger. Il paraît chez Gallimard également sous le titre « Noces ; (suivi de) l'Été », p, 61. In Wikipédia.
[3] En tant que science contemporaine, elle marque par excellence cette relation entre les nouvelles technologies (TIC) et le monde de l'archéologie, de l'Architecture & de l'histoire.

communication (TIC) la « photomodélisation ». Mais aussi, l'implication d'un large éventail de corps professionnels (architectes, historiens, archéologues, infographes, géomètres, archivistes ; etc.).

Aussi, nous essayons de faire de cette étude un guide et un moyen de sensibilisation, pour arriver à enclencher en amant des initiatives réelles et efficaces[1] pour préserver ce patrimoine.

5.4.2 / INTRODUCTION

Constatant que notre patrimoine culturel est de plus en plus menacé de destruction, non seulement par les causes traditionnelles de dégradation[2], mais plus redoutables, par des phénomènes d'altération et de destruction dues à l'évolution de notre vie sociale et économique qui l'aggrave[3]. Devant l'ampleur de cette menace, il incombe à la communauté scientifique[4] d'amplifier le travail de sensibilisation et d'information.

Dans notre travail, le recours à l'archive et la documentation reste essentiel au même titre que les données tridimensionnelles, pour une conservation et une valorisation optimum de l'objet patrimonial. Cette donnée reste essentiellement rattachée aux travaux pionniers d'Amable Ravoisié[5], puis ceux d'Adolphe Delamare[6], de la période coloniale française en Algérie : « *L'appareil militaire soucieux de sécuriser ses déplacements, va se pencher sur son projet d'itinéraire, en procédant à des relevés et dessins précis des anciennes localités principalement romaines (repérages des monuments, traces de voies antiques, des ponts, aqueducs, etc.) synonyme de réussite* »[7]. Notre intérêt pour ce corpus, s'explique par le croisé incessant de ces travaux pionniers sur l'histoire de l'art et l'archéologie en Algérie[8].

5.4.3 / OBJECTIFS

[1] Plate-forme pour des programmes universitaires activant dans le domaine (*de l'histoire, l'archéologie & l'architecture*), plate-forme pour des programmes de recherche et partenariat (université Etrangères) dans le cadre de la mobilité, des chercheurs surtout dans le bassin Méditerranéen, plate-forme pour la mise en place d'action pour les collectivités locales en collaboration avec les musées sous couvert du ministère de la culture, etc.

[2] Comme l'action de la nature (*radiation, humidité, pluie, vent, et chaleur*).

[3] Lors de nos investigations sur le site de Djemila, nous avons découvert que l'une des principales altérations de ces derniers temps sur les différents monuments, sont dues à l'homme, et particulièrement aux nuisances sonores causées par les « vibrations » des différents festivals, organisés sur site ou à proximité, tous les étés, depuis déjà une dizaine d'années.

[4] Chercheurs, archéologues, enseignants académiciens, associations, etc.

[5] Bonaventure-Amable Ravoisié, a participé à cette exploration scientifique pendant les années 1840, 1841 et 1842, responsable de la section Beaux-Arts, il a dessiné plus de sept cents planches des monuments de ce pays.

[6] Adolphe-Edwige-Alphonse Delamare était un militaire de carrière, capitaine d'artillerie et dessinateur à ses moments de loisirs. Il assura, comme Ravoisié, un rôle dans la description précise des monuments de l'Algérie. Les résultats de ses travaux furent publiés sous le titre Archéologie *: Exploration Scientifique de l'Algérie pendant les années 1840 à 1845*. In Gide et J. Baudry éditeurs, Paris, (1859), 193 planches.

[7] Oulebsir, Nabila, « La découverte des monuments de l'Algérie », *revue du monde musulman et de la méditerranée –REMMM-*, 73/74, (1996), 391 p.

[8] Ces dessins et relevés, constituent un procédé unique, employé pour conserver les témoignages des monuments de l'Algérie, à une époque où ni la photographie, ni la culture de conservation par le dessin n'étaient connues.

* Mettre en place des dispositifs de sensibilisations et de communications, destinés au grand public, mais aussi aux collectivités locales, sur l'importance de préserver ce site compte tenu de sa valeur patrimonial et socio-économique sur la région, il s'agit de quête de son « image pertinente »[1] ;

* Exploitation de la Photomodélisation, comme outil de la technologie d'information et de communication (TIC), pour visualiser les différentes hypothèses de reconstitution et la construction du model représentatif[2].

5.4.4 / METHODOLOGIE

Les différentes approches de restitution archéologiques et architecturales que nous avons réussi à investir, laissent entendre qu'il existe deux situations d'investigation : la première qui vise particulièrement la « représentation » des résultats du projet à des fins de diffusion, et la seconde, vise la modélisation de ce processus, afin d'assister les équipes dans les différentes phases de la reconstitution in situ.

Dans notre cas nous sommes concernés par la première approche à savoir :

La mise en place d'une alternative « attractive » pour la représentation du modèle virtuel à des fins de diffusion vers le personnel du domaine (architectes, archéologues, historiens, restaurateurs, etc.), mais aussi le grand public, dans une perspective de mise en valeur du patrimoine et d'une large diffusion des connaissances culturelles. Du point de vue méthodologique, notre modèle ne constitue en aucun cas une aide à la prise de décision lors d'opérations de reconstruction (assemblage de pièces sur site), ni à l'évaluation précise des hypothèses avancées sur les parties manquantes du monument[3].

Dans notre situation, l'outil informatique ne représente qu'un « outil de représentation », un médiateur comme nous avons l'habitude d'utiliser dans l'animation et la compréhension de nos projets virtuels d'architecture. Il ne constitue en aucun cas un moyen d'assistance directe pour les différentes phases de reconstruction in situ. Notre travail se présente comme une hypothèse de l'état de l'édifice à un moment de son histoire. Par ailleurs, notre approche essaie de mettre à profit l'outil informatique, en misant sur la possibilité de calcul (aspect matériel) et l'ergonomie visuelle offerte par cet outil, pour présenter des images et des animations qui reflètent les résultats de notre recherche.

Pour la deuxième approche, celle qui coïncide avec les tendances récentes des études archéologiques. Elle s'occupe principalement de la mise en valeur de la contextualité des vestiges du passé et la problématique de leur environnement originel. Le parcours classique de notre formation, rend difficile l'implication dans ce types de recherches qui nécessitent

[1] Une maquette numérique 3D de l'objet d'étude (que nous appelons aussi modèle représentatif).

[2] Des concertations ont été menées avec le laboratoire MAP (ENSAM), dans le cadre d'un stage de mobilité des chercheurs initié par l'agence universitaire de la francophonie (l'AUF) en 2003.

[3] En d'autres termes ce modèle traduit une image « instantanée » de l'état de l'édifice à un moment donné, alors que la problématique historique porte sur la succession et l'imbrication des événements.

non seulement une alliance avec d'autres corps professionnel[1] activant dans ce domaine. Mais Mais aussi, une maitrise totale des différentes techniques de numérisation 3D, et la disponibilité du matériel correspondant. Cette approche, vise le « développement » des moyens capables d'assister ces professionnels dans les différentes phases de reconstitution. La production du modèle ne sera plus seulement reproductive ou illustrative, elle devient « démonstrative ».

5.4.5 / DEMARCHE

En dépit des traces écrites ou des récits, les historiens comme les archéologues, ne disposent que des vestiges matériels pour l'étude des traces des sociétés disparues. Dans cet ordre d'idée Jean-Claude Golvin[2] classe les traces et les indications d'un monument[3] en trois parties : *La partie connue, la partie cachée et enfin la partie perdue*. En s'identifiant à cette classification dans le cas du Théâtre de Djemila, nous pouvons dire que :

1/ la partie connue : est celle qui nous est révélée par les textes anciens, les relevés de dessinateurs, etc. Les sources historiques restent les seuls énoncés dans lesquels nous pouvons puiser (l'archive du moment colonial français en Algérie, nous a beaucoup servi dans cette phase de recherches documentaires).

2/ la partie perdue : dans la plupart des sites historiques (notamment celui de Djemila), cette partie dépasse de loin celle qui est « connue ». Elle concerne les éléments architectoniques qui n'existent plus. Dans la sphère de la reconstitution archéologique et architecturale, la démarche des chercheurs que nous sommes, commence par des relevés (ou fouille) et se termine par une proposition de reconstitution. Bien que les étapes de ce processus font objet de divergence qui exprime diverses manières de voir le passé.

5.4.6 / PROCESSUS DE RECONSTITUTION HYPOTHETIQUE DU THEATRE

Partant de l'analyse de nos sources iconographiques et connaissances historiques, mais aussi, la manipulation de l'outil informatique ; notre processus pour l'élaboration de la reconstitution hypothétique du théâtre va s'appuyer sur :

<u>A/ L'acquisition des données scientifiques & historiques (Documentation) :</u>

(L'archive, l'iconographie, le récit, le dessin, le croquis, le rapport de fouille, etc.).

- A.1/ Relation dimension scientifique/ reconstitution hypothétique

La rigueur intellectuelle nous oblige la mise en place de connections avec le corps scientifique spécialisé (historien et archéologue, infographe, géomètres, etc.). Par ailleurs, et d'une manière générale, cette reconstitution ne peut être admise que sur la base d'une approche

[1] Cette contrainte ne peut pas faire évoluer de manière significative l'usage de la numérisation 3D au sein de nos institutions académiques.

[2] Golvin, J.-C, « Signification et problème de définition », *Colloque international de Béziers*, les Editions du patrimoine, France, (2005).

[3] Ou bien un site archéologique.

scientifique fondée, qui veillera à la crédibilité des informations diffusées auprès du public et l'authentification du travail en question.

B/ L'acquisition des données techniques 3D (Techniques & Outils) :

- Aperçu sur la Photomodélisation

La Photomodélisation, est une méthode qui s'occupe de la confection de la maquette 3D, pour cela il faut donc, procéder à la mise en forme « géométrique » du sujet, puis l'élaboration des différents aspects des surfaces. Ce processus correspond à une démarche en trois parties successives et interdépendantes à savoir : l'acquisition des données spatiales, la reconstruction tridimensionnelle et la restitution de l'image pertinente (modèle représentatif)[1].

- B.1/ L'acquisition des données spatiales

Cette étape, s'occupe à définir les caractéristiques métriques du sujet, grâce à un paramétrage et une orientation de l'appareil photo (balayage du sujet). Le but est d'arriver à passer d'une représentation bidimensionnelle (photo) à une représentation tridimensionnelle (maquette).

- B.2/ la construction géométrique 3D (Tridimensionnelle)

Nous dirons : c'est la génération des surfaces sur la base d'un ajustement géométrique initiale, qui à l'origine est l'ensemble des points relevés dans l'espace (expression géométrique de la scène photographiée) et phase relative au relevé morphologique, dimensionnel et les aspects de surfaces.

- B.3/ Apparence visuelle

Cette phase s'occupe de texturage du modèle 3D, qui relève beaucoup plus de l'infographie :

Texturage par projection de photographie fine orienté sur le modèle 3D, privilégiant les formats (jpeg, bmp, png, tiff) pour les textures basées sur l'image statique 3D et les formats (mov, avi, mpeg) pour les images dynamiques séquentielles de représentations 3D.

- B.4/ Archivage

Cette phase s'occupe d'archiver les différentes versions historiques de la reconstruction 3D, (mise en place d'un fichier numérisée utile au travail d'infographie 3D).

- B.5/ Relation entre modèle 3D/ source documentaire



Cette phase s'occupe essentiellement, de la relation entre le modèle 3D et la source documentaire : Des informations descriptives accompagnent le modèle 3D.

[1] Maquette numérique 3D.

5.4.7 / ETUDE COMPARATIVE
(Essai de Typologie)

Cette dernière est souvent rétablie sur la base d'une étude comparative (dite typologique) ; qui s'appuie sur l'observation et l'analyse des parties conservées sur des échantillons de théâtres représentant des similitudes avec notre cas d'étude (situation géographique, période historique, civilisation, savoir et technique constructifs, etc.). Suite à laquelle nous proposons une solution (alternative) analogue[1].

En procédant de cette manière, on donne au modèle (l'image générée) un caractère général et fréquent. Ce modèle de restitution, reste donc une construction théorique fondé sur une argumentation. Il est évolutif, et vise à offrir la meilleure illustration du monument. C'est cette image qui traduit notre idée. Celle que nous nous faisons de notre théâtre, et celle qui nous est facile de communiquer (relativement à notre objectif).

Cette étude comparative est menée sur la base des sources (iconographiques et archivistiques), associées à notre constat d'investigations in situ ; en prenant les éléments encore visibles et les situations pertinentes suivantes comme références : *emplacement par rapport à la ville, morphologie du site, les éléments de composition : l'orchestra, les entrées latérales, la construction de la scène, les compartiments latéraux ; le mur de derrière, et le couloir postérieur.*

5.4.7. A. L'Emplacement par rapport à la ville & à la Morphologie du site (Fig. 85)

Considéré comme une œuvre complémentaire, et un repère dans la ville, le théâtre à Djemila côtoie des constructions privilégiées comme (le forum, le temple, les bains, etc.), et à partir desquelles arrive le public. Il mesure 62 mètres dans sa plus grande largeur. Le choix de son site est justifié par la présence d'une « colline » qui lui sert d'assiette pour assoir les tribunes, ce qui probablement a encouragé les constructeurs romains à agir de la manière pour gagner dans le temps de réalisation et économiser des matériaux et de la
main d'œuvre. En revanche cette restriction d'ordre « technico-économique » va influencer d'une manière significative sur l'orientation de ses tribunes, disposées nord-est. Les gradins en pierre de taille, mesurent 0.40 mètres de haut et 0.60 mètres de large. S. Gsell[2] cite qu'aucune inscription ne permet de dater ce théâtre d'une manière précise.

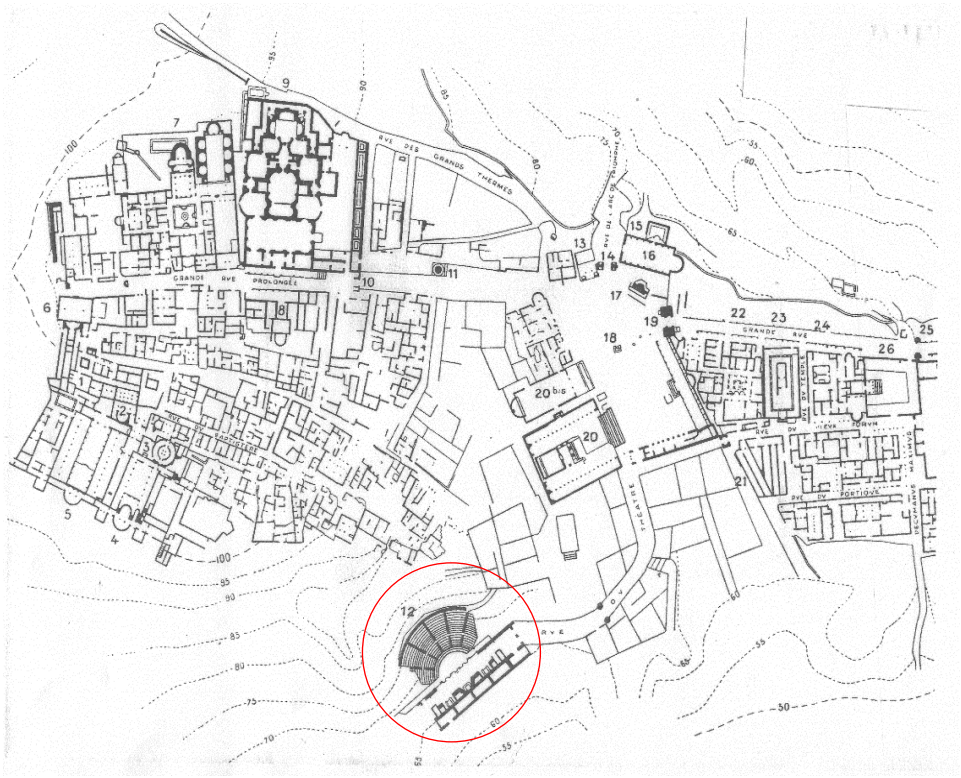
5.4.7. B. L'Orchestra

Considéré comme la partie essentielle du théâtre, l'Orchestra est formé d'une partie semi-circulaire comportant des sièges destinés pour les notables de la société et invités d'honneur, faisant face à la scène pour profiter des spectacles. Il est marqué par un traitement en sol soigné en dallage de pierre, pour donner un effet d'esthétique, très apprécié par les romains

[1] Que ce soit un élément architectonique, une technique constructive, une texture, un motif ou même une partie de volume, etc.
[2] Gsell, Stéphane, *Les monuments antiques de l'Algérie*, Paris, t1, Ancienne librairie Thorin & fils, (1901), p, 189.

Fig.85 (a). Plan de Djemila (Cuicul)

Publié par la direction de l'intérieur et des Beaux-arts (Services des antiquités)
Imprimerie officielle, Alger. 1953. (Dressé par l'Auteur)



LEGENDE

09. Grands thermes
10. Portes de basse époque
11. Fontaine conique
12. Théâtre
13. Petit temple
14. Arc de Caracalla
15. Latrines publiques
16. Marché aux étoiles
17. Château d'eau
18. Forum Sud dit des Sévères (III sc.)
19. Porte Sud de l'enceinte primitive (II sc.)
20. temple de la famille Septimienne
20 bis. Basilique civile (IV sc.)
21. Greniers publics
25. Arc du Cardo Maximus

Photos GGA, Service des antiquités OFALAC. Marcel Bovia & Collections particulières



Fig.79 (b). Panorama du Théâtre, Automne 2014
Source : Auteur

dans ce genre d'établissement de divertissement. Un détail important marque cette partie de l'ouvrage, à savoir un système de drainage des eaux pluviales en surface. Cependant un contact est souvent établi entre la scène et l'orchestra, afin de permettre aux notables d'arriver depuis le fond de la scène en utilisant des marches pour descendre vers leurs places privilégiées ; de même pour les acteurs pour monter et descendre depuis la scène.

5.4.7. C. Les Entrée latérales

Ce sont ces couloirs situés entre les bornes des gradins et les annexes latérales de la scène, elles permettent le passage direct de l'extérieur du théâtre vers l'orchestra sous des passages voutés. Des traits communs marquent ces entrées dans la plus part des théâtres romains[1] d'Algérie. Elles sont toutes couvertes et pavées, dont les murs sont décorés d'arcs et de piliers, accentuant l'effet de mouvement de cet espace de transition.

5.4.7. D. Construction de la Scène

A Djemila, des fouilles ont permis de dégager avec certitude, des piliers en pierre qui supportaient la structure du plancher de la scène probablement en bois ; large de 34.30 mètres et profonde de 7.15 mètres (Gsell). Pour ce qui est de « la fosse », peu de théâtres de l'époque romaine en Algérie ont préservé cette partie de la scène. Deux hypothèses qui peuvent expliquer le mode constructif de cette dernière, se présentent à nous :

- la première : est celle qui suppose que la fosse était creusé dans le sol ; dotée de piliers pour supporter la scène et permettre le mouvement ;
- la deuxième : est celle qui suppose que la fosse était au niveau de la surface de l'orchestra ; de cette manière, aucun mouvement n'est possible sous la scène. Pour le mur de devant de la scène, une sorte de socle élevé de 2.20 mètres qui portait des colonnes corinthiennes, placé devant des pilastres (Gsell). Les recherches ne sont pas encore achevées dans cette partie de l'ouvrage, pour dévoiler la technique de mise en marche du rideau.

5.4.7. E. Le Mur de derrière

Le devant de la scène (le front) se dresse un très haut mur décoré d'environ 06 mètres, formant un décor permanant, de deux niveaux de colonnes dotées de fausses ouvertures, et de niches. Trois renforcements le composent, dont celui du milieu, semi-circulaire ouvert sur 8.45 mètres (Gsell).

Le tout offre un bel effet décoratif, qui semble présenter des avantages pour l'acoustique. Sur son soubassement du bas, trois portes sont aménagées pour l'accès des acteurs sur la scène. Cet élément architectural important reste la pièce maitresse du théâtre avec les gradins, dont

[1] Skikda (Philippeville), Guelma, Khemissa, Timgad, Tipaza et Cherchell (voir étude typologique).

le rôle est : la création d'un équilibre architectural harmonieux avec son environnement bâti et la diffusion du « son » vers les tribunes où tous les efforts artistiques s'expriment.

5.4.7. F. Les Compartiments latéraux

Ces espaces sont souvent associés aux salles pour diverses utilisations, le plus souvent ils constituent les coulisses des acteurs. D'autres pièces à droite et à gauche de l'estrade, restent non fouillées ou mal conservées, (Gsell).

5.4.7. G. Le Couloir de derrière

Cet espace peu repérable sur un bon nombre de théâtres en Algérie, reste un espace apprécié pour la promenade des spectateurs privilégiés, sous forme de terrasse panoramique. Gsell fait allusion à un long soubassement parallèle à la scène couronné d'une corniche, probablement portant une série de colonnades servant comme façade arrière pour le théâtre et bordant une galerie de 4.10 mètres de large (corridor).

5.4.7. H. Tableau récapitulatif **(**voir Tableau 29)

Tableau 29/ Tableau récapitulatif

Théâtre	Relief du site	Mur arrière (long x larg x haut)	Mur frontal (long x larg x haut)
Tipaza	Surface plane + remblai	Sans traces (30.00 x 6.40 x ?)	Avec décoration (conservé) (29.80 x 1.00 x 0.80)
Timgad	Sur colline	Sans traces (30.80 x 5.00 x ?)	Avec décoration (conservé) (18.80 x 0.80 x 1.00)
Khemissa	Sur descente naturelle	01 conservé (44.50 x 5.20 x 7.00)	Avec décoration (18.20 x 1.40 x 1.15)
Guelma	Sur descente naturelle	Sans traces	Sans traces
Skikda	Sur descente naturelle	Sans traces	Sans traces
Djemila	Sur descente naturelle	01 conservé (32.20 x 4.00 x 8.00)	Avec décoration (26.40 x 1.20 x 1.00)
Cherchell	Sur descente naturelle	Sans traces (44.50 x ? x ?)	Sans traces (44.50 x ? x ?)

Source : Auteur (travaux de fin de cycle 5éme AA, Département d'architecture de Sétif. 2012).

5.4.8 / DE L'OBSERVATION A L'HYPOTHESE

Parmi les vestiges des théâtres antiques en Algérie, on trouve celui de : Philippeville, Guelma, Timgad, Tipasa, Cherchell et bien d'autres, mais celui qui reste le mieux conservé, est celui de

Djemila, d'après les travaux de A. Ravoisié, A. Delamare et A .Ballu[1]. Cet ouvrage a pu conserver ses gradins, grâce au mur qui les entourait, une sorte de clôture de 02 mètres de hauteur (Gsell). Sept escaliers étroits vont depuis ce mur dans la partie haute vers l'Orchestra plus bas. Ce dernier a gardé sa forme originelle en demi-cercle, malheureusement l'effet du temps l'a profondément amoché. De son revêtement en dallage, il ne reste plus rien ; nous signalons la présence d'un système d'évacuation d'eaux pluviales encore visible au niveau du sol. Pour ce qui est des deux entrées latérales situées sous des passages voutés, nous signalons que celle de droite (côté sud-est) qui recevait le public venant du forum (la cité), est restée dans son état originel. Contrairement à celle de gauche (côté nord-ouest), limitée au neuvième gradin et le mur de fortification latéral, est très dégradée par l'érosion. Pour la Scène, elle est restée visible caractérisée par ce qui reste du mur de devant ; par contre son mur de derrière (façade intérieure du théâtre) reste problématique, à cause de la disparition de sa structure latérale et toute sa décoration. Pour ce qui est de la fameuse galerie (terrasse/corridor) dans la partie postérieure, nous n'avons aucune trace, si ce n'est un relevé de Ravoisié en 1842[2].

A ce stade de notre travail, nous dirons que nos investigations sur terrain et notre recherche sur les archives, nous ont permis d'approcher l'aspect architectural du théâtre, en identifiant une bonne partie (celle manquante et problématique) qui le composait. Et de poser un ensemble de questions, qui à leur tour ont ébauché une série d'hypothèses à savoir :

1/ L'existence d'un mur limitant les gradins et formant le couloir corridor, sur la partie supérieure du théâtre.

2/ Disposition des entrées des gradins et le couloir menant à l'orchestra

3/ La hauteur des murs des chambres des hôtes et leurs couvertures

4/ La décoration du mur de l'arrière scène

5/ La technique et les matériaux de construction de la terrasse dans la partie basse (arrière) du théâtre.

Le Théâtre de Djemila a été construit à l'extérieur des remparts du côté sud-ouest, une voie a été aménagée pour le relier au cœur de la ville (temples et place publique). Il repose sur une colline en direction du nord-est, préparée spécialement pour recevoir les stands (situation technique oblige, la colline devait servir pour adosser les gradins).

Inspirée du modèle grecque (Vitruve)[3], l'exploitation de la pente pour construire les stands, a donné une infrastructure gigantesque à la base, ce qui a obligé vraisemblablement,

[1] Gsell, Stéphane, *Les monuments antiques de l'Algérie*, Paris, t1, Ancienne librairie Thorin & fils, (1901), p, 189.

[2] Bonaventure-Amable Ravoisié, a participé à cette exploration scientifique pendant les années 1840, 1841 et 1842, responsable de la section Beaux-Arts, il a dessiné plus de sept cents planches des monuments de ce pays.

[3] Selon le témoignage de Vitruve dans son livre (V) De architectura, où il consacre plusieurs chapitres à l'édification des théâtres (V, 3-9).

concepteurs et constructeurs, à recourir au renforcement des deux murs avoisinant les stands (sur les côtés recevant les entrées latérales) pour stabiliser l'ouvrage et remédier aux problèmes de glissement. Cette manière de faire, a permis de donner un agréable fond dans la partie arrière pour rejoindre le niveau de la scène, et gagner ainsi, un espace supplémentaire, qui sera exploité en terrasse, « un corridor » donnant sur un magnifique panorama composé de l'oued et des collines avoisinantes.

L'ensemble de nos hypothèses, viennent comme des éventuelles réponses aux questions qu'on a posées, sur les différentes parties problématiques du théâtre de Djemila.

* **Hypothèse 1** : *Concerne l'existence d'un second mur parallèle au mur supérieur des gradins.*

Albert Ballu[1] suppose, que ce mur était un support pour des colonnes, d'un couloir extérieur du théâtre[2] ; Delamare[3] a soutenu cette hypothèse avec Ravoisié, et supposé l'existence d'un couloir extérieur parallèle à la paroi supérieure entourant le théâtre, mais Stéphane Gsell[4] la rejette, à cause de l'absence de traces de bases des piliers ou des traces de ciment de soudage et de scellement. La théorie de l'existence d'un couloir extérieure n'est pas exclue. Car pour que les portes puissent servir en donnant sur la paroi supérieure, la présence d'un autre mur parallèle à cette paroi supérieure est nécessaire, empêchant ainsi, toute érosion du sol en amant. Sachant qu'il n'est possible d'accéder aux tribunes supérieures du théâtre que des deux côtés (l'ouest et l'est). Le grand nombre (sept) d'escaliers des stands et leur bonne distribution faciliterait largement la circulation à l'intérieur, vers le haut ou vers le bas ou pour occuper les sièges. Ici nous pouvons dire, que les portes appliquées à la paroi externe supérieure avaient la fonction de sortir pour se promener et se reposer, seulement pour quelques spectateurs entre les parties des pièces théâtrales, en raison du manque d'espace extérieur engendré par le relief du site, et la priorité qui lui était donnée, pour assoir les gradins.

* **Hypothèse 2** : *Concerne l'état des portes et leurs dispositions.*

[1] Albert Ballu a occupé pendant près de trente-huit ans, la fonction d'architecte en chef des Monuments historiques de l'Algérie, suite à sa nomination, en août 1889 par le premier ministre de l'instruction publique et des Beaux-arts ; il publia des ouvrages sur les sites et les monuments de l'Algérie et rédige de nombreux rapports faisant état des travaux de fouilles et de restauration menées sous sa direction dans les plus importants chantiers : (Timgad, Lambèse, Tébessa, Djemila, etc…). Lorsque le gouvernement Jonnart, a institué à Alger un service d'architecture chargé de l'étude, la direction et la surveillance des travaux de constructions et de réparation des édifices publics (décembre 1905), c'est à lui que fut donné le poste d'inspecteur général du service d'architecture, sous l'autonomie duquel sont placés les architectes du service des monuments historiques, des édifices diocésains, des mosquées et des bâtiments civils. [Sélection Bibliographique : Ballu. A, (1923), l'archéologie algérienne de 1895 à 1915 : les rapports d'Albert Ballu publiés au « *Journal officiel de la république française* de *1896 à 1916* », textes rassemblés et édités par A. Gros Lambert, Paris, De Boccard].

[2] Ballu, Albert, Les *ruines de Djemila, antique Cuicul*, Alger, Edition J. Carbonnel, (1921).

[3] Dondin-Payre, M, *Le Capitaine Delamare : la réussite de l'archéologie romaine au sein de la commission d'exploration scientifique d'Algérie*, Paris, Abbeville Imprimerie, F. Paillart, diff. De Bossard, collection, Mémoires de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, Nouvelle série, t, 15, (1994).

[4] Gsell, S, *Exploration scientifique de l'Algérie, par AD-h, Al, Delamare*, Paris, Edition Ernest Leroux, (1921).

Les modèles des théâtres romains auxquels nos investigations de recherche ont abouti, nous laissent dire que l'existence d'une issue située aussi haut que la plus haute tribune est exclue. La présence d'un décore de porte sur ce mur (coiffant les gradins), vient comme réponse architecturale au décor de la porte d'en face, sur le mur de la scène, une manière d'harmoniser l'ouvrage par rapport à ces différentes composantes et de dégager l'esthétique tant recherchée par les romains. Cependant, on retient que les couloirs des deux entrées étaient pavés en pierres tout comme l'orchestra.

* **Hypothèse 3** : *Concerne la hauteur des murs des chambres ainsi que sur l'existence d'une toiture les recouvrant totalement*.

D'après les planches dessinées par A. Ravoisié, on note que les plus hauts gradins et les murs des chambres (les coulisses) sont à hauteur égale ; André Laronde et Jean-Claude Golvin[1], ont soutenu cette hypothèse, qui consiste à défendre l'existence d'une toiture couvrant toutes les chambres. De ce fait, nous dirons, que sur le plan architectural, l'équilibre au sein de l'ouvrage est beaucoup plus fondé, et sur le plan technique, la diffusion du « son » est mieux répartie et donc assurée.

* **Hypothèse 4** : *Concerne la hauteur et les décorations du mur postérieur de la scène*.

Le mur arrière de la scène conserve une hauteur de 7.60 mètres, mais il a connu des rénovations dans la partie sud-est[2]. En se basant sur les photographies du début du 19^{éme} siècle et particulièrement les dessins de Delamare ; ce mur présente un support décoré par des motifs à la base et par des frises dans la partie supérieure, surpassé par des piliers collés à lui, et précédés par des colonnes corinthiennes. Considéré comme la façade intérieure du théâtre, il s'étend le long de la fosse (scène), avec une largeur de 04 mètres, et se compose de trois renforcements (deux latéraux rectangulaires et un central demi-circulaire), dotés d'ouvertures et de petits escaliers menant, à la terrasse (coursive). Sous l'épaisseur du mur dans la partie centrale (renforcement demi-circulaire), se trouve deux chambres trapézoïdales. Et deux autres chambres carrées, sous l'épaisseur de chaque renforcement latéral.

L'épaisseur du mur arrière avec ses supports, ainsi que la force de sa base constituée de grosses pierres de taille lors de sa construction, nous laissent penser que sa hauteur de 12.80 mètres était prévue, pour atteindre le niveau opposé des gradins qui est de 14 mètres à partir du niveau de l'orchestra. On pourra dire vu cette hauteur, que cet arrière-plan de la scène était composé de deux étages de piliers ; ce qui a créé une homogénéité avec les gradins en face et un bel effet décoratif, et donné ainsi à l'ouvrage une meilleure résonnance acoustique.

[1] Laronde, A, Golvin, J-C, *L'Afrique antique, Histoire et monuments, Libye, Tunisie, Algérie, Maroc*, Paris, Editeur Tallandier, (2001).
[2] S, Gsell. *Op.cit*. pp, 188-189.

* **Hypothèse 5** : *Concerne la technique de mise en œuvre et le matériau de construction utilisé pour le plancher de la terrasse à l'arrière.*

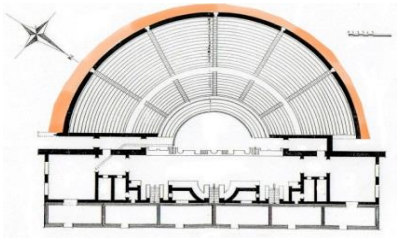
Sans doute la coursive existait déjà et les chambres avaient une toiture, cette hypothèse ne peut être exclue, parce que les escaliers du mur arrière doivent mener à cette terrasse, située dans cette partie. A. Ballu suppose que ces chambres (en forme de caissons) étaient surpassées par des coupoles semi-circulaires complètes dans la direction de sa longueur et parallèles avec le mur arrière. Sans mentionner les éléments de sa base ; hypothèse également soutenue par S. Gsell sans trop de précision. En utilisant des coupoles il faudrait remplir les vides entre elles, pour obtenir une surface plane. On se demande, alors si une cave réalisée avec cette technique peut supporter les charges d'exploitation prévues ? Serait-il possible, sans mortier de liaison entre ces coupoles ? Le plancher ainsi constitué, peut-il supporter les poussées du poids du mur de façade ? Cette éventualité sera écartée, en faveur de celle qui annonce que la plateforme (plancher) de la terrasse (coursive), était en lames de bois, supportée par une structure aussi en bois massif fixe, compte tenu de l'existence des petites ouvertures plaquées sur le mur de la façade. Ce dernier, supporte les piliers de cette coursive, avec des intervalles variant entre 2.20 mètres jusqu'à 2.70 mètres, et reposant sur des bases de diamètre de 0.70 mètres. L'ordonnancement des piliers, et ses intervalles en balustrades, rythment le mouvement du promeneur le long de la coursive (terrasse). Le tout donne à cette façade postérieure un équilibre et une harmonie unique avec le paysage qui se profile en horizon. Cette possibilité technique, trouve sa concrétisation, grâce à la richesse de la région en bois. Enfin, la communication de cette terrasse, avec les compartiments latéraux, semble possible grâce à des échelles en bois aménagées pour rattraper la différence de niveau de 2.20 mètres plus bas. (Fig. 86)

5.4.9 / DE L'HYPOTHESE A LA MODELISATION
Etude archéologique & architecturale
Des sections du Théâtre de Djemila

Nous tenons à signaler la difficulté rencontrée (en absence des outils appropriés dans ce type d'opération de restitution numérique, comme le scanner laser 3D), dans l'acquisition des données spatiales[1]. D'un autre côté, la reconstruction manuelle à partir d'un ensemble de points pertinents, nous semble plus convenable, dans le cas du théâtre de Djemila[2].

L'introduction de la « photo et le relevé architectural » constituent un apport très appréciable, dans la mise au point des différentes opérations de « Photomodélisation »[3], sachant que les rendus, n'ont pas besoin d'un modèle géométrique sous-jacent, et peuvent suffire pour une simple exploration de l'espace tridimensionnelle du modèle virtuel.

[1] Sur cette question, notre travail se résume à un appareil photo d'acquisition numérique.
[2] Etant donné que l'ouvrage est considéré, comme l'un des meilleurs théâtres le mieux conservé en Algérie.
[3] Nous tenons à signaler qu'au jour d'aujourd'hui, nous sommes en train d'approcher la méthode très prometteuse, qui utilise « L'Agisoft photoscan ».



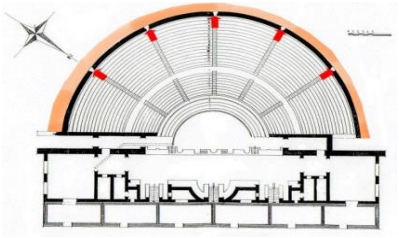


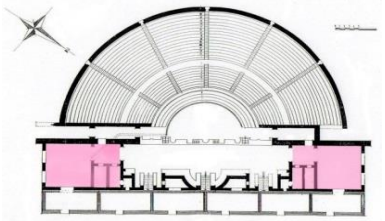




Fig. 86 (a)

Planche1. Mur supérieur en bon état de conservation

Planche2. Entrées au niveau du mur supérieur des gradins, avec ses sept colonnes d'escaliers les desservant



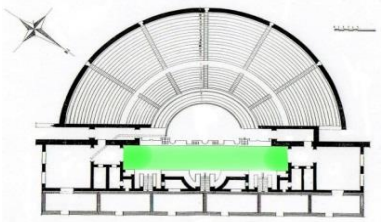


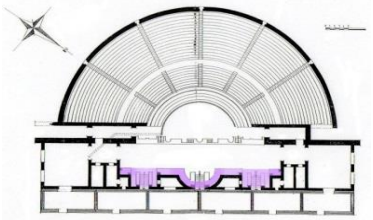




Fig. 86 (b)

Planche3. Mûr de scène et chambres sans hauteur & sans toiture

Planche4. Fosse de la scène (hyposcanium), et le soubassement qui limite par devant l'estrade



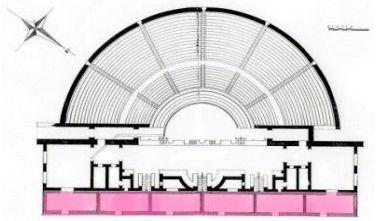






Fig. 86 (c)

Planche5. Mûr de scène avec ses renforcements, ici, la partie centrale semi-circulaire

Planche6. Mur postérieur jouant le rôle de support pour la structure en bois du planché de la coursive, et l'accès aux chambres

Ce qui à notre humble avis, peut-être une voie très prometteuse pour une qualité visuelle très appréciable ; à condition que la restitution des données photographiques reste en concordance avec la description précise de la morphologie de l'objet patrimonial.
Souvent ce sont les logiciels de modélisation qui sont à l'origine du renouveau des méthodes de restitution. Diverses méthodes de rendu sont employées, nous avons donné la priorité au réalisme et à la qualité des images, dans but de pouvoir vérifier visuellement nos hypothèses de restitution. Parmi ces logiciels que nous avons exploités dans notre modèle 3D figure : AutoCad (Autodesk), SketchUp & Lumion pro.

5.4.10 / IMPACT

En regardant les rendus 3D de notre restitution et sa vidéo d'animation, il apparait claire que la technique de « Photomodélisation », nous a donné des avantages considérables : à savoir une flexibilité en phase d'acquisition des données sur site, ensuite une souplesse dans la génération et la visualisation d'un nombre non négligeable de scénarios alternatifs sur nos hypothèses ; et enfin une visualisation détaillée. Cette technique nous a permis de générer un modèle de qualité appréciable à moindre coût.

Par ailleurs, nous espérons que notre contribution dans cette opération de restitution hypothétique du théâtre de Djemila, permettra aux spécialistes du patrimoine d'étudier et d'interpréter tous les aspects relevant : (de la documentation, de la conservation et de la valorisation) du patrimoine architectural et archéologique, en l'intégrant à l'intérieur d'une plateforme sous forme d'archive numérisée. (Fig. 87, 88)

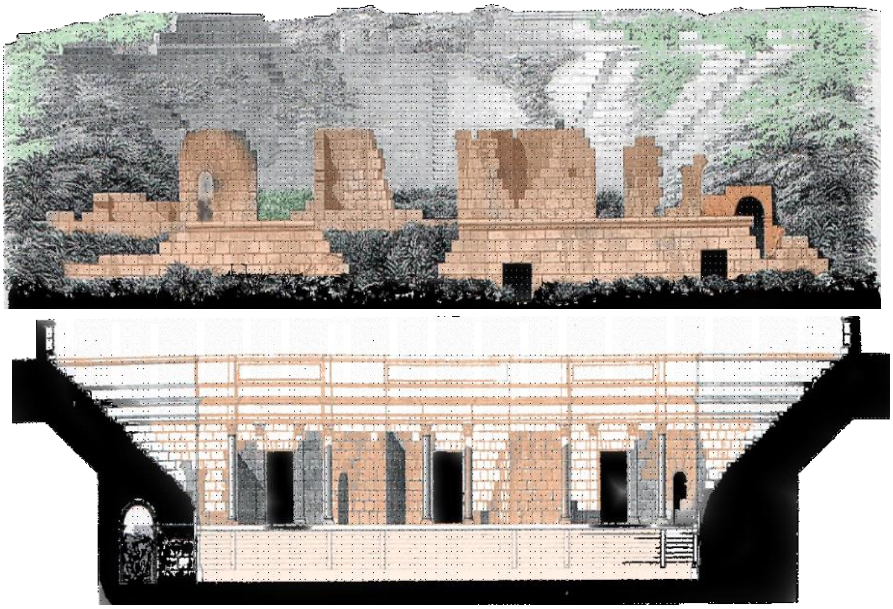


Fig. 87 (a)**.** Vue perspective de l'état des ruines du théâtre, & Coupe élévation.
Reconstitué dans sa volumétrie générale sur la base des relevés des restes archéologiques, dessins gravé, A. Ravoisié, (exploration scientifique de l'Algérie, vol1, planche 48, Paris, MAP)



Fig. 87 (b). Modélisation (vues sur les différentes parties du théâtre reconstitué)
Source : Auteur

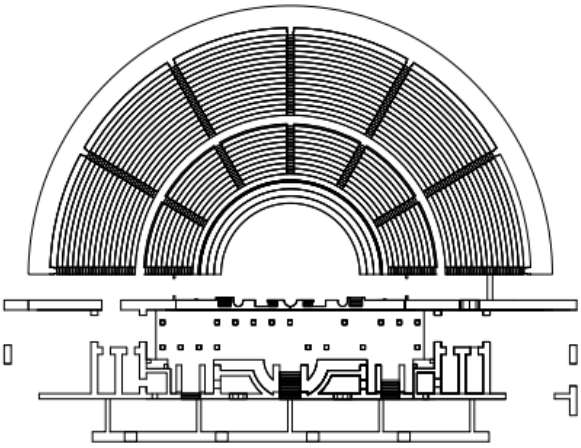


Fig.88 (a). Vue en plan du Théâtre (Etat actuel) *(Auteur)*

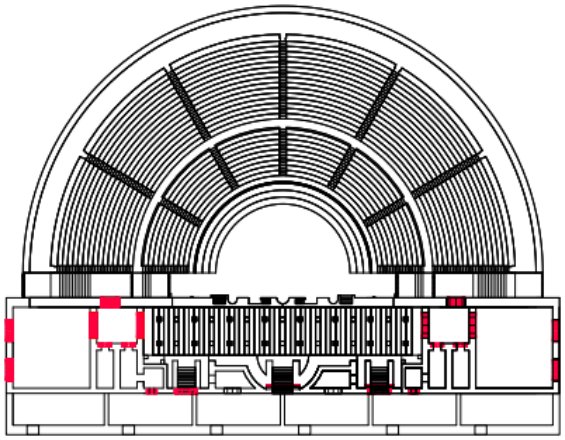


Fig.88 (b). Vue en plan du Théâtre (Etat Reconstitué*) (Auteur)*





Fig.88 (c). Vues 3D du Théâtre reconstitué
(Auteur)

5.5 / CONCLUSION

Pour assurer le rôle de chroniqueur mais surtout pour illustrer par le dessin, son voyage sous forme « d'expédition militaire » en Algérie en 1839, le fils ainé de Louis-Philippe roi de France, avait porté son choix sur une équipe professionnelle, dont l'écrivain Charles Nodier et le peintre dessinateur Adrien Dauzats. Ceci n'était pas le fait du hasard ; hormis la qualité de cet album que recherchait le prince pour sa distribution dans le cercle privé des officiers, la raison stratégique reste enfuie. L'œuvre d'Adrien Dauzats (1839)[1], avait forgé une iconographie officielle, comme celle de la « *Prise de Sétif* ». Ce dernier en vantant les différents paysages de l'Algérie, par la construction d'images, il contribuait à inciter un public métropolitain à venir s'installer et s'établir dans ce pays, pour consolider une domination militaire en progression.

On a fait appel à l'archéologie pour tenter de démontrer la permanence de certains traits, de ce pays l'Algérie avec la France, une « filiation » historique pour légitimer cette présence française. Le champ archéologique et artistique, mis au jour par l'équipe professionnelle dénommée « *commission d'exploration artistique* », à travers les travaux de (*dessins, relevés, croquis, rapports de fouilles, etc.*), effectués par les deux artistes dessinateurs militaires, qui sont Amable Ravoisié & Adolphe-Edwige-Alphonse Delamare, nous ont été d'une grande utilité, à une époque où ni la photographie, ni la culture de conservation des monuments par le dessin n'étaient connues.

A partir de là, notre travail de recherche s'est borné donc à mettre en place et pour la première fois, des hypothèses de « *reconstitution* » du « *Théâtre de l'antique Djemila* ».

Cette étude de reconstitution en 3D, peut être considérée comme un moyen d'accès privilégié à l'information patrimoniale, permettant ainsi, de rechercher visuellement au sein du modèle 3D généré, des sources iconographiques, combien utile pour l'étude de conservation et valorisation du patrimoine. C'est notre manière d'organiser, structurer et concevoir « l'archive » de demain.

[1] Adrien Dauzats (1839), Orléans, musée des beaux-arts.

SIXIEME CHAPITRE

6

L'IMPACT DU DE LA GEOGRAPHIE ANTIQUE SUR LE SETIF D'AUJOURD'HUI

Reconstitution du tracé de Sétif « Ex-nihilo »

6 / IMPACT DE LA GEOGRAPHIE ANTIQUE SUR LE SETIF D'AUJOURD'HUI
Reconstitution du tracé de Sétif « Ex-nihilo[1] »

6.1 / INTRODUCTION

Dans notre présent travail, l'utilisation des archives et des sources[2], représentent pour nous, des outils de démonstration, la précision que nous voudrions apporter en préambule à ce chapitre, est que, nous ne sommes pas historiens, ou archéologues, bien que notre profil d'architecte et enseignant de l'histoire d'architecture, nous laisse prendre des initiatives et même des actions pour associer ces domaines avec confiance, si important dans notre démarche.

Nous limiterons donc nos propos à notre propre expérience que nous partageons souvent avec des archéologues et des historiens. Nous dirons une pratique plutôt qu'une théorie, et si certains principes forts ont guidé notre travail, il n'en reste pas moins que notre façon de procéder ou de faire est pour l'essentiel empirique, il n'a pas de recette. Nous essayons tous simplement, de faire, des sources et des traces du passé un document qui associé à notre ligne de conduite, va nous permettre, de lire, d'analyser et reconstituer, ce phénomène d'échange et d'interaction du projet colonial français en Algérie. Ce travail correspond aux deux premiers des trois temps de l'entreprise historienne établie par Paul Ricœur, à savoir « *la transformation des documents en témoignage, la tentative d'explication et de compréhension et, enfin, la représentation historienne par le jeu de l'écriture* »[3].

Enfin, ce chapitre met en relief non seulement cette « genèse » de la ville, mais aussi, ces premières morphologies urbaines et son développement. L'intérêt s'était donc porté, sur la connaissance de « la géographie antique » du pays, qui s'était achevé par le choix de l'ancienne citadelle romaine encore visible, comme référence pour la fondation de la nouvelle ville. La prospérité, la sécurité et la richesse de cette contré, ont réussi à convaincre en 1842 l'administration militaire d'investir Sétif.

D'un autre côté, nous allons voir comment le projet de la première mosquée de la ville « El Atik », par sa situation va nous livrer les premières pages de l'histoire urbaine de sa ville ; et comment son architecture de plan, va se traduire d'une manière significative sur le « modèle » adopté dans la conception des plans de mosquées de la période postcoloniale et contemporaine à Sétif et son territoire.

6.2 / LE CONTEXTE

[1] *Ex nihilo* est une expression latine signifiant « à partir de rien ». Elle est souvent utilisée en conjonction avec un terme exprimant une idée de création. In Wikipédia 2017.

[2] Ce sont principalement des archives (correspondances, rapports) et des documents imprimés (brochures, livres, revues, collections), mais ce sont aussi, des relevés d'architectures, des photos, des cartes postales, des dessins auxquels un intérêt particulier a été ici accordé.

[3] Lévy-Dumoulin, Olivier, « Histoire (histoire & historiens), Sources et méthodes de l'histoire », *Encyclopédie Universalis,* (2012).

Tout a commencé par la démolition de l'ancienne citadelle de Sétif, dans le cadre du plan de modernisation de la ville en 1977, qui avait permis la découverte de vestiges archéologiques d'époque antique et médiévale[1], cette découverte est plus qu'importante, puisqu'il s'agit de vestiges de l'époque islamique constituant les premières traces matérielles d'une civilisation musulmane datant du moyen âge de l'ère islamique[2], à savoir : *Des ustensiles nécessaires à la vie quotidienne de l'époque ; vaisselle, verrerie, lampes à huile, meules à grains, aménagements hydrauliques, inscription datant de la fin du 2ème siècle et milieu du 3ème siècle de l'ère chrétienne et murs d'époque islamique.*

La fouille a commencé comme fouille de sauvetage, après que la construction d'une conduite hydraulique eut révélé un important ensemble de mosaïque, et qui s'est développée comme fouille de recherche à la suite de la création du parc d'attraction de la ville. En effet, si la ville médiévale de Sétif a été motionnée à maintes reprises par les géographes et historiens arabes (Al-Qadi Nu'uman, 904 ; El-Bakri, 1068 ; Al-Warrak, ...)[3] ; c'est la première fois que des traces matérielles de son existence sont mises au jour. Et si cet engouement pour les vestiges (ruines), ne s'est pas fait d'une manière significative auparavant, c'est parce que cette vision ou conception envers ces « vestiges », (*de création occidentale*) fondée sur la vénération et le culte d'objets, va à contre-courant de la conception locale[4], qui s'est fait jusque-là, à partir d'ouvrages d'auteurs de l'antiquité[5] et arabes du Moyen âge (*voyageurs, géographes, naturalistes, médecins, etc.*). Notre comparaison s'arrête-là, aucune analogie n'est faite au niveau de la nature de la proposition, mais bien à celle de l'attitude qui prévaut.

A ce stade de notre réflexion, les travaux du dessinateur A.E. Alphonse Delamare nous ont permis d'aborder notre démarche de reconstitution avec toute confiance, et nous ne présentons toutefois cette étude qu'avec la réserve nécessaire, compte tenu des sources et la documentation exploitée. Ces dessins et relevés, constituent un procédé unique, employé pour conserver les témoignages des monuments de l'Algérie[6].

L'appareil militaire pour comprendre l'organisation territoriale sur le plan administratif et géographique, va se pencher sur le « schéma romain », synonyme de prospérité et de succès

[1] In le quotidien El Moudjahid, du *26 mars 1978*.

[2] Consciente de l'importance de ces découvertes, la direction des Beaux-Arts, sites et monuments de l'époque avait dépêché sur les lieux une mission scientifique dirigée par Melle Kadria Fatima Khadra, pour évaluer avec précision la nature et l'importance des découvertes, en rapport avec la poursuite des travaux d'aménagement dans le quartier de la citadelle. Le rapport a permis de reconnaître une succession de couches archéologiques remontant à la période antique (*c'est à dire des vestiges de l'époque islamique*), ces conclusions ont fait l'objet *archéologique du C.T.H.S, mouv.ser.fsc 19B,* p, 469-478, Paris, (1985).

[3] Le récit d'Al-Idrissi de 1154 suggère que le paysage de Sétif était entièrement contrôlé par les Arabes : *Nuzht al-mushtaq*, pp, 262-269.

[4] Lepetit, Bernard, « L'invention scientifique de la méditerranée. Egypte, Moree, Algérie, Missions scientifiques et expéditions militaires », *remarques sur leurs modalités d'articulation,* Ed. De l'E.H.E.S.S. Paris, (1998), p, 87.

[5] Tels que, Pline, Strabon et Tite-live, in rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologiques, qu'il convient d'entreprendre dans l'Afrique septentrionale), *Mémoires de l'AIBL*, (1831-1838), t, XII.

[6] Oulebsir, N, (2004).

(voir en amont : La commission d'exploration architecturale de l'Algérie -1840-1842-). En procédant à des relevés et dessins précis sur les voies de communication, les bornes, les points de défense, les aqueducs, les ponts, etc.[1]. Les premières localités investies sont celles, situées le long des voies faciles d'accès comme celle entre Sétif et Constantine[2]. Dans ce sens il convient de se poser la question sur l'impact des relevés et dessins réalisés par techniciens artistes et militaires le capitaine et dessinateur A. Delamare. Membre adjoint à la commission de l'exploration scientifique, chargé du « Dessin » ; ses travaux en collaborations avec les membres de la commission scientifique[3], vont faciliter aux troupes militaires l'élaboration des premières cartes topographiques et la mise en place d'un répertoire de renseignements « Un tableau instructif sur la manière dont était distribuée la population antique de ces contrées » [4].

Sa manière de procéder sur le terrain reste identique à ses premières excursions à Alger durant les années 1830, 1831, 1833 et 1834 : repérage des monuments, fouilles, indication des traces des voies antiques, des ponts, recueil des inscriptions, etc. L'ensemble est traité selon une organisation qui : expose le site avec celles des vues, d'une échelle générale vers une plus petite ensuite plus détaillée, avec une intention omniprésente, celle dictée par l'administration militaire pour des objectifs purement stratégiques. (Dondin-Payre, M, 1994). A titre d'exemple, le levé du site de Djemila, était réalisé par deux capitaines d'état-major Saint-sauveur et Saget « *le levé de la position de Djemila a été fait avec un soin infini par MM les capitaines d'état-major Saint-Sauveur et Saget ; c'est ce précieux travail dont nous devons la communication à l'obligeance de M Saint-Sauveur, que nous publions aujourd'hui, nous avons seulement ajouté l'indication des ruines romaines, et quelques détails topographiques peu importants* »[5]. Le rôle du staff des artistes (*architecte & dessinateur*), comme Ravoisié et Delamare, reste secondaire, tel que le rajout d'indications des différents monuments et vestiges du site[6] .

6.3 / LES PREMICES

Les seuls vestiges de la ville de Sétif, dont nous avons les traces matérielles restent principalement, des vestiges d'époques romaines, signalés par les travaux de chercheurs archéologues & historiens comme : (Elizabeth Fenteress, Paul-Albert Février, Anissa Mohamedi, Amar Benmansour, Blanchard-Lemée) qui tous, ont mentionné les travaux du

[1] In « Rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologiques, qu'il convient d'entreprendre dans l'Afrique septentrionale », *Mémoire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, 1831-1838, t. XII, p, 175.
[2] La route qui relie ces deux villes traverse les villages d'Ain-Smara, Oued-Atmenia, Saint-Donat et saint-Arnaud.
[3] Comme Amable Ravoisié, Charles Renier, Pouillon de Boblaye et Saint-Sauveur.
[4] In « Rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologique, qu'il convient d'entreprendre dans l'Afrique septentrionale », *Mémoire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, 1831-1838, t. XII, p, 181.
[5] Amable, Ravoisié, *Beaux-arts architecture et sculpture*, premier volume, (1846-1851), p, 52. CAOM 10.107 (1).
[6] Mémoire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, 1831-1838, t. XII, *op.cit*., p, 118.

dessinateur A-E. Alphonse Delamare[1], qui a joué un rôle très important dans la description des monuments de Sétif.

Dans ce contexte, la production de Delamare, complète de manière sensible et savante ces travaux archéologiques mis au jour, qui vont nous servir pour expliquer et confirmer la genèse du tracé urbain de la ville de Sétif d'aujourd'hui, mais aussi ceux : du quartier de la basilique ou des remparts[2].

* *Amar Benmansour* cite à propos du rempart de la citadelle : « *La fouille en outre a montré qu'une telle ligne défensive n'existait pas à l'intérieur du rempart de 1848, […] Nous pouvons donc déduire sans trop d'hésitation que le plan de A. Delamare nous donne une image précise du rempart tel qu'il était en 1848…* »[3]

* *Elizabeth Fenteress* cite à propos de l'emplacement d'une mosquée à l'intérieur de la citadelle : « *De l'organisation de la ville, nous ne savons que peu de choses, […] la mosquée El-djemaa semble avoir été construit à l'extérieur. Son emplacement le plus probable est au Nord de la tour d'angle Nord-Est. […] Cette hypothèse trouve une confirmation dans les vues de la forteresse dessinées par A. Delamare en 1848…*»[4].

* *Paul-Albert Fevrier cite : « … aussi sur le plan que donnait Ravoisié. Celui-ci indique une « enceinte du bas empire romain », de forme oblongue, et qui prend appui sur la citadelle de Salomon à partir de ses angles nord-ouest et sud-est. Cette ligne de murs se développe sur près de 1 300 mètres, en englobant une dizaine d'hectares, la citadelle byzantine étant comprise à l'Intérieur. J'avais remarqué que sur les bords, et à quelque distance du fosse sec qui accompagnait un mur très tardif celui-là même que Delamare et Ravoisié ont dessiné, se trouvaient des silos; je n'ai pu malheureusement en fouiller aucun »*[5].

A partir de là, on s'est intéressé à ce personnage, dont les travaux principalement une production graphique, qui était chargé de relever de manière systématique les vestiges de cette ville, qui pour nous représente une source importante à l'aide de laquelle il sera possible d'écrire une partie de son histoire, notamment la genèse de son noyau urbain.

A Sétif, comme dans d'autres villes, la priorité donnée par l'administration supérieure, dans ce travail, était la construction de nouveaux édifices pour loger et habiter les différents

[1] Adolphe-Edwige-Alphonse Delamare était un militaire de carrière, capitaine d'artillerie et dessinateur à ses moments de loisirs. Il assura, comme Ravoisié, un rôle dans la description précise des monuments de l'Algérie. Les résultats de ses travaux furent publiés sous le titre Archéologie *: Exploration Scientifique de l'Algérie pendant les années 1840 à 1845*, in Gide et J. Baudry éditeurs, Paris, (1859), 193 planches.

[2] Voir à ce propos, les travaux des archéologues et historiens : Paul-Albert Fevrier, A. Gaspary, R. Guéry. Fouille de Sétif 1959-1966, « Quartier nord-ouest, rempart et cirque », *Ministère de l'Education Nationale, Ier supplément au bulletin d'archéologie algérienne*, Alger, (1970).

[3] In fouille de Sétif (1977-1984), Mohamedi, Benmansour, Amamra, Fenteress, p, 166.

[4] Paul-Albert Fevrier *op.cit*., p, 158.

[5] Paul-Albert Fevrier, « Approches récentes de l'Afrique Byzantine », *Revue de l'occident Musulman et de la Méditerranée,* (1983), p, 38.

services de l'armée[1], ensuite public. Cette priorité se traduisait par les différentes études et relevés des antiquités les plus proches des anciens centres, investis par l'armée, dans le but de les adapter pour ces nouveaux usages et besoins. Delamare à réaliser plusieurs vues pittoresques et paysages panoramiques, animé de personnages, aussi des relevés de minutes annotées, des croquis, des plans, coupes, et détails divers inscriptions latines, illustrés dans son ouvrage « archéologie », publié en 1850[2]. (Fig. 89)

6.4 / DEMARCHE

Pour des raisons de démonstration, nous présenterons les éléments présents lors de l'arrivée des Français, mais aussi, ceux cités par les différents auteurs et voyageurs, et leur rôle dans les dessins urbains ; mais théoriquement il serait plus juste de dire les éléments qui sont choisis comme pertinents, en fonction des stratégies développées, par les acteurs. Dans ce travail, force nous est faite donc « **de reconnaitre dans la forme ce qui est induit par le préexistant** ». (Fig. 90)

Ce volet de notre travail, représente principalement nos investigations sur terrain, et surtout notre longue recherche sur l'archive que ce soit des manuscrits, relevés & dessins, des manuscrits, ou bien des documents iconographiques. L'utilisation de ces sources et leur manipulation raisonnée va nous permettre d'explorer d'autres domaines, notamment l'histoire et l'archéologie, tout en restant dans les limites fixées par notre étude.

Nombreux observateurs souvent militaires, ont décrit Sétif. Nous exposons leurs descriptions, qui pour nous représentent une source importante dans la mise en place de notre hypothèse de reconstitution du tracé originel du noyau urbain, devenu aujourd'hui une cité importante, au moment, où nous nous interrogeons sur le modèle urbain en crise, qui a tant de difficultés pour accueillir quelques formes *d'urbanité*[3].

Dr Lucien LECLERC
(Revue Africaine, N° 24, octobre 1860)

« *Au quatorzième siècle de notre ère, Sétif était encore, dit Aboulféda, une grande ville, et même, ajoute-t-il, les arbres fruitiers y étaient abondants. Mais, deux siècles plus tard, Léon l'Africain nous parle de la décadence de Sétif, où les Arabes n'ont laissé que cent maisons habitables. Cette décadence ne fait que s'accroitre, car lors de notre installation, Sétif ne présentait plus que des ruines considérables mais inhabitées. Nous nous y établîmes en 1839.*

[1] Voir la ville de Constantine avec les premières occupations de la casbah et palais du bey, maisons mauresques, mosquées, etc.
[2] « Le Capitaine Delamare : la réussite de l'archéologie au sein de la Commission d'exploration scientifique de l'Algérie, t. XV », Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres, Paris, (1994), 166 pages.
[3] Que ce soit les lotissements ou les ZHUN, tous ont montré des échecs a la mise en place d'initiatives réelles pour les extensions de nos villes ou des supports pour les différents programmes d'habitat initiés par l'état depuis plus de 40 ans.

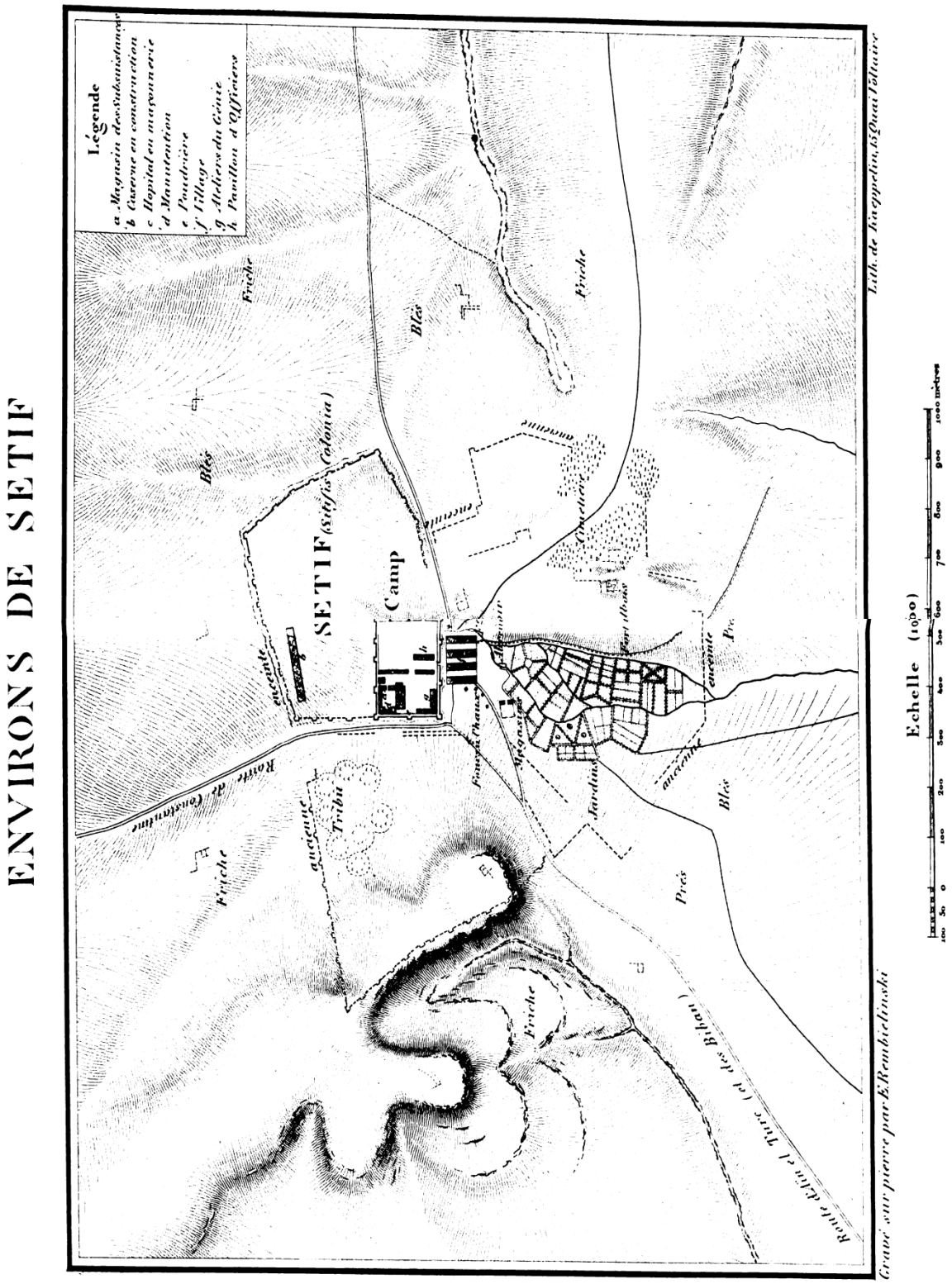


Fig. 89. Environs de Sétif en 1840.
Source : Tableau des établissements Français dans l'Algérie en 1840. (TEF, 1841)

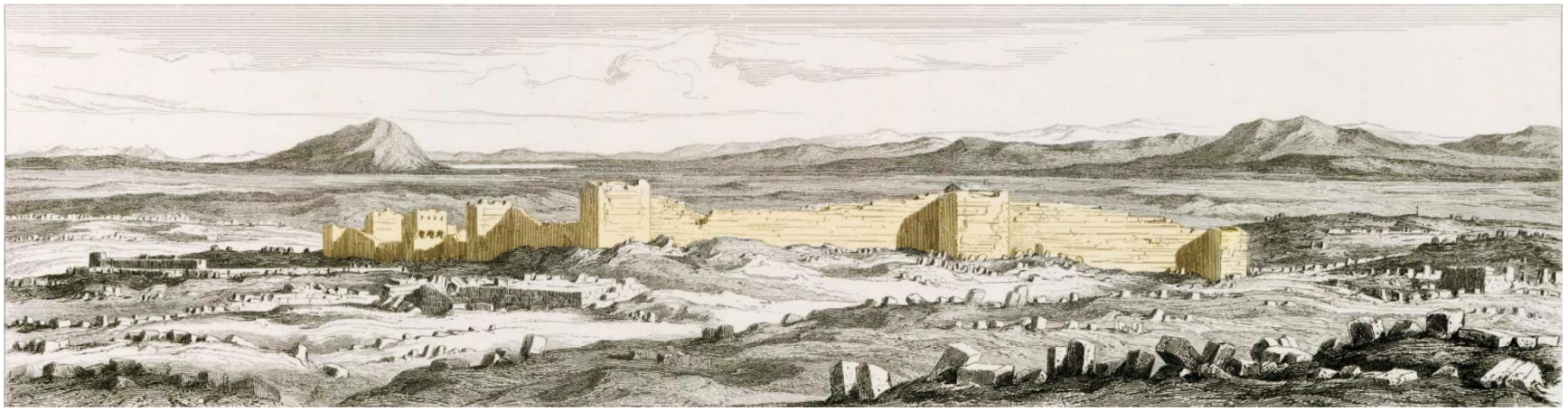


Fig. 90 (a). Vue de la forteresse byzantine (faces occidentale et septentrionale), prise du Nord-Ouest. Au fond, à gauche, la montagne isolée est le djebel Braou ; les montagnes à droite sont la chaîne du djebel Youssef (contours inexacts).
Source : Cf. A. Ravoisié, Exploration scientifique de l'Algérie, I, p.68, 69 et planche 58 – Delamare, Exploration archéologique de l'Algérie, pl.69.

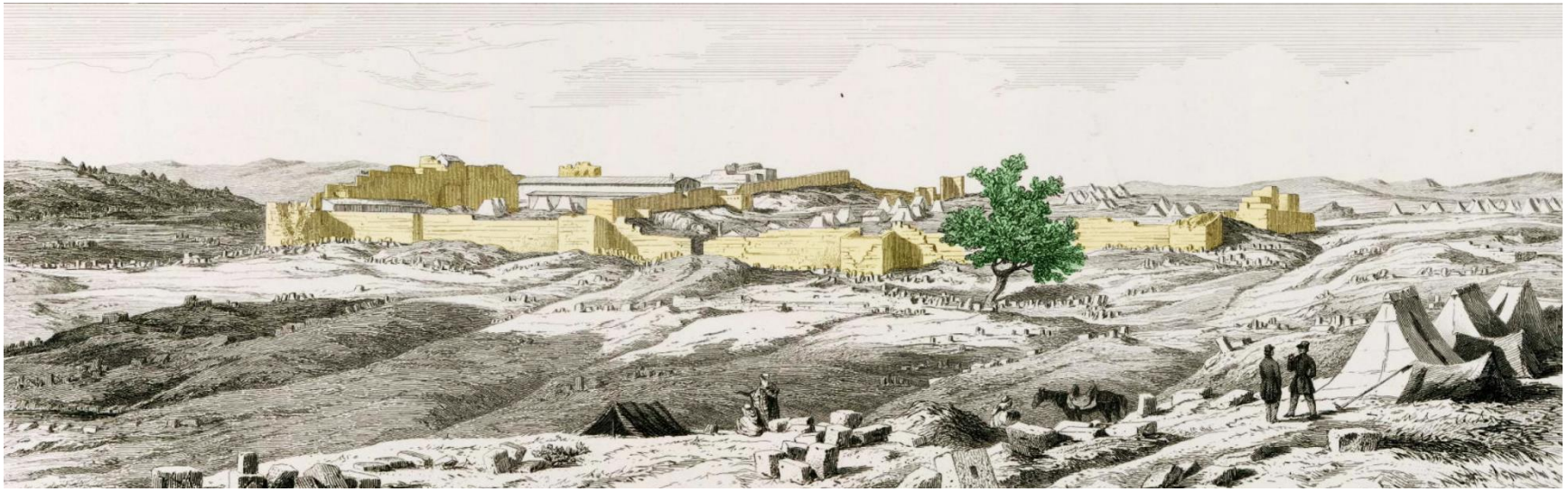


Fig. 90 (b). Vue de la forteresse (face méridionale), prise du Sud, vers l'endroit où est le tribunal actuel. L'arbre (un tremble, l'unique arbre du lieu) représenté sur la gravure s'élevait sur l'emplacement de la place Barral; il est plus d'une fois mentionné aux premiers temps de l'occupation française (voir, par exemple, Leclerc, Revue africaine, IV, 1859-1860, p. 427-428; Féraud, Rec. de Constantine, XV, 1871-2, p. 7). Dans la forteresse, on voit le premier bâtiment élevé par les Français, en 1840 (magasin de subsistances et hôpital : Féraud, /. c, p. 8).
Source : Cf. A. Ravoisié, Exploration scientifique de l'Algérie, I, p.68, 69 et planche 58 – Delamare, Exploration archéologique de l'Algérie, pl. 69.

Sétif est entourée d'un mur d'enceinte carré. Les ruines romaines en occupent la partie nord-ouest. Toute la portion septentrionale (Nord) de l'enceinte est envahie par des établissements militaires : bel hôpital, attendant une aile nouvelle pour être complet, casernes, belles et nombreuses écuries, etc. […] Au pied du mur antique qui soutient le quartier militaire, est une place dont le centre est occupé par un tremble plusieurs fois séculaire, le seul représentant de cette végétation dont parle Aboulfédha[1]*. De nombreux nids nids de cigognes sont suspendus à ses rameaux. Le vieux tremble est en pleine décrépitude ; bientôt il tombera de vétusté, du moins son souvenir se perpétuera dans cette place, à laquelle nous avons donné son nom, et dans un essaim de jeunes trembles dont nous l'avons entouré »*[2]*.*

Charles DIEHL (Fig. 91)

« Les murailles de la nouvelle forteresse n'embrasèrent qu'une faible portion de l'antique cité de Sitifis ; de cette sorte une garnison assez peu nombreuse pouvait suffire à garder cette place forte », elle ne se présente pas comme étant une ville fortifiée, mais plutôt un type de citadelles, chargées de défendre une cité ouverte et d'offrir en cas d'attaque un refuge à ses habitants. Le plan « Vers 1842, quand la commission scientifique d'Algérie explora la région de Sétif, la forteresse byzantine était plus complétement conservée qu'aujourd'hui[3]*. Suivant la disposition habituelle des citadelles de l'époque justinienne, elle formait un rectangle mesurant à l'intérieur environ 107 mètre sur 158 : de puissantes tours flanquaient les quatre angles de ce quadrilatère, et sur la face de chacune des courtines, d'autres tours carrées renforçaient les moyens de défense. Toutefois, tandis que d'ordinaire ces tours se répartissent entre les côtés d'une façon symétrique, couvrant le plus souvent le milieu de la courtine, à Sétif, les flancs nord et sud présentaient, l'un trois tours, l'autre deux seulement. D'ailleurs tout l'édifice était fort endommagé ; les murs découronnés de leurs créneaux s'ouvraient par de larges brèches, certains des bastions s'en allaient en ruine, et pour tirer parti de l'antique citadelle, des réparations considérables ont été nécessaires. Elles ont fort modifié l'aspect de la forteresse, dont une portion seulement nous a été conservée. Il ne subsiste, en effet, que la face Ouest toute entière qui fait partie du moderne enceint de Sétif, une partie de la face nord sur une longueur d'environ 50 mètres et la plus grande partie de la face sud. Encore cette dernière, qui limite la Casba du côté de la place Barral., semble avoir été fortement remaniée ; et d'autre part les travaux de restauration qui ont surélevé et garni de meurtrières le flanc ouest, en ont également quelque peu modifié l'aspect. Pourtant l'ensemble est suffisamment bien conservé pour permettre une étude de détail. […] La courtine de l'ouest est garnie de trois tours carrées, une au milieu et une à chacune des extrémités, couvrant l'angle et flanquant les deux courtines voisines ; une autre tour semblable se trouve sur la face nord. Les tours **A**, **B**, **C** mesurent 10 mètres environ sur 10 mètres ; la tour **B**, un peu plus forte, à 13 mètres sur 8 ; on n'y remarque aucune trace de meurtrières. En revanche dans les tours **A** et **B** les dispositions intérieures sont encore nettement visibles : elles étaient à deux étages, ayant en bas une haute pièce carrée que surmontait un plancher reposant sur des corbeaux. A l'extérieur de la tour **B**, un contrefort **a** épaulait la courtine, et servait sans doute à porter le chemin de ronde ou à soutenir*

[1] Il faut se rappeler que ce journal de voyage a été écrit en 1850 N. de la R (*note de la rédaction*).

[2] Leclerc, Lucien, « Campagne de Kabylie, en 1850, route de Sétif à *Bougie* », *Revue Africaine*, N° 24, octobre 1860, 4 éme année, pp, 426-427.

[3] Cf. A. Ravoisié, *Exploration scientifique de l'Algérie,* I, p.68, 69 et planche 58 – Delamare, *Exploration archéologique de l'Algérie,* pl., 68 et 69. On trouvera dans ces deux ouvrages un plan et des vues de la forteresse de Sétif telle qu'elle était vers 1842.

*l'escalier qui y donnait accès. Au pied de la même tour **B** s'ouvrait une étoile poterne **b**, aujourd'hui murée et surmontée d'une arcade fermée par un linteau. Elle se trouvait, suivant une disposition ordinaire, dominée et protégée par la tour voisine. Il ne reste actuellement aucune trace de la porte principale de la forteresse ; toute fois sur la face sud, du côté de la place Barral, on remarque, assez profondément enterrées, les arcades de deux poternes **c** et **d**, ayant l'une 2.60 mètres et l'autre 3.80 mètres d'ouverture, et toutes deux fort soigneusement appareillées. La poterne c se trouvait, comme b, sous l'abri de la tour voisine. Toute fois la courtine du sud semble avoir été fort remaniée ; on n'y retrouve, en effet, nulle trace des tours qui la défendaient […] Il est à peine besoin d'insister sur la valeur stratégique de la citadelle de Sétif, les vues fort étendues qu'on découvre du haut de ses murailles en disent assez toute l'importance. Au sud-ouest, c'est la vaste plaine découverte où coule l'Oued-Bou-Sellam : au nord, ce sont les montagnes de la petite Kabylie et le haut massif des Babor. Pour tenir en respect de pays montagneux toujours mal soumis, pour surveiller la grande route de Sétif à Aumale, à l'endroit où elle débouchait du massif des Bibans, pour garder le plateau fort étendu que couronne la ville, la citadelle byzantine offrait une position admirable, et ainsi elle formait à la fois, du côté du sud, un poste militaire important dans la seconde ligne de défense de l'Afrique byzantine, et vers l'ouest une des dernières places fortes de la province reconquise par justinien. »*[1]. (Fig. 92)

Laurent Charles FERAUD dit (Ainé)
(Nouvelles archives des missions scientifiques et littéraires, Tome IV, éditeur Ernest Leroux, Paris, 1893)

*« La colonne de Constantine, retenue à Mila pendant quatre jours par la pluie, arriva enfin le 15 décembre 1838 à Sétif, la Sitifis colonia des Romains. La splendeur passée de cette capitale mauritanienne se révélait par des ruines considérables, au milieu desquelles était encore debout une citadelle rectangulaire flanquée de dix tours, et dont les matériaux, réunis sans ordre, rappelaient une autre époque de l'histoire de la restauration byzantine. A l'angle nord-ouest, s'élevait un bâtiment soutenu par des colonnes retirées des ruines, qui avait servi à la réception et à l'emmagasinage des grains de l'impôt Achour au temps des Turcs, et dont la toiture et les charpentes avaient été enlevées par les Arabes dans les dernières années d'anarchie du règne d'Ahmed bey. Au pied de la face sud de la citadelle, un seul arbre séculaire s'élevait au-dessus d'une source limpide, dont les eaux abondantes allaient arroser une vallée aboutissant à l'Oued-Bouselem, qui coule à trois kilomètres de Sétif. Cet arbre, un antique peuplier blanc, connu sous le nom de **tremble de Sétif**, semblait avoir été oublié dans une destruction générale, et n'être demeuré là que pour attester aux nouveaux conquérants que les plantations pouvaient prospérer sur ce sol dépourvu d'ombrage […] Une colonne revint à Sétif en 1839 et y fit un séjour de six semaines ; elle laissa, en se retirant, cinq compagnies d'infanterie qui s'installèrent dans la citadelle, s'appuyant sur les postes intermédiaires de Djemila, Mahalla et Mila, qui reliaient Sétif à Constantine. Dans les premiers mois de 1840, l'ancien magasin turc de l'Achour avait été recouvert et converti en magasin des substances au rez-de-chaussée, et en hôpital au premier étage. Les brèches de la citadelle avaient été relevées à la hâte, et seulement de manière à la mettre à l'abri d'un coup de main. […] Dés 1842, avec une activité qui n'a fait que s'accroitre jusqu'à ce jour. Sétif commença à sortir de ses ruines. En 1842, le 61e de ligne, qui avait passé deux hivers sous la tente, terminait une première caserne, dont un tiers avait été affecté au service de l'hôpital et le deux autres livrés aux troupes.*

[1] Diehl, Charles, *Nouvelles archives des missions scientifiques et littéraires*, Tome IV, Paris, éditeur Ernest Leroux, (1893), pp, 293-296.

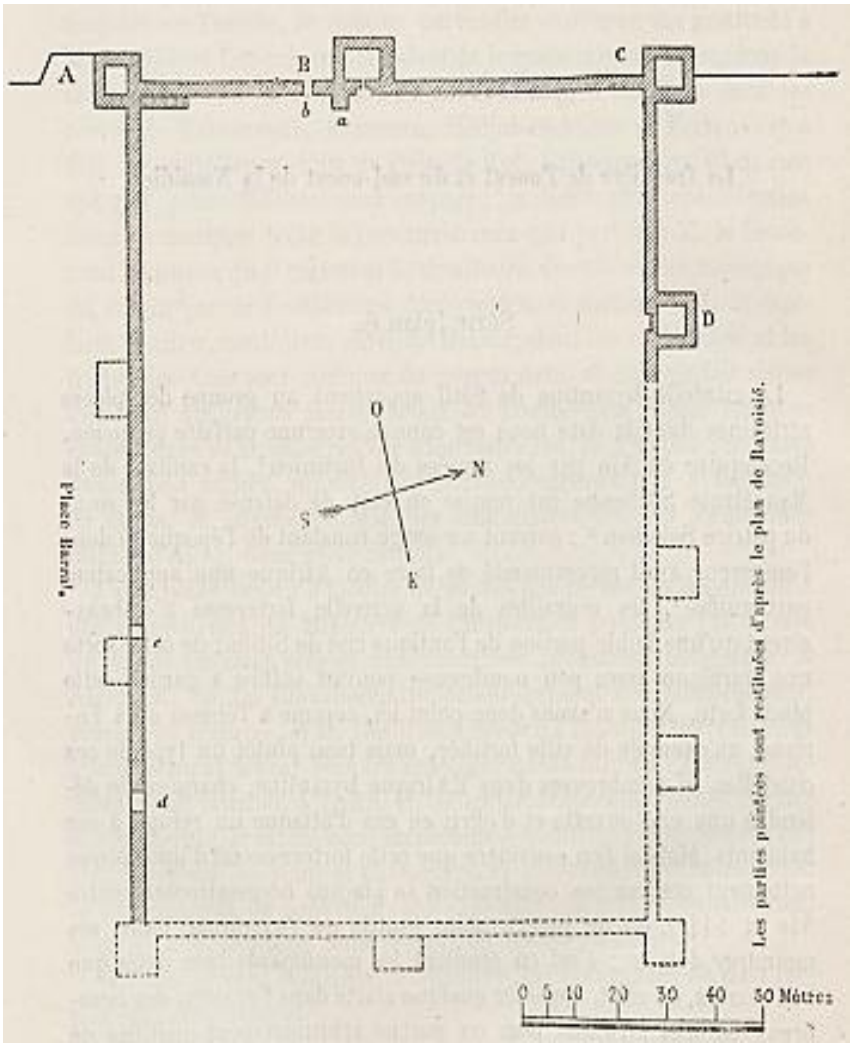


Fig. 91. Vue planimétrique de la forteresse byzantine de Sétif, vers 1842.

Source : Cf. A. Ravoisié, Exploration scientifique de l'Algérie, I, p.68, 69 et planche 58 – Delamare, Exploration archéologique de l'Algérie, pl. 68 et 69. On trouvera dans ces deux ouvrages un plan et des vues de la forteresse de Sétif telle qu'elle était vers 1842. (Voir Fig. 84).

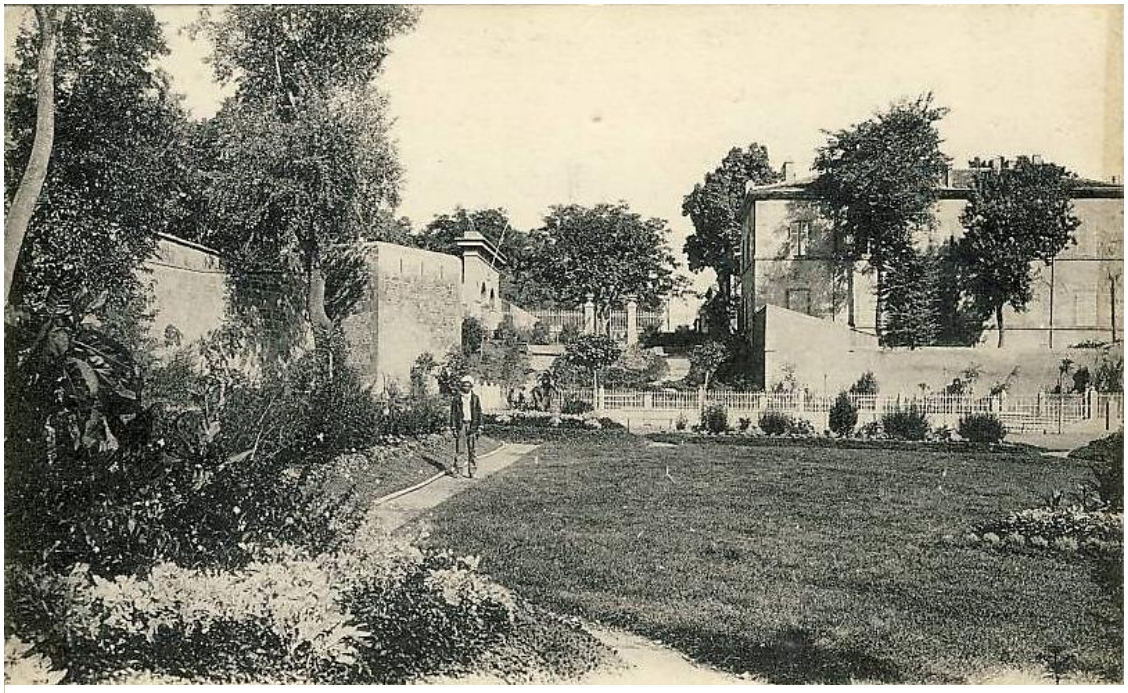


Fig. 92 (a). Le Square Barral & la Porte de Bougie avec le Rempart.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 92 (b). Les Bains romains & une partie du Rempart Byzantin.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

Le génie militaire s'était fait dans le réduit quelques baraques qui lui servaient d'ateliers, de logement et de bureaux. Une tour du réduit était convertie en magasin à poudre ; une manutention ; un moulin, construit sur l'oued Boussellem, débitait des farines au-delà de ce qui était nécessaire à la garnison[1] »[2].

Stéphane GSELL
(Les monuments antiques de l'Algérie, tome II, 1901)

« La forteresse de Sétif, rectangulaire comme les précédentes, compte un plus grand nombre de tours. Construite vers 640, par ordre de Salomon, elle protégeait une ville, qui sous la domination byzantine comme sous le bas Empire, fut la capitale d'une province. Il en reste des parties importantes, remaniées, il est vrai pour être utilisées dans l'enceinte du quartier militaire français. Il y a soixante ans, lors de l'arrivée de nos troupes à Sétif, l'ensemble était encore en assez bon état. Cette forteresse, longue de 158 mètres, large de 107, offrait onze tours carrées, quatre aux angles, trois sur un des côtés longs, deux sur le côté opposé, une enfin, sur chacune des petites faces. Ces tours mesurent de 10 à 13 mètres de front. Dans chacune d'elles, la salle inférieure était séparée de l'étage par un plancher, reposant sur des corbeaux en pierre. L'épaisseur de courtines est de 2.40 mètres ; le chemin de ronde qui les surmontait était doublé d'un balcon, porté par des poutres : sur un point, à une hauteur d'environ 7 mètres, on voit les trous carrées dans lesquels ces madriers venaient s'enfoncer. A côté de la tour occupant le milieu de la face occidentale (ouest), il y a une poterne étroite, dont le linteau est surmonté d'un arc de décharge[3] »[4].

Charles NODIER
(Journal de l'expédition des portes de fer, Paris, imprimerie Royale, 1844)

« Nous découvrons bientôt Sétif entourée de hautes murailles d'une teinte chaude et vigoureuse, qui se détache sur la teinte brillante de la plaine… […] Sétif est encore entourée de ses anciennes remparts, qui ont trente pieds[5] (09.143 mètres) de haut, et qui sont flanquées de loin en loin de grosses tours carrées. […] Ces constructions ne sont pas des premiers temps de la ville, mais remontent probablement à l'époque antérieure […] La forteresse a un caractère byzantin très-prononcé et l'on retrouve dans les murs des pierres taillées pour d'autres destinations, certains portent des inscriptions […] L'enceinte de la ville (Sitifis) et ses monuments qui étaient moins beaux de ceux de Cuiculum, sont détruits […] On remarque à Sétif un Tremble[6] de la plus rare beauté et d'une grande vieillesse. Au pied

[1] Ce moulin fut construit par M. Lavie, à qui la province doit toutes les créations industrielles des premiers temps de la conquête. A cette époque, la seule route reliant Sétif à Constantine était celle passant par Mila et Djemila, à travers un pays très-accidenté, coupé de nombreux ravins et par conséquent, impraticable aux voitures. Il fallait cependant transporter les meules du nouveau moulin, et dans ce but, M. Lavie se mi lui-même avec quelques indigènes, à la recherche d'une voie plus commode, en suivant les plateaux des ouled-Abdenour et des Eulma ; son itinéraire servit de tracé à la route carrossable actuellement de Constantine à Sétif. Archives municipales, CAOM 2N13.

[2] Féraud, Laurent Charles, « Histoire des villes de la province de Constantine », *Notices & Mémoires de la société archéologique*, XV volume de la collection, (1871-1872), pp, 7-9.

[3] Les deux baies percées dans la face Sud sont modernes.

[4] Gsell, Stéphane, *les monuments antiques de l'Algérie*, tome II, pp.375-376.

[5] 1 pied= 0.3048 mètres.

[6] « *Arbre de 20 à 25 mètres, au houppier oval et étroit, le Tremble est le seul peuplier qui vit en forêt, mais avide de lumière, il préfère les lisières et les bords de ruisseau. Il peut vivre 120 ans sur des sols humides mais bien drainés, le calcaire et les terrains trop secs ne lui conviennent pas. Sur le plan étymologique, le terme Tremula (tremble) doit son nom au fait que ses feuilles s'agitent au moindre souffle de vent, le pétiole aplati transversalement étant souple et flexible. Par ailleurs il semble que ce nom est utilisé pour désigner une espèce*

trouvent trois fontaines dont les inscriptions romaines ont été surmontées d'un croissant grossièrement gravé […] L'occupation de cette importante position, résolue depuis longtemps parait devoir devenir définitive, M. le maréchal ordonne au commandant du génie de presser l'étude du terrain et de commencer immédiatement les travaux. […] La plaine de Sétif n'a nulle part moins de six lieues de largeur : elle est bornée au sud par des chainons qui se dirigent à peu près de l'est à l'ouest, et dont la hauteur est d'autant plus grande qu'ils sont plus au sud du fort d'Orléans. On en distingue cinq qui forment autant d'horizons superposés et sans continuité ; au milieu de la pleine s'élève le sidi Brao, qui apparait à sa surface comme une île sur les flots. Cette pleine de Sétif domine trois mille cinq cent pieds de niveau de la mer (le fort d'Orléans ne le surmonte que de trois mille trois cent cinquante pieds). Elle s'abaisse légèrement vers le sud pour se relever ensuite au pied de l'Aurès. […] Ces murailles dont l'enceinte a été relevée avaient près d'une lieue de développement ; elles étaient flanquées de trous carrés : leur épaisseur était de quatre pieds ; les tours avaient dix pieds six pouces de face, rien n'annonce qu'il y eut une citadelle dans la partie supérieure de la ville. Cette première enceinte est aujourd'hui rasée au niveau du sol, ses matériaux ont dû servir à la construction de l'enceinte du bas-empire, dont une partie subsiste encore ; La date de la construction de cette seconde enceinte, ou plutôt l'époque la plus reculée à laquelle on puisse rapporter, est donnée par une inscription qu'on lit sur la face est. La pierre sur laquelle elle est tracée appartenait à un monument consacré à Théodose et Valentinien ; Elle fut employée comme celles de Guelma et d'Anouna, etc. Du règne du Justinien si ce n'est d'une époque moins rapprochée de l'invasion des vandales. »[1].

Claude-Antoine ROZET & Antoine-Ernest-Hippolyte CARETTE

« L'ALGERIE », (l'univers ou histoire et inscriptions de tous les peuples de leurs religions, mœurs, costumes, etc.), Editions Firmin Diot frères, Paris, 1850.

« La guerre et l'anarchie avaient renversé ses monuments et ses murailles ; la razzia et l'exaction achevèrent de ruiner son agriculture. Cependant, comme pour perpétuer le témoignage de son ancienne splendeur, au milieu des ruines accumulées dans son enceinte déserte, s'établit un marché périodique, où les habitants de toutes les régions comprises dans l'ancien royaume de Bougie venaient chaque dimanche apporter les produits de leur travail et se pourvoir des denrées nécessaires à leur subsistance et à leur industrie. Sétif demeura ainsi ce qu'elle avait toujours été, ce qu'elle sera toujours, l'anneau d'alliance entre la montagne et la plaine, entre la population kabyle et la population arabe. C'est en 1838 que les Français prirent possession des ruines de Sétif, appelés par les indigènes eux-mêmes, qui leur avaient révélé l'importance de cette position. Ils y trouvèrent les restes de deux enceintes fortifiées, d'âges différents, de grandeur inégale. La première, élevée, suivant toute apparence, dans les beaux jours de la colonie romaine, embrassait un espace d'environ 1000 mètres de longueur sur 900 de largeur. La seconde, contemporaine de l'empire grec, se réduisait à un rectangle long de 450 mètres, large de 300. Dans l'angle occidental de cette enceinte s'élevait encore, presque intacte, l'ancienne acropole, carré long de 150 mètres sur 120. Les murs de cette seconde enceinte n'ont pas moins de trois mètres d'épaisseur. Parmi les pierres employées dans la construction, plusieurs portent des inscriptions et des moulures ; ce qui prouve qu'elles proviennent d'autres monuments sur lesquels une

proche, du peuplier faux-tremble (Populus tremuloides) ; en latin Populus (peuplier) évoquerait le peuple car les places publiques romaines étaient ombragées de peupliers » In Wikipédia. Ce rapprochement nous semble une confirmation dans l'usage de traces romaines, pour établir une filiation avec ce territoire.

[1] Nodier, Charles, *Journal de l'expédition des portes de fer*, Paris, imprimerie Royale, (1844), pp, 220-221. In CAOM, Res 5891.

première destruction avait passé. Il ne restait au moment de l'entrée des Français à Sétif que le soubassement de la première enceinte, envahi sur plusieurs points par la terre et les décombres, des restes beaucoup mieux conservés de la seconde, et un immense amas de pierres de taille jetées pêle-mêle sur les cent hectares de terrain qu'occupait la colonie romaine. […] Un tremble colossal couvrait de son ombre. La porte de l'ancienne citadelle et la source limpide qui baigne le pied de ses murs. Il abritait des myriades d'oiseaux réfugiés sous son large feuillage ; c'étaient là les seuls hôtes de cette antique cité, au moment où les Français vinrent la doter d'une vie nouvelle. Il existe dans les ruines de Sétif un grand nombre d'inscriptions latines. […] La population actuelle de Sétif se compose de 606 Européens, dont 440 Français, et de 413 indigènes, dont 307 musulmans, 8 nègres et 98 Israélites, sans compter la population indigène flottante, qui est de 93 personnes.
La ville de Sétif n'attend pour prendre un accroissement rapide que l'ouverture de la communication avec Bougie, qui est son port naturel. Cet événement doit être la conséquence inévitable et prochaine du développement pacifique de notre influence et de notre domination.» [1].

Paul-Albert FEVRIER
« Revue de l'occident Musulman et de la Méditerranée », 1983

« Au moment où j 'achevais les fouilles de Sitifis et ou je tentais un bilan des observations que j'avais pu faire en examinant essentiellement le terrain situé dans la partie nord-ouest de la ville antique, tant les quartiers urbanises après le milieu du IVe siècle que ceux proches de la citadelle byzantine, plus anciens, j 'étais amené à réfléchir sur les textes arabes qui mentionnent toujours une ville, au moins jusqu'au début du Xe siècle (EI Bekri la dit ruinée par les Ketama) et aussi sur le plan que donnait Ravoisié. Celui-ci[2] *indique une «enceinte du bas empire romain», de forme oblongue, et qui prend appui sur la citadelle de Solomon à partir de ses angles nord-ouest et sud-est. Cette ligne de murs se développe sur près de 1 300 m, en englobant une dizaine d'hectares, la citadelle byzantine étant comprise à l'Intérieur. J'avais remarqué que sur les bords, et a quelque distance du fosse sec qui accompagnait un mur très tardif celui-là même que Delamare et Ravoisié ont dessiné, se trouvaient des silos; je n'ai pu malheureusement en fouiller aucun. Mais Roger Guéry, poursuivant mes travaux, a pu étudier une zone du temple détruit pour faire face à la citadelle, et il avait reconnu la des niveaux médiévaux, avec de la céramique modelée et des lampes du type de celles que l'on trouve dans les fouilles de la Kalaa des Banou-Hammad. J'étais donc conduit à penser que la muraille vue au XIXe siècle, loin d'être une construction de la fin de I' Antiquité , devait être reportée à une époque plus tardive. Elle englobe une ville médiévale. Cela a été depuis démontré par les fouilles entreprises après l'abandon des terrains par les militaires. Et on peut attendre de beaux résultats des stratigraphies très complexes qu'une tranche malencontreuse mais heureusement arrêtée a fait apparaitre. Une série de sondages a donc été*

[1] Claude Antoine Rozet & Antoine-Ernest-Hippolyte Carette, « L'ALGERIE », *(l'univers ou histoire et inscriptions de tous les peuples de leurs religions, mœurs, costumes, etc.*), Paris, Editions Firmin Diot frères, (1850), pp, 116-117.
[2] Fevrier, Paul- Albert ; A. Gaspary, R. Guéry, *fouilles de Sétif (1959-1966)*, - *Quartier nord-ouest, rempart et cirque* -, Ministère de l'Education Nationale, Ier supplément au bulletin d'archéologie alg*érienne*, Alger (1970), p,85, et plan de Ravoisié, p,84, dit par erreur de Delamare, ce dernier a donné le même plan mais sans datation pour cette muraille.

programmée, et Anissa Mohamedi s'y était consacrée depuis quelques années[1] *. La mort vient d'interrompre son œuvre, au moment même où je rédige cet article.*
Entre la ville arabe ainsi définie, sans doute pour la ville siècle et au-delà, et la ville si vaste du IVe siècle, faudrait-il sup poser qu'il n'y a qu'une citadelle byzantine et un habitat de peu d'importance ? Je n'ose le croire, bien que je ne sois pas parvenu à identifier des niveaux byzantins là où je travaillais, c'est-à-dire a deux cent mètres environ vers le nord-ouest, mais dans des terrains très profondément perturbes par des tranchées militaires. »[2].

6.4.1 / UN REPORTEUR PHOTOGRAPHE A SETIF
Gustave Alexandre De Courcival

Nous allons associer à nos deux artistes Adrien Dauzats & Adolphe-Edwige-Alphonse Delamare, le photographe Gustave de Courcival, pour cerner cette genèse de la ville de Sétif. Ce sont les travaux iconographiques du capitaine Gustave Alexandre de Courcival[3] qui ont constitué une première dans la sphère du *reportage photographique* sur une ville comme Sétif et sa région, étant donné que s'étaient les premières prises de photos jamais réalisée auparavant[4], et à un moment où la photographie connaissait un essor formidable en métropole.

La qualité et la valeur historique de cet ensemble iconographique, nous laisse dire que ce domaine de la photographie n'était pas seulement réservé aux « civils », mais très vite elle a retenu l'intérêt de la hiérarchie militaire. (Fig. 93)
C'est de ce côté iconographique que nous allons promener notre regard, pour renforcer notre démarche sur cette partie de notre travail. Cette richesse va nous aider à illustrer ce que fut le premier « noyau urbain de Sétif », à un moment où commençait la mise en place des différents établissements d'abord militaires dans le périmètre de l'ancienne citadelle byzantine en suite civiles dans l'extension de ce quartier militaire. Pour cela, nous avons fait appel au corpus de Gustave de Courcival, composé de plusieurs clichés transmis comme Don à la société de géographie par le capitaine Bernard pendant l'année 1884. Peu d'information nous était disponible sur son séjour à Sétif et sa région, quant à la technique de son travail quoique ce ne soit pas notre objet, reste difficile à cerner. En se référant aux photographes de cette époque, le plus probable, c'était l'usage d'un procédé appelé « le collodion humide »,

[1] Mohamedi, Anissa, *Informations sur les découvertes récentes en céramique médiévale effectuées à Sétif (Algérie*), dans la céramique médiévale en méditerranée occidentale, Paris, (1980), p, 219-220.
[2] Fevrier, Paul-Albert, « Approches récentes de l'Afrique Byzantine », *Revue de l'occident Musulman et de la Méditerranée,* (1983), p, 38.
[3] Officier de cavalerie au troisième régiment de chasseurs, le marquis Stellaye Baigneux de Courcival séjourne en Algérie de septembre 1861 à juillet 1865. Membre de la colonne expéditionnaire du Souf en 1861 et 1862, il réalise au début de son séjour un des premiers reportages photographiques sur le Nord-Est algérien, de Sétif aux monts du Hodna et des Aurès, jusqu'aux grandes oasis sahariennes du Souf et de Touggourt. À son retour en France, il devient membre de la Société française de photographie en 1869 et de la Société de géographie en 1872. Son travail composé d'environ 150 clichés est exposé lors du Congrès International des sciences géographiques à Paris en 1875. In « ils ont photographié Biskra », *Collection de la société de la géographie*, Paris.
[4] Trésors photographiques de la société de géographie, catalogue d'exposition, Bibliothèque Nationale de France, Paris, Glénat, 09 novembre 2006, p, 239.

une technique qui permettait dès les années 1851 un usage pratique qui donnait un rendu rapide et plus nette des clichés[1].

Sétif en pleine mutation et développement, en 1861 va être un « sujet » pour le militaire photographe Gustave de Courcival. De passage dans cette région du Nord-Est à désignation du Sud, ce passionné de la photographie, nous a livré des images extraordinaires d'une valeur historique rare sur cette ville, à un moment où la photographie était devenue un outil exploité par l'administration coloniale de Napoléon III, pour rendre compte de la progression de son empire , et pour soutenir l'intérêt scientifique et stratégique de l'exploration des sites historiques romains[2], nous citerons à titre d'exemple : *Le tombeau de Scipion et les ruines de Djemila avec son arc de triomphe*[3]. (Fig. 94)

6.5 / RECONNAITRE DANS LA FORME CE QUI EST INDUIT PAR LE « PREEXISTANT »

Nous retenons la description faite par les deux capitaines A.E.H CARETTE et C.A. ROZET, lors de l'arrivée du Général Galbois le 15 Décembre 1838, citaient :

« Sétif n'offrait plus qu'un amas de ruines, au milieu desquelles subsistait encore l'enceinte assez bien conservée de l'ancienne citadelle […] On trouva une fontaine abondante, ombragée par un beau tremble, au milieu des ruines, et l'armée y établit son bivouac. Le plateau de Sétif est élevé de plus de huit cents mètres au-dessus du niveau de la mer, et commande un pays d'une fertilité extraordinaire. […] Dans le courant du mois de juin, le général Galbois se porta sur Sétif, et y commença les établissements qui firent bientôt de ce point un centre important pour la domination des tribus ».

Et par ailleurs, *« … Cependant, comme pour perpétuer le témoignage de son ancienne splendeur, au milieu des ruines accumulées dans son enceinte déserte, s'établit un marché périodique, où les habitants de toutes les régions comprises dans l'ancien royaume de Bougie venaient chaque dimanche apporter les produits de leur travail et se pourvoir des denrées nécessaires à leur subsistance et à leur industrie.*

Sétif demeura ainsi ce qu'elle avait toujours été, ce qu'elle sera toujours, l'anneau d'alliance entre la montagne et la plaine, entre la population kabyle et la population arabe»[4].

Il est intéressant de rappeler ces descriptions car elles contiennent des informations qui vont marquer *la forme urbaine (le dessin) :* Des éléments symboliques comme le Tremble et la Fontaine qui vont être réinvestis dans la ville coloniale.

1 Messikh, Mohamed Sadek, L'Algérie *des premiers photographes 1850-1910*, Editions du Layeur (2003).

2 L'épopée de la photographie devient étroitement liée à la découverte de l'archéologie, conjuguée au territoire parsemé des vestiges, offre un terrain propice pour la recherche en sciences de l'antiquité

3 Le Capitaine Gustave de Courcival, 107 clichés d'Algérie en 1861-1862, Don du capitaine Bernard en 1884, Bibliothèque nationale de France (BnF), fonds de la Société de Géographie, SGE SG WE-25.

4 Claude Antoine Rozet & Antoine-Ernest-Hippolyte Carette *op.cit*., pp, 116-117.

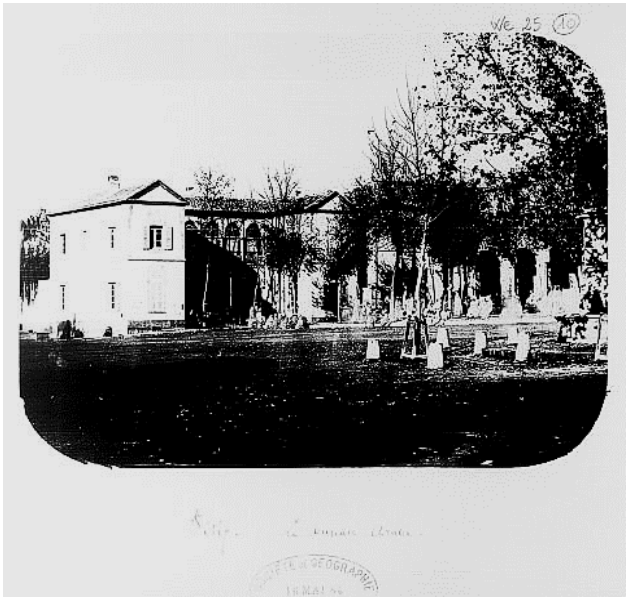


Fig. 93 (a). Sétif, Le Bureau Arabe.
Le photographe le Capitaine Gustave Alexandre de Courcival
Source : BnF, We 25 (10)

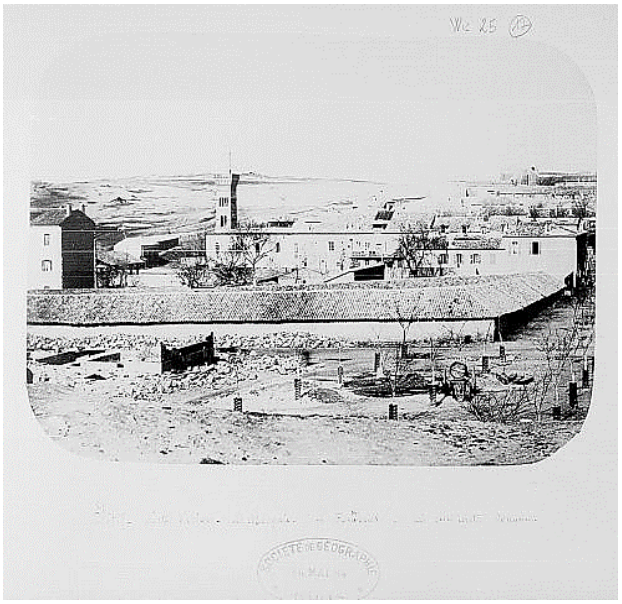


Fig. 93 (b). Sétif, la Porte d'Alger et le minaret de la mosquée El Atik.
Le photographe le Capitaine Gustave Alexandre de Courcival
Source : BnF, We 25 (17)

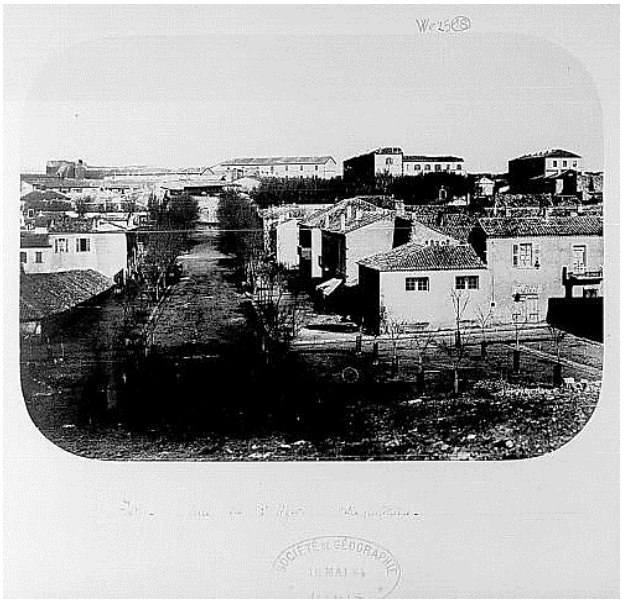


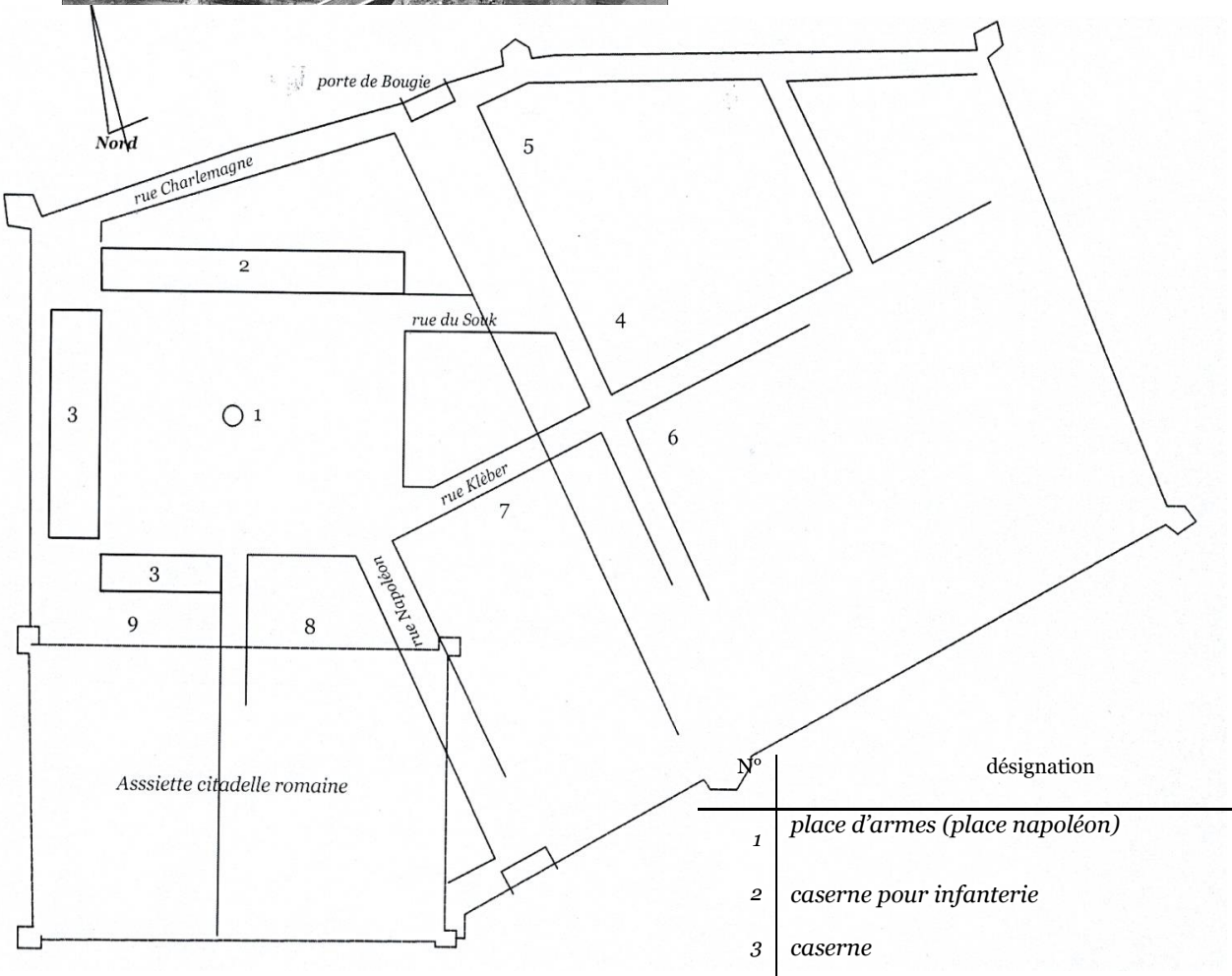
Fig. 93 (c). Sétif, La rue du 19 éme Leger.
Le photographe le Capitaine Gustave Alexandre de Courcival
Source : BnF, We 25 (18)



Fig. 94 (a). Vue Aérienne sur le quartier militaire, et la porte de Bougie en avant plan.
Source: Anonyme

Fig. 94 (b). Organisation du quartier militaire sur l'emplacement de l'ancienne citadelle romaine, 1847.

Source : Auteur.



N°	désignation
1	*place d'armes (place napoléon)*
2	*caserne pour infanterie*
3	*caserne*
4	*pavillons des officiers de l'armée*
5	*emplacement de l'arsenal militaire*
6	*quartier du génie et de l'artillerie*
7	*écuries des cavaliers, caserne de cavalerie*
8	*hôpital militaire*
9	*manutention*

Des lieux réservés à des activités qui vont se perpétuer, comme le marché arabe et le fondouk, la mosquée. Des éléments de permanence historique qui vont jouer dès le début de la ville coloniale et jusqu'à aujourd'hui un rôle fondamental à savoir les remparts (*notamment Byzantins*).

Nous avons réussi à obtenir une carte d'itinéraire « circuit de marche » du fils du roi le Duc d'Orléans accompagné de maréchal Valée, en octobre 1839, partant de Philippeville à Alger, à travers la plaine des Abd-El-Nour (région entre Sétif et Bordj Bou Arreridj), en passant par les porte de fer (Bibans). Nous constatons que sur cette carte, ne figure pas encore la ville de Sétif, en tant qu'agglomération vivante, ce fait vient confirmer la notion « ex-nihilo » de cette ville mythique. (Voir Fig. 79)

Nous sommes donc loin d'un véritable « nihil » ; En fait aucune population n'était plus fixée sur le site de l'ancienne Sitifis en 1838 même si, à la fin du IV^{ème} siècle comme le note Paul Albert Février[1] « *Sétif fut une très grande agglomération* ». D'où dans un certain sens la justesse du terme « *ex-nihilo* », portant dès le premier plan de la ville établi en 1847 par le génie militaire, le dessin urbain[2] traduit non seulement *une stratégie*, mais aussi la prégnance d'éléments préexistants déterminants, pour mettre *en forme le projet urbain* entre autres le rôle de l'*enceinte Byzantine* dans le choix directionnel du système orthogonal, et le rôle des *fontaines* dans l'ancrage du premier décor urbain .

l'intérêt s'était donc porté, sur la connaissance de « la géographie antique » du pays, qui s'était achevé par le choix de l'ancienne citadelle romaine encore visible, comme référence pour la fondation de la nouvelle ville, la prospérité, la sécurité et la richesse de cette contré, ont réussi à convaincre l'administration militaire d'investir Sétif, « *Nous avons dit que l'origine de Sétif, comme lieu d'habitation est probablement due à ses sources, qui ne changent pas essentiellement de volume pendant toute l'année. Ce fut dans tous les temps un lieu d'échange entre les produits de la plaine, ceux des montagnes et du petit désert (Djérid) et plus tard, entre ceux de l'Europe et du Sahara. Les Romains trouvèrent Sétif existant comme ville agricole et commerciale ; elle dut sous leur domination, devenir un poste militaire important, sans avoir jamais été une ville très forte ; la disposition du terrain et les faibles murailles de la première époque romaine le démontrent.* »[3].

[1] Fouille de Sétif 1959-1966, Quartier nord-ouest, rempart et cirque, Ministère *de l'Education Nationale, Ier supplément au bulletin d'archéologie algérienne*, Alger, (1970).
[2] Un plan d'alignement fixant les rues principales, places et équipements publics.
[3] Charles Nodier *Op.cit*., 220.

Tout le long de cette étude, nous serons confrontés à ce problème méthodologique, aussi essaierons nous de satisfaire à cette recommandation de Pierre Bourdieu «*réintroduire le temps, avec son rythme, son orientation, son irréversibilité, substituant la dialectique des stratégies à la mécanique du modèle…* »[1].

Dans ce travail, force nous est faite donc « *de reconnaitre dans la forme ce qui est induit par le préexistant* ».

Comme il est de tradition, le service du génie procède par le biais de son bureau de chefferie du territoire d'accueil, à l'élaboration de l'étude du projet de « création du centre »[2] ou premier noyau en question. Les esquisses et épures de ce dernier sont rattachées aux projets des fortifications ; la priorité est donnée aux questions de fortification (défense) et enveloppe budgétaire à laquelle ces travaux sont liés.

Le projet du camp déjà établi sur l'ancienne citadelle, est lié directement à celui des fortifications, auquel dans une grande majorité des cas, on rajoute une partie pour les civils. C'est ce qui fait d'ailleurs, de ce camp militaire sédentaire un emplacement stratégique, pour le développement de la future cité.

* Le dossier d'étude ou d'accompagnement du projet, comprend[3] :

- Un « mémoire sur l'état annuel du Centre » ayant pour objet de faire connaître l'état général des fortifications et des bâtiments militaires, ainsi que des travaux dont l'exécution est proposée pour l'exercice de l'année suivante (dans cet état général figurent le cas échéant, les projets d'alignement des villages à créer).
- Les « apostilles »[4] se rapportant à chaque ouvrage dans la perspective de faire connaître l'utilité et les détails des travaux proposés.
- Les « dessins & les plans », en nombre suffisant pour la lisibilité des projets : comprenant des plans côtés, des plans de coupes de profils et d'élévations. Les plans d'alignement, intégrés aux plans d'ensemble relatifs aux projets destinés à la Place sont dressés à l'une des quatre échelles suivantes, selon les détails à présenter : 1/500 ou 1/1000 pour l'échelle la plus courante (elles concernent les projets de centres ou les états des lieux), 1/2000 ou encore 1/5000 pour représenter la Place dans sa totalité ainsi que son territoire.

[1], Bourdieu, Pierre, *Le sens de la pratique*, Paris, Edition de minuit, (1983). (*Dans Le sens pratique, Bourdieu explicite sa théorie de l'action. Celle-ci répond à la question " comment les agents décident-ils d'agir de telle ou telle façon ? Quels sont les déterminants sociaux de la pratique ". Autrement dit, il s'agit de rendre compte de la logique des pratiques*).

[2] Nous définissons « Centre », comme étant une portion du territoire destinée aux colons européens, au sein de laquelle se situe un lotissement urbain en damier dénommé village.

[3] Le Gouverneur Général Jules Cambon aux Préfets. Marche à suivre pour tout projet de création d'un centre. Alger le 7 mars 1896. C.A.O.M., 32L30 (Colonisation, principes, décisions), Instruction, n°2325.

[4] Annotation : mention modificative, complémentaire ou explicative faite en marge d'un acte ou document.

- « Minutes et copies »[1] accompagnent les dessins et les plans. On y lira les explications, les coûts, les questionnements et les solutions retenues lorsqu'il y a difficulté. Les dessins à adresser au Ministre (ou au Gouverneur Général à partir de 1841) doivent impérativement être des originaux faits de la propre main des officiers, et portant leur signature, à l'exception des états des lieux pouvant être dressés et signés par les gardes. Les copies des projets destinées aux Centres peuvent quant à elles être dressées et signées directement par les gardes, mais elles devront être visées par les officiers auteurs des « minutes ». Toutes les feuilles sont néanmoins signées par le chef du génie du district ou du Centre, ainsi que par le Directeur.

Le Gouvernement général en ce début de conquête ne manquera pas d'imposer le corps militaire par le biais de l'arrêté du 21 avril 1841, dans la conception et l'élaboration des projets des Centres comme Sétif. Suivi plus tard par un arrêté ministériel du 16 février 1844, confirmant le rôle du génie militaire dans la colonisation. Stipulant qu'administrativement les Centres ne seront remis par le génie à la direction de l'intérieur à laquelle il est rattaché, qu'après un plan d'alignement soit définitivement approuvé.

« ...La régularité des plans est admise par tous comme la meilleure solution technique. Les villes étant entourées d'une enceinte, chaque parcelle de sol a une grande valeur. Il est alors indispensable de répartir les surfaces avec rationalité. La régularité paraît être l'outil le plus efficace pour économiser le sol utilisé, et limiter les dépenses d'aménagement de l'espace public »[2].

6.5.1 / GENESE

Comme c'est déjà indiquer, le service du génie militaire, procède en premier lieu à l'établissement d'un rapport complet sur les potentialités de la situation des futurs terrains qui vont recevoir les projets d'alignements de la ville[3], le chef du génie commence par proposer un plan sur lequel sera dessinée l'implantation de l'enceinte en fonction du relief, et les plans topographiques relevés auparavant, le profil qu' ils en ont, se traduit dans la régularité et l'ordre qui se dessine . Les éléments qui déterminent la forme générale de ville, sont d'abord : les équipements à caractères militaires comme : *le choix défensif dans la forme de l'enceinte, l'emplacement des portes, la place d'arme.* Ensuite viendront, ceux à caractère civil, comme : *le marché, l'église, la poste, le théâtre et l'hôpital*. Les futurs et nouveaux alignements suivront selon un ordre d'esprit « rationnel et économique », pour assurer une bonne sécurité des colons, une bonne circulation, et une salubrité presque totale. Les termes utilisés pour qualifier les espaces de la ville, sont : *rues, ruelles, places, esplanades,*

[1] Ecrit original d'un jugement ou d'un acte dont il ne peut être délivré que des copies (grosses ou expéditions) ou des extraits (par opposition à acte en brevet). In Larousse (2010).
[2] Xavier, Malverti ; Alèthe, Picard *op.cit*., pp, 235- 236.
[3] Relevés et cartes sont dressés, où des renseignements surs : la sécurité et la défense, la salubrité, l'agriculture, et même les traditions des tribus avoisinantes, sont indiquées.

boulevards, allées, etc. Le souci de la composition du paysage urbain est souvent pris en compte dans le but d'en faire une promenade ou un parcours donnant sur un panorama ou un paysage naturel, les exemples de ces décors urbains sont multiples : *le front de mer d'Alger, la place de Bougie, la terrasse construite au-dessus du port à Philippeville*, *le Boulevard Ouest du rocher (Constantine)*. L'image recherchée, est une ville « égalitaire » dont l'espace urbain est composé selon les règles classiques : (*symétrie, ordre & rationalité de l'espace, etc.*).

6.5.2 / LES PREEXISTANTS (Fig. 95, 96)

6.5.2. A/ le Fort & les Remparts Byzantins

Lorsque Paul-Albert FEVRIER (*Historien & Archéologue*), rend compte des fouilles des quartiers Nord-Ouest[1], écrit « (*…)… les rues (des quartiers dégagés) s'ordonnent selon un plan relativement régulier de rues orthogonales qui ont sensiblement la même orientation que les remparts de la citadelle byzantine* »[2].

Il met en évidence que le « castrum romanum »[3], avec son système d'axes orthogonaux Cardo /Décumanus a bien orienté le *fort byzantin* qui lui-même va servir de référence à l'établissement militaire français :

[1] De 1959 à 1966, un chantier de fouilles a travaillé sans cesse, donnant une découverte à deux séries importantes dans l'histoire antique de la ville de Sétif, la nécropole orientale, et le quartier nord-ouest, objet d'un rapport travaillé par P.A Fevrier et A. Gaspary.

[2] Paul-Albert, Fevrier ; A, Gaspary ; R. Guéry, *op.cit.*, p, 13.

[3] L'urbanisme et la civilisation en Italie doivent leurs impulsions décisives aux Grecs et Etrusques*, ces derniers construisent des villes nouvelles sous l'aspect d'un urbanisme régulier : le CARDO (axe nord-sud) et le DECUMANUS (axe est-ouest) divisent la ville en quartier régulier et indiquent l'emplacement des portes, au centre une fosse du sacrifice circulaire (Mundus) établit la liaison avec les enfers (séjour des âmes des morts) l'axe verticale. « Les Romains favorisent un aménagement de l'espace par symétries et axialité, le croisement d'axes du Cardo et du Décumanus est déjà à la base des plans des anciennes civilisations orientales, comme l'orientation selon les points cardinaux, les Romains l'utilisent comme principe d'aménagement dans les ensembles bâtis et en urbanisme ».

Des traditions locales et la topographie modifient le schéma idéal, il se distingue nettement dans le plan de la ville coloniale Marzabotto, construite au début du 5^{éme} siècle av JC au sud de Boulogne sur une terrasse au-dessus du fleuve Reno, un Cardo et trois Décumanus d'une largeur d'environ 15 mètres servent de rues principales; des Cardos secondaires subdivisent les quartiers en insulas (ilots), aux maisons d'habitations plus ou moins grandes succèdent des ateliers et des boutiques, surtout le long des rues principales, le Décumanus du nord mène au domaine sacré de l'Acropole, sa structure harmonieuse forme une unité avec la ville résidentielle; l'insertion Ethnique et Religieuse dans le cosmos conduit dans l'urbanisme Etrusque à une conception Esthétique d'ensemble à base rigoureusement géométrique. *Des origines à Byzance*, Atlas D'architecture Mondiale, Paris, Edition stock, (1978), p, 213, p, 27

** les Etrusques : peuple qui apparut à la fin du 7éme siècle av JC en Toscane, la civilisation Etrusque influença profondément la religion et les institutions Romaines.*

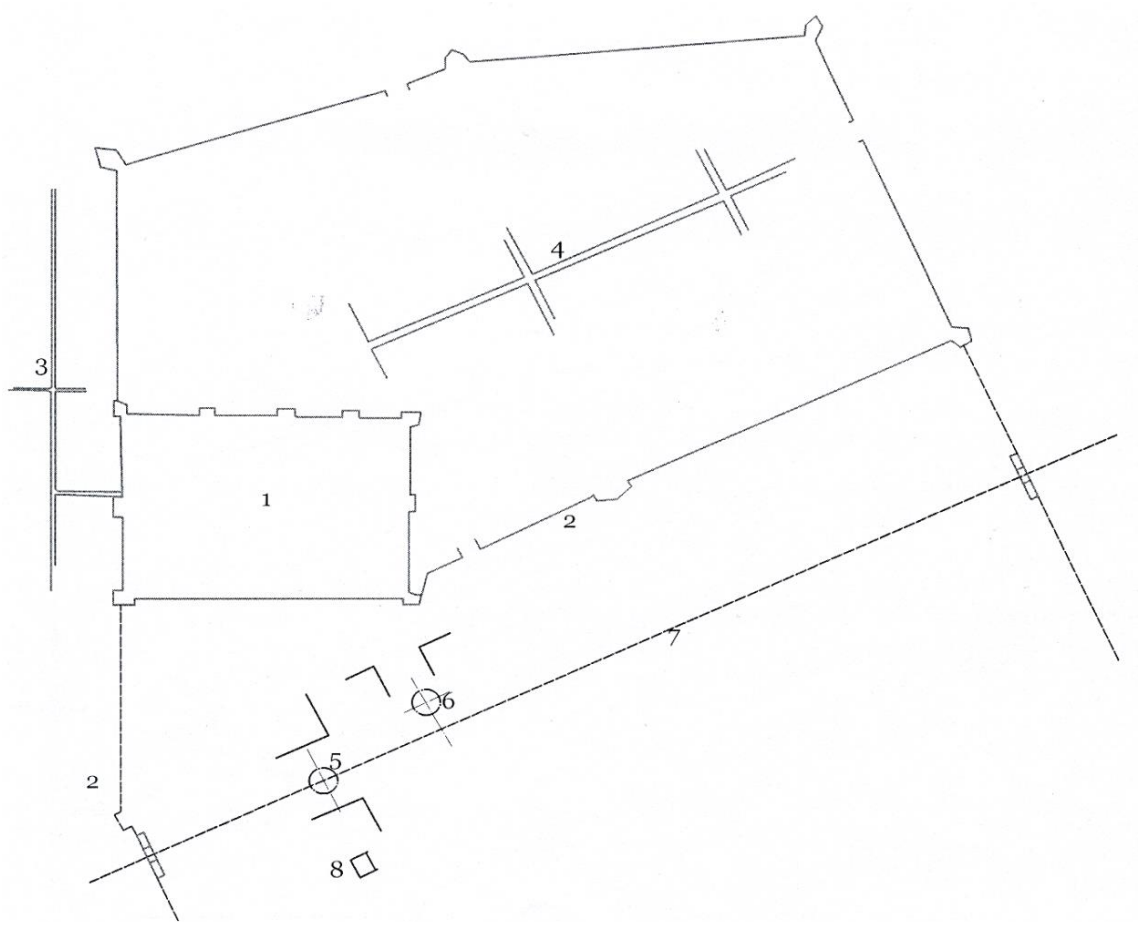


Fig. 95 (a). Impact des éléments préexistants sur l'origine du tracé de Sétif.
Source : (D'après les relevés de Delamare, Exploration scientifique de l'Algérie 1840-1841 et 1842, CAOM 1N22)

(1) Fort Byzantin(Citadelle), (2) Rempart Français, (3) Direction perpétuée par le Cardo, (4) Direction de référence pour orienter l'orthogonalité de la trame (Le Décumanus), (5) point d'ancrage du Cardo dans la nouvelle trame, (6) point d'ancrage du Décumanus (comme voie orthogonale), (7) Axe générateur, (8) fontaine.

Auteur, Sétif, 2010.

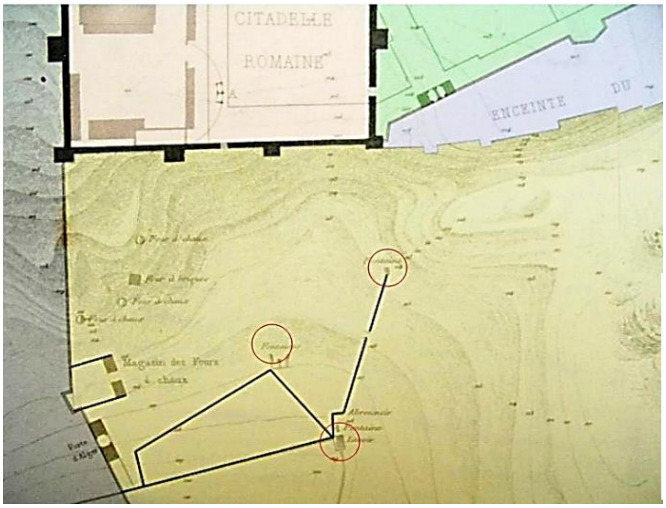
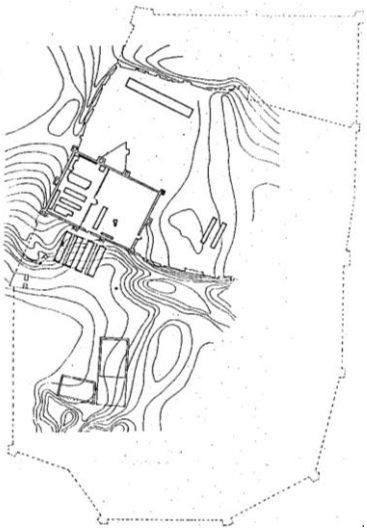


Fig. 95 (b). Cette figure établie par Ravoisié, représentant les trois tracés, (romain, le bas-empire et les dispositions dictées par l'ordonnance royale) et enfin les nombreuses sources d'eau dans cette région.

1842



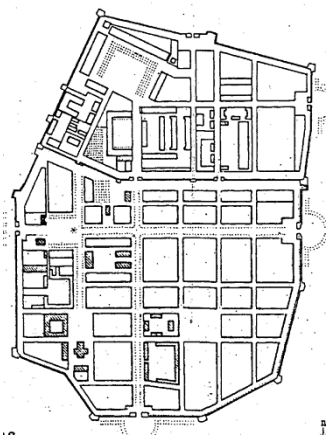
1843



1844



1847



Cf. Xavier Malverti, Alèthe Picard, la création des villes coloniales en Algérie, 1840-1860, Institut d'urbanisme de Paris. Villes parallèles n°14, (1989), pp. 233-236.

Fig. 96. Similitude des projets de ville sur Sétif, de la part du Génie militaire.

En observant les plans de 1842, 183, 1844 et 1847, les tracés définissant le quartier militaire et la ville civile sont évidentes « rigueur, rationalité et hiérarchie », l'écriture du projet de la ville, reste similaire dans la conception chez le génie militaire:

- Orthogonalité
- Hiérarchisation des rues par leurs largeurs
- Hiérarchisation des places en fonctions des équipements mis en relation avec (les portes & places)
- Tracé qui s'appuie sur le dessin des ilots
- Limitation de l'aire d'installation par les remparts

* d'une part, parce qu'en tant que fort il sert d'appui à une première installation militaire et aussi il impose par sa masse et sa pérennité, une image positive (porteuse des biens faits).
* d'autre part, la forme de son pourtour va induire le polygone de l'enceinte de la ville par prolongation de ses murs et va servir de ligne de références pour établir la première orthogonalité qui va orienter le damier[1] .

En dehors du fait historique ce constat de 1840 reste vrai aujourd'hui, l'enceinte reste l'élément formateur de la ville, incontournable, sur lequel viennent s'inscrire toutes les autres formes urbaines, il est l'élément essentiel d'identité par l'affirmation de sa forme intouchable qui dicte ainsi un dessin urbain que la ville d'aujourd'hui et celle présente dans le PDAU (plan directeur d'aménagement et d'urbanisme), ne peut ignorer.

6.5.2. B/ Fontaines & Fondouks

Lorsque Delamare dans son " *observation scientifique de l'Algérie* "[2] parue en 1850, fit le relevé de Sétif, il prit soin de noter l'emplacement des fontaines, élément sur lequel va pouvoir s'ancrer le système orthogonal orienté. Une fontaine va devenir le point d'origine de ce système qui dans l'image donnera la place de la fontaine.

Ainsi que le lavoir et l'abreuvoir concentrés dans la partie Nord-Ouest à proximité du marché arabe à l'activité florissante vont promouvoir là, le premier « *centre de Sétif* » : Il y a donc réinvestissement des traces d'une pratique et non effacement qui donne leur juste valeur aux caractères symboliques de ces éléments. Dont voici une lettre du Directeur des fortifications commandant des génies en Algérie, expliquant le « *projet d'extension de la ville de Sétif* », et ces préoccupations à propos de la délocalisation de certains établissements militaires, vers les parties Sud et Sud-Est de la ville civile, par manque d'espace dans le quartier militaire.

Séance de Sétif 1845

Ville en dehors de l'action de l'administration Civile
Projet d'extension de la ville de Sétif

Apostille (Annotation) Le Marechal des champs
Directeur des fortifications commandant des génies en Algérie

Sétif compte une population civile de 650 habitants qui s'alimentent en partie aux moyens des produits des sols et des commerces avec les arabes, et une partie de l'argent que produit la garnison, et ses nombreux travaux d'installation. Plus tard l'importance de Sétif s'accroit rapidement alors que la soumission de la Kabylie aura permis d'ouvrir une communication directe entre cette ville et le littoral et que d'une autre part la pacification complète des régions du sud aura assuré une grande extension aux relations commerciales. C'est en vue

[1] Nous verrons par la suite dans les extensions de la ville de Sétif, cette image de l'enceinte comme élément imposant du tracé urbain.

[2] « Rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologique, qu'il convient d'entreprendre dans l'Afrique septentrionale », *Mémoire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, (1831-1838), t. XII. CAOM n° 873.

de cet avenir, qui selon toutes les possibilités n'est pas très éloignés, que M le ministre de la guerre a prescrit d'étudier un projet d'extension dans les villes qui put se prêter à l'installation de 250 familles dans le but d'exploiter les ressources agricoles et commerciales dans les contrées.

Dès 1841 on avait senti la nécessité d'adopter un plan d'alignement pour les constructions qui se proposent d'élever les marchands et les ouvriers européens et indigènes que les besoins de la garnison attiraient. Le directeur joint ici ce plan d'alignement primitivement arrêté (feuille n°5) une partie des parcelles des terrains était affectées aux établissements militaires, ces projets des villes déjà en cours d'exécution et les quartiers militaires actuels devaient servir de bases aux projets des villes demandées par le Ministre, projet représenté sur la feuille n°2 dont la disposition d'ensemble a été indiquée par le General commandant, le génie de l'armée dans le rapport dont la copie est ci- annexée et dont la conclusion a été adaptée par la commission administrative de Sétif, le chef du génie de cette place fait ressortir les inconvénients qui résultent de l'alignement d'un grand nombre de cultivateurs dans l'intérieur d'une ville où doit venir se grouper une population commerçante assez considérable, par suite des besoins de nombreuses garnisons. Parmi ces inconvénients les plus graves seraient sans contre dit la nécessité où se trouverait, d'avoir une grande partie des lots forcément très éloignés de la ville dont les environs immédiats sont en partie cultivés par le corps de la garnison, qui ayant établis des fermes et en partie occupés par la Smala des Ammers, tous les terrains ne sont pas d'ailleurs susceptibles d'une culture avantageuse et ne tenant compte que de ceux qui se trouvent saisis, il n'est guère possible de placer dans un rayon de 200 mètres plus de 90 à 80 concessionnaires, sans compter ceux qui doivent habiter les petites villages d'Ain Sfiha en cours d'établissement, il se pourrait donc bien quant à présent de donner à la ville tout le développement que demande M le Ministre en égard aux vastes emplacements qu'exigent les établissements militaires qui d'après le projet primitif devaient y trouver plus.

Par suite de ces considérations le chef du génie propose d'agrandir l'enceinte du quartier militaire de manière à pouvoir compresser et peuplé tous les établissements nécessaires à la garnison, à donner une légère extension à l'enceinte de la ville, elle-même dans la partie où elle n'est pas construite, enfin de ménager à l'Est de la ville actuelle un terrain qui se prêterait à une extension considérable, si plus tard on en reconsidérait la nécessité. Dans cette combinaison la surface de la ville ainsi agrandi pourrait recevoir une population de 1900 habitants dont 90 familles de cultivateurs.

La note N°2, rédigée par le chef du génie fait connaitre avec détail les différences entre le plan primitif et les nouveaux plans soumis à l'approbation de Ministre. Quant aux 200 autres familles on les établirait par groupe de 60 à 70 familles, formant autant de villages pour l'emplacement desquels on choisirait les emplacements les plus convenables, sous le rapport des eaux et de la fertilité du sol, dans un rayon de 400 kilomètres, autour de Sétif.

La note N°3, rédigée par le chef du génie indique les emplacements que l'on propose d'assigner à ces villages, cette disposition parait rationnelle et de nature à être adoptée, elle a l'avantage ainsi que le fait remarquer le chef du génie d'utiliser la partie d'enceinte déjà faite, et de ressayer un mur provisoire de très peu de longueur dans la partie est, mur qu'il faudra supprimer quand il deviendra nécessaire d'agrandir la ville de ce côté, on devra, il est vrai, abandonner la partie nord de l'enceinte du quartier militaire actuel mais lorsque l'on construira le quartier des sphahies, les murs de clôture de ce quartier pourront être approchés à l'enceinte actuelle et la nouvelle enceinte pourra sans inconvénient n'être exécutée que plus tard.

En définitive, on propose de se borner quant à présent à agrandir le quartier, ainsi que le plan n°2 l'indique et à étendre un peu la ville vers le sud. On espère ainsi satisfaire aux exigences du présent et d'un avenir encore assez éloigné, quand les besoins de la population forceront à l'étendre en dehors de l'enceinte on adoptera l'agrandissement sud-est indiqué sur la feuille n°2 dont on demande l'approbation. En principe les propositions énoncées plus haut entrainent un déplacement d'une grande partie des établissements des quartiers militaires et viennent changer complétement cet état des choses dont les projets ont étés approuvés par M le Ministre de la guerre (service du génie) par suite le Marechal du champ commandant les génies en proposant leurs adoptions, demande qu'on soumette ce travail à l'approbation de M le Ministre de la guerre (service du génie). On appelle l'attention de son excellence sur les décisions prises précédemment afin qu'aux besoins et si M le Ministre le juge convenablement le comité de fortifications soit consulté.
Si M le Ministre approuve le plan d'exclusion et d'alignement proposé, plan dont l'exécution, formera deux époques bien distinctes dans le développement de la ville de Sétif, on se conformera aux décisions précédentes en faisant rédiger en double expédition en y désignant les rues par des noms.

Alger, le 31 juillet 1845

Le Marechal des champs commandant supérieur du génie en Algérie

In CAOM 1N22

Nous sommes en présence de la naissance du tout premier noyau urbain ; or cet encrage situé à l'origine à l'extrême Ouest va toujours se poser comme contre point face au développement qui ira toujours vers l'Est, et qui n'arrivera pas à se constituer autour de pôles de valeurs équivalentes à cette place de Ain Fouara (*avec le rituel encore existant d'aller se désaltérer à la fontaine*), lieu culturel symbolisé par la vieille mosquée « El Atik ». (Fig. 97)

Les travaux d'Adolphe Delamare, abordent l'héritage de ce pays selon des déductions historiques et archéologiques : c'est recommencer le rôle des romains et légitimer la présence française, comme cela a été développé en amont de cette partie de notre thèse. Et, si des questions chronologiques restent pour le moment sans réponse, le bilan modeste de cette recherche reste positif, en confortant notre hypothèse, sur L'explication de l'origine & de la référence, du tracé urbain de la ville de Sétif.



Fig. 97 (a). Le Premier centre de la ville
(La Mosquée, la Porte d'Alger, et l'Hôtel de ville).
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 97 (b). La Place nationale & le Kiosque à musique.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

6.5.3 / SYMETRIE DE CONCEPTION ENTRE LES QUARTIERS MILITAIRES & LA VILLE CIVILE[1]

Références & Modèles (Fig. 98, 99, 100)

« Maître d'œuvre de la colonisation des territoires mixtes et militaires de 1830 à 1870, le service du Génie militaire a conservé par la suite un contrôle important sur les projets des villes appartenant aux territoires civils pacifiés. Ses actions dépassaient le simple quadrillage militaire et l'implantation des dispositifs de contrôle tactique, et avaient pour but la mise en ordre des activités humaines et la représentation de la France -Civilisatrice- ».[2]

En observant le plan d'alignements établi par le génie militaire de 1847, des similitudes entre les tracées définissant le quartier militaire et la ville civile sont évidentes : rigueur, efficacité, hiérarchie demeurent dans les deux cas les mots d'ordre, leur écriture reste similaire au niveau du projet urbain :

- Tracés orthogonaux.
- Hiérarchisation des rues par leurs largeurs.
- Places attribuées dans la hiérarchie en fonction de l'importance des éléments mis en relation (les portes, les équipements, les places, etc..).
- Priorité du tracé qui s'appuie sur le dessin des îlots (ainsi les réserves foncières sont non pas des surfaces libres mais des redécoupages).
- Limitation de l'aire d'installation par les remparts.

Les modèles qui auraient pu servir de référence sont multiples : les plans réguliers d'Hippodamos de Millet, et ceux du Castrum Romanum,...[3].

Toujours est-il que le plan de 1847 et surtout de 1851, résultent de la projection d'outils théoriques parfaitement maitrisés que nous allons maintenant analyser et qui révèlent une culture urbaine certaine de la part des techniciens du génie[4].

Xavier Malverti nous rapporte encore à ce sujet, les propos de Théophile-Adrien Ferron dans l'un de ses cours donné à l'école de Metz en 1805 : « *la castramétation ou l'art de tracer les camps, consiste à arranger le campement d'une armée de manière qu'elle puisse passer, promptement et sans confusion, du camp à la ligne de bataille et se mettre*

[1] « Civile » terme désignant l'extension en dehors des remparts du quartier militaire, nouvellement et majoritairement occupée par des citoyens civils.

[2] Bensmail, Sadri & Boughaba, Salwa, « Conflit de culture, conflit de signes dans l'architecture urbaine : les transformations coloniales de Constantine », *Ecole d'architecture de Paris- La Villette/ Ecole des hautes études en sciences sociales*, p, 29.

[3] Le Castrum Romanum : présente le camp militaire romain et fait partie du concept politico-stratégique, il constitue un élément de sécurité où la place et les larges axes (cardo/decumanus) forment des éléments de composition de la cité. *Des origines à Byzance*, Atlas D'architecture Mondiale, Paris, Edition stock, (1978), p, 213

[4] En se référant aux propos de Théophile-Adrien Ferron (cours d'art militaire-1840), cette façon de faire chez les militaires, qui est « *la castramétation enseigne l'art d'organiser convenablement les camps et les cantonnements », Ecole du Génie de Metz (France), (1865).*

immédiatement en bataille en avant du front du camp, qu'on appelle camp de bandière »[1]. Mais la seule origine tactique ne peut expliquer la régularité des plans dessinés par le génie, tout au plus, l'économie des formes et la composition du plan, non pas à partir des voies et des espaces publics, mais à partir de l'emplacement et la disposition des îlots, qui ne sont pas sans rappeler l'emplacement calculé et hiérarchisé des tentes et des baraquements du campement. Ces derniers ont vite appris à négocier les situations des formes urbaines, dont dépend l'efficacité du système de défense et de la place d'armes pour rassembler les troupes et pour marquer la ville du pouvoir du conquérant, « *la ville est considérée comme une organisation spatiale sur laquelle on agit en fonction d'objectifs stratégiques précis. La structure générale de la cité doit s'y plier : les limites, les portes, la place centrale, le réseau des rues.* »[2] .

Le Génie continue donc d'appliquer en Algérie ce qu'il a su faire au XVIII[éme] siècle et lui valut selon Antoine Picon, d'être en avance sur son temps, non pas à cause des formes orthogonales et droites, car déjà familières, mais à cause de la théorisation des principes de conception, outre la fonctionnalité militaire fréquemment exprimée dans les cas de l'Algérie, la régularité révèle aussi une qualité esthétique qui « *se confond alors avec la proportion, la symétrie, et l'ordre. […] Les officiers du Génie (s'efforçant) de dessiner des îlots orthogonaux, de limiter les contraintes d'ordonnancement et d'arcades afin de réduire les dépenses de construction* »[3].

Sur ces premiers faits induits par les éléments préexistants nous verrons comment se mettent en place les structures urbaines et spatiales, dans une valse-hésitation que nous restituerons en fonction de la lutte que se livre dans la ville le pouvoir militaire et le pouvoir municipal (civil) naissant.

Comme toute ville de fondation, un pré-dessin total en fut fait à l'intérieur de limites construites, les remparts ; ce projet s'occupe essentiellement : de fixer les vides, places, rues et de réserver l'emplacement pour les équipements et pour les habitations ; les vides valorisent les équipements en fonction de leur situation, les rues étant hiérarchisées par leur dimensionnement et par les règles architecturales qui contrôlent la construction de ses bords. Le système, permet donc une réelle interchangeabilité d'affectation des ilots par rapport aux plans, en ce qui concerne les équipements, les vides par contre restent les points fixes des divers plans : *«La trame régulière du plan permet de modifier, en fonction des négociations, l'emplacement de chaque édifice public jusqu'à ce qu'un compromis soit trouvé » ;* ainsi, les constructions : en premier lieu les édifices publics, pourront nomadiser au sein de la grille,

[1] Xavier Malverti, Alèthe Picard *op.cit*., *La ville régulière. Modèles et tracés*, Paris, Edition Picard, (1997), p, 174.
[2] Xavier Malverti *op.cit*., « Les officiers du génie et le dessin des villes en Algérie 1830-1870, figure de l'orientalisme en architecture, *revue du monde musulman et de la méditerranée-RMMM*-, n° 73/74, Editions Edisud, Aix-en-Provence, (1996), p, 232.
[3] Xavier, Malverti; Alèthe, Picard, *op.cit*., p, 158.

au gré des besoins du développement de la ville, et la stratégie mise en place par le pouvoir en place (*cas de l'église dans le projet d'alignement de 1847 & 1870*).

6.5. 3. A / LES ILOTS

Avant d'aborder la façon dont les types d'habitations vont se régler sur ces premières différentiations, nous voudrions décrire l'ilot comme instrument de planification permettant le passage du concept d'axes à celui de rues.

Le damier met en place un maillage dont les interstices vont être contrôlés par des ilots de 35mx65m et de 80mx60m[1], en règle générale. Néanmoins, certaines modifications vont être admissibles lorsque certains cas particuliers se présenteront ; ainsi, un allongement systématique des ilots qui nécessiteront de par leur position certaines opérations de décomposition/ recomposition :

L'ilot des portes : allongement puis enlèvement d'une parcelle d'angle qui, par symétrie, va faire naitre les places des portes ;

L'ilot de 35mx65m, qui devient 35mx85m permettant sa division en deux ilots de 35mx35m à chaque extrémité et la libération de l'espace central où sur l'axe s'installera un équipement important comme la « chapelle » ;

L'ilot de 80mx60m, passe à 85mx60m et se scinde en deux ilots latéraux de 18mx85m libérant ainsi, l'espace central pour création d'une « place » ;

Les ilots au contact du rempart suivent son tracé et absorbent les déformations d'où les ilots trapézoïdaux périphériques ;

L'ilot garde sa dimension et sa place dans le dessin urbain, mais une place se crée par son vide. Ces quelques règles simples permettent le contrôle du dessin urbain et sa structure. Ainsi, toutes les stratifications peuvent s'y inscrire relayées par les divisions parcellaires qui, dans leur dimensionnement, vont permettre, l'inscription dans l'ilot de chaque projet architectural en fonction des contraintes individuelles.

6.5. 3. B / LES PARCELLES

« *La forme du découpage parcellaire d'initiative privée mais encadrée par l'administration militaire, s'appuie sur cette hiérarchie ; le long des rues principales, plus larges, plantées d'arbres et souvent bordées d'arcades, les parcelles sont plus étroites […] … et occupés par des immeubles de plusieurs étages organisés autour de petites cours, tandis que le long des rues secondaires sont construites des maisons plus modeste, rurales sur des parcelles plus larges* »[2].

[1] Généralement suite aux différents travaux dirigés d'HCA (Sétif 1987-1992).
[2] Xavier Malverti *op.cit.*, *les officiers du génie et le dessin des villes en Algérie 1830-1870*, p, 238.

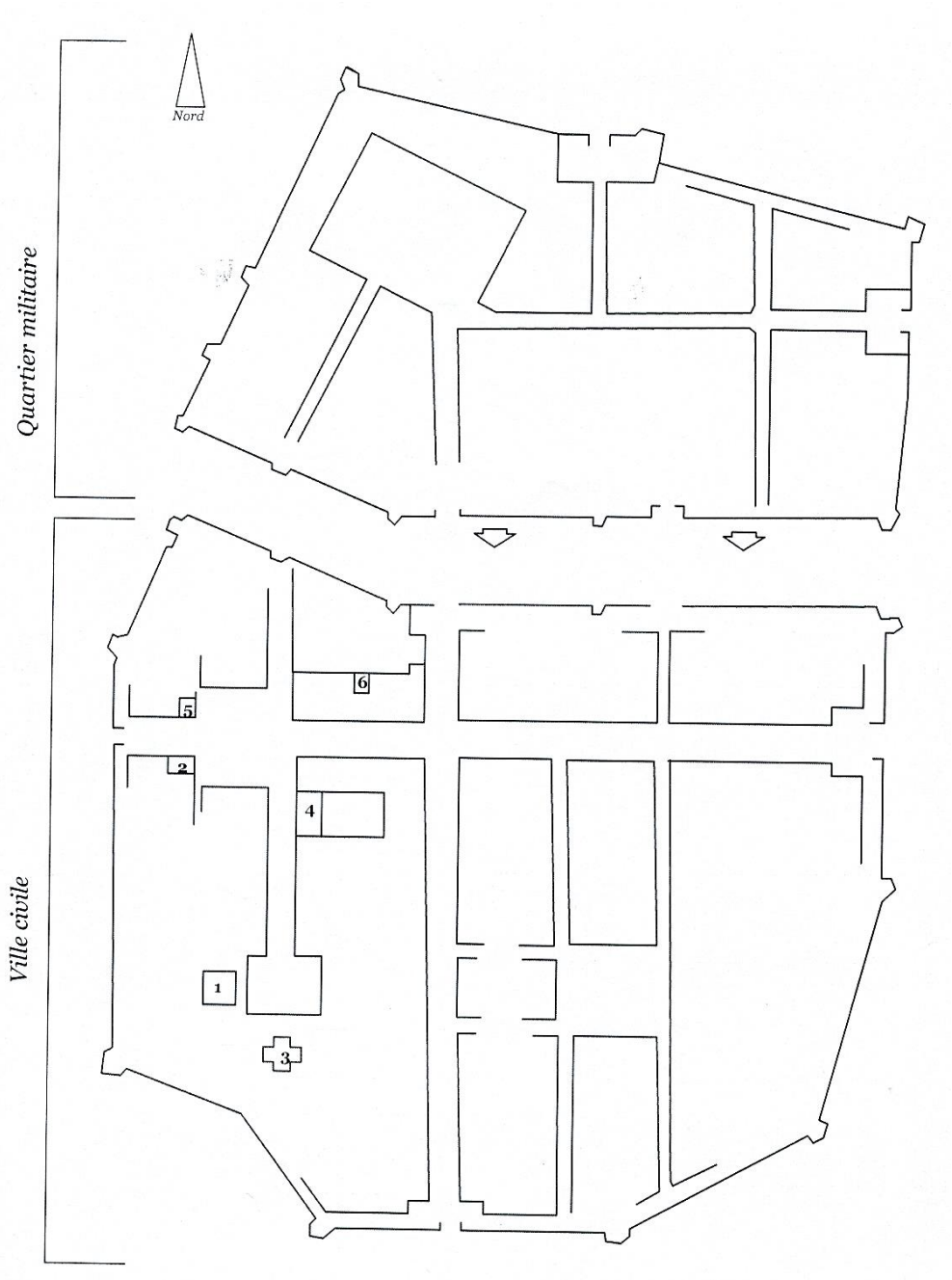


Fig. 98. Symétrie de conception entre quartier militaire & ville civile.
Source : Auteur d'après l'archive historique de Vincennes (SHAT) 2003-2004.

(1) Palais de Justice, (2) Mosquée, (3) Eglise, (4) Marché, (5) Mairie, (6) Chapelle.

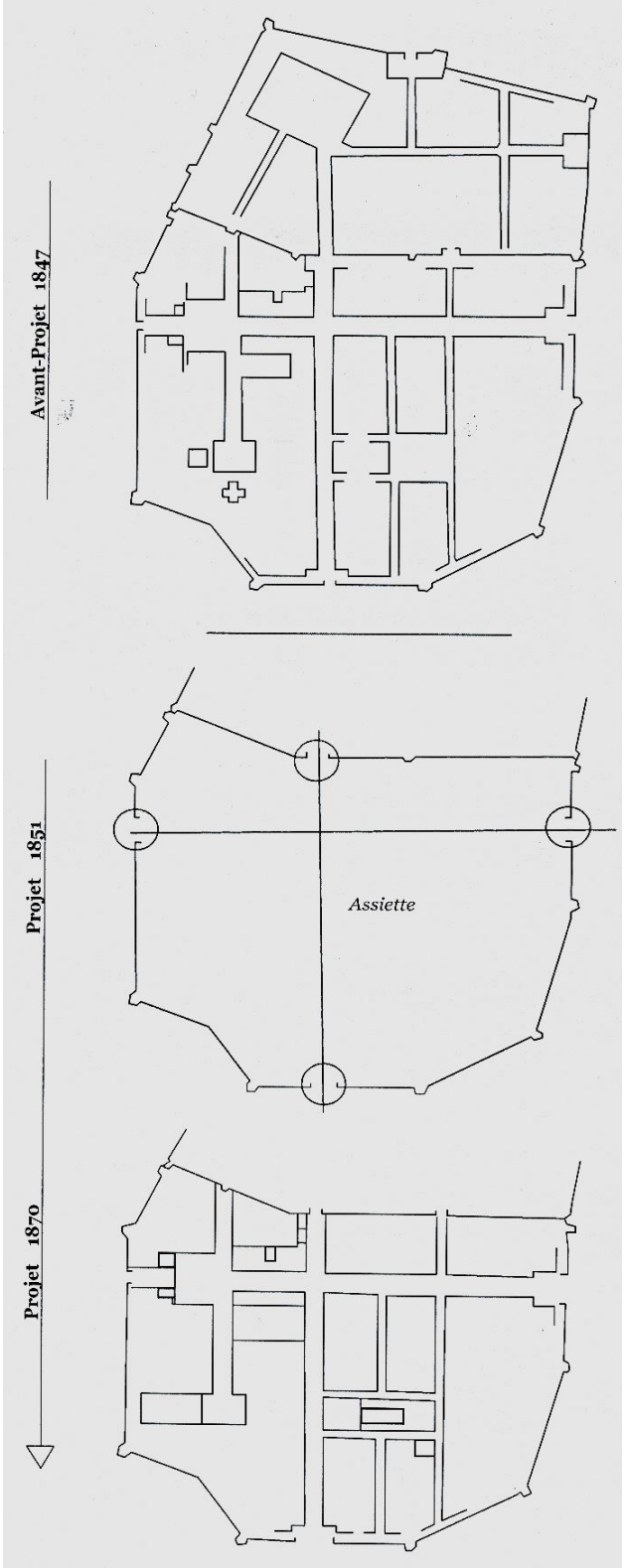


Fig. 99. Etat du projet de la ville de Sétif entre 1851 et 1870.
Source : Auteur d'après l'archive historique de Vincennes (SHAT) 2003-2004.

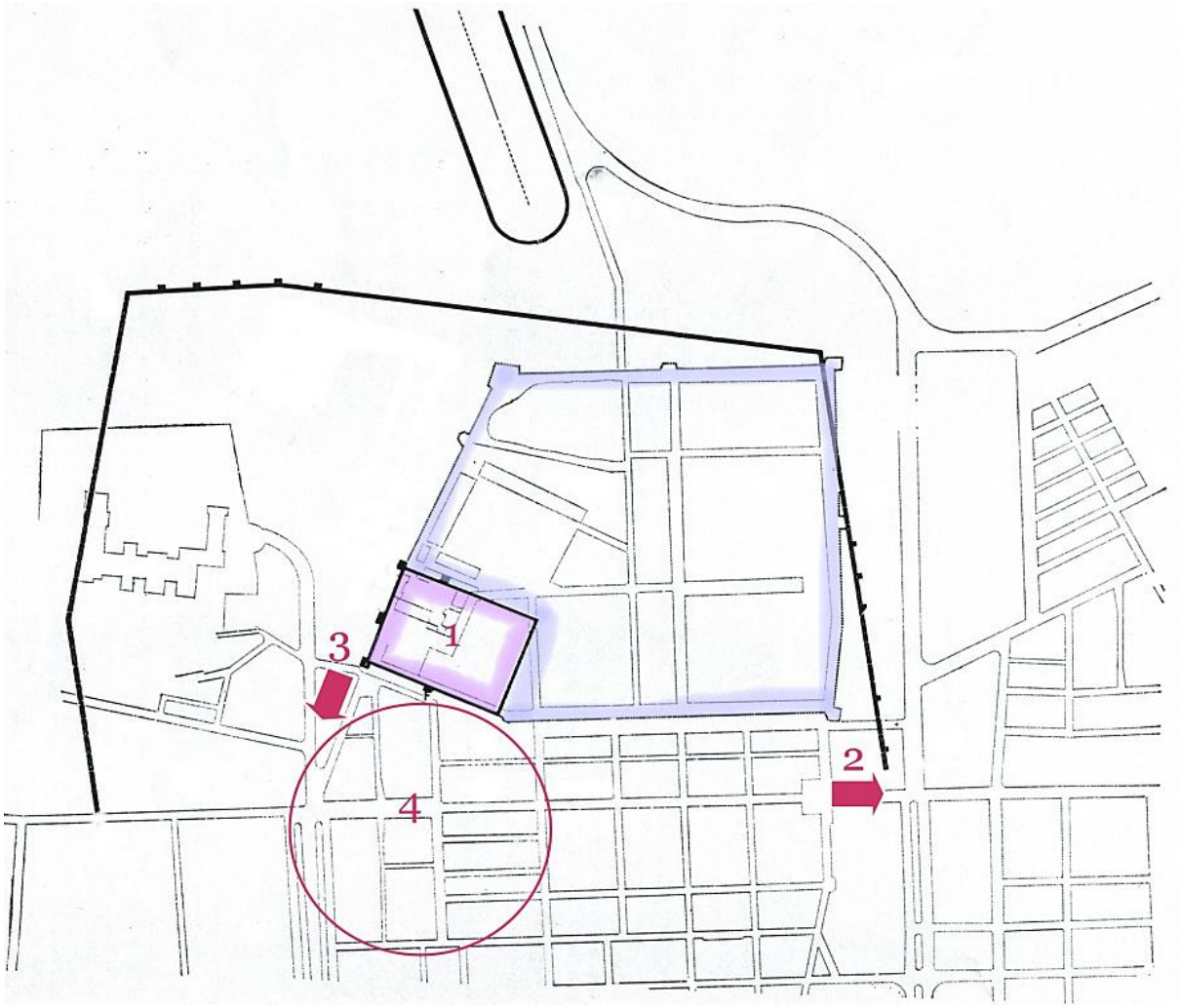


Fig. 100. Influence de l'ancien tracé sur le Sétif d'aujourd'hui.
Source : Auteur, (d'après les travaux de P-A. Février, A. Gaspary et R. Guéry).

(1) Forteresse Byzantine, (2) Axe générateur (Decumanus),
(3) diction perpétué par le Cardo, (4) le premier centre de la ville.

A Sétif, le découpage parcellaire rend compte d'un compromis entre les types architecturaux qui peuvent s'inscrire sur la parcelle et la valeur foncière du terrain, valeur dépendante, bien entendu, de la rente de situation. Ainsi, les parcelles sont en général plus étroites sur les rues commerciales comme la rue de Constantine ; les parcelles d'angle permettant une double orientation du bâti et un linéaire de façades commerciales plus important sont généralement moins étendues. Par ailleurs, ces mêmes parcelles, perpendiculaires à l'axe de chaque rue, doivent résoudre par leur forme le conflit de deux systèmes orthogonaux : d'où des parcelles carrées aux angles formés par la rencontre de deux rues équivalentes. Pour autant ce dessin n'est pas définitif ; en observant le plan « *parcellaire d'un ilot* », on remarque les multiples redécoupages qui ont eu lieu (et parfois des annexions), démontrant la potentialité de ces outils ; ilot et parcelle, pour faire face à la densification de la ville et à la diversité de la demande sociale au cours du temps. L'association de plusieurs parcelles courantes devient systématique pour l'insertion dans l'ilot de bâtiments tels qu'écoles, banques, grands magasins, etc.... (Fig. 101, 102)

Néanmoins ce contrôle de l'image de la ville ne va pas aussi loin que chez Haussmann ; l'absence de règlementation sur les gabarits reflète peut-être ce qu'avance Leonardo Bénévolo « *dans les colonies seuls sont disponibles les sous-produits de la culture européenne* »[1], mais surtout un état de développement de la ville coloniale du XIX^{ème} siècle non comparable à celui de ville industrielle métropolitaine.

Pendant tout le XIX^{ème} siècle, la ville pour plus de 50% de son budget est dépendante uniquement de la commercialisation de produits agricoles de la région comme le montre le budget de 1892 ci-dessous[2]. Ce point de l'histoire de la ville sera traité en aval dans avec la phase de « prospérité » de la compagnie genevoise Suisse à Sétif.

Tableau 30/ l'Agriculture comme source de richesse de la ville pendant la période du 19ème siècle

Recette totale	261.151	%
Droits de place : Halles	37.000	14.2 %
Droits de passage des grains	16.000	6.1 %
Droits d'abatage	60.000	23 %
Produits stationnement marchés aux bestiaux	16.000	6.1 %
Total		49.4 %

Source : Annales de géographie, (1953), t 62, n°334, p, 438.

[1] Bénévolo, Léonardo, *Histoire de la ville*, Paris, Edition Parenthèses, (1995).
[2] In Annales de géographie, (1953), t 62, n°334, p, 438.

Laurent-Charles Féraud[1], l'interprète « historique » de la réalité coloniale en Algérie cite : « *Le quartier militaire, construit sur la partie la plus élevée du plateau, est séparé de la cité par un mur d'enceinte. Il renferme de grandes casernes pour l'infanterie et un quartier de cavalerie avec de belles vastes écuries. L'hôpital est également très-bien installé et peut contenir un millier de lits. Outre une garnison permanente de trois mille hommes environ, la ville est habitée par près de quatre mille âmes, par plusieurs centaines d'israélites et par quelques indigènes musulmans* »[2].

Ainsi dès 1849, un arrêté du ministère de la guerre précise : « *la construction des galeries a arcades est obligatoire dans la rue Sillègue ainsi que dans la grande (celle de Constantine), l'autorité locale arrêtera le modèle type définitif de ces galeries […] Les terrains nécessaires pour asseoir les galeries à arcades seront concédés gratuitement aux propriétaires des maisons longeant les dites rues …* »[3].

La démarche est fidèle en cela à ce qui se dessine en Europe. Le pouvoir militaire en l'occurrence, contrôle l'image de sa ville ; image qui pour se constituer doit accepter comme règle de jeu entre les typologies des édifices et la forme urbaine. Les outils urbains[4] se trouvent être l'îlot & la parcelle qui sont aussi des moyens *de gestion* et *de contrôle* du développement de la ville. Le cadre dans lequel ces instruments démontreront leurs efficacités étant le système d'axes mis en place par le pouvoir militaire comme premier maillage de l'enceinte urbaine.

Par ailleurs, un antagonisme oppose le pouvoir militaire en place au pouvoir civil naissant qui prospère, nous exposons dans ce qui suit le projet d'alignement de la ville de 1848, et « les différents » qui ont opposés ces deux pouvoirs surs :

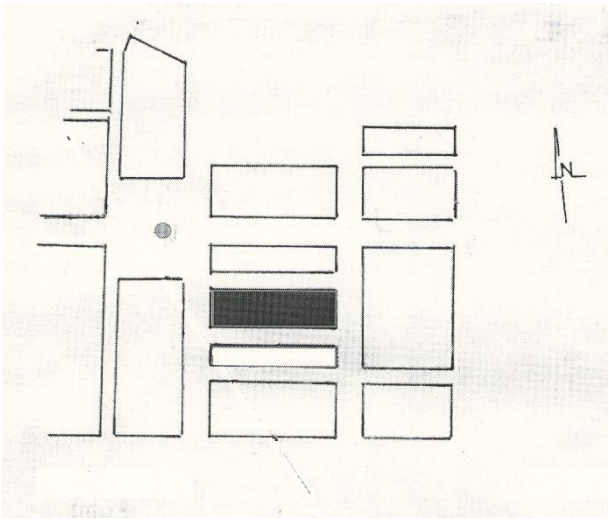
- La question de la séparation du quartier militaire de la ville civile par le biais d'un mur d'enceinte ou clôture ;
- L'obligation faite pour les propriétaires et riverains des rues principales (Sillègue, de Constantine et du 19 er Leger), de construire des « arcades ».

[1] Laurent-Charles Féraud**.** « *Un arabisant français, impliqué comme interprète dans la colonisation militaire de l'*Algérie *puis diplomate, il est considéré comme un référent historique important du* Constantinois. *Issu d'une lignée de militaires, il est interprète militaire auprès du général commandant la division de Constantine, il venait de passer interprète principal de l'armée d'Afrique employé auprès du gouverneur général de l'Algérie à Alger lorsqu'il est élevé au rang d'officier du même ordre en 1872.* Aquarelliste *de talent, il est le témoin, par ses dessins, de la conquête de l'Algérie, de ses paysages et de ses types humains. La valeur documentaire et artistique de sa production dessinée lui a valu d'être réunie en volume et publiée en 2010. En immersion dans la réalité coloniale, Féraud est également l'auteur de plusieurs ouvrages sur l'histoire algérienne ».* Source : *Dossier de légion d'honneur de Laurent Charles Féraud.*

[2] Féraud, Laurent Charles, « Histoire des villes de la province de Constantine », *Notices & Mémoires de la société archéologique*, XV volume de la collection, 1871-1872, p, 14.

[3] In le bulletin officiel du 4 mars 1849, article 02.

[4] Les moyens de planification permettant le passage du concept d'axe à celui de rue, trouvent leur efficacité lors des percés et tracés de nouvelles avenues et boulevards qui constituent l'initiative majeure en matière d'urbanisme après 1850 (en Europe), on se souvient tous les problèmes traités par le Baron Georges Eugène Haussmann à Paris *& Ildefonse* Cerda à Barcelone, liés à l'image de la ville industrielle interprété comme chaos et désordre.



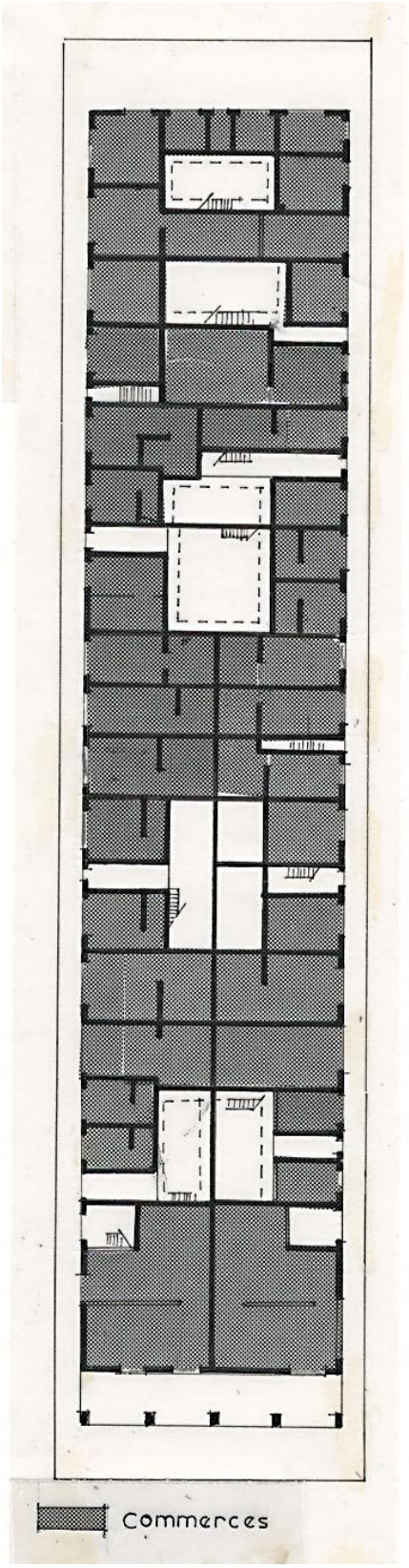




Fig. 101. Parcellaire de l'Ilot situé entre
La rue Sillègue & la rue du 19 éme léger, Sétif.

Source : Auteur.

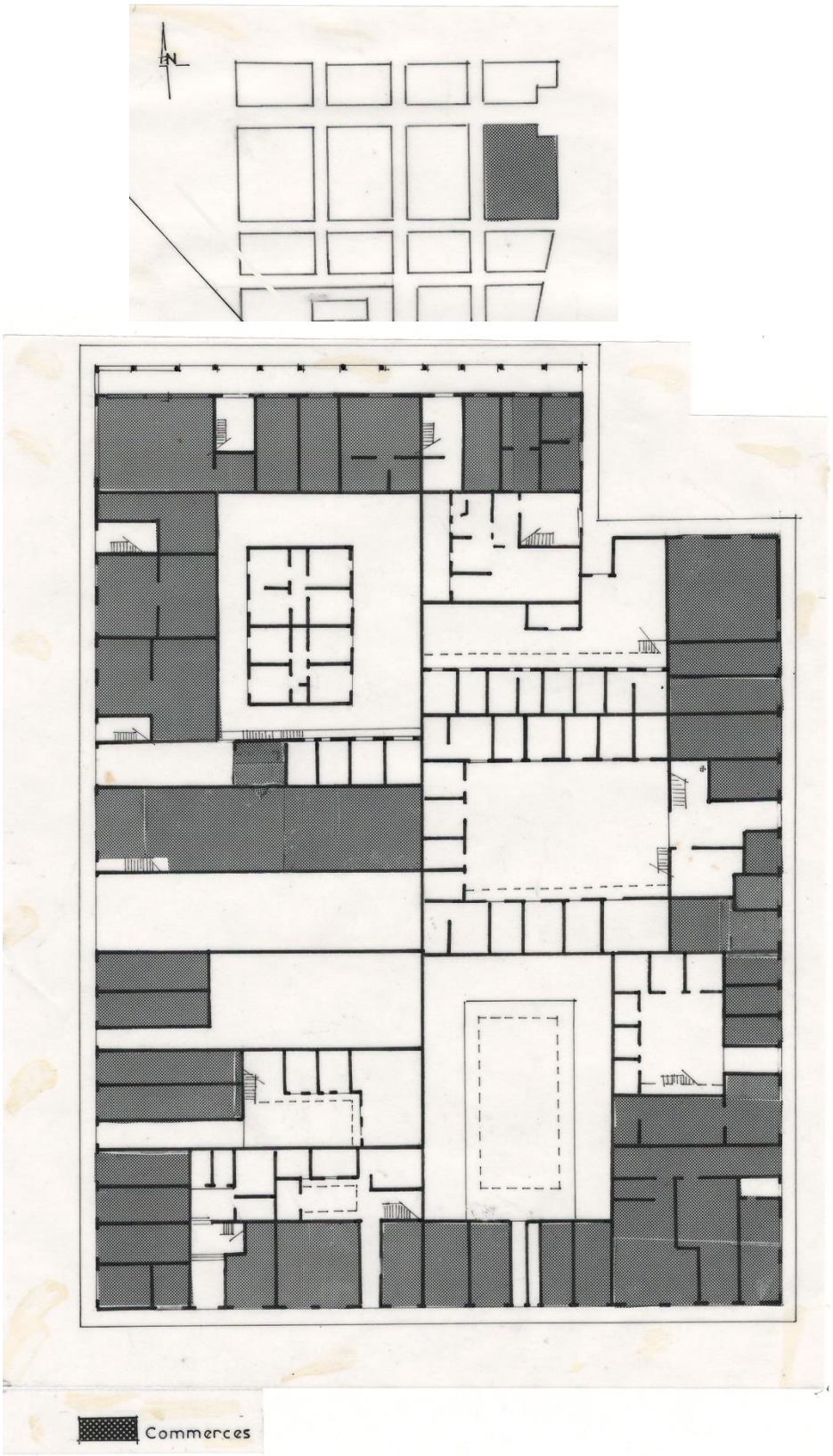


Fig. 102. Parcellaire de l'Ilot situé le long de la rue de Constantine, (Porte de Constantine, Ex-place Staoualy), Sétif.
Source : Auteur.

Province de Constantine
Ville de Sétif

Projet pour 1848 *Travaux Civils*

Projet d'alignement pour la ville de Sétif

Les constructions civiles qui se sont élevées depuis 1841 dans la ville, sont soumises à des alignements dont le projet rédigé et proposé dès l'année 1845, n'a point encore reçu la sanction de l'autorité. Cependant le 8 juillet dernier M le Ministre de la guerre reconnaissant la nécessité d'arrêter définitivement le plan d'alignement et de distribution et présentant que des rectifications au projet primitif pouvaient être devenues nécessaires depuis l'époque de sa présentation, prescrivit à M le Gouverneur général de faire procéder à la révision du plan de 1845, par une commission locale opposée conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel du 27 janvier 1846, la commission consultative de Sétif chargée de ce soin et saisie de diverses questions se rattachant au projet dont il s'agit, a conclu dans sa séance du 3 juillet 1847 à l'adoption des propositions suivantes :
1/ maintenir le mur de la séparation projeté des quartiers civils et militaires
2/ élargir la rue Tertullien conformément aux plan de 1845
3/ élargir la rue du rempart depuis la porte de Biskra jusqu'au bastion 12
4/ agrandir la place du tremble en l'étendant jusqu' à l'alignement de la rue 19 ème léger, au moyen de la suppression d'un ilot réservé à l'ouest de cette place
5/ effectuer divers changements dans les emplacements réservés pour l'hôpital civil, la gendarmerie, la pison civile et la mairie
6/ étendre obligatoirement la construction à arcades des maisons ayant façade sur la place Trajane et sur les rues Sillègue, de Constantine et du 19 ème léger.
Enfin la commission a renouvelé le vœu émis par elle en 1846 que les terrains de la première zone des servitudes militaires fussent réservés en vue d'une extension ultérieure de la ville, et qu'à cet effet l'état les mit en location au lieu de les aliéner.
Nous admettons sans difficulté les propositions qui font l'objet des articles 2, 3, 4 & 5 de l'énumération ci-dessus, mais nous avons des observations à faire sur l'avis de la commission en ce qui concerne les propositions 1 & 6, et le vœu relatif à la réserve des terrains soumis aux servitudes de la première zone.
Nous ne sommes pas partisans de la bipartition du quartier militaire et du quartier civil, nous pensons que l'adoption de cette disposition aurait pour résultat de gêner l'industrie et le commerce des petits marchands de la ville La population civile n'a-t-elle pas un intérêt manifeste à avoir des communications toujours libres, toujours faciles avec la garnison ? On n'objectera pas sans vanter, l'intérêt de la discipline facile à maintenir sans cet excès de précaution, puisque les quartiers de cavalerie, les casernes d'infanterie, doivent avoir leur clôture particulière. Le comité des fortifications a voulu établir en principe que dans toutes villes de l'Algérie, les quartiers dans lesquels se trouvent groupés tous les établissements militaires doivent être à l'intérieur comme à l'extérieur entourés d'une enceinte continue, afin que la garnison puisse s'y défendre non seulement contre les attaques du dehors mais encore contre celles de la ville elle-même en cas de révolte des habitants. Nous admettons volontiers l'établissement de ces citadelles dans les villes comme Alger et Constantine, qui contiennent une nombreuse population indigène ; Mais à l'égard de Sétif et de toute autres villes de l'Algérie, où la population actuelle numériquement plus faible que la garnison est presque exclue, nous ne voyons aucune raison sérieuse de retrancher le quartier militaire entre la ville. Nous nous sommes déjà élevés contre l'application générale de ce principe posé par le comité de fortification, et la question a été déjà résolue conformément à notre

opinion, en ce qui concerne l'enceinte intérieure du quartier militaire de Miliana, dont la suppression demandée par les habitants mêmes de la ville a été ordonnée par M le Ministre de la guerre. Enfin, en 1847 M le gouverneur général et M le Ministre de la guerre ont décidé que cette mesure ne devait pas être admise le principe attendu qu'il n'y avait aucun avantage à grouper les établissements militaires dans un même quartier.
La commission consultative de Sétif, en adoptant purement et simplement l'avis du comité des fortifications n'a produit aucun argument nouveau que nous pensions discuter. La question est donc restée ce qu'elle était c'est-à-dire exclusivement militaire, et non seulement nous émettons l'avis que nous avons déjà plusieurs fois exprimé l'inutilité de la dépense dont on grèverait le budget des fortifications, en construisant la portion d'enceinte dont il s'agit, mais nous crayons encore donner plus de force à cette opinion en invoquant l'intérêt même de la population, qui ne nous parait pas avoir été bien appréciée par la commission consultative. Enfin, nous ajoutons que si l'on jugeait à propos d'isoler complétement dans chaque ville de l'Algérie, le quartier qui renferme les établissements militaires, Sétif devait encore faire exception à la règle, attendu que tous les établissements n'ont pu être groupés dans le même quartier et que plusieurs et des plus importants ont dû faute d'espace suffisant être disséminés dans les autres quartiers de la ville.
La commission consultative a adopté la proposition faite par le chef du génie de construire à arcades les maisons ayant façades sur les rues Sillègue, de Constantine, et du 19éme Léger. Pour faciliter l'exécution de cette mesure, la largeur de ces rues qui est aujourd'hui de 23 à 26 mètres, serait réduite à 15 et 18.00, de manière de chaque côté un terrain suffisant pour une arcade de 03 mètre de large donne œuvre. A l'égard des propriétaires des maisons déjà bâties, la commission admet que l'on ne pourrait les obliger à construire à arcades sur le nouvel alignement avant 10 ans, mais qu'il leur serait interdit de faire aux façades de leurs maisons les réparations défendues par leurs règlements de voirie urbaine pour toute construction soumise au reculement.
Les conditions nous paraissant trop onéreuses et de nature à déprécier trop fortement les propriétés bâties qui s'y trouveraient soumises dans une ville comme Sétif dont la population à peine aujourd'hui de 1000 individus, ne peut croitre que bien lentement et ne disposant vraisemblablement des 500 âmes l'utilité publique des arcades n'est pas telle qu'elle puisse justifier une mesure aussi rigoureuse.
Les constructions soumises au reculement n'existent pas pour celles qui sont en arrière des alignements provoqué par la circulation. Nous serions donc d'avis de rendre absolument facultative pour les propriétaires des maisons existantes, la condition de rebâtir leurs façades à arcades et sur les nouveaux alignements, ou du moins que la période de temps limitée à 10 ans, fut portée au triple de cette durée pour éviter la dépréciation des propriétaires. Nous voudrions aussi qu'aux nouveaux constructeurs de même qu'aux propriétaires actuels, on concédait à titre gratuit le terrain à prendre sur la voie publique pour les constructions à élever sur les nouveaux alignements, mais que cette cession même lieu à l'égard des propriétaires des maisons existantes, qui sur l'engagement pris par eux de construire à arcades dans un délai déterminé de 05 ans, a cette condition seulement on pourrait les empêcher de faire des réparations confortatives aux façades de leurs maisons.
Quant au projet d'arcade que le chef du génie a rédigé sur l'avis de la commission nous pensons qu'il y a lieu de l'adapter ; On peut remarquer que l'effet de ces arcades vues en élévation n'est pas heureuses qu'elles manquent surtout de régularité, mais ce défaut qui tient à ce que la pente du sol des rues est très grande (environ 0.05 par mètre) n'existe que dans la partie des rues Sillègue et d'Orléans à laquelle se rapporte le projet. On peut le

corriger en interrompant les galeries dans leur milieu, ainsi qu'on l'a fait en certaines parties de la rue de la Marien à Alger.
Nous sommes d'avis de donner à ces deux rues la construction à arcades et nous ne voyons aucun avantage à appliquer ce genre des constructions aux maisons de la rue de 19 ème léger et de la place Trajan qui n'aboutissent à aucune porte et dans lesquelles la circulation ne serrait être active.
Il nous reste un mot à dire sur la proposition émise par la commission consultative de réserver en vue d'une extension que la ville de Sétif pourrait nécessiter ultérieurement les terrains placés dans la 1ère zone des servitudes militaires, cette proposition ne pourrait indiciblement. La ville actuelle à une superficie d'environ 35 hectares et peut contenir plus de 800 habitants.
Nous ne croyons pas qu'il y ait lieu de se préoccuper d'une future extension que rien ne nous donne lieu de considérer comme probable. Il serait donc peu judicieux d'adapter une mesure dont l'effet certain serait de gêner l'essor de la colonisation et de créer des obstacles à la propriété, mais en admettant même que dans un avenir, plus ou moins éloigné, la ville de Sétif eut besoin de s'étendre hors de son enceinte actuelle, il conviendrait d'examiner dans quelle direction cette extension, de cette question. Car il n'est nullement vraisemblable que la ville s'étende également dans tous les sens, si que son accroissement exige un terrain d'une superficie quadruple de celle que comporte la ville actuelle. Cette étude ne nous parait d'ailleurs pas plus urgente que la réserve proposée n'est utile et nous sommes d'avis qu'il n'y a pas lieu de prendre en considération le vœu émis par la commission consultative de Sétif.

Alger 19 mars 1848
Le General de Brigade
(Commandant supérieur de l'armée en Algérie) **In CAOM 1N22**

Une correspondance du conseiller Monsieur Rivière auprès de la commission consultative de Sétif, soumet l'examen « *du projet d'alignement de la ville de Sétif* » rédigé dès 1845, après révision (*suite aux instructions de Monsieur le Ministre de la guerre à Alger, et en réponse à la lettre du 19 mars 1848 - exposée ci-dessus*).

Province de Constantine
Territoire Mixte
Rapporteur M Rivière

Dossier N° 243 *Projet d'alignement de la ville de Sétif*
Séance du 22 Mai 1848 */ 1è Affaire*

M Rivière conseiller rapporteur soumet à l'examen du conseil, le projet d'alignement pour la ville de Sétif qui rédigé dès 1845, a été révisé d'après les instructions de M le Ministre de la guerre par une commission locale conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel du 27 janvier 1846.
Les conclusions de la commission ont été combattues par M le Commandant supérieur du génie dans le rapport actuellement soumis au conseil. Cet officier général constate l'utilité du mur de séparation projeté entre les quartiers civils et militaires, car il y a d'après lui intérêt manifeste à ce que la population civile ait toujours des communications libres et faibles avec la garnison.
Plusieurs membres s'élèvent contre le système des constructions à arcades qui devaient être réservés pour les rues et les places réellement importantes et ils demandent que l'avis du

conseil contienne des réserves dans l'intérêt des propriétaires qui ont déjà construit dans les rues Sillègue et d'Orléans. Le conseil après avoir successivement délibéré sur les diverses propositions de la commission formule à l'unanimité son avis dans les termes suivant
Le Conseil :
Vu deux feuilles de dessin dressées par le chef du génie de Sétif contenant les plans d'ensemble et de distribution de cette ville et de son territoire.
Vu l'extrait de la délibération de la commission consultative du 6 octobre 1847, concluant à l'adoption des propositions suivantes :

1/Maintenir le mur de séparation des quartiers civils et militaires
2/Elargir la rue Tertullien
3/ Elargir la rue du Rempart depuis la porte de Biskra au bastion N°12
4/ Agrandir la place du Tremble

5/ Effectuer divers changements dans les emplacements affectés aux établissements civils
6/ Rendre obligatoire la construction à arcades sur la place Trajan et dans les rues Sillègue, de Constantine et du 19ème Leger
7/ Réserver les terrains de la nouvelle zone des servitudes militaires pour l'extension ultérieure de la ville.
Vu l'apostille de M le Commandant supérieur du génie du 19 mars dernier, considérant qu'il importe de donner à Sétif un système de communication et d'alignement satisfaisant et en harmonie avec le développement probable de cette ville ;
Que le travail rédigé dans cette vue parait bien conçu dans ses dispositions d'ensemble et répond aux besoins futurs des divers services, que néanmoins les propositions de la commission de maintenir le mur de séparation projeté entre les quartiers civils et militaires ; de rendre obligatoire la construction en arcades des maisons ayant façade sur la place Trajan et sur les rues Sillègue, de Constantine et du 19ème Leger.
De réserver les terrains de la 1er zone militaire ceci de l'extension ultérieure de la ville, ont donné lieu de part de M le Commandant supérieur du génie des observations qui sont de nature à être prises en considération.
Sur la 1er proposition : considérant que s'il est de principe au point de vue de la discipline militaire et afin de mettre les camps à l'abri d'une surprise et d'une attaque de les entourer d'un mur continu, ce principe est loin d'être absolu et ne peut être utilement appliqué que pour les établissements de ce genre qui sont placés dans l'enceinte en dehors des places d'une certaine importance, que la ville de Sétif dont la population est numériquement plus faible que la garnison est de l'extension déjà admise pour d'autres localités ; D'ailleurs l'absence de toute séparation ne peut que contribuer à rendre plus fréquentes les relations des militaires et donne plus d'activités à l'industrie et au commerce de la ville.
Sur la 2éme Proposition : Considérant que s'il est d'une bonne administration de favoriser à raison des exigences du climat la construction en arcade dans les villes de l'Algérie, il convient afin de ne pas entraver le développement des constructions dans les places secondaires de n'imposer que pour parties de la voie publique où le mouvement commercial est plus considérable, que la place Trajan et les rues de Constantine et du 19ème Leger ne se trouvent point dans ces conditions et n'aboutissant pas directement sur les portes de la ville, le système des constructions en arcades ne peut avoir d'utilité réelle que pour les rues Sillègue et d'Orléans, qui sont les plus fréquentées ; Qu'il conviendrait afin de ne pas froisser les intérêts des propriétaires des maisons déjà existantes dans ces deux rues de leur concéder gratuitement les terrains du devant de leur habitation en leur laissant la facilité de construire dans l'intervalle de 10 ans des façades à arcades sur le nouvel alignement.

Sur la 3éme proposition de la commission relative à l'extension à donner ultérieurement à l'enceinte de la ville : Considérant que le périmètre compris dans l'enceinte de la ville qui a une étendue superficielle de 35 hectares parait être malgré les réserves faites par les services militaires et civiles et en égard au lent développement que Sétif est appelé à prendre dans l'avenir d'une étendue plus que suffisante pour ses besoins probables de la population civile ; Qu'en disséminant les concessions urbaines sur plus grande étendue de terrains, ce serait entraver l'essor des constructions dans l'enceinte actuelle, affaiblir leur valeur, en un mot porter atteinte à la propriété, aux intérêts des colons.
Est l'avis par ces motifs qu'il y a lieu d'approuver le nouveau plan d'alignement de la ville de Sétif présenté par la commission consultative sous les réserves et modifications plus haut indiquées.

Pour extrait conforme
Le secrétaire du Conseil

In CAOM 1N22

« La ville est aujourd'hui entourée d'un mur d'enceinte percé de trois portes : d'Alger, de Biskra et de Constantine. De larges rues tracées régulièrement, avec leurs trottoirs bordés d'arbres, la coupent en damier. On compte quatre places : du Marché, de l'Eglise, Barral ou du Tremble et du Théâtre[1]. Cette dernière est encadrée de bâtiments construits à peu près uniformément, garnis de hautes arcades pour mettre le promeneur à l'abri du soleil ou de la pluie. Au centre, il y a une belle fontaine monumentale jaillissant quatre faces. Elle est, de plus, entourée par un bâtiment du bureau arabe, par des magasins, des cafés et des bazars, et enfin par la mosquée, coquet édifice orné d'arabesques, dont le minaret domine toute la ville et les environs »[2].

6.5.4 / MISE EN PLACE D'UN SYSTEME D'AXES
Comme premier maillage de la ville

Il nous a donc semblé pertinent de relever à quelles morphologies ont abouti les trois principaux axes dénotant un volontarisme fort sur l'espace Sétifien, qui sont :

- La rue de Constantine (cliché du Décumanus)
- La rue du 19ème Leger (premier cliché du Cardo)
- La rue Sillègue (second cliché Cardo)

Ce système mis en place se caractérise ainsi :

- La rue de Constantine Ouest/Est bornée par les portes d'Alger et de Constantine.
- La rue Sillègue Nord/Sud bornée par les portes de Biskra et la porte d'accès au quartier militaire (citadelle).
- La rue du 19éme léger parallèle à la rue Sillègue, mais qui elle, met en relation la place Nationale à un équipement justifiant une mise en scène, cette rue ne trouvant sa raison d'être que comme sa séquence d'approche dans le plan de 1847 ; Le rôle du bâtiment « focalisé » en sera joué par l'église mais la validité du système ne tient pas à la fonction

[1] Ce nom lui vient du théâtre que les soldats de la garnison avaient organisé il y a quelques années.
[2] Féraud, Laurent Charles, « Histoire des villes de la province de Constantine », *Notices & Mémoires de la société archéologique*, XV volume de la collection, 1871-1872, p, 14.

même du bâtiment mais à sa valeur de représentation – (*ainsi dans les années 1880, la place réservée à l'église sera en fait occupée par le Tribunal*)[1].

6.5.4. A / LA RUE DU 19 EME LEGER (Fig. 103)

En observant le plan de 1847, cette rue fait l'exception dans la ville par le fait de sa largeur de 25 mètres, et n'a d'égale que la rue de Constantine. Dimension qui démontre son importance. Ensuite, par le fait qu'elle est la seule rue devant aboutir à une place et à un bâtiment situé dans son axe. Or, en 1870, alors que la ville est sur le point de franchir les remparts, seul son bord Est, est construit, alors que celui de l'Ouest bordé par les terrains militaires, et le parc aux bœufs reste vide ; d'autre part l'axe ébauché n'a toujours pas de point perspectif construit, étant donné que l'église prévue, est délocalisée sur la place de l'église le long de la rue Sillègue. Ce scénario du plan d'alignement approuvé par le ministère de la guerre échoue, par cause de la mainmise de ce même pouvoir militaire sur des terrains situés stratégiquement par rapport à son propre plan. Cette contradiction, ne fait qu'accentuer cette tension entre pouvoir militaire et pouvoir civil. Conséquence de cette situation : le parc aux bœufs ne sera libéré qu'en 1926, et le Tribunal qui a remplacé l'emplacement de l'église, concluant ainsi cet axe, ne verra son début de construction qu'à partir de 1877.

Voici une correspondance du secrétaire général du gouvernement, destinée à monsieur le Maréchal, demandant autorisation pour l'acquisition de terrains domaniaux dans la ville civile pour les établissements militaires.

Gouvernement Général de l'Algérie *Alger, le 24 Mai 1853*
Secrétariat général / 2éme bureau
Ministère de la Guerre
5éme Direction
Affaire de l'Algérie/ 2éme Bureau
<u>Terrains Domaniaux dans la ville de Sétif</u>

Au sujet des terrains domaniaux à réserver
Dans la ville civile pour les établissements militaires n°727

Monsieur le Maréchal,
M le Préfet de Constantine m'informe qu'il vous a soumis quelques observations au sujet des terrains réservés dans la ville de Sétif pour les constructions civiles et qui seraient aujourd'hui revendiqués par le service du génie.
Il résulte des renseignements que je me suis fait fournir à ce sujet, que la garnison de Sétif qui dans le principe ne comptait qu'un escadron de chasseurs d'Afrique, soit 236 hommes et 193 chevaux, et que par suite de cette augmentation, le quartier destiné au casernement est devenu insuffisant. Il a été en conséquence proposé dans les projets de cette année de construire un nouveau quartier de cavalerie dans l'enceinte militaire et d'affecter l'ancien quartier au casernement des corps détachés, tel que l'artillerie, le génie, les troupes d'administration et les états-majors. Mais la création de ce nouveau quartier de cavalerie

[1] Actuellement le bâtiment abrite le « musée du Moudjahid ».

modifie nécessairement les dispositions qui avaient été jusqu'à ce jour admises pour l'ensemble des établissements militaires et l'on a dû vous proposer Monsieur le Maréchal de retirer du quartier militaire l'hôtel de la subdivision et le parc à fourrage pour le reporter dans la ville civile. Je ne puis Monsieur le Marechal que vous priez de vouloir bien faire connaitre le plutôt possible votre décision au sujet des projets qui vous ont été soumis à cet égard, car c'est alors seulement qu'une conférence pourra être ouverte entre le service du génie et l'administration civile pour arrêter de concerner l'emplacement qui ne trouverait point place dans le quartier militaire et comme jusque-là la question de l'emplacement à céder par l'administration civile doit être réservé, il y a tout intérêt à ce que votre décision soit connue prochainement.
Veuillez agréer, Monsieur le Marechal l'assurance de mon respectueux dévouement.
Le Gouverneur général en son absence
Le Secrétaire général du gouvernement délégué.
In CAOM 1N22

Cette faiblesse dans l'écriture morphologique de la ville persiste jusqu'à aujourd'hui[1]. Seuls des équipements ont pu s'implanter par décision autoritaire. Ainsi, le groupe scolaire de 1926 avec arcades (*les seuls de la rue*), qui tentent de rattraper une image perdue. Puisqu'en 1936, décision est prise de transférer le Tribunal. La persistance du fait morphologique existe bien entendu en dehors de l'attribution fonctionnelle du bâtiment, qui après avoir été Tribunal, est devenu musée jusqu'à aujourd'hui. Ce qui a donc *conformé* la ville est bien ce morceau urbain qui n'a jamais pu atteindre sa cohésion, et par conséquent n'a jamais pu dynamiser son environnement immédiat (*si ce n'est négativement*). La stratégie militaire à travers son plan de 1870, dans l'artificialité de son choix, pour créer un « *événement du type Baroque* », par une mise en scène d'un bâtiment représentatif, révèle rapidement sa faiblesse face aux deux autres axes (rue Sillègue & rue de Constantine). Qui s'appuient sur une liaison de communication et donc y puisent un potentiel commercial favorable et propice à l'investissement (*c'est ce qu'on verra avec le développement économique de la compagnie Genevoise des suisses de Sétif*).

6.5.4. B / LA RUE DE CONSTANTINE & LA RUE DE SILLEGUE[2] (Fig. 104, 105)

Inversement à ce qui se passe dans rue du 19ème Léger, la spéculation définit dans ces deux rues, une image qui dépasse la capacité de contrôle du pouvoir : à la fois un premier décollage économique fragile, n'accepte que difficilement les contraintes dissuasives des règles urbaines et, par ailleurs, la réglementation (*alignement essentiellement & servitude d'arcades*) ne va pas jusqu'à imposer un gabarit, ce qui entraine une sorte d'incohérence entre un plan rigide et une morphologie « discordante », qui s'accommode du voisinage de

[1] Du moins jusqu'aux années 1930 (limite chronologique de notre période d'étude).
[2] En 1841, la France envoie des renforts en Algérie dirigés par le général Sillègue, alors en poste à Marseille, il prend le commandement de la subdivision de Sétif, à 120 kilomètres à l'ouest de Constantine, avec trois bataillons d'infanterie, cent cinquante hommes de cavalerie, et une section d'artillerie. Il a pour mission de maintenir sous contrôle les tribus kabyles, de soumettre celles de l'Ounougha, et d'établir les communications entre Constantine et Alger par Médéa. *In l'Encyclopédie libre, Wikipédia*.



Fig. 103 (a). Rue du 19 éme Léger, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

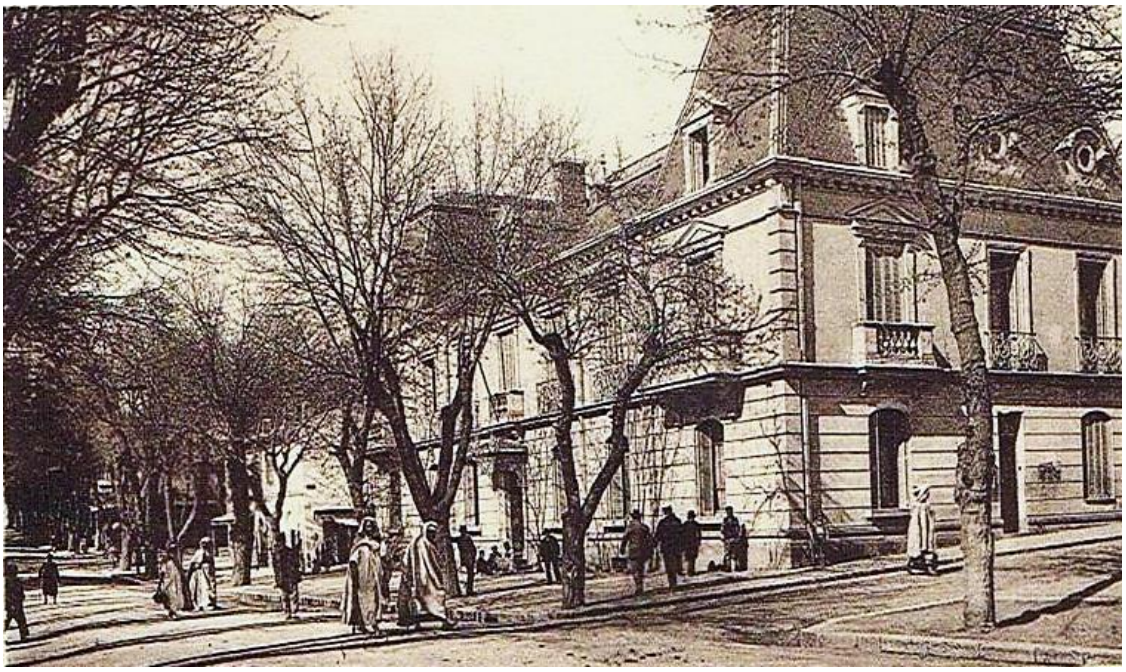


Fig. 103 (b). Rue du 19 éme Léger, (ex-sous-préfecture), Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

l'immeuble collectif et de la maison coloniale[1]. De ce fait nait une tension architecturale réelle entre la présence d'arcades issue du respect de la réglementation et le type architectural « *le type des arcades des rues de Constantine et de Sillègue devra être établi de manière que ces arcades n'aient jamais moins de 03 m d'ouverture et qu'il ne puisse être donné d'autorisation de construire de maison dans ces deux rues, qu'à piliers (forme ronde, carrée ou même en fonte* »[2]. Des dérogations ce sont faites enregistrer par rapport à cette règle, sous deux formes :

- Le non-respect de l'obligation de construire des arcades, par faiblesse du pouvoir à gérer cette situation.
- La continuité d'arcades existe mais sans que la continuité morphologique suive verticalement : dans la situation de « la maison » est construite tout simplement une terrasse « sur pilotis » disproportionnée par rapport au gabarit de celle-ci. Alors que conformément à la règlementation, l'arcade est rentabilisée aux étages par la superficie gagnée au-delà de la limite parcellaire. (Fig. 106, 107)

6.5.5 / TYPOLOGIE D'HABITATIONS DE L'INTRA-MUROS

Même si en 1870 la saturation de l'espace intra-muros n'est pas atteinte, les trois grands types d'habitations qui en constituent la morphologie sont déjà mis en place, à savoir : l'immeuble de rapport, la maison coloniale et la hara.

Chacun résulte d'un ajustement entre le dessin des ilots et la mise en forme de la structure urbaine dont il doit assumer la réalisation. Ce réglage, dont les types sont l'aboutissement, trouve son élan dans la nécessité de définir une nouvelle typologie correspondant à des demandes sociales spécifiques à la ville coloniale. Ces types peuvent donc être considérés comme le compromis formel idéal où les enjeux sociaux peuvent s'exprimer[3]. A ces types idéaux correspond donc la forme idéale de la ville. Nous partageons donc ce point de vue de Giorgio Grassi à propos des villes de formation « *Nous faisons donc aussi référence aux villes de fondation pour leur évidence. La dépendance de la forme à organisation de la ville, et de la forme à la disposition du bâtiment n'y fait aucun doute. Dans les bâtisses du XII^ème^ au XIV^ème^ le tracé régulier et presque idéal de la ville correspondant à un plan du bâtiment tout aussi idéal ….* »[4].

[1] Une incohérence dans l'image qui se profile : Une discontinuité des arcades suivie d'une alternance entre immeuble à 4 et 5 étages (commerce au rez-de-chaussée) & la maison coloniale à rez-de-chaussée uniquement.
[2] In délibération du conseil municipal du 06 mars 1872.
[3] Travaux d'HCA 1985, institut d'architecture de Sétif (Auteur).
[4] In « *l'architecture comme métier et autres écrits* », Dans son recueil de texte, il aborde les caractères de l'habitation dans les villes allemandes, s'intéressant particulièrement au SIEDLUNG (*quartiers, ou habitats bon marché de l'entre deux guerre*). Développant les différentes typologies de l'habitat, il énumère les solutions existantes en réaction au mouvement moderne.



Fig. 104 (a). La rue Sillègue, au fond la porte de Biskra, Sétif.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 104 (b). La rue Sillègue, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

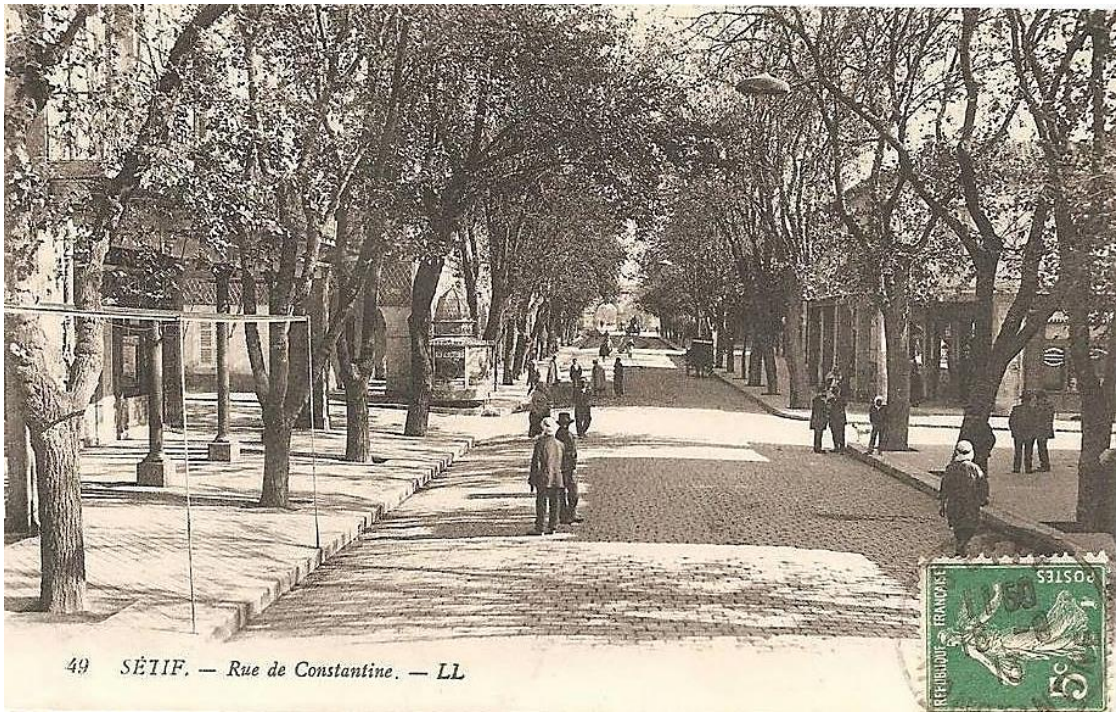


Fig. 105 (a). La rue de Constantine, Sétif.
(*Sur les traces du Cardo romain*)
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).



Fig. 105 (b). La rue de Constantine & le siège de la Banque Crédit Foncier, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).



Fig.106 (a). Elévation « Ex-Palais de Justice »
Sur la rue 19 éme léger, Sétif.
Source : (Reconstitution 3D- Auteur 2013).



Fig. 106 (b). Elévation « Immeuble de Rapport »
Sur la rue de Constantine, Sétif.
Source : (Reconstitution 3D- Auteur 2013).



Fig. 106 (c). Elévation « le Théâtre municipal »
Sur la rue Sillègue, Sétif.
Source : (Reconstitution 3D- Auteur 2013).



Fig. 107 (a). Elévation Habitation type Hara dite « Gelou »
Sur la rue de Constantine, Sétif.
Source :(Reconstitution 3D- Auteur 2013).



Fig. 107 (b). Elévation de la Banque du « Crédit Foncier »
Sur la rue de Constantine, Sétif.
Source : (Reconstitution 3D- Auteur 2013).



Fig. 107 (c). Elévation de la Banque « Agricole »
Sur la rue Constantine & Sillègue, Sétif.
Source : (Reconstitution 3D- Auteur 2013).

Cet idéal qui nous semble encore présent dans la ville coloniale du XIX[ème], va se voir par (*rapport à l'exemple des bastides de Grassi*) confronté bien entendu à d'autres contraintes propres à l'expansion colonialiste qui vont à la fois fixer le modèle et en justifier l'inaccessibilité. En effet, ce qui va nous intéresser de montrer, c'est la ville comme résultant d'une somme d'échecs par rapport à cet idéal, échecs qui vont correspondre aux restes de notre construction typologique[1].

Si la hiérarchie de la société se traduit dans l'architecture des maisons dans l'intra-muros de Sétif, cette évidence ne se manifeste pas d'une manière aussi forte qu'elle l'est dans la politique Haussmannienne « *La hiérarchie de la société se traduit dans l'architecture des maisons qu'elle groupe géographiquement en ensembles cohérents ; élément fondamental de la politique Haussmannienne* »[2]. Ce qui explique d'ailleurs que le type d'habitation comme la « Hara » ne participe que peu dans l'image de la ville car elle reste cantonnée à l'intérieur de l'ilot.

6.5.5. A / L'IMMEUBLE DE RAPPORT

Destiné à un usage plurifamilial, l'immeuble de Rapport de l'intra-muros réemploie les caractéristiques de ce même type présent en métropole à savoir :

- bâti en bordure de parcelle ;
- continuité de ce bâti par mitoyenneté ;
- existence systématique de la cour ;
- stratification horizontale marquée par des différenciations architectoniques appropriées (balcons, continu, isolé, loggias, décor plus ou moins riche,...) ;
- commerces en rez-de-chaussée et appartement en étage.

Sur ces critères de nombreuses variations peuvent s'exprimer depuis l'immeuble à arcades sur les rues de Sillègue et de Constantine construit en pierre de taille avec abondance de décoration jusqu'à l'immeuble en maçonnerie de blocage simplement enduite.

6.5.5. B / LA MAISON COLONIALE

Habitation unifamiliale à deux niveaux : *rez-de-chaussée + étage* (R+1), première organisation de la maison de la ville. Elle se caractérise par une grande simplicité de traitement, elle obéit aussi à la règle incontournable, à savoir :

- bâti en bordure de la parcelle ;
- cour arrière.

Par ailleurs il y a adoption de la symétrie comme élément régulateur du dessin de la façade et marquage de cette dernière par un jeu architectonique au niveau du travail des balcons notamment, le rez-de-chaussée reste disponible pour l'ouverture de commerces tout en ne

[1] Propos recueilli auprès de mon enseignant Denis Noel Millet, au cours de mon cursus de formation d'architecte en 1987, en TD d'HCA (*histoire critique d'architecture*).
[2] Bertrand, Michel Jean, Architecture *de l'Habitat Urbain*, Paris, Edition Dunod, (1980), p, 64.

l'étant pas systématiquement. Le passage sur cour se fait dans ce cas par un hall qui donne accès à l'escalier distribuant l'étage. Parfois ce passage s'opère par un porche qui peut traduire soit une persistance d'un usage agricole dans la cour (à la périphérie de l'intra-muros, quelques laiteries existent encore, du moins jusqu'aux années 90). (Fig. 108)

6.5.5. C / LA HARA (Fig. 109)

L'immeuble de rapport et la maison coloniale sont caractérisés par le bâti en bordure et l'existence de la cour. Quant à la Hara, elle participe par opposition à cette construction de la périphérie de l'ilot à l'édification de son intérieur, rappelons un passage du roman de Mohamed DIB: « *Dar Sbitar tenait du bourg, ses dimensions faisaient qu'on ne pouvait jamais se prononcer avec exactitude sur le nombre de locataires qu'elle abritait… , grande et vieille, elle était destinée à des locataires qu'un souci majeur d'économie dominait, après une façade disproportionnée donnant sur la ruelle, c'était la galerie d'entrée, large et sombre: elle s'enfonçait plus bas que la chaussée et faisant un coude qui préservait les femmes de la vue des passants, débouchant ensuite dans une cour à l'antique dont le centre était occupé par un bassin, une colonnade de pierre grise supportait sur un coté de la cour, les larges galeries du premier étage,.. La famille avait déménagé de maison en maison, plusieurs fois c'était toujours dans une demeure comme celle-là qu'ils échouaient et dans une seule pièce* »[1].

La Hara est donc cette habitation collective pour la classe la plus défavorisée, qui se constitue autour d'une cour par une couronne de pièces en rez-de-chaussée et un étage. La distribution se faisant par coursive. Il s'agit donc d'une rentabilisation maximale d'une parcelle par un propriétaire qui parfois en occupe le bord. Chaque famille dispose d'une pièce ou deux, la cour devant suppléer le manque d'espace en accueillant nombre d'activités et regroupant des équipements collectifs, comme la fontaine, les toilettes; sur ce premier support se mettent en place les différentes appropriations, l'existence de la coursive et de la partie en galerie couverte correspondant au rez-de-chaussée semble d'ailleurs être prépondérante comme structuration spatiale première apte à l'accueil de cette prise de possession, qui va se marquer matériellement par différents objets ou matériaux posés et accrochés délimitant ce qu'on peut appeler la Feidja[2].

[1] Dib, Mohamed, *La Grande Maison,* Paris, Edition du Seuil, (1952), pp, 71-72.

[2] La Feidja : « *expression utilisée souvent par les habitants du rural, compte tenu de leurs origine* » : lorsqu'une parcelle donne sur deux rives il y a abandon de ce bout de trottoir qui tourne le dos à la parcelle, par contre là où s'ouvre la porte d'entrée il y a marquage d'une zone devant elle, très souvent par une pierre et un pied de vigne qui délimitent et distancient, ainsi que par le nettoyage quotidien dont elle fait l'objet.



Fig. 108 (a). Immeuble de Rapport sur la rue d'Isly, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

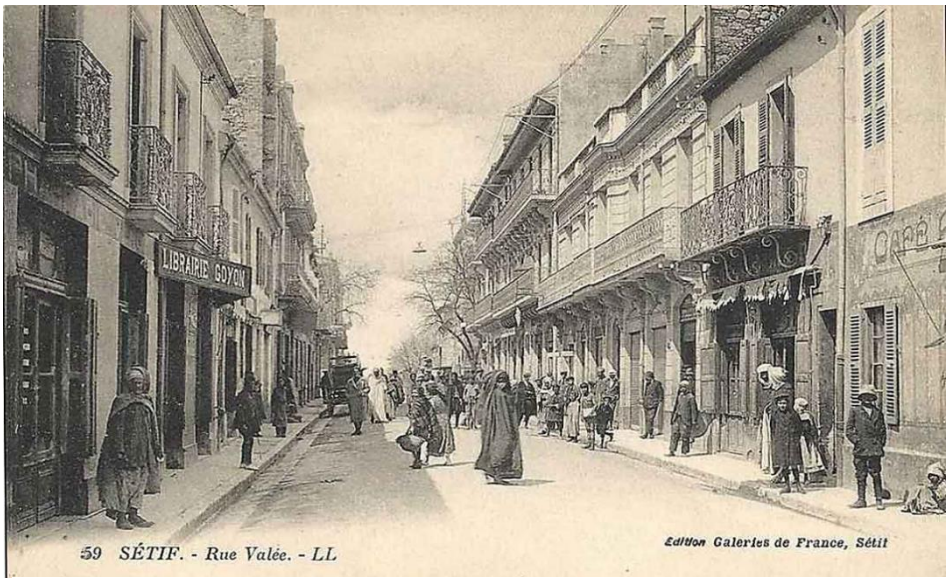


Fig. 108 (b). Maison colonial sur la rue Valée, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

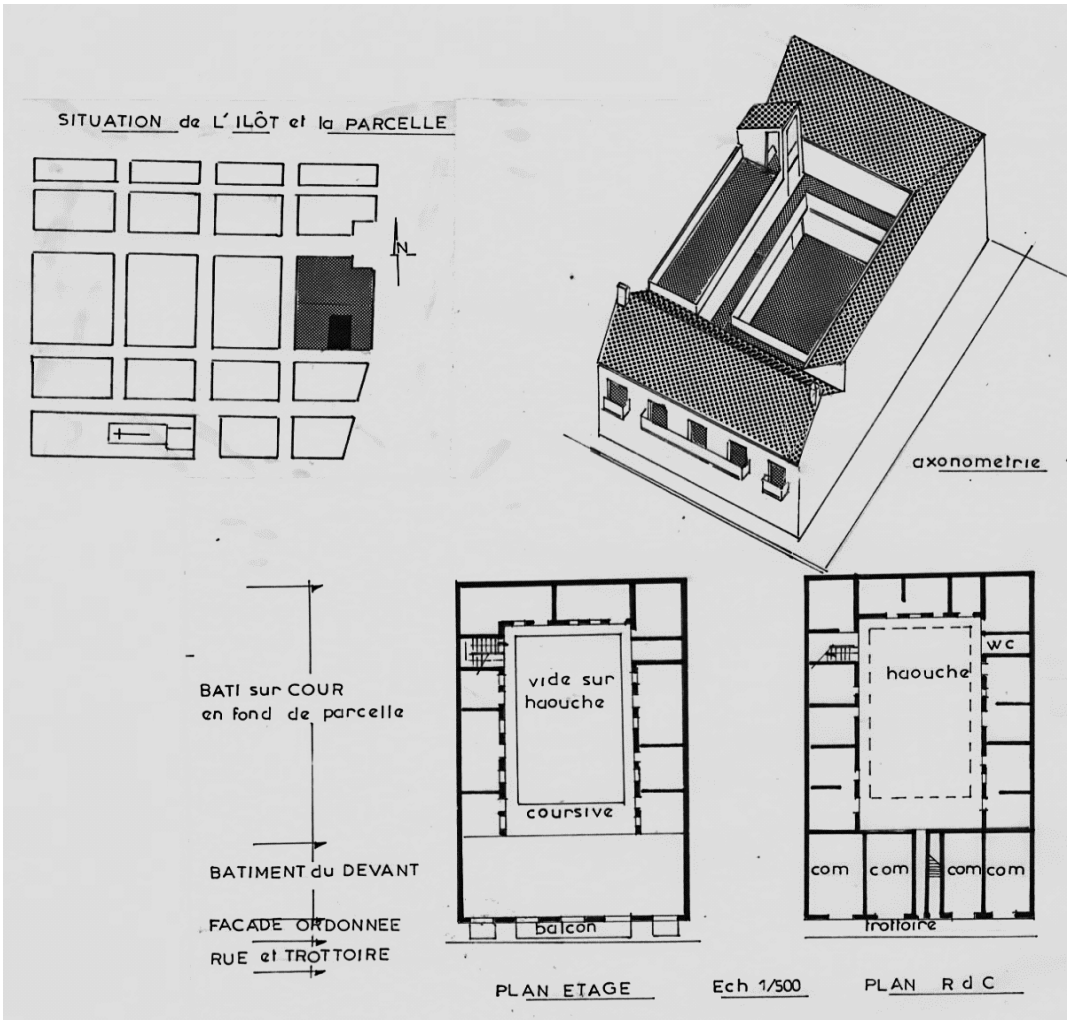


Fig. 109 (a). Relevé & Axonométrie « Hara » intra-muros, Sétif.
Source: Auteur



Fig. 109 (b). Vue intérieure « Hara » intra-muros, Sétif.
Source : Auteur

6.6 / IMPACT DU PROJET COLONIAL SUR LA MOSQUEE « EL ATIK » (Fig. 110, 111)

6.6. A / INTRODUCTION

Lors de nos recherches sur les archives de la ville de Sétif, nous étions interpelés par un plan d'alignement de la ville qui date de l'année 1846, établi par le Capitaine du génie en chef le 03 juin de la même année[1]. Ce plan indique « la place de la Mosquée », juste après la porte d'Alger, à l'intérieur des remparts de la ville nouvellement dessinée. Il s'agit bien-sûr de l'unique mosquée projetée face au bureau arabe. A partir de là, notre intention s'est portée sur cette première mosquée, qui a vu le jour sous le règne de la seconde république française. Sa construction remonte à l'année 1845, comme c'est indiqué sur la plaque commémorative au-dessus de sa porte d'entrée principale[2].

Nous allons chercher à savoir : pourquoi et comment le projet « colonial »[3] s'est mis en forme dans une structure à forte symbolique comme la mosquée; et comment elle s'est mise en place dans le décor urbain de 1845. Enfin quel était l'impact de ce projet de mosquée sur ces successeurs. De cette préoccupation est née cette recherche, que nous avons cherché à mieux cerner, à travers la masse d'informations de l'archive et de la production iconographique. Aussi, nous avons introduit dans notre « étude architecturale », une approche « comparative/typologique », qui s'appuie sur l'observation et l'analyse de l'espace complémentaire (Mezzanine), sur quelques échantillons planimétriques de mosquées à Sétif. En procédant de cette manière, on donnera au modèle un caractère général qui offre la meilleure illustration à notre hypothèse ; que nous tenterons le long de ce travail de lui donner une explication savante.

Nous aurons donc à traiter les hypothèses suivantes : la situation de la mosquée dans la trame urbaine ; l'origine du schéma du plan de la mosquée, la référence du minaret, et enfin, l'influence du schéma de son plan sur la majorité des mosquées à Sétif.

Dans cette réflexion sur l'étude de la première mosquée de Sétif, nous avons voulu dévoiler l'intérêt fondamental du projet colonial, dans son acte de « *triompher, régner et fonder* »[4]; pour consolider la conquête et assurer sa réussite. L'espace était devenu un enjeu stratégique, mais aussi, un espace d'expérimentation et d'innovation.

6.6. B / LE CONTEXTE HISTORIQUE DANS LEQUEL LA MOSQUEE A VU LE JOUR

En 1842, la prospérité, la sécurité et la richesse de cette contré, ont réussi à convaincre l'administration militaire française d'investir Sétif « *Nous avons dit que l'origine de Sétif,*

[1] In centre des archives d'outre-mer, Aix en Provence (CAOM 2L23).

[2] L'inscription témoigne de la reconnaissance du « roi de France », contrairement à ce que devrait porter habituellement ce type d'établissement cultuel dans notre culture comme : *le nom d'un sage, d'une personnalité dans l'histoire de l'islâm, un éminent savant, une personnalité de bienfaisance, etc.*

[3] Nous désignons par « coloniale » : cette production architecturale et artistique française pendant la période du 19ème et 20éme siècle en Algérie.

[4] Dumézil, George, *Temps et mythes. Recherche philosophique*, V - cité par Le Goff Jacques, (1999) -, un autre moyen âge, Paris, Gallimard, (1978).

comme lieu d'habitation est probablement due à ses sources, qui ne changent pas essentiellement de volume pendant toute l'année. Ce fut dans tous les temps un lieu d'échange entre les produits de la plaine, ceux des montagnes et du petit désert (Djérid) et plus tard, entre ceux de l'Europe et du Sahara. Les Romains trouvèrent Sétif existant comme ville agricole et commerciale »[1].

Plus tard en 1845, une sorte de confiance dans l'avenir qui s'est établie, justifiée par l'ouverture de la route qui a mis Sétif (une région de l'intérieur du pays) en communication avec Bougie (une région portuaire du littoral), - Conquête du territoire et Essor économique - important[2] obligent. C'est en vue de cet avenir, que Monsieur le ministre de la guerre a prescrit d'étudier un projet d'extension de la ville qui se prépare à l'installation de 250 familles dans le but d'exploiter les ressources agricoles et commerciales de cette région. (Rozet, C-A & Carette, A-E-H, 1850). Et au même temps, procéder à délocalisation de certains établissements militaires (à l'intérieur du fort militaire), vers les parties Sud et Sud-Est de la ville ; dont les intentions allaient mettre en place le nouveau plan d'alignement.

« Sétif commença à sortir de ses ruines. En 1842, le 61ème de ligne, qui avait passé deux hivers sous la tente, terminait une première caserne […] Le 19è Léger, arrivé à Sétif au mois d'octobre 1842 pour remplacer le 61ème de ligne, éleva successivement deux autres casernes, dans lesquelles entrèrent les hommes qui étaient encore sous la tente. Un logement pour le commandant supérieur ; un magnifique hôpital ; un magasin à poudre ; un parc aux bœufs avec abattoir ; des écuries et un quartier de cavalerie ; une prison militaire ; une prison pour les otages indigènes ; un magasin à fourrage ; un magasin de campement ; un bureau arabe ; une chapelle pour le culte catholique ; une mosquée ; un fondouk ; tout cela était créé progressivement. Le mur d'enceinte, flanqué de tours et de bastions, se terminait dès 1847»[3].

Comme toute ville de fondation, un pré-dessin total en fut établi à l'intérieur de limites construites des remparts ; ce projet s'occupe essentiellement : de fixer les vides, places, rues et de réserver l'emplacement pour les équipements et pour les habitations ; les vides valorisent les équipements en fonction de leur situation, les rues étant hiérarchisées par leur dimensionnement et par les règles architecturales qui contrôlent la construction de ses bords. Sétif à l'image d'une petite ville métropolitaine de cette époque, voyait donc son nouveau centre urbain prendre forme, caractérisé par des voies larges et droites, tenant lieux d'axes, où le plan dont la trame régulière était jalonné d'une place aux croisées des rues.

[1] Nodier, Charles, Journal *de l'expédition des portes de fer*, Paris, imprimerie Royale, (1844), pp. 220-221. In CAOM, Res 5891.

[2] Voie de communication pour le déplacement des troupes militaires et leurs équipements, et au même temps, elle rendra au port de Bougie son ancienne importance qui servira de débouché à toutes les denrées des plaines fertiles de Sétif, de la Médjena et du Hodna. (Rozet & Carette, 1850).

[3] Feraud, Laurent Charles, « Histoire des villes de la province de Constantine », *Notices & Mémoires de la société archéologique*, XV volume de la collection, (1871-1872), pp, 7-10.

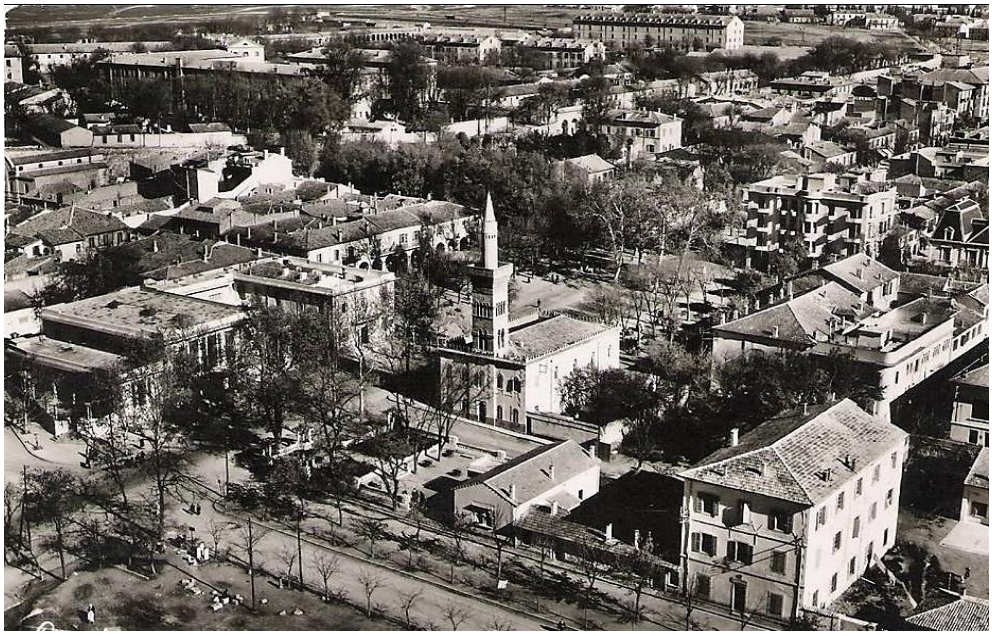


Fig.110 (a). Vue aérienne de la mosquée El Atik & la porte d'Alger à L'Ouest, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

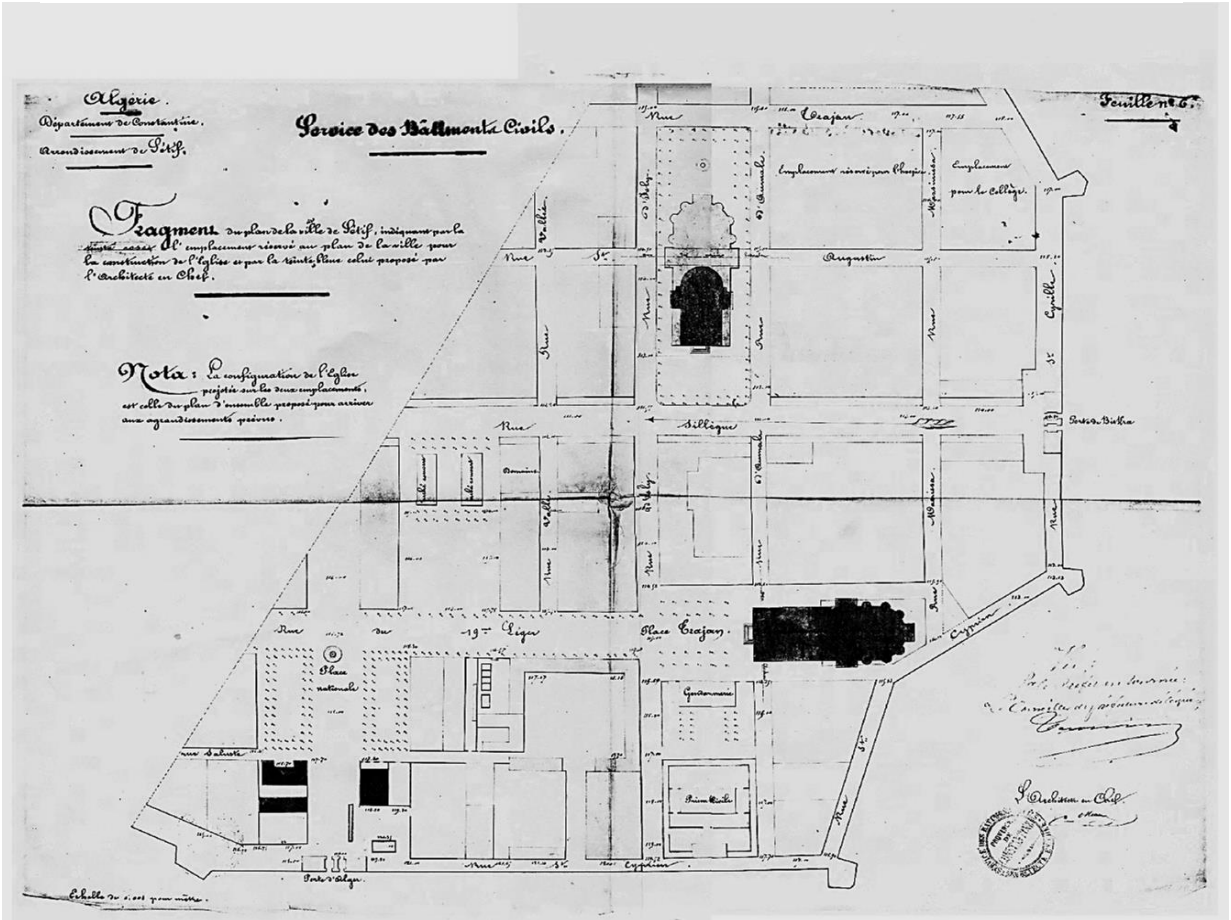


Fig. 110 (b). Fragment du plan de la ville de Sétif établi par le Génie militaire en 1846.
Source : CAOM 2N79.



Fig. 111 (a). Le marché Arabe à la porte d'Alger, à proximité de la première mosquée El-Atik.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).



Fig. 111 (b). La mosquée El Atik & le Bureau Arabe.
Source : Archives de la compagnie Genevoise des colons Suisses de Sétif, 1853. CAOM 3L23.

La place nouvellement conçue était prévue pour servir de lieu de rassemblement pour les parades militaires et les fêtes pour les familles civiles qui viennent de s'installer ; « *cette forme de sociabilité s'oppose à une vie citadine où la mosquée, le souk et le café maure, espaces de rencontre et de sociabilité masculine balisaient l'espace public* »[1].

6.6. C / ETUDES URBAINE ET ARCHITECTURALE DE LA MOSQUEE

6.6. C1 / Etude Urbaine

Dans ce décor digne d'une petite ville typiquement européenne, lié à la prospérité de la ville et de celle de ses habitants. On voit apparaitre la première mosquée de la ville, François Béguin cite à ce propos : *« parmi les motifs qui doivent sans doute être là invoqués (en parlant des symptômes visibles de ce style protecteur) pour expliquer le changement d'attitude de la France, il y a tout d'abord la prise de conscience du danger politique résultant de l'anéantissement d'une armature sociale nouée autour de formes ancestrales d'habitat, de lieux et de coutumes urbaines* »[2]. Nous dirons une prise de conscience de la part de l'administration colonial pour dissuader l'indigène et le mettre en confiance.

Cette première mosquée, projetée à proximité d'un des plus grands marchés arabe de la région et le long de l'un des deux principaux axes projetés de la ville « le Décumanus »[3] (reliant la porte d'Alger à celle de Constantine), se voit donc privilégiée et au même temps, prise dans le diapason de l'appareil de contrôle militaire. Laurent Charles Féraud[4] cite *: « C'est encore à son marché, qui se tient régulièrement à la porte de la ville, l'un des plus considérables de l'Algérie, que les Berbères de la montagne et les Arabes de la plaine, depuis le littoral jusqu'aux Ziban, se donnent rendez-vous pour venir échanger leurs produits. On peut évaluer à huit ou dix mille âmes la population qui s'y rencontre chaque dimanche des mois d'aout, septembre et octobre et qui y met en vente, en grande quantité, du blé, de l'orge, des fruits, de l'huile, du savon, du miel, de la cire, des cuirs, des laines, des matières tinctoriales, des caroubes, du sel, des bestiaux, des bêtes de somme et des chevaux »*[5].

Aussi, *« Dans l'acte colonial, la question de sécurité aura de tout temps constitué une constante, une évidence compte tenu de l'environnement inconnu, pour ne pas dire hostile,*

[1] Carlier, Omar, *Le café maure, sociabilité masculine et effervescence citoyenne (Algérie XVII-XX siècles)*, Annales E.S.C n°4, juillet-aout (1990), pp, 975-1003.

[2] Béguin, François, *Arabisances, Décor architectural et tracé urbain en Afrique du nord, 1830-1950*, Collection espace & architecture, Paris, Dunod, (1983), p, 14.

[3] Un Décumanus *: est une voie orientée d'Est en Ouest, dans une ville, un camp ou une colonie romaine.*

[4] Laurent-Charles Féraud né le 5 février 1829 à Nice et mort le 19 décembre 1888 au Maroc, est un arabisant français. Impliqué comme interprète dans la colonisation militaire de l'Algérie puis diplomate, il est considéré comme un référent historique important du Constantinois. Tiré de la chronologie de sa biographie, par le Dr. Mohamed A. El-Wafi, *portrait d'un Consul de France à Tripoli au XIX^e siècle*, Tripoli, Dar al-Farjani, (1977), p,184-185

[5] Laurent Charles Féraud, *op.cit*., p.16.

dans lequel devait s'insérer, ou prendre place, une société européenne reconstituée loin de sa matrice »[1].

Du fait, cette mosquée va servir d'image de « propagande » pour l'administration coloniale, pour faire connaitre aux tribus arabes la bienveillance de l'autorité française, en instaurant un climat de bonne foi « de reconnaissance de l'autre ». Compte tenu de sa valeur aux yeux de la population musulmane et le degré de vénération dont elle bénéficie ; constituant les repères de leur vie sociale et économique. Elle sera d'ailleurs suivie et renforcée peu de temps après par la mise en place d'un « bureau arabe »[2]. Créé lui, pour connaitre l'état d'esprit du public, et tenir informés les officiers militaires sur toutes les situations (sécuritaire, statistique, sociale, etc.) du pays. Monsieur Melchior Joseph Eugène Daumas (homme politique & militaire)[3] écrit : « *cette institution a pour objet d'assurer la pacification durable des tribus par une administration juste et régulière, comme de préparer la voie à notre colonisation, à notre commerce, par le maintien de la sécurité publique, la protection de tous les intérêts légitimes et l'augmentation du bien être chez les indigènes* »[4].

Tous ces faits marquants, attestent l'empreinte du service du génie militaire dans la mise en œuvre du premier établissement du culte musulman. Il s'est vu doté de tous les moyens physiques, pour sa défense ; mais aussi pour garantir sa domination sur son environnement immédiat : contrôle et recensement des mouvements s'opérant dans son champ d'action : « *Dans un tel contexte, il n'est guère surprenant que les réalisations de cette période se révèlent les faits d'une politique d'économie plus souvent que celles d'une véritable impulsion créative….* »[5]. Une volonté de respect et de tolérance semble être affichée chez le dominateur, pour assurer un intérêt commercial et sécuritaire avec le reste de la population. Il y avait donc, une préoccupation majeure à gagner une confiance chez l'arabe, pour rendre leur administration plus facile et créer des « intérêts » favorables à sa domination.

---

[1] *In Amériques françaises, les villes des Ingénieurs du Roi au Nouveau Monde, XVIIème-XVIIIème siècles*, catalogue de l'exposition itinérante de la Corderie Royale, Centre International de la Mer, Rochefort, France 1999-2000. Commissariat : Emilie d'Orgeix/ Sonia Lassaigne. C.A.O.M., C.A.R.A.N. et Conseil régional Poitou-Charente.

[2] L'arrêté fondamental de 1844 précise bien que les bureaux arabes sont des agents d'exécution, qu'ils ne constituent pas un corps spécial, mais un simple « trait d'union », qui doivent rendre compte au commandant de la circonscription militaire à qui ils appartiennent.

[3] Melchior Joseph Eugène Daumas : Etait un militaire, écrivain et homme politique français né le 4 octobre 1803 à Delémont (Suisse) et mort à Camblanes le 29 avril 1871. In Wikipédia (2017).

[4] Yacono, Xavier, *Les bureaux arabes et l'évolution des genres de vie indigènes dans l'ouest du tell algérois*, Paris, LAROSE, (1953). C'est ce qu'une Note, émanant de la direction des affaires arabe le 08 juillet 1847 à Alger cite : « *Les arrêtes 4, ont tous été rédigés dans un même esprit , avec la même pensée celle qui voulait fournir aux officiers généraux commandants les provinces de l'Algérie, les moyens d'être exactement informés sur la situation du pays arabe, de connaître l'état de l'esprit public, de recueillir les éléments de la statistiques, de surveiller les chefs indigènes investis par nous, et de faire apprécier aux tribus la bienveillance des autorités française à leur égard* ». In centre des archives d'outre-mer (CAOM F80/1676).

[5] « Figures de l'orientalisme en architecture », *revue du Monde Musulman & de La Méditerranée-RMMM-*, N° 73/74, Aix-en-Provence, Edisud, p.150.

Par ailleurs, cette attitude n'était restée valable que pour quelques monuments du culte arabe, l'administration coloniale jugeait inutile leur prise en charge vu l'état de vétusté constaté et le budget important qu'elles suscitent pour leurs conservation et entretien[1]. Comme l'exemple des parties de la grande mosquée de Tlemcen, qui devaient être sacrifiées pour laisser place au nouvel alignement de la ville. Dont voici un passage d'un rapport que l'architecte Edmond Duthoit a rédigé en 1875. Lui qui était chargé de la mission de reconnaissance de l'état de conservation des monuments dit « arabes », et de décider des restaurations prioritaires à entreprendre : « *après avoir murement étudié sur place les travaux projetés ou en cours d'exécution pour le dégagement de la grande mosquée de Tlemcen, je pense qu'il y'a lieu de s'étonner des plaintes qui se sont élevées de la part des musulmans. Les parties de cette mosquée qui sont atteintes par le tracé des rues nouvelles sont fort mauvais état et prêtes à tomber d'elles-mêmes. Elles sont du reste peu importantes et n'offrent aucun intérêt* »[2].

En 1861 alors que Sétif est en pleine mutation et développement, va être un « sujet » pour un certain militaire et photographe amateur Gustave de Courcival[3]. De passage dans cette région du Nord-Est à désignation du Sud, et pour enregistrer les tracés de son voyage. Ce passionné de la photographie, va nous livrer des images extraordinaires d'une valeur historique rare sur la mosquée El Atik et son environnement urbain qui se construit, à un moment où la photographie était devenue un outil exploité par l'administration coloniale pour rendre compte de sa progression, et glorifier sa suprématie au près d'un public métropolitain.

Le premier cliché répertorié sous la vue 09, représentant la mosquée avec une partie de son périmètre aux alentours, et le deuxième cliché celui du Bureau arabe sous la vue 11. Ces deux prises de vues enregistrées au fond de la société de géographie[4], évoquent chez le photographe une manière de domestiquer ce lieu, le rendre plus familier par la construction d'images et d'ambiances pour encourager l'envie du voyage. Cette iconographie dénote une lecture immédiate, qui doit montrer une réalité qui ne suggère aucune contradiction avec

[1] Cette situation valable pour un grand nombre de mosquées de la ville de Tlemcen, choisie par la commission des monuments historiques pour son caractère historique, pour l'étude de l'art arabe. L'architecte Edmond Duthoit était attaché pour effectuer cette mission en 1872. *CF. Nabila Oulebsir « les usages du patrimoine »,* pp, 148-149.
[2] Edmond Duthoit, 1875 : *Rapport sur les monuments historiques de l'Algérie. L'architecture musulmane de la province d'Oran,* 269 pages manuscrites, in (MAP).
[3] Officier de cavalerie au troisième régiment de chasseurs, le marquis Stellaye Baigneux de Courcival séjourne en Algérie de septembre 1861 à juillet 1865. Membre de la colonne expéditionnaire du Souf en 1861 et 1862, il réalise au début de son séjour un des premiers reportages photographiques sur le Nord-Est algérien, de Sétif aux monts du Hodna et des Aurès, jusqu'aux grandes oasis sahariennes du Souf et de Touggourt. À son retour en France, il devient membre de la Société française de photographie en 1869 et de la Société de géographie en 1872. Son travail composé d'environ 150 clichés est exposé lors du Congrès international des sciences géographiques à Paris en 1875. In « ils ont photographié Biskra » Collection de la société de la géographie, Paris.
[4] Le Capitaine Gustave De Courcival. 107 clichés d'Algérie en 1861-1862, Don du capitaine Bernard en 1884, BnF, fonds de la Société de Géographie, SGE SG WE-25.

l'image que se forge « le projet colonial » à l'œuvre : un pays pacifié et prospère où l'avenir est prometteur. (Fig. 112)

6.6. C2/ Etude Architecturale

Cette mosquée El Atik, se distingue par des caractéristiques architecturales différentes de ce qu'on connait de ces établissements cultuels de la région depuis l'avènement de l'islam en Afrique du Nord[1]. Son usage n'a pu se faire que trois ans plus tard, c'est-à-dire vers l'année 1848, d'après les inscriptions de mosaïque à l'intérieur, *« … La mosquée commencée en 1845 a été achevée en 1848, une somme de 64.000 francs y a été dépensée. Le bâtiment contient au rez-de-chaussée un vestibule divisé en trois parties, l'une d'elles, celle du milieu donne sur l'entrée du sanctuaire ; celle de gauche contient un escalier desservant les tribunes destinées aux femmes, et celle de droite contient un bassin avec un robinet destiné à laver les corps des défunts. Du vestibule on entre dans la mosquée ….* »[2]. L'utilisation de certains termes comme le « sanctuaire » pour designer « la salle de prière », ou comme « les tribunes » pour désigner le prolongement de cette salle de prière en « mezzanines », confirme l'ambiguïté de son schéma chez les services du génie militaire. Cette brève description mentionnée dans le projet d'alignement de la ville de 1846, au chapitre « Mosquée », laisse deviner le manque de tradition dans la construction de ce genre d'établissement ; destiné pour une population dont une majeure partie des mœurs reste encore inconnue pour lui en ce début de conquête.
Les travaux d'exécution sont dans un premier temps menés par une troupe de soldats rattachée au génie avant qu'ils ne soient confiés dans le cas des villages civils à créer, aux condamnés militaires après 1840, puis aux troupes de soldats hors service. Mais progressivement, les travaux seront exécutés par des ouvriers recrutés parmi les nouveaux arrivants ou les indigènes, employés par des sociétés adjudicataires[3].

6.6. C2.2/ Une Mosquée au cliché d'une Eglise

Nombreux sont les auteurs qui ont étudié le rapport de la mosquée avec les civilisations antérieures à celle de l'islam et notamment les civilisations gréco-romaine et byzantines. Les hypothèses avancées à ce sujet concernant aussi bien la formation de l'architecture de la mosquée, l'origine de ses différentes parties que la conception et les sources d'inspiration des éléments de décoration. Ainsi on a trouvé des rapports entre l'organisation de la salle de prière et celle de la basilique, entre la forme de certains minarets et celles des clochers byzantins, entre galerie qui précède la salle de prière et le « narthex » des églises, entre le mihrab et la niche classique… etc.

[1] Bourouiba, Rachid, *Apports de l'Algérie à l'architecture religieuse arabo-islamique*, office des publications universitaires (OPU), Alger, (1986).
Marçais, George, *Art Musulmans d'Algérie, album de pierre, plâtre et bois sculptés*, Jourdan, Alger, (1909-1916).
[2] Centre des archives d'Outre-mer, Aix-en-Provence, 1N22.
[3] Féraud, Laurent Charles, (1871).

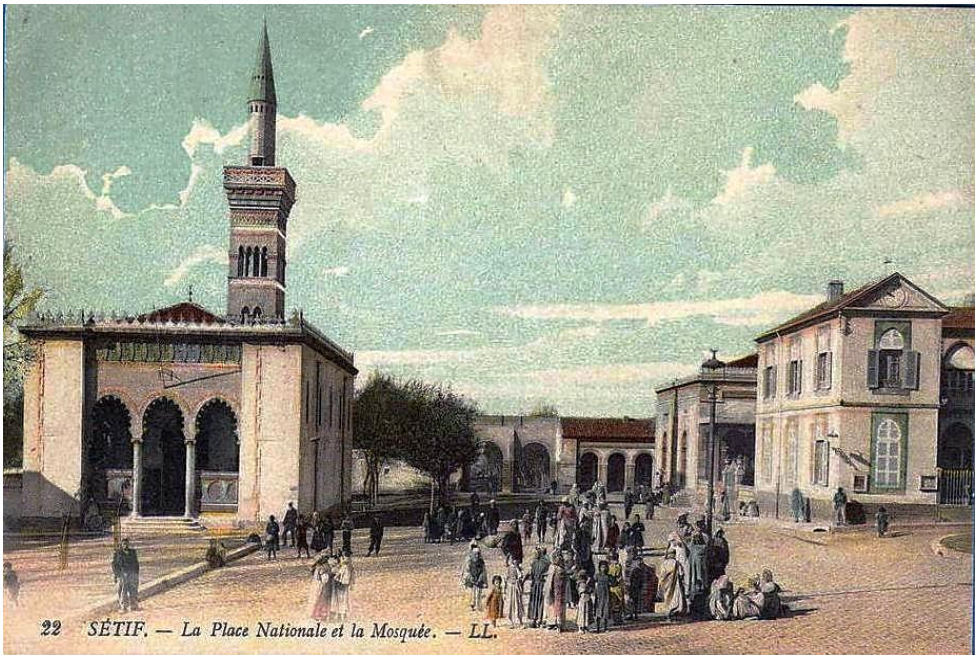


Fig. 112 (a). La Mosquée El Atik & la Place National, Sétif.
(Premier noyau urbain)
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

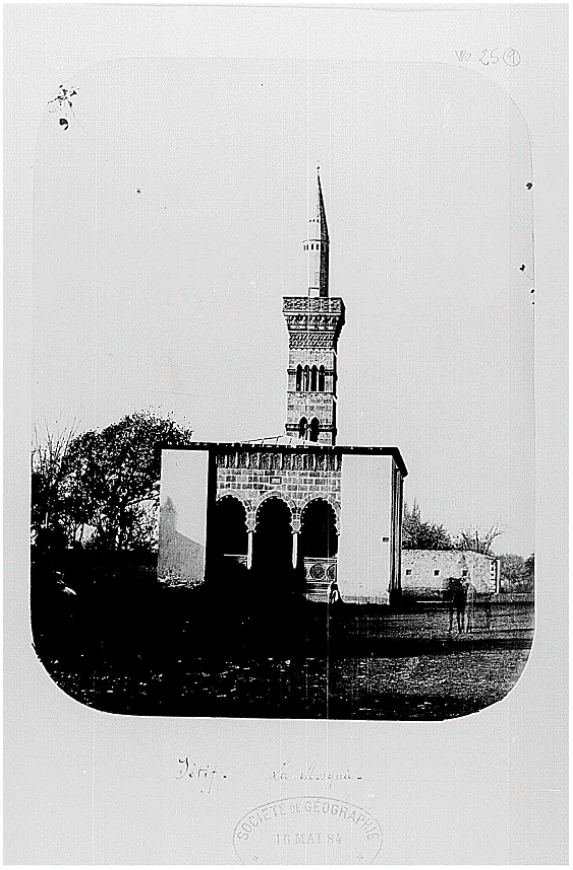


Fig. 112 (b). La face Est de la mosquée El Atik,
Photo du Capitaine Gustave de Courcival, 1861 (N°09).
Source : BnF, EMG SG-WE (25).

L'existence d'influences et de rapports entre les civilisations qui se manifestent entre autres en architecture est généralement admise par tous, elle n'est plus donc à démontrer.

En observant, le plan d'alignement de la ville de 1846, la mosquée de dimension modeste, formait l'angle Sud-Ouest de la place disposant ainsi d'une situation assez confortable ; nous dirons « stratégique », pour recevoir un traitement architectural soigné, ça n'a pas été le cas. Elle s'est trouvée emprisonnée dans un volume parallélépipédique simple, coiffée d'une toiture en tuile. Le schéma qui se dessine, est celui d'une « église-halle » dépourvue de son transept, c'est d'ailleurs sur ce cliché que seront bâties, l'Eglise paroissiale d'Ain Arnat projetée pour la communauté des colons Suisses de la compagnie genevoise[1] en 1856 (CAOM 2N56/1), ensuite l'église Saint-Monique de Sétif en 1867 (CAOM 2N79). Ce schéma d'église à plan « basilical », se développe en longueur, et répond souvent aux besoins d'une petite communauté, aux moyens financiers limités.

Le minaret à la différence, et par analogie au clocher se positionne à l'arrière marquant l'axe de symétrie Est/Ouest de l'ouvrage. Son entrée est orientée vers la place du côté Est, vers lequel se profile la croissance de la ville. (Fig. 113)

A première vue, la mosquée ne présente pas une grande richesse artistique ou une technique constructive exceptionnelle, contrairement à ce qu'on voit habituellement dans des mosquées devenues célèbres et ayant marqué leur temps. Nous pensons (tel est notre hypothèse) que cette pauvreté artistique, semble être liée à un manque de tradition, appuyé par une conjoncture où les orientations du ministère de la guerre se résument à construire « économiquement et rationnellement»[2] : « *La règle d'or énoncé par le ministère de la Guerre se résume en un seul mot : économie… […] En pratique, les agents ministériels mettent l'accent sur la commodité des bâtiments, recommandant aux architectes la plus grande simplicité pour leur projet* »[3].

Les qualificatifs qui s'appliquent à son esthétique sont : sobriété, homogénéité, classicisme, et clarté. On s'est posé alors la question sur cette particularité qui a fait sa célébrité dans la région. On peut dire sans exagérer qu'avec cet édifice une nouvelle architecture fait subitement son apparition. Une soudaineté dans la conception, qui n'a aucun stade intermédiaire au moment où la ville est en train de naitre de ses cendres[4].

[1] La Compagnie Genevoise des Colonies suisses est une société de colonisation en Algérie dans la région de Sétif qui a été créée par des hommes d'affaires Suisses en 1853. Napoléon III qui avait séjourné en exil en Suisse et qui avait été aidé par des hommes d'affaires concéda par un décret du 26 août 1853 : 20 000 hectares de terre dans la région de Sétif. (Wikipédia).

[2] Ces dispositions vont quelques années plus tard, déboucher sur les nombreuses normes de constructions en Algérie, jusqu'à l'instauration du service des bâtiments civils vers 1850. (CAOM 1N1) Aix-en-Provence.

[3] Burth-Levetto, Stéphanie, « Le service des bâtiments civils en Algérie- 1843.1872- entre discours et réalité », *REMMM* 73/74, (1994) / 3-4. p.147.

[4] L'origine du Sétif actuel, s'était fait sur l'investissement de traces d'époque « romaine », lors de l'arrivée des troupes du Général Galbois le 15 Décembre 1838. Appellation souvent utilisée en conjonction avec un terme

Le premier fait marquant : la disposition de l'entrée principale qui donne sur la place, va donc obliger le chargé d'étude du génie militaire, de faire appel à un grand vestibule au niveau de cette entrée pour contourner la contrainte de l'orientation de la salle de prière, dictée par position de la Mecque à l'Est (Kibla)[1] l'unique aspect « sacré » dans l'espace culte d'une mosquée[2].

Le deuxième fait marquant : au rez-de-chaussée, les deux cotés latéraux en arcades[3] participent à l'espace de la grande salle de prière. Ils seront aménagés à l'étage en « mezzanines », une manière de gagner de la surface relativement au nombre important de la population musulmane de cette époque[4]. Elles seront desservies par deux escaliers aménagés de part et d'autres du vestibule.

Le troisième fait marquant : le style d'architecture du minaret, dont une partie (celle du haut est conique), rappelle les mosquées primitives de « Brousse/ ou Bursa » en Turquie, probablement une image que le génie militaire a croisé lors de l'exploration du territoire dès 1840[5]. Par ailleurs, et malgré les recommandations ministérielles, peu d'édifices aborderont en définitive le « genre mauresque », jugé souvent trop couteux durant ces premières décennies de la colonisation[6].

Le quatrième fait marquant : l'iconographie de Gustave de Courcival de 1861, ne montre pas l'existence de la cour au Sud, qui allait devenir par la suite l'espace extérieur recevant l'extension de la salle de prière, connu dans la tradition des autres mosquées du Maghreb ; cet espace « cour », vital pour abriter les « ablutions » n'est pas matérialisé physiquement, c'est juste un espace libre disposé du sud (plan d'alignement de 1846). Ce manque de tradition chez le génie parait évident, pensant qu'un simple « Lavoir » pouvait faire usage.

---

exprimant une idée de création. *In Claude Antoine ROZET & Antoine-Ernest-Hippolyte CARETTE : L'Algérie, (l'univers ou histoire et inscriptions de tous les peuples de leurs religions, mœurs, costumes, etc.),* Editions Firmin Diot frères, Paris, (1850), pp. 116-117.

[1] Matérialisée par le « Mihrab », niche où se place l'Imam qui dirige la prière, en direction de la Mecque, selon une étude que nous avons menée il y a quelques années, c'est la seule prescription coranique, donc obligatoire dans l'organisation de l'espace mosquée. Dans la mosquée El Atik, ce sont deux « mihrab » en arc d'ouverture en Ogive, réalisés en plâtre, placés de part et d'autre de l'entrée principale de la salle de prière, et plus tard cet accès sera fermé, pour recevoir l'unique mihrab sous forme d'une porte vitrée et fermée.
Papadhópoulos, Alexandre, « Le Mihrab dans l'architecture et la religion musulmane » ; *actes du colloque international tenu à Paris en mai 1980.* Publié et pourvus d'une étude d'introduction générale.

[2] Golvin, Lucien, « Le Mihrab dans l'architecture et la religion musulmanes », *actes du colloque international tenu à Paris en mai 1980* , sur le thème « Formes symboliques et formes esthétiques dans l'architecture religieuse musulmane : le Mihrâb», *Revue du monde musulman et de la Méditerranée-RMMM-*, n°52-53, 1989. (Les Arabes, les Turcs et la révolution française, pp, 289-290).

[3] Que nous appelons « collatéraux », analogie faite à l'église.

[4] A ce propos Ch. Féraud cite une population de 8.000 à 10.000 âmes qui fréquentait le marché à l'entrée de la ville à proximité de ladite mosquée.

[5] Expédition militaire & scientifique organisée entre 1840 & 1845, sollicite des savants choisis à partir de critères rigoureux et munis d'instructions précises afin de procéder à un inventaire méthodique du pays sous différents aspects.

[6] *Revue du Monde Musulman & de La Méditerranée-RMMM-*, N° 73/74, *op.cit.*, p, 146.

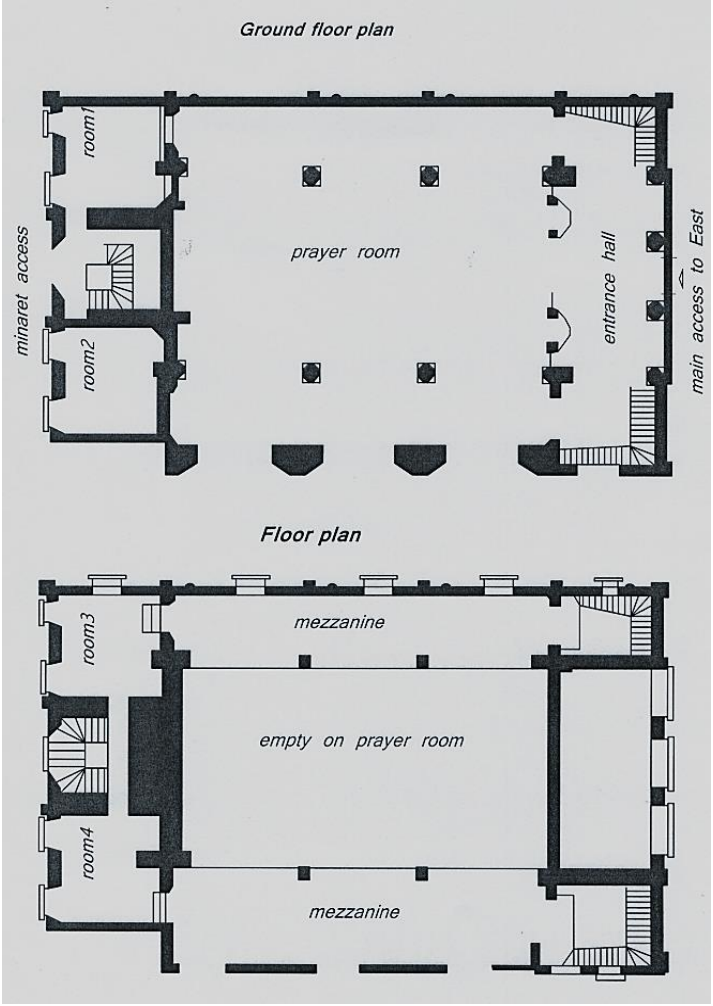


Fig. 113 (a). Plan du Rez-de-Chaussée & Etage (Mezzanines) d'El Atik, Sétif.

Source : Auteur

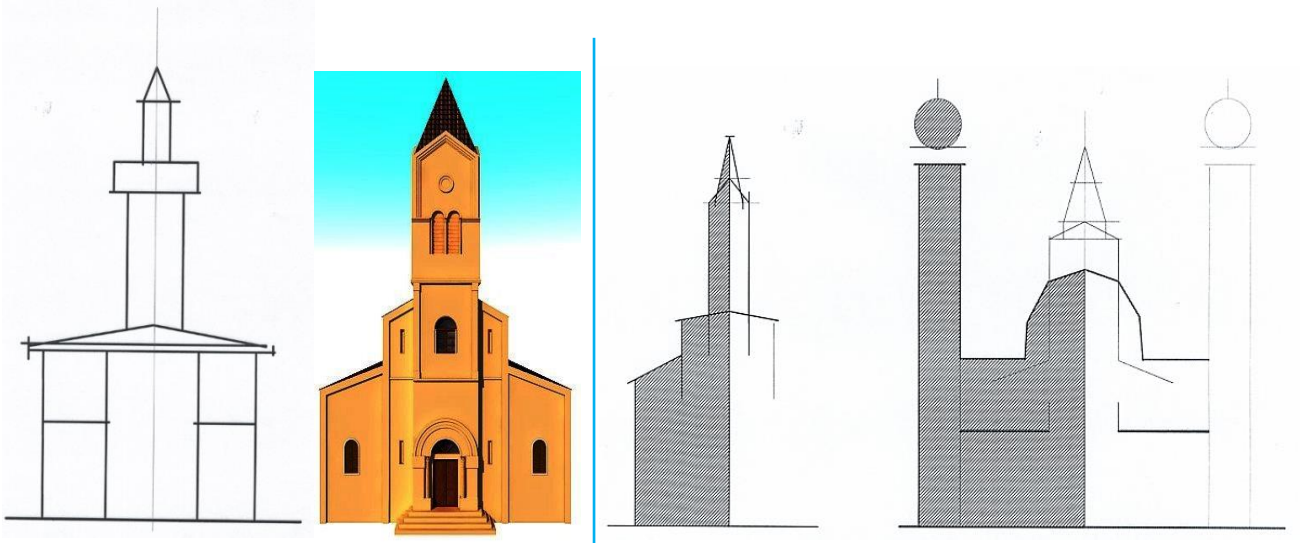


Fig. 113 (c). Transformation du profil de l'Eglise St Monique, à celui de la Mosquée Inb Badis, Sétif.

Source : Auteur

6.6. C2.3/ Minaret & Toiture

Ne dépendant d'aucune prescription coranique sur son emplacement, il est souvent aménagé /ou construit là où le Mouadhine à plus la possibilité d'être entendu, et là où la possibilité technique est offerte. Il fait souvent le soin d'un art « religieux » comme celui qui a marqué la période précoloniale à Alger, à Tlemcen ou à Constantine. Dans la mosquée « El Atik », le savoir-faire du génie militaire déjà mis à l'épreuve dans les projets de constructions cultuelles (église, chapelle, etc.), va être l'objet d'une reconversion du « clocher » (qui habituellement prend la position du devant sur la façade au-dessus d'un porche et sur l'axe de symétrie de l'édifice), en « minaret » à l'arrière de l'édifice. Laissant la place du devant au vestibule pour régler le problème de l'accès vers la salle de prière[1].

Les formes les plus connues des minarets au Maghreb, particulièrement en Algérie sont : la tour carrée et la tour à base octogonale[2]. Le minaret d'El Atik qui culmine sur une hauteur de 15 mètres, représente la partie la plus visible de l'ouvrage est composé de trois parties :

- Une Base sur laquelle repose le corps de section carrée où est aménagé l'escalier de 1.10 mètres de large et tournant autour d'un noyau central carré de 1.15 mètres de côté, et compte 27 marches.
- Un Lanternon : de forme cylindrique de hauteur 4.70 mètres et 1.40 mètres de diamètre, surmonté d'une couronne (cône) coiffée d'un épi de faîtage constitué d'une tige métallique enfilant un croissant et une étoile.

Une Tour principale : formée de trois registres séparés par un bandeau de céramique, on distingue de bas en haut : a) un premier registre rectangulaire creusé de deux niches en arcs brisés, b) un deuxième registre moins important, formé de quatre arcatures sur colonnettes ; c) un troisième registre plus petit en forme de console, servant de base pour la plateforme ; doté d'une décoration à base de losange sur ses quatre faces. L'ensemble évoquant la toute première mosquée de Brousse (Turquie), dans « sa simplicité dépouillée et sans charme », et ses « murs nus »[3]. Une sobriété qui ne cache pas cette rationalité dans sa mise en œuvre, malgré les touches légères de décorations sur son extérieur.

La salle de prière généralement surmontée d'une coupole ou une toiture plane. Dans la mosquée « El Atik », elle est vite remplacée par une ferme en bois, recevant une couverture en tuiles mécaniques. Cette tuile dite « tuile de Marseille », arrivait à Philippeville (Skikda) par bateau comme ballast de navires marchands en provenance de Marseille. Les artisans locaux ont vite appris à couvrir un grand nombre de constructions avec ce produit

[1] Accessible elle à partir de la direction de la « Kibla » - un dilemme - qu'il fallait résoudre.

[2] Bourouiba, Rachid, *Apports de l'Algérie à l'architecture religieuse arabo-islamique*, Alger, office des publications universitaires (OPU), (1986), 223 p.

[3] Le baron Joseph Von Hammer-Prugstall : diplomate et orientaliste autrichien. Il est connu comme traducteur de littérature orientale et considéré comme l'un des fondateurs de l'étude scientifique de l'Empire ottoman. *Notices bibliographiques année 1857. Voyage de Constantinople à Brousse, Tübingen, (1818).*

indispensable, compte tenu du climat de la région[1]. De l'intérieur, cet espace est couvert d'un faux plafond en lamelles de bois très simple, assemblé en polygones étoilés ou en rosaces. La pierre avait été d'emblée utilisée pour la construction de cet édifice sacré compte tenu de son abondance dans la région, contrairement au bois et la brique.

6.6. D/ INFLUENCE DE LA MOSQUEE « EL ATIK » SUR LA RECONVERSION DE L'EGLISE S^T^-MONIQUE EN MOSQUEE (IBN BADIS)

Issue de la reconversion de l'église catholique Sainte-Monique, survenue en 1970, la mosquée d'Ibn Badis conserve les différents traits de cette dernière, notamment son rapport à l'urbain (emprise au sol, alignement, son esplanade, les orientations d'accès, etc.). (Fig. 114)

L'aisance statique de la salle de prière n'a pas bouleversé pour autant la dynamique spatiale jadis de l'église traduite par la mise en scène de la nef axiale surhaussée. Représentant le parcours du salut qui conduit à l'autel : symbole de la communion avec le « Christ », dans la mesure où l'unité spatiale est restée la même, et seul le « mihrab » a pris la place de l'abside. Cette influence entre civilisations a été déjà signalée en amant (comme la salle de prière de la mosquée avec celle de la basilique)[2].

L'innovation, vient de la reconversion des deux bas-côtés (Nord & Sud) coiffés d'une toiture à un seul versant, en deux « mezzanines », surplombant la grande salle, après avoir substitué le plancher à la toiture (cette manière d'opérer s'inspire de la mosquée voisine d'El Atik).
L'emplacement du clocher sur la façade principale, était remplacé par une coupole coiffant le porche d'entrée principale. Et les deux côtés du transept Ouest, avaient reçu les deux nouveaux grands minarets. Il faut reconnaître, que les dispositions constructives initiales avaient bien été exploitées pour réussir ce geste de reconversion. La toiture en tuile était maintenue pour la couverture de la grande salle de prière et ses dépendances. Ce sont là les principaux traits qui nous ont retenus.

6.6. D1/ Le Fait Important

Cette métamorphose de l'église en mosquée, soigneusement traitée sur les trois volets : symbolique (langage architecturale), fonctionnel (usage) et technique (adaptation), mérite d'être signalée. Il fallait retrouver dans cet ouvrage restitué après l'indépendance, l'image et l'usage d'une mosquée. A cette époque il n'existe pas à Sétif une mosquée avec un étage pour la prière[3]. Cette innovation n'a pas été suivie d'une manière directe, sachant qu'à cette époque (années 1970) la construction d'une mosquée ne se fait pas tous les jours.

[1] Région très connue par ses nombreuses chutes de neige dans l'année (les hauts plateaux Sétifiens, altitude 1330 mètres). (Service de météo de Sétif-ville).
[2] Sauvaget, Jean, « La Mosquée omeyyade de Médine : étude sur les origines architecturales de la mosquée et de la basilique », *reliure inconnue*, (1947).
[3] Seule mosquée de l'époque, après celle d' El Atik, dite « Djamaa l'Aarab » située dans le faubourg supérieur de la gare (langare).

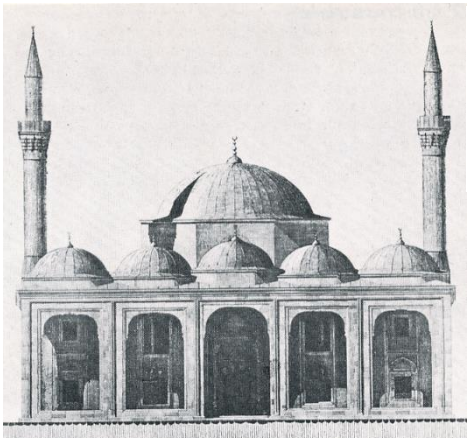
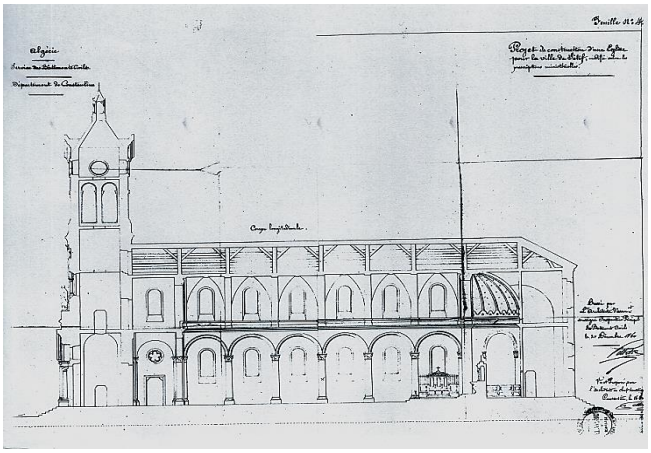


Fig.114 (a). Elévation de la mosquée Yildirim Bayazid à Brousse (D'après B. Unsal).
Source : Ulya Vogt-Göknil, Turquie Ottomane ; office du livre, Fribourg, (1965).



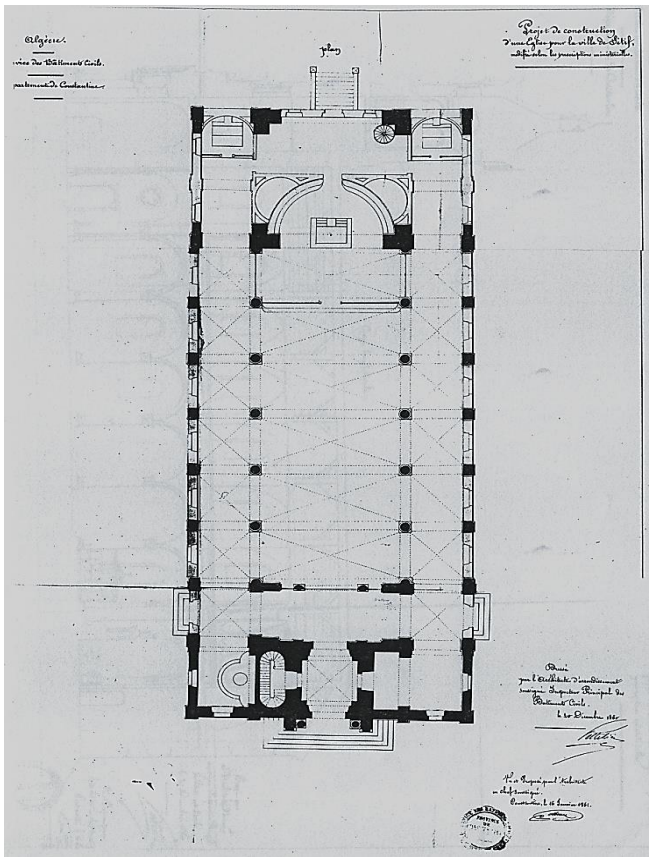


Fig.114 (b). Plan du Rez-de-chaussée de l'Eglise St Monique de Sétif et la Coupe longitudinale, Sétif.

Source : CAOM 2N79.

Il fallait attendre une quinzaine d'années plus tard, avec l'évolution socioreligieuse et l'apparition des associations de quartier (que ce soit un lotissement ou un groupement de bâtiments collectifs), tous réclamé « leur propre mosquée ». Le phénomène prendra une évolution phénoménale, et les mosquées commencent à pousser comme des champignons. C'est à partir de là qu'on a vu se manifester ce nouveau « schéma de plan »[1].

Partant de notre constat sur l'étude de plusieurs variantes planimétriques de mosquées à Sétif, qui peuvent être étendues à d'autres villes, vu les similitudes qu'elles présentent avec cette ville (similitudes sociales, urbaines, climatiques, géographiques, etc.). Nous avons réussi à tisser un portrait assez clair de son modèle, particulièrement sur la disposition « fonctionnelle et technique » de l'espace prière. Conclusion faite, cette extension d'espace-prière prend à l'étage l'allure de deux ailes disposées en forme de bandes parallèles ou en trois ailes sous forme d'un « **U** », ou d'un « **L** », donnant sur le vide de la grande salle de prière au rez-de-chaussée. Dans cette dynamique, la référence du plan « type » de la mosquée (contemporaine) est celui de la grande mosquée de la ville, celle d'Ibn- Badis. (Fig. 115, 116)

6.6. E/ IMPACT

On peut dire sans exagérer qu'avec la mosquée El Atik, une architecture fait subitement son apparition : ni sa comparaison au style architecturale des mosquées du Maghreb de son époque, ni sa comparaison aux techniques propres au Moyen-âge Chrétien, ne peuvent donner une explication à cette situation : Le recours à deux « mezzanines » latérales, comme espaces complémentaires sous la même hauteur de la grande salle de prière, marque un tournant important, que vient confirmer, un siècle plus tard, la reconversion de l'ex-église sainte-Monique[2], en mosquée d'Ibn Badis en 1970 (cette innovation s'inspire de l'usage des « mezzanines comme espace complémentaire à l'étage).

Si nous avons parlé de la soudaineté dans la conception, c'est qu'il n'existe pratiquement aucun stade intermédiaire annonçant cette formule nouvelle. L'entrée dont l'importance était très grande dans les établissements publics de cette symbolique, se réduit ici à un simple porche ou vestibule qui occupe toute la façade. L'absence d'ornementation et la « nudité » de la mosquée est remplacée par une situation urbaine stratégique en dialogue avec son espace urbain symbolique (la place de la fontaine). La qualité de cet édifice sacré provient de la perfection du travail et l'équilibre des proportions et non d'une riche décoration, une sorte de « renaissance », où le mot d'ordre était l'adoption d'une rationalité et d'une rigueur au niveau du plan.

[1] La salle de prière habituellement aménagée au rez- de- chaussée, aura une extension verticale, sous forme de « Mezzanines » en forme d'ailes **parallèles** ou en forme de « **U** » ou « **L** », donnant sur le vide du rez–de-chaussée.

[2] Située le long de la rue principale Sillègue (reliant la porte du quartier militaire à celle de Biskra), conçue sous le modèle d'une « église basilicale », va servir de modèle de plan pour la plupart des mosquées de la période contemporaine à Sétif.

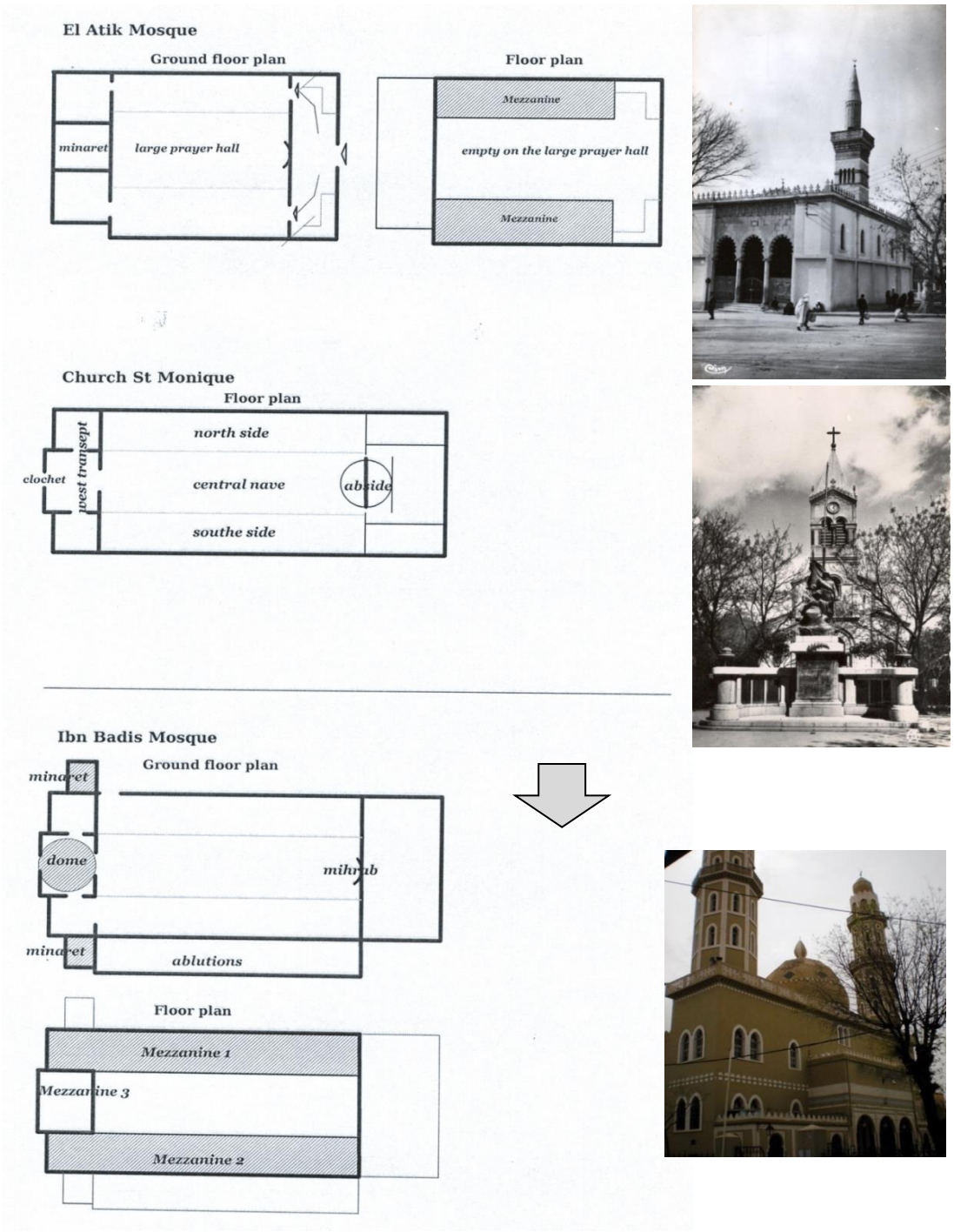


Fig. 115. Influence de l'architecture de plan d'El Atik, sur la transformation de l'église St Monique en mosquée Ibn Badis (1970), Sétif.
Source : Auteur.

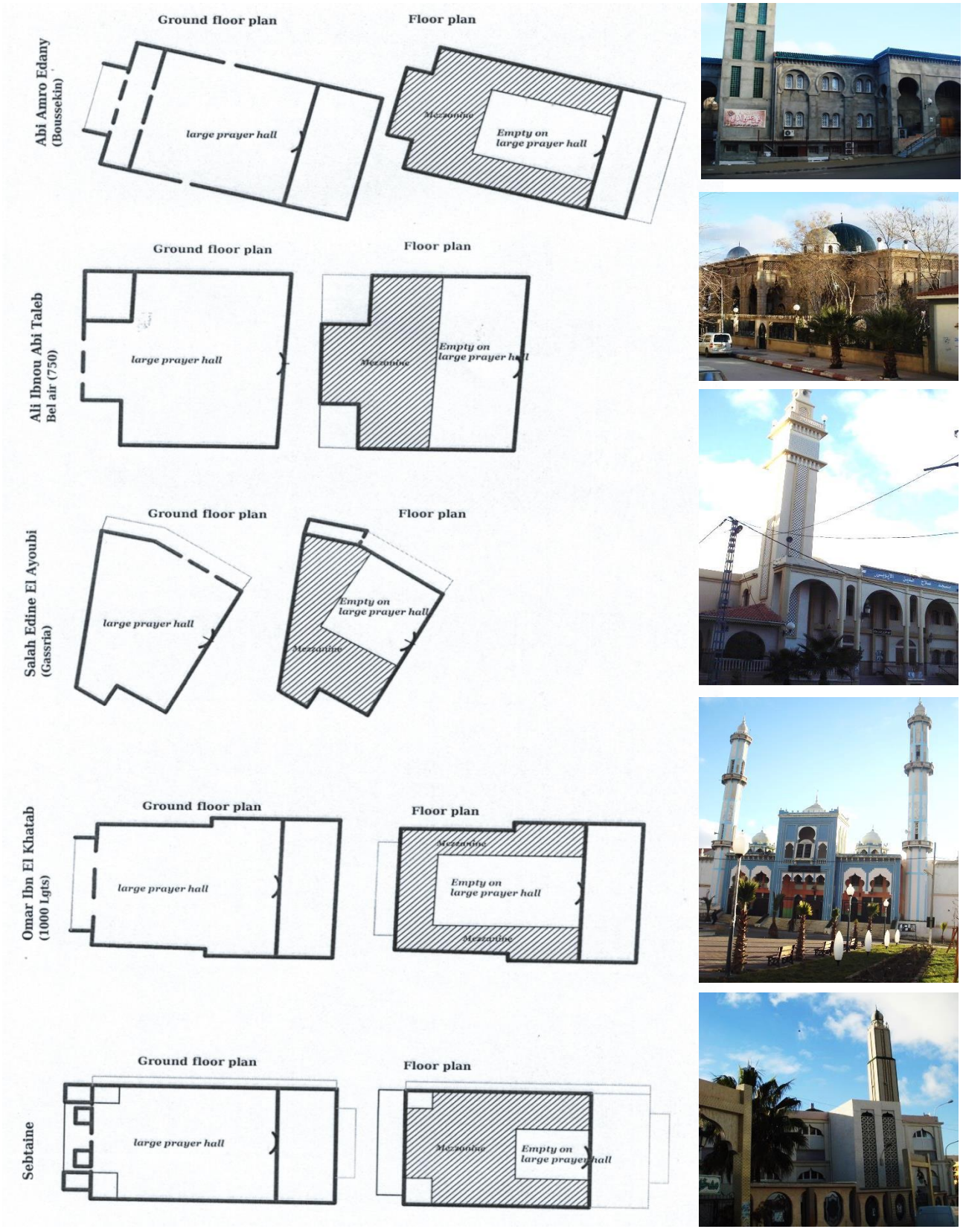


Fig. 116 . Essai de typologie de quelques mosquées de Sétif,
(Impact de l'extension de l'espace vertical (Mezzanines) inspiré de la première mosquée El Atik).

Source: Auteur

L'administration coloniale française, en voulant mettre en place une mosquée dans le décor urbain naissant de 1845, pour dissuader et gagné une confiance chez les musulmans. A réussi à esquisser un schéma qui longtemps, était resté le modèle incontournable, de l'architecture de plan des mosquées à Sétif. Cette mosquée nous interpelle aujourd'hui, en tant que patrimoine architectural et sa sauvegarde et préservation sera toujours pour nous un devoir de mémoire.

6. 7 / CONCLUSION

Les seuls vestiges de la ville de Sétif, dont nous avons les traces matérielles restent principalement, des vestiges d'époques romaines, signalés par les travaux de chercheurs archéologues et historiens comme : (Elizabeth Fenteress, Paul-Albert Février, Anissa Mohamedi, Amar Benmansour, Blanchard-Lemée, …) ; qui tous ont mentionné les travaux du dessinateur A-E. Alphonse Delamare, qui a joué un rôle très important dans la description des monuments de Sétif. Sur la base de ces attributs, force nous est faite donc *« de reconnaitre dans la forme ce qui est induit par le préexistant »*. Et dès le premier plan de la ville établi en 1847 par le génie militaire, le dessin urbain[1] traduit non seulement *une stratégie*, mais aussi la prégnance d'éléments préexistants déterminants, pour mettre en forme le projet urbain entre autres le rôle d'éléments significatifs et symboliques comme la mosquée, la fontaine et le fort , qui ont confirmé la « promotion » de ce nouveau centre mis en place par l'administration coloniale, à travers les différents projets d'alignements de la ville depuis 1842 jusqu'à 1870[2].

En dehors du fait historique ce constat de 1840 reste vrai aujourd'hui, l'enceinte reste l'élément formateur de la ville, incontournable, sur lequel viennent s'inscrire toutes les autres formes urbaines, il est l'élément essentiel d'identité par l'affirmation de sa forme intouchable qui dicte ainsi un dessin urbain que la ville d'aujourd'hui.

Enfin, La mosquée El Atik de Sétif, considérée comme une des rares œuvres de l'architecture du culte musulman, qui nous est parvenue du lègue coloniale, elle se distingue par des caractéristiques architecturales particulières, qui traduit une mise en scène du pouvoir militaire pour faire connaitre aux tribus arabes la bienveillance de l'autorité française en instaurant un climat de confiance. Ensuite, son architecture de plan, qui c'était traduite d'une manière significative sur le « *modèle* » adopté dans la conception des plans de mosquées de la période postcoloniale et contemporaine à Sétif[3].

[1] Un plan d'alignement fixant les rues principales, places et équipements.
[2] Notre Mémoire de Magister « *la raison de la façade, entre la stratégie urbaine et l'implication architecturale* », Institut d'architecture de Sétif, (1994).
[3] Comme l'église Sainte-Monique, devenue sur le modèle d'El Atik, le stéréotype, dans la mosquée postcoloniale Ibn Badis (1970).

SEPTIEME CHAPITRE

7

LA COMPAGNIE GENEVOISE DES COLONIES SUISSES DE SETIF

Naissance d'une armature urbaine & d'une vaste exploitation agricole

7 / LA COMPAGNIE GENEVOISE DES COLONIES SUISSES DE SETIF
Naissance d'une armature urbaine & d'une vaste exploitation agricole

Nous ne prétendons pas faire un cours d'histoire, ceci n'est nullement notre intention, mais nous voulons simplement faire un rappel de certains faits historiques qui ont fait que notre sujet sur le « projet colonial » évolue dans le sens que nous allons développer dans ce qui suit ; notamment le renforcement de la colonisation par la mise en place d'une politique de « peuplement » particulièrement dans une région comme la nôtre, celle de Sétif.

Tous les renseignements que nous avons fait connaitre relativement au projet de colonisation à Sétif, ont été extraits soit de pièces officielles, soit de documents qui nous avaient été fournis par l'administration française, soit enfin de diverses sources qui nous ont paru présenter des garanties de véracité ; nous avons eu soin toutefois d'indiquer toujours l'origine de ces renseignements, enfin de ne prendre à leur égard d'autres responsabilités que celle de l'exactitude de la citation.

Ce travail est basé exclusivement sur l'analyse et la synthèse de documents d'archives recueillis au centre des archives d'outre-mer (CAOM) et aux correspondances des archives de l'Etat de Genève.

« Depuis sa fondation, la compagnie s'est fait connaitre par la publication de nombreux documents destinés surtout à donner sur le pays où elle dirigeait les émigrants des renseignements complets. Ces documents sont suivis de quelques extraits tirés d'ouvrages publiés sous les auspices du ministère de la guerre »[1].

7.1 / INTRODUCTION

La colonisation de l'Algérie, après la conquête fut caractérisée par l'absence de système bien défini (colonisation libre au début et officielle après, ensuite petite et grande colonisation se sont succédées ou juxtaposée) ; « *de 1830 à 1839 une première colonisation spontanée et libre naquit la Mitidja, le gouvernement français tiraillé entre les partisans et les adversaires de l'occupation totale, négligea temporairement toute tentative de peuplement, son activité hésitante, était absorbée par la conquête et l'organisation du pays* »[2]. Les premiers colons d'un niveau social souvent élevé et disposant de capitaux importants, eurent le tort de trop disséminer leurs exploitations. Ils furent ruinés par l'incursion de l'Amir Abdelkader en 1839.

A partir de 1840, la colonisation officielle se substitue en grande partie à la colonisation libre avec une prédilection nette pour les petites concessions, les systèmes préconisés et tentés, ont

[1] In « les hauts plateaux Sétifiens », Sétif tome III, *Amicales Des Hauts Plateaux De Sétif*, (devoir de mémoire), p, 300.

[2] De Peyerimhoff, Henri Marie Joseph Hercule, *Conquête sur la colonisation officielle de 1871 à 1895*, Alger, Imprimerie Torrent, (1906).

été nombreux : un arrêté en date du 18 avril 1841, créa « la concession gratuite sous condition suspensive » : l'attribution d'un lot ne recevait son titre de propriété définitif que lorsqu'il avait satisfait à toutes les clauses de son contrat : il devait résider sur son lot, y construire une maison, mettre en valeur la totalité de la terre considérée, l'assainir, y planter des arbres ; la superficie de la concession variait entre 14 et 12 hectares, avec le modeste capital que possédait souvent le colon, et la mise en valeur du peu de terres allouées était difficile[1].

« *Le commandement militaire attribuait l'échec de l'initiative privée à l'obstination des colons qui s'étaient installés dans les fermes disposées dans des lieux difficiles à défendre, il fallait pensait-il remplacer les fermes disposées par de grands villages fortifiés, avec des hommes disciplinés pour les défendre* »[2].

Avec l'arrivée de Bugeaud au gouvernement de l'Algérie (fin 1840), l'idée de la colonisation militaire prévalut, le nouveau gouverneur pensait résoudre le problème de la défense en créant des colonies de soldats laboureurs (Fouka, Beni-mered, etc.…), les résultats furent très décevants. Bugeaud était hostile à la grande colonisation, selon lui, l'état s'exposait à donner des espaces considérables qui ne recevaient qu'une population rare de mercenaires ou qui n'en recevaient aucune. Il ne favorisa cependant pas le système de colonisation qui préconisait l'installation de colons en possession de capital de 1.200 à 1.500 francs, qui devaient recevoir 04 à 12 hectares de terre, du cheptel et des semences, mais rester soumis à une discipline militaire. Le départ de Bugeaud coïncide avec l'abondant définitif de la colonisation militaire, mais la petite colonisation subsista : En 1848, pour remédier au chômage qui sévissait en France, le gouvernement décida l'envoi de 20.000 ouvriers en Algérie, chacun devait entrer en possession d'une habitation construite par l'Etat et d'un lot de 4 à 12 hectares, suivant l'importance de sa famille, des semences, des instruments agricoles, des bestiaux et des rations de vivres étaient mis gratuitement à sa disposition jusqu'à la mise en valeur des lots, 42 colonies agricoles furent ainsi crées, mal préparées pour le travail de la terre en proie à une grande misère, plus de 7.000 ouvriers rentraient en France, on les avait envoyés dans des régions mal assainies et où on a déploré 3.359 décès ; en 1850, 10.000 ouvriers seulement restaient encore en Algérie[3].

L'échec de la colonisation militaire de Bugeaud et des colonies de 1848, détermina le gouvernement à pratiquer une nouvelle politique : le 25 avril 1851, un décret instaura la « concession gratuite sous condition résolutoire : les concessions provisoires » ; le colon pouvait vendre ou hypothéquer son lot conformément au droit commun ; il n'était plus astreint à aucune justification préalable de ressources ou de nationalité, il lui restait

[1] De Peyerimhoff, H-M-J-H, « Enquête sur les résultats de la Colonisation Officielle de 1871 à 1895 », *Rapport à M. Jonnart, gouverneur général de l'Algérie*, Alger, Imprimerie Torrent, 1906, 2 vol.
[2] Démontés, Victor, « La Colonisation militaire sous Bugeaud 1917 », *Thèse de Doctorat, Faculté des lettres de l'université de Paris*, (1918).
[3] *Op.cit.* (1).

cependant certaines conditions à remplir dans un délai fixe, à l'expiration de ce délai si les clauses du contrat étaient respectées, l'immeuble devait être affranchi de la condition résolutoire, dans le cas contraire l'état pouvait reprendre le lot considéré, les concessions pouvaient atteindre au maximum une superficie de cinq hectares, en revanche, le colon ne devait plus compter sur les avantages, ni sur les secours de l'administration.
Désormais, la mise en valeur de l'Algérie devenait le but essentiel du gouvernement, peu importait que ce fut l'œuvre de petits ou grands propriétaires, de français ou d'étranger, *l'Algérie devait être une affaire*[1].

7.2 / ORIGINE DE LA CONCESSION

Politique impériale

Puisqu'on donnait désormais le pas à la mise en valeur du pays sur le peuplement, le recours à des sociétés financières devenait tout naturel. Ce fut une des idées maîtresses de Napoléon III, que cet appel à de grandes associations de capitaux, afin, d'éviter à l'état « de se faire entrepreneur d'émigration … » comme de soutenir péniblement « des individus sans ressources, attirés par des concessions gratuites »[2] ; le libéralisme économique cher à l'Empereur et ses idées sur le rôle des associations capitalistes inspirées du saint-simonisme[3], apparaissaient dans cette nouvelle direction imprimée à la politique colonisatrice du gouvernement français, l'idée n'était pas neuve : En 1845, le général Lamoricière alors gouverneur d'Oran et acquis à saint-simonisme, avait proposé dans un mémoire adressé au maréchal Bugeaud, de faire appel à des capitalistes pour mettre l'Algérie en valeur, « la domination de l'Afrique écrivait-il, est une affaire d'argent, plus qu'une question d'hommes » ; il proposait de libérer 80.000 hectares entre Oran, Mascara et Mostaganem,

[1] Emrit, Marcel, « Les méthodes coloniales de la France sous le second empire », *Revue africaine* (1943).
[2] Lettre de Napoléon III au gouverneur le Maréchal Pélissier, (le 6 février 1863), Lettre publiée dans le Moniteur Universel du 07 février 1863.
[3] Saint Simonisme : En Algérie, ils étaient les auxiliaires d'une armée en campagne et d'une politique de colonisation qui avait besoin de terres pour les immigrants venus d'Europe. Comment sortir de ce piège car le Père Enfantin ne voulait ni renoncer à cette conquête qui offrait de vastes possibilités de mise en valeur agricole et industrielle, ni renoncer à ses idées de réconciliation de l'Orient et de l'Occident ?
Enfantin d'abord, jusqu'à la chute de la monarchie de Juillet, Ismaël Urbain ensuite, sous le Second Empire et les débuts de la troisième république, tentèrent de sortir de ce piège en imaginant une politique d'association qui, pour le premier, donnait la priorité à la colonisation, pour le second devait être mise au service des indigènes musulmans. L'association imaginée par le Père Enfantin et qu'il a exposée dans son ouvrage au titre explicite Colonisation de l'Algérie parut en 1843, prévoyait l'installation de colons venus de France et des autres pays européens. Ils devaient se consacrer aux activités industrielles laissant aux indigènes l'agriculture et l'élevage. Cette politique exigeait la réalisation de grandes infrastructures, routes, ports, chemins de fer, travaux d'irrigation et d'assèchement de marais. Elle exigeait également la paix, non pas seulement la conquête militaire du pays mais la conquête morale de ses habitants qu'il fallait traiter en concitoyens et plus en vaincus. Aidé par Urbain, Jourdan, Warnier, Carette, Enfantin tenta de convaincre Bugeaud de renoncer à sa politique de razzias et de « colonnes guerroyantes », et de remplacer l'administration des grands chefs indigènes par celle des officiers français des Bureaux arabes. Sous l'impulsion de l'un de ses principaux représentants, Barthélemy Prosper Enfantin, cette doctrine, au moment de son plus fort développement (vers 1830), prend la forme d'une secte. In Article de la rubrique *les deux rives de la Méditerranée*, « la période coloniale de l'Algérie », date de la publication, lundi 17 janvier (2005).

sur lesquelles on installerait 5.000 familles reparties en villages, dont l'état devait prendre à charge les travaux d'utilité publique. Les capitalistes devenus acquéreurs après adjudication, se chargeraient du peuplement contre une prime aux capitaux ; prime de 12% la première année, de 8% la seconde et de 5% la troisième, les deux dernières primes ne devant être versées qu'après installation des colons sur le domaine[1].

- Saint Barbe du Tlèlat

L'expérience proposée par Lamoricière, autorisée à contre cœur par le maréchal Bugeaud, fut victime d'un véritable blocage[2] ; Un seul adjudicataire se présenta, en 1846, pour saint Barbe du Tlèlat[3], les autres villages projetés ne trouvèrent pas preneur, le système de la colonisation capitaliste tenté pour la première fois, se révéla comme un échec.

- Sig

Lamoricière se borna alors à protéger une autre entreprise de colonisation : l'union agricole de Sig : société phalanstérienne créée en 1846, cette société fondée sur le principe de l'association du capital et du travail reçut en concession du gouvernement 3.000 hectares à charge pour elle d'y installer 300 familles européennes. L'entreprise qui connut peu de succès fut abandonné en 1853, l'union agricole se transforme en société anonyme, l'état en reprit une partie des terres (1.200 hectares) et lui abandonna le reste en toute propriété.

- Constantine

A Constantine, le générale Bedeau avait lui aussi élaboré un système de colonisation reposant cette fois-ci sur l'emploi combiné de capitalistes et de colons militaires et civils ; les grands propriétaires seraient tenus d'intéresser leurs travailleurs en leur garantissant après un certain délai, une part de la propriété mise en valeur.

Le système portant sur un lotissement de 30.000 hectares ne connut pas plus de succès qu'une autre tentative de concession à des capitalistes français et espagnoles dans les communes de l'Oranais.

Les systèmes préconisés successivement par Bugeaud, Guyot, Bedeau, reposaient encore sur la nécessité du peuplement de l'Algérie, les concessions délivrées sous le second empire accordèrent de moins en moins d'importance à cette préoccupation initiale. Napoléon III, avait peu d'estime à l'égard des colons algériens, dont une faible majorité avait approuvé le coup d'état du 02 décembre 1851 ; il allait préconiser la colonisation de l'Algérie par les indigènes. Point n'était besoin alors, d'introduire dans le pays des colons européens en grand nombre. Le système de la grande colonisation capitaliste, déjà expérimenté mais sur une petite échelle, devait connaître une grande faveur sous son règne, puisque le gouverneur ne s'intéressait plus qu'à la mise en valeur, on pensait que « *possédant les capitaux et l'outillage*

[1] Emerit, Marcel, les saints simoniens en Algérie, Paris, Publications de la faculté des lettres d'Alger, t.XV, (1941).
[2] *Loc.cit*.
[3] Village au sud d'Arzew.

nécessaires de grandes compagnies seraient mieux à même de supporter les aléas du début et de mener à bien de grands travaux »[1].

7.2.1 / INFLUENCES DES CONCESSIONS A LA COUR IMPERIALE

En 1853, un groupe de capitaliste qui avaient à leur tête un français le comte Sautter de Beauregard, sollicita et obtint à la date du 26 avril 1848, une concession de 20.000 hectares dans la région Sétifienne ; après le déballe des colonies agricoles de 1848, le gouvernement selon M. Louis De Baudicour « *aurait accepté les propositions du schah de Perse, s'il lui avait offert d'entreprendre la colonisation de l'Algérie à ses risques et périls*»[2] ; la requête des genevois arrivait à point on ne pouvait leur opposer leur qualité d'étranger car au même moment, en France, d'autres genevois (MM François Bartholony, Auguste André Dassier, Desard, François Barthélemy Arlès Dufour), se trouvaient à la tête d'entreprises importantes : le chemin de fer d'Orléans, de Lyon & de la Méditerranée, le crédit foncier, …)[3].
L'idée de faire appel à des étrangers pour coloniser l'Algérie n'était pas neuve, Bugeaud avait déjà établi autour de lui des pressions (sainte Léonie) ; trois ou quatre millions de suisses étaient venus s'installer dans la région de Bône en 1841, mais surtout après la révolution de 1848, que l'Algérie démontre être accueillante aux étrangers ; cette politique était dictée par plusieurs considérations : il fallait peupler le pays, où les français émigraient peu. D'autre part, l'administration attribuait en partie l'échec de ses tentatives de colonisations par des français à leur esprit d'indépendance et d'indiscipline[4], elle pensait que des étrangers se montreraient plus souples et plus dociles à ses suggestions, c'est pourquoi elle multiplia les centres de colons groupés par nationalités.
La création de la compagnie genevoise apportait cependant un élément nouveau, c'était la première fois que l'on permettait, du moins sur une aussi vaste échelle, à une association de capitalistes étrangers, de participer à la colonisation algérienne.
La demande Suisse fut accueillie avec d'autant plus d'empressement que le gouvernement désirait imposer au trésor un minimum de sacrifices pour l'Algérie ; un rapport adressé à l'empereur et émanant du maréchal de Saint Arnaud, alors ministre de la guerre le soulignait : « c'est *la première fois que des capitaux privés se présentent pour concourir d'une manière sérieuse et sur une large échelle à l'œuvre de la colonisation. Votre majesté n'ignore pas que les villages agricoles créées jusqu'à ce jour en Algérie sont l'œuvre exclusive de l'administration ; cette charge, si lourde au point de vue indispensable que*

[1] Cordier, Charles Henri Joseph, Napoléon *III et l'Algérie*, Heintz, Alger, (1937), 335 p.
[2] De Baudicour, Louis, *Histoire de la colonisation de l'Algérie 1860*, Paris, Edition Challamel Ainé, (1860), p 300.
[3] Passeron, René, E, *Les grandes sociétés et la colonisation dans l'Afrique du nord*, Alger, Imprimerie Typo-litho, (1925).
[4]Démontés, Victor, *Algérie économique*, tome X, Alger, Edité par l'imprimerie Algérienne, (1930).

désormais, l'industrie privée vienne largement en aide à l'état, l'avenir de la colonisation dépend de ce concours»[1].

Le Ministre n'était pas seul responsable de l'octroi de cette concession, du prêt, M. De Baudicour « *il n'aurait fait que céder à des influences dont il n'était pas le maître et que les circonstances politiques enveloppant d'un voile* », M. De Baudicour écrivait celles de 1860, il était par conséquent tenu à la prudence et à la discrétion, ce voile nous pouvons aujourd'hui, en partie le soulever comme suite :

Napoléon III, avait longtemps séjourné en Suisse dans sa jeunesse, notamment à Arenberg, sur les bords du lac de Constance, de 1817 à 1838, il s'y était rendu populaire et avait même obtenu, en 1832 le droit de bourgeoisie dans la commune dont dépendait Arenberg ; le conseil fédéral helvétique avait refusé de l'expulser en 1837 malgré les demandes du gouvernement français, car après le soulèvement de la garnison de Strasbourg et un court séjour en Amérique, Louis Napoléon était retourné en suisse ; devenu empereur[2], il conserva le meilleur souvenir de l'accueil que lui avait réservé ce pays ; il y avait d'ailleurs mené des liens d'amitié avec plusieurs familles ; il est possible que quelques-unes d'entre-elles l'aient, dans certaines circonstances, aidé matériellement, il semble en tout cas que l'empereur n'ait pas eu grand-chose à refuser à ses amies des mauvais jours, sa bienveillance envers eux ne se démentit pas et explique, en partie la décision si favorable d'avril 1853 (relative à l'avis favorable donnée à la demande de la compagnie genevoise pour les concessions sur le plateau Sétifien).

L'influence de ce petit groupe de français et de suisse était due aussi à leurs situations de fortune (la banque Bullin et Sautter, était l'une des plus importantes de Genève) et à leurs alliances avec des personnalités haut placées et bien en cour.

Le prince Jérôme Napoléon, comme son cousin avait séjourné quelque temps en Suisse et avait commencé ses études au collège de Genève en 1835, il avait aussi gardé de son rapport avec ce pays, car en 1837, il fut l'arbitre du différend entre la Suisse et la Prusse, toutefois son rôle en faveur des capitalistes genevois ne semble pas avoir été important lorsqu'il fut nommé ministre de l'Algérie et des colonies en juin 1858, le décret qui exonérait la compagnie genevoise de toutes ses charges était signé depuis quelques mois (avril 1858), et s'il accorda quelques faveurs à la compagnie, il sut opposer un refus énergique à ses requêtes en vue de l'extension de son domaine.

[1] Rapport de l'empereur au sujet de la demande de concession des genevois, archives du gouvernement général (AGG), série 03L liasse X.

[2] Le 02 décembre 1852, avec l'approbation du suffrage universel, Louis-Napoléon Bonaparte est couronné empereur des Français sous le nom de Napoléon III (le deuxième du nom est supposé être le fils unique de Napoléon 1er, mort en pleine jeunesse à Vienne).

Grâce à leurs relations et leurs situations personnelles les protections ne firent pas défaut aux concessionnaires qui n'auront qu'à se louer de la bienveillance des autorités française à leur égard ; Le gouvernement impérial s'empressa donc de leur accorder la concession de 20.000 hectares demandée, leur laissant toute l'attitude pour choisir le lieu de son emplacement.

7.3 / MOBILES QUI ONT INSPIRE LA COMPAGNIE DANS LE CHOIX DE SETIF

Sétif l'antique « Sitifis », capitale de la Mauritanie Sétifienne n'était plus que ruines, lorsque le 21 octobre 1839, la colonne française qui se disposait à passer les Bibans en prit possession, quelques années plus tard, le gouvernement décidait d'en faire le chef-lieu d'une subdivision militaire et faisait relever en partie l'enceinte romaine. Placée sous le régime civil en 1881, la petite ville était déjà en 1854 un marché très fréquenté et possédait une population de 1.600 âmes (780 français, 340 européens, 480 indigènes)[1], et une garnison de plus de 4.000 hommes, dans sa banlieue, cinq petits centres de population européenne, étaient en voie de peuplement. Les banquiers genevois attribuaient, les échecs de la colonisation à la diversité des systèmes déployés par le gouvernement français à l'hostilité prolongée des indigènes, au mauvais choix des emplacements donnés aux colons ainsi, qu'au dénuement de ceux-ci, ils déclareront vouloir n'entreprendre leur tentative, que dans la partie de l'Algérie qui présenterait « les meilleures conditions de sécurité, de salubrité et de fertilité », la région Sétifienne leur parut les réunir toutes[2] :

* <u>région sûre</u> : La proximité de Sétif et de ses 4.000 hommes de troupes était rassurante ; par mesure de prudence le décret de concession renferme un article (article 8) relatif à la sécurité des villages que créeraient les concessionnaires[3] et on prévit la construction d'une enceinte autour des centres les plus éloignés de Sétif[4] .

* <u>région salubre</u> : laissons la parole à la compagnie elle-même « *les documents statistiques officiels représentent cette contrée comme la plus saine de toute l'Algérie…, sans doute il y a en Algérie des contrées qui se distinguent par un luxe de végétation, telle n'est point la contrée de Sétif, si complètement dénudée de végétations arbres : mais nous avons hautement préféré cette localité élevée dont la salubrité ne peut être mise en doute, plutôt*

[1] In « rapport du maréchal Vaillant »*, Annales de la colonisation Algérienne, tome VI*, (1854).

[2] Il convient également de rappeler qu'en 1840, un premier projet (avorté celui-là) avait déjà été élaboré par un suisse Jurassien du nom de Xavier Stockmar ; Aussi, sur le même site, riche en sources et ruines romaines, l'autorité militaire avait destiné initialement l'installation de haras.

[3] Lorsque l'insurrection de 1871 éclata dans la région de Sétif, trois colons des villages suisses et plusieurs indigènes employés par la compagnie furent massacrés, deux fermes incendiées et les récoltes saccagées, la compagnie réclama une indemnité au gouvernement de Versailles, et fit appuyer sa demande par les autorités fédérales Suisses ; elle avait établi des colons en Algérie, déclara-t-elle, parce que le gouvernement français s'était engagé à les protéger. Elle dira que le décret d'avril 1863 lui donnait droit à une protection spéciale, donc à un régime spécial et que si le gouvernement n'avait pas entendu lui concéder ce droit *« il aurait passé ce point sous silence », comme c'était le cas pour toutes les autres concessions en Algérie (21 éme rapport 1872), elle obtint finalement gain de cause et reçut 100.000 francs d'indemnité »*. In la compagnie Genevoise de Sétif, *TH 299,* Alger, (1952), pp, 65-67.

[4] Cette enceinte ne fut d'ailleurs pas construite, on se contenta de la remplacer par des fossés.

que les vallées si riches d'apparence mais qui trop souvent recèlent des germes qui font si rapidement disparaître les populations »[1] . Les concessionnaires ajoutaient que le chiffre de la mortalité à Sétif était inférieur à celui du canton du Vaud[2], enfin le climat rappelant par bien des côtés celui de la Suisse, leur parut de nature à faciliter l'établissement de leurs compatriotes.

* région fertile : tous les témoignages (des auteurs romains, arabes et explorateurs européens) concordaient pour reconnaître aux environ de Sétif une grande richesse « *le sol est si fertile que sans jamais y mettre d'engrais, il produit de belles moissons* »[3].

Enfin, l'existence même de la ville de Sétif, sa situation au carrefour des deux principaux bassins de la province, sa relative proximité de la mer et par suite son rôle assuré de centre commercial, imprimerait, pensaient-ils un développement plus rapide et plus sûr à l'exploitation à leur domaine. (Fig. 117)

7.4 / PUBLICITE & PEDAGOGIE

Les documents accompagnant le colon

Dans ce contexte, l'Etat sera un auteur pragmatique en termes de documents destinés à un large public. Ces documents usuels, sortes de modes d'emploi consacrés aux candidats-colons, devaient faciliter d'une part leur voyage vers l'Algérie et d'autre part, leur installation dans le village choix ; jusqu'à une notice expliquant « le mode de construction » de la maison-type. Les colons devant impérativement être informés sur les modalités de départ sur le site, de leurs activités quasi-contractuelles. Nous ne compterons plus les documents officiels d'identification et de voyage : les autorisations de passages et de transit, etc.

7.5 / LE DECRET DU 26 AVRIL 1853 & LES PROBLEMES QUI ONT DECOULENT

7.5.1 / LE DECRET : « STIMULATION AU PEUPLEMENT »

Le 26 avril 1853 fut signé le décret accordant à deux français : le Comte français-auguste Sautter De Beauregard et son frère Charles Louis Sautter, et à six genevois (Messieurs : Lullin, Mirabeaud, Fazzi-aléson, de Trau, de Boréot et Bouthilier de Beauront)[4], une concession de 20.000 hectares dans les environs de Sétif.

Les 20.000 hectares concédés devaient être divisés en 10 zones de 2.000 hectares chacune, chaque zone était destinée à la création d'un village de 50 feux. Les 2.000 hectares étaient répartis de la façon suivante :

[1] Renseignements sur la colonisation à Sétif, brochure publiée par la compagnie, août 1853.

[2] Le *canton de Vaud* (VD) est un canton de Suisse dont le chef-lieu est Lausanne.

[3] Résumé des documents relatifs à l'immigration dans les colonies Suisses, archives du gouvernement général(GGA) 1N2.

[4] Le 15 septembre 1853, messieurs ch. Sautter & Bouthillier empêchés par des considérations particulières, furent remplacés par M.A F. Barois, ancien conseillé d'état du canton de Genève, président de société de l'ouest des chemins de fer suisses et par le baron CH. M. A de gingine la Sarraz, vaudois, propriétaire ancien officier d'état major au service de Napoléon et chevalier de St Georges.

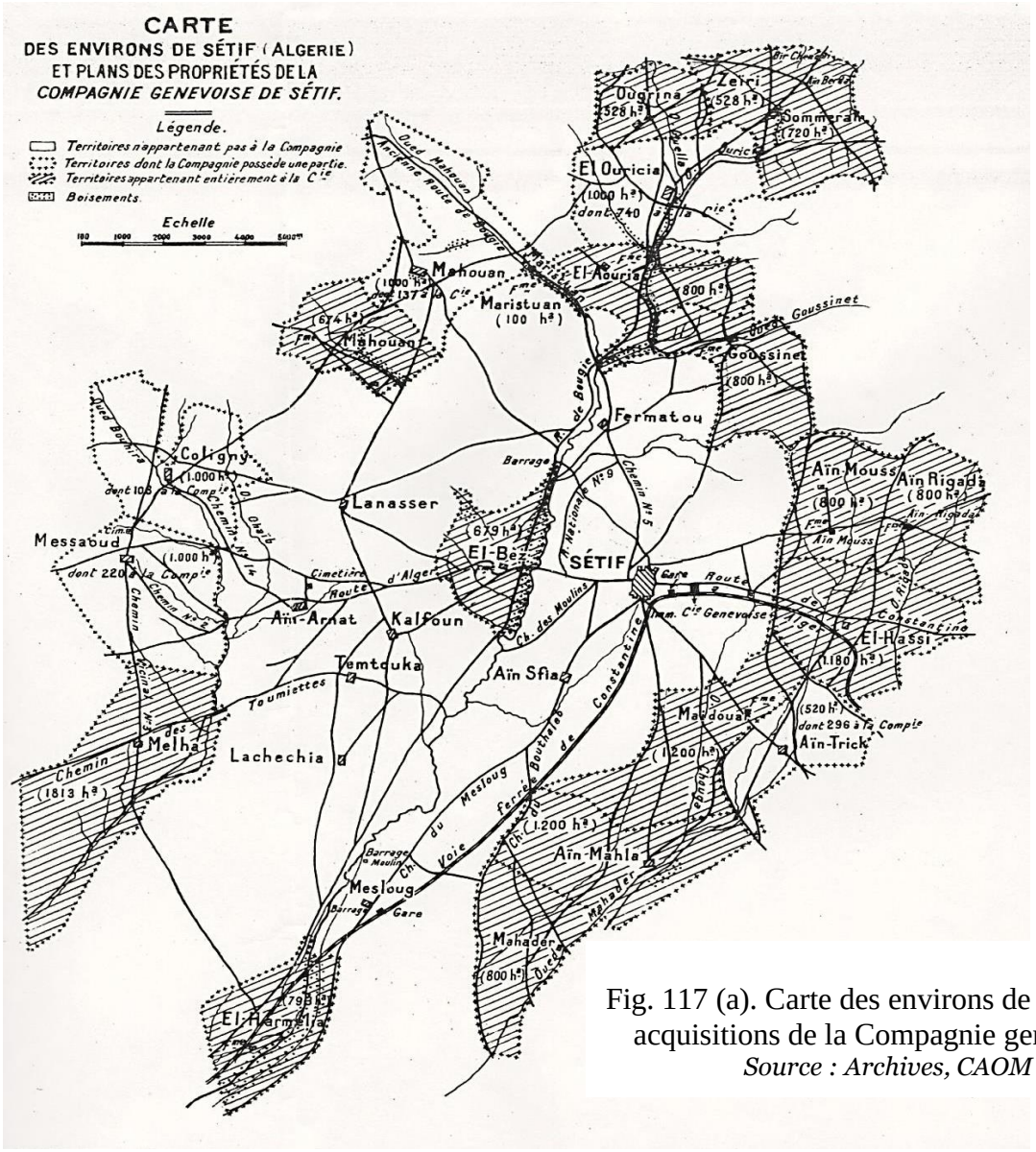


Fig. 117 (a). Carte des environs de Sétif, montrant les acquisitions de la Compagnie genevoise de Sétif.
Source : Archives, CAOM B 5032.

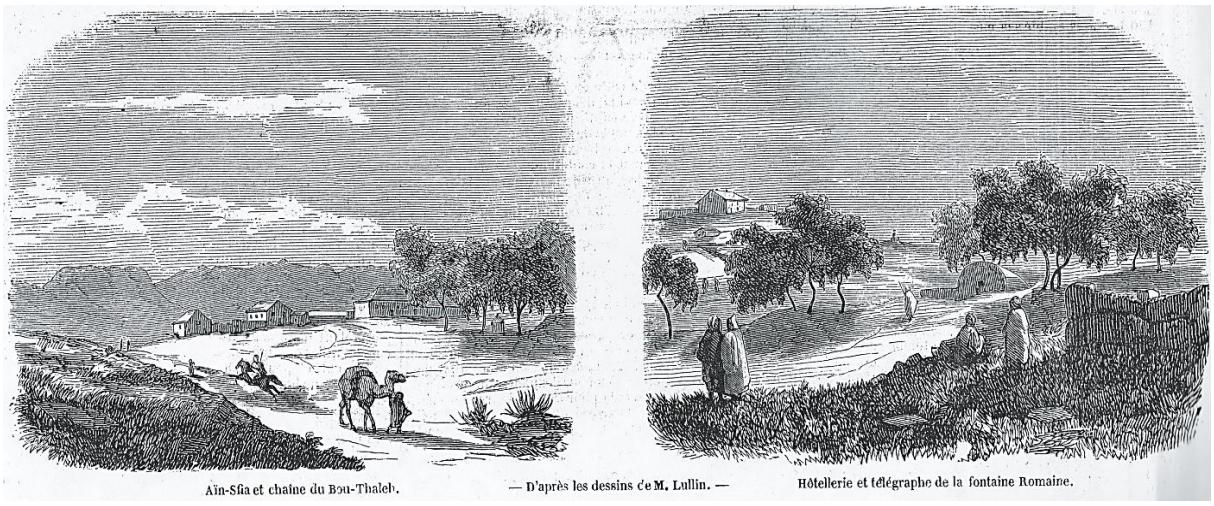


Fig. 117 (b). Vue sur Ain-Sfiha & la chaine de Bou-Taleb au Sud.
Hôtellerie et Télégraphe de la fontaine Romaine à l'Est.
Source : D'après les dessins de M. Lullin (membre de la Compagnie genevoise), CAOM B5032.

- 1.000 ha divisés en 50 lots de 20 ha, à distribuer aux colons
- 10 ha affectés à l'instituteur et au ministre du culte
- 190 ha de terrains de parcours à la disposition des habitants de la zone
- 800 ha qui deviendraient la propriété définitive des concessionnaires aussitôt qu'un village était construit, donc recevoir en toute propriété 8.000 ha sur les 20.000 ha de la concession, les travaux d'utilité publique : assainissement, adduction d'eau, construction des écoles, temples, ouvrages de défense, aménagement des voies de communication, restaient à la charge de l'état.

Les colons auxquels on accordait le passage gratuit de Marseille à Philippeville, devaient posséder au moins la somme de 3.000 francs (1.000 Francs payés comptant aux concessionnaires, à valoir sur le prix de la maison, et 2.000 francs afin de pourvoir à leurs premiers besoins et à leur installation). L'état leur accordait un délai de huit ans pour mettre leur lot en culture et y planter des arbres ; il se réservait le droit, en cas de non-exécution de ces clauses d'expulser le colon et vendre son lot et sa maison aux enchères publiques.

Il y avait progrès par rapport aux tentatives précédentes, les colons recevaient des terres déjà défrichées, fertiles, exonérés, par dérogation spéciale, de toute redevance envers l'état, or, l'ordonnance du 21 juillet 1845 imposait à tous les concessionnaires le paiement d'une redevance, mais lors de l'examen du projet du décret par le conseil du gouvernement d'Alger et malgré l'avis contraire formulé, le conseillé rapporteur, qui trouvait à juste titre inadmissible « *que le gouvernement fit abandon gratuit à une société d'étrangers des terres, sinon les plus fertiles, du moins, les plus salubres de l'Algérie* »[1].

L'exonération fut accordée à la compagnie, comme aux colons, la compagnie avait d'ailleurs fait de la gratuité de la concession une condition absolue de son concours, au cas où les colons se trouveraient trop longtemps dans l'impossibilité de payer la somme de 1.500 francs qu'ils restaient devoir à la compagnie sur le prix des maisons (somme portant intérêt à 5% et payable à raison d'un minimum de 100 francs par ans), ils étaient livrés pieds et poignés liés au bon vouloir des concessionnaires, car rien ne les garantissait contre l'expropriation, ils étaient cependant avantagés par rapport à leurs devanciers en ce sens qu'ils recevaient une étendue de 20 ha au lieu des 04 à 10 ha généralement alloué auparavant. Par contre l'administration ne fournissait plus ni semences, ni cheptel, ni instruments agricoles, ni avance aux colons qui étaient désormais livrés à eux même.

L'intervention de l'état était donc assez limitée, les concessionnaires, eux avaient la charge de construire 500 maisons dont le prix ne devait pas dépasser 2.500 francs (la compagnie avait d'abord songé à réclamer aux colons les intérêts de ce prix, à dater du jour de l'achèvement des travaux ; mais par la suite, elle y renonça), et de les peupler de colons européens ; ils

[1] Rapport : du 14 février 1853, archives de gouvernement général (GGA), série 3L, liasse 02.

n'avaient pas grand-chose à craindre : ils avançaient une partie du coût des maisons, mais ils étaient sûrs de rentrer dans leurs fonds, car peine, ils recevaient 800 ha de bonnes terres pour chaque village fondé « *sans aucune condition de construction, de plantation ou de rente* »[1].

Une sanction était cependant prévue : si le premier village n'était pas construit dans un délai de 02 ans, la concession devait être annulée, et si les 10 villages n'étaient pas créés dans un délai de 10 ans, les concessionnaires devenaient propriétaires définitifs d'autant de lots de 800 ha qu'il y avait de villages terminés et peuplés (article).

Ce type de concession qui se rattachait au système Lamoricière « *grande et petite culture plus ou moins directement associées, la grande appuyant la petite …* »[2], la stimulation, visait uniquement le peuplement, c'était la seule obligation imposée, la compagnie, toutes charges servitudes, limitations du droit de propriété dans l'intérêt général, imposées pour les autres concessions avaient été supprimées pour complaire aux concessionnaires.

Le général Melchior Joseph Eugène Dumas, directeur de l'Algérie au ministère de la guerre, s'efforça de justifier le caractère d'exception du décret, en ces termes « *une compagnie composée d'hommes recommandables et possédant des capitaux considérables offre de se charger de la colonisation, d'une vaste étendue de terre autour de Sétif […] je ne balance pas à dire que notre devoir en pareille occurrence est de nous montrer bienveillant à son égard et de leur venir en aide par des exonérations, par des faveurs mêmes …, voulons-nous ou ne voulons-nous pas appeler les capitaux privés à concourir à l'œuvre de la colonisation ? Si nous le voulons, ne craignons pas de nous départir des clauses adoptées jusqu'ici et que la compagnie en question croit de nature à paralyser ses efforts* »[3]. (Fig. 118)

7.5. 2 / PROBLEMES POSES PAR LE DECRET

lorsque les autorités militaires de la province de Constantine reçurent l'ordre de réserver 20.000 hectares pour la compagnie genevoise, le territoire de la région Sétifienne était déjà alloti en vue de la petite colonisation, 14 villages devaient être créés, dont cinq (Lanasser, Khalfoun, Mezloug, Ain Sfiha et Farmatou, en cours de peuplement renfermaient déjà 88 familles, en janvier 1853)[4] ; 100 familles sur les 13.363 hectares qui formaient le territoire de 07 autres centres[5], enfin les deux derniers villages : Lehchichia et Tiner « renfermant 143 familles et 5.200 hectares » devaient être livrés aux indigènes, la création

[1] Louis, De Baudicour, *op.cit*., 9.
[2] Passeron, René, E, *Les grandes sociétés et la colonisation dans l'Afrique du nord*, Alger, Imprimerie Typo-litho, (1925).
[3] Rapport du général Dumas, directeur de l'Algérie, au ministère de la guerre, au gouverneur général Randon, 23 mars 1853, série 3L, liasse I.
[4] Rapport du général Dumas, directeur de l'Algérie, au ministère de la guerre, au gouverneur général Randon, 31 janvier 1853, série 3L, liasse I.
[5] Ain Arnat, Ain Trick, El-Hassi, El-Bez, Ain Mousse & Tiner

de la compagnie genevoise vint mettre terme à ces projets. Les terres de la région Sétifienne étaient soit des terrains domaniaux ou azales, soit des terrains arche :

* les Azels : étaient avant 1830, la propriété du Beylek Turc, celui-ci les faisait cultiver directement, les affermait ou les constituait en panage à un Prince ou à un service public ; par droit de conquête, le gouvernement français se trouva substitué à l'état Turc.

* les terrains Arch : étaient des terres collectives appartenant à des tribus, elles étaient réputées appartenir aux souverains qui en abandonnaient la jouissance à la tribu, celle-ci usait de cette jouissance comme elle l'entendait, sans pouvoir aliéner le fond.

Pour procurer des terres à la colonisation, il fallait refouler les indigènes « *les Arabes cultivaient ces terres, écrivait le général commandant de la province de Constantine, mais en laissant des jachères fort étendues ce qui permettait de les resserrer dans quelques parties de manière à laisser les terres demandées* »[1].

L'administration militaire locale ne voyait pas toujours avec faveur ces refoulements en masse, elle craignait des révoltes ou tout du moins « de graves inconvénients », d'autre part, à son avis l'état dessaisissait de terre qui lui rapportait un revenu sûr, pour obtenir des résultats aléatoires et souvent minimes « *trop souvent la délivrance d'une grande concession revient à ceci : enlever aux indigènes des terres pour les donner à des européens qui les louent, l'Etat qui percevait un impôt d'environ 450 francs par djebda (10 ha), sur les premiers, ne retire des européens qu'une rente annuelle de 01 franc par hectare »[2] ; il perd donc 350 francs pour chaque 100 hectares, qu'il concède non compris de toutes natures,* … »[3].

Le Maréchal Jacques Louis Randon, considérait d'ailleurs, les déplacements en masse de tribus comme « *une injustice… nullement en rapport avec la politique que le gouvernement devait suivre* »[4]. L'administration en métropole ne s'embarrassait pas du tout de scrupules, elle décida de déplacer purement et simplement les tribus qui se trouvaient sur le territoire concédé, sans leur accorder aucune indemnité ; on leur enlevait donc une partie de leurs terres et on leur donna des compensations en prélevant quelques centaines d'hectares sur les tribus voisines. Les déplacements eurent lieu en plusieurs étapes, à mesure que la compagnie manifestait le désir de créer un nouveau village.

Les *Amer Dahra* : pour compenser la perte de leurs terres données à la compagnie reçurent des parcelles prises aux tribus citées au (Tableaux 30 & 31)[5].

[1] Général commandant la subdivision de Constantine au gouverneur général, le 31 janvier 1853.
[2] Redevance dont la compagnie genevoise avait été exonérée.
[3] Général ministre, commandant la subdivision de Sétif, au général de Mac Mahon, commandant la province de Constantine, le 16 mars 1855, archives du gouvernement général (GGA) 2L1.
[4] Correspondance du Maréchal Randon, gouverneur, avec le général commandant la province de Constantine, le 21 mars 1855, archives du ministère de la guerre, carton 264.
[5] Archives du gouvernement général, affaires musulmans 8423, carton n° 12, cercle de Sétif.

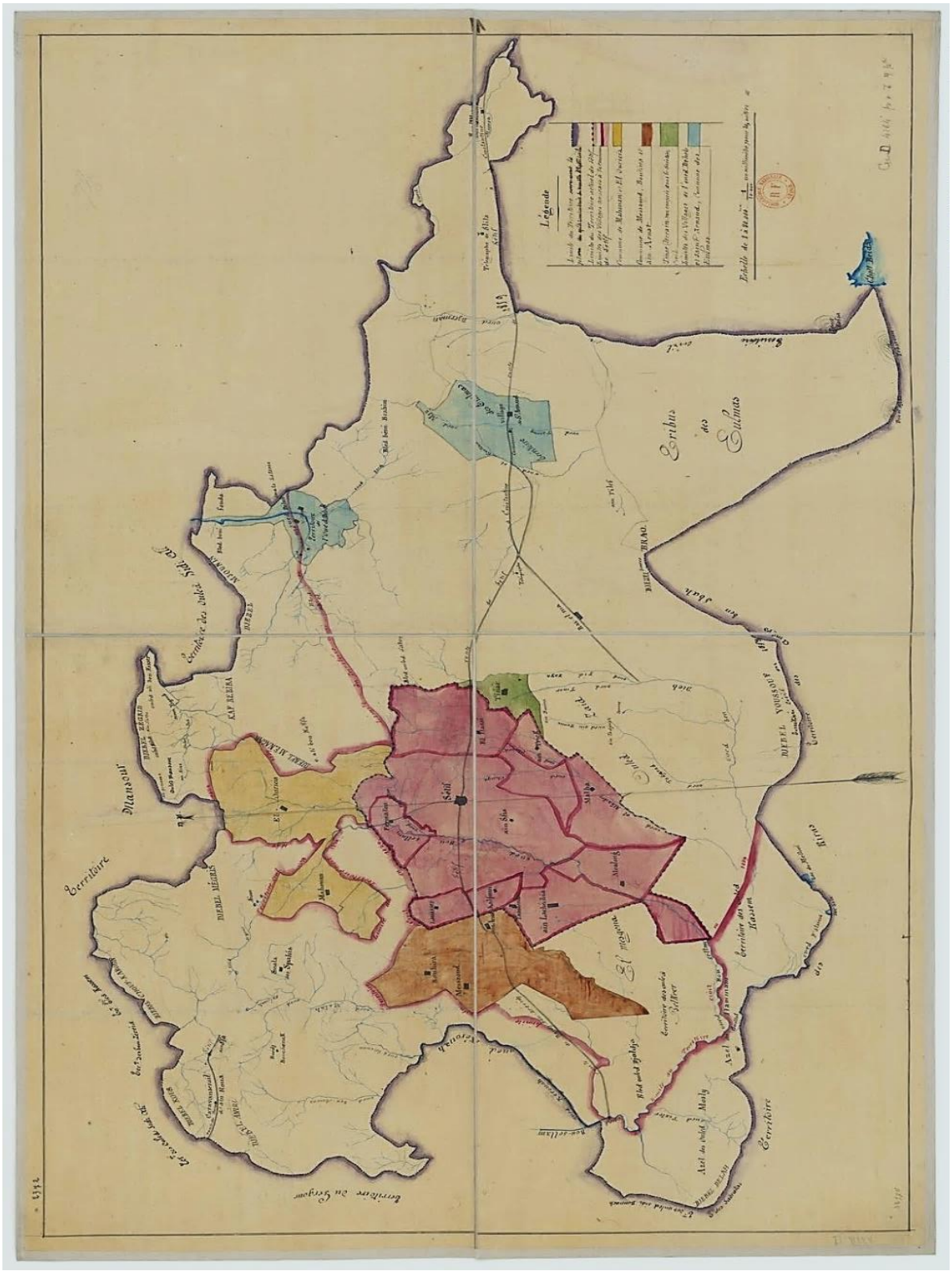


Fig. 118. Territoire occupé par la Compagnie Genevoise de Sétif,
Dont le premier village « Ain Arnat ».

Source : Archive CAOM 2M7.

Tableau 31 / les Amer Dahra reçurent des compensations sur les territoires suivants

Tribus	Superficies (Ha)
Ouled Ghezagla	750 ha
Ouled Moaly	250 ha
Ouled Nabet	1.800 ha
Amer Guebala	200 ha
Total	3.000 ha

Source : GGA 8423, carton n° 12, cercle de Sétif.

Tableau 31 / les Amer Guebala reçurent des compensations sur les territoires suivants

Tribus	Superficies (Ha)
Eulmas	1.200 ha
Righa guebala	1.400 ha
Amer dahra	150 ha
Ouled Nabet	600 ha
Total	3.350 ha

Source : GGA 8423, carton n° 12, cercle de Sétif.

De nombreuses tribus se trouvaient ainsi, dépossédées de leurs droits de jouissance sur des terres qu'elles cultivaient depuis de nombreuses années. Leur refoulement ne semble pas avoir provoqué de troubles, on n'en trouve en tout cas, la mention nulle part. Sans doute, les opérations de déplacement, la question de l'importance de compensation à donner à chaque tribu durent être assez difficiles et causer toutes sortes d'embarras aux autorités locales militaires de la province de Constantine « *des fractions entières de tribus ont été dépossédées, on les a casées …. , ce n'est pas un mince souci pour nous que d'intercaler à chaque maison de labours, les dépossédés dans des milieux, non cadastrés et d'habitude déjà suffisamment denses, … qui pousse nombre de terres vers la régence de Tunis …*»[1].

Les tribus restèrent « calmes », le rapport du cercle de Sétif pour l'année 1853 mentionne simplement : « l'installation de la compagnie a donné un grand développement à la colonisation européenne, cette colonisation qui refoule les indigènes pour se faire place leur donne de l'inquiétude sur leur avenir, les uns s'associent aux européens, les autres et c'est le plus grand nombre cherchant à s'attacher au sol en élevant des maisons ; et conclut sur une note optimiste « *si notre voisinage à fait perdre aux arabes une portion de leur territoire, il*

[1] Général Maissiat, Commandant la subdivision de Sétif au général de Mac Mahon, commandant la province de Constantine, le 16 mars 1855, archives du gouvernement général (GGA).

leur est laissé une source de revenu par le débouché que nous leur offrons pour tous produits agricoles … »[1].

Une fois, les terres libérées, la compagnie allait se mettre à l'œuvre, le décret de concession était extrêmement bienveillant pour elle, mais l'état avait les moyens d'agir en cas de non-exécution du contrat, en 1855, « le gouvernement avait prévu 03 éventualités :

* ou l'expérimentation échouera et alors la terre nous reviendra et on n'ira pas plus loin.

* ou l'expérimentation aura un succès ordinaire et l'état jugera d'après les résultats s'il convient de s'arrêter ou de continuer.

* ou bien, enfin, le succès sera éclatant, décisif et l'immense problème aura été résolu, l'impulsion aura été donnée »[2].

7.5. 3 / ARTICLES DU DECRET IMPERIAL DU 25 AVRIL 1853

N° Article	Texte
Article 01	*Concession de 20 000 ha sur les terrains domaniaux autour de Sétif aux 8 négociateurs du décret ou à leurs héritiers*
Article 02	*Mention de 22000 ha*
Article 03	*Le découpage de cette surface en zones de 2000 ha et l'emplacement des villages seront arrêtés par l'administration et la compagnie genevoise. Chaque village de 50 feux sera peuplé de familles de cultivateurs européens*
Article 04	*Obligation de la compagnie concernant la construction des maisons (composition & matériaux)*
Article 05	*Coût maximum de chaque maison à 2500 francs*
Article 06	*Travaux d'infrastructure du village à la charge du gouvernement Français*
Article 07	*La construction d'une école et d'un lieu de culte ainsi que leurs frais de fonctionnement seront pris en charge par le gouvernement*
Article 08	*Les dispositions relatives à la santé publique et la sécurité des personnes relèveront de gouvernement*
Article 09	*Possibilité pour les colons de passages maritimes gratuits pendant 10 ans*
Article 10	*Frais de voyage pour se rendre en Algérie à la charge du colon sauf ce qui concerne le voyage maritime à la charge du gouvernement*
Article 11	*Partage du territoire concédé en zone de 2000 ha :* *190 ha (infrastructures), 10 ha (2 fois 5 ha pour l'instituteur et le ministre du culte), 1000 ha (2 ha pour chacune des 50 maisons du village), 800 ha (à la compagnie genevoise pour chaque village construit et peuplé) = 2000 ha.* *Part finale de la compagnie genevoise : 8000 ha pour chacun des 10 villages soit 80000 ha*
Article 12	*Mention au chapitre 03 qu'aucun colon ne pourra obtenir plus d'un lot* *Le choix des colons aptes à recevoir des terres, la désignation de la maison et du lot de terrain relèvent de la compagnie et de la cession du sol du gouvernement Français au moyen d'un titre de propriété transmissible (concession gratuite)*
Article 13	*Avant son départ le colon est tenu de verser 1000 francs sur le coût de 2500 francs de la maison pour laquelle il recevra un titre de propriété et 2000 francs*

[1] Archives du gouvernement général, affaires musulmanes (GGA) 8H23.

[2] Rapport du général Dumas au ministre de la guerre, le 23 mars 1855, archives du gouvernement général, dossier de la compagnie, Liasse I.

	en dépôt auprès du gouvernement français qui reversera 1000 francs à l'arrivée et 2 fois 500 francs à 6 mois d'intervalle
Article 14	*Le paiement sur reliquat de 1500 francs sur l'achat de la maison comportera un intérêt de 5% avec un remboursement annuel minimum de 100 francs et la garantie pour la compagnie d'une hypothèque sur la maison et les 20 ha*
Article 15	*Obligation pour le colon de la mise en culture de ses 20 ha dans un délai de 8 ans*
Article 16	*Engagement de se conformer aux règlements concernant le régime des eaux*
Article 17	*Droits de l'Etat pour notamment la mise en place d'infrastructures d'utilité publique sur le territoire de la concession*
Article 18	*En cas d'inexécution par le colon de ses obligations conformément à l'article 11 du décret du 26 avril 1851- possibilité pour le gouvernement de faire vendre la maison et les 200 ha, après paiement des créances hypothécaires, remise du reliquat au colon*
Article 19	*Droits acquis par la compagnie si un village construit ne peut être peuplé : propriété de la maison et 10 ha*
Article 20	*Délai de 10 ans pour la construction des 10 villages dont 2 pour le premier, après 10 ans, récupération par l'Etat des terrains dont il n'aura pas été fait usage*
Article 21	*Toutes les dispositions du décret du 26 avril 1851 qui ne sont pas contraire aux dispositions précédentes sont applicables*
Article 22	*Le Ministère de la guerre est chargé de l'exécution du présent décret.*

Signé : Napoléon III *Fait au Palais des Tuileries, le 26 avril 1853*

CAOM 1N2

7.5. 4 / ANALYSE DU TEXTE

L'analyse du texte, nous a permis de relever :

- <u>Du côté du gouvernement Français</u> :
- Sa décharge de la construction des maisons des colons (article 04) ;
- L'organisation des zones de colonisation (article 11) sur le schéma des colonies agricoles ;
- Son intervention dans le choix du lieu d'implantation des villages (articles 03) ;
- Son droit de propriété du sol sauvegardé en ce qui concerne l'eau, les surfaces nécessaires à la mise en place des infrastructures d'utilité publique (article 17) et reprise possible des surfaces qui n'auraient pas été utilisées par le colon dans un délai de 08 ans (article 15) et de 10 ans par la compagnie (article 20) ;
- Citation (article 18 & 21) du décret du 26 avril 1851 en ce qui concerne les dispositions de la réglementation générale applicables aux colons de la compagnie ;
- Installation de 500 familles européennes sur les 20 000 ha de la concession.
- <u>Du côté de la compagnie Genevoise</u>
- Possibilité de choisir les 20 000 ha qui lui sont concédés (article 01) sur 22 000 ha réservé (article 02) ;

- Garantie du paiement du reliquat des maisons construites par une hypothèque en, première ligne sur la maison et les 20 ha (article 14) ;
- Décharge de la réalisation des infrastructures des villages et de la construction et des frais de fonctionnement de l'école et du lieu de culte (article 07) ;
- Possibilité de dérogation à l'obligation de peuplement des villages construits (article 19) et même reconnaissance d'un droit acquis (10 ha par maison qu'elle n'a pu vendre dont elle conserve la propriété), il n'est fait mention des 800 ha qui doivent lui revenir par zone de colonisation mais on peut penser qu'ils sont acquis, la compagnie n'étant pas en défaut.

Aussitôt après signature du décret du 26 avril 1853, la compagnie a voulu tester rapidement sur place l'intérêt qu'il présentait. Pendant la très courte période allant jusqu'au 31 décembre 1853 l'activité sera aussi intense à Genève qu'en Algérie.

7.6 / FONDATION & PEUPLEMENT DES PREMIERS VILLAGES (Fig. 119)

Naissance du premier village « Ain Arnat »

En 1853, le Maréchal de Saint-Arnaud ministre de la guerre, écrivait à sa majesté l'Empereur Napoléon III.

« Sire,

(…) … une société composée de propriétaires et capitalistes Genevois, offrant au gouvernement les meilleures garanties de moralité et solvabilité, sollicite la concession de 20.000 hectares de terre aux environs de Sétif pour y fonder des villages qui seraient peuplés de familles originaires de la Suisse […] le gouvernement de votre majesté ne pourrait donc qu'accueillir avec faveur les propositions de la compagnie Genevoise, puisqu'il ne s'agit de rien moins que l'installer et de fixer au sol cinq cents familles bien choisies…. »[1].

C'est donc là que se situe la naissance officielle de l'histoire du village d'Ain Arnat. En effet par décret impérial du 26 avril 1853, la France octroie à la « compagnie Genevoise » qui deviendra en septembre de la même année « la compagnie Genevoise des colonies Suisses de Sétif » 20.000 hectares de terrains domaniaux, situés dans les environs de Sétif.

Il convient de rappeler qu'en 1840, un premier projet (avorté celui-là) avait déjà été élaboré par un suisse jurassien du nom de Xavier Stockmar[2].

Ce premier village de la compagnie genevoise des colonies suisses de Sétif, était situé sur un mamelon, à côté d'une belle source de très bonne eau, connue sous le nom d'Ain Arnat. Arnat sera aussi le nom du village. Cet emplacement se trouvait à cinq quarts d'heures de marche

[1] In « les hauts plateaux Sétifien », *Sétif tome III, amicales des hauts plateaux de Sétif*, (devoir de mémoire), p, 300.
[2] *Loc.cit*.

de Sétif, il touche à des ruines romaines assez importantes. Un « indice favorable de prospérité » ; les romains ayant toujours montré beaucoup de discernement dans le choix des localités où ils plaçaient leurs habitations. A proximité du village étaient les terrains irrigables destinés aux jardins, à peu de distance, dans une vallée appelée Chaïb, se trouvaient des prairies naturelles et des terrains susceptibles de recevoir des cultures industrielles ; les terres pour les céréales étaient sur pentes des vallons[1].

7.6. 1 / LE VILLAGE (Ain Arnat)

Le Génie est, pratiquement par filiation historique, chargé de l'étude des différents projets et est amené à la conception/construction des futurs centres dont Ain Arnat était le premier.

Comme de tradition, un plan d'alignement fut établi par le service du génie pour assoir le nouveau village d'Ain Arnat, la conception est fidèle à ce qu'il a su faire en Europe, par l'application sur le terrain d'un modèle de raisonnement scientifique, ne s'éloignant pas de la rationalité, de l'économique et de l'efficace. L'aspect militaire du plan quadrillé de village ne signe pas uniquement la raison défensive, mais davantage la volonté de maîtrise de l'étude, du coût et de réalisation (puis duplication avec variantes) du projet et ce, dans les délais les plus courts possibles. Le village devait être rationnel et économique pour à la fois, entrer le plus rapidement possible en service et se montrer faciles d'usage pour une population transplantée.

Comme l'atteste cet arrêté de monsieur le Gouverneur général, à propos du plan d'alignement qu'il faudrait régulariser et approuver définitivement.

Ministère de la guerre
Arrêté
Le Maréchal de France ministre secrétaire d'Etat de la guerre.
Vu le décret impérial du 26 avril 1853, qui a fait concession de terre dans la province de Constantine à la compagnie genevoise pour la création de nouveaux villages.
Sur la proposition de M le gouverneur général de l'Algérie, en date du 15 février 1855
Arrête :
<u>Article 1</u> : les distributions, alignements et nivellements du village d'Ain Arnat, province de Constantine sont fixés conformément au plan annexé au présent arrêté.
<u>Article2</u> : une expédition de ce plan sera affichée dans un local disposé à cet effet et il y restera à la disposition du public
<u>Article3</u> : le gouverneur général de l'Algérie est chargé de la promulgation et de l'exécution du présent arrêté.
Paris, le 2 mars 1855
Signé : Vaillant
Référence du Plan : 1PL 928

In CAOM 1N2

[1] Amicales des hauts plateaux de Sétif, (*devoir de mémoire*) op.cit., pp, 300-301.



Fig. 119 (a). Plan cadastral d'Ain Arnat, premier village créé par la compagnie genevoise des colonies Suisses de Sétif, plan au 1/10000, Lithographie dressé par Pilet et Cougnard à Genève, (1854).

Source : CAOM GGA 3L19



Fig. 119 (b). Détail sur le partage parcellaire de ce territoire, avec un numéro dessus, renvoyant au bénéficiaire mentionné en bas sur une liste (chaque colon a reçu un lot de 20 ha).

Source : CAOM GGA 3L19.

Sur les plans périmétriques des territoires, les emplacements définitifs des villages, ainsi que leurs formes, ne sont pas encore franchement tranchés. La question du positionnement de ce dernier rassemble aussi bien les ingénieurs du génie chargés de sa conception que les topographes, un agent des Domaines, de même qu'il est fait appel aux membres de la Commission des Centres pour décider définitivement de l'emplacement selon 5 facteurs : salubrité, alimentation en eau, sécurité, accessibilité et centralité.

Ce dernier facteur est déterminant dans le positionnement du village, dans la mesure où il était souhaité que les colons bénéficient autant que possible d'une distance à parcourir à peu près égale pour tous, entre le village et les lots ruraux. Le temps de parcours entre le lot urbain et le lot rural le plus éloigné ne devant pas excéder une heure de marche car l'excentricité (cet éloignement du centre) « *c'est aggraver singulièrement les charges d'une exploitation agricole, que de soumettre à de lourdes charges les transports de l'habitation aux champs, et des champs à l'habitation, de parcours quotidiens, qui, les terres les plus éloignées avec le périmètre assigné et l'emplacement supposé, ne s'élèveraient pas à moins de 09 kilomètres aller-retour compris* »[1].

Conséquence, le plan originel fidèlement calqué sur le site d'implantation permettra « *d'établir le cadre sur lequel le village pourra se constituer au cours du temps. […] Les ingénieurs du génie, comme urbanistes proposent un plan précis dont l'interprétation est univoque du point de vue urbanistique mais plurielle du point de vue architecturale »*[2].

« Le village présente une simple enfilade/ ou bandes de parcelles bordant des rues droites identiques, réduites à leurs simples fonctions la « desserte ». Les équipements significatifs (Eglise, Mairie, Ecoles), semblent flotter aux grés des possibilités offertes par le site et sa topographie, sans assises parcellaires ou ilots. Dans ce topo sur la manière de projeter l'espace, chez le service Génie, la règle d'Or demeure : le choix du site d'implantation le plus plane possible, pour assurer au projet la forme la plus économique et la plus proche de ses références théoriques »[3].

Le plan originel, présente une bande espace se prolangeant du nord au sud sous forme d'une grande artère qui va recevoir l'établissement du « temple », et de part et d'autre des ilots, sur le schéma d'un damier où seront construites des maisons du type dit « maison du colon », après morcellement de chaque ilot en fonction de la situation induite par la forme géomérique du site. Les rues sont hiérarchisées par leur dimensionnement « *Si aucune raison ne s'y oppose, on adopte une symétrie et une régularité indiquant qu'une idée d'ensemble a présidé à la création de l'établissement. On aligne les façades en créant des*

[1] C.A.O.M. 4M177 (Bled Guitoun/Felix Faure), Commission des Centres, Procès-Verbal relatif à la création d'un village à Bled Guitoun, Alger le 14 novembre 1871.
[2] Malverti, Xavier ; Picard, Alethe, *Les villes coloniales fondées entre 1830 et 1880 en Algérie*, Paris, (1988), p, 32.
[3] In le service des Ponts et Chaussées, Chapitre 3, p. 209.

cours régulières même si le terrain est irrégulier, ce qui a lieu le plus souvent. Les angles aigus sont placés dans les arrières cours où l'on place des bâtiments accessoires»[1].

Lettre du Ministre secrétaire d'état à la guerre, au gouverneur général de l'Algérie

(Le 06 octobre 1853),

« Vous m'avez transmis avec le plan du village d'Ain Arnat, l'arrêté d'accord avec l'autorité militaire de Sétif et la compagnie genevoise, le projet d'une partie des travaux d'utilité publique à réaliser aux frais de l'état pour l'établissement de ce premier centre de population suisse. Il résulte des documents joints, que le devis des travaux dressé par le chef du génie de Sétif s'élevait à la somme de 75/500 francs ; le colonel directeur des fortifications de Constantine propose de réduire à 28.000 francs ainsi répartis :

- nivellement, empierrement des rues du village	*15.000 francs*
- fontaine, lavoir, abreuvoir, travaux divers	*10.000 francs*
- puits	*1.000 francs*
- four banal	*2.000 francs*
Total	*28.000 francs*

Les articles rejetés ou ajournés comprennent :
L'enceinte du village portée de 32.700 francs, il pense que ce travail n'est pas nécessaire vu l'état actuel du pays. Cette option me paraît fondée, je dois cependant faire observer que la nécessité de l'enceinte avait été reconnue par M le général Bosquet.
A propos de l'aménagement des eaux, M le directeur des fortifications, s'est demandé si tous les ouvrages à faire devaient être supportés par l'état, les travaux de recherches et de dégagement des sources destinées à alimenter le village doivent être à la charge de l'administration, la construction des canaux d'irrigation doivent demeurer à la charge des colons et dans ce but il a supprimé la plus grande partie de la dépense évaluée à 5.300 francs.
Je vous renvoie, ci-joint les plans et devis du village de Ain Arnat, en vous recommandant de nouveau de faire hâter l'exécution des travaux à la charge de l'état, tels qu'ils sont spécifiés dans le rapport du chef du génie, sauf à limiter le chiffre des dépenses de certains articles, toutes les fois que cela pourra se faire sans nuire à la bonne construction du village »

Signé, le Maréchal de Saint-Arnaud

In CAOM 1N2

La concession de ce chantier de construction avait été adjugée, après soumission dès le 27 juin 1853 à l'entreprise de bâtiment « *Bernard Lecharretier & Compagnie d'Alger, ayant domicile à Sétif en la maison de monsieur Louis Blanc, […] Il appartenait au génie militaire d'y assurer, la réalisation de son enceinte fortifiée (prévue à l'origine mais à peine ébauchée, si ce n'est l'édification de deux portes côté Est et Sud du village, et de trois bastionnets construits sur les sept prévus initialement …, des rues, de la fontaine débitant*

[1] A. Garnier, Capitaine du Génie, cité par Xavier Malverti, dans, *Op. cit*, La *ville régulière. Modèles et tracés*, ouvrage. Coll., p 172.

28 litres par minute(débit porté ultérieurement à 88 litres minutes par adjonction d'eau de source captée à El Anasser), de ses deux abreuvoirs, d'un lavoir, du temple et de son presbytère, de l'école, d'une salle d'asile, ainsi que des remblais et évacuation de tous les déblais »[1].

Le village était entouré d'une fosse et d'un parapet, de manière à le préserver de toute tentative de vol de denrée et à inspirer toute sécurité aux colons dans le cas où, chose tout à fait improbable, l'état de la contrée avait pris cette précaution utile. Le gouvernement avait fait tous les travaux nécessaires pour rassembler les eaux susceptibles de servir à l'irrigation des terres et pour augmenter la source qui alimente une fontaine romaine dont la découverte était récemment faite, il fera aussi, construire un lavoir, un abreuvoir et un puits au centre du village. Il était également chargé de la construction de l'église, du presbytère, de la maison d'école, et de la plantation des promenades de la place principale.

Faute de moyens financiers, les travaux de l'enceinte furent ajournés, et afin de terminer les travaux de première nécessité, les eaux de source sont amenées par une conduite dans l'intérieur du village.

En 1854, le 11 février, les constructions dans le village d'Ain Arnat sont complétement terminées, la réception des travaux a eu lieu, le 28 janvier précédent de façon contradictoire entre le directeur de la compagnie Genevoise, son architecte et les entrepreneurs. Le procès-verbal de réception des travaux dressé le jour même a été adressé immédiatement à l'autorité locale.

7.6. 2/ TYPOLOGIE DE MAISON (Fig. 120, 121)

« Maisons-types de colons »

Les maisons préparées pour les colons se composaient de trois pièces contiguës, chaque habitation était entourée d'une surface de terrain de sept ares et demi (750 m²/ ou environ 112 toises de Genève), surface jugée suffisante pour recevoir toutes les petites dépendances nécessaires à une exploitation de 20 hectares. Nous exposons dans ce qui suit « la notice explicative », de ce que fut « la Maison-Type de colons », qui était à l'origine de la mise en place, du noyau du premier village (Ain Arnat) destiné à accueillir les premiers émigrants suisses à Sétif, mais aussi, la maitrise d'œuvre suivant laquelle sera bâtie la maison « modèle » :

Gouvernement général de l'Algérie
Direction de l'Agriculture du Commerce et de la Colonisation
« La Colonisation en Algérie »/ Maisons-Types de colons **In CAOM EEB 340**

TYPES BURDEAU & BUGEAUD

[1] « Les hauts plateaux Sétifiens »*, Amicales des hauts plateaux de Sétif, Sétif tome III*, (devoir de mémoire) *op.cit.*, *op.cit.*, p 301.

(Notice Explicative)

Les estimations ci-après des maisons types de colons ne présentent qu'une évaluation approchée, les prix unitaires pouvant varier suivant les circonstances locales. Au lieu du recours à un entrepreneur, le colon pourra s'adjoindre un maçon auquel il servira d'aide et procéder de la façon suivante :

- *Fondations :* *commencer par tracer sur le sol, au moyen de piquets et cordeaux l'emplacement des fondations. Après vérification de ce tracé, les fouilles seront entourées et poursuivies jusqu'à la rencontre d'un sol suffisamment résistant, à moins de tomber sur un bon banc rocheux, cas le plus défavorable, 0.80m ou 1m de profondeur suffiront en général, au-delà s'il y avait lieu, on prendrait modèle sur les fondations des bâtiments communaux. De l'établissement de bonnes fondations dépend la stabilité de la construction.*
- *Maçonnerie : le mortier destiné aux maçonneries sera composé de deux parties de sable pour une partie de chaux grasse en pâte épaisse ; si la chaux hydraulique n'est pas d'un prix trop élevé on l'emploiera de préférence à raison de 200 kg de chaux pour 1 m3 de sable. Ce dernier devra être exempt de terre et son grain variera de 2 à 8 mm ; le plus gros sera utilisé pour le mortier des maçonneries, le plus fin pour les enduits. On reconnait qu'un mortier est bien fait à sa couche uniforme et lorsqu'on peut fabriquer à la main une boule un peu molle qui ne se déforme pas d'elle-même. Le mortier sera fabriqué au fur et à mesure des besoins. En fondations, les maçonneries auront 0.10 m de plus de largeur qu'en élévation. Les plus grosses pierres seront employées au fond des fondations pour établir la première assise. En élévation, les forces des murs, les ouvertures seront fermées à leur partie supérieure par des pièces de bois ou de fer s'appuyant de 15 à 20 cm de chaque côté de l'ouverture, on peut remplacer ces pièces par des voutes en briques ou en pierres dont la flèche est égale au dixième, au moins de la largeur de l'ouverture. La pierre sera d'égale dureté dans toutes ses parties et placée à bain de mortier, les intervalles garnis d'éclats ou de petites pierres, sauf sur les faces du mur, des pierres allant d'une face à l'autre. Les briques ne seront employées qu'après avoir été trempées dans l'eau par les temps très secs, on lavera les pierres avant leur emploi. Cette règle est de rigueur lorsqu'il s'agit de lier une nouvelle maçonnerie à une ancienne, en été il sera bon d'abriter les maçonneries et le mortier contre les ardeurs du soleil.*
- *Charpente et Couverture : les bois de la charpente seront de couleur uniforme dans une même pièce, sonores au choc, et ne présentent ni gerçures ni fente. Ils seront mis en place avec une grande attention. Les tuiles seront fixées sur de petites règles de bois, appelées liteaux, au moyen de fil de fer, précaution indispensable contre le vent. Le*

travail terminé, le maçon raccordera le mur avec la toiture de façon à ne laisser aucun interstice. Cheminée, Lattage, Cloisons, etc. Après le gros œuvre on exécute les cheminées, potager et cloisons. S'il y a lieu le raccord des têtes de cheminée avec la toiture se fera avec une feuille de zinc, placée sous les tuiles et entourant la cheminée, sur le joint on mettra un fort enduit de mortier au mieux de ciment.

- *Enduit intérieur & extérieur : Les enduits sont commencés par le haut sur des maçonneries préalablement mouillés et nettoyées aux petits balais. Pour les enduits extérieurs on emploiera de préférence le mortier chaux hydraulique.*
- *Menuiserie & Peinture à l'huile : Les portes, croisés, volets, commandés chez le menuisier pourraient être mis en place par le maçon qui terminera alors les enduits et les raccords. Les menuiseries munies de leurs ferrures, recevront au moins deux couches de peintures à l'huile.*
- *Carrelage : Les carrelages seront exécutés sur forme de béton de 0.08 m d'épaisseur composé d'une partie de mortier par deux parties de pierres cassées ou de gravier. Sur cette forme, les carreaux sont placés à la main à bain de mortier qui doit refluer entre les joints.*

Badigeons : On procédé alors aux blanchiments extérieurs avec un lait de chaux grasse teinté ou non, auquel il est bon d'ajouter 1 kg d'alun ou de colle de poisson pour 20 litres de liquide. Deux couches de badigeon sont nécessaires. Ce n'est qu'après ce travail qu'on entreprend la peinture des menuiseries.

- *Chéneau & Tuyaux de descente : les ouvrages en zinc destinés à recevoir et à écouler les eaux de la toiture ne seront pas indispensables, mais d'une très grande utilité. Il ne faut pas hésiter à en placer au moins le long de la toiture du logement. A leur sortie des tuyaux de descente, les eaux seront recueillies dans un petit fossé maçonné pour les conduire au caniveau de la rue ou les écarter des fondations du côté de la cour.*

** Maison du type « **Burdeau** »*

a/ Type Simple : se compose de deux pièces dont une servait de cuisine et d'une écurie.
b/ 1er Agrandissement : s'obtient en ajoutant en prolongement de la façade sur rue, une pièce qui devient salle à manger.
c/ 2ème Agrandissement : l'écurie du type simple est aménagée en une chambre à couche donnant sur la cour et un débarras, séparés par une cloison. Une écurie de 09 m de vide est ajoutée en prolongement de ces pièces.

** Maison type « **Bugeaud** »*

Ce type comprend une maison à étage avec 2 pièces au rez-de-chaussée et 1 ou 2 pièces à l'étage peuvent être agrandies par un doublement symétrique du premier par rapport au mur de la cour.

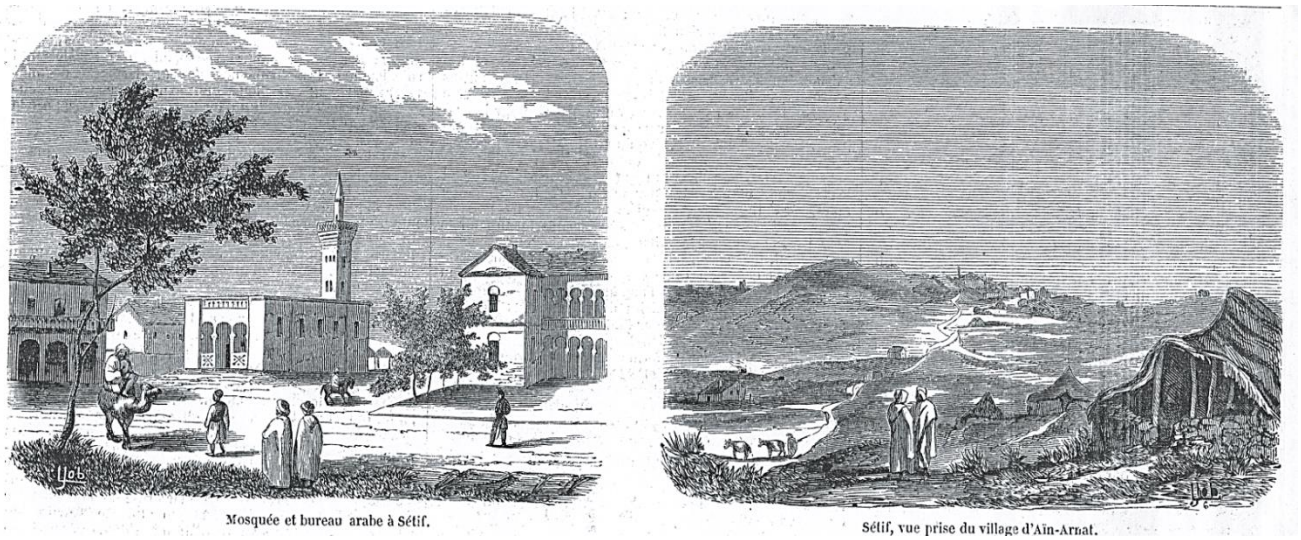


Fig. 120 (a). Mosquée & Bureau arabe à Sétif.
Vue prise du village Ain-Arnat, Sétif.
Source : D'après les dessins de M. Lullin (membre de la Compagnie genevoise), CAOM B5032.

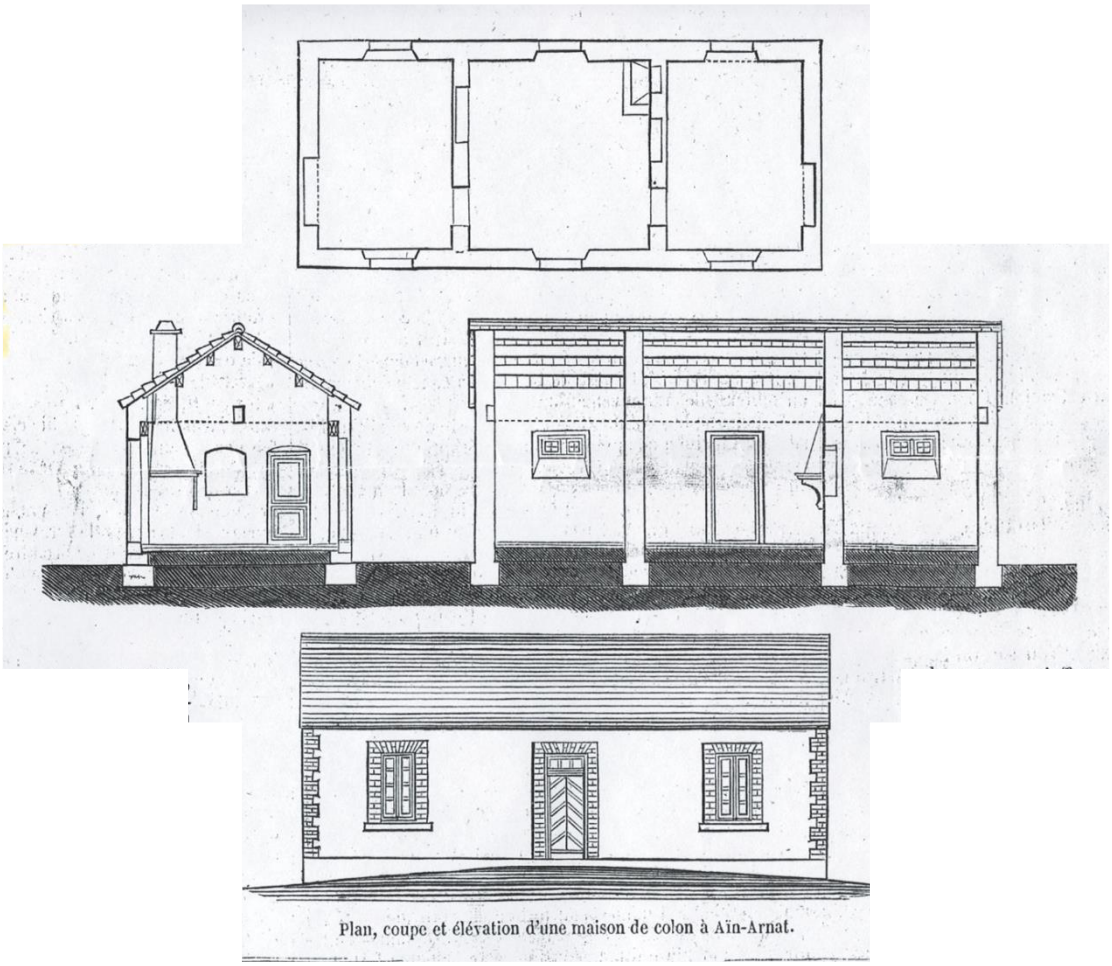


Fig. 120 (b). Plan, Coupes & Elévation de la maison type de « Colon » à Ain Arnat.
Source : CAOM 3L23.

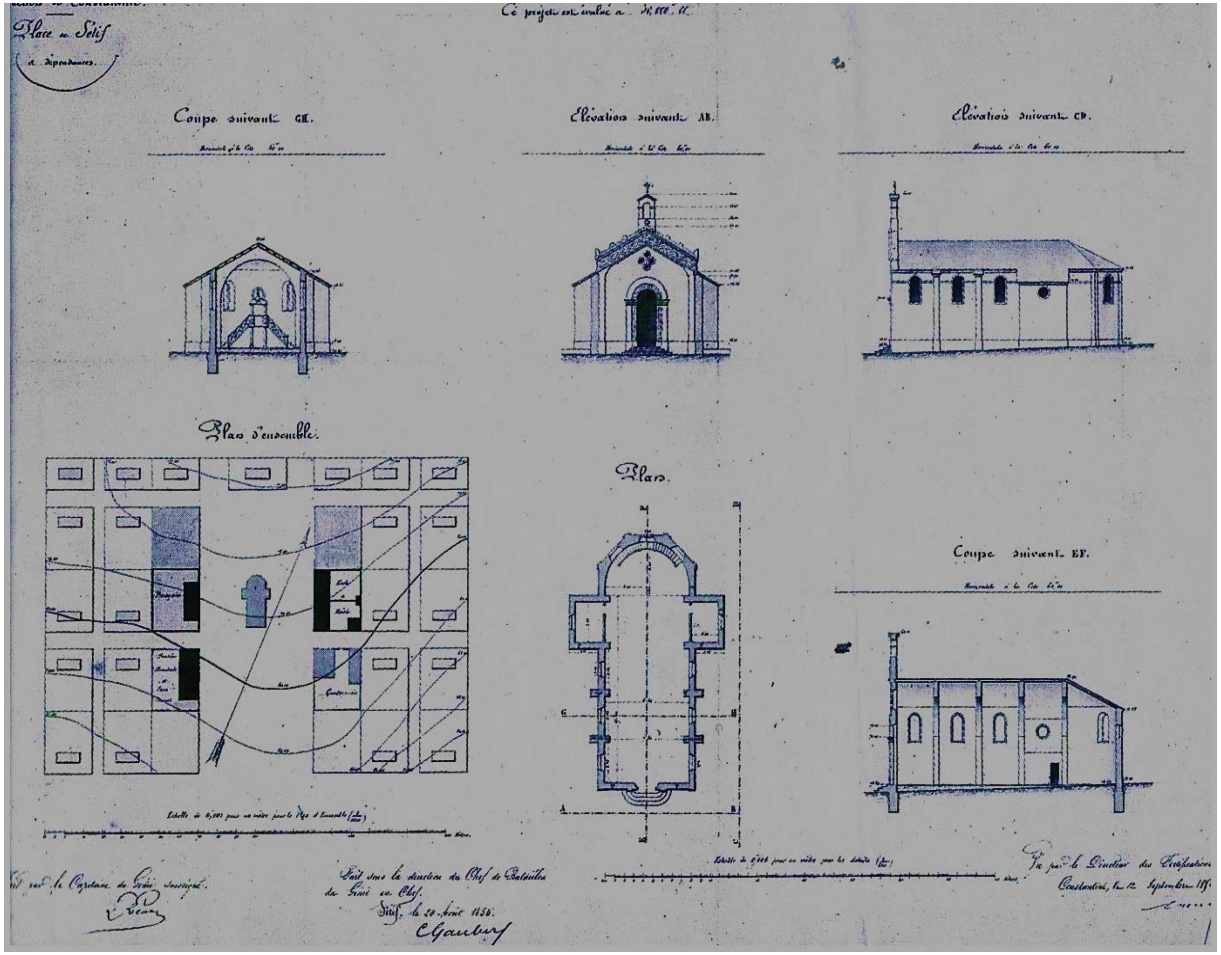


Fig. 121 (a). Temple « Protestant » à Ain Arnat (1854) : Plan d'ensemble, coupes & élévation. Etablit par le chef du bataillon du génie militaire, en date du 24 avril 1854.
Source : CAOM(GGA) 2N 56/1.

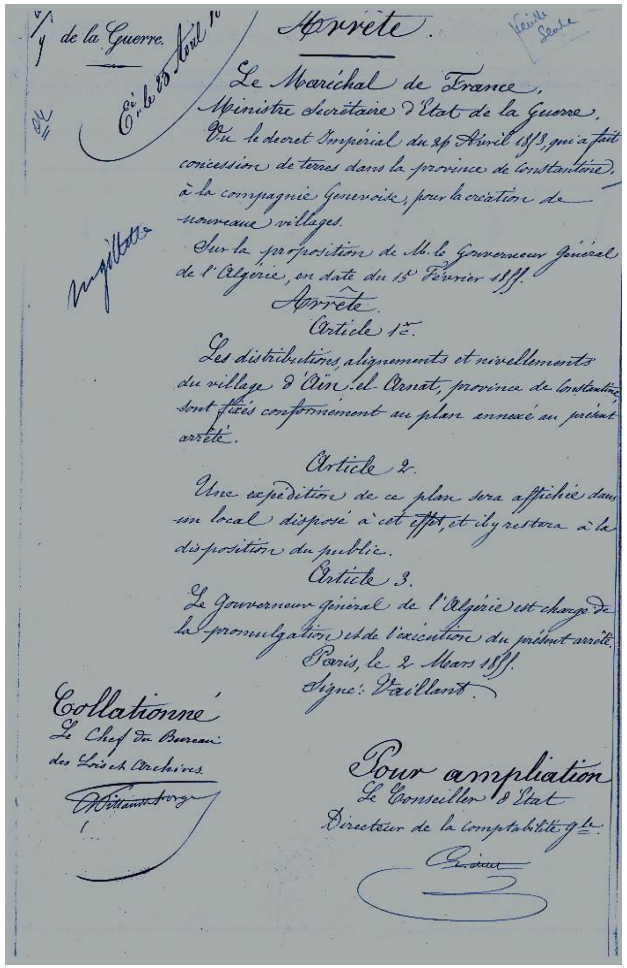


Fig. 121 (b). Copie de la lettre du Maréchal de France, donnant concession de terres dans la Provence de Constantine (Sétif), à la Compagnie genevoise, pour la création de nouveaux villages, en date du 02 mars 1855.
Source : CAOM 1N2.

Estimations

Tableau 32/ Estimation du cout des deux types de Maisons

Estimation du type « Simple »	
Type simple	*3.000.00 francs*
1er agrandissement	*1.200.00 francs*
2ème agrandissement	*1.600.00 francs*
Total	5.800.00 francs

Estimation du type « Bugeaud »	
Total	2.600.00 francs

Source : « Les hauts plateaux Sétifien », Sétif tome III, amicales des hauts plateaux de Sétif.

NB/ *Il a été tenu compte dans les estimations ci-dessus de la mitoyenneté du mur séparant les 2 lots. Au cas où la maison complète serait exécutée en une seule fois, il en résulterait une économie d'environ 300.00 francs, qui mettait la construction à 5.500.00 francs.*

7.6. 3 / LE TEMPLE (Fig. 122)

Le gouvernement français de son côté avait résolu de manière satisfaisante les problèmes qui se posaient dans les villages ; « un temple fut construit à Ain Arnat, une église édifiée à Maouan », les frais engagés s'avèrent trop importants, l'état fit savoir à la compagnie que les habitants des autres localités devaient se résigner à aller chercher la parole évangélique à quelques kilomètres de leurs domiciles :

Rapport sur la construction du temple Protestant à Ain Arnat :

« Par la décision du 26 décembre 1853, Monsieur le ministre de la guerre a approuvé la construction à Ain Arnat d'un temple protestant, suivant le contre-projet de mûrs latéraux des arcades bouchées provisoirement par une maçonnerie légère, pour donner accès dans les galeries latérales qui seraient construites ultérieurement lorsque les besoins de la population l'exigeront. Le commandant supérieur du génie considère les galeries latérales comme une mauvaise disposition attendue que le culte protestant consistant principalement en prédications, il est important que la chaire soit bien en vue de toutes les parties de l'édifice et il préférait que l'on exécute immédiatement un temple à une seule nef dont la capacité serait calculée sur la population des trois villages d'Ain Arnat, de Bouhaira et de Messaoud.
Depuis la décision monsieur le ministre de la guerre, la question est entièrement changée, ce qui n'était lors qu'une question d'avenir constitue aujourd'hui un besoin pressant ; en effet le village est construit et peuplé, les villages de Bouhaira et Messaoud sont en construction et leur peuplement sera fait avant la fin de 1854, il y a donc nécessité de construire de suite

à Ain Arnat un temple assez vaste pour desservir ces trois villages ; nous devons mentionner que suivant le directeur général de la société genevoise, les bases adoptées sont trop faibles puisqu'il ne compte que 150 personnes par village et qu'il faut en compter 300, Ain Arnat compte 400 habitants, que le temple doit présenter une surface double de celle supposée ci-dessus».
Sétif, le 13 avril 1854, le chef de Bataillon du génie en chef[1].

In CAOM 1N2

De cette correspondance, il en résulte l'avis du colonel des fortifications, sur les modifications et changements à apporter sur ce projet du temple, compte tenu des considérations qu'il a avancées ;

« *Ain Arnat devant être le centre religieux de trois villages dont la population sera 50 familles chacun, et la base de 3 assistants par famille paraissant devoir être admise, le temple à construire devrait pouvoir contenir 450 personnes. Admettons une moyenne de trois assistants par m², il en résulte que le temple devrait présenter dans la partie destinée aux fidèles une superficie de 150 m2. L'opinion du directeur de la compagnie genevoise, est d'une exagération évidente. On ne peut admettre qu'une population de 400 personnes fournira simultanément 300 assistants aux offices. De plus il est à présumer que la distance à parcourir par les habitants des deux villages annexes en détournera un bon nombre d'aller au temple aussi fréquemment que ceux d'Ain Arnat.*
Il est donc préférable d'exécuter immédiatement un temple à une seule nef d'une capacité suffisante. Pour réaliser cette disposition, il suffirait d'allonger le bâtiment d'une travée et de porter la largeur à 10 m. On conserverait, tel qu'il est au projet, le système d'arceaux qui convient très bien pour cette localité où l'on manque de grande pièces de bois de qualité suffisamment bonne, mais afin de donner aux pieds droits de ces arceaux le degré de résistance nécessaire, en raison de leur portée et de la charpente qu'ils supporteront, sans augmenter la saillie déjà considérable des contreforts intérieurs, on ferait des contreforts extérieurs de 0.50 m *de saillie et en outre, on porterait l'épaisseur de murs latéraux à 0.90 m. L'exécution du projet ainsi modifié, donnera lieu à une dépense de 35.000 francs.* »[2].
Constantine, le 19 avril 1857, le Colonel commandant les fortifications.

La construction du temple entrepris dès 1854 avec l'aide du génie militaire sera achevée en 1856. Pour les écoles l'administration admit que la question se posait différemment, les enfants fréquentant les classes journellement et ne pouvant parcourir de grandes distances, une école fut prévue dans chaque agglomération.

[1] Ministère de la guerre, 1er bureau, note pour la 2éme bureau, le 6 avril 1854, archives du gouvernement général, série 3L, Liasse 18.
[2]« Les hauts plateaux Sétifiens », *Amicales des hauts plateaux de Sétif, Sétif tome III*, (devoir de mémoire) *op.cit.*, p 297.

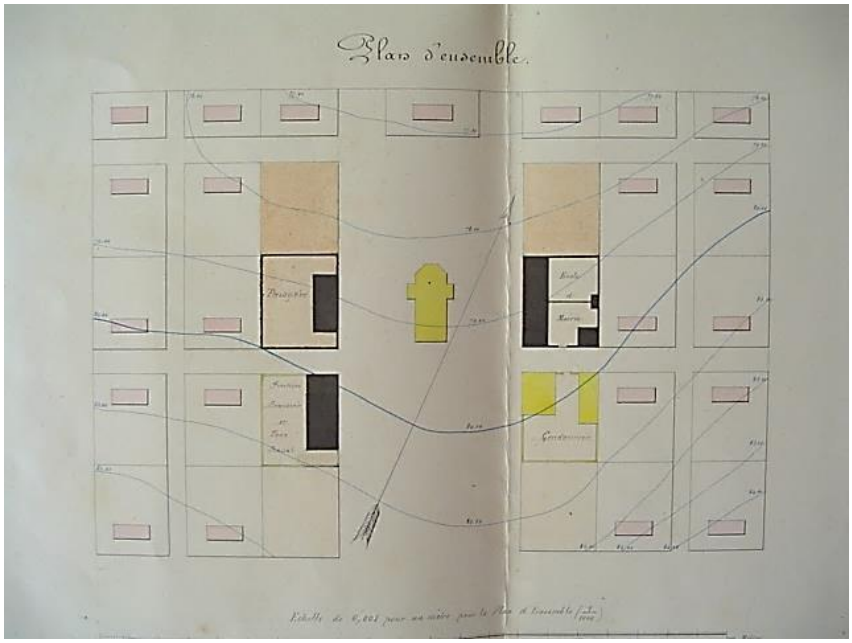


Fig. 122 (a). Temple Protestant d'Ain Arnat,

Plan d'ensemble, élévation, fait sous la direction du chef du génie en chef, Sétif 24/08/1854.

Source : CAOM GGA 2N56/1.

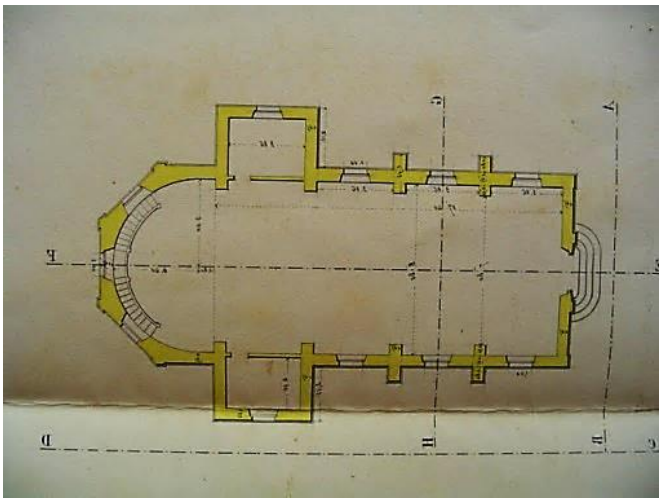






Fig. 122 (b). Vue de l'entrée Nord du village (Route d'Alger) vers 1868.

Source : CAOM Bib B 299.



Fig. 122 (c). Photo du Temple en 2010, angle Nord-Ouest.

Source : Auteur

La Suisse allait fournir aux fondateurs les premiers émigrants, « *le premier convoi de colons composé de 86 personnes (71 Vaudois, 09 Genevois et 06 angevins) ; parti de Genève le 17 octobre 1855, descendit le Rhône en bateau jusqu' à Avignon, elle s'embarqua à Marseille et arrive à Philippeville après 60 heures de traversée »*[1].

Les départs se succédèrent ensuite à une cadence à peu près régulière (*8 novembre, 23 novembre et 23 décembre 1853, puis 19 janvier, 4 &11 février 1854, …*) car les colons avaient hâte d'entrer en possession de leur lot pour mettre immédiatement en valeur ; en février 1854, moins d'un an après sa création, la compagnie avait déjà envoyé à Ain
Arnat[2], premier village fondé, situé à 09 kilomètres de Sétif, (336 vaudois, 6 argoviens, 11 genevois, 4 fribourgeois, 4 bevois / total : 361 colons).

Ces colons, tous protestants, provenaient de la suisse romande, stimulés par ce succès, la compagnie décidait dès 1854, la construction de 04 nouveaux centres : Bouhaira (*devenue Coligny par décret du 25 février 1899*[3] *),* Messaoud, Maouan et Ouricia[4] . Ces deux premiers villages furent encore réservés à des colons de culte protestant ceux-ci installés à proximité d'Ain Arnat pouvaient ainsi se rendre plus facilement au temple élevé dans la localité, « *on dirigea les émigrants catholiques vers Maouan et Ouricia, les premiers arrivants adressèrent au pays natal des lettres en général optimistes, élogieuses pour la compagnie, ces lettres furent largement diffusées et certaines reproduites par beaucoup de journaux suisse : les colons écrivaient qu'ils se trouvaient heureux aux colonies suisses de Sétif, où ils ont émigrés l'automne dernier ; ils donnent les meilleurs renseignements sur leur position et engagent leurs parents à aller les rejoindre* »[5].

Le journal de Genève (*le pays du 09 janvier 1854)* cite : *« En 1854 le choléra puis le typhus se déclaraient, ces épidémies causant un certain vide chez les colons, particulièrement à Ain Arnat, provoquèrent nombreux retours au pays natal. Cependant l'effort de peuplement se poursuivait ; en février 1855, le nombre des émigrants atteignait 528, le gouvernement*

[1] Le paiement de ce voyage était à la charge des colons (cf., article 10 du décret), la compagnie évaluait le prix du voyage à 100 francs par personne, en 1853 :
Diligence de Genève à Lyon prix de faveur (12 francs)
Bateau à vapeur de Lyon à Avignon (8 francs)
Chemin de fer d'Avignon à Marseille (3 .50 francs)
Diligence de Philippeville à Constantine 83 km en 8h (8francs)
Constantine à Sétif 130 km en 16 h (20 francs)
Frais d'auberge& divers environ (48 francs)
Total _____ 100 francs
Résumé des documents relatifs à l'émigration des colons suisses, brochure publiée par la compagnie, en mai 1854.

[2] Le site de Ain Arnat avait été choisi de préférence à un autre parce qu'on avait découvert là quelques ruines romaines, cette circonstance avait paru à la compagnie un indice favorable de prospérité, les romains ayant toujours montré beaucoup de discernement dans le choix de l'emplacement de leurs localités.

[3] Bulletin du gouvernement général 1895.

[4] Ces villages furent élevés en bordure des principales routes ou à proximité : Maouan sur l'ancienne route Bougie ; Ouricia sur celle de Djijeli, Bouhaira & Messaoud a peu distance de la route d'Alger.

[5] Annales de la colonisation, tome V, (1854).

français, sur la demande des concessionnaires leur avait consenti certaines faveurs : gratuité des passeports et formalités douanières réduites, 208 ouvriers quoique non acquéreurs de lots s'étaient joint aux colons.
La compagnie avait obtenu pour eux passage gratuit, après avoir fait valoir la cherté de la main d'œuvre à Sétif et fait ressortir la possibilité d'obtenir par cette concurrence une baisse des salaires dès leur arrivée, des colons entraient en possession de leur lot :
06 ha de champ de première qualité
12 ha de champ de deuxième qualité
1 ha 80 ares en prairie naturelle
0ha 20 ares en jardins
Total _____ 20 ha (*cf., plan cadastral d'Ain Arnat*).

Fin 1854, cinq villages étaient édifiés, la compagnie s'enorgueillissait d'avoir en moins de deux ans, exécuté la moitié des conditions stipulées dans le décret de concession, certes les maisons étaient bâties, mais seul le village d'Ain Arnat était entièrement peuplé, le peuplement des autres centres était loin d'être achevé ; les concessionnaires très optimistes entretenaient l'espoir de mener à bien cette œuvre. (Fig. 123).
Les villages furent pourvus de maires provisoires, choisis parmi les habitants les plus honorables, le ministère de la guerre avait déclaré qu'il était impossible de conférer des fonctions municipales à des étrangers, (les *territoires des villages étaient soumis comme la majeur partie de la région au régime militaire*), et qu'il nommerait par la suite un inspecteur de colonisation qualifié pour remplir la charge d'officier municipal.
Le gouvernement favorisa, la création d'une milice, d'une société de tire : « *le tir guillaume tell* », cette société avait un double but : distraire les habitants et exercer au maniement des armes, un médecin de la garnison de Sétif fut chargé du service sanitaire dans les colonies suisses, à la suite des épidémies, la compagnie décida d'adjoindre à son personnel un docteur qui devait visiter périodiquement les colons sans aucune rétribution de leur part, cette sollicitude fut d'ailleurs éphémère. En fin, pour faciliter la tâche des agriculteurs qui venaient s'approvisionner à Sétif, en portant de petites hottes[1] sur le dos, un service quotidien de diligence s'organisa entre Sétif et les villages[2], certains colons industrieux avaient à Ain Arnat une épicerie, une boucherie, un tisserand instable, un atelier, une petite fabrique de cigares se crée ; beaucoup de conditions semblaient remises pour rendre la vie plus facile et plus attrayante aux émigrants et leur donner ainsi, l'amour de leur pays d'adoption. Tous, de même nationalité et de même confession, du moins au début, ils avaient des chances de

[1] Grand panier que l'on porte sur le dos à l'aide de brettelles, et qui sert à transporter divers produits notamment agricoles.
[2] Lettre de monsieur De Beauregard au maréchal Vaillant, ministre de la guerre, le prix des places était de 50 centimes de francs par lieux, le 19 mai 1856, archives du gouvernement général, série 3L, Liasse 4.

mieux se comprendre et d'entretenir de bonnes relations ; « *le colon de la suisse romande qui se fixe à Ain Arnat se trouvant dans un pays où on parle sa langue et où il arrivera sous le patronage d'un directeur et d'un pasteur dont les noms et les personnes lui sont déjà connus, entouré de compatriotes du même village ou du même canton, qui professent le même culte que lui, qui ont les même habitudes et les mêmes besoins, sera placé dans des conditions aussi propres que possible à le préserver de ces regrets reculés du sol natal, qui doivent nécessairement atteindre le colon qui se trouve isolé au milieu de contrées et d'habitants auxquels il est étranger de toute manière ; nos villages auront sous ce rapport spécial des colonies de succès et nous dirons même de confort pour les colons* »[1].

7.7 / LES REALISATIONS ECONOMIQUES (Fig. 124)

La compagnie à ses débuts fit preuve d'une grande activité et d'esprit d'initiative dans des domaines divers, elle imagine étendre son hégémonie sur la région Sétifienne, et échafaude dans ce but, projets sur projets. Elle s'efforça de réaliser ces desseins dans la mesure où les circonstances et le gouvernement impérial le lui permirent.

7.7. 1 / PROJET DE BANQUE BLE

Au milieu du XIX éme siècle, il n'existait à Sétif aucun établissement de crédit agricole ; Ce genre de crédit commençait alors à peine à se répandre en Europe, introduit en Algérie par la banque de France, il ne commença vraiment à se développer dans le pays qu'au début du XX éme siècle.

Les colons qui ne pouvaient exporter leurs produits, faute de moyens de transports ou de capitaux, ou qui ne pouvaient attendre le temps nécessaire pour recevoir le remboursement des blés expédiée en France, étaient contraints de recourir aux banquiers.

Les administrateurs de la compagnie, banquiers pour la plupart, donc rompus aux questions économiques et financières, imaginèrent à la fois pour accroitre leurs revenues et pour rendre service aux colons de la banlieue Sétifienne, de créer en 1855 une « *Banque de blé* ».

« *Une entreprise financière qui se basant sur le prix des blés en Europe, et tenant compte des frais de magasinage, transports, chargement, établirait d'après ses données, la valeur réelle en Algérie. Sur les lieux de production et qui se ferait un sérieux bénéfice, ce qui correspondait en réalité à une commission de banque, qui achèterait tous les blés, que les producteurs européens et indigènes, voudraient lui offrir, rendrait à ceux-ci un immense service en leur procurant de l'argent, au moment où ils en ont besoin*»[2].

[1] Renseignements sur la colonisation à Sétif, du conseil adressé aux colons par les membres de la direction de cette cette entreprise, brochure publiée par la compagnie, août 1853, archives du gouvernement général de l'Algérie (GGA 1N2).

[2] Lettre du comte Sautter De Beauregard à Monsieur le Maréchal Vaillant, ministre de la guerre, le 11 octobre 1855, archives du gouvernement général, série 344, Liasse 02.

Plans des 02, des villages parmi ceux fondés par la Compagnie genevoise de Sétif : celui de Bouhaira (pas loin de la route d'Alger) & Mahouan (*sur l'ancienne route de Bougie*).

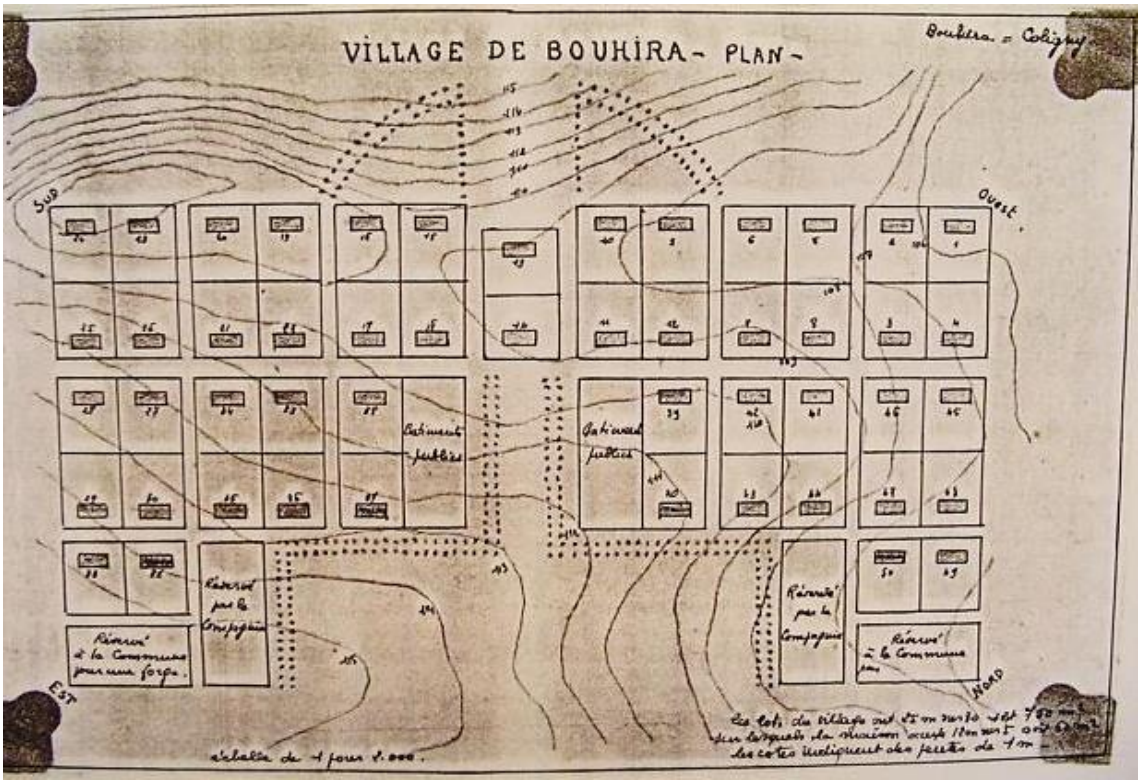


Fig. 123 (a). Plan de Bouhaira (pas loin de la route d'Alger).

Source : CAOM Bib B 299.

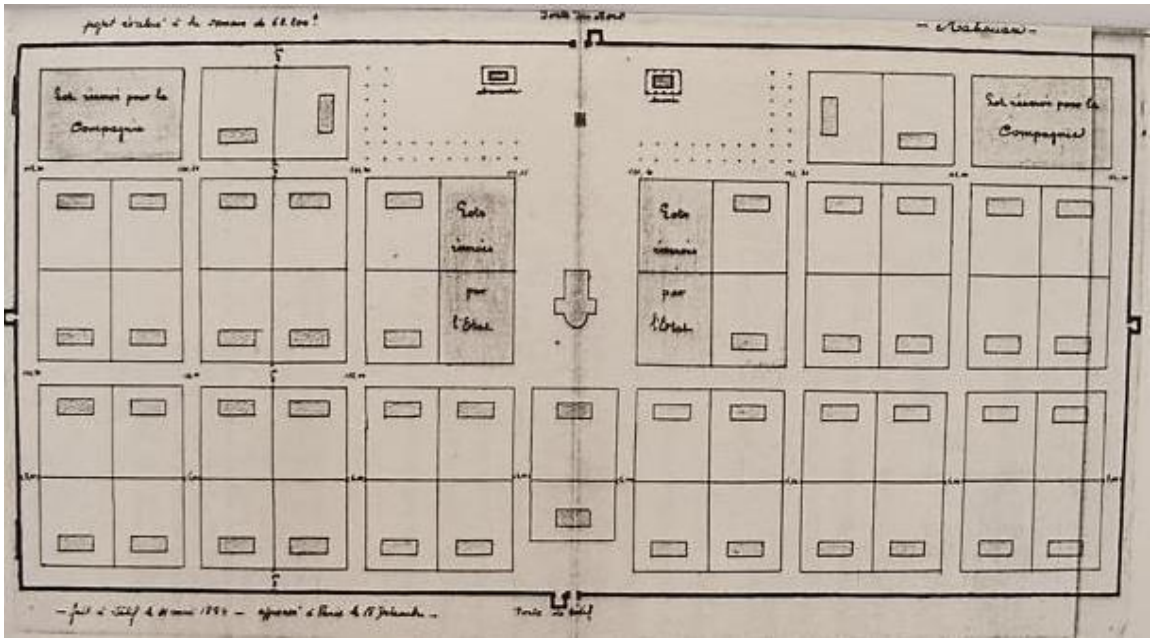


Fig. 123 (b). Plan de Mahouan (sur l'ancienne route de Bougie).

Source : CAOM Bib B 299.

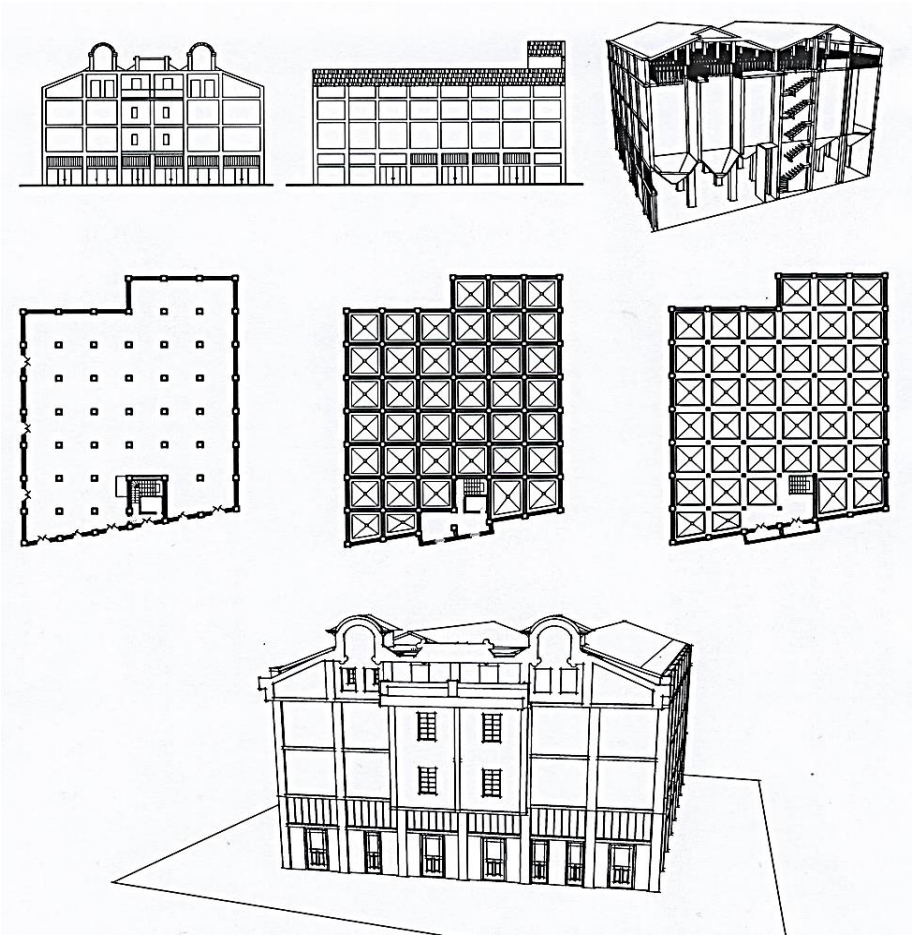


Fig. 124 (a). Relevés d'un des Docks de la Compagnie Genevoise à Sétif.
Source : Auteur.

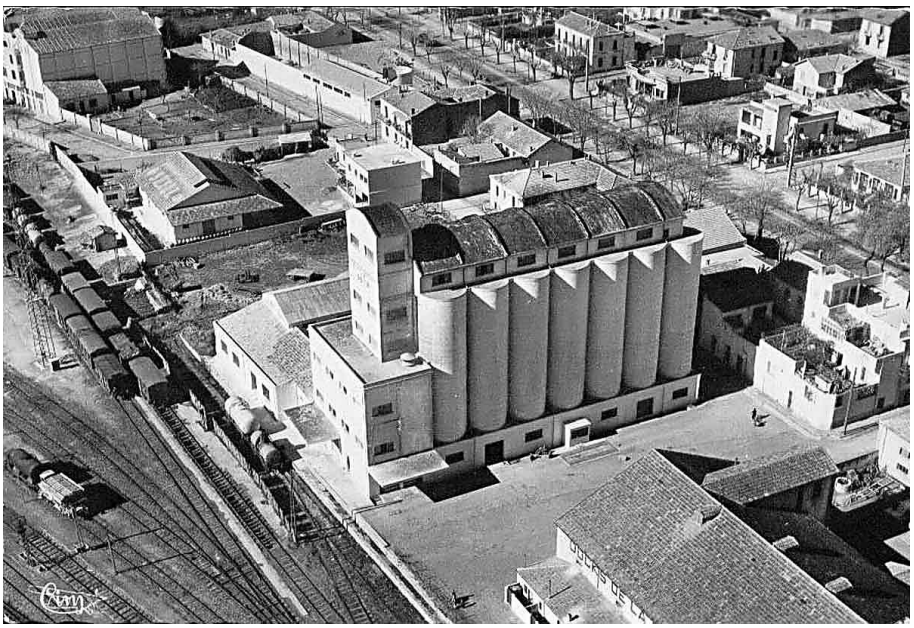


Fig. 124 (b). Vue panoramique sur un des quatre silos des docks de Sétif (Faubourgs inférieur de la gare).
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

La compagnie se chargerait soit d'écouler ses blés sur le marché local (ou contre numéraire, ou contre engagement à termes), soit de procéder à leur exportation sur une vaste échelle, dans ce dernier cas, « *ses relations commerciales en Europe, lui permettraient d'en tirer un bien meilleur prix que pourrait le faire le producteur* »[1].

La compagnie envisageait même lorsque l'Europe aurait une récolte trop abondante et refuserait les blés algériens, de dénaturer les céréales en fabriquant de l'eau de vie de grain, dans le même ordre d'idée d'un comptoir d'acompte.

7.7. 2 / LE COMPTOIR D'ACOMPTE

À Sétif l'escompte varie entre 25 et 40 %, afin de faire baisser ce taux au profit du commerce local, mais aussi pour tirer profit des capitaux disponibles qu'elle avait en caisse à Sétif, la compagnie approuvée par le Ministère de la guerre (24 octobre 1855), ouvrit un comptoir d'escompte. Elle y consacre un capital qui varie de 125.000 à 150.000 francs, et instauré un taux d'acompte oscillant entre 12 et 18%, en deux ans elle en retirait un bénéfice de plus de 22.000 francs, l'entreprise s'avérait fructueuse et la compagnie était très désireuse de continuer l'expérience.

Mais, le conseil de Gouvernement français manifeste de l'inquiétude, devant ces ambitions, la banque de blé ne fut jamais créée, et le comptoir d'acompte fut liquidé après deux ans d'existence. Ces deux tentatives n'en sont pas moins intéressantes, car elles témoignent de l'esprit d'initiative de la compagnie qui tout en ne négligeant pas ses intérêts, s'efforçait d'introduire en Algérie des systèmes financiers de création récente en Europe à cette date.

7.7. 3 / L'ENTREPRISE DE ROULAGE

Les difficultés de communication entre Sétif et le littoral, étaient grandes à l'époque, Sétif communiquait avec Bougie par une route ouverte par la troupe vers 1853, et impraticable par mauvais temps, les marchandises comme les voyageurs, empruntaient de préférence la route de Constantine et delà, gagnaient Philippeville[2].

Elle racheta le matériel nécessaire existant déjà à Sétif et appartenant à un particulier (1855) ; Le nouveau service employa huit charrettes, trente-huit chevaux et un personnel d'une dizaine d'hommes. Il n'était pas réservé exclusivement aux marchandises de la compagnie et de ses colons, mais ouvert à tous les commerçants désireux de l'employer. Le commerce local bénéficia ainsi d'un moyen de transport beaucoup plus régulier, mieux organisé et de prix sensiblement moins élevés que par le passé.

[1] *Loc.cit*.

[2] In Akbar, aout 1855, cité dans G. Mollard : « l'évolution de la culture et de la production du blé en Algérie de 1830 à 1939 ». (*Importation et exportation étaient subordonnées à des occasions, les prix de transports étaient exorbitant et constituaient un lourd handicap pour l'acheminement des produits de la région Sétifienne vers le littoral ; en 1855 l'hectolitre de blé payé à Sétif 11 frs 71, il revient 22 frs 66, vendu à Bougie, c'est dire le double, la compagnie genevoise entreprit de relier Sétif à Philippeville par un service régulier de roulage*).

Mais la région Sétifienne et la ville de Sétif, n'étaient sans doute encore pas suffisamment peuplées pour donner lieu à des échanges très actifs. La garnison, il est vrai, était importante, mais l'autorité militaire devait avoir ses propres moyens de transport ; d'autre part, l'entretien du matériel entrainait des dépenses continuelles, car les détériorations étaient fréquentes, vu le mauvais état des routes.

Il fallait rémunérer le personnel employé. Bref, le roulage, bien loin d'être une nouvelle source de revenue pour la compagnie, lui causa en deux ans une perte de près de 20.000 francs. Aussi, lorsque le Conseil de gouvernement élève des objections à ce sujet, la compagnie ne vit aucun inconvénient à supprimer l'entreprise.

Elle revendait en 1857, une partie du matériel à son précèdent propriétaire, et affecta le reste à des travaux dans ses fermes. Cependant, les questions des transports n'étaient pas résolues, un décret impérial (avril 1857) décida, en principe la construction d'une voie ferrée entre Alger et Philippeville, passant par Sétif et Constantine. Mais en 1868, les travaux n'étaient pas terminés[1], les prix de transports étaient toujours aussi élevés, la compagnie reprit son idée de service de roulage ; cette fois-ci avec un matériel beaucoup plus perfectionné ; elle commença avec trois locomotives routières de quatorze chevaux, mais très vite, elle retombe dans les mêmes problèmes qu'auparavant, soldée par des pertes, décide de renoncer définitivement au projet de roulage en 1870.

7.8 / FAITS MARQUANTS

- En 1886, la source d'eau du village ne débitant que 15 l/minute, cela est insuffisant pour les besoins du village, un crédit est alloué pour la recherche d'eau. Le 15 février 1895, un accord est intervenu permettant un prélèvement sur la source d'El Anasser, d'un litre par seconde pour l'alimentation en eau potable du village, par contre la demande de propriétaires concernant une concession d'eau sur la même source est refusée par le conseil municipal.
- En 1919, le 09 aout, achat de terrain nécessaire à l'aviation à Sétif. Le terrain choisi par le service de l'aviation est situé au sud-ouest de la ville sur la route du Bou-Taleb à Sétif. Il s'étend en bordure de l'ouest de cette route jusqu'aux bords du village de Ain Arnat. …. Le temps passa, les années succédèrent aux années… les reposés maintenant de plus en plus nombreux dans le petit cimetière planté de cyprès, tout en haut de la colonie, la physionomie de Ain Arnat comme celle des autres villages s'en trouva changée. Par ailleurs, sur le territoire entre Khalfoun et Arnat, un projet d'aérodrome militaire qui existait depuis 1911 sera concrétisé le 29 avril 1914. C'est alors le 3ème groupe d'aviation d'Afrique qui y sera basé. Puis le 1er février 1923 y est créé l'aéro-club de l'est Algérien qui devient en 1933 l'aéro-

[1] Le tronçon Philippeville-Constantine, fut ouvert à la circulation en 1871, et celui entre Alger et Constantine en 1836, « la compagnie genevoise de Sétif », Th 299, Alger, (1930), p, 87.

club de Sétif. Le 1er avril 1949, le plan d'équipement aéronautique de l'Algérie offre à cet aérodrome son classement en catégorie C.
- Dès 1956, pour des raisons stratégiques, l'importance d'Arnat allait s'accroitre en devenant la base du « groupement d'hélicoptères n°2 (GH2) » et dans le même temps, l'aérodrome civil de Sétif-Arnat, après réaménagement de ses pistes est ouvert aux courriers réguliers.

7.9 / L'EFFET D'ENTRAINEMENT DE « LA PROSPERITE DE LA COMPAGNIE » DANS L'ECRITURE DE L'ARCHITECTURE URBAINE A SETIF

Nous allons voir, comment cet effet d'entrainement due à ces conditions favorables de l'installation de cette compagnie, et la mise en place de sa stratégie de peuplement dans le territoire Sétifien a contribué dans le développement de son espace urbain et l'écriture de de son architecture de ville.

7.9. 1 / EVOLUTION SOCIO-ECONOMIQUE & DEVELOPPEMENT DES ESPACES RURAUX DE LA COMPAGNIE PAR RAPPORT A L'URBAIN SETIFIEN

Que ce soit le plan du génie de 1847, celui de 1851 ou le relevé cadastral de Chollier de 1870, ils jalonnent la première phase de développement de la ville de Sétif qui voit la population croitre régulièrement passant des 600 habitants de 1846 tous européens aux 9500 habitants de 1866, dont seulement 35% d'européens ; cette inversion étant due à l'arrivée en ville des habitants des régions environnantes.
Sétif comme « *centre agricole* » de premier choix, voit presque tous les capitaux qui circulent autour, venir des bénéfices agricoles, notamment les transformations des produits agricoles (infrastructure de minoterie)[1], fabrique de produits agro-alimentaire (pate, et autres) doublé de société de transports « *avec l'arrivée du chemin de fer à Sétif, et son inauguration en 1879, Un dépôt était créé ensuite vers la fin du 19ème siècle, deux minoteries et une usine de pâtes alimentaires* »[2].
A la céréaliculture s'ajoute le domaine de l'élevage dans la plupart de son arrondissement, partageant avec Bougie et Djijeli le marché de la Kabylie des Babords. Enfin dans le cadre des associations agricoles, la coopérative « Charcutière » C.O.S.I.A qui traite les bovins et la collecte du lait (*représentait 1/3 de la vente régionale*)[3]. C'est plus tard vers le années 1940, qu'une concentration de marché céréalier s'accentue, encouragée par l'office du Blé, autour de la coopérative H.P.S que symbolise son dock-silo le long de la voie ferrée, situé au faubourg inférieur de la gare. L'année 1948 marque à Sétif, la puissance de l'organisme commercial et de

[1] Appartenant à la famille Levy, loué à la société d'exploitation des Moulins de l'Harrach (filiale des grands Moulins de Paris).
[2] Cf. Prenant, André, « Facteurs de peuplement d'une ville de l'Algérie intérieure : Sétif », *Annales de Géographie*, (1953), t.62. N°334. pp, 443-451.
[3] *Loc.cit*.

warrantage[1] « *des Docks coopératifs des hautes plaines constantinoises* », grâce à ses Docks modernes qui dominent le réseau bancaire et celui des assurances, appuyé par la présence dans leur conseil administratif, de plusieurs membres issus de familles de colons de la région (Ain Tagrout, Kerrata, Colbert, Saint-Arnaud). La possibilité donc pour ces familles de colons d'investir leurs bénéfices agricoles dans l'immobilier et les affaires commerciales diverses.

7.9. 2 / LECTURE TYPOLOGIQUE DE BATIMENT « SINGULIER & SIGNIFICATIF »

A l'image d'une ville européenne, pensée en tant que capitale des marchandises et de la libre circulation des biens matériels et humains, la ville colonial Sétif commençait à se soumettre à ces exigences, qui vite se traduisent dans de nouvelles formes architecturales, telles que les banques, les magasins, le marché, les larges avenues avec terrasses de cafés, etc. Expression d'une image de la nouvelle bourgeoisie naissante qui s'érige dans une représentation idéalisée, en s'opposant à la « médiocrité » de tous ce qui se rapporte à l'indigène. Cet espace « moderne » n'est pas conçu seulement pour les finalités politiques, économiques, mais aussi, comme moyens de rejet et de refus de l'autre, de tous ce qui rappelle l'image et la structure précolonial (Douar, médina, etc.)[2]. C'est alors que se met en œuvre tout le technique d'effacement de la mémoire de ces lieux et avec, « l'hausmannisation » de la ville comme projet colonial « moderne ».

Bien sûr, de cette concentration des capitaux, et du marché céréalier, qui s'est étalé sur une période de plus 80 années, vont naître des bâtiments officiels dont le rôle principal était celui de structurer l'espace public de la ville, par une présence qui lui confère une importance et en drainant de l'influence, qui perdure jusqu'à aujourd'hui.

L'architecture de ces bâtiments dit « singuliers », comme les banques situées presque toutes dans la rue de Constantine (à l'exception d'une située sur la rue Sillègue), traduit le soin du décor, et le souci de la composition. Dessinée en référence à des modèles reconnus, elle est l'expression du pouvoir et de la prospérité, et puisés dans le répertoire de l'architecture classique de l'antiquité, devenu la règle à suivre dans toute l'Europe en ce début du 19ème siècle.

A Sétif, l'adoption de ce style annonce la soumission à certaines règles générales sur les deux principaux axes, à savoir :

- Le plan, régulier (angles droits, façades rectilignes, tracé rigoureux) ;
- L'alignement des constructions au même niveau de hauteur ;

[1] Les Warrants sont émis directement par des établissements bancaires ou des entreprises d'investissement ; l'émetteur s'engage à assurer l'animation de marché, c'est-à-dire qu'il s'engage à proposer en permanence une contrepartie aux investisseurs souhaitant acheter ou vendre les Warrants.

[2] In « *Conflit de culture, conflit de signes dans l'architecture urbaine : les transformations coloniales de Constantine* », Sadri Bensmail & Salwa Boughaba, Ecole d'architecture de Paris- La Villette/ - Ecole des hautes études en sciences sociales – (1997), p, 32.

- La symétrie par rapport à un axe médian ;
- La proportion : pour être harmonieuse, toutes les dimensions du bâtiment doivent être des multiples d'un module de base.

Le souci de rechercher un effet de « puissance » et de « prospérité » du pouvoir financier, se traduit dans le style architectural adopté, assurant ainsi cette relation directe entre les qualités formelles et les règles absolues imposées par l'ordre classique en vogue.

L'année 1930, voit plusieurs sociétés coopératives de construction se multiplier, grâce à l'action des colons propriétaires, qui font de la spéculation immobilière, un enjeu financier, dans la construction de la ville (notamment les faubourgs et les lotissements), et plus directement dans l'architecture des immeubles de rapports modernes (*Immeuble Haussmannien*) à l'image de ce qui se dessine en métropole.

Encore, Cette situation permet une surenchère architecturale qui convient à l'aspect ostentatoire (manifesté) de ces bâtiments, et immeubles modernes ; symboles de la réussite de la Bourgeoisie Sétifienne qui s'est constituée par l'exploitation des campagnes environnantes.

7.9. 3 / IMPACT SUR LA TYPOLOGIE D'HABITATION « LA MAISON DITE SIMPLE » & SAVOIR CONSTRUCTIF

L'arrivée du chemin de fer à Sétif, et son inauguration en 1879, signe de « bonne santé de l'économie Sétifienne », alimenté principalement par les activités commerciales céréalières, va accompagner une vague d'immigration importante, attirée par le travail et les activités diverses. La spéculation immobilière, une autre conséquence, va transformer les terrains de culture en lotissement, au-delà des servitudes militaires (notamment le faubourg supérieur et inférieure la Gare, le lotissement Beaud, le faubourg des jardins). (Fig. 125).

En effet les faubourgs vont être le lieu privilégié de la spéculation, les terrains non utilisés dans l'intra-muros se voyant en conséquence privés, toujours en raison de main mise militaire et de ces investissements. En 1882, une première partie des parcs au bois est mise en vente aux enchères, ainsi qu'une seconde partie qui suivra en 1895 « *Il n'est pas admissible que nous conservions 2400 mètres carrés de terrains vagues couverts de baraques…, il importe donc de les mettre en vente pour atténuer le mouvement d'extension de la ville par les faubourgs qui prennent chaque jour plus d'importance et ensuite de favoriser l'embellissement de la ville car s'élèveront sur ces Terrains allotis des constructions importantes qui auront pour conséquence de procurer du travail et aussi d'amener une certaine baisse des loyers* »[1].

[1] Conseil municipal de Sétif, session février 1895.



Fig. 125 (a). Vue panoramique sur le faubourg de l'industrie au Sud, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).



Fig. 125 (b). Vue panoramique du faubourg supérieur de la gare, au Nord, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

Ce bref historique sur la phase de comblement de l'intra-muros de Sétif et la constitution de ses faubourgs, suscite des interrogations par rapport au sujet que nous traitons. La raison est que dans le processus de peuplement des villages initié par la compagnie genevoise des suisses de Sétif (notamment Ain Arnat), l'introduction de la maison dite « maisons-types de colons », va servir de modèle[1] pour cette vague de population qui est en train de sédentarisée dans les faubourgs et quelques lotissements Sétifiens. Effectivement, l'origine de ces « faubourgs et lotissements » que nous appelons aussi, en paraphrasant A. Prenant les « camps péri-urbains » est spécifiquement due à l'exode rural : en conséquence, chaque appropriation va refléter un *ajustement* entre des habitudes et le modèle proposé[2]. Même si la tentative de nucléarisation de la famille est faite, il y a eu une reconstitution de la famille complexe qui a eu le temps de se faire et le retournement architectural actuel témoigne de la permanence d'un modèle culturel d'habiter qui pour l'essentiel se réfère au mode rural. Par ailleurs, ce regroupement par origine, ce que A. Prenant appel le « fait d'attente », a pour origine le noyau de la famille « lignagère », soutenue par une économie fermée basée sur des revenues très modestes de tâches variées qui gèrent le quotidien de la population. « Ce *caractère de -camps péri-urbain- de ruraux fuyant la campagne se marque dans le regroupement de leurs habitants par douars ou centres d'origine. Ainsi Baud rassemble les originaires de la ceinture sud-est. Le faubourg de (l'industrie) groupe les immigrants de la route de Batna, des plaines du sud, de Bendiab, Colbert, Guellal…* »[3].

Pour des raisons de démonstration nous allons donc, tenter de montrer, comment ces faubourgs se sont constitués pour enfin servir d'assiette à l'une des typologies d'habitation, considérée comme l'aboutissement d'une demande sociale spécifique à la ville en mutation. Mais aussi un compromis formel où les enjeux sociaux peuvent s'exprimer. D'abord au faubourg supérieur de la gare, ensuite au faubourg des jardins et enfin, au niveau des lotissements Baud et Burdin.

Le faubourg inférieur de la gare (1877)

Le faubourg des jardins (1880)

Le faubourg de l'industrie (1892)

Le faubourg supérieur de la Gare (1896)

7.9. 3. A/ LE FAUBOURG SUPERIEUR DE LA GARE

Un peu plus tardif, il absorbe la croissance démographique de la ville due à l'exode rural. (Fig. 126)

[1] Aussi bien, l'architecture de son plan, que le savoir constructif employé (maitrise d'œuvre).

[2] Cet aspect de la question a déjà fait objet de notre travail sur le quartier de « Tandja », *Mémoire de Magister, Université de Sétif, Institut d'architecture, (1994)*

[3] André Prenant *op.cit.*, pp, 449-450.

Le faubourg supérieur de la Gare va répondre à cette exigence sociale nouvelle, soit par un habitat locatif minimum : la Hara, mais à l'opposé de ce type rencontré dans l'intra-muros essentiellement comme complément de la bordure d'ilot, la Hara va y couvrir la totalité de l'ilot, soit par la *maison simple* à rez-de-chaussée avec cour, bâti sur rue qui constitue l'essentiel du lotissement BURDIN inauguré dans les premières années d'après-guerre.

Tableau 33/ Croissance démographique due à l'exode rural, Sétif (1950)

Nombre de population	Période
13500 habitants	*1896*
24800 habitants	*1911*
26800 habitants	*1921*

cf. André Prenant : « facteurs du peuplement d'une ville de l'Algérie intérieure », Edition anales de géographie, Paris 1953, p, 52.

N'étant pas produit par un Urbanisme volontariste, mais répondant à une demande au jour le jour[1]: les ventes ont été effectuées sans qu'aucun plan d'alignement n'ait été déposé[2].

Les éléments préexistants jouent un rôle plus important dans la morphologie urbaine : ainsi le Cimetière qui en carré parfait, ordonne le tissu autour de lui et aussi les Chemins tels la route de Sillègue (à ne pas confondre avec celle de l'intra-muros), qui perdure en imposant sa forme aux ilots la bordant.

Enfin, alors que le faubourg inférieur s'était soucié d'une continuité des voies avec l'existant, le faubourg supérieur pensé d'une manière autonome ne prévoit aucune liaison Nord/Sud entre les deux faubourgs.

Dès 1902, la Municipalité avait demandé au Ministère de la guerre la diminution des zones non aedificandi, réduction qui fut accordée en 1903, alors que le développement vers l'Est est irréversible. Les terrains situés à l'articulation des faubourgs et de l'intra-muros vont bénéficier d'une situation privilégiée d'où l'existence de certains " beaux " immeubles de rapport dans cette marge; A cet égard, l'histoire du " Bordj Michel " révèle assez bien par son architecture les orientations privilégiées de ces ilots: Ainsi un bâti sur arcades sur la rue de Constantine avec une façade reprenant tous les stéréotypes architecturaux de l'ensemble Haussmannien, une façade Ouest donnant sur la zone non aedificandi permettant un recul est aussi bien traitée; les deux autres façades de l'ilot étant d'un traitement banal puisque tournées vers les Haras.

[1] Le terme « au jour le jour » est introduit pour donner une idée sur l'afflux progressif et continu de population soit par facteur de migration ou démographique.
[2] Session du conseil municipal de Sétif, avril 1935.

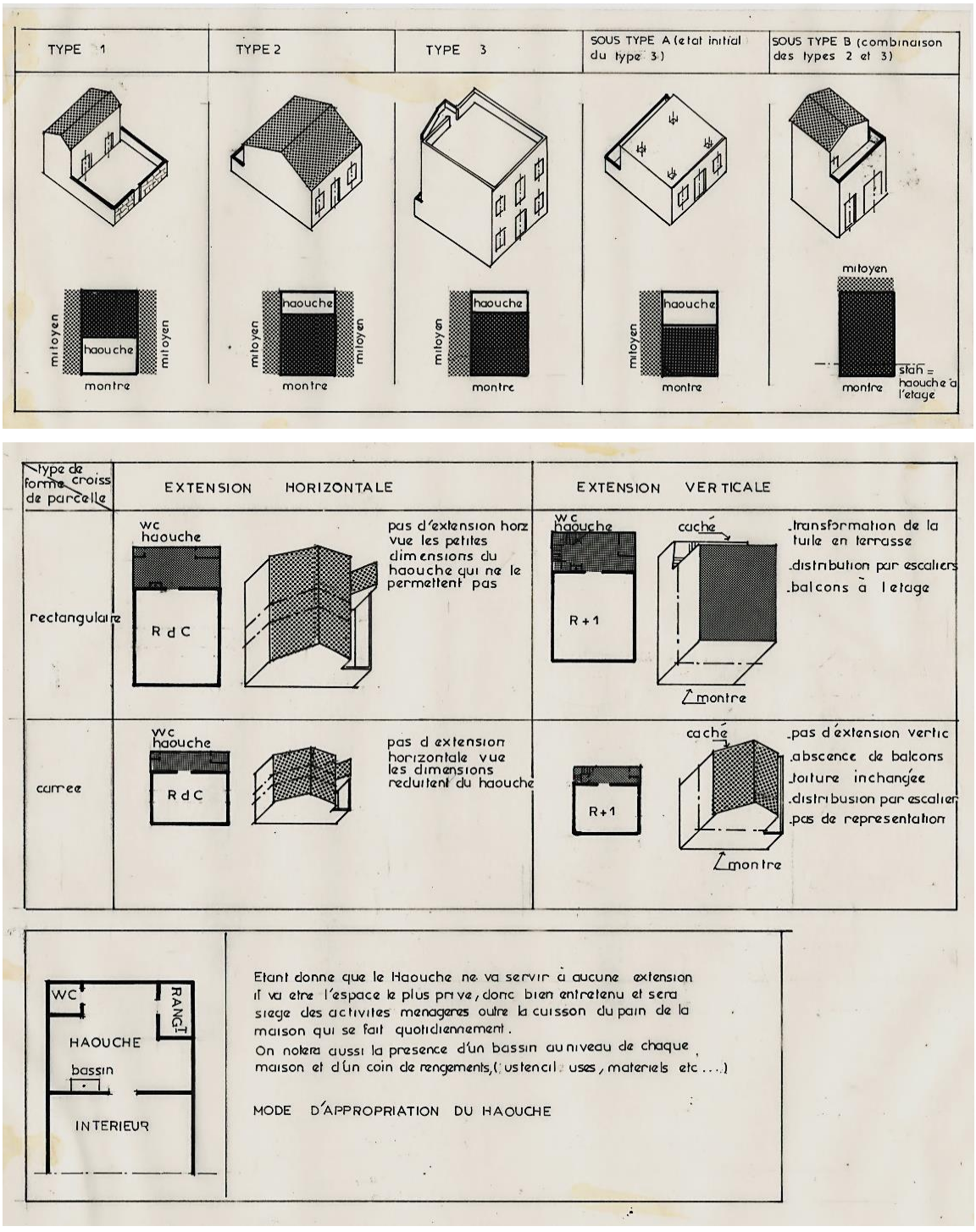


Fig. 126. Influence du modèle « Maison type de Colon » de la Compagnie genevoise, sur la typologie des maisons dans les faubourgs Sétifiens: (F. des jardins, F. de l'Industrie, F. supérieur et inférieur de la Gare, Lotissement Beaud).

Source : Auteur (Etude Typo/Morpho, travaux HCA, Institut d'architecture 1990).

7.9. 3. B/ LE FAUBOURG DES JARDINS

Longtemps resté à l'état embryonnaire de par l'existence des cultures maraîchère, le faubourg des jardins constitue en réalité une réserve foncière importante qui fut exploitée lors de l'élaboration du P.U.D.

La première densification (urbanisation progressive du tissu urbain, en d'autre terme le "comblement"), remonte au début des années 1920. Ce faubourg récemment constitué se voit dessiné selon les tracés qui reprennent les limites des ilots de culture. Le modèle architectural se trouve être une **maison simple** (banale) qui occupe une parcelle d'ilot sur rez-de-chaussée, avec un haouche (cour).

L'absence de réflexion sur cette partie de la ville a fait que celle-ci a eu du mal à reprendre cette continuité,[1] à ceci s'ajoute:

- d'une part, le relief accidenté qui a amplifié cette discontinuité d'image ;
- d'autre part, sa constitution tardive qui exclue toute stratégie qui devait le prendre en charge.

Les zones non aedificandi restent l'enjeu de spéculations pour la future densification (surtout à partir des années 1960).

7.9. 3. C/ LE LOTISSEMENT BEAUD (Bon Marche Arabe)

Le lotissement Beaud, comme son homologue Burdin, situé au sud de la Gare, sur un terrain allongé le long de la voie ferrée, dans le sens est-ouest. Va être un « dortoir » à bon marché pour cette population rurale, qui en un espace de temps de dix ans (1901-1910) était passé de 10041 habitants à 17493 habitants avec une augmentation de plus de 74%[2]. Toujours le type d'habitation qu'on rencontre, se trouve une « Hara » habité par plusieurs familles, et *la maison simple*, avec rez-de-chaussée, couverte en toiture en double pente, divisée en deux ou trois pièces donnant sur un haouche, et avec une seule façade prenant la lumière. Ce quartier reste aujourd'hui très peuplé.

7.91. 3. D/ SAVOIR CONSTRUCTIF

La période entre 1842 et 1844, coïncide avec la mise en place du service des bâtiments civils en Algérie, et avec lui, ce souci de traiter les questions relatives aux constructions à édifier dans ce pays. De ce fait, nait une volonté de mettre en place les meilleurs systèmes de construction possibles, avec une intention d'expérimenter les dernières techniques nées de la révolution industrielle. En d'autre termes, « étudier la question de la construction en Algérie, dans l'intention de produire spécifique et originale », une sorte de « laboratoire ».

1 Cette continuité de l'image urbaine peut s'expliquer dans le prolongement du tracé de la ville "référence" l'intra-muros ou aussi la reprise et développement des modèles architecturaux (tels : la maison Coloniale, la Hara ou l'immeuble de Rapport), règlements de construction.

2 Cf. André Prenant *op.cit*., pp, 443-451.

Nous rappelons que dans ce rapport de la commission en quête du meilleur système à appliquer en Algérie[1], déjà cité[2] au chapitre quatre de ce mémoire. En dehors des considérations historiques et archéologiques du pays, les membres de cette commission, ont mis à l'écart l'expérience locale en parlant de celle des « Ottomans à Alger, Tlemcen et Constantine ». En contrepartie, une importance était donnée au savoir « classique de la métropole ».

Dans ce contexte, où l'on voit naitre la nouvelle ville de Sétif, se met en place à partir de 1850, des dispositions « *de mise en normalité des pratiques constructives en Algérie* »[3] , et avec un savoir-faire. La règle d'or dictée par le ministère de la Guerre, se résume au slogan « économie… ». Et recommande aux constructeurs la plus grande simplicité dans leurs projets.

En reprenant la lecture de cette « *notice explicative* », fournie par les responsables de la Compagnie Genevoise pour les constructions des dits villages ; destinés pour les colons, pouvant se passer d'une entreprise spécialisée en bâtiment, et dont la réflexion était portée sur les différentes phases de leur construction à savoir :(Les fondations, La maçonnerie, la Charpente & Couverture, la Menuiserie & Peinture, les Enduits « Intérieurs & Extérieurs », le Carrelage et Chenaux et Tuyauterie). Tout ceci, révèle ce savoir-faire, que nous avons relevé dans ses détails dans la majorité des constructions explorées à Sétif.

Avec le temps, ce savoir s'est vu prendre une maturité et une perfection que nous retrouvons aujourd'hui chez une grande majorité de la population Sétifienne investie dans le métier de « maçonnerie » et le bâtiment en général, et qui a très bien su s'exporter à un moment précis de l'histoire en France, celui de la reconstruction de l'Europe au cours de la période « d'après-guerre ». Ensuite, pour revenir reprendre la construction des nouveaux quartiers péri-urbains nés avant et après l'indépendance, notamment le quartier de « Tandja »[4] à partir des années 1950.

7.10 / NAISSANCE D'UNE ARMATURE URBAINE DANS LE TERRITOIRE SETIFIEN

Nous allons tenter de montrer, quel était l'impact de ce projet de peuplement dans la mise en place d'une micro armature urbaine dans l'aménagement du territoire Sétifien, au moment où le génie militaire réalisait de grands travaux publics (fortification, création de centres, dessèchement, etc. …).

[1] In Rapport de la commission de l'Algérie Sur « le meilleur système de construction à adapter en Algérie & sur les moyens à prendre pour régler le service de la voirie », *Paris, le 17 août 184.* Centre des archives d'outre-mer 1N1, Aix-en-Provence.

[2] Chapitre 4, (Lecture entre morphologie du site & histoire de la ville, savoir-faire raisonné), p. 234.

[3] Règlements de voiries, règlements administratifs encadrant le corps des architectes, etc… .

[4] Un quartier péri-urbain qui a pris naissance à partir des années 1950, lié à la vente d'une propriété agricole suite aux partages dus à un héritage de la famille « Yahiaoui ». Il sera maintenu à distance par le pouvoir colonial, comme les cités de recasement dans une sorte de relation d'indépendance par rapport à la centralité urbaine de l'intra-muros. *Cf. Mémoire de Magister de l'auteur, Université de Sétif, 1994, pp.38-39.*

Par des documents officiels sous les auspices du ministère de la guerre, entre autre « l'expédition des portes de fer »[1], que nous avons exposé au chapitre V (*L'expédition des Portes de fer- Adrien Dauzats,*) dont le journal avait pris un intérêt particulier : en *décrivant et renseignant* sur le paysage des lieux visités dans les premières années de la conquête. Une description sous forme de récit dont le but ultime était d'informer l'opinion publique Française désireuse de devenir s'installer en Algérie, sur la richesse et la stabilité et la prospérité de ce territoire.

Sétif faisait déjà l'objet d'attention de la part des responsables de la colonisation « *de 1841 à 1849, on assiste à la construction à Sétif d'un fort, contenant un pavillon pour officiers avec accessoires, des casernes pour 2200 hommes et des écuries pour 300 chevaux, un hôpital pour 830 malades, une manutention des vivres avec 4 fours, un abattoir, un magasin et un parc aux fourrages »,* on a construit en outre dans la ville « *des conduites d'eau, mettre des égout, 700 mètres de grandes voirie, une église, une mosquée, un bureau arabe, un hôtel du trésor et des postes, 04 moulins le long du Boussellem, une pépinière, etc.* »[2]. La situation de Sétif et ses environs touche à des ruines romaines importantes, circonstances qui ont apparu un *indice favorable* de prospérité, les romains ayant toujours montré beaucoup de discernement dans le choix des localités où ils plaçaient leurs habitations.

Sur ces attributs, le gouvernement a pris à son compte le projet de « peuplement » de cette région. En déterminant l'emplacement des villages, et en lotissant les terrains ruraux, et désignant les Suisses romans comme futurs colons auxquels ces terrains seront concédés sous certaines clauses. Cette forme de colonisation par villages et par concession gratuite, étaient les deux principes essentiels dans la mise en place d'une micro-armature urbaine dans le territoire Sétifien :

Ces villages seront implantés le long ou à proximité de voies qui ont jadis servi les romains, pour des raisons économiques et stratégiques ;

Ces villages vont constituer des périphériques autour du centre principal « Sétif », pour assurer la subsistance de l'armée, d'autre part consolider l'action militaire et au besoin y suppléer. Le principe adopté est celui de « combler » les vides qui séparaient les centres déjà existants les uns des autres comme (*Sétif, Batna, Guelma formaient la ligne continue de centres implantés à la limite des régions désertiques*)[3]. Il fallait créer de nouveaux villages

[1] Le journal de l'expédition des portes de fer, reparti en quatre chapitres, englobant les provinces d'Oran, d'Alger, de Constantine et les Monts Bibans (portes de fer), décrit les étapes et les déplacements de la colonne militaire, les haltes prolongées dans les villes déjà existantes et enfin, les campements à côté des sites historiques ; le récit du journal, nous permis d'étayer nos hypothèses de reconstitution du noyau originel de la ville de Sétif d'aujourd'hui.

[2] Féraud. Laurent Charles. « *Histoire des villes de la province de Constantine* », Notices & Mémoires de la société archéologique, XV volume de la collection, 1871-1872, p.p.7-10

[3] Ecole d'Architecture de Paris la Seine, (travaux de recherche Xavier Malverti & Alèthe Picard) « *les ingénieurs génie & le tracé des villes françaises en Algérie, 1830-1870* », rapport BRA, 1988-1990, Ecole d'Architecture de Grenoble.

intermédiaires, les coordonner, d'après un plan régulier, sur une ligne déterminée ; les relier entre eux, les rattacher aux villes principales par l'ouverture de nouveaux chemins et de nouvelles routes, de manière à ce qu'ils puissent s'entraider et se servir mutuellement d'appui. Désormais, le principe de l'aménagement du territoire sera celui, utilisé pour les besoins du pays[1].

Le premier village construit était Ain Arnat, à 09 km de Sétif, sur la route de Bordj Bou Arreridj, après une première installation de la compagnie dans la partie Ouest de Sétif, partie dominée par la vallée du Bouselem « El Bez ». Ensuite venait la construction de 04 nouveaux centres : Bouhaira (devenue Coligny par décret du 25 février 1899)[2], Messaoud, Maouan et Ouricia. Ces villages furent élevés en bordure des principales routes ou à proximité : Maouan sur l'ancienne route Bougie ; Ouricia sur celle de Djijeli, Bouhaira & Messaoud a peu distance de la route d'Alger.

Ensuite suivirent (El Hassi, Ain Malah et Maidouar), El Hassi en bordure de la route de Constantine et Ain Melah et Maidouar sur la route de Batna.

Après, quatre centres moins importants (Ain Trick, Ougrina, Zeiri et Sommerah).

Enfin, le tracé urbain de ces villages n'est pas a priori le centre de rassemblement des populations avec ses espaces publics, ses places et ses marchés. Il est davantage et prioritairement le lieu d'hébergement des petits colons appelés à produire et exporter vers les villes leurs productions agricoles. Ces villages annoncent dans une certaine mesure l'urbanisme moderne du XX^{ème} siècle, celui de la fonction, de la gestion des flux et de la redistribution, et non celui du rassemblement, des échanges sociaux et des représentations traditionnelles de l'urbain.

Ces villages devenus de « petites villes » par un phénomène d'évolution stratifiés, alors non prévu à l'origine par leurs concepteurs, grâce à la densification des routes et des moyens de transports des marchandises, mais aussi, de la démographie. La période d'après-guerre vit leur développement et leur évolution en véritables petites villes. Leur morphologie, leur découpage spatial en damier, leurs éléments architecturaux transformés, leurs éléments d'urbanités (*places, rues principales, édifices publics, habitat*). Ont fini de masquer par stratification, les dessins et desseins originels.

[1] A titre de rappel, le système Bugeaud devient la référence, en marquant les esprits avec ses villages dessinés par le Génie, c'est que ce gouverneur fut le premier fonctionnaire à mettre un programme précis de colonisation par la constitution d'une « armature urbaine » nouvelle globale dans les trois provinces.

[2] Bulletin du gouvernement général, GGA 1895.

Tableau 34/ Implantations des villages par rapport au réseau antique romain

Nom Du Village /Ou Centre	Situation Par Rapport Aux Voiries Connues
El Bez	*Sur la route de Sétif à Ain Arnat*
Ain Arnat	*sur la route de Sétif à Bordj Bou Arreridj*
Bouhaira & Messaoud	*peu distance de la route d'Alger*
Maouan	*sur l'ancienne route Bougie*
Ouricia	*sur celle de Djijeli*
El Hassi	*en bordure de la route de Constantine*
Ain Melah & Maidouar	*sur la route de Batna*
Ain Trick	*Sur la route de Batna*
Zeiri	*Sur l'ancienne route de Djijeli au nord d'El Ouricia*
Ougrina	
Sommerah	

Source : Féraud, Laurent Charles, « Histoire des villes de la province de C*onstantine », Notices & Mémoires de la société archéologique,* XV volume de la collection, 1871-1872.

7.11 / LES DERNIERS EFFORTS TENTES PAR LA COMPAGNIE

7.11. 1 / CREATION D'ENJEUX EN FRANCE & A L'ETRANGER

Dès 1855, la compagnie entreprit de créer en France, en Savoie et aux pays voisins dans lesquels elle avait de nombreuses relations, des agences destinées à recruter de nouveaux colons, le ministre des affaires étrangères la recommandait à ces pays.

Malgré l'appui du gouvernement impérial et la création de nombreuses agences, l'activité déployée par la compagnie fût faiblement récompensée, les concessionnaires déçus objectaient pour masquer leur échec « *le paysan français émigre peu et les populations non françaises sont invinciblement attirées par l'Amérique, non seulement par cette supériorité que cette partie du monde a sur l'Algérie, quant aux forêts, aux moyens d'irrigation …, mais encore et surtout parce que l'émigration se fait à l'appel individuel de parents déjà établis aux Etats-Unis, parce que la distance permet rarement aux insuccès de revenir jusqu'en Europe et met obstacle au retour des émigrants mécontents ce qui n'est pas le cas pour l'Algérie* »[1] ; Quant à l'insuffisance de l'émigration française, monsieur Sautter de Beauregard, en expose les raisons, son sens lance quelques piques à l'administration « *dans une grande partie de la France tous manquent à l'agriculture, et les capitaux de ce pays*

[1] 7éme rapport, mars 1855.

trouvent en général des emplois industriels trop lucratifs pour être tentés, pour sortir et découvrir les chances d'opérations inconnues de plus, il faut reconnaître que la confiance en agriculture et peut-être dans les promesses de l'administration, manque encore chez les français capitalistes ou agriculteurs …, les villages départementaux ne me paraissent pas sérieux, car un département a besoin de ses bras et ses capitaux, il ne peut trouver de convenance à se débarrasser que d'hommes incapables de réussir et plongés dans la misère ou dans la vie, il me paraît donc positif que la France ne peut suffire à la colonisation algérienne, ni en bras ni en capitaux »[1]. Les émigrants français et étrangers ne répondent pas à son appel, la compagnie envisage un dernier moyen pour faciliter le peuplement des villages. (Fig. 127, 128)

7.11. 2 / CREATION DE DEMI- VILLAGES

Les concessionnaires demandaient (en mai 1857), l'autorisation de construire au lieu des cinq villages de cinquante (50) feux, qu'il restait à créer, trois villages de cinquante (50) feux (El Hassi, Ain Malah et Maidouar)[2], et de substituer aux deux autres, quatre centres moins importants :

Ain Trick _____ 26 feux
Ougrina _____ 22 feux
Zeiri _____ 22 feux
Sommerah _____ 30 feux
_____
100 feux

Le total des feux restait donc inchangé, mais la compagnie pensait faciliter, ainsi, le peuplement car « *chaque village étant moins éloigné des limites de son territoire, la culture serait plus avantageuse et le terrain plus recherché* »[3], argument bien faible prouvant que la compagnie était à bout d'expédient, malgré les frais supplémentaires que cela entraînait pour l'état, puisque les demi villages, tout comme les autres devaient être pourvus de routes, conduites d'eau, etc. Le gouvernement impérial accueillit favorablement cette nouvelle initiative, dont le résultat allait être à peu près nul ; la compagnie d'ailleurs savait à l'avance, « *qu'elle pourrait encore peupler ces villages*
comme les premiers, mais comptant sur la bienveillance du gouvernement qui ne lui avait jamais fait défaut, elle construisait uniquement pour toucher la prime de 800 hectares par village »[4].

[1] Lettre de monsieur Sautter De Beauregard à monsieur Testu, chef de bureau de la colonisation, le 09 novembre 1855, archives du gouvernement général, GGA 1N2.
[2] El Hassi en bordure de la route de Constantine et Ain Melah sur la route de Batna.
[3] Algérie, génie- place de Sétif, le 06 mai 1857, archives du gouvernement général (GGA), série 3L, Liasse 10.
[4] Passeron, René, « les grandes sociétés de la colonisation dans l'Afrique du Nord », Faculté de droit Alger, Imp, La typo-litho, université d'Alger, (1925), p, 67.



Fig. 127 (a). Siège de la Compagnie genevoise des Suisses de Sétif, situé le long de la rue de Constantine.

Source : Auteur.



Fig. 127 (b). Impact de la prospérité de la Compagnie genevoise dans l'investissement des équipements financiers et leur architecture,(Le crédit foncier sur la rue de Constantine).

Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).



Fig. 128 (a). La Banque du crédit populaire située à l'angle de la rue de Constantine & la rue Sillègue.

Photographe Anonyme.



Fig. 128 (b). La Banque d'Algérie située sur la rue de Constantine.

Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).

7. 12 / CONCLUSION

L'idée de faire appel à des étrangers pour coloniser l'Algérie, était relancée après la révolution de 1848, cette politique était dictée par plusieurs considérations : il fallait peupler le pays, où les français émigraient peu. La création de la compagnie genevoise apportait cependant un élément nouveau. C'était la première fois que l'on permettait, du moins sur une aussi vaste échelle, à une association de capitalistes étrangers, de participer à la colonisation algérienne. Le 26 avril 1853 fut signé le décret accordant à deux français : le Comte français-auguste Sautter de Beauregard et son frère Charles Louis Sautter, et à six genevois, une concession de 20.000 hectares dans les environs de Sétif. Cette région leur a paru réunir toutes « les meilleures conditions de sécurité, de salubrité et de fertilité ». Les 20.000 hectares concédés devaient être divisés en 10 zones de 2.000 hectares chacune, chaque zone était destinée à la création d'un village de 50 feux.

Sur ces attributs, le gouvernement a pris à son compte le projet de « peuplement » de cette région. En déterminant l'emplacement des villages, et en lotissant les terrains ruraux, et désignant les Suisses romans comme futurs colons auxquels ces terrains seront concédés sous certaines clauses. Dans cette forme de colonisation par villages et par concession gratuite, étaient les deux principes essentiels dans la mise en place d'une micro-armature urbaine dans le territoire Sétifien (*naissance de villages comme : Ain- Arnat, Bouhaira, Maouan, El Ouricia, etc.*).

Ces villages seront implantés le long ou à proximité de voies qui ont jadis servi les romains, pour des raisons économiques et stratégiques ; ces villages vont constituer des périphériques autour du centre principal « Sétif », pour assurer la subsistance de l'armée, d'autre part consolider l'action militaire et au besoin y suppléer.

La phase de comblement de l'intra-muros de Sétif et la constitution de ses faubourgs, suscite des interrogations par rapport au sujet que nous traitons. La raison est que dans le processus de peuplement des villages initiés par la compagnie genevoise des suisses de Sétif, l'introduction de la maison dite « maisons-types de colons », a servi de modèle pour cette vague de population qui s'était sédentarisée dans les faubourgs et quelques lotissements Sétifiens comme (Beaud, faubourg supérieur de la gare, faubourg des jardins, etc.).

Par ailleurs, toutes les constructions exploitées à Sétif et son territoire révélaient un savoir-faire qui a puisé dans l'expérience des constructions des villages de la compagnie genevoise de Sétif, et avec le temps, ce savoir s'est vu prendre une maturité et une perfection que nous retrouvons aujourd'hui chez une grande majorité de la population Sétifienne investie dans le métier de « maçonnerie » et le bâtiment en général.

L'ambition ne leur a pas fait défaut, leurs capitaux, leur influence à la cour impériale, le fait qu'ils arrivaient dans une région où presque tout était encore à créer, l'absence de toute concurrence sérieuse dans les domaines agricoles, industriels et commerciales. Tout jouait en leur faveur, ils eurent le tort de voir trop grand et de trop disperser leur activité, leurs entreprises tournèrent court l'une après l'autre, soit par suite de la résistance de l'administration, soit suite à l'opposition passive des colons, soit encore abandonnées par eux-mêmes en raison de l'insuffisance des revenues procurés.

CONCLUSION GENERALE

8/ CONCLUSION GENERALE

Partant d'un constat amer sur la production architecturale dans notre pays[1], l'intérêt de cette étude était une réinterprétation de cet héritage colonial, qui malgré nous, incarne une mémoire collective[2]. Il est surtout visuel dans notre vécu au quotidien puisqu'il occupe une grande partie du paysage de nos villes. La société coloniale française, en se voulant « moderne » et « libérale », a fabriqué une ville dont l'architecture était basée sur la pratique de « l'urbanité » et l'étude des impératifs (de sécurité, de circulation, d'hygiène, et d'esthétique) issue d'une adoption d'un savoir-faire métropolitain aux conditions stratégiques de la colonisation, influencée par l'école des Beaux-arts. Dans ce sens ce questionnement sur le projet colonial dans sa globalité pourrait ouvrir des pistes de recherches, et nous fournir des éléments de réponse à cette problématique[3]. C'est pour cela que nous nous sommes intéressés à la première décennie de l'architecture française en Algérie, qui s'est installée sur la ville ottomane ou sur celle de l'époque romaine. On s'est rendu compte effectivement qu'il existe un important legs architectural de cette période française, que nous appelons pour l'instant « patrimoine », afin de restituer le sens de son savoir-faire et reconstituer ses multiples logiques de formations et d'implantations, qui ont marqué l'idéal de cette société coloniale. C'est dans cette optique et pour répondre à cette préoccupation dictée par notre problématique, que nous avons proposé d'examiner deux formes différentes de villes, enjeu du « projet colonial », et reformuler à travers leurs créations, leurs transformations et leurs évolutions, la question de leurs contrôles et de leurs gestions.

L'approche méthodologique que nous avons adoptée se rapporte en grande partie aux liens qui existent entre les éléments morphologiques observés de nos sujets et les facteurs déterminant impliqués dans le processus de leurs mises en œuvre par l'administration coloniale française.

Au terme de cette réflexion, il ressort qu'après avoir défini les différents éléments ayant présidé à la naissance du projet dit « colonial », vient la nécessité d'établir un corpus, constituant une réserve de matériau rendant plus juste et efficace son analyse et le message

[1] *Op.cit.*, introduction & problématique, pp. 3-7, ((*chapitre introductif*))
[2] *Op.cit.*, « Introduction », p, 3, (*chapitre introductif*)
[3] Notre plus grande faillite dans l'Algérie post Indépendance, c'est qu'on n'a pas su « refaire » la ville ; celle qui crée le lien social, celle qui établit des hiérarchies dans les espaces publics, celle qui crée la rue, la place et le jardin, etc.

qu'il délivre et la volonté qui le sous-tend. Nous avons donc affiné les chronologies, en accordant une attention accrue à ceux qui furent les principaux médiateurs. Ainsi de nouveaux objets ont été dégagés, tels : les voyages et missions (d'architectes, archéologues, artistes-peintres, ingénieurs civils et militaires, etc.), qui nous ont permis de mieux cerner et faire évolué notre sujet.

Dans cette aventure, l'archive est devenue notre source principale de recherche et d'analyse, dans la reconstitution de ce projet à travers nos terrains de recherche :

D'abord, notre étude sur la ville de Constantine, qui a montré cette transcription de l'idéologie coloniale française sur l'espace et avec, la mise en scène de son « projet » sur cette ville mythique, en inaugurant le processus d'appropriation de l'espace musulman tout le long du XIX^{ème} siècle. L'appropriation de cet espace urbain a donné lieu pour l'essentiel à la réutilisation des édifices publics et religieux musulmans et à des interventions fragmentaires dans le tissu existant (*démolition d'édifices et de partie de quartier, percement des rues, projets alignements, expropriations, etc.*) pour des motifs d'abord militaires ensuite économiques. Ces actions forcées par la nécessité d'imposer une image du vainqueur, trouvent un terrain très fertile. Des relevés, des dessins, des iconographies et (*des rapports, des manuscrits, des correspondances, des plans, des récits, etc.*), ont été réalisés, témoignages précieux de la morphologie de son tissu et de sa vie urbaine, que nous avons essayé d'exploiter afin de rendre plus clair le processus de ce « projet ».

Ensuite, nos investigations sur la genèse de Sétif ont montré qu'on a fait appel à l'archéologie pour tenter de démontrer la permanence de certains traits, de ce pays l'Algérie avec la France, une « filiation » historique pour légitimer cette présence française, à travers le champ archéologique et architectural, mis au jour par l'équipe professionnelle dénommée « *commission d'exploration artistique* ». Les travaux (*dessins, relevés, croquis, rapports de fouilles, etc.*), effectués par les trois artistes dessinateurs qui sont : Adrien Dauzats, Amable Ravoisié & Adolphe-Edwige-Alphonse Delamare, nous ont été d'une grande utilité, à une époque où ni la photographie, ni la culture de conservation des monuments par le dessin n'étaient connus. A partir de là, notre travail de recherche s'est borné donc à mettre en place et pour la première fois, des hypothèses de « **reconstitution** » :

- Du tracé « ***du noyau originel de la ville de Sétif*** » ;
- Du « ***Théâtre de l'antique Djemila*** », ensuite
- Du « ***schéma de plan de la mosquée El Atik*** ».

Enfin, La création de la compagnie Genevoise en 1853, apportait un élément nouveau, c'était la première fois que l'on permettait, à une association de capitalistes étrangers, de participer à la colonisation algérienne. La région de Sétif leur a paru réunir toutes les meilleures conditions de « *sécurité, de salubrité et de fertilité* ». Sur ces attributs, le

gouvernement français a pris à son compte le projet de « peuplement » de cette région. En déterminant l'emplacement des villages, et en lotissant les terrains ruraux, et désignant les Suisses romans comme futurs colons.
Le processus de peuplement des villages initié par la compagnie Genevoise des suisses de Sétif (notamment Ain Arnat, El Ouricia, Ain Abbassa, etc.) , l'introduction de la maison dite « maisons-types de colons », ont servi de modèle pour cette vague de population qui s'était sédentarisée dans les faubourgs et quelques lotissements Sétifiens comme (Beaud, faubourg supérieur de la gare, faubourg des jardins, faubourgs de l'industrie, etc.).
Par ailleurs, toutes les constructions exploitées à Sétif et son territoire révélaient un savoir-faire qui a puisé dans l'expérience des constructions des villages de la compagnie genevoise de Sétif, et avec le temps, ce savoir s'est vu prendre une maturité et une perfection que nous retrouvons aujourd'hui chez une grande majorité de la population Sétifienne investie dans le métier de « maçonnerie » et le bâtiment en général.

Cette recherche souhaite faire renaître des débats, proposer des approches novatrices sur cette époque en s'attachant à un corpus encore peu connu, celui de l'usage de l'image, de l'archive non pas comme une simple illustration mais bien comme une représentation et moyen « d'analyse » et de « recomposition » du projet, nous dirons du « fait » historique en général.
Cette œuvre urbanistique, architecturale et artistique que nous avons appelée « projet colonial », est une révélation. Ceci ne veut pas dire qu'on est en train de faire « l'apologie » de toutes ces actions. Quelque part dans cette documentation et recherche il y a matière d'archives et de sources pour une relecture possible, c'est ce qui nous permet aujourd'hui et demain d'avancer. C'est pour cela, que cette « reconstitution » pourrait être une réponse au morcellement que nous cherchons à reconstruire.

9/ BIBLIOGRAPHIE

Abu-Lughod, Janet, « Urban apartheid in morocco », *Princeton University Press*, (1980), 374 p.

Adam, Jean-Pierre, *La construction romaine (matériaux et techniques),* Grand manuel Picard, Paris, Edition France Quercy, (1995).

Ageron, Charles Robert, *Les Algériens musulmans et la France*, 2 tomes, Paris, PUF, (1968).

Alazard, Jean, « L'orient et la peinture française au 19 éme siècle » *collection du centenaire de l'Algérie,* (Vé section, vie intellectuelle et artistique, N°03), Paris, 1930.

Alzieu, Teddy, *Constantine, mémoire en images, Paris,* Editions Alan Suttan, (2001).

Amato, Alain, *Monument en exil*, Versailles, Edition de l'atlanthrope, (1979), 253 p.

Annaloro, Milena Lange, Guirémi, *Alexandrie une architecture ottomane*, Marseille, Edition parenthèses, (2011).

Aubenas, sylvie, « Des photographes pour l'empereur, les albums de Napoléon III », *Catalogue d'exposition BnF*, Paris, (2004).

Augustin, Bernard, « Souvenirs & visions d'Afrique », Préface à la deuxième édition, (1914).
Histoire des colonies françaises et l'expansion de la France dans le monde, Sous la direction de G, Hanotau & A, Martineaux, Livre II,
L'Algérie de 1830 à 1848, l'apprentissage colonial et la conquête.

Aynard, Raymond, *L'œuvre française en Algérie,* (préface de M. C. Jonnart), Paris, Hachette, (1912).

Badjadja, Abdelkrim, « Guide des Archives de la Wilaya de Constantine », Constantine, (El-Baath), 72p. imprimé, (1980).

« Archives de la wilaya de Constantine », *Inventaire analytique des archives privées*, mai 1945, Constantine, (1981).

« Historique de la Médersa de Constantine », inédit, (1986).

« Historique de la vieille-ville de Constantine », *revue le rocher de la Wilaya de Constantine*, n°2, (1985) ; Version Arabe in *« Madjallat El-Tarikh », C.N.E.H.*, n°25, (1992).

« La bataille de Constantine 1836-1937 », Constantine, Dar el Bahth, (2007).
De Cirta à Constantine de 1836 à 1962, - ACEP- Ensemble.

Badjadja, Abdelkrim Mimouni, Omar, « Catalogue de l'exposition : L'histoire de l'Algérie du XVIe au XXe siècles à travers les archives de la Wilaya de Constantine », 30p, dactylo. (1976).

Bailly, J-M, et Schils J, *« Trois niveaux d'interdisciplinarité dans l'enseignement secondaire »*, FNEC, journée pédagogique, Bruxelles, (1988).

Ballu, Albert	*Les ruines de Djemila, antique cuicul,* Alger, Edition J. Carbonnel, (1921). « Les monuments historiques en Algérie »*,* Alger, *revue africaine*, n° 56, Edition Adolphe Jourdan, (1912). *Les ruines de Djemila, antique Cuicul,* Alger, Edition J. Carbonnel, (1921).
De Baudicour, Louis,	*Histoire de la colonisation de l'Algérie 1860,* Paris, Edition Challamel Ainé, (1860), p 300.
Baroli, Marc,	*La vie quotidienne des Français en Algérie 1830-1914,* Genève, Les Editions Famot, (1978).
Basset, R & Thonier, C,	*l'architecture traditionnelle, un art de construire à chaque climat*, Ecole d'ingénieur de Genève. Section architecture, (1984).
Bayle, Nadia,	« Armée et archéologie au XIX^{ème} siècle, Elément de recherche sur les travaux archéologique des officiers français publié entre 1830 et 1914 », *revue d'archéologie moderne et d'archéologie générale*, N° 03.
Beguin, François,	*Arabisances, décor architectural et trace urbain en Afrique du nord, 1830-1950,* Collection espace & architecture, Paris, Dunod, (1983).
Belhimer, Ammar,	« Le régime juridique de la propriété foncière en Algérie », *les programmes du centre Jacques Berque*, n°1, janvier (2012), Rabat, Maroc.
Benatia, Farouk,	*L'appropriation de l'espace a Alger après 1962,* Alger, SNED, (1978), 190 pages.
Bendjillali, Mimoun,	« L'histoire de la propriété foncière en Algérie de 1830 à 1962 : entre les lois musulmanes et françaises », *revue sciences Humaines*, n°26, décembre (2006)
Benevolo, Leonardo,	*Aux sources de l'urbanisme moderne,* Edition Horizons de France, (1972). *Histoire de l'architecture moderne, tome 1 & 2,* Paris, Edition Dunod, (1979). *Histoire de la ville,* Paris, *Edition* Parenthèses, (1995).
Bensmail , Sadri & Boughaba, Salwa,	*«* Conflit de culture, conflit de signes dans l'architecture urbaine : les transformations coloniales de Constantine *», Ecole d'architecture de Paris- La Villette/ Ecole des hautes études en sciences sociales*, (1997).
Bercés, Françoise,	*Les premiers travaux de la commission des monuments historiques, 1837-1848,* Procès-verbaux et relevés d'architectes, Paris, Picard, (1979).
Berthier, André Chive, J,	*L'évolution urbaine de Constantine, 1837-1937,* Paris, Impr de Braham, Institut de France.
Burth-Levetto, Stéphanie,	*«* Les services des bâtiments civils en Algérie (1843- 1937), entre discours et réalité *», Revue du monde Musulman et de la Méditerranée- RMMM-*, n° 73-74, (1996).
Bertrand, Michel Jean,	*Architecture de l'habitat urbain,* Paris, Edition Dunod, (1980).
Blanchard-Lemée, Michel,	*Maisons à mosaïques du quartier de Djemila,* Préface de Paul Albert-Fevrier, Aix-en-Provence, Ed. Ophrys, (1975).
Blanchard, Pascal & Chatelier, Armelle,	*Images & Colonies*, Paris, (1993).

Bibliothèque Nationale de France (BnF) — *fonds de la Société de Géographie,* SGE SG WE-25.

Bonillo, Jean Lucien, — *Fernand Pouillon, architecte méditerranéen,* Marseille, Editeur Imbernon, (2001).

Bouchama, Abderrahmane, — *L'Arceau qui chant,* Alger, sned, (1966).

Bourdieu, Pierre, — « Habitus, codes et codification », *actes de la recherche en sciences sociales*, Vol.64, septembre (1986).

Le sens de la pratique, Paris, Edition de minuit, (1983).

Bourgin, Georges, — « Inventaire du fonds de l'Algérie aux archives nationales (fp 80s) » *Extrait de la revue africaine N° 335-336, 1929,* Alger imprimerie J. Carbonel, (1932).

Bourouiba, Rachid, — *Apports de l'Algérie à l'architecture religieuse arabo-islamique*, Alger, office des publications universitaires (OPU), (1986), 223 p.
*L'art religieux musulman en A*lgérie, Alger, SNED, (1981).

Brahimi, Denise, — *Voyageurs français du XIII^e siècle en barbarie,* Paris, Librairie honore champion, (1976).

Brochier, André & Goudail, Agnès, — « Les archives concernant l'Algérie au centre des archives d'outre-mer », Correspondances, *Bulletin d'information scientifique, institut de recherche sur le Maghreb contemporain*, N°74, Tunis, (2003).

Burth-Levetto, Stéphanie, — « Le service des bâtiments civils en Algérie 1843/1937 - entre discourt et réalité »*, revue du monde Musulman et de la Méditerranée, In Figures de l'orientalisme en Architecture*, n° 73/74, Edisud, Aix-en-Provence, (1996), 391 p.

Calmann , Levy, — *Le duc d'Orléans (1870), récits* de campagne 1833-1841, Paris, (1890).

Calsat, Henri-Jean, — *Enquête urbaine à Constantine,* Atlas de Constantine, (1960).

Camus, Albert, — *Noces*, Alger, Edmond Charlot, (1939).

Carlier, Omar, — « Le café maure. Sociabilité masculine et effervescence citoyenne Algérie XVII^ème-XX^ème siècle », *annales ESC, n°4*, juillet-aout (1990), pp, 975-1003.

Cazenave, Elisabeth, — *La villa abd el-tif : un demi-siecle de vie artistique en Algérie, 1907-1962,* Association abd el-Tif, Paris, (1998).

Chantal Alibert et Sophie Aspord-Mercier, — *Voyages pittoresques et romantiques du baron Taylor,* Edition Loubadieres, en préface, (1863).

Cherbonneau, Auguste, — « Constantine et ses antiquités », *Annuaire de la S.A*.C, (1853), 107-108.

Chitour, Chems-Eddine, — *Algérie, le passé revisité*, Alger, Casbah Edition, (2004).

Cohen, Jean-Louis, Oulebsir, Nabila, Kanoun, Youcef, — *Alger, paysage urbain et architecture, 1800-2000,* Paris, les Editions de l'Imprimeur, (coll. Tranches de villes), pour L'Institut Français d'Architecture/Musée des Monuments français/CEDHEC/Djazaïr. Une année de l'Algérie en France, (2003).

Cordier, Édouard- Henri, *Napoléon III et l'Algérie,* Alger, Edition Esintz, ancienne imprimerie, (1937).

Cotereau, Jean, *La maison moresque,* Chantier Nord-africain, juin (1930).

Couchot, Edmond, *De la photographie a la réalité virtuelle,* Éditions Jacqueline Chambon, (1988).

Cresti, Federico, « Alger 1830-1860 : l'affrontement entre les deux villes », *Urbi (villes coloniales)*, n°6, Paris, (1982).

D'Abersaturi, A. Lopez, *Cerda idelfonso la théorie de l'urbanisation*, Paris, Ed du Seuil, (coll, Espacements), (1979).

David, Phillip, *Le Togo, cartes postales, 1888-1914*, SEPIA.

De. Haëdo, Fray Diégo, *Topographia y historia de argel,* 3 vol., Madrid, 1927-1929.
Topographie et histoire generale d'Alger, Traduit de l'Espagnol par MM. Le Dr. Monnereau et A. Berbrugger en 1870.

Delamare, Adolphe, « Exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840, 1841, 1842 »*, publiée par ordre du gouvernement et avec le concours d'une commission académique*, Paris, Firmin-Didot, 3 t en 2 vol, 1846-1851.
« Note sur quelques villes romaines de l'Algérie »*, revue archéologique*, (1849).
Note sur un bas-relief trouvé à Djemila, revue archéologique, 1849.

Deluz, Jean Jaques, *L'urbanisme et l'architecture d'Alger,* Alger, Aperçu critique, Liège/Mardaga/ OPU, (1988).
Etude de géographie et d'histoire urbaine, collection du « centenaire de l'Algérie », Paris, (1930).

De Luca, Livio, *La photomodélisation architecturale,* Paris, Edition Eyrolles, (2009).

De Montchalin, Véronique « Charles Nodier et le groupe romantique », Paris, Musée des beaux-arts d'Orléans Perrin, (1908).

Démontes, Victor « La colonisation militaire sous Bugeaud 1917 », *Thèse de Doctorat, Faculté des lettres de l'université de Paris*, (1918).
Algérie économique, tome X, Alger, Edité par l'imprimerie Algérienne, (1930).

De Paradis, Venture Alger au XVIII^{ème} siècle, Paris, édité par E. Fagnan, (1898) & par la bibliothèque nationale de France N° 65669.

De Peyerimhoff, H-M-J-H, « Enquête sur les résultats de la Colonisation Officielle de 1871 à 1895 », *Rapport à M. Jonnart, gouverneur général de l'Algérie,* Alger, Imprimerie Torrent, 1906, 2 vol.

Des Cars, Jean & Pinon, Pierre *Paris-Haussmann : le pari d'Haussmann,* Paris, Ed du Pavillon de l'Arsenal-Picard, (1991).

Despois, Jean *L'Afrique du nord, (*Géographie et l'Union Française).
L'Afrique blanche française, Paris, Presse universitaire, Tome I, (1949).

De Toqueville, Alexis, *Seconde lettre sur l'Algérie 1837 ,* première publication chez Presse de Seine-et-Oise, 1837, réédition aux Editions Mille et Une Nuits, (coll. "La Petite Collection"), janvier (2003).
Rapport sur l'Algérie 1847, première publication dans le Moniteur

universel, mai 1847, réédition aux Editions Mille et Une Nuits, (coll. "La Petite Collection"), janvier (2003).
Œuvres complètes III, 3, écrits et discours politiques, Édition d'André Jardin avec la collaboration de Seymour Drescher et Pierre Guiral, Hors-série Connaissance, Gallimard .

Devillers, Christian, « Morphologie urbaine et typologie de l'habitat », revue Architecture d'Aujourd'hui, n° 174, juillet-août (1974).

Devise, Jean, « *Images et colonies* », actes du colloque organisé par l'ACHAC du 20 au 22 janvier 1993 à la bibliothèque nationale, Ed. Syros, Paris.

Dib, Mohamed, *La grande maison,* Paris, *Edition* du seuil, (1952).

Didot, Firmin, *Amable, Ravoisié, 1846-1851, beaux-arts, architecture & sculpture, exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840, 1841, 1842,* chez Firmin Didot frères, Paris (1846-1851)

Diehl, Charles, *Nouvelles archives des missions scientifiques et littéraires,* Paris, éditeur Ernest Leroux, Tome IV, (1893).

Divorne, Françoise, *Ville forme symbolique pouvoir projets,* Bruxelles, Edition pierre Mardaga, (1986).

Dodin-Payne, Monique, *Le capitaine Delamare, La Réussite De L'archéologie Romaine Au Sein De La Commission D'exploration Scientifique d'Algérie*, Paris, Imprimerie F. Paillart, Tomes XIV & XV, (1994).

Dumezil, George, *Temps et mythes,* recherche philosophique, V (cité par Le Goff Jacques, (1999), un autre moyen âge, Paris, Gallimard, (1978).

Dumont, Marie-Jeanne, *L'orient dans l'architecture à Paris aux XIX^{ème} et XX^{ème}e siècles,* (*Paris arabesques, architectures et décors arabes et orientalisants à paris)*, Paris, Edition Eric Koehler-IMA-CNMHS : 7/51.

Dupont, Gilles, « Ils ont photographié Biskra », *collection de la société de la géographie*, Paris, (2016).

Durand-Evrard, Françoise & Martini, Lucienne, *Archives d'Algérie 1830-1960,*Centre des archives d'outre-mer, Éditions Hazan, (2003).

Duthoit, Edmond, « Un Amiénois en Orient, Edmond Duthoit, architecte, 1837-1889 »*, Conférence faite à la séance des rosati picards du 21 juin 1935*, Fontenay-le-Comte, Imprimerie moderne, (1873).

Du Vivier De Streel, Edmond, « La médina de Tunis dans le contexte de l'urbanisme colonial *», revue presses du CNRS, n° C4775.*
L'urbanisme aux colonies et dans les pays tropicaux, Paris, Edition Jean-Royer, (1932), t I, pp 9-13.

Ecochard, Michel, *Casablanca, le roman d'une ville, Paris,* Édition de Paris, (1955), 143 p.

Edward, Saïd, *L'orientalisme, L'orient crée par l'occident,* (Traduit de l'américain par C. Malamoud), Paris, Le Seuil, (1980).

El-Wafi, Mohamed –A, *Portrait d'un consul de France à tripoli au XIX*ème *siècle,* Tripoli, Dar al-Farjani, (1977), 184 p.

Emile d'Orgeix, E ; Lassaigne, S, *«* Les villes des ingénieurs du roi au nouveau monde, XVIIème-XVIIIème siècles *», catalogue de l'exposition itinérante de la Corderie Royale,* Centre International de la Mer, Rochefort, France, (1999-2000).

Emrit, Marcel, « Les méthodes coloniales de la France sous le second empire », *revue africaine 1943, lettre de Napoléon III au gouverneur le Maréchal Pélissier*, (le 6 février 1863), Lettre publiée dans le Moniteur Universel du 07 février 1863, office de publication universitaire (OPU), Alger, (1943), p, 187.

« Les sains simoniens en Algérie », *Publication de la faculté des lettres d'Alger*, II série, tome XIV, Société d'édition « les belles lettres », Paris (1941).

Esquer, Gabriel, *Iconographie historique de l'Algérie, depuis le XIVème siècle jusqu'à 1871,* Paris, Plon « coll du centenaire de l'Algérie », 3 vol, (1929).

(F), Antoine, *Constantine, centre économique, marche de grains et de tissus,* Toulouse, Imprimerie du centre Camilli et Fournié, (1930),215 p.

Fanon, Franz, *To Ward the Africain révolution*, London, Writers and Readers, (1980).

Universitaire De France (Paris) *Dauzats et Blanchard, peintres d'Espagne romantique*, Paris, Presse Universitaire de France, (1967).

Fevrier, Paul-Albert, « Approches récentes de l'Afrique byzantine », revue de l'occident Musulman et de la Méditerranée », Paris, (1983).

Djemila, Alger, 2éme Edition, Direction des arts, Musée monuments historiques, (1978).

Fevrier, P-A ; Gaspary, A ; Guery, R, *Fouilles de Sétif (1959-1966),* Alger, Quartier Nord-Ouest, rempart et cirque, (1970).

Feraud, Laurent Charles, « Histoire des villes de la province de Constantine », *Notices & Mémoires de la société archéologique,* XV volume de la collection, (1871-1872), 415 p.

Foucart, Bruno Marie Jacques, « *L'artiste dans la société de l'Empire : sa participation aux honneurs et dignité* », Revue d'Histoire Moderne & Contemporaine, (1970), 17-3.

Fourez, Gérard, « Dans un océan d'ignorance, dans échec à l'échec », n°86, (1992).

Franc, Julien, *L'histoire de la colonisation en Algérie*, Paris, Les sources d'archives, s. éd, (1928), pp, 35 & 36.

Fremeaux, Jacques, « Souvenirs de Rome et présence française au Maghreb », *Essai d'investigation (in CRESM, connaissance du Maghreb, sciences sociales et colonisation),* s/d de J – C. Vatin, Paris, Edition du CNRS, (1984).

Gabriel, Leroux, *Les origines de l'édifice hypostyle, en Grèce, en orient et chez les romains,* Paris, Fontemoing & Clé Éditeurs, (1973).

Gallay, Alain, *L'archéologie demain,* Paris, *Belfond*, (1986).

Garnier, Alain, *Cours de construction*, Ecole du Génie de Metz, (1850).

Gautier, Théophile, *Adrien Dauzats (1804-1868), peintre et lithographe,* Paris, *Notice* nécrologique dans le moniteur universel, 24 février (1868).

Georges, Robert, *Voyage à travers l'Algérie, notes et croquis*, Paris, Edition DENTU, (1891), (bibliothèque nationale de France n° 5637).

Golvin, Lucien, *Palais et demeures d'Alger à la période ottomane,* Alger, *Office* des publications universitaires OPU, (1988).
Architecture musulmane, La madrasa Médiévale, Paris, Edisud, (1995).

La mosquée, ses origines, sa morphologie, ses fonctions, son rôle dans la vie musulmane, plus spécialement en Afrique du nord, publication d'études supérieures islamiques d'Alger, (1960).
« Signification et problème de définition »*, Colloque international de Béziers*, les Editions du patrimoine, France, (2005).

Gsell, Stéphane, *Exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840-1845,* Paris, Archéologie, Texte explicatif, Editeur Ernest Leroux, (1912).

Les monuments antiques de l'Algérie, Paris, Ancienne librairie Thorin & Fils, (1901).

Atlas archéologique de l'Algérie, Alger, Edition spécial des cartes au 200000 du service géographique de l'armée, -avec un texte explicatif, Alger éd. Fontemoing-, Paris et A. Jourdan, (1997).

Guinard, Paul, *Dauzats et Blanchard, peintres de l'Espagne romantique,* Paris, *ouvrage* publié avec le concours du CNRS, l'Université de Bordeaux et de la Casa de Velázquez, P.U.F, n° 8, (1967), 492 p, 48 pl.

Gusdorf, G , « Interdisciplinarité », *Colloque international*, Université de Liège, Psychologie et Sciences de l'éducation, 22 et 23 novembre 1984, p, 40.

Halbawachs, Maurice, *La mémoire collective,* Paris, Edition critique établie par Gérard Namer, Albin Michel, (1950).

Haskell, Francis, « Michelet et l'utilisation des arts plastiques comme sources historique », *Annales ESC, novembre-décembre*, 6 : 1403-1420, (1995), « l'histoire et les images », traduit de l'anglais par Alain Tacher & Louis Évrard, Paris, Gallimard, Mitchell, Rosemary, (2000), Picturing the Past, « English History in text and Image » 1830-1870, oxford, Clarendon presse, « image et histoire ».

Heers, Jacques, *Espaces publics, espaces prives dans la ville,* Paris, Edition du CNRS, (1984).

Henni, Ahmed, *la colonisation agraire et le sous-développement en Algérie*, Alger, SNED, (1982).

Hoexter, Miriam, « Taxation des corporations professionnelles d'Alger a l'époque Turque », *revue de l'Occident musulman et de la Méditerranée*, année (1983), Volume 36, n° 36, pp. 19-39.

Hippolyte, Peut, *Annales de la colonisation Algérienne, Paris*, (1856).

Humbert, Jean-Charles, *Jean Geiser photographe,* Alger, Editeur d'art, (1848-1923), Ibis Presse, Paris, (2008).

Jaufret, Jean-Charles, « Marseille et le choc des décolonisations, les départements 1954-1964 », *Archives militaires et guerre d'Algérie,* Aix-en-Provence, *(*actes), Edisud, (1996).

Jellal, Abdelkafi, *La médina de Tunis, espace historique,* Annales de géographie, presses du C.N.R.S, vol 99, n° 553, (1990).

Kaddache, Mahfoud, *Description de la casbah d'Alger,* Paris, Texte imprimé Benkrid Djamel, (1963).

Koumas, Ahmed, Nafa, Chéhrazed, *L'Algérie et son patrimoine, dessins français du XX*ème *siècle,* Paris, Edition du patrimoine, (2003).

Larcher, Emile, *Traité élémentaire de législation algérienne* , Paris, tome troisième, librairie Arthur Rousseau, (1923).

Laroche, Carlo, « *Les archives françaises d'Outre-mer* », Comptes rendus mensuels des séances de l'Académie des sciences d'Outre-mer, tome XXVI, (1966).

Laronde, André & Golvin, Jean-Claude, *L'Afrique antique, histoire et monuments, Libye, Tunisie, Algérie, Maroc,* Paris, *Editeur* Taillandier, (2001).

Lecuyer , Ernest, « Les métiers Constantinois a l'époque des Beys », *IBLA (revue IBLA Editée Par l'Institut Des Belles Lettres Arabe De Tunis En 1937)*, 13 (1950), 343, 354.

Lévy-Dumoulin, Olivier, Histoire & historiens, *Sources et méthodes de l'histoire*, *(Encyclopédie Universalise), Paris, (2012).*

Lepetit, Bernard, *L'invention scientifique de la méditerranée. Egypte, Morée, Algérie,* Missions scientifiques et expéditions militaires, remarques sur leurs modalités d'articulation, Paris, Ed. De l'E.H.E.S.S., (1998).
« Propositions pour une pratique restreinte de l'interdisciplinarité », *revue de synthèse,* 3 : 331-338, (1980).

Lepetit, Bernard & Revel, Jaques, « l'expérimentation contre l'arbitraire », *annales ESC*, 1 :262, (1992).

Leroux, Gabriel, *Les origines de l'édifice hypostyle, en Grèce, en Orient et chez les Romains*, Paris, Fontemoing & Clé, (1973), 375 p.

Lévy-Dumoulin, Olivier, « Histoire & historiens, *Sources et méthodes de l'histoire* », *(Encyclopédie Universalise), Paris, (2012).*

Levy, Pierre, *Qu'est-ce que le virtuel, Editions* la découverte, (1996).

Maalouf, Amin, « Architecture traditionnelle méditerranéenne », *Commission européenne Meda-euromed*, héritage, Ecole d'Avignon (2002).

Malverti, Xavier, *«* Les officiers du génie et le dessin de villes en Algérie- 1830/1870 », Figures de l'orientalisme en architecture, revue du monde musulman et de la méditerranée-REMMM-, 73/74, Aix en Provence, édition Edisud, (1996), 391 p.

Malverti, Xavier ; Picard, Alèthe, *La fabrication des villes,* Paris, Picard, (1997), 215 p.

Malverti, Xavier, Pinon, Pierre, *La ville régulière, modèles et traces,* Paris, Éditeur Picard, (1997), 208 p.

Marçais, Georges, *L'art en Algérie, Alger*, reliure inconnue, (1906), 166 p.

« Tlemcen, ville d'art et d'histoire », 2éme congrès de la Fédération des Sociétés savantes de l'Afrique du Nord, Tlemcen, (1936).

Mercier, Ernest, *Histoire de Constantine,* Paris, Bibliothèque nationale de France BnF), (1903).
« Constantine avant la conquête française, 1837 », *recueil des notices et mémoires de la société Archéologique de Constantine*, t40, Paris, (1878).4

Messikh, Mohamed Sadek, *L'Algérie des premiers photographes 1850-1910,* Editions du Layeur (2003).

Missoum, Sakina, *Alger à l'époque ottomane, la médina et la maison traditionnelle,* Aix en Provence, Edition Edisud, (2003).

Mohamedi, Anissa, *Informations sur les découvertes récentes en céramique médiévale effectuées à Sétif (Algérie), dans* la céramique médiévale en méditerranée occidentale, Paris, (1980).

Morelet, Arthur, *Les maures de Constantine en 1840*, Dijon, Extrait de Mémoires de l'Académie des Sciences Arts et Belles Lettres, 3ème série, Tome III, (1975).

Meynier, Gilbert, « Alger 1860-1939, le modèle ambigu du triomphe colonial », *Collection mémoires*, Paris, (1999).

Msfer, Jaouad, « Villes islamiques, cités d'hier et d'aujourd'hui », *revue française d'histoire d'outre-me*r, tome 72, (269), (1985), 467 p.

Naidja-Lebkiri, Zéhira, « La centralité urbaine dans le monde arabe, cas de l'Algérie », *Thèse Doctorat de 3éme cycle*, Aix-Marseille I, (1982).

Nodier, Charles, *Journal de l'expédition des portes de fer,* Paris, imprimerie Royale, (1844), 329 p.

Oulebsir, Nabila, *Les usages du patrimoine », monuments, musées et politique coloniale en Algérie (1830-1930),* Paris, Edition de la Maison des sciences de l'homme, (2004), 411 p.

« La conservation patrimoniale en Algérie, XIXème-XXème siècles », *Thèse de doctorat, en Histoire à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociale*s, intitulée sous la direction de Bernard Lepetit, Paris (2000).

« La découverte des monuments de l'Algérie, la mission d'Amable Ravoisié & d'Edmond Duthoit (1817-1821) », *revue du monde Musulman et de la Méditerranée –RMMM-,* Figures de l'orientalisme en Architecture, n° 73/74, Edisud, Aix-en-Provence, (1996), 391 p.

« La préservation du patrimoine urbain : cas du Maghreb », *Mémoire de DEA en histoire & civilisation*, Paris, EHESS, (1992).

Oulebsir, Nabila & Volait, Mercedes, *L'orientalisme architectural entre imaginaires & savoirs,* Paris, Picard, (2009).

Papadhopoulos, Alexandre, « Le Mihrab dans l'architecture et la religion musulmane », -Formes symboliques et formes esthétiques dans l'architecture religieuse musulmane- le Mihrab, *actes de colloques international*, Paris, (1980).

Ostrowetsky, Sylvia, *Structure de communication et espace urbain, « la centralité »,* Paris, Copedith, (1975).

Ostrowetsky, Sylvia, Bordreuil, Jean-Samuel, *Pour une reevaluation socilae des dispositifs sptiaux* Espaces & société, n° 28-29, mars-juillet 1979

Panerai, Philipe, Depaule, Jean-Charles, Demorgon, Marcelle, Veyrenche, Michel, *Eléments d'analyse urbaine,* Editions des archives d'Architecture moderne, (1980), 194 pages.

Pagon, Bernard, « La médina de Constantine : de la ville traditionnelle au centre de l'agglomération contemporaine », *Etude méditerranéenne*, fascicule 14, (1989).
« La médina de Constantine, - De la cite traditionnelle au centre de l'agglomération traditionnelle - », Doctorat 3éme Cycle, Géographie et Aménagement, *Université de Poitiers*, (1988), ronéo, 355p.

Passeron, René, *Les grandes sociétés et la colonisation dans l'Afrique du nord,* Alger, Imprimerie Typo-litho, (1925).
« La compagnie genevoise des colonies Suisses de Sétif »*, Centenaire de l'Algérie*, (1930).

Picard, Alèthe, « La colonie, la méditerranée et la ville, Identité de la ville méditerranéenne *», Actes du colloque de Montpellier du 18-19-20 novembre 1993*, EALR, Montpellier, Edition de l'Espérou, (1995), pp, 173-183.
« Architecture et urbanisme en Algérie d'une rive à une autre », *revue du monde musulman et de la méditerranée- REMMM-*, 73/74, Edisud, Aix-en-Provence, (1996), p, 121.

Picon, Antoine, *L'invention de l'ingénieur moderne 1747-1851,* Paris, Presses de l'Ecole des Ponts et Chaussées, (1992).

Piesse, Louis, *Itinéraire historique et descriptif de l'Algérie, (tell & Sahara),* Paris, Hachette, (1962).

Plessier, Ghislaine, *Adrien Dauzats ou la tentation de l'orient,* Catalogue raisonné de l'œuvre peint, Ouvrage publié avec le concours du centre national de la recherche scientifique, Musée des Beaux-Arts de Bordeaux, Bordeaux, (1990).

De Poyerimhoff, Henri, Marie ; Josèphe Hercule, Ou (Poyerimhoff De Fontenelle), *Conquête sur la colonisation officielle de 1871 à 1895*, Alger, Imprimerie Torrent, (1906).

Prenant, André, *Facteurs de peuplement d'une ville de l'Algérie intérieur « Sétif »,* Paris, Edition Anales de Géographie, (1953).

Ravoisié , Amable, *Beaux-arts. Architecture et sculpture. Exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840-1841, 1842,* Paris, Firmin didot, 3 vol., gr.in-fol.

Ramirez, Vasquez Pedro, « L'avenir du patrimoine et le patrimoine de l'avenir », ICOM 80, *Actes de la 12e Conférence générale et de la 13e Assemblée du Conseil International des Musée*s, Maison de l'UNESCO, Paris, (1981).

Raymond, André, « Le centre d'Alger en 1830 », *revue de l'occident musulman et de la méditerranée*, n°31, (1981).

« Les caractéristiques d'une ville arabe « moyenne » au XVIII siècle, le cas de Constantine », *revue de L'occident Musulman & de La Méditerranée,* N° 44, (1987).

Signes urbains et étude de la population des grandes villes arabes Bulletin d'Études Orientales, n° 2 ,(1974).

René-Leclerc, Charles, *Algérie*, 1° : instructions interprétatives des divers décrets du 30 septembre 1878, sur les aliénations de terres domaniales de colonisation. 2° : création de centres. 3° : demandes de concessions, Constantine, (1885).

Rey-Goldzeiguer, Annie, *Les différents supports à la diffusion de l'image, Images & colonies*, Bibliothèque Nationale de France, Edition Stros, janvier (1993).

Rozet, Georges, *Les ruines romaines et les hauts plateaux,* Paris, publication du centenaire de l'Algérie, éd Horizons de France, (1929).

Rozet, Claude-Antoine, & Carette, Antoine-Ernest-Hippolyte, *L'Algérie, -L'univers ou histoire et inscriptions de tous les peuples de leurs religions, mœurs, costumes, etc.*-, Paris, Editions Firmin Diot frères, (1850), 106 p.

R, Basset & C, Thonier, *L'architecture traditionnelle, un art de construire à chaque climat,* Ecole d'ingénieur de Genève, Section architecture, (1984).

Saliba, Robert, *Beyrouth. Architectures aux sources de la modernité, 1920-1940, Paris,* Edition Parenthèse, (2009).

Salomon, Michel, *Charles Nodier et le groupe romantique, Paris*, Perrin, (1908).

Sauvaget, Jean, « Esquisse d'une histoire de la ville de damas », *REI (Revue Des Etudes Islamiques)*, 4 (1934), 452-453, et Alep, Paris, (1941).

La mosquée Omeyyade de Médine, Etude sur les origines architecturales de la mosquée et de la basilique, Paris, Institut Français de Damas, Vanoest, (1947).

Sebe, Alain, *Sétif (cartes postales anciennes),* Paris, Edité par la société « Système Logistiques », (1990).

Constantine, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Shaw, Thomas,	*Travel or observations reating to severals parts of barbary and the levant,* Oxford, (1738). *Voyages de M. Shaw m. D. dans plusieurs provinces de la barbarie et du levant*, La Haye, éd. J. Neaulme, (1743).
Shuber, Eva,	*Genèse de l'art Ottoman, L'héritage des émirs*, L'art islamique en méditerranée (Turquie), Université d'Egée Izmir & musée sans frontière, (2010).
Souih, Sid-Ahmed ; Chanson-Jabeur, Chantal,	*Villes & métropoles Algériennes, Hommage à André Prenant,* Paris, L'Harmattan, (2015).
Tafuri, Manfred,	*Projet et utopie,* Paris, Edition du seuil, (1962). *Théorie et histoire de l'architecture,* Paris, SADGE, (1968).
Theophile, Gautier,	*Philippe burty, gazette in beaux-arts,* Paris, Courrier européen de l'art et de la curiosité, (1861).
Tsakopoulos, Panayotis,	« Technique d'intervention et appropriation de l'espace traditionnel, L'urbanisme militaire des expéditions françaises en *Méditerranée », Figures de l'orientalisme en architecture, revue du monde musulman et de la méditerranée- REMMM-*, 73/74, (1996).
(V) Esquer,	« Les archives Algériennes et les sources de l'histoire de la conquête », *Annales Universitaires de l'Algérie*, Alger, (1912).
Vayssettes, Eugène,	« Histoire », RSAC *recueil de la société archéologique du département de Constantine*, 12, 355-356.
Vogt-Göknil, Ulya,	*Grand courant de l'architecture islamique, mosquée,* Paris, *Edition* Chêne, (1975), 250 p. *Architecture universelle, Turquie ottomane,* Fribourg, *office* du livre, (1965), 192 p.
Yacono, Xavier,	*Les bureaux arabes et l'évolution des genres de vie indigenes dans l'ouest du tell algérois, Paris*, Larose, (1953).
Zubairi, Mohamed El Arbi,	*Le commerce extérieur de l'Est Algérien à l'époque ottomane,* Alger, (1967). *Mémoires Ahmed Bey et Hamden Khoudja et Boutharba*, Alger, société national d'imprimerie et de publication, (1984).

9.1. REFERENCES DES ARCHIVES

CONSTANTINE

- **Archives**

Le maréchal Soult. Lettre n° 614 du 26 mai 1844, du ministère de la guerre à la direction des finances d'Algérie, CAOM, gouvernement général de l'Algérie (GGA) 1N1.

Rapport sur « le meilleur système de construction à adapter en Algérie… », Centre des archives d'outre-mer (CAOM), 1N1.

« Généralités » Centre des archives d'outre-mer (CAOM), archives du gouvernement Général, (GGA) 2N51.

Rapport sur l'alignement du commandant du génie, 1856 », archives du génie, article 08, section 01, Tlemcen. Service Historique de l'Armée de Terre (SHAT).

Avant-projet établi par La commission instituée en novembre 1846 par arrêté du Gouverneur général, qui était chargé d'étudier et d'établir le plan des alignements et des nivellements, général de Constantine en 1847. Centre des archives d'outre-mer (CAOM), 1N13.

Propos de Clément MEURS, architecte en chef du service des bâtiments civils du département de Constantine (1858). Centre des archives d'outre-mer (CAOM), GGA, 2N51.

Propos de Clément MEURS, architecte en chef du service des bâtiments civils du département de Constantine (30 décembre 1859). Centre des archives d'outre-mer (CAOM), GGA, carton 2N51.

Rapport de l'architecte Auguste Auber, Constantine (juin 1852) Centre des archives d'outre-mer (CAOM), GGA, 2N51.

Rapport en date du 18 juin 1852, de l'architecte Auber cite : « Dans le projet d'alignement de la ville de Constantine, l'Église actuelle de Constantine doit disparaître entièrement pour être remplacée par une cathédrale à construire dans le nouveau faubourg ». Centre des archives d'outre-mer (CAOM), GGA 2N51.

Procès-verbal de conférence relatif à un nouvel agrandissement de l'église », 11 avril 1859. Service Historique de l'Armée de Terre au Château de Vincennes (SHAT), carton 1H817.

Centre des archives d'Outre-mer, Aix-en-Provence (France), C.A.O.M., Gouvernement

Général d'Algérie (GGA), 2N51.

Rapport politique militaire et administratif sur la Régence d'Alger : Tableau sommaire de la Régence. Aix Archives Nationales F 80. A. E. F. Algérie. Laisse 1 674 c.

Tableau de la situation administrative de Constantine à la fin du premier semestre 1 843. Aix Archives Nationales F 80. A. E.F. Algérie Laisse 1674 d.

Annuaire statistique de l'Algérie 1939-1948 Algérie, Service Central de Statistiques. CAOM, Gouvernement Général d'Algérie 1949.

Statistique de la population algérienne. Tome 02. Département de Constantine. Alger, Service Central de Statistiques. CAOM, Gouvernement Général d'Algérie. 1936.

Centre des archives d'Outre-mer, Aix-en-Provence (France), C.A.O.M., Gouvernement Général d'Algérie (GGA), 2N/58/2 & 2N51.

Centre des archives d'Outre-mer, Aix-en-Provence (France), C.A.O.M., Gouvernement Général d'Algérie (GGA), 1N13.

Service Historique de l'Armée de Terre au Château de Vincennes, SHAT, série 1H, carton 1H817.

Reconnaissance faites dans la Province de Constantine en 1837, 1838 et 1839 par monsieur le Commandant du génie Niel. Archives du génie, Vincennes. Art 08. Section 11. Carton n°20.

ASHAT. H226. 1835, 1838 Algérie. Mémoires divers, carton 24.

La Centralité Urbaine Dans Le Monde Arabe, Cas De l'Algérie, Thèse Doctorat de 3ème cycle, Aix-Marseille I, 1982. CAOM, BIB 250.

Circulaire n°24 du Gouverneur Général Chanzy aux Préfets et Généraux commandants, Au sujet des acquisitions à réaliser dans l'intérêt de la colonisation. Alger le 29 mai 1874. Centre des archives d'Outre-mer, Aix-en-Provence C.A.O.M., 32L40.

(Législation…), Rapport : Colonisation ; daté 1866. C.A.O.M., L57.

La colonisation en Algérie, 1830-1921.CAOM, Gouvernement Général d'Algérie (GGA).

- **Archives Municipales de Constantine**

Registre de délibération du conseil municipale de Constantine (RDCM). Numéro 01, du 18.07.1854.
Registre de délibération du conseil municipale de Constantine (RDCM). Numéro 01, du 27.11.1854.

Registre de délibération du conseil municipal de Constantine, (RDCM), Numéro 01 & 02, du (années 1854, 1856, 1857, 1858).

Registre de délibération du conseil municipale de Constantine (RDCM). Numéro 05, du 28.07.1865.

Registre de délibération du conseil municipale de Constantine (RDCM). Numéro 08, du 11.11.1870.

- **Revues, Périodiques & Journaux**

Les tribus du Sahara à la mer, du djebel Djurdjura à la régence de Tunis, envoient des denrées sur Constantine, Tableaux des Etablissements Français en Afrique du Nord (TEF), 1942-43.

Imprimerie Impériale, Tableau des établissements français en Afrique du Nord, 1840.

Cahier de Tunisie- 3éme trimestre 1955, n° 11.

Journal le matin n° 2671, du 5/12/2000.

Extrait du journal de Mme Louis Régis publié en 1880.

« Constantine est-elle une ville condamnée à vivre seulement dans la mémoire de ses anciens », revue Albahit Al-ijtima'i, n°10, septembre 2010.

Atelier casbah, 1984.

SETIF

- **Archives**

Centre des Archives d'Outre-Mer CAOM F80 1598.

Archives du génie, art. 08, section 01, Alger, carton 02 et suivants.

Rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologique, qu'il convient d'entreprendre dans l'Afrique septentrionale, *Mémoire de l'Académie des inscriptions et belles-lettres*, 1831-1838, t. XII. CAOM n° 873.

Rapport sur les recherches géographiques, historiques, archéologiques à entreprendre dans l'Afrique septentrionale, 1838, CAOM n° 873.

Rapport sur « les recherches archéologiques à entreprendre dans la province de Constantine et la régence d'Alger ». CAOM. Bib 873.

Rapport sur « *le meilleur système de construction à adapter en Algérie* » adressé au ministère de la Guerre par messieurs Lebas, Renié et Ravoisié (*tous architectes*), daté du 17 août 1844. CAOM, gouvernement général de l'Algérie, 1N1.

Centre des archives d'outre-mer, Aix en Provence (CAOM) 2L23.

Centre des archives d'Outre-mer, Aix-en-Provence (CAOM) 1N22.

Centre des archives d'Outre-mer, Aix-en-Provence (CAOM) F80/1676.

Centre des archives d'Outre-mer, Aix-en-Provence (CAOM) Res 5891. Pp. 11, 218, 219, 220, 22, 223, 224, 225, 226, 236, 237.

- **Archives Municipales de Sétif**

Registre de délibérations du conseil municipal de Constantine (RDCM), du 04.03.1849.

Registre de délibérations du conseil municipal de Constantine (RDCM), du 06.03.1872.

Registre de délibérations du conseil municipal de Constantine (RDCM), e Mars 1881.

Registre de délibérations du conseil municipal de Constantine (RDCM), septembre 1892.

Registre de délibérations du conseil municipal de Constantine (RDCM), novembre 1893.

Registre de délibérations du conseil municipal de Constantine (RDCM), février 1995.

Registre de délibérations du conseil municipal de Constantine (RDCM), février 1905.

Registre de délibérations du conseil municipal de Constantine (RDCM), du 22.01.1922.

Registre de délibérations du conseil municipal de Constantine (RDCM), avril 1955.

- **Revues, Périodiques, Journaux et autres**

Revue des deux mondes numéro concernant, les villes d'Or, librairie Fayard, Paris 1920.
Lettre datée du 08 aout 1839, archives municipales de Bordeaux, fonds Meaudre de Lapouyade.

Le quotidien El Moudjahid, du 26 mars 1978.

Revue Africaine, N° 24, octobre 1860.

Trésors photographiques de la société de géographie, catalogue d'exposition Bibliothèque Nationale de France, Paris, Glénat, 09 novembre 2006.

107 clichés d'Algérie en 1861-1862, Don du capitaine Bernard en 1884, BnF, fonds de la Société de Géographie, SGE SG WE-25.

Documentaire « l'Algérie des Orientalistes, de Delacroix à Renoir », TV5 ; réaliser par Robert Pansard-Besson.

« Amériques françaises, les villes des Ingénieurs du Roi au Nouveau Monde, XVII^{ème}-XVIII^{ème} siècles », catalogue de l'exposition itinérante de la Corderie Royale, Centre International de la Mer, Rochefort, France 1999-2000. Commissariat : Emilie d'Orgeix/ Sonia Lassaigne. C.A.O.M., C.A.R.A.N. et Conseil régional Poitou- Charente.
Musée des Beaux-Arts, Orléans. Inv. 76.3.1.

COMPAGNIE GENEVOISE DES SUISSES DE SETIF

- **Archives**

Au Centre Des Archives d'Outre- Mer A Aix En Provence(CAOM)

***Archives Du Gouvernement Général**

Gouvernement Général (Affaires De l'Algérie) / 1N2

La Compagnie Genevoise De Sétif / B 5032, Alger 1930

Renseignements Sur La Colonisation A Sétif / 3L 21

Journal Universel / 3L 23, 3L 19, 3L 14

La Compagnie Genevoise De Sétif / TH 299, Alger 1952

Résumé Des Documents Relatifs A L'émigration / B4208, Mai 1854

Plan De Distribution, D'alignement & De Nivellement Du Village Ain Arnat / 3L13

(Projet, Fait Le 19 Décembre 1854)

Série 3L, Liasses 1 A 24 Compagnie Genevoise

Série 4L, Liasse 96 Bouhaira & El Ouricia

Série 4L, Liasses 6 & 199 Ain Arnat

Série 8H 23 Affaires Musulmanes, Histoire Des Tribus (Subdivision De Sétif)

* **Archives Nationales de Paris**

Série F80, Carton 1228 Compagnie Genevoise

* Archives Militaires Au Château De Vincennes

* Archives De La Compagnie Genevoise A Sétif

- Correspondances Entre Genève Et Sétif
- Correspondance Entre Sétif Et Genève
- Rapport Du Conseil d'Administration De La Compagnie 1910 à 1951.

Revues, Périodiques, Journaux & autres

Annales De La Colonisation Algérienne « Bulletin mensuel de la colonisation Française et étrangère publiée sous la direction de M hippolyte pent » De 1852 A 1857, 14 Volumes.

Bulletin Agricoles De Sétif, 1902, 1903, 1910, 1911, 1912 & 1913.

Délégations Financières : Délégation Des Non Colons (Sessions De Juin 1901, 1902, 1903 & 19221).

Moniteur Universel, Avril 1853, Mai 1856, 1863.

Revue Africaine 1943.

Revue Des Deux Mondes 1883.

Comte d'Haussonville : La Colonisation Officielle En Algérie.

Le Courrier Du Dimanche ", Journal Du Protestantisme En Afrique Du Nord, Numéro Du Centenaire 1930.

Mémoires D'Isaac Morel, Bouhaira, Le 30 Mars 1895.

9.2. SITES WEB

htt://www.persee.fr//web/revues/home/prescript/article/remmm_0035-1474_1987_num_44_1_2163

htt://www.persee.fr//web/revues/home/prescript/article/roman_0048-8593_1991_num_21_71_5749

htt://www.persee.fr//web/revues/home/prescript/article/geo_0003-4010_1953_num_62_334_13052

htt://www.persee.fr//web/revues/home/prescript/article/arss_0335-5322_1986_num_64_1_2335

www.crasc_dzorg/rubrique

http://book.openedition.org/purfr/3079?lang=fr #access

http://insaniyat.revues.org/5478#toctoln8

www.irmcmaghreb.org

http://www.cairn.info/revues-napoleonica-la-revue-2012-3-page-120.htm

URL : http://remmm.revues.org/2684

http://alger-roi.fr/Alger/documents_algeriens/culturel/pages/31_archives_algerie.htm

http://:www.extense.com

http://:www.peidsnoirs-aujourd'hui.com

http://www.bnf.fr/fr/acc/x.accueil.html

http://inha.revues.org/4913

https://www.socialgerie.net/spip.php?breve390

10/ INDEX DES ILLUSTRATIONS

Numéro Figure	Titre & Source	Page
Fig.00	Le Maître d'école. *Photographe anonyme*	II
Fig. 01	Quelques exemples de Bâtiments de l'époque coloniale française bien entretenus qualifiés d'architecture « Favorable » à Sétif. (a). Le Théâtre municipale *(Auteur)* (b). Une portion de façade sur l'avenue de Constantine *(Auteur)* (c). Ancien Palais de justice, devenu Musée du Moudjahid *(Auteur)* (d). Banque centrale d'Algérie *(Auteur)*	04
Fig.02	(a) Climat de France (Alger). (b) Sidi Fredj, (Alger). Fernand (c) Hôtel Ghardaïa, (Ghardaïa). POUILLON *Source : Bonillo, Jean Lucien, Fernand Pouillon, architecte méditerranéen, Marseille, Editeur Imbernon, (2001).* (d) Archives Nationales. (Alger). (e) Université des Sciences Islamiques (Caroubier). Abderrahmane (f) Cours suprême (Alger). BOUCHAMA *Source : https://www.socialgerie.net/spip.php?breve390*	10
Fig.03	Peintres de Constantine. (a). MAURICE DENIS « Constantine », Algérie 1921, The national Museum of Western Art, Matsukata collection. (b). ROGER-MARIUS DEBAT « Scène de rue », Narbonne, musée d'art & d'histoire. (c). GUSTAVE DEBAT « Une rue à Constantine, 1914 », musée national, Cirta, Constantine. *Source : « L'Algérie des peintres 1830-1960 », de Marion Vidal-Bué, publié par les éditions Paris-Méditerranée, Collection Méditerranée pour mémoire, 2000.*	32
Fig.04	Peintres de Constantine. (a). CHARLES VALFORT « Promeneurs sous les arcades, 1851 ». (b). THEODORE CHASSERIAU « Marché à Constantine », esquisse, musée des beaux-arts, Alger. (c). EMMANUEL-JOSEPH LAURET (Dit Lauret Aine) « Panorama de Constantine, 1882 », collection particulière. *Source : « L'Algérie des peintres 1830-1960 », de Marion Vidal-Bué, publié par les éditions Paris-Méditerranée, Collection Méditerranée pour mémoire, 2000.*	33
Fig.05	(a). Jobert, Paul, (1930), « Constantine », *Collection Baconnier, Beatrix.* (b). Jouanneau-Irriera, Roger, (1924), « Hivernage Touristique », *Collection Baconnier, Beatrix.* *Source : « Algérie en Affiches », Béatrix BACONNIER, Edition Baconnier, Marseille 2004.*	36

Fig.06	(a). Anonyme, Mansourah, « Tlemcen », *Collection Baconnier, Beatrix.* (b) Jouanneau-Irriera, Roger, (1930), « Les Aurès », *Collection Baconnier, Beatrix.* *Source : « Algérie en Affiches », Béatrix BACONNIER, Edition Baconnier, Marseille 2004.*	37
Fig.07	(a). Rossi, Catherine, Villa Abd El-Tif, Alger, (2010). (b). Bouchaud, Etienne, Le patio de la villa Abd El Tif. (c). Brabo, Albert, La villa Abd El Tif, Alger.	38
Fig.08	(a). Plan de Constantine (1837). *(Lithographie de Lelux, 1837-22 A), Gallica BnF.* (b). Plan du siège de Constantine (1837). *Levé et dessiné par MM Courtois & Lebouché, Gallica BnF, Di 350.*	49
Fig.09	09 (a). Croquis de la ville de Constantine, (1836). *Fait par le Capitaine Saint Hypolite d'après les renseignements arabes, BnF, (Registre /C 10948).* (b). Expédition de Constantine *Mémoires du capitaine Saint Hypolite, 30 Aout 1836 – F80/1673, ANOM.*	51
Fig.10	(a). Le Marché Arabe (Bab El Djebia). Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL). (b). La Fontaine du quartier Arabe. Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL). *Source : « Mémoire en image, Constantine », cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Editions Alan Sutton, Grande-Bretagne 2001.*	53
Fig.11	(a). Un coin du marché Arabe, Constantine *Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).* (b). La rue Vieux.(Nedjarine) *Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).* *Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes*, de Teddy *Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).*	55
Fig.12	(a). Quartier des Bouchers Arabes. *Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).* (b). La rue des Forgerons. (Combes) *Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).* *Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).*	57
Fig.13	(a). Plan de Constantine, *Publié par Ernest Mercier dans « les caractéristiques d'une ville Arabe moyenne au XVIIIème siècle, Le cas de Constantine ».* (b). Ernest MERCIER *Source : BnF.*	59
Fig.14	(a). Bijoutiers Juifs. *Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).* (b). Quartier arabe, Marchands Mozabites. *Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).* *Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).*	62

Fig.15	(a). Fabricant de Tamis. *Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).* (b). Tisserand. *Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).* *Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).*	63
Fig.16	Plan de Constantine. *publié par Ernest Mercier dans « les caractéristiques d'une ville Arabe moyenne au XVIIIème siècle, le cas de Constantine ».* *Revue de l'Occident Musulman et de la Méditerranée, N°44, Edisud, Aix-en-Provence, 1987. p, 136.*	64
Fig.17	Plan de Constantine. *Conf. Ravoisié, I, pl. 2 ; pour les vestiges antiques, le plan donné dans l'Atlas archéologique, fe 17, p. 16 ; pour la ville arabe, le plan donné par Mercier, dans le Rec. de Constantine, XIX,-1878, pl. IV. Amable, Ravoisié, 1846-1851, Beaux-arts « architecture et sculpture », premier volume, In CAOM 10 107 (1).*	69
Fig.18	Tableau du Siège Constantine *Tableau exposé au salon de 1830, sous le N° 2051 & 2052, par M Horace VERNET. IN CAOM B1517.* N° 2050. L'ennemi repousse des hauteurs du Coudiat-Aty (10 octobre 1837). N° 2051. Les colonnes d'assaut se mettent en mouvement (13 octobre 1837, sept heures du matin). N° 2052. Prise de la ville (13 octobre 1837).	70, 71
Fig.19	Vue de Constantine, prise du Sud-Ouest, au pied du Coudiat-Aty. *Conf. Ravoisié, I, pl. 34 ; pour les vestiges antiques, le plan donné dans l'Atlas archéologique, fe 17, p. 16 ; pour la ville arabe, le plan donné par Mercier, dans le Rec. de Constantine, XIX,-1878, pl. IV. Amable, Ravoisié, 1846-1851, Beaux-arts « architecture et sculpture », premier volume, In CAOM 10 107 (1).*	72
Fig.20	(a). Porte de la seconde « enceinte, donnant entrée à la rue Combes, côté Ouest de la ville ». (b). Le Minaret de la mosquée de Sidi Debbi. (c). Entrée des gorges du Rummel. *Conf. Ravoisié, I, pl. 33, 35 ; pour les vestiges antiques, le plan donné dans l'Atlas archéologique, fe 17, p. 16 ; pour la ville arabe, le plan donné par Mercier, dans le Rec. de Constantine, XIX,-1878, pl. IV. Amable, Ravoisié, 1846-1851, Beaux-arts « architecture et sculpture », premier volume, In CAOM 10 107 (1).*	73
Fig.21	Projet de rectification à Constantine entre 1841 et 1843. *Document dressé par l'Auteur (référence CAOM 1N13).*	78
Fig.22	(a). Rue Perrégaux (Suika, Sabbate Bou Chikhi). *Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).* (b). Rue Boumaza (Sidi Nemdil, marabout disparu). *Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).* *Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).*	79
Fig.23	(a). Rue de l'Echelle. (Derroudj Bab el Jabia). *Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).* (b). Place des Chameaux. *Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).* *Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).*	80

Fig.24 (a). L'Entrée de la Casbah, et l'édification des premières constructions à étages sur son plateau. 81
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
(b). La Caserne des Tirailleurs, autrefois le quartier résidentiel de la classe gouvernante du Bey.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig.25 Projet d'appropriation d'une maison domaniale, Sis à rue Combes (Impasse) n°21. 84
Document dressé par l'Auteur (référence CAOM 2N79).

Fig.26 Vues de Constantine, dans le voisinage de la Brèche. 86
(Exploration scientifique de l'Algérie 1840-1844/ Archéologie).
Ces vues se rapportent probablement toutes les quatre à des constructions, situées sur l'emplacement ou dans le voisinage de la place de la Brèche (ou de Nemours) : conf. Atlas archéologique, fe 17, p. 15, np 4. CAOM 10 107 (1).

Fig.27 Projet d'installation d'une salle d'Asile dans la Mosquée Sidi Abdel Malek. 86
Service des Bâtiments civils, document dressé par l'architecte en chef en mars 1852, CAOM2N.

Fig.28 (a). Prisse de procession du Palis du Bey Ahmed par le M le Duc Nemours. 89
Lithographie originale BEYOT XIX éme siècle.
(b). Intérieur du palais de la Division
(Ancien palais du Bey Ahmed).
Archives CAOM (source inconnue).

Fig.29 (a). Projet d'un Canal de source d'eau. 92
Qui doit amener la source d'eau de Sidi Mabrouk à la fontaine d'el Kantara, 1842,
Source CAOM 2N23.
(b). Fragment de plan du lieu ascendant de conduit à travers la ville de Constantine.
Service colonial 1843, source CAOM 2N23.

Fig.30 (a). Plan de Constantine, division de la ville en deux quartiers 112
(Ordonnance du 09 juin 1844), *Source CAOM 2N79.*
(b). La Place Nemours un jour de fête Arabe.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).

Fig.31 Le Percement des rues droites & l'aménagement des places seront les outils de l'infiltration Européenne en matière d'urbanisme à Constantine. 113
Source : dressé par l'auteur sur la base du plan établi par E. Mercier.

Fig.32 Expropriation pour cause d'utilité publique. (Rue Madier, Constantine 1852). 125
Source CAOM 2N79.

Fig.33 (a). Rue Damrémont, Constantine. 126
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
(b). Pharmacie sur la rue Damrémont, Constantine.
Photographe anonyme.
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.34 Plan de nivellement de la rue Damrémont 129
(Partie comprise entre la place Nemours & le carrefour Damrémont).
Source : CAOM 1N13.

Fig.35 (a). Rue Caraman (de France). 133
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
(b). Rue de France.
Le photographe Jean Geiser éditeur à Alger.
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig.36 (a). Rue Nationale (Impériale), Constantine. 136
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
(b). Rue Nationale (Impériale), Constantine.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig.37 (a). Vue panoramique sur la percée de la rue Impériale, partant de la place de la Brèche. 141
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
Place de la Brèche à partir de laquelle les dites trois rues (percées) prennent naissance / ou aboutissent.
Le photographe M.Mélix éditeurs à Alger.
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.38 (a). Offre de Service « Fabrication d'Horloge » 148
Source CAOM F/80/1288 & 2N76.
(b). Le Kiosque à musique de la place du Palais,
(Avec l'Horloge sur l'Eglise à coté-« Ex-mosquée Souk El Ghezel »), Constantine.
Le photographe M.Mélix éditeurs à Alger.
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.39 (a) Le Théâtre & le Marché couvert sur la Brèche. 151
Le photographe Jean Geiser éditeur à Alger.
(b) La Nouvelle Poste.
Le photographe Jean Geiser éditeur à Alger.
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig.40 Façades urbaines donnant sur la place publique « la Brèche », 152
La Centralité, celle de la représentation du pouvoir colonial, Constantine.
(a). Place de la Brèche (ex-Place Nemours)
Photographe Anonyme.
(b). Rampe et Ordonnancement des façades.
Le photographe M.Mélix éditeurs à Alger.

Fig.41 (a). Place de la Brèche (le Théâtre & les Halles). 155
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
(b). Place de la Brèche (le Crédit Foncier).
Le photographe M.Mélix éditeur à Alger.
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.42 L'Hôtel de ville, Constantine. 156
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.43 Vues panoramiques sur la partie Ouest & Sud du rocher/ (Futures extensions) 159
Source : Bibliothèque nationale de France (BnF).

Fig. 44 Les grands travaux de Terrassements du quartier du Coudiat-Aty, Constantine 1898. 160
Photographe anonyme, CAOM 2N/58/2.

(a). Panorama : site de Coudiat-Aty pendant les travaux.
(b). Chantier des terrassements.
(c). Travaux d'excavations des terres.

Fig. 45 (a). Rues Anatole France & Séguy-Villevaleix, Constantine. 171
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
(b). Rue Rahault de Fleury, Constantine.
Le photographe Jean Geiser éditeur à Alger.
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig. 46 (a). Panorama sur le faubourg Saint Jean, Saint-Antoine et Bellevue, Constantine. 172
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
(b). Avenue Viviani, Constantine.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig.47 (a). Affiche « Enquête, pour un cas d'expropriation ». 183
Source : CAOM F/80/1299.
(b). Affiche « Expropriation pour cause d'utilité publique ».
Source : CAOM F/80/1299.

Fig.48 Projet de d'expropriation des immeubles compris dans les limites de la nouvelle Casbah 185
(La situation des immeubles qui donnent lieu à une expropriation), Constantine 1848.
Document dressé par l'Auteur (référence CAOM 2N79).

Fig.49 Plan d'Alignement et de Nivellement de la rue Desmoyens, Constantine 1850. 190
Document dressé par l'Auteur (référence CAOM 2N79).

Fig.50 Plan joint à la réclamation d'indemnité de la maison démolie du 191
Nommé El Hadj Achour, Constantine 1857.
Document dressé par l'Auteur (référence : CAOM 2N79).

Fig.51 Plan annexé au rapport de l'ingénieur de l'arrondissement à propos de la pétition du Sr 194
Mohamed ben Cheikh, en date du 06 février 1860, Constantine.
Source : CAOM 2N79.

Fig.52 Expropriation à faire, concernant l'emplacement d'une petite place dite du théâtre. 195
Source : CAOM 2N79.

Fig. 53 L'Alignement du boulevard de l'Ouest arrêté sur place par M. l'ingénieur général est 198
approuvé définitivement, à la demande du chef du génie, pour acquérir la partie de l'immeuble en question (du sieur El Hassi ben Hadj Achour, propriétaire rue Sauzai) tombant dans la rue du Rempart.
Source : CAOM 2N79.

Fig.54 (a). Quartier Bellevue (Corps de Garde), Constantine. 203
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
(b). Convoi militaire sur le pont El Kantara, Constantine.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.55 Exemple de maison Traditionnelle, 225
Dite Dar «El Aarab » (la Maison Ben Chikou), & l'Impasse comme droit de passage.
Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2016).

Fig.56	Exemple de maison Hybride proche de la casbah (la Maison Igliz-Bey). (b). Un des aspects des transformations coloniales sur la typologie existante : la transformation de « Skifa ». *Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2016).*	228
Fig.57	Séquences spatiales allant du public au privé, une sorte de filtre protecteur de l'intimité résidentielle. *Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2016).*	230
Fig. 58	Impact de la « Percée » sur la morphologie du tissu traditionnel du rocher. *Source/ Bakiri, R, Impact de l'intervention coloniale sur la veille ville de Constantine, Université Mentouri, Institut d'architecture, Mémoire de magister (2011), pp.186-187.*	231
Fig.59	Traitement d'encorbellements dans les maisons traditionnelles Constantinoises. (a). Rue dans la partie Sidi Djlise *Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).* (b). Rue de l'Echelle *Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).* *Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).*	232
Fig.60	(a). Etat initial de la mosquée Hassan Bey, Relevé dressé par le service du génie militaire, Alger, 1839. *Source : CAOM 2N/58/2.* (b). Variante planimétrique du projet de restauration de l'église de Constantine, dressé par l'architecte du service des bâtiments civils & de la voirie Alger, mars 1843. *Source : CAOM 2N/58/2.* (c). Elévation (Façade & Clocher). *Source : CAOM 2N/58/2.*	242
Fig.61	Etude du projet de construction d'une façade, d'un porche et d'un clocher pour l'Eglise de Constantine, qui a été soumis le 18 juin 1852. *Source : CAOM 2N/58/2.*	243
Fig.62	Projet de l'église installée dans la moquée Hassen Bey (Soul El Ghezel) : Elévations, Façades & relevé métrique (Plan). *Source : CAOM 2N51.*	244
Fig.63	Eglise de Notre-Dame de Barbières à Albert Etude de la porte d'entrée & la Façade principale, (Edmond Duthoit) *Source : (BnF).*	246
Fig.64	(a). La Mosquée Souk El Ghazel, Eglise ensuite Cathédrale. Source : CAOM 2N/58/2. (b). Elévation latérale. *Source : CAOM 2N/58/2.*	251
Fig.65	(a). Plan de l'Eglise comprenant l'agrandissement du chœur, les rues à ouvrir pour son dégagement et les rues et place qui l'entourent et qui y aboutissent. *Source : CAOM 2N/58/2.* (b).Iconographie de l'Eglise Constantine, 1893. Vue sur la place du palais, Vue sur le l'entrée, Vue sur l'abside & la coupole. *Source : CAOM 2N/58/2.*	252

Fig.66 (a). Proposition d'étude du « chœur » qui occupait une position étroite, et allait prendre une forme polygonale surhaussé par rapport à la hauteur de la salle, d'une coupole à la « Florence ». 253
Source : CAOM 2N/58/2.
(b). Iconographies de l'intérieur de l'Eglise.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.67 Devenu la principale paroisse de la ville, ce culte va bénéficier d'un traitement à l'échelle urbaine, par le biais de l'ordonnancement de la place du palais, un lieu hautement symbolique) tombant dans la rue du Rempart. 258
In CAOM 2N79.
(a). La Cathédrale et la place du palais, Constantine 1893.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
(b). La Cathédrale, la place du palais et le kiosque à musique, Constantine, vers 1868.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig.68 La Mosquée-madrasa Sidi El Kettani (Salah Bey) et la place Soul El Acer. 261
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Phot).
(b). La place Souk el Acer (place Caravansérail)
Devenue place Négrier.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.69 Projet d'installation de l'école indigène des filles dans la Mosquée de Sidi Rouma, Constantine 1852. 264
Source : CAOM 2N72.

Fig.70 Projet d'installation d'une salle d'Asile dans la Mosquée de Sidi Abdel El Malek, Constantine 1852. 265
Source : CAOM 2N72.

Fig.71 (a). Tombe de Salah Bey et de sa famille (fin du XVIII siècle) dans une salle qui fait partie de l'ancienne madrasa, construite en 1775, par ce même Bey, comme la Mosquée voisine (Djamaa Sidi el Kettani. 267
Source : Amable, Ravoisié, 1846-1851, Beaux-arts, architecture et sculpture, premier volume, CAOM 10 107 (1).
(b). Fragment du plan de la ville de Constantine indiquant l'emplacement projeté pour la reconstruction de la Madrasa située sur la place Caravansérail.
Source : CAOM 2N/58/2.

Fig.72 (a). Partie saillante sur la face Nord de la mosquée Salah Bey, marquant l'entrée au rez-de-chaussée et le mihrab à l'étage, Constantine. 268
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Photo).
(b). Intérieur de la Mosquée Salah Bey, (vue sur le mur de la Kibla).
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig.73 Etude de reconstruction de la Mosquée-madrasa Salah Bey (Sidi el Kettani) 269
Plan, Façade & Coupes, Constantine 1851.
Source : CAOM 2N/58/2.

Fig.74 Fragment du plan de la ville indiquant l'emplacement de la mosquée Salah Bey et les alignements proposés pour les rues, guignard et Caraman et place Caravansérail, 271

Constantine 1852.
Service : CAOM 2N/58/2.

Fig.75 Mosquée Salah Bey (1857) avant la « reconstruction » 272
Relevé du Plan du Rez-de-chaussée & de l'Etage
Service : CAOM 2N/58/2.

Fig.76 Plan du Rez-de-chaussée & Etage (projet de restauration « Madrasa Salah Bey »). 274
Service : CAOM 2N/58/2.

Fig.77 Coupes du projet de restauration et reconstruction de la « madrasa Salah Bey ». 275
Service : CAOM 2N/58/2.

Fig.78 (a). Relevé planimétrique du Rez-de-chaussée & l'Etage Mosquée Salah Bey. 280
Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2017).
(b). Façade & Coupe Mosquée Salah Bey.
Source : Auteur (Travaux atelier Master 2, 2017).

Fig.79 Carte de la route suivie par l'armée française (le Duc d'Orléans et le maréchal vallée) de Philippeville à Alger. 287
Source : Expédition des portes de fer, (1839), Colonisation de l'Algérie. (BnF), journal de portes de fer, p, 321.

Fig.80 Quelques Ouvres d'Adrian Dauzats. 290
(a). Mosquée El Azhar, au Caire. Gandalf's gallery.
(b). Scène de rue dans le vieux Caire près de la mosquée ibn Touloun. (Huile sur panneau). *Musée Louvre, Paris. France.*
(c). Mosquée de Coleah (dessin à la mine de plomb rehaussé d'aquarelle). *Galerie Drouot Richelieu, France.*
(d). La rue du mortier d'Or à Troyes, *Champagne extrait du « voyage pittoresque et romantique dans l'ancienne France du Baron Isodore Taylor et Charles Nodier ». (Lithographie). (Huile sur panneau). Galerie Christian Collin, France.*

Fig.81 (a). Adrien Dauzats. 291
(b). Charles Nodier.
(c). Préface du journal de l'Expédition des « Portes de Fer ».
Source : Nodier, Charles, Journal de l'expédition des portes de fer, Paris, imprimerie Royale, (1844). CAOM, Res 5891.

Fig.82 Œuvre peinte d'Adrien Dauzats « la prise de Sétif », 1839. 297
Source : Orléans, Musée des Beaux-Arts. Inv. 76.3.1.

Fig.83 (a). Arc de Triomphe Romain (Djemila) 298
Source : Amable Ravoisié, « Djemila, Arc de triomphe », planche de l'exploration scientifique de l'Algérie pendant les années 1840, 1841 et 1842, publié par ordre du gouvernement, 1843, lithographie. Collection ; MHFA ; Montpelier Méditerranée métropole © MHFA.
(b). Arc de Triomphe, Djemila (1861)
Source : Le Capitaine de Courcival, Environs de Sétif, ruines de Djemila, Arc de triomphe, BnF, SGE SG We-(25).

Fig.84 (a). Notes & croquis du Capitaine Ad. H. Al. Delamare concernant des inscriptions recueillis dans les ruines de Sétif, 1843. 303
Source : CAOM F80-1595.
(b). Bon de paiements pour les taches effectuées par le Capitaine Ad. H. Al. Delamare à Sétif.
Source : CAOM F80-1595.

Fig.85 (a). Plan de Djemila (Cuicul). 324
Publié par la direction de l'intérieur et des Beaux-arts (Services des antiquités) Imprimerie officielle, Alger. 1953. (Dressé par l'Auteur).
(b). Panorama du Théâtre, Automne 2014
Source : Auteur

Fig.86 Hypothèses de Reconstitution du Théâtre de Djemila 333
Source : Auteur

Fig.87 (a). Vue perspective de l'état des ruines du théâtre, & Coupe élévation. 335
Reconstitué dans sa volumétrie générale sur la base des relevés des restes archéologiques, dessins gravé, A. Ravoisié, (exploration scientifique de l'Algérie, vol1, planche 48, Paris, MAP).
(b). Modélisation (vues sur les différentes parties du théâtre reconstitué)
Source : Auteur

Fig.88 (a). Vue en plan du Théâtre (Etat actuel) 336
(Auteur)
(b). Vue en plan du Théâtre (Etat Reconstitué)
(Auteur)
(c). Vues 3D du Théâtre reconstitué
(Auteur)

Fig.89 Environs de Sétif en 1840. 344
Source : Tableau des établissements Français dans l'Algérie en 1840. (TEF, 1841)

Fig.90 (a). Vue de la forteresse byzantine (faces occidentale et septentrionale), prise du Nord-Ouest. Au fond, à gauche, la montagne isolée est le djebel Braou ; les montagnes à droite sont la chaîne du djebel Youssef (contours inexacts). 345
Source : Cf. A. Ravoisié, Exploration scientifique de l'Algérie, I, p.68, 69 et planche 58 – Delamare, Exploration archéologique de l'Algérie, pl.69.
(b). Vue de la forteresse (face méridionale), prise du Sud, vers l'endroit où est le tribunal actuel. L'arbre (un tremble, l'unique arbre du lieu) représenté sur la gravure s'élevait sur l'emplacement de la place Barral; il est plus d'une fois mentionné aux premiers temps de l'occupation française (voir, par exemple, Leclerc, Revue africaine, IV, 1859-1860, p. 427-428; Féraud, Rec. de Constantine, XV, 1871-2, p. 7). Dans la forteresse, on voit le premier bâtiment élevé par les Français, en 1840 (magasin de subsistances et hôpital : Féraud, /. c, p. 8).
Source : Cf. A. Ravoisié, Exploration scientifique de l'Algérie, I, p.68, 69 et planche 58 – Delamare, Exploration archéologique de l'Algérie, pl. 69.

Fig.91 Vue planimétrique de la Forteresse byzantine de Sétif, vers 1842. 348
Source : Cf. A. Ravoisié, Exploration scientifique de l'Algérie, I, p.68, 69 et planche 58 – Delamare, Exploration archéologique de l'Algérie, pl. 68 et 69. On trouvera dans ces deux ouvrages un plan et des vues de la forteresse de Sétif telle qu'elle était vers 1842. (Voir Fig. 84).

Fig.92 (a). Le Square Barral & la Porte de Bougie avec le Rempart. 349
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Photo).
(b). Les Bains romains & une partie du Rempart Byzantin.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig.93 (a). Sétif, Le Bureau Arabe. 355
Le photographe le Capitaine Gustave Alexandre de Courcival
Source : BnF, We 25 (10)

(b). Sétif, la Porte d'Alger et le minaret de la mosquée El Atik.
Le photographe le Capitaine Gustave Alexandre de Courcival
Source : BnF, We 25 (17)
(c). Sétif, La rue du 19 éme Leger.
Le photographe le Capitaine Gustave Alexandre de Courcival
Source : BnF, We 25 (18)

Fig.94 (a). Vue Aérienne sur le quartier militaire, et la porte de Bougie en avant plan. 356
Source : Anonyme.
(b). Organisation du quartier militaire sur l'emplacement de l'ancienne citadelle romaine, 1847.
Source : Auteur.

Fig.95 (a). Impact des éléments préexistants sur l'origine du tracé de Sétif. 361
Source : (D'après les relevés de Delamare, Exploration scientifique de l'Algérie 1840-1841 et 1842, CAOM 1N22).
(b). Cette figure établie par Ravoisié, représentant les trois tracés, (romain, le bas-empire et les dispositions dictées par l'ordonnance royale) et enfin les nombreuses *sources d'eau dans cette région*.
Source : (D'après les relevés de Ravoisié, Exploration scientifique de l'Algérie 1840, 1841 et 1842, CAOM 1N22).

Fig.96 Similitude des projets de ville sur Sétif, de la part du Génie militaire. 362
Cf. Xavier Malverti, Alèthe Picard, la création des villes coloniales en Algérie, 1840-1860,
Institut d'urbanisme de Paris. Villes parallèles n°14, (1989), pp. 233-236.

Fig.97 a). Le Premier centre de la ville 366
(La Mosquée, la Porte d'Alger, et l'Hôtel de ville).
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Photo).
(b). La Place nationale & le Kiosque à musique.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Photo).
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig.98 Symétrie de conception entre quartier militaire & ville civile. 370
Source : Auteur d'après l'archive historique de Vincennes (SHAT) 2003-2004.

Fig.99 Etat du projet de la ville de Sétif entre 1851 et 1870. 371
Source : Auteur d'après l'archive historique de Vincennes (SHAT) 2003-2004.

Fig.100 Influence de l'ancien tracé sur le Sétif d'aujourd'hui. 372
Source : Auteur, (d'après les travaux de P-A. Février, A. Gaspary et R. Guéry).

Fig.101 Parcellaire de l'Ilot situé entre, (La rue Sillègue & la rue du 19 éme léger), Sétif. 375
Source : Auteur.

Fig.102 Parcellaire de l'Ilot situé le long de la rue de Constantine, (Porte de Constantine, Ex-place Staoualy), Sétif. 376
Source : Auteur.

Fig.103 (a). Rue du 19 éme Léger, Sétif. 384
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
(b). Rue du 19 éme Léger, (ex-sous-préfecture), Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.104 (a). La rue Sillègue, au fond la porte de Biskra, Sétif. 386
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Photo).
(b). La rue Sillègue, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.105 (a). La rue de Constantine, Sétif, (Sur les traces du Cardo romain). 387
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
(b). La rue de Constantine & le siège de la Banque Crédit Foncier, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.106 (a). Elévation « Ex-Palais de Justice », sur la rue 19 éme léger, Sétif. 388
Source : (Reconstitution 3D- Auteur 2013).
(b). Elévation « Immeuble de Rapport », sur la rue de Constantine, Sétif.
Source : (Reconstitution 3D- Auteur 2013).
(c). Elévation « le Théâtre municipal », sur la rue Sillègue, Sétif.
Source : (Reconstitution 3D- Auteur 2013).

Fig.107 (a). Elévation Habitation type Hara dite « Gelou » sur la rue de Constantine, Sétif. 389
Source :(Reconstitution 3D- Auteur 2013).
(b). Elévation de la Banque du « Crédit Foncier » sur la rue de Constantine, Sétif.
Source : (Reconstitution 3D- Auteur 2013).
(c). Elévation de la Banque « Agricole » sur la rue Constantine & Sillègue, Sétif.
Source : (Reconstitution 3D- Auteur 2013).

Fig.108 (a). Immeuble de Rapport sur la rue d'Isly, Sétif. 392
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
(b). Maison colonial sur la rue Valée, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.109 (a). Relevé & Axonométrie « Hara » intra-muros, Sétif. 393
Source : Auteur
(b). Vue intérieure « Hara » intra-muros, Sétif.
Source : Auteur

Fig.110 Carte postale mosquée et mairie, 19ème siècle, Sétif. 396
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).
(b). Fragment du plan de la ville de Sétif établi par le Génie militaire en 1846.
Source : CAOM 2N79.

Fig.111 (a). Le marché Arabe à la porte d'Alger, à proximité de la première mosquée El Atik. 397
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Photo).
(b). La mosquée El Atik & le Bureau Arabe.
Source : Archives de la compagnie Genevoise des colons Suisses de Sétif, 1853. CAOM 3L23.

Fig.112 (a). La Mosquée El Atik & la Place National, Sétif. (Premier noyau urbain) 402
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
(b). La face Est de la mosquée El Atik,
Photo du Capitaine Gustave de Courcival, 1861 (N°09).
Source : BnF, EMG SG-WE (25).

Fig.113 (a). Plan du Rez-de-Chaussée & Etage (Mezzanines) d'El Atik, Sétif. 405
Source : Auteur
(b). Similitude entre la mosquée El Atik et l'Eglise-Halle (Eglise Sainte Monique de Sétif, 1867).
Source : Auteur
(c). Transformation du profil de l'Eglise St Monique, à celui de la Mosquée Ibn Badiss, Sétif.
Source : Auteur

Fig.114 (a). Elévation de la mosquée Yildirim Bayazid à Brousse (D'après B. Unsal). 408
Source : Ulya Vogt-Göknil, Turquie Ottomane ; office du livre, Fribourg, (1965).
(b). Plan du Rez-de-chaussée de l'Eglise St Monique de Sétif et la Coupe longitudinale, Sétif.
Source : CAOM 2N79.

Fig.115 Influence de l'architecture de plan d'El Atik, sur la transformation de l'église St Monique en mosquée Ibn Badis (1970), Sétif. 410
Source : Auteur.

Fig.116 Essai de typologie de quelques mosquées de Sétif, 411
(Impact de l'extension de l'espace vertical (Mezzanines) inspiré de la première mosquée El Atik).
Source: Auteur

Fig.117 (a). Carte des environs de Sétif, montrant les acquisitions de la Compagnie genevoise de Sétif. 422
Source : Archives, CAOM B 5032.
(b). Vue sur Ain-Sfiha & la chaine de Bou-Taleb au Sud.
(c). Hôtellerie et Télégraphe de la fontaine Romaine à l'Est.
Source : D'après les dessins de M. Lullin (membre de la Compagnie genevoise), CAOM B5032.

Fig.118 Territoire occupé par la Compagnie Genevoise de Sétif, dont le premier village « Ain Arnat ». 426
Source : Archive CAOM 2M7.

Fig.119 119 (a). Plan cadastral d'Ain Arnat, premier village créé par la compagnie genevoise des colonies Suisses de Sétif, plan au 1/10000, Lithographie dressé par Pilet et Cougnard à Genève, (1854). 432
Source : CAOM GGA 3L19.
(b). Détail sur le partage parcellaire de ce territoire, avec un numéro dessus, renvoyant au bénéficiaire mentionné en bas sur une liste (chaque colon a reçu un lot de 20 ha).
Source : CAOM GGA 3L19.

Fig.120 (a). Mosquée & Bureau arabe à Sétif. 438
. Vue prise du village Ain-Arnat, Sétif.
Source : D'après les dessins de M. Lullin (membre de la Compagnie genevoise), CAOM B5032.
(b). Plan, Coupes & Elévation de la maison type de « Colon » à Ain Arnat.
Source : CAOM 3L23.

Fig.121 (a). Temple « Protestant » à Ain Arnat (1854) : Plan d'ensemble, coupes & élévation, 439
Établit par le chef du bataillon du génie militaire, en date du 24 avril 1854.
Source : CAOM(GGA) 2N 56/1.
(b). Copie de la lettre du Maréchal de France, donnant concession de terres dans la Provence de Constantine (Sétif), à la Compagnie genevoise, pour la création de nouveaux villages, en date du 02 mars 1855.
Source : CAOM 1N2.

Fig.122 (a). Temple Protestant d'Ain Arnat, 442
Plan d'ensemble, élévation, fait sous la direction du chef du génie en chef, Sétif 24/08/1854.
Source : CAOM GGA 2N56/1.
(b). Vue de l'entrée Nord du village
(Route d'Alger) vers 1868.
Source : CAOM Bib B 299.
(c). Photo du Temple en 2010, angle Nord-Ouest.
Source : Auteur

Fig.123 Plans des 02, des villages parmi ceux fondés par la Compagnie genevoise de Sétif : celui de Bouhaira (pas loin de la route d'Alger) & Mahouan (sur l'ancienne route de Bougie). 446
(a). Plan de Bouhaira (pas loin de la route d'Alger).
Source : CAOM Bib B 299.
(b). Plan de Mahouan (sur l'ancienne route de Bougie).
Source : CAOM Bib B 299.

Fig.124 (a). Relevés d'un des Docks de la Compagnie Genevoise à Sétif. 447
Source : Auteur.
(b). Vue panoramique sur un des quatre silos des docks de Sétif (Faubourgs inférieur de la gare).
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Photo).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.125 (a). Vue panoramique sur le faubourg de l'industrie au Sud, Sétif. 453
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
(b). Vue panoramique du faubourg supérieur de la gare, au Nord, Sétif.
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

Fig.126 Influence du modèle « Maison type de Colon » de la Compagnie genevoise, sur la typologie des maisons dans les faubourgs Sétifiens: (F. des jardins, F. de l'Industrie, F. supérieur et inférieur de la Gare, Lotissement Beaud). 456
Source : Auteur (Etude Typo/Morpho, travaux HCA, Institut d'architecture 1990).

Fig.127 (a). Siège de la Compagnie genevoise des Suisses de Sétif, situé le long de la rue de Constantine. 463
Source : Auteur.
(b). Impact de la prospérité de la Compagnie genevoise dans l'investissement des équipements financiers et leur architecture, (Le crédit foncier sur la rue de Constantine).
Le photographe Louis Levy et fils éditeur à Paris, sous le sigle (LL).
Source : Constantine, cartes postales anciennes, Alain Sèbe, Paris, Edition L'Harmattan, (1999).

Fig.128 (a). La Banque du crédit populaire situé à l'angle de la rue de Constantine & la rue Sillègue. 464
Photographe Anonyme.
(b). La Banque d'Algérie située sur la rue de Constantine.
Le photographe Neurdein éditeur à Paris, sous le sigle (ND Photo).
Source : Mémoire en image, Constantine, cartes postales anciennes, de Teddy Alzieu, Grande-Bretagne, Editions Alan Sutton, (2001).

11/ INDEX DES TABLEAUX

Numéro Tableau	Titre & Source	Page
Tab.01	*Organisation de l'archive au SHAT (Château de Vincennes).* CAOM, sous-série 4L, B. Hodoul, Catalogue des cartes, plans et croquis relatifs à l'Algérie, extr. de Thèse. p. 266.	20
Tab.02	*Fonds du Commandement du Génie en Algérie, le Fond/Dépôt du Génie.1H* CAOM le fond/Dépôt du Génie : 1H	20
Tab.03	*Organisation de l'archive au service du Gouvernement Général d'Algérie GGA.* Franc Julien, *L'histoire de la colonisation en Algérie*, Paris, Les sources d'archives, s. éd, (1928), pp, 35 & 36.	24
Tab.04	*Organisation de l'archive au Service du Gouvernement Général d'Algérie, pour les 03 départements (GGA).* CAOM service du gouvernement Général d'Algérie (GGA).	25
Tab.05	*Organisation et structure de la cote pour l'archive au CAOM.* CAOM (service d'orientation et d'information).	26
Tab.06	*situation de Constantine comme ville d'Affluence & d'Influence vers 1840.* TEF (Tableau des établissements Français en Afrique du Nord, 1840), centre des archives d'Outre-mer, CAOM Bib10.002(2).	54
Tab.07	*Dynamique Commerciale.* TEF (Tableau des établissements Français en Afrique du Nord, 1844), centre des archives d'Outre-mer, CAOM Bib10.002(2).	56
Tab.08	*Mosquées affectées aux services municipaux Après Transformations.* Sessions de délibérations du conseil municipal de Constantine, (conservés au siège de l'assemblée populaire de Constantine).	82
Tab.09	*Evolution de la Population après l'application de décret du 09 Juin 1844.* CAOM, gouvernement général d'Algérie. GGA 1949.	117
Tab.10	*Transactions Immobilières sur des Immeubles Au Rocher -1844- 1856.* Tableau des Etablissements français en Afrique du Nord, TEF/ 1839.	
Tab.11	*Progression du Taux d'urbanisation sur une période de 100 ans.* CAOM, gouvernement général d'Algérie. GGA 1936.	118
Tab.12	*Principaux Travaux du conseil municipal 1854.* Registre de délibération du conseil municipale de Constantine (RDCM). Numéro 01, du 18.07.1854.	145
Tab.13	*Population Urbaines des principaux Centres de 1872 A 1906.* *La population des villes d'Algérie de 1872 à 1906, (*rapport Cochery cité par l'Indépendant du 07-07-1909).	166
Tab.14	*Rapport des principaux Tendances Architecturales entre Le Rocher et ses extensions.* Enquête de l'Auteur (Travaux TD HCA) 2001.	173
Tab.15	*Caractéristiques de Bâtiments significatifs du nouveau Centre.* Enquête de l'Auteur (Travaux TD HCA) 2001.	174
Tab.16	*Recueil de la Législation de l'Algérie en matière d'expropriation.* Centre des archives d'Outre-mer, CAOM GGA 5F8* et 5F2*.	200
Tab.17	*Recueil du dossier établi par le Génie militaire pour un projet de Centre/ Ou de Place.* service historique de l'armée de terre (SHAT).	206
Tab.18	*Textes & Arrêtés Ministériels qui ont permis au Service du GM d'agir.* Le Ministère de la Guerre tant en France qu'en Algérie, le Gouvernement Général de l'Algérie et le Ministère de l'Algérie et des colonies entre 1858 et 1860.	208

Tab.19	*Organigramme du Service Ordinaire (GM) selon l'importance du Projet.* CAOM Série N, dossier N1 (Service des bâtiments civils).	214
Tab.20	*Pièces établies par le service de Topographie pour un projet donné.* CAOM 32L30, Service topographique, n°3912.	215
Tab.21	*Représentation conventionnelle pour une étude de propriété privée st.* CAOM 32L30, Service topographique, n°3915.	216
Tab.22	*Mission du service topographique pour un Centre ou Place.* CAOM 4M321.	217
Tab.23	*Chronologie de la Mosquée Hassen Bey (Soul El Ghezel).* l'Auteur d'après les archives : CAOM 2N51, & l'Archive municipal de la ville de Constantine. (Registre de délibération du conseil municipal n°5, du 04.0601864 au 29.05.1867).	259
Tab.24	*Recueil de la majorité des mosquées transformées sur le Rocher.* Registre de délibération du conseil municipal de Constantine, (RDCM), (années 1854, 1856, 1857, 1858). & Le Journal le matin n° 2671, du 5/12/2000.	262
Tab.25	***I**tinéraire de l'expédition des portes de fer en 1839.* *Adrien Dauzats ou la tentation de l'Orient, catalogue raisonné de l'œuvre peint par Ghislaine Plessier « Musée des beaux-arts de Bordeaux » & Charles, NODIER, « Journal de l'expédition des portes de fer », Paris, imprimerie Royale. 1844. In CAOM, Res 5891.*	273
Tab.26	*Parcours artistique d'Adrien Dauzats.* *Plessier, Ghislaine, Adrien dauzats ou la tentation de l'orient,* Catalogue raisonné de l'œuvre peint, Ouvrage publié avec le concours du centre national de la recherche scientifique, Musée des Beaux-Arts de Bordeaux, Bordeaux, (1990).	294
Tab.27	*Chronologie de la commission de l'exploration scientifique de l'Algérie de 1840 à 1845.* Dodin-Payne, Monique, *Le capitaine Delamare, La Réussite De L'archéologie Romaine Au Sein De La Commission D'exploration Scientifique d'Algérie*, Paris, Imprimerie F. Paillart, Tomes XIV & XV, (1994).	301
Tab.28	*L'agriculture comme source de richesse de la ville pendant la période du 19ème.* Annales de géographie, 1953, t 62, n°334, p.438.	319
Tab.29	*Les Amer dahra reçurent des compensations sur les territoires suivants.* CAOM, GGA 8423, carton n° 12, cercle de Sétif.	328
Tab.30	*Les amer guebla la reçurent des compensations sur les territoires suivants.* CAOM, GGA 8423, carton n° 12, cercle de Sétif.	373
Tab.31	*Evolution du taux de population européenne dans les villages genevois de Sétif.* CAOM GGA 1N2.	427
Tab.32	*Estimation du cout des deux types de maisons.* les hauts plateaux Sétifien », Sétif tome III, amicales des hauts plateaux de Sétif.	440
Tab.33	*Croissance démographique due à l'exode rural 1950.* cf. Prenant, André, *Facteurs de peuplement d'une ville de l'Algérie intérieur « Sétif »,* Paris, Edition Anales de Géographie, (1953), p, 52.	455
Tab.34	*Implantation des villages par rapport au réseau antique Romain.* Feraud, Laurent Charles, « Histoire des villes de la province de Constantine », *Notices & Mémoires de la société archéologique,* XV volume de la collection, (1871-1872), 415 p.	461